



ឯកសារគម្ពីរព្រះទ័ព្រឹតបិដកស្ថាននេះ  
ត្រូវបានថតចេញពី ច្បាប់គម្ពីរព្រះទ័ព្រឹតបិដកជប៉ុន ។

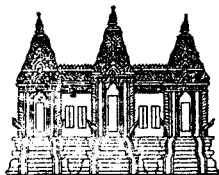
ឯកសារគម្ពីរព្រះទ័ព្រឹតបិដកនេះ ចាប់ពីភាគ១ ដល់ ភាគ៥០  
គឺជារបស់ ឧបាសិកា កាំង ហ្គីច័ណ និងស្វាមី ព្រមទាំងបុត្រធីតា,  
ធ្វើជូនលោកគ្រូអគ្គបណ្ឌិត ប៊ុត-សាន់ឯង ។ និងទុកក្នុង  
គេហទំព័រ៥០០០ឆ្នាំ សម្រាប់ជាធម្មទាន ។

ទឹកសម្រួលតាមកុំព្យូទ័រ តម្រូវឧបករណ៍អានអេឡិចត្រូនិច  
ដោយខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំបាទ ស្រុង-បានណា ។

[www.5000-years.org](http://www.5000-years.org)

ព្រះ  
ព្រះបិណ្ឌបាណី  
នឹង  
សេចក្តីប្រាប់ភាសាខ្មែរ  
សុត្តន្តបិណ្ឌ  
សំយោគនិកាយ សណាថវគ្គ  
ទូតិយនាគ

៣០



បោះពុម្ពលើកទី ២

ព្រះរាជបណ្ណាល័យ ភ្នំពេញ

ព. ស. ២៥០៦

សត្តន្តបិដកេ

សំយត្តនិកាយស្ស សគាបិវគ្គោ

ទុតិយោ វាគោ

ភិក្ខុនិសំយត្តំ

បឋមំ អាឡវិកាសុត្តំ

(១) ឯវេទ្ធេ សុត្តំ ។ ឯកំ សមយំ ភគវា សាវត្តិ-  
យំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។  
អថទោ អាឡវិកា ភិក្ខុនំ បុព្វល្លាសមយំ និវាសេត្វា  
បត្តចរិមាទាយ សាវត្តិ បិណ្ឌាយ ទាវសិ សាវត្តិ-  
យំ បិណ្ឌាយ ចរិត្វា បច្ឆាកត្តំ បិណ្ឌាទាតប្បដិក្កត្តា  
យេន អន្ធរំនំ តេនុបសង្កមំ វិវេកត្តកំនំ ។

(២) អថទោ មារោ ទាបិមា អាឡវិកាយ  
ភិក្ខុនិយា ភយំ នម្ពិតត្តំ ហោមហំសំ ឧប្បាទេតុ-  
កាមោ វិវេកម្ហា ចាវេតុកាមោ យេន អាឡវិកា  
ភិក្ខុនំ តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្វា អាឡវិកំ ភិក្ខុនំ  
កាថាយ អជ្ឈកាសំ

សុត្តនិបិដក

សំយត្តនិកាយ សគាបិវគ្គ

ទុតិយភាគ

ភិក្ខុនីសំយត្ត

អាឡវិកាសូត្រ ទី ១

(១) ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្តជេតពាន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិត  
ក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះ ភិក្ខុនីឈ្មោះអាឡវិកា ស្ងៀកស្ងៀមប្រដាប់  
ដោយបាត្រនិងចីវរ ក្នុងបព្វហ្មសម័យ ចូលទៅកាន់ក្រុងសាវត្ថី ដើម្បី  
បិណ្ឌបាត លុះគ្រាប់ទៅបិណ្ឌបាត ក្នុងក្រុងសាវត្ថីហើយ ត្រឡប់មកអំពី  
បិណ្ឌបាតវិញ ក្នុងបច្ចាគត ក៏មានសេចក្តីត្រូវការ ដោយទីស្ងាត់  
ហើយចូលទៅកាន់អន្ទរិន ។

(២) គ្រានោះ មានបិណ្ឌបាត មានប្រាថ្នាដើម្បីញ៉ាំងភ័យ  
សេចក្តីភក់ស្កូតនិងសេចក្តីព្រៃរោម ឲ្យកើតឡើងដល់អាឡវិកាភិក្ខុនី មាន  
ប្រាថ្នាឲ្យនាងយូតចាកសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ ហើយក៏ចូលទៅរកអាឡវិកា-  
ភិក្ខុនី លុះចូលទៅដល់ហើយ បានពោលគាថានឹងអាឡវិកាភិក្ខុនីថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាថវគ្គោ

នត្ថិ ជិស្សវណំ លោកេ

កី វិវេកេន កាហសិ

កុញ្ញស្ស កាមរតិយោ

មាហុ បច្ឆានុតាបិជិតិ ។

(៣) អថខោ អាឡិវិកាយ ភិក្ខុជិយា ឯតទយោសិ

កោ នុ ខោ អយំ មនុស្សោ វា អមនុស្សោ វា តាបិ

ភាសតីតិ ។ អថខោ អាឡិវិកាយ ភិក្ខុជិយា ឯតទ-

យោសិ មារោ ខោ អយំ ចាបិមា មម ភយំ ធម្មតត្ថិ

លោមហំសំ ឧប្បាទេតុកាមោ វិវេកម្ហា ចាវេតុកាមោ

តាបិ ភាសតីតិ ។ អថខោ អាឡិវិកា ភិក្ខុជិ មារោ

អយំ ចាបិមា ឥតិ វិទិត្តា មារិ ចាបិមន្តំ តាថាហិ

អជ្ឈកាសិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

ធម្មជាតិជាគ្រឿងរលាស់ចេញ(១) ក្នុងលោក មិនមានទេ

នាងនឹងធ្វើនូវប្រយោជន៍អ្វី ដោយសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់ ចូរនាង

បរិភោគ នូវសេចក្តីត្រេកអរក្នុងភាម មានពុំមានសេចក្តីក្តៅ

ក្រហាយ ក្នុងកាលជាខាងក្រោយឡើយ ។

[៣] គ្រានោះ អាឡវិកាកិកុនីមានសេចក្តីគ្រិះរិះ យ៉ាងនេះថា

អ្នកនេះជាអ្វីហ្ន៎<sup>+</sup> ជាមនុស្ស ឬជាអមនុស្ស បានជាពោលនូវគាថា ។

ទើបអាឡវិកាកិកុនី មានសេចក្តីចូលចិត្តដូច្នោះថា នេះពិតជាមានចិត្ត

បាប មានប្រាថ្នាដើម្បីញ៉ាំងភ័យ សេចក្តីភក់ស្កុតនិងសេចក្តីព្រឺរោមឲ្យ

កើតឡើងដល់អាត្មាអញ ប្រាថ្នាឲ្យអាត្មាអញយូតចាកសេចក្តីស្ងប់ស្ងាត់

បានជាពោលនូវគាថា ។ លុះអាឡវិកាកិកុនីស្គាល់ច្បាស់ថា នេះជា

មានចិត្តបាប ដូច្នោះហើយ ក៏ពោលគាថាទាំងឡាយនឹងមាន

ចិត្តបាបថា

---

១ ព្រះនិព្វាន ។

ភិក្ខុនិស័យត្តស្ស អាឡវិកសុត្តេ អាឡវិកភិក្ខុនិទាថា

អត្ថំ និស្សរណំ លោកេ  
បញ្ចាយ មេ សុន្តស្ស្រិតិ  
បមត្តពន្ធ ចាបិម  
ន ភិ ជាតាសិ ភំ បទំ  
សត្តិសុល្លបមា កាមា  
ទន្ទាសំ អនិក្កដ្ឋនា  
យំ ភិ កាមាភិ ព្រុសិ  
អរតិ មយ្ហ សា អហ្មតិ(១) ។

អថខោ មារោ ចាបិមា ជាតាភិ មិ អាឡវិកា  
ភិក្ខុនិទតិ ទុក្ខំ ទុម្ពនោ តត្តេវន្តរាយតិ ។  
ទុតិយំ សោមាសុត្តិ

[៤] សាវត្ថំនិទានំ ។ អថខោ សោមា ភិក្ខុនិ  
បុព្វសមយំ និវាសេត្វា បត្តចីវរមាណាយ សាវត្ថំ  
បិណ្ណាយ ចាវសិ សាវត្ថយំ បិណ្ណាយ ចរិត្វា បញ្ចកតិ  
បិណ្ណាចាតប្បដិក្កត្តា យេន អន្ធរំ តេនុបសង្កមិ និវា-  
រិហារាយ អន្ធរំ អន្លោកហេត្វា អញ្ញាភស្មី រក្ខម្ភ-  
លេ និវារិហារិ និសីទិ ។

១ ម មយ្ហំ មា អហ្មតិ ។



ភិក្ខុនិស័យុត្ត អាឡារិកាសូត្រ គាថារបស់អាឡារិកាភិក្ខុនិ

ធម្មជាតិជាគ្រឿងរលាស់ចេញ ក្នុងលោក មាន យើងបាន  
ពាល់គ្រូវ ដោយបញ្ចា(១) ម្ចាស់មានចិត្តបាប មាន  
ដៅពិន្យជាអ្នកប្រមាទ អ្នកមិនដឹងនូវបទនោះទេ កាមទាំង  
ឡាយ ទបមាដោយលំពែងស្រួច ខ្លួនទាំងឡាយជាកន្លែង  
សម្រាប់មុត នៃកាមទាំងឡាយនោះ អ្នកពោលនូវសេចក្តី  
ត្រេកអរ ក្នុងកាមណា សេចក្តីត្រេកអរ ក្នុងកាមនោះ  
ជាសេចក្តីមិនត្រេកអរ របស់យើងទេ ។

លំដាប់នោះ មានចិត្តបាបដឹងថា អាឡារិកាភិក្ខុនិស្តាល់អញ  
ហើយ ក៏មានសេចក្តីពិត គូបចិត្ត បាត់អំពីទីនោះទៅ ។

សោមាសូត្រ ទី ២

( ៤ ) សាវត្ថិនិទាន ។ គ្រានោះ សោមាភិក្ខុនិ ស្ងៀកស្ងៀម  
ប្រដាប់បាត្រនិងចីវរ ក្នុងបព្វណ្ណសម័យ ចូលទៅកាន់ក្រុងសាវត្ថិ ដើម្បី  
បិណ្ឌបាត លុះត្រាច់ទៅបិណ្ឌបាត ក្នុងក្រុងសាវត្ថិហើយ ក្រឡប់មកពី  
បិណ្ឌបាត ក្នុងបច្ចាគក្ត ក៏ដើរសំដៅទៅកាន់អន្ទវន៍ ដើម្បីសម្រាកក្នុង  
វេលាថ្ងៃ លុះចូលទៅដល់អន្ទវន៍ហើយ ក៏អង្គុយសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ  
ក្រោមម្លប់ឈើមួយ ។

១ បព្វវេរិណញ្ញាណ ។

សុត្តន្តបិដកេ សម្មាសម្ពុទ្ធិកាយស្ស សព្វាថវិទ្ធា

(៥) អថទោ មារោ ចាចិមា សោមាយ ភិក្ខុ-  
 និយា កយំ ធម្មិតតំ លោមហំសំ ឧប្បាទេតុកាមោ  
 សមាធិម្ហា ចាវេតុកាមោ យេន សោមា ភិក្ខុនី  
 តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្វា សោមំ ភិក្ខុនី តាថាយ  
 អជ្ឈកាសិ

យន្តំ ឥសីហិ បត្តត្វំ  
 ហំនំ ទុរភិសម្ពរំ  
 ន តំ ទ្ធច្រុលបញ្ជាយ  
 សក្កា បប្បោតុមិត្តិយាតិ ។

(៦) អថទោ សោមាយ ភិក្ខុនិយា ឯតទហោសិ  
 កោ នុ ទោ អយំ មនុស្សោ វា អមនុស្សោ វា តាថិ  
 កាសត្ថតិ ។ អថទោ សោមាយ ភិក្ខុនិយា ឯតទហោ-  
 សិ មារោ ទោ អយំ ចាចិមា មម កយំ ធម្មិតតំ  
 លោមហំសំ ឧប្បាទេតុកាមោ សមាធិម្ហា ចាវេតុកា-  
 មោ តាថិ កាសត្ថតិ ។ អថទោ សោមា ភិក្ខុនី មារោ  
 អយំ ចាចិមា ឥតិ វិទិត្វា មារិ ចាចិមន្តំ តាថាហិ  
 អជ្ឈកាសិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សធារវគ្គ

(៥) គ្រានោះ មានមានចិត្តបាប មានប្រាថ្នាដើម្បីញ៉ាំងក៏យ  
សេចក្តីភក់ស្កុតនិងសេចក្តីព្រៃរោម ឲ្យកើតឡើងដល់សោមាភិក្ខុនី ប្រាថ្នា  
ឲ្យនាងយូតចាកសមាធិ ក៏ចូលទៅរកសោមាភិក្ខុនី លុះចូលទៅដល់  
ហើយ ក៏ពោលគាថានឹងសោមាភិក្ខុនីថា

ទី(១)ណា ដែលមានដោយកម្រ ជាទីដែលស៊ីទាំងឡាយ  
គប្បីដល់ ទីនោះស្រីដែលមានបញ្ញាប្រវែងពីរឆ្នាប់ មិនអាច  
នឹងដល់បានឡើយ ។

(៦) លំដាប់នោះ សោមាភិក្ខុនីមានសេចក្តីគ្រោះវះ យ៉ាងនេះថា  
អ្នកនេះជាអ្វីហ្ន៎<sup>+</sup> ជាមនុស្ស ឬជាអមនុស្ស បានជាពោលនូវគាថា ។  
ទើបសោមាភិក្ខុនីមានសេចក្តីចូលចិត្តដូច្នោះថា នេះពិតជាមានមានចិត្តបាប  
មានប្រាថ្នាដើម្បីញ៉ាំងក៏យ សេចក្តីភក់ស្កុតនិងសេចក្តីព្រៃរោម ឲ្យកើត  
ឡើងដល់អាត្មាអញ ប្រាថ្នាឲ្យអាត្មាអញយូតចាកសមាធិ បានជា  
ពោលនូវគាថា ។ លុះសោមាភិក្ខុនីដឹងច្បាស់ថា នេះជាមានមានចិត្ត  
បាបហើយ ក៏ពោលគាថាទាំងឡាយនឹងមានមានចិត្តបាបថា

១ ព្រះអរហន្ត ។

កិច្ចនិស័យុត្តស្ស លោមសុត្តេ លោមកិច្ចនិពាថា

ឥត្តិកាវោ កី កយិក

ចិត្តម្ហិ សុសមាហិតេ

ញាណម្ហិ វត្តមាណម្ហិ

សម្មា ធម្មំ វិបស្សតោ

យស្ស ទ្ធន សិយា ឯវិ

ឥត្តិហិ បុរសោតិ វា

កិញ្ចិ វា បន អស្មិតិ

តិ មារោ វត្តមហាតិ ។

អថទោ មារោ ទាបិមា ជាលាតិ មិ លោមា កិក្កុ-  
និតិ ទុក្កិ ទុមនោ តត្រូវនូវនាយតិ ។

តតិយំ គោតមីសុវំ

(៧) សាវត្តិទិណនិ ។ អថទោ កិសាតោតមិ  
កិក្កុនិ បុព្វណ្ណសមយំ និវាសេត្វា បត្តិវិរមនាយ  
សាវត្តិ បិណ្ណាយ ទាវិសិ សាវត្តិយំ បិណ្ណាយ ចរិត្វា  
បញ្ញាកត្តំ បិណ្ណាទាតប្បដិក្កន្តា យេន អន្ធរំនំ តេ-  
នុបសន្តមិ និវាវិហារាយ អន្ធរំនំ អន្លោកហេត្វា  
អញ្ញាតវស្មី វត្តមលេ និវាវិហារំ និសិទិ ។

ភិក្ខុនិស័យុត្ត សោមសូត្រ គាថារបស់សោមភិក្ខុនី

កាលបើចិត្ត របស់ស្រ្តីភាពដែលឃើញនូវធម៌(១) ដោយ  
ប្រពៃ បានតាំងមាំហើយ(២) កាលបើញ្ញាណ(៣)កំពុងប្រ-  
ព្រឹត្តទៅ ស្រ្តីភាពនឹងធ្វើអ្វី (ក៏ធ្វើបាន) បើបុគ្គលណា មាន  
សេចក្តីត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា អាត្មាអញជាស្រ្តីបូជាបុរស ឬមួយ  
មានកង្វល់ថា អាត្មាអញមាន ដូច្នោះ មានក្នុងនឹងស្តីថាឲ្យ  
បុគ្គលនោះបាន ។

លំដាប់នោះមារ មានចិត្តបាប ដឹងថា សោមភិក្ខុនីស្គាល់អញ  
ហើយ ក៏មានសេចក្តីទុក្ខ ភូចចិត្ត បាត់អំពីទីនោះឯង ។

### គោតមីសូត្រ ទី ៣

(៧) សាវត្ថិនិទាន ។ គ្រានោះ កិសារតាមភិក្ខុនី ស្ងៀកស្ងៀង  
ប្រដាប់បាត្រចីវរ ក្នុងបុព្វសម័យ ចូលទៅកាន់ក្រុងសាវត្ថិ ដើម្បី  
បិណ្ឌបាត លុះគ្រាប់ទៅបិណ្ឌបាត ក្នុងក្រុងសាវត្ថិហើយ ត្រឡប់មក  
អំពីបិណ្ឌបាត ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ក៏ដើរសំដៅទៅកាន់អន្ទវ័ន ដើម្បីសម្រាក  
ក្នុងវេលាថ្ងៃ លុះចូលទៅដល់អន្ទវ័នហើយ ក៏អង្គុយសម្រាកក្នុងវេលា  
ថ្ងៃ ក្រោមម្លប់ឈើមួយ ។

---

១ ធម្មសច្ចធម៌ ឬ ទន្ធបញ្ចកៈ ជាអារម្មណ៍នៃវិបស្សនា ។ ២ ចិត្តដែលតាំងនៅក្នុង  
សមាធិ ។ ៣ ផលសមាបត្តិញ្ញាណ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាបិវត្តោ

(៨) អថខោ មារោ ចាបិមា កិសារោតមិយា  
 ភិក្ខុនិយា ភយំ ធម្មតត្ថំ លោមហំសំ ឧប្បាទេតុកា-  
 មោ សមាធិម្ហា ចាវេតុកាមោ យេន កិសារោតមិ  
 ភិក្ខុនិ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា កិសារោតមិ  
 ភិក្ខុនិ តាថាយ អជ្ឈកាសិ

កី នុ ត្ថំ ហតបុត្តា វ(១)  
 ឯកមាសំ វុទ្ធមទ្ធំ  
 វនមជ្ឈកតា ឯកា  
 បុរិសំ នុ តវេសស័តិ ។

(៧) អថខោ កិសារោតមិយា ភិក្ខុនិយា ឯ-  
 តទយោសិ កោ នុ អយំ មនុស្សោ វា អមនុស្សោ  
 វា តាថំ ភាសត័តិ ។ អថខោ កិសារោតមិយា  
 ភិក្ខុនិយា ឯតទយោសិ មារោ ខោ អយំ ចាបិមា ម-  
 ម ភយំ ធម្មតត្ថំ លោមហំសំ ឧប្បាទេតុកាមោ ស-  
 មាធិម្ហា ចាវេតុកាមោ តាថំ ភាសត័តិ ។ អថខោ  
 កិសារោតមិ ភិក្ខុនិ មារោ ខោ អយំ ចាបិមា  
 តតិ វិទិត្វា មារំ ចាបិមន្តំ តាថាហិ អជ្ឈកាសិ

---

១ ម. មកបុត្តា វ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

( ៨ ) គ្រានោះ មានចិត្តបាប មានប្រាថ្នាដើម្បីញ៉ាំងភ័យ  
សេចក្តីភក់ស្លុត និងសេចក្តីព្រៃរោម ឲ្យកើតឡើងដល់ភិសាគោតមិភិក្ខុនិ  
មានប្រាថ្នាឲ្យព្រះនាងយូតចាកសមាធិ ក៏ចូលទៅរកភិសាគោតមិភិក្ខុនិ  
លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ពោលគាថានឹងភិសាគោតមិភិក្ខុនិថា

នាងឯងមានកូនស្លាប់ហើយ មកអង្គុយតែម្នាក់ឯង មាន  
មាត់ទូញយំ នៅកណ្តាលព្រៃតែម្នាក់ឯង នាងមកស្វែងរក  
ប្រុសប្តូ ។

( ៩ ) លំដាប់នោះ ភិសាគោតមិភិក្ខុនិមានសេចក្តីគ្រេះរិះ យ៉ាង  
នេះថា អ្នកនេះជាអ្វីប្តូ<sup>+</sup> ជាមនុស្សប្តូជាអមនុស្ស បានជាពោលគាថា ។  
ទើបភិសាគោតមិភិក្ខុនិ មានសេចក្តីចូលចិត្ត ដូច្នោះថា នេះពិតជាមាន  
មានចិត្តបាប មានប្រាថ្នាដើម្បីញ៉ាំងភ័យ សេចក្តីភក់ស្លុតនិងសេចក្តីព្រៃ-  
រោម ឲ្យកើតឡើងដល់អាត្មាអញ ប្រាថ្នាឲ្យអាត្មាអញយូតចាកសមាធិ  
បានជាពោលគាថា ។ លុះភិសាគោតមិភិក្ខុនិដឹងច្បាស់ថា នេះពិតជា  
មានចិត្តបាបហើយ ក៏ពោលគាថានឹងមានចិត្តបាបដូច្នោះថា

ភិក្ខុវិស័យក្កស្ស គោតមីសុត្តេ កំសោគោតមីភិក្ខុវិស័យ ថា

អត្ថន្តំ ហតបុត្តមិ

បុរិសា ឯតទន្តិកា

ន សោពាមិ ន រោធាមិ

ន តំ កាយាមិ អារុសោ

សព្វត្ថុ វិហិតា នន្តិ

តមោខន្តោ បទាលតោ

ជេត្វាន មត្តនោ សេនិ

វិហារមិ អនាសវតិ ។

អថខោ មារោ ចាចិមា ជាយតិ មំ កំសា-

គោតមី ភិក្ខុវិស័យ ទុក្ខំ ទុម្ពនោ តត្រូវនូវធាយតិ ។

បិត្តិ វិជយាសុត្តំ

(១០) សារត្តិទិណនិ ។ អថខោ វិជយា ភិក្ខុ-

និ បុព្វណ្ណសមយំ និវាសេត្វា ។ បេ ។ អញ្ញាតរស្មី

វត្តម្ភលេ ទិវវិហារិ និសីទិ ។



ភិក្ខុនិស័យុត្ត ពោធិស្សត្រ គាថារបស់ពិសាពោធិភិក្ខុនិ

យើងជាស្រ្តីមានកូនស្លាប់ ជាទីបំផុតត្រឹមនេះ បុរសទាំង-

ឡាយ ក៏មានទីបំផុតត្រឹមនេះដែរ ម្ចាស់អាវុសោ យើង

មិនសោកសៅ មិនទួញយំ មិនខ្លាចអ្នកទេ ព្រោះថា

សេចក្តីត្រេកអរ ក្នុងវត្ថុទាំងអស់ យើងកំចាត់ចោលហើយ

គំនរនៃនង្គីតតិអវិជ្ជា យើងទំលាយបង់បានហើយ យើង

ឈ្នះនូវសេនាវនៃមច្ឆរាជ ជាស្រ្តីមិនមានអាសវៈ ។

លំដាប់នោះ មានចិត្តបាបដឹងថា កិសាគោតមភិក្ខុនិ ស្គាល់

អញហើយ ក៏មានសេចក្តីទុក ភូចចិត្ត បាត់អំពីទីនោះឯង ។

វិជយាសូត្រ ទី ៤

(១០) សាវត្ថិនិទាន ។ គ្រានោះ វិជយាភិក្ខុនិ ស្ងៀកស្ងៀងក្នុង

បុព្វណ្ណសម័យ ។ បេ។ អង្គុយសម្រាកក្នុងវេលាវែងក្រោមម្លប់ឈើមួយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាថវិញ្ញោ

[១១] អថខោ មារោ ចាបិមា វិជយាយ កិក្ខុនិ-  
 រោ កយំ ។ បេ ។ សមាធិម្ហា ចាវេតុកាមោ យេន  
 វិជយា កិក្ខុនិ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា វិជយំ  
 កិក្ខុនិ កាថាយ អជ្ឈកាសិ

ទហរា ភិ រូបវតិ  
 អហត្ត ទហរោ សុសុ  
 បញ្ចន្តិកេន តុរិយេន  
 ឯហយេក្រវាមាម្មសេតិ ។

[១២] អថខោ វិជយាយ កិក្ខុនិយា ឯតទហោសិ  
 កោ នុ ខោ អយំ មនុស្សោ វា អមនុស្សោ វា តាថិ  
 កាសត័តិ ។ អថខោ វិជយាយ កិក្ខុនិយា ឯតទហោសិ  
 មារោ ខោ អយំ ចាបិមា ។ បេ ។ តាថិ កាសត័តិ ។  
 អថខោ វិជយា កិក្ខុនិ មារោ អយំ ចាបិមា វតិ  
 វិទិត្តា មារិ ចាបិមន្តំ កាថាយ អជ្ឈកាសិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សធាថវគ្គ

(១១) គ្រានោះ មានមានចិត្តបាប មានប្រាថ្នាដើម្បីញ៉ាំងក៏យ  
ឲ្យកើតឡើង ដល់វិជយាកិកុនី ។ បេ ។ ប្រាថ្នាឲ្យឃ្នាតចាកសមាជ  
ក៏ចូលទៅរកវិជយាកិកុនី លុះចូលទៅដល់ហើយ បានពោលតាមនឹង  
វិជយាកិកុនីថា

នាងជាស្រីក្រមុំមានរូបឆោម យើងក៏កំឡោះក្មេង ម្នាល  
នាងម្ចាស់ នាងចូរមក យើងទាំងពីរនាក់ ចូរត្រេកអរជា  
មួយគ្នា ដោយតន្ត្រីប្រកបដោយអង្គ ៥<sup>(១)</sup> ។

(១២) លំដាប់នោះ វិជយាកិកុនីមានសេចក្តីត្រិះរិះ យ៉ាងនេះថា  
អ្នកនេះជាអ្វីហ្ន៎ ជាមនុស្សប្តូរជាមនុស្ស បានជាពោលតាម ។ ទើប  
វិជយាកិកុនី មានសេចក្តីចូលចិត្តដូច្នោះថា នេះពិតជាមានមានចិត្តបាប  
។ បេ ។ បានជាពោលនូវតាម ។ លុះវិជយាកិកុនី ដឹងច្បាស់ថា នេះ  
ជាមានមានចិត្តបាប ហើយបានពោលតាមទាំងឡាយ នឹងមាន  
ចិត្តបាបថា

---

១ អាតតំ ស្តរដែលគេជាសពាសត្រៃម្ខាង ១ វិវតំ ស្តរតូចដែលគេជាសពាសទាំងពីរខាង  
មានសំភោរដាដើម ១ អាតតវិវតំ ស្តរធំដែលគេជាសពាសទាំងពីរខាងមានស្តរដើយដាដើម ១  
យនំ គ្រឿងតូរ្យតន្ត្រីតាន់គ្មានប្រយោង ១ សុសិរំ គ្រឿងតូរ្យតន្ត្រីមានប្រយោង ១ ។

ភក្កុទិសំយុត្តស្ស វិជយា បុត្តេ វិជយាភក្កុទិពាថា

រូបា សុញ្ញា កុញ្ញា រសា

ជាដួញា ច មនោរមា

និយ្យាតយាមិ តុយ្យេវ

មារ ន ហិ តេន អត្ថិកា

ឥមិនា ប្បតិកាយេន

កំណនេន បកដ្ឋេនា

អដ្ឋិយាមិ ហរាយាមិ

កាមតណ្ហា សម្មហតា

យេ ច រូប្បបតា សត្តា

យេ ច អរូបភាគិនោ

យោ ច សុញ្ញា សមាបត្តិ

សព្វត្ថ វិហិតោ តមោតិ ។

អថេវា មារោ ចាបិមា ជាណតិ មំ វិជយា ភិក្កុ-

និកំ ទុក្ខំ ទុមនោ តត្ថេវន្តាយតិ ។

ភិក្ខុនីសំយុត្ត វិជយាសូត្រ គាថារបស់វិជយាភិក្ខុនី

រូប សំឡេង ក្លិន រស ផោដ្ឋព្វៈ ជាទីគាប់ចិត្ត យើង

ប្រគល់ឲ្យអ្នកទាំងអស់ ម្ចាស់មារ ដ្បិតយើងមិនត្រូវការ

ដោយការម្នាក់នោះទេ យើងធុញ្ញត្រាន់ នឿយណាយ

ពេកណាស់ ចំពោះកាយស្នូលដែលបែកប្លាយពុករលួយនេះ

កាមតណ្ហាយើងបានដកចោលហើយ សត្វទាំងឡាយណា

ដែលទៅកើតក្នុងរូបភពក្តី សត្វទាំងឡាយណា ដែលមាន

ចំណែកក្នុងអរូបភពក្តី សមាបត្តិណាដ៏ល្អិតក្តី សេចក្តី

នឹងតក់ក្នុងទាំងអស់នោះ យើងកំចាត់បង់បានហើយ ។

លំដាប់នោះ មារមានចិត្តបាបដឹងថា វិជយាភិក្ខុនី ស្គាល់

អញហើយ ក៏មានសេចក្តីទុក ភូចចិត្ត បាត់អំពើទាំងនោះឯង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាបិវត្តោ

បញ្ចមំ ឧប្បលវណ្ណសត្តំ

[១៣] សាវត្ថំនិទានំ ។ អថខោ ឧប្បលវណ្ណ  
ភិក្ខុនិ បុព្វណ្ណាសមយំ និវាសេត្តា ។ បេ ។ អញ្ញតវស្ស  
សុប្បត្ថិសាលវុត្តម្ភលេ អដ្ឋាសិ ។

[១៤] អថខោ មារោ ចាចិមា ឧប្បលវណ្ណាយ  
ភិក្ខុនិយា ភយំ ធម្មតត្តំ លោមហំសំ ឧប្បនេតុកា-  
មោ សមាធិមា ចាវេតុកាមោ យេន ឧប្បលវណ្ណ  
ភិក្ខុនិ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា ឧប្បលវណ្ណំ ភិក្ខុ-  
និ តាថាយ អដ្ឋកាសិ

សុប្បត្ថិកំ ឧបកម្ម ភិក្ខុនិ  
ឯកា តុវំ តិដ្ឋសិ សាលម្ភលេ  
ន ចត្តំ តេ ទុតិយា វណ្ណាធាតុ  
វធាកតា តាទិសិកា ភវេយ្យំ  
ពាលេន ត្វំ កាយសិ ធម្មតកាទន្តំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវិគ្គ

ឧប្បលវណ្ណាសូត្រ ទី ៥

(១៣) សាវត្ថិនិទាន ។ គ្រានោះ ទប្បលវណ្ណាភិក្ខុនី ស្ងៀក  
ស្បង់ ក្នុងបុព្វណ្ណាសម័យ ។ បេ ។ បិតនៅក្រោមម្លប់ដើមសាលត្រឹក្ស  
ដែលមានផ្ការីកស្កុសស្កាយ មួយដើម ។

(១៤) គ្រានោះ មានចិត្តបាប មានប្រាថ្នាដើម្បីញ៉ាំងភ័យ  
សេចក្តីភក់ស្កុតនិងសេចក្តីព្រឺរោម ឲ្យកើតឡើងដល់ទប្បលវណ្ណាភិក្ខុនី  
មានប្រាថ្នាឲ្យនាងឃ្នាតចាកសមាធិ ហើយចូលទៅរកទប្បលវណ្ណា-  
ភិក្ខុនី លុះចូលទៅដល់ហើយ បានពោលគាថានឹងទប្បលវណ្ណាភិក្ខុនីថា  
ម្ចាស់ភិក្ខុនី នាងអាស្រ័យនៅដើមសាលត្រឹក្ស មានចុងប្រកប  
ដោយផ្ការីកស្កុសស្កាយ បិតនៅតែម្នាក់ឯង ក្រោមម្លប់ដើម  
សាលត្រឹក្ស ធាតុតិភទ(១)ជាគម្រប់ពីររបស់នាងមិនមាន គួរ  
តែមានស្រ្តីទាំងឡាយ ប្រាកដដូចជានាង មកក្នុងទីនេះផង  
នាងខ្លាចអំពើពាល របស់ពួកអ្នកលេងប្តូ ។

---

១ ភិក្ខុនី ជាគ្រូមិនមានឡើយ ។

វិញ្ញាណសុត្តន្ត ឧប្បវណ្ណសុត្តន្ត ឧប្បវណ្ណភាសនំ

(១៥) អថទោ ឧប្បវណ្ណាយ ភិក្ខុនិយា ឯត-  
 ទយោសិ កោ ទុ ខ្វាយំ មនុស្សោ វា អមនុស្សោ វា  
 តាចំ ភាសតីតិ ។ អថទោ ឧប្បវណ្ណាយ ភិក្ខុនិយា  
 ឯតទយោសិ មារោ ទោ អយំ ចាបិមា មម កយំ  
 ។ មេ ។ តាចំ ភាសតីតិ ។ អថទោ ឧប្បវណ្ណ  
 ភិក្ខុនិ មារោ អយំ ចាបិមា ឥតិ វិទិត្តា មារំ ចាបិមន្តំ  
 តាថាហិ អដ្ឋកាសិ

សតិ សហស្សនិបិ ទុត្តកានិ

ឥនាគតា តាទិសិកា កវេយ្យំ

លោមិ ន ឥញ្ញាមិ ន សន្តសាមិ

មារ ន កាយាមិ តមេតិកាបិ

ឯសា អន្តរាយាមិ



ភិក្ខុនីសំយុត្ត ទប្បលវណ្ណភិក្ខុនី ពាក្យពោលរបស់ទប្បលវណ្ណភិក្ខុនី

(១៥) លំដាប់នោះ ទប្បលវណ្ណភិក្ខុនី មានសេចក្តីត្រិះរិះ យ៉ាង

នេះថា អ្នកនេះជាអ្នកហ្នឹង ជាមនុស្សប្រដាប់អមនុស្ស (មក) ពោលគាត់

ដូច្នោះ ។ ទើបទប្បលវណ្ណភិក្ខុនី មានសេចក្តីចូលចិត្តដូច្នោះថា នេះពិត

ជាមានចិត្តបាប ញ៉ាំងភ័យ ។ បេ ។ ដល់អាត្មាអញ បានជាពោល

គាត់ ។ លុះទប្បលវណ្ណភិក្ខុនី ដឹងច្បាស់ថា នេះជាមានចិត្តបាប

ហើយ បានពោលគាត់ទាំងឡាយ រឹងមាំមានចិត្តបាបថា

អ្នកលេងមួយរយនាក់ក៏ដោយ មួយពាន់នាក់ក៏ដោយ ជន

ទាំងឡាយប្រាកដដូចជាអ្នក ដែលមកក្នុងទីនេះក៏ដោយ យើង

ក៏មិនព្រម មិនគក់ស្ងួតទេ ម្នាលមារ យើងសូម្បីតែម្នាក់

ឯងមែន ក៏មិនខ្លាចអ្នកឡើយ យើងនេះចង់ឲ្យបាត់ទៅក៏បាន

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សុពចរិត្តោ

កិក្ខុដំ វា បរិសោមំ តេ

បទុមន្តរិកាយម្យំ

តិដ្ឋន្តិ មំ ន ទិក្ខុសំ

ចិត្តស្មំ វសិក្ខុតម្មំ

ឥន្ទ្របាណា សុការីតា

សព្វពន្ធនមតោមិ

ន តំ ភាយាមិ អារុសោតិ ។

អថខោ មារោ ចាបិមា ជាធាតិ មិ ឧប្បលវណ្ណា

កិក្ខុដំតិ ទុក្ខំ ទុម្មនោ តត្រូវន្តរាយតិ ។

ឆដំ ហាលសត្តិ

(១៦) សារត្តិដំនាដំ ។ អថខោ ចាលា កិក្ខុដំ  
បព្វណ្ណាសមយំ ធិវាសេត្វា ។ បេ ។ អញ្ញាតវស្មី រក្ខ-  
ម្បលេ ធិវាវិហារំ ធិសីទិ ។

(១៧) អថខោ មារោ ចាបិមា យេន ចាលា  
កិក្ខុដំ ។ បេ ។ ឧបសង្កមិត្តា ចាលំ កិក្ខុដំ ឯតទ-  
រោច កំ នុ ខោ ត្ថំ កិក្ខុដំ ន រោចេសីតិ ។ ជាតិ  
ទ្វាហំ អារុសោ ន រោចេមីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

ចង់ចូលក្នុងពោះអ្នកក៏បាន អ្នកមិនឃើញយើង ដែលកំពុង  
 បិតនៅក្នុងចន្លោះរោមភ្នែកឡើយ យើងជាស្រ្តីស្អាត ក្នុងចិត្ត  
 ឥទ្ធិបាទទាំងឡាយ យើងបានចម្រើនហើយ ដោយប្រពៃ  
 យើងផុតហើយចាកចំណងទាំងអស់ នៃអាវុសោ យើងមិន  
 ខ្លាចអ្នកទេ ។

លំដាប់នោះ មានមានចិត្តបាប ដឹងថា ទប្បលវណ្ណភិក្ខុនី ស្គាល់  
 អញហើយ ក៏មានសេចក្តីទុក្ខ គួបចិត្ត បាត់អំពីទីនោះឯង ។

បាលាស្នូត្រ ទី ៦

(១៦) សាវត្ថិនិទាន ។ គ្រានោះ បាលាភិក្ខុនី ស្ងៀកដណ្តប់  
 ក្នុងបញ្ចណ្ណសម័យ ។ បេ ។ អង្គុយសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ ក្រោមម្លប់  
 ឈើមួយ ។

(១៧) គ្រានោះ មានមានចិត្តបាប ចូលទៅរកបាលាភិក្ខុនី  
 ។ បេ ។ លុះចូលទៅដល់ហើយ បានពោលពាក្យនេះនឹងបាលាភិក្ខុនី  
 ថា ម្ចាស់ភិក្ខុនី នាងមិនគាប់ចិត្តនឹងអ្វី ។ ម្ចាស់អាវុសោ យើងមិន  
 គាប់ចិត្តនឹងជាកិ ។

ភិក្ខុវិស័យុត្តស្ស ពាលាសុត្តេ ពាលាភាសនំ

[១៨] កី ធុ ខោ<sup>(១)</sup> ជាតិ ន រោចេសិ  
 ជាតោ កាមាជំ កុញ្ញតិ  
 កោ ធុ ខោ តិ ឥនិមាទបយិ  
 ជាតិ មា រោច ភិក្ខុជិតិ ។

[១៩] ជាតស្ស មរណំ ហោតិ  
 ជាតោ ធុត្វាជំ បស្សតិ  
 តទ្ធិ វជំ បរិក្ខេសំ  
 តស្មា ជាតិ ន រោចេយេ  
 តុ ត្វា ធម្មបទេសេសិ  
 ជាតិយា សមតិក្កមិ  
 សត្វធុត្វប្បហនាយ  
 សោ មិ សត្វេ ជិវេសយិ  
 យេ ច រូប្បតា សត្តា  
 យេ ច អរូបកាតិលោ<sup>(២)</sup>  
 ជិរោជំ អប្បជាទត្តា  
 អាត្មាភោ បុណ្ណវិនិ ។

---

១ ១. ធុត្តេយ ត្វត្តំ ទិស្សតិ ។ ២ ឧ.ទ. អរូបដ្ឋាយិលោ ។

ភិក្ខុនិស័យត្ថ បាលសូត្រ ពាក្យពោលរបស់បាវភិក្ខុនី

(១៨) ហេតុអ្វីក៏នាងមិនគាប់ចិត្តនឹងជាតិ ឬគុណនាងជាតិ រមែង  
បរិភោគនូវកាមទាំងឡាយ អ្នកណាបង្គាប់នាងឲ្យប្រកាន់យក  
នូវអំពើនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុនី ចូរនាងកុំគាប់ចិត្តនឹងជាតិដូច្នោះ ។

(១៩) បាលភិក្ខុនីតបថា សត្វកើតហើយ រមែងមានមរណៈ  
សត្វកើតហើយ រមែងឃើញនូវទុក្ខទាំងឡាយ គឺការចង ការ  
បៀតបៀន និងសេចក្តីទុក្ខពង្សផ្សេងៗ ហេតុដូច្នោះ ឬគុណ  
មិនត្រូវគាប់ចិត្តនឹងការកើតឡើយ ព្រះពុទ្ធទ្រង់បំផែងធម៌  
ជាគ្រឿងប្រព្រឹត្តកន្លងនូវការកើត ដើម្បីលះចង់នូវទុក្ខទាំង  
អស់ ព្រះអង្គញ៉ាំងយើងឲ្យនៅក្នុងសច្ចធម៌ សត្វទាំងឡាយ  
ណា កើតក្នុងរូបភពក្តី សត្វទាំងឡាយណា មានចំណែក  
ក្នុងអរូបភពក្តី សត្វទាំងអស់នោះ កាលបើមិនដឹងនូវនិរោធនេ  
រមែងមកកាន់កតប្តីខៀត ។

សុត្តន្តបិដកេ សម្មាសម្ពុទ្ធិកាយសម្មា សុត្តនិទានេ

អថខោ មារោ ចាបិមា ជាតានិ មិ ចាលា ភិក្ខុ-

និគំ ទុក្ខំ ទុម្ពោ តត្តោន្តរាយិកំ ។

សុត្តនិទានំ ឧបបាលសុត្តំ

(២០) សាវត្ថំនិទានំ ។ អថខោ ឧបបាលា ភិក្ខុនិ  
បុព្វុល្លាសមយំ និវាសេត្វា ។ បេ ។ អញ្ញានុស្សី វក្ខម្ភ-  
លេ និវាសិណំ និសីទិ ។

(២១) អថខោ មារោ ចាបិមា ។ បេ ។ ឧបបាលំ  
ភិក្ខុនិ ឯតនោច កថន្តំ ភិក្ខុនិ ឧប្បជ្ជិតុកាមា-  
តិ ។ ន ខ្លាហំ អាវុសោ កត្តចិ ឧប្បជ្ជិតុកាមាតិ ។

(២២) តាវត្ថីសា ច យាមា ច

តុសិតា ចាបិ នេវតា

និម្មានតិយោ នេវា

យេ នេវា វសវត្ថិយោ

តត្ថ ចិត្តំ បណិយេហំ

វតិ បច្ចុនុកោស្សសីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

លំដាប់នោះ មានមានចិត្តបាបដឹងថា ចាលភិក្ខុនីសាលអញហើយ  
ក៏មានសេចក្តីទុក្ខ ភូបចិត្ត បាត់អំពីទីនោះទៅ ។

ឧបបាលាសូត្រ ទី ៧

(២០) សាវត្ថិនិទាន ។ គ្រានោះ ឧបបាលាភិក្ខុនី ស្ងៀក  
ដណ្តប់ ក្នុងបព្ទណ្ណសម័យ ។ បេ ។ អង្គុយសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ ក្រោម  
ម្លប់ឈើមួយ ។

(២១) គ្រានោះ មានមានចិត្តបាប ។ បេ ។ បានពោលពាក្យនេះ  
នឹងឧបបាលាភិក្ខុនីថា ម្ចាស់ភិក្ខុនី ហេតុដូចម្តេចបានជានាងចងកើត ។  
ម្ចាស់អាវុសោ យើងឥតចងកើត ក្នុងទីណាមួយទេ ។

(២២) ពួកទេវតាណា ដែលបិតនៅក្នុងជាន់សាវត្ថិនិក្ខុ  
ជាន់យាមៈក្តី ជាន់តុសិតក្តី ពួកទេវតាដែលបិតនៅក្នុងជាន់  
និម្មានវត្តិក្តី ពួកទេវតាដែលបិតនៅក្នុងជាន់សាវត្តិក្តី នាងចូរ  
តំកល់ចិត្តក្នុងពួកទេវតានោះ នឹងបានទទួលនូវគម្រកមិនខាន ។

វិញ្ញាណសុត្តន្ត ឧបទានសុត្តន្ត ឧបទានសុត្តន្ត

(២៣) តាវត្ថីសា ច យាមា ច

តុសិតា ចាបិ ទេវតា

និម្មានវតិយោ ទេវា

យេ ទេវា វសវត្ថិយោ

កាមពទ្ធនពទ្ធា តេ

ឯន្តិ មារវសំ បុន

សព្វោ វ អាទិត្តោ លោកោ

សព្វោ លោកោ បដ្ឋបិតោ

សព្វោ បដ្ឋលិតោ លោកោ

សព្វោ លោកោ បកម្យិតោ

អកម្យិតំ អចលិតំ

អប្បដ្ឋជនសេវិតំ

អកតិ យត្ត មារស្ស

តត្ថ មេ ជិតោ មនោតិ ។

អថខោ មារោ ចាបិមា ជាយាតិ មិ ឧបទានា

វិញ្ញាណសុត្តន្ត ឧបទានសុត្តន្ត ឧបទានសុត្តន្ត តត្ថវន្តនាយតិ ។



ភិក្ខុនិស័យុត្ត ទបបាលាសូត្រ ពាក្យពោលរបស់ទបបាលាភិក្ខុនិ

(២៣) ទបបាលាភិក្ខុនិគបថា ពួកទេវតាណា ដែលបិត

ទៅក្នុងជាន់តាវត្តិភ្នំ ជាន់យាមៈភ្នំ ជាន់តុសិតភ្នំ ពួក

ទេវតាដែលបិតទៅក្នុងជាន់និម្មានភ្នំ ពួកទេវតាដែលបិត

ទៅក្នុងជាន់វសវភ្នំ ទេវតាទាំងនោះ ចំពាក់ដោយគ្រឿង

ចង្កីភាម វែមនមកកាន់អំណាចនៃមារទៀត លោកទាំង

អស់ ត្រូវភ្លើងឆេះ<sup>(១)</sup>ហើយ លោកទាំងអស់ក្តៅក្រហាយ<sup>(២)</sup>

លោកទាំងអស់ភ្ញៀវប្រាលរន្ទាល<sup>(៣)</sup> លោកទាំងអស់ញាប់ញ័រ

ហើយ ទំណា ដែលមិនញាប់ញ័រ មិនកក្រើក មិនមែនជា

សំណេតនៃបុថុជន មិនមែនជាដំណើរនៃមារ ចិត្តយើង

ត្រេកអរហើយក្នុងទីនោះ ។

លំដាប់នោះ មារមានចិត្តបាបដឹងថា ទបបាលាភិក្ខុនិ ស្គាល់អញ

ហើយ ក៏មានសេចក្តីទុក ភូបចិត្ត បុត្រអំពីទីនោះទៅ ។

---

១ ភ្លើងកិលេសមានរាងជាដើម ភ្លើងទុក្ខមានជាតិទុក្ខជាដើម ។ ២ ក្តៅក្រហាយដោយភ្លើង  
ទាំងពីរនោះឯង ។ ៣ ភ្ញៀវប្រាលរន្ទាលដោយភ្លើងទាំងពីរនោះឯង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតបរិក្កេ

អដ្ឋមិ សីសុបបាលាសតិ

[២៤] សារត្ថិយំ... អថខោ សីសុបបាលា ភិក្ខុនិ  
បុព្វណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា ។ បេ ។ អញ្ញាតរសី រក្ខេម-  
លេ និវាហារិ និសីទិ ។

[២៥] អថខោ មារោ ចាបិមា យេន សីសុបបាលា  
ភិក្ខុនិ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា សីសុបបាលំ  
ភិក្ខុនិ ឯតទរោច កស្សុ នុ តិ ភិក្ខុនិ ចាសណ្ណំ  
រោចេសីតិ ។ ន ខ្វាហំ អាវុសោ កស្សុចិ ចាសណ្ណំ  
រោចេមីតិ ។

[២៦] កំ នុ(១) ឧទ្ទិស្ស មុណ្ណាសំ

សមណំ វិយ និស្សសិ

ន ច រោចេសិ ចាសណ្ណំ

កិមិវ(២) ចរសិ មោមុហាតិ ។

---

១ កំ ឡតិប្បត្តិ ។ ២ កិមិទន្តិបិ បាលោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

សីសុបបាលាសូត្រ ទី ៨

(២៤) ទៀបក្រុងសាវត្ថី... គ្រានោះ សីសុបបាលាកិកុនី  
ស្ងៀកដណ្តប់ ក្នុងបុព្វណ្ណសម័យ ។ បេ ។ អង្គុយសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ  
ក្រោមម្លប់ឈើមួយ ។

(២៥) គ្រានោះ មានមានចិត្តបាប ក៏ចូលទៅរកសីសុបបាលា-  
កិកុនី លុះចូលទៅដល់ហើយ បានពោលពាក្យនេះ នឹងសីសុបបាលា-  
កិកុនីថា ម្ចាស់កិកុនី នាងគាប់ចិត្តនឹងលទ្ធិរបស់បុគ្គលណា ។ ម្ចាស់  
អាវសោ យើងមិនគាប់ចិត្តនឹងលទ្ធិ របស់បុគ្គលណាមួយទេ ។

(២៦) នាងទុទ្ធិសចំពោះបុគ្គលណា បានជាគោរពក្បាល  
ប្រាកដដូចជាសមណី (សមណៈស្រី) បើនាងមិនគាប់ចិត្ត  
នឹងលទ្ធិ (បុគ្គលណា) ទេ ហេតុអ្វីបានជានាងប្រព្រឹត្តដូច  
ជាស្រីវង្វេង ។

ភិក្ខុវិស័យុត្តស្ស សីសុវរាណសុត្តេ សីសុវរាណភាសនំ

(២៧) ឥតោ តហិទ្ធា ពាសណ្ណា

ទិដ្ឋិសុ សីសីទន្តិ តេ

ន តេសិ ធម្មិ ពោចេមិ

ន តេ ធម្មស្ស កោវិទោ

អត្ថំ សក្យកុលេ ជាតោ

ពុទ្ធា អប្បជីប្បកុលោ

សញ្ញាភិក្ខុ មារទុនោ

សព្វត្ថ មហាជិតោ

សព្វត្ថ មុត្តោ អស្សីតោ

សព្វំ បស្សតិ ចក្កមា

សព្វក្កម្មកុយំ បត្តោ

វិមុត្តោ ឧបទិស្វ័យេ

សោ មយំ ភក្កវា សត្តា

តស្ស ពោចេមិ សាសន្តិ ។

អថោ មារេ ពាចិមា ជាតតិ មិ សីសុវរាណ

ភិក្ខុវិស័យុត្តស្ស ទិដ្ឋិសុ ទិដ្ឋិសុ តេសិ តេសិ តេសិ ។

ភិក្ខុនិសំយុត្ត សីសុបបាលាសូត្រ ពាក្យពោលរស់សីសុបបាលាភិក្ខុនិ

(២៧) សីសុបបាលាភិក្ខុនិធម៌ថា បុគ្គលទាំងនោះដែលមាន

លទ្ធិក្រៅអំពីសាសនានេះ រមែងលិចចុះក្នុងទិដ្ឋិទាំងឡាយ

យើងមិនគាប់ចិត្តនឹងធម៌របស់បុគ្គលទាំងនោះទេ ព្រោះថា

បុគ្គលទាំងនោះ មិនមែនជាអ្នកឈ្លាសក្នុងធម៌ ព្រះពុទ្ធ

ទ្រង់កើតក្នុងសក្យត្រកូល រកបុគ្គលប្រៀបគ្មាន ទ្រង់គ្រប

សង្កត់នូវធម៌ទាំងពួង ទ្រង់កំចាត់ចង់នូវមារ ទ្រង់មិនចាញ់

មារទាំងអស់ ទ្រង់ផុតឧកករលើសទាំងអស់ មិនអាស្រ័យ

នូវភណ្ឌា ទ្រង់មានចក្ខុឃើញធម៌ទាំងអស់ ដល់នូវកិរិយា

អស់នៃកម្មទាំងអស់ ទ្រង់មានចិត្តចុះសឹបក្នុងធម៌ជាគ្រឿង

អស់ទៅនៃទបធិ ព្រះមានព្រះភាគនោះ ជាគ្រូរបស់យើង

យើងគាប់ចិត្តនឹងសាសនារបស់ព្រះអង្គ ។

លំដាប់នោះ មារមានចិត្តបាបដឹងថា សីសុបបាលាភិក្ខុនិ ស្គាល់

អញហើយ ក៏មានសេចក្តីទុក្ខ គួបចិត្ត បាត់អំពីទីនោះទៅ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវគ្គោ

និទ្ទេសំ សេលាសុត្តំ

(២៨) សាវត្ថយំ... អថខោ សេលា ភិក្ខុនំ បុត្ត-

ណ្ណាសមយំ និវាសេត្វា ។ បេ ។ អញ្ញាតាស្មី វត្តម្មលេ

និវាសិណ្ណំ និសីទិ ។

(២៩) អថខោ មារោ បាបិមា សេលាយ ភិក្ខុនិ-

យា ភយំ ។ បេ ។ សេលំ ភិក្ខុនំ តាថាយ អដ្ឋ-

កាសំ

កេនិទិ បកតិ ពិប្បំ

ក្រចំ ពិប្បស្ស កាវកោ

ក្រចំ ពិប្បំ សម្មប្បដិ

ក្រចំ ពិប្បំ ជុវ្យតតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សុត្តនិកាយ

សេណាស្សត្រី ទី ៧

(២៨) ទៀបក្រុងសាវត្ថី... គ្រានោះ សេណាភិក្ខុនី ស្ងៀកដណ្តប់

ក្នុងបព្វណ្ណសម័យ ។ បេ ។ អង្គុយសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ ក្រោមម្លប់

ឈើមួយ ។

(២៩) គ្រានោះ មានចិត្តបាប ញ៉ាំងក៏យឡែកឡើងដល់

សេណាភិក្ខុនី ។ បេ ។ បានពោលគាថានឹងសេណាភិក្ខុនីថា

ពុម្ភ គឺអត្តភាពនេះ អ្នកណា ភាក់តែងឡើង បុគ្គល ភាក់

តែងនូវពុម្ភបិតនៅក្នុងទីណាខ្លះ ពុម្ភកើតឡើងក្នុងទីណាខ្លះ

ពុម្ភ រលត់ទៅក្នុងទីណាខ្លះ ។

កិច្ចសិល្បៈស្នេហា សេណាយ កិត្តិយស

(៣០) អថទោ សេណាយ កិត្តិយស ឯតទហោ-  
 សិ កោ ទុ ខ្លាយំ មនុស្សោ វា អមនុស្សោ វា កាថំ  
 ភាសនីតិ ។ អថទោ សេណាយ កិត្តិយស ឯតទហោ-  
 សិ មារោ ទោ អយំ ទាបមា មម កយំ ធម៌តតិ  
 លោមហំសិ ឧប្បាទេតុកាមោ សមាធិម្ហា ចាវេតុកា-  
 មោ កាថំ ភាសនីតិ ។ អថទោ សេណាយ កិត្តិយស  
 មារោ អយំ ទាបមា ឥតិ វិទិត្តា មារំ ទាបមន្តំ កាថា-  
 ហិ អជ្ឈកាសិ

នយំទំ បកតំ តិម្ហំ(១)

នយំទំ បកតំ អយំ(២)

ហេតុំ បដិច្ច សក្ខតំ

ហេតុកដ្ឋា ជុវ្យតិ

យថាបិ អញ្ញតិ តិជំ

ខេត្ត វត្ត វិហារតិ

ថវវិសត្តា អាគម្ម

សិទេហត្តា តទ្ធកយំ

១ ឧ.ម. អត្ថកថំ ពិដ្ឋំ ។ ២ ឧ.ម. ចរាភមយំ ។



វិញ្ញាណប្បវេណី សេណាសូត្រ ពាក្យពោលរបស់សេណាវិញ្ញាណ

(៣០) លំដាប់នោះ សេណាវិញ្ញាណមានសេចក្តីត្រិះរិះ យ៉ាងនេះថា

អ្នកនេះជាអ្វីហ្ន៎<sup>+</sup> ជាមនុស្ស ឬជាអមនុស្ស (មក) ពោលគាត់ដូច្នោះ ។  
ទើបសេណាវិញ្ញាណមានសេចក្តីចូលចិត្តដូច្នោះថា នេះពិតជាមានចិត្តបាប  
មានប្រាថ្នាញ៉ាំងក៏យ សេចក្តីភក់ស្លុត និងសេចក្តីព្រៃពេម ឲ្យកើតឡើង  
ដល់អាត្មាអញ មានប្រាថ្នាឲ្យអាត្មាអញឃ្នាតចាកសមាធិ បានជាពោល  
គាត់ ។ លុះសេណាវិញ្ញាណ ដឹងច្បាស់ថា នេះជាមានចិត្តបាប ហើយ  
ក៏ពោលគាត់ទាំងឡាយនឹងមានចិត្តបាបថា

ពុម្ភនេះ ឥតមានអ្នកណា ភាគតែងទេ អយៈ<sup>(១)</sup>នេះ ឥតមាន  
អ្នកណាធ្វើទេ កើតឡើងបាន ព្រោះអាស្រ័យហេតុ រលត់  
ទៅវិញ ព្រោះបែកឆ្ងាយនៃហេតុ ដូចជាតូដណាមួយដែល  
គេព្រោះក្នុងស្រែ រមែងដុះឡើងបាន ព្រោះអាស្រ័យ ឲ្យ  
ធម្មជាតិ ២ យ៉ាង គឺរសនៃផែនដី ១ ដី<sup>(២)</sup> ១ យ៉ាងណាមិញ

---

១ អយៈ ជាឈ្មោះនៃអង្គការដូចគ្នានឹងពុម្ភ ។ អយៈ ប្រែថា ជាទំពាំងនៃសេចក្តីទុក្ខ ។  
២ បានដល់រសជាតិឬប្រេងរបស់ពូជនោះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សម្មាសម្ពុទ្ធសោយស្ស ធម្មបិដកោ

ឃីវំ ខុទ្ទកំ ច នាគុយោ

ន ច អាយតនា ឥមេ

ហេតុំ បដិច្ច សុត្តន្តា

ហេតុកត្តា វិជ្ជាវត្ថុ ។

អថខោ មារោ ពាបិមា ជារោតិ មិ សេសា ភិក្ខុ-  
ដិតិ ទុក្ខំ ទុម្ពោ តត្តោវន្តោយតិ ។

### ទេសមំ វិជីវាសុត្តំ

(៣១) ឃីវេច្ឆ សុត្តំ ។ ឃីវេនិ សមយំ ភកកំ សា-  
វត្តិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អារាមេ ។  
អថខោ វជីវា ភិក្ខុដិ បុព្វណ្ណាសមយំ ទិវិសេត្តា បត្ត-  
ចរិវមាធាយ សាវត្តិ បិណ្ណាយ ទាវិសិ សាវត្តិយំ  
បិណ្ណាយ ចរិត្តា បច្ឆាកត្តំ បិណ្ណាទានប្បដិក្កន្តា យេន  
អន្ធរំនំ តេនុបស្សនិមំ ទិវិវិហារាយ អន្ធរំនំ អដ្ឋោក-  
ហេត្វា អញ្ញាតវស្សី រុក្ខមូលេ ទិវិវិហារំ ទិសិទិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

ធម៌ទាំងនេះគឺ ខន្ធ ធាតុ នឹងអាយតនៈ ៦ កើតឡើងបាន

ព្រោះអាស្រ័យហេតុ រលត់ទៅវិញ ព្រោះវែបកម្លាយវែន

ហេតុ យ៉ាងនោះឯង ។

លំដាប់នោះ មានមានចិត្តបាបដឹងថា សេលាកិក្ខុនីស្គាល់នូវអញ  
ហើយ ក៏មានសេចក្តីទុក តូចចិត្ត បុត្តអំពីទីនោះទៅ ។

វិណិរាស្ត្រ ទី ១០

[៣១] ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងវត្តជេតពាន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុង  
សាវត្ថី ។ គ្រានោះ វិណិកិក្ខុនី ស្ងៀកស្ងៀងប្រដាប់បាត្រចីវរ ក្នុង  
បុព្វណ្ណសម័យ ចូលទៅកាន់ក្រុងសាវត្ថីដើម្បីបិណ្ឌបាត លុះគ្រាប់ទៅ  
បិណ្ឌបាតក្នុងក្រុងសាវត្ថីហើយ ត្រឡប់មកអំពីបិណ្ឌបាតវិញក្នុងបញ្ចកត្ត  
ក៏ដើរសំដៅទៅកាន់អន្ទវ័ន ដើម្បីសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ លុះចូលទៅដល់  
អន្ទវ័នហើយ ក៏អង្គុយសម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ ក្រោមម្លប់ឈើមួយ ។

ភិក្ខុនិសំបុត្តស្ស វិជីវកុត្ត វិជីវយ វេទិតក្កំ

(៣២) អថខោ មារោ ទាបិមា វជីវយ ភិក្ខុ-  
 និយា កយំ ធម្មិតតំ លោមហំសំ ឧប្បាទេតុកាមោ  
 សមាធិម្ហា ចាវេតុកាមោ យេន វជីវា ភិក្ខុនី តេនុប-  
 សន្តមិ ឧបសន្តមិត្តា វជីវំ ភិក្ខុនី តាថាយ អជ្ឈកាសិ

កេនាយំ បកតោ សត្តោ  
 ក្រិចិ សត្តស្ស កោវកោ  
 ក្រិចិ សត្តោ សមុប្បន្នោ  
 ក្រិចិ សត្តោ ធិវុជ្ឈតីតិ ។

(៣៣) អថខោ វជីវយ ភិក្ខុនិយា ឯតទហោសិ  
 កោ នុ ខ្លាយំ មនុស្សោ វា អមនុស្សោ វា តាបិ  
 កាសតីតិ ។ អថខោ វជីវយ ភិក្ខុនិយា ឯតទហោសិ  
 មារោ អយំ ទាបិមា មម កយំ ធម្មិតតំ លោមហំសំ  
 ឧប្បាទេតុកាមោ សមាធិម្ហា ចាវេតុកាមោ តាបិ  
 កាសតីតិ ។ អថខោ វជីវា ភិក្ខុនី មារោ អយំ  
 ទាបិមា ឥតិ វិទិត្តា មារំ ទាបិមន្តំ តាថាហិ អជ្ឈកាសិ

ភិក្ខុវិប័យត្ត វិជិកបូត្រ សេដ្ឋត្រិះរិះរបស់វិជិកភិក្ខុនី

(៣២) គ្រានោះ មានមានចិត្តបាប មានប្រាថ្នាញ៉ាំងភ័យ  
សេចក្តីគំនុករ និងសេចក្តីប្រើប្រាស់ ឲ្យកើតឡើងដល់វិជិកភិក្ខុនី មាន  
ប្រាថ្នាឲ្យនាងយូតចាកសមាធិ ក៏ចូលទៅកេរវិជិកភិក្ខុនី លុះចូលទៅ  
ដល់ហើយ បានពោលគាថាដ៏វិជិកភិក្ខុនីថា

សត្វនេះ បុគ្គលណា ភាវៈត្រង់ឡើង បុគ្គលអ្នកភាវៈត្រង់សត្វ  
បិតនៅក្នុងទីណា សត្វកើតឡើង ក្នុងទីណា សត្វរលត់  
ទៅ ក្នុងទីណា ។

(៣៣) លំដាប់នោះ វិជិកភិក្ខុនីមានសេចក្តីត្រិះរិះ យ៉ាងនេះថា  
អ្នកនេះជាអ្វីហ្ន៎<sup>+</sup> ជាមនុស្សឬជាអមនុស្ស (មក) ពោលគាថាដូច្នោះ ។  
ទើបវិជិកភិក្ខុនីមានសេចក្តីចូលចិត្តវា នេះពិតជាមានមានចិត្តបាប ប្រាថ្នា  
ញ៉ាំងភ័យ សេចក្តីគំនុករនិងសេចក្តីប្រើប្រាស់ ឲ្យកើតឡើងដល់អាត្មាអញ  
មានប្រាថ្នាឲ្យអាត្មាអញយូតចាកសមាធិ បានជាពោលគាថា ។  
លំដាប់នោះ វិជិកភិក្ខុនីដឹងច្បាស់ថា នេះជាមានមានចិត្តបាប ហើយបាន  
ពោលគាថាទាំងឡាយនឹងមានមានចិត្តបាបថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាបិវេណោ

កី ទុ សុត្តានិ បច្ចេតិ

មារ ទិដ្ឋិតតំ ទុ តេ

សុទ្ធសង្ខារបុញ្ញាយំ

នយិធិ សុត្តបល្លាតិ

យថា ហិ អន្តសម្មារា

ហោតិ សុទ្ធា រាថា វតិ

ឃី ខន្ធសុ សន្តេសុ

ហោតិ សុត្តានិ សម្មតិ

ទុក្ខមេវ ហិ សម្មោតិ

ទុក្ខំ តិដ្ឋតិ វេតិ ច

នាញាត្រ ទុក្ខា សម្មោតិ

នាញាត្រ ទុក្ខា និវដ្ឋិតតិ ។

អថខោ មារោ ចាបិមា ជាតានិ មំ វជិរា

កិក្ខុនិកំ ទុក្ខំ ទុមនោ តត្រូវនូវនាយតិ ។

ភិក្ខុសំយុត្តំ សមត្តំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សគាថវិញ្ញ

ម្នាលមារ ទិដ្ឋិរបស់អ្នកយល់ថា សត្វៗមនុស្ស នេះជាតំនវៃនៃ  
 សង្ខារសុទ្ធតទេ ក្នុងតំនវៃនៃសង្ខារសុទ្ធតទេនេះ អ្នករកសត្វមិន  
 ឃើញឡើយ<sup>(១)</sup> ដូចសត្វដែលបានឈ្មោះថា រថដូច្នោះ កើត  
 ឡើងបាន ព្រោះបរិបូណ៌ដោយអង្គ<sup>(២)</sup> យ៉ាងណាមិញ  
 កាលបើខន្ធមានហើយ ការសន្មតថា សត្វដូច្នោះក៏មាន យ៉ាង  
 នោះឯង ព្រោះថាសេចក្តីទុក្ខ វៃមង្គកើតឡើង សេចក្តីទុក្ខ  
 វៃមង្គបិតនៅផង វិនាសនៅផង វៀរចាកសេចក្តីទុក្ខ ឥត  
 មានធម៌ដទៃកើតឡើង វៀរចាកសេចក្តីទុក្ខ ឥតមានធម៌  
 ដទៃរលត់ទេ ។

លំដាប់នោះ មារមានចិត្តបាបដឹងថា វិជិកកិត្តន៍ស្គាល់អញហើយ  
 ក៏មានសេចក្តីទុក្ខ តូចចិត្ត បាត់អំពើនោះទៅ ។

ចប់ ភិក្ខុនិសំយុត្ត ។

---

១ នេះជាភាសាប្រយោជន៍តាមបរមត្ថ ។ ២ អង្គរួម បំរើនោះមានកង់ ទូរ ប្រែក ផាដើម ។

កិច្ចនីស័យត្ថស្ស វិជិតសុត្ត ឧត្តនំ

តស្ស្យទានំ

អាឡវិកា ច សោមា ច

តោតមី វិជយា សហ

ឧប្បលវណ្ណា ច ចាលា ច

ឧបចាលា សីសុបចាលា

សេលា វិជិរាយ តេ ទសភតិ ។





ភិក្ខុនីសំយុត្ត វិជិតសូត្រ ទទួល

ឧទ្ទាននៃភិក្ខុនីសំយុត្តនោះ ដំបូង

សូត្រចាំដំ ១០ នោះ គឺ ពាណិជ្ជកម្មសូត្រ ១ សោមាសូត្រ ១  
 គោតមសូត្រ ១ វិជយាសូត្រ ១ ទយ្យលវណ្ណសូត្រ ១  
 បាលសូត្រ ១ ទបបាលសូត្រ ១ សីសុបបាលសូត្រ ១  
 សេលាសូត្រ ១ វិជិតសូត្រ ១ ។

---

# ព្រហ្មសម្មតំ

បឋមោ អាយាចនវគ្គោ

បឋមំ អាយាចនសុតំ

(៣៤) ឯវុទ្ធេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ កកវា ទុរវេ-

លាយំ វិហារតិ នដ្ឋានេវញ្ញាយ តីវេ អជ្ជាលចិគ្រោធ

បឋមាភិសម្មទ្ធា ។ អថខោ កកវតោ រហោកតស្ស

បដិសល្ល័នស្ស ឯវំ ចេតសោ បរិវិតក្កោ ទុទចាទិ អជិ-

កតោខោ ម្យាយំ ធម្មោ កម្ពីរោ ទុទ្ធសោ ទុរុទ្ធហោ

សន្តោ បណីតោ អតក្ការវចរោ និបុណោ បណ្ឌិតវេទនិ-

យោ អាលយរមា ខោ បាយំ បជា អាលយរតា

ព្រហ្មសំយត្ត

អាយាបនវិត្ត ទី ១

អាយាបនស្សត្រ ទី ១

(៣៤) ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់ទើបនឹងបានត្រាស់ដឹងជាដំបូង ទ្រង់គង់នៅក្រោមដើម  
 អដបាលនិគ្រោធិ ប្របឆ្នេរស្ទឹងនេរញ្ជក ក្នុងទីវេលាប្រទេស ។ គ្រា  
 នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ស្តេចទៅគង់ក្នុងទីស្ងាត់សម្បុរនៅ មាន  
 ព្រះទ័យត្រិះរិះកើតឡើង យ៉ាងនេះថា ធម៌<sup>(១)</sup>នេះអាត្មាអញ បានត្រាស់  
 ដឹងហើយ ជាធម៌ដ៏ជ្រាលជ្រៅ ជាធម៌ដែលសត្វឃើញបានដោយកម្រ  
 ជាធម៌ដែលសត្វត្រាស់ដឹងបានដោយកម្រ ជាធម៌ស្ងប់រម្ងាប់ ជាធម៌  
 ថ្លៃថ្នូរ ជាធម៌ដែលសត្វមិនគប្បីស្តង់មើល ដោយសេចក្តីត្រិះរិះបាន ជា  
 ធម៌ដ៏ល្អិត ជាធម៌មានវត្ថុអ្នកប្រាជ្ញ ទើបត្រាស់ដឹងបាន ឯពួកសត្វនេះ  
 ជាអ្នកត្រេកត្រអាលដោយសេចក្តីអាល័យ<sup>(២)</sup> ត្រេកអរក្នុងសេចក្តីអាល័យ

---

១ សំដៅយកអរិយសច្ចទាំង ៤ ។ ២ បានដល់ពណ្ណវិចារទាំង ១០៧ ។

ព្រហ្មសមុទ្រាប្ប អាយាចនេត្តេ កករោ បរិកក្កនំ

អាលយសមុទិតា អាលយរាមាយ ខោ បន បជាយ

អាលយរតាយ អាលយសមុទិតាយ ទុទ្ធសំ ឥទំ ហំនិ

យទិទំ ឥទប្បច្ចយតា បដិច្ចសមុប្បនោ ឥទម្បំ ខោ

ហំនិ ទុទ្ធសំ យទិទំ សត្វសម្ព័រសមថោ សត្វបដិច្ច-

ដិទិស្សត្តោ តត្តាត្តយោ វិរាតោ និរោជោ និព្វានំ

អហត្ថោ ខោ បន ធម្មំ នេសយ្យំ បរេ ច មេ

ន អាជានេយ្យំ សោ មមស្ស កិលមថោ សា

មមស្ស វិហេសាតិ ។ អបិស្សនំ កករនំ ឥមា អច្ឆរិយា

តាថាយោ បដិកិស្ស ចុត្តេ អស្សតច្ចុត្តា

ព្រហ្មសំយុត្ត អាយាចនវគ្គ សេចក្តីត្រិះរិះរបស់ព្រះមានព្រះភាគ

រីករាយក្នុងសេចក្តីកាល័យ មួយទៀត បដិច្ចសមុប្បាទធម៌ គឺធម៌ជា

បច្ច័យនៃគ្នានិងគ្នាណា បដិច្ចសមុប្បាទធម៌នេះ ពួកសត្វជាអ្នកត្រេក

ត្រអាលដោយសេចក្តីកាល័យ ត្រេកអរក្នុងសេចក្តីកាល័យ រីករាយ

ក្នុងសេចក្តីកាល័យ ឃើញបានដោយក្រ មួយទៀត ធម៌ណា សម្រាប់

រម្ងាប់សង្ខារទាំងពួង សម្រាប់លះបង់ទុបធិទាំងពួង ជាទីអស់ទៅនៃ

តណ្ហា ជាទីនឿយណាយចាករាគៈ ជាទីរលត់សេចក្តីទុក្ខ គឺព្រះនិព្វាន

ធម៌នេះ ពួកសត្វឃើញបាន ដោយក្រដូចគ្នា ប្រសិនបើអាត្មាអញ

សំដែងធម៌ទៅ ក៏សត្វទាំងឡាយដទៃ មិនគប្បីត្រាស់ដឹងធម៌ របស់

អាត្មាអញបានទេ អាត្មាអញនឹងមានតែសេចក្តីលំបាកនោះ អាត្មាអញ

នឹងមានតែសេចក្តីនឿយព្រួយនោះ (ឥតអំពើ) ។ បានពួថា ព្រះភាថា

ជាអស្ចារ្យទាំងឡាយនេះ ដែលមិនធ្លាប់បានស្តាប់មកអំពីកាលមុន ក៏

ប្រាកដដល់ព្រះមានព្រះភាគថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិរុទ្ធា

កិច្ចេន មេ អធិកតំ

ហលន្ទានិ បកាសិតំ

រាគនោសបរេតេហិ

នាយំ ធម្មោ សុសម្ពុដោ

បដិសោតតាមី និប្បណំ

កុម្មំ ទុទ្ទសំ អណ្ណំ

រាគរតា ន ទក្ខន្តំ

តមោខន្ទេន អាវុតាតិ ។

ឥតិ កកវតោ បដិសញ្ញក្ខតោ អប្បោស្សក្កតា-  
យ ចិត្តំ នមតិ ទោ ធម្មទេសនាយាតិ ។

(៣៥) អថខោ ព្រហ្មទោ សហម្មតិស្ស កកវតោ  
ចេតសា ចេតោបរិតក្កមណាយ ឯតទយោសំ នស្សតិ  
វត កោ លោកោ វិនស្សតិ វត កោ លោកោ យត្រ  
ហិ នាម តថាភតស្ស អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស  
អប្បោស្សក្កតាយ ចិត្តំ នមតិ ទោ ធម្មទេសនាយាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវិគ្គ

ឥឡូវនេះ អាត្មាអញ មិនគួរប្រកាសធម៌ ដែលអាត្មាអញ  
 បានត្រាស់ដឹងហើយ ដោយលំបាកទេ ព្រោះថា ធម៌នេះ  
 សត្វទាំងឡាយដែលត្រូវរកគៈ ទោសៈ គ្រូបសន្តត់ហើយ មិន  
 ងាយត្រាស់ដឹងបានទេ សត្វទាំងឡាយត្រេកអរ ដោយរកគៈ  
 មានគំនរនឹងត គឺអវិជ្ជាបិទបាំង រមែងមិនឃើញ នូវធម៌  
 ដែលប្រព្រឹត្តប្រាសខ្សែទឹក<sup>(១)</sup> ជាធម៌ល្អិត ជ្រាលជ្រៅ  
 សត្វឃើញបានដោយកម្រ ជាធម៌ជិត្តចន្ទារ ។

កាលព្រះមានព្រះភាគ ពិចារណាដូច្នោះហើយ ព្រះទ័យក៏បង្ហាន  
 ទៅដើម្បីសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយតិច មិនបង្ហានទៅដើម្បីនឹងសំដែងធម៌ឡើយ។

(៣៥) គ្រានោះ សហម្បតិព្រហ្ម ដឹងនូវសេចក្តីគ្រិះរិះក្នុង  
 ព្រះទ័យរបស់ព្រះមានព្រះភាគ ដោយចិត្តហើយ ទើបរំពឹងគិតដូច្នោះថា  
 ឧហ្ម<sup>+</sup> សត្វលោកសាបសូន្យមិនខាន ឧហ្ម<sup>+</sup> សត្វលោកវិនាសមិនខាន  
 ដ្បិតថាព្រះទ័យ របស់ព្រះតថាគត ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ បង្ហានទៅ  
 ដើម្បីសេចក្តីខ្វល់ខ្វាយតិច មិនបង្ហានទៅដើម្បីសំដែងធម៌ឡើយ ។

---

១ បានដល់ចតុស្តធម៌ ។

ព្រហ្មសំយុត្តស្ស អយាចនវេត្តេ សហម្បិ.ព្រហ្មតោ អយាចនំ

អថខោ ព្រហ្មា សហម្បតិ សេយ្យថាបិ នាម ពាលវា  
 បុរិសោ សម្មិញ្ញតិ វា ពាហំ បសារេយ្យ បសារិតិ វា  
 ពាហំ សម្មិញ្ញេយ្យ ឯវមេវ ព្រហ្មលោកេ អន្តរហិតោ  
 កកវតោ បុរតោ ទានុរហោសិ ។ អថខោ ព្រហ្មា  
 សហម្បតិ ឯកំសំ ឧត្តរាសន្នំ កវិត្តា ទត្តិណាជាទុ-  
 មណ្ណលំ បថវិយំ ទិហន្តិ យេន កកវា តេនញ្ចលំ  
 បណាមេត្តា កកវន្នំ ឯតទលោច ទេសេតុ កន្លេ កកវា  
 ធម្មំ ទេសេតុ សុកតោ ធម្មំ សន្និ សត្តា អប្បវជត្ត-  
 ជាតិកា អស្សវនតា ធម្មស្ស បរិហាយន្នំ កវិស្សន្នំ  
 ធម្មស្ស អញ្ញតារោតិ ។ ឥទមលោច ព្រហ្មា សហម្បតិ  
 ឥទំ វត្តា អថាបរិ ឯតទលោច

ទានុរហោសិ មកធនេសុ បុព្វ  
 ធម្មោ អសុទ្ធា សមលេហិ ចិន្ទិតោ  
 អទាបុរេតិ អមតស្ស ទ្វារិ  
 សុណានុ ធម្មំ វិមលេនានុតុន្នំ  
 សេលេ យថា បព្វកម្មន្និជ្ជិតោ



ព្រហ្មសំយុត្ត អាយាចនវត្ត សេចក្តីអាណាធារបស់សហម្បតិព្រហ្ម

គ្រានោះ សហម្បតិព្រហ្ម ក៏បាត់អំពីព្រហ្មលោកមកប្រាកដក្នុងទីចំពោះ  
 ព្រះកត្តព្រះមានព្រះភាគ ដោយឆាប់ភ្លាម ដូចបុរសមានកំលាំងលា  
 ចេញខ្លួនដែលបត់ចូល ឬចត់ចូលខ្លួនដែលលាចេញ ។ លំដាប់នោះ  
 សហម្បតិព្រហ្ម ធ្វើនូវសំពត់ទុក្ខវាសន្តៈរង្វៀងស្មាម្ខាង លុតចុះនូវមណ្ឌល  
 នៃជង្គង់ខាងស្តាំលើផែនដី ប្រណម្យអញ្ជា ចំពោះទៅកេព្រះមានព្រះ  
 ភាគ ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា បតិគ្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
 សូមព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សំដែងធម៌ សូមព្រះសុគតទ្រង់សំដែងធម៌  
 សត្វទាំងឡាយ ដែលមានធូលី<sup>(១)</sup>ស្រាលស្តើងក្នុងភ្នែក<sup>(២)</sup>ក៏មានខ្លះដែរ  
 សត្វទាំងនោះ នឹងសាបសូន្យ ព្រោះមិនបានស្តាប់ធម៌ សត្វទាំងឡាយ  
 ជាអ្នកត្រាស់ដឹងនូវធម៌គង់មាន ។ សហម្បតិព្រហ្ម បានពោលពាក្យ  
 នេះ លុះពោលពាក្យនេះរួចហើយ ទើបពោលពាក្យនេះ តទៅទៀតថា  
 ពីមុនរៀងមក ធម៌ដែលជនទាំងឡាយ អ្នកប្រកបដោយ  
 មន្ទិល<sup>(៣)</sup>តែងតិច ជាធម៌មិនបរិសុទ្ធ កើតប្រាកដក្នុងដែន  
 មគធៈ សូមព្រះអង្គបើកនូវទ្វារ<sup>(៤)</sup>នៃព្រះនិព្វាន សត្វទាំង-  
 ឡាយនឹង ស្តាប់នូវធម៌ ដែលព្រះពុទ្ធជាអ្នកប្រាសចាកមន្ទិល  
 ទ្រង់ត្រាស់ដឹងហើយ បុរសឈរនៅលើកំពូលភ្នំសុទ្ធសឹងថ្ម

---

១ បានខាងកិលេសមានរាគៈជាដើម ។ ២ បានខាងបញ្ញាចក្ក ។ ៣ សំដើយកម្រូទាំង ៦ ។  
 ៤ បានខាងអរិយមគ្គ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាថវិញ្ញោ  
 យថាថំ បស្សេ ជនតំ សមន្តតោ  
 តថ្ឋបមំ ធម្មមយំ សុមេធសោ  
 ថាសាទហារយំ សមន្តចក្កំ  
 សោការតិណ្ណំ ជនតមបេតសោកោ  
 អវេក្ខាស្សំ ជាតិជរាភិក្ខុតន្តំ(១) ។  
 ឧដ្ឋហិ វិវេ វិជិតសម្ពាម  
 សត្តវហា អនណា វិចរ លោកេ  
 ទេសេតុ ភកវា ធម្មំ  
 អពាតារោ កវិស្សន្តតិ ។

(៣៦) អថខោ ភកវា ព្រហ្មលោ ច អជ្ឈេសនំ  
 វិជិតា សត្តេសុ ច ការពាតិ បដិច្ច ពុទ្ធចក្កុនា  
 លោកំ វេលោកេសិ ។ អន្តសា ខោ ភកវា ពុទ្ធ-  
 ចក្កុនា លោកំ វេលោកេន្តោ សត្តេ អប្បរជក្ខេ

---

១និតិសទ្ធា អយុត្តរុបាយេ ទិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សភាវិវត្ត

គប្បីឃើញប្រជុំជនដោយជុំវិញ យ៉ាងណាមិញ បតិក្រ  
 ព្រះអង្គមានបញ្ញាល្អ មានចក្ខុជុំវិញ ប្រាសចាកសេចក្តី  
 សោក សូមព្រះអង្គឡើងកាន់ប្រាសាទ ដំហើយដោយធម៌  
 គឺបញ្ញាដូចជាគ្នានោះ ហើយពិចារណាមើលនូវប្រជុំជន ដែល  
 ត្រូវសេចក្តីសោកគ្របសង្កត់ ដែលត្រូវជាតិ ជរា គ្របសង្កត់ ។  
 បតិក្រព្រះអង្គមានព្យាយាម ទ្រង់ឈ្នះនូវសង្រ្គាម សូមព្រះ  
 អង្គក្រោកឡើង បតិក្រព្រះអង្គ ជាអ្នកនាំទៅនូវពត្តកសត្វ  
 ព្រះអង្គមិនមានបំណុល សូមទ្រង់ស្តេចទៅក្នុងលោក សូម  
 ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់សំដែងធម៌ សត្វទាំងឡាយជាអ្នក  
 ត្រាស់ដឹងគង់មាន ។

(៣៦) គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ជ្រាបច្បាស់នូវសេចក្តី  
 អាករណរបស់ព្រហ្មផង ទ្រង់អាស្រ័យនូវសេចក្តីករុណា ចំពោះសត្វ  
 ទាំងឡាយផង ទើបទ្រង់មើលមើលនូវសត្វលោក ដោយពុទ្ធចក្ខុ ។  
 កាលដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មើលមើលនូវសត្វលោក ដោយពុទ្ធ-  
 ចក្ខុ ទ្រង់បានឃើញសត្វទាំងឡាយ មានភ្នែកប្រកបដោយធូលីតិចខ្លះ

ព្រហ្មសំយុត្តស្ស អាយាចនវិញ្ញេ ភគវតោ លោកោលោកនំ

មហារជគេត្ត តិក្ខិទ្រិយេ មុទិទ្រិយេ ស្វាការេ ទ្វាការេ  
 សុវិញ្ញាបយេ ទុវិញ្ញាបយេ អប្បេកតេ បរលោកវដ្ត-  
 ភយទស្សវិនោ វិហារេន្ត ។ សេយ្យថាបិ នាម ឧប្ប-  
 លិង្គយំ វា បទុមិង្គយំ វា បុណ្ណវិកិង្គយំ វា អប្បេ-  
 កត្តានិ ឧប្បលានិ វា បទុមានិ វា បុណ្ណវិកានិ វា  
 ឧទកេ ជាតានិ ឧទកេ សិវឡានិ ឧទកានុភតានិ  
 អន្តានិមុត្តទោសិនិ អប្បេកត្តានិ ឧប្បលានិ វា បទុ-  
 មានិ វា បុណ្ណវិកានិ វា ឧទកេ ជាតានិ ឧទកេ  
 សិវឡានិ សមោទកំ បិតានិ អប្បេកត្តានិ ឧប្ប-  
 លានិ វា បទុមានិ វា បុណ្ណវិកានិ ឧទកេ ជាតានិ  
 ឧទកេ សិវឡានិ ឧទកំ អច្ចុកម តិដ្ឋនិ អនុប-  
 លិត្តានិ ឧទកេន ឃីមេវ ភគវា ពុទ្ធចក្កុយា លោកំ  
 វេលោកេន្តោ អនុស សត្ត អប្បរជគេត្ត មហារជគេត្ត  
 តិក្ខិទ្រិយេ មុទិទ្រិយេ ស្វាការេ ទ្វាការេ សុវិញ្ញាបយេ

ព្រហ្មសំយុត្ត អាយាចនវត្ត ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មើលមើលសត្វលោក

មានភ្នែកប្រកបដោយធូលីច្រើនខ្លះ មានដង្រើយក្លាខ្លះ មានដង្រើយទន់  
ខ្លះ មានអាការល្អខ្លះ មានអាការអាក្រក់ខ្លះ ជាសត្វដែលឲ្យត្រាស់ដឹង  
បានដោយងាយខ្លះ ជាសត្វដែលឲ្យត្រាស់ដឹងបានដោយក្រខ្លះ ជាអ្នក  
ឃើញនូវទោសនិងភ័យ ក្នុងបរលោកខ្លះ ។ ប្រៀបដូចជលជាតិពួកខ្លះ  
គឺជាព្រលិតក្តី ឈូកក្រហមក្តី ឈូកសក្តី ក្នុងគម្ពព្រលិតក្តី គម្ព  
ឈូកក្រហមក្តី គម្ពឈូកសក្តី ដុះឡើងក្នុងទឹក ចំរើនឡើងក្នុងទឹក  
លូតលាស់តាមទឹក លិចនៅក្នុងទឹក មានជលជាតិពួកខ្លះ គឺជាព្រ-  
លិតក្តី ឈូកក្រហមក្តី ឈូកសក្តី ដុះឡើងក្នុងទឹក ចំរើនឡើងក្នុងទឹក  
បិតនៅត្រឹមស្មើនឹងទឹក មានជលជាតិពួកខ្លះ គឺជាព្រលិតក្តី ឈូក  
ក្រហមក្តី ឈូកសក្តី ដុះឡើងក្នុងទឹក ចំរើនឡើងក្នុងទឹក លូតផុតអំពី  
ទឹក មិនទទឹកដោយទឹក មានទបមាយ៉ាងណាមិញ កាលដែលព្រះ  
មានព្រះភាគ ទ្រង់មើលមើលនូវសត្វលោក ដោយពុទ្ធចក្ខុ ទ្រង់ឃើញ  
សត្វទាំងឡាយ មានភ្នែកប្រកបដោយធូលីតិចខ្លះ មានភ្នែកប្រកបដោយ  
ធូលីច្រើនខ្លះ មានដង្រើយក្លាខ្លះ មានដង្រើយទន់ខ្លះ មានអាការល្អ  
ខ្លះ មានអាការអាក្រក់ខ្លះ ជាសត្វដែលឲ្យត្រាស់ដឹងបានដោយងាយខ្លះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សត្វចិវិវត្តោ

ទុវិញ្ញាបយេ អប្បេកក្ខេ បរលោកវជ្ជកយទស្សវិចោ

វិហារន្តេ និស្វាន ព្រហ្មានំ សហម្បតិ កាដាយ បច្ចកាសិ

អទារុតា តេ អមតស្ស ទ្វារា

យេ សោតវន្តោ បមុញ្ញន្ត សន្និ

វិហឹសសញ្ញំ បកុណំ ន កាសិ

ធម្មំ បណ៌តំ មនុស្ស ព្រហ្មតិ ។

(៣៧) អថខោ ព្រហ្មា សហម្បតិ កតាវកាសោ

ខោម្ហំ កកវតា ធម្មទេសនាយាតិ កកវន្តំ អភិវិនេត្តា

បទកុណំ កត្វា តត្តវន្តនាយតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវិគ្គ

ជាសត្វដែលឲ្យគ្រាសដឹង បានដោយក្រខ្លះ ជាអ្នកឃើញនូវទោសនិងភ័យ

ក្នុងបរលោកខ្លះ លុះទ្រង់ឃើញហើយ បានពោលគាថា ភបនីន៍

សហម្បត្តិព្រហ្មថា

ទ្វារនៃព្រះនិព្វាននោះគឺថាគតបានបើកហើយ សត្វទាំងឡាយ

ណា មានសោតប្រសាទ ចូរមកញុំាញុំាស្តាចុះ ម្ចាស់

ព្រហ្ម គឺថាគតសំគាល់នូវសេចក្តីលំបាក បានជាមិនសំដែង

ធម៌ដែលស្អាត ជាធម៌ដ៏ទុក្ខម ដល់ពួកមនុស្សទាំងឡាយ ។

(៣៧) គ្រានោះ សហម្បត្តិព្រហ្មគិតថា អាត្មាអញជាបុគ្គល

ដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ធ្វើឲ្យកាសដើម្បីនឹងសំដែងធម៌ហើយ (លុះ

គិតដូច្នោះហើយ) ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ធ្វើប្រទេក្សិណ ហើយ

បាត់អំពីទីនោះទៅ ។

ព្រហ្មសំយុត្តស្ស អាយុបរវត្តេ រាជវន្តបរិវត្តនំ

ទុតិយំ ការិសុតំ

[៣៨] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភកវា ឧរុវេ-  
 លាយំ វិហារតិ នដ្ឋា នេវញ្ញាយ តំវេ អជចាលនិគ្រា-  
 នេ បវេនាភិសុត្តន្តោ ។ អថខោ ភកវតោ រហោភតស្ស  
 បដិសល្ល័នស្ស ឯវំ ចេតសោ បរិវិតក្តោ ឧទទានិ  
 ទុក្ខំ ខោ អភារវេ វិហារតិ អប្បតិស្សោ កំ ទុ ទ្វាហំ  
 សមណំ វា ព្រាហ្មណំ វា សក្កត្វា កុកត្វា ឧប-  
 និស្សាយ វិហារយ្យន្តិ ។

[៣៩] អថខោ ភកវតោ ឯតទហោសិ អបរិ-  
 បុណ្ណស្ស ខោ សីលក្ខន្ធន្ស ទារិយ្យិយា អញ្ញំ សមណំ  
 វា ព្រាហ្មណំ វា សក្កត្វា កុកត្វា ឧបនិស្សាយ  
 វិហារយ្យំ ន ខោ បទាហំ បស្សមិ សនេវកេ លោកេ  
 សមារកេ សព្រហ្មកេ សស្សមណាព្រាហ្មណិយា ប-  
 ជាយ សនេវមនុស្សាយ អត្តនា សីលសម្មន្តតំ អញ្ញំ  
 សមណំ វា ព្រាហ្មណំ វា យមហំ សក្កត្វា កុកត្វា



ព្រហ្មសំបុត្ត អាហារវនិត្ត បេឡី រវិតក្ករបស់ព្រះមានព្រះភាគ

ការវិស្វត្រី ទី ២

(៣៨) ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទើបនឹងបានគ្រាស់ដឹងជាដម្បង ទ្រង់គង់នៅក្រោមដើមអដ-  
 បាលនិគ្រោធិ ប្របឆ្នេរស្ទឹងនេរពារា ក្នុងទុរវេលាប្រទេស ។ គ្រានោះ  
 ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ស្តេចទៅក្នុងទីស្ងាត់ ទ្រង់សម្លឹងនៅ មានព្រះ  
 បរិវិតក្កក្នុងព្រះទ័យកើតឡើង យ៉ាងនេះថា បុគ្គលមិនមានសេចក្តីគោរព  
 មិនមានសេចក្តីគោត្រង រមែងនៅជាទុក្ខ អាត្មាអញ គួរធ្វើសក្ការៈ  
 ធ្វើសេចក្តីគោរព អាស្រ័យនៅនឹងសមណៈបូព្រាហ្មណ៍ណាហ្ន៎ ។

(៣៩) ទើបព្រះមានព្រះភាគ មានព្រះតំរិះ យ៉ាងនេះថា  
 អាត្មាអញ គួរធ្វើសក្ការៈ ធ្វើសេចក្តីគោរព អាស្រ័យនៅនឹងសមណៈ  
 បូព្រាហ្មណ៍ដទៃ ដើម្បីបំពេញនូវសីលកុទ្ធុ ដែលមិនទាន់ពេញលេញ  
 តែថាក្នុងលោក ព្រមទាំងទៅលោក មារលោក ព្រហ្មលោក ក្នុងពួក  
 សត្វ ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ ព្រមទាំងសម្មតិទេព និងមនុស្សដ៏  
 សេស អាត្មាអញមិនបានឃើញសមណៈបូព្រាហ្មណ៍ដទៃ ដែលបរិបូណ៌  
 ដោយសីលជាងខ្លួនអញ ដែលអាត្មាអញគួរធ្វើសក្ការៈ ធ្វើសេចក្តីគោរព



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សភាថវិគ្គ

អាស្រ័យនៅឡើយ អាត្មាអញគួរធ្វើសក្ការៈ ធ្វើសេចក្តីគោរព អា-  
 ស្រ័យនៅនឹងសមណៈបូព្រាហ្មណ៍ដទៃ ដើម្បីបំពេញនូវសមាធិក្នុងដែល  
 មិនទាន់ពេញលេញ តែថាអាត្មាអញ មិនឃើញសមណៈបូព្រាហ្មណ៍  
 ដទៃ ដែលបរិបូណ៌ដោយសមាធិជាងខ្លួនអញ ក្នុងលោក ព្រមទាំង  
 ទេវលោក ។ បេ ។ ដែលអាត្មាអញគួរធ្វើសក្ការៈ ធ្វើសេចក្តីគោរព  
 អាស្រ័យនៅឡើយ អាត្មាអញគួរធ្វើសក្ការៈ ធ្វើសេចក្តីគោរព អា-  
 ស្រ័យនៅនឹងសមណៈបូព្រាហ្មណ៍ដទៃ ដើម្បីបំពេញនូវបញ្ញាខ្លួនដែល  
 មិនទាន់ពេញលេញ តែថាក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក  
 ព្រហ្មលោក ក្នុងពួកសត្វព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ ព្រមទាំងសម្មតិ-  
 ទេពនិងមនុស្សដ៏សេស អាត្មាអញមិនឃើញសមណៈបូព្រាហ្មណ៍ដទៃ  
 ដែលបរិបូណ៌ ដោយបញ្ញាជាងខ្លួនអញ ដែលអាត្មាអញគួរធ្វើសក្ការៈ  
 ធ្វើសេចក្តីគោរព អាស្រ័យនៅឡើយ អាត្មាអញគួរធ្វើសក្ការៈ ធ្វើ  
 សេចក្តីគោរព អាស្រ័យនៅនឹងសមណៈបូព្រាហ្មណ៍ដទៃ ដើម្បីបំពេញ  
 នូវវិមត្តិក្នុងដែលមិនទាន់ពេញលេញ តែថាក្នុងលោកព្រមទាំងទេវលោក

ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធស្វា អាណាថវិទ្ធិ ភក្តិវិញ្ញាណ

។ បេ ។ អត្តនា វិមុត្តិសម្មាសម្ពុទ្ធតំ អញ្ញំ សមណំ វា  
 ព្រាហ្មណំ វា យមហំ សក្កត្តា កុកត្តា ឧបទិស្សា-  
 យ វិហរេយ្យំ អចរិច្ចណាស្ស ។ ខា វិមុត្តិញ្ញាណានិស្ស-  
 នក្ខន្ធស្ស ទារិយ្យិយា អញ្ញំ សមណំ វា ព្រាហ្មណំ  
 វា សក្កត្តា កុកត្តា ឧបទិស្សាយ វិហរេយ្យំ ន  
 ខោ បនាហំ បស្សមិ សនេវកេ លោកេ សមារកេ  
 សព្វេត្ថកេ សស្សមណាព្រាហ្មណិយា បដាយ ស-  
 នេវមនុស្សាយ ។ អត្តនា វិមុត្តិញ្ញាណានិស្សនសម្មាសម្ពុទ្ធតំ  
 អញ្ញំ សមណំ វា ព្រាហ្មណំ វា យមហំ សក្កត្តា  
 កុកត្តា ឧបទិស្សាយ វិហរេយ្យំ យទ្ធាហំ យ្វាយំ  
 ធម្មោ មយា អភិសម្ពុទ្ធា កមេវ ធម្មំ សក្កត្តា កុក-  
 ត្តា ឧបទិស្សាយ វិហរេយ្យន្តំ ។

ព្រហ្មសំយុត្ត អាយាចនវិគ្គ សេចក្តីបរិវិធានរបស់ព្រះមន្ត្រីព្រះរាជ

ៗ បេ ៗ អាត្មាអញមិនឃើញសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ដទៃ ដែលបរិបូណ៌

ដោយវិមុត្តិជាងខ្លួនអញ ដែលអាត្មាអញគួរធ្វើសក្ការៈ ធ្វើសេចក្តីគោរព

អាស្រ័យនៅឡើយ អាត្មាអញគួរធ្វើសក្ការៈ ធ្វើសេចក្តីគោរព អាស្រ័យ

នៅនឹងសមណៈឬព្រាហ្មណ៍ដទៃ ដើម្បីបំពេញនូវវិមុត្តិញ្ញាណទេស្សនក្ខន្ធ

ដែលមិនទាន់ពេញលេញ តែ៥ ក្នុងលោកព្រមទាំងទៅលោក មារលោក

ព្រហ្មលោក ក្នុងពួកសត្វព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ ព្រមទាំងសម្មតិ-

ទេព និងមនុស្សដ៏សេស អាត្មាអញមិនឃើញសមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍

ដទៃ ដែលបរិបូណ៌ដោយវិមុត្តិញ្ញាណទេស្សន ជាងខ្លួនអញ ដែលអាត្មា

អញគួរធ្វើសក្ការៈ ធ្វើសេចក្តីគោរព អាស្រ័យនៅឡើយ បើដូច្នោះ

គួរអាត្មាអញធ្វើសក្ការៈ ធ្វើសេចក្តីគោរព អាស្រ័យនៅចំពោះធម៌ ដែល

អាត្មាអញបានគ្រាន់ដឹងហើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិទ្ធោ

(៤០) អថខោ ព្រហ្មា សហម្បតិ កកវតោ ចេត-  
សា ចេតោបរិវិតក្កមណាយ សេយ្យថាបិ ជាម ពលវា  
បុរិសោ សម្មិត្តានិ វា ពាហំ បសារេយ្យ បសារិតិ  
វា ពាហំ សម្មិត្តោយ្យ ឯវមេវ ព្រហ្មលោកេ អន្ត-  
រហិតោ កកវតោ ចានុរហោសិ ។ អថខោ ព្រហ្មា  
សហម្បតិ ឯកំសំ ឧត្តរាសន្តំ ករិត្វា យេន កកវា  
តេនព្នាលី បណាមេត្វា កកវន្តំ ឯតទេវេច ឯវមេតិ  
កកវា ឯវមេតិ សុគត យេថ តេ កន្លេ អហេសុំ  
អតីតមទ្ធានំ អរហន្តោ សម្មាសម្ពុទ្ធា តេថ កកវន្តោ  
ធម្មញ្ញោ សក្កត្វា កុកត្វា ឧបនិស្សាយ វិហរិសុ  
យេថ តេ កន្លេ ករិស្សន្តំ អនាគតមទ្ធានំ អរហន្តោ  
សម្មាសម្ពុទ្ធា តេថ កកវន្តោ ធម្មញ្ញោ សក្កត្វា  
កុកត្វា ឧបនិស្សាយ វិហរិស្សន្តំ កកវាថ កន្លេ  
ឯតរហិ អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា ធម្មញ្ញោ សក្កត្វា  
កុកត្វា ឧបនិស្សាយ វិហរត្ថតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

( ៤០ ) លំដាប់នោះ សហម្បតិព្រហ្ម ដឹងនូវព្រះបរិនិព្វានក្នុងព្រះ  
 ជ័យនៃព្រះមានព្រះភាគ ដោយចិត្តហើយ ក៏បាត់អំពីព្រហ្មលោក មក  
 ប្រាកដក្នុងទីចំពោះព្រះក្រុងព្រះមានព្រះភាគ ដោយឆាប់ភ្លាម ដូចជា  
 បុរសមានកំលាំង លាចេញនូវដែវដែលបត់ចូល ឬបត់ចូលនូវដែវដែល  
 លាចេញ ។ ទើបសហម្បតិព្រហ្ម ធ្វើនូវសំពត់ទុក្ខពសង្គ័្គៈនៀង ស្នាម្នាង  
 ប្រណម្យអញ្ជាលី ចំពោះព្រះមានព្រះភាគ ក្រាបបង្គំទូលព្រះមាន  
 ព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ ហេតុន្ត្រះយ៉ាងនេះហើយ  
 បពិត្រព្រះសុគត ហេតុន្ត្រះយ៉ាងនេះហើយ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចំរើន សូម្បី  
 ព្រះមានព្រះភាគទាំងឡាយណា ជាព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ក្នុងអតីត-  
 កាល ព្រះមានព្រះភាគទាំងនោះ ក៏បានធ្វើសក្ការៈ ធ្វើសេចក្តីគោរព  
 អាស្រ័យនៅចំពោះធម៌ យ៉ាងនេះដែរ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចំរើន ទុកជា  
 ព្រះមានព្រះភាគទាំងឡាយណា ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ក្នុងអនាគត-  
 កាល ព្រះមានព្រះភាគទាំងនោះ ក៏នឹងធ្វើសក្ការៈ ធ្វើសេចក្តីគោរព  
 អាស្រ័យនៅចំពោះធម៌ យ៉ាងនេះដែរ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចំរើន សូមព្រះ  
 មានព្រះភាគជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ក្នុងកាលវេទន្យនេះ ទ្រង់ធ្វើសក្ការៈ  
 ធ្វើសេចក្តីគោរព អាស្រ័យនៅចំពោះធម៌ យ៉ាងនេះចុះ ។

ព្រហ្មសម្មត្តស្ស អាយាធម៌ត្ថ សទ្ធម្មការីត

(៤១) ឥន្ទមកេច ព្រហ្ម សហម្បតិ ឥទំ វត្តា

អថាបរិ ឯតនកេច

យេ ច អតីតា សម្មន្តា

យេ ច ពុទ្ធា អនាគតា

យោ ចេតវហិ សម្មន្តោ

ពហ្មន្តិ សោកនាសនោ

សព្វេ សទ្ធម្មការីនោ

វិហរីសុ វិហរន្តិ ច

អថាបិ វិហរីស្សន្តិ

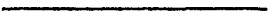
ឯសា ពុទ្ធាន ធម្មតា

តស្មា ហិ អត្តករមេន

មហាន្តមភិកាដ្ឋតា

សទ្ធម្មោ កុកាតព្វោ

សរិ ពុទ្ធាន សាសនន្តិ ។





ព្រហ្មសំយុត្ត អាយាចណត្ថ លេចពីតោរពព្រះសទ្ធម្ម

[ ៤១ ] សហម្បត្តិព្រហ្ម ចុះនពោលពាក្យនេះ លុះពោល

ពាក្យនេះហើយ ក៏ពោលពាក្យនេះ តទៅទៀតថា

ព្រះសម្ពុទ្ធតាំងឡាយ ណាជាអតីតភ្នំ ព្រះសម្ពុទ្ធតាំងឡាយ

ណាជាអនាគតភ្នំ ព្រះសម្ពុទ្ធនា ក្នុងកាលឥឡូវនេះភ្នំ

ទ្រង់ធ្វើសេចក្តីសោកសៅដល់ដល់តាំងឡាយ ដ៏ច្រើនឲ្យវិនាស

ព្រះសម្ពុទ្ធតាំងអស់នោះ ទ្រង់គោរពព្រះសម្ពុទ្ធក្នុងអតីតកាល

ផង បច្ចុប្បន្នកាលផង អនាគតកាលផង នេះជាធម្មការរបស់

ព្រះពុទ្ធតាំងឡាយ ហេតុដូច្នោះ បុគ្គលអ្នកស្រឡាញ់ខ្លួន

ប្រាថ្នាថ្នូរភាពនៃខ្លួនជាង ភាពរលឹកឃើញសាសនារបស់

ព្រះពុទ្ធតាំងឡាយ គួរធ្វើសេចក្តីគោរពព្រះសម្ពុទ្ធ ។



សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាចរិក្កោ

តតិយំ ព្រហ្មទេវសុតំ

(៤២) ឯវុច្ឆេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភកកា  
សាវត្ថយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អាហមេ ។  
តេន ខេ បន សមយេន អញ្ញាតវស្សា ព្រាហ្មណីយោ  
ព្រហ្មទេវេ នាម បុត្តោ ភកវតោ សន្និកេ អនការិយំ  
បព្វជិតោ ហោតិ ។ អថខេ អាយស្មា ព្រហ្មទេវេ  
ឯកោ វុបកដ្ឋោ អប្បមត្តោ អាតាបិ បហិតត្តោ  
វិហារន្តោ នចិវស្សេវ យស្សត្តាយ កុលបុត្តា សម្មទេវ  
អការស្មា អនការិយំ បព្វជន្នំ តទទុក្ខំ ព្រហ្មចរិយប-  
រិយោសាជំ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សន្និកត្តា  
ឧបសម្បជ្ជ វិហាសិ ទំណា ជាតិ វុសិតិ ព្រហ្មចរិ-  
យំ កតំ ករណីយំ នាបរិ វត្តត្តាយាតិ អត្តញ្ញា-  
សិ ។ អញ្ញាតេវ ប បនាយស្មា ព្រហ្មទេវេ អរហតិ  
អហោសិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

ព្រហ្មទេវិសូត្រ ទី ៣

(៤២) ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងភាពមឃ្លោះជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកគហបតី  
 ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ ក៏សម័យនោះឯង កូនប្រុសរបស់នាងព្រាហ្មណីមួយ  
 នាក់ ឈ្មោះព្រហ្មទេព បានចូលទៅកាន់ផ្នួស ក្នុងសំណាក់ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ។ គ្រានោះ ព្រះព្រហ្មទេពមានអាយុ ចៀសចេញទៅតែ  
 ម្នាក់ឯង ជាអ្នកមិនប្រមាទ មានព្យាយាមផុតកំដៅកិលេស មានចិត្ត  
 បញ្ជូនទៅកាន់ព្រះនិព្វាន កុលបុត្តទាំងឡាយ ចេញចាកផ្ទះ ចូល  
 ទៅកាន់ផ្នួសដោយប្រពៃ ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់អនុត្តរធម៌ណា ក៏បានធ្វើ  
 ឲ្យជាក់ច្បាស់ បានដល់ដោយប្រាជ្ញាដ៏ទុក្ខម ដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុ-  
 ប្បន្ន ចំពោះអនុត្តរធម៌នោះ ដែលជាទីជុំផុតនៃព្រហ្មចរិយៈ ដោយមិនយូរ  
 ប៉ុន្មាន ហើយសម្រេចសម្រាន្តនៅដោយឥរិយាបថទាំង ៤ ក៏ដឹងច្បាស់ថា  
 ជាតិអស់ហើយ ព្រហ្មចរិយធម៌ អាត្មាអញបានប្រព្រឹត្តគ្រប់គ្រាន់ហើយ  
 សោឡសកិច្ចអាត្មាអញធ្វើស្រេចហើយ មគ្គការវិនាសកិច្ចដទៃ ប្រព្រឹត្តទៅ  
 ដើម្បីសោឡសកិច្ចនេះទៀត មិនមានឡើយ ។ បណ្តាព្រះអរហន្ត  
 ទាំងឡាយ ព្រះព្រហ្មទេពមានអាយុ ក៏ជាព្រះអរហន្តមួយអង្គដែរ ។

ព្រហ្មសមុបស្ស អយោចខិណ្ឌុ សហឫត្រប្បវចនំ

[៤៣] អថខោ អាយស្មតោ ព្រហ្មនេវេវ បុត្តញ្ញា-  
 សមយំ នវសេត្តា បន្តិច័រិមាទាយ សាវត្តិយំ ចំណ្ហា-  
 យ ទាវសិ សាវត្តិយំ សបទានំ ចំណ្ហាយ បរមាបោ  
 យេន សត្តមាតុ ធិវេសនំ តេនុបសង្កមិ ។ តេន ខោ  
 បន សមយេន អាយស្មតោ ព្រហ្មនេវស្ស មាតា  
 ព្រហ្មណី ព្រហ្មនោ អាហុតិ ធិច្ចំ បន្តញ្ញាតិ ។  
 អថខោ ព្រហ្មនោ សហឫត្រស្ស ឯតទហោសិ អយំ  
 ខោ អាយស្មតោ ព្រហ្មនេវស្ស មាតា ព្រហ្មណី  
 ព្រហ្មនោ អាហុតិ ធិច្ចំ បន្តញ្ញាតិ យទ្ធជាហំ តិ  
 ឧបសង្កមិត្តា សិវេជយ្យន្តិ ។

[៤៤] អថខោ ព្រហ្មា សហឫតិ សេយ្យថាបិ  
 នាម តលវំ បុរិសោ សម្មត្ថិតិ វំ ពាហំ បសារេយ្យ  
 បសាវតិ វំ ពាហំ សម្មត្ថោយ្យ ឯវេវេ ព្រហ្មលោកេ  
 អន្តរហិតោ អាយស្មតោ ព្រហ្មនេវស្ស មាតុ ធិវេសនេ  
 ទាតុរហោសិ ។ អថខោ ព្រហ្មា សហឫតិ វេហា-  
 សណ្ឌិតោ អាយស្មតោ ព្រហ្មនេវស្ស មាតុ ព្រហ្មណី  
 តាថាហិ អជ្ឈកាសិ

ព្រហ្មសំយុត្ត អយោធនវគ្គ ពារ្យសហម្បតិព្រហ្ម

(៤៣) ទើបព្រះព្រហ្មទេពមានអាយុ ស្ងៀមស្ងៀមប្រដាប់បាត្រ  
និងចំរុក្កបុព្វល្អាសម័យ ចូលទៅបិណ្ឌបាត ក្នុងក្រុងហវេត្តិ កាល  
កំពុងត្រាវទៅបិណ្ឌបាតតាមលំដាប់ប្រាក ក្នុងក្រុងហវេត្តិ ក៏ចូលសំដៅ  
ទៅកាន់ផ្ទះមាតារបស់ខ្លួន ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះ នាងព្រាហ្មណី ជា  
មាតារបស់ព្រះព្រហ្មទេពមានអាយុ តែងរៀបចំបូជ្រៀងបូជា<sup>(១)</sup> ជានិច្ច  
ដល់ព្រហ្ម ។ លំដាប់នោះ សហម្បតិព្រហ្ម មានសេចក្តីគ្រិះរិះ យ៉ាង  
នេះថា នាងព្រាហ្មណីជាមាតា របស់ព្រះព្រហ្មទេពមានអាយុនេះ តែង  
រៀបចំបូជ្រៀងបូជាជានិច្ចដល់ព្រហ្ម បើដូច្នោះ មានតែអាត្មាអញចូល  
ទៅរកនាងនោះ ហើយធ្វើឲ្យកើតសេចក្តីសង្វេគ ។

(៤៤) ទើបសហម្បតិព្រហ្ម បាត់អំពីព្រហ្មទេពក មកប្រាកដ  
លើផ្ទះនៃមាតា របស់ព្រះព្រហ្មទេពមានអាយុ ដោយឆាប់រហ័ស ដូច  
ជាបុរសមានកំលាំង លាចេញនូវវែងវែងលបត់ចូល ចូរបត់ចូលនូវវែងវែង  
លាចេញ ។ លំដាប់នោះ សហម្បតិព្រហ្ម បិតនៅឲ្យដ៏អាកាស  
បានពាលគាថាទាំងឡាយ នឹងនាងព្រាហ្មណីជាមាតា របស់ព្រះ  
ព្រហ្មទេពមានអាយុថា

---

១ អាហារបិណ្ឌបាត ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាបិវត្តោ

ទ្ធរេ ឥតោ ព្រាហ្មណំ ព្រហ្មណោកោ

យស្សាហុតិ បត្តន្តាសិ និទ្ធិ

នេតានិសោ ព្រាហ្មណំ ព្រហ្មកត្តោ

កី ជប្បសំ ព្រហ្មបដិ អជាទំ

ឯសោ ហំ តេ ព្រាហ្មណំ ព្រហ្មនេវេ

និរុបដិកោ អនិទេវេបត្តោ

អតិញ្ចោនោ ភិក្ខុ អនញ្ចោសី

យោ តេ សោ បិណ្ណាយ យរិ បរិដ្ឋោ

អាហុនិយោ(១) វេទតូ ភារិតត្តោ

នវាន នេវាន ច នត្តិណោយេវា

ពាហិត្តា ទាទានំ អនុបលិវត្តោ

---

១ អាហុនេយ្យតិ ឥទ្ធិកថាយំ ទិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សភាថវគ្គ

ម្នាលនាងព្រាហ្មណី នាងរៀបចំនូវគ្រឿងបូជា ជានិច្ច  
 ចំពោះព្រហ្មណា លោករបស់ព្រហ្មនោះ នៅឆ្ងាយ<sup>(១)</sup> អំពី  
 ទីនេះណាស់ ម្នា បនាងព្រាហ្មណី គ្រឿងបូជាប្រាកដ  
 ដូច្នោះ មិនមែនជាចំណីរបស់ព្រហ្មទេ នាងមិនដឹងនូវផ្លូវ<sup>(២)</sup>  
 របស់ព្រហ្ម ហើយចរចាដូចម្តេចបាន ម្នាលនាងព្រាហ្មណី  
 ក៏ឯភិក្ខុ ឈ្មោះព្រហ្មទេព (ជាកូន) របស់នាងនេះ ជា  
 អ្នកមិនមានទម្រង់ ជាអ្នកដល់នូវភាពជាទេវតា ដីក្រៃលែង  
 មិនមានសេចក្តីកម្រិត ជាអ្នកមិនចិញ្ចឹមបុគ្គលដទៃ ភិក្ខុនោះ  
 ចូលមកកាន់ផ្ទះនាងឥឡូវនេះ ដើម្បីបិណ្ឌបាត ជាបុគ្គលគួរ  
 ដើម្បីទទួលដុំបាយ ដែលគេនាំមកបូជា ជាអ្នកដល់នូវទីបំផុត  
 នៃទុក្ខដោយវេទ<sup>(៣)</sup> មានខ្លួនអប់រំហើយ ជាបុគ្គលគួរទទួល  
 បាន របស់ពួកមនុស្សនឹងទេវតា បានបន្យាត់ចោល  
 នូវបាបទាំងឡាយ មិនប្រឡាក់ដោយជីវ គឺតណ្ហានិងទិដ្ឋិ

---

១ ឱប្រមាណប៉ុន្មានគីឡូម៉ែត្រច្បាស់ចុះមកអំពីព្រហ្មលោកមួយថ្ងៃមួយយប់បានបម្លាយ ៤ ម៉ឺន ៨  
 ពាន់យោជន៍ ធ្លាក់ចុះមក ៤ ខែទើបដល់ផែនដី នេះជាបម្លាយព្រហ្មលោកដាន់វាបំបំផុត ។  
 ២ ពុសលន្ន្យានទាំង ៤ ជាផ្លូវរបស់ព្រហ្ម វិហារ ជ្ឈានទាំង ៤ ជាផ្លូវដីវិតរបស់ព្រហ្ម ។ ៣ សំដៅ  
 យកមគ្គទាំង ៤ ។

ព្រហ្មវាយុត្តស្ស ពយាចរិច្ចេ សហម្បតិព្រហ្មវិចរំ

យាសេសនំ វិហរិតិ សំតិក្ខតោ

ន ភស្មំ បន្ទា ន ប្រាតមតិ

សន្តោ វិជ្ជាមា អនិយោ និរាសោ

និក្ខតទណ្ឌោ ភសថាវរស្ស

សោ ភ្យាហ្មតិ កុញ្ញត អត្ថបណ្ឌំ

វិសេនិក្ខតោ ឧបសន្នបិត្តោ

នាតោ នន្តោ ចរិតិ អនេដោ

ភិក្ខុ សុសីលោ សុវិមុត្តបិត្តោ

សោ ភ្យាហ្មតិ កុញ្ញត អត្ថបណ្ឌំ

ភស្មំ បសន្ទា វរិតម្បមាណ

បតិដ្ឋបេហំ និក្ខណំ និក្ខណោយ្យ



ព្រហ្មសំយុត្ត អាយាចនវគ្គ ពាក្យសហម្បតិព្រហ្ម

ជាបុគ្គលមានសេចក្តីត្រជាក់ តង់ប្រព្រឹត្ត នូវការស្វែងរក  
 អាហារ ភិក្ខុនោះ មិនមានសេចក្តីស្រឡាញ់ខាងក្រោយ(១)  
 មិនមានសេចក្តីស្រឡាញ់ខាងមុខ(២) បានរម្ងាប់នូវភាគទឹក-  
 លេសអស់ហើយ ប្រាសចាកផ្សែងសេចក្តីក្រោធ មិនមាន  
 សេចក្តីទុក្ខ មិនមានសេចក្តីប្រាថ្នា ដាក់ចុះនូវដំបងក្នុងពួក  
 សត្វដែលគក់ស្ងួត(៣) និងពួកសត្វដែលខាប់ខ្ចួន(៤) ភិក្ខុនោះ  
 ចូរបរិភោគនូវគ្រឿងបូជា គឺដុំបាយដ៏ប្រសើររបស់នាង ភិក្ខុ  
 នោះប្រាសចាកសេនា គឺកិលេស មានចិត្តស្ងប់រម្ងាប់ហើយ  
 មិនមានសេចក្តីញាប់ញ័រ គឺតណ្ហា តែងត្រាច់ទៅ ដូចដំរី  
 ដែលគេទូន្មានបាន មានសីលដ៏ល្អ មានចិត្តចម្រើន  
 ហើយ ភិក្ខុនោះចូរបរិភោគនូវគ្រឿងបូជា គឺដុំបាយដ៏ប្រសើរ  
 របស់នាងចុះ នាងចូរមានសេចក្តីជ្រះថ្លាចំពោះភិក្ខុនោះ កុំ  
 មានសេចក្តីញាប់ញ័រ ចូរតម្កល់នូវទានក្នុងទុក្ខណាយ្យបុគ្គល

---

១ សំដៅយកអតីតកូន ។ ២ សំដៅយកអនាគតកូន ។ បានសេចក្តីហិក្ខុនោះមិនមានព្រេក  
 អក្កន៍ខ្លួនទាំងអម្បាលនោះឡើយ ។ ៣ បានដល់បុព្វដ្ឋាន ។ ៤ បានដល់ព្រះទិព្វាស្រព ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិវត្តោ

កកោហំ បុញ្ញំ សុខមាយតិកំ  
 ទិស្វា មុនី ព្រាហ្មណំ ឌុយតិណ្ណំ  
 តស្មី បសន្នា អវិកម្យមាណា  
 បតិដ្ឋបេសិ ទត្តិណំ ទត្តិណោយេយ្យ  
 អកាសិ បុញ្ញំ សុខមាយតិកំ  
 ទិស្វា មុនី ព្រាហ្មណំ ឌុយតិណ្ណំ ។

បិដកំ ពកសុតំ

(៤៥) ឯកំ សមយំ កករា សាវត្ថយំ វិហរតិ  
 ជេតវនេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អារាមេ ។ តេន ខោ បន  
 សមយេន តកស្ស ព្រាហ្មណា ឃរ្យបំ ចាបកំ ទិដ្ឋិ-  
 កតំ ឧប្បន្នំ ហោតិ ឥទិ នច្ចំ ឥទិ ធុរំ ឥទិ សស្សតិ  
 ឥទិ កេវលំ ឥទិ អចរនធម្មំ ឥទិ ហំ ន ជាយតិ ន  
 ជិយ្យតិ ន មិយ្យតិ ន ចរតិ ន ឧបបជ្ជតិ ឥតោ ច  
 បុណ្ណំ ឧត្តរំ និស្សរណំ នត្តតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវិគ្គ

ម្នាលនាងព្រាហ្មណី ចូរនាងមើល នូវអ្នកប្រាជ្ញកន្លងបង្អង់  
 នូវឧយៈ ហើយធ្វើបុណ្យជាទីនាំមក នូវសេចក្តីសុខចុះ ។  
 នាងព្រាហ្មណី មានសេចក្តីជ្រះថ្លា មិនញាប់ញ័រចំពោះភិក្ខុ  
 នោះ បានតម្កល់នូវទានក្នុងទីក្លិណេយ្យបុគ្គល នាងព្រាហ្មណី  
 បានឃើញអ្នកប្រាជ្ញ ដែលកន្លងបង្អង់នូវឧយៈហើយ ធ្វើនូវ  
 បុណ្យជាទីនាំមកនូវសេចក្តីសុខ ។

ពាក្យត្រូវ ទី ៤

( ៤៥ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្ត  
 ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកគតហបតី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យនោះឯង  
 ពកព្រហ្មមានទិដ្ឋិពាក្រក៏ មានសភាពយ៉ាងនេះកើតឡើងថា ទីនេះទៀង  
 ទីនេះបិតថៅ ទីនេះមាននៅគ្រប់កាល ទីនេះខ្ជាប់ខ្ជួន ទីនេះមាន  
 សភាពមិនច្យុត ព្រោះថាសត្វក្នុងទីនេះ មិនកើត មិនចាស់ មិនស្លាប់  
 មិនច្យុត មិនបដិសន្ធិ ទីដទៃដែលជាគ្រឿងរលាស់ចេញ ដីក្រលែង  
 ជាងទីរបស់ព្រហ្មនេះ មិនមានឡើយ ។

ព្រហ្មសមុទ្រស្ស អាយាធិវគ្គ ព្រហ្មវិចង្គ

[៤b] អថខោ កកវា តកស្ស ព្រហ្មលោ ចេតសា  
 ចេតោបរិតក្កមញ្ញាយ សេយ្យជាបិ ណម ពលវា  
 បុរិសោ សម្មិត្តានិ វា ពាហំ បសារេយ្យ បសារិតំ  
 វា ពាហំ សម្មិត្តេយ្យ ឯវមេវ ជេតវនេ អន្តរហិតោ  
 តស្មី ព្រហ្មលោកេ ចាតុរហោសិ ។ អន្តសា ខោ  
 តកោ ព្រហ្ម កកវន្តំ ទ្វរតោ វ អាកច្ឆន្តំ ទិស្វាន  
 កកវន្តំ ឯតទលេច ឯហិ ខោ មារិស ស្វាកតំ តេ  
 មារិស ចិរស្សំ ខោ មារិស ឥមំ បរិយាយមកាសិ  
 យទិទិ ឥតាកមនាយ ឥទិ ហិ មារិស ទិទ្ធិ ឥទិ  
 ចុរំ ឥទិ សស្សតំ ឥទិ កេវលំ ឥទិ អចវនធម្មំ  
 ឥទញ្ញំ ន ជាយតិ ន ជិយ្យតិ ន មិយ្យតិ ន  
 ចវតិ ន ឧបបជ្ជតិ ឥតោ ច បនញ្ញំ ឧត្តរំ ទិស្សរណំ  
 នត្តតិ ។

ព្រហ្មសំយុត្ត អាយាចនវគ្គ ពារ្យបរបស់ព្រហ្ម

(៤៦) គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគ ជ្រាបនូវបរិវិតកក្កដិច្ច  
របស់ពាកព្រហ្ម ដោយព្រះទ័យរបស់ព្រះអង្គហើយ ក៏បាត់អំពីវត្តជេត  
ពន ទៅប្រាកដក្នុងព្រហ្មលោកនោះ ដោយឆាប់រហ័ស ដូចបុរសមាន  
កំលាំងលាចេញនូវដៃដែលបត់ចូល ឬបត់ចូលនូវដៃដែលលាចេញ ។  
ពាកព្រហ្មបានឃើញព្រះមានព្រះភាគ កំពុងស្តេចមកអំពីចម្ងាយ លុះ  
ឃើញហើយ បានពោលពាក្យនេះ នឹងព្រះមានព្រះភាគថា បពិត្រ  
ព្រះអង្គអ្នកនិទិក សូមព្រះអង្គស្តេចមក បពិត្រព្រះអង្គអ្នកនិទិក  
ព្រះអង្គស្តេចមកល្អហើយ បពិត្រព្រះអង្គអ្នកនិទិក ព្រះអង្គបានធ្វើ  
បរិយាយ ដើម្បីស្តេចមកក្នុងទីនេះជាយូរអង្វែងហើយ បពិត្រព្រះអង្គ  
អ្នកនិទិក ទីនេះទៀង ទីនេះបិតថៅ ទីនេះមាននៅគ្រប់កាល ទីនេះ  
ខ្ជាប់ខ្ជួន ទីនេះមានសភាពមិនច្យុត ព្រោះថាសក្ខក្នុងទីនេះ មិនកើត  
មិនចាស់ មិនស្លាប់ មិនច្យុត មិនបដិសន្ធិ ទីដទៃដែលជាគ្រឿងរលាស់  
ចេញ ដីក្រែលែងជាងទីរបស់ព្រហ្មនេះ មិនមានឡើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិវត្តោ

(៤៧) ឯវិំ វុត្តោ កកកា ពកំ ព្រហ្មាណំ ឯត-

នោច អវិជ្ជាកតោ វត ភោ ពកោ ព្រហ្មា អវិជ្ជា-

កតោ វត ភោ ពកោ ព្រហ្មា យត្រ ហិ ធាម អនិច្ចំ-

យេវ សមាណំ និច្ចន្តិ វត្តតិ អធិវិយេវ សមាណំ ធុវន្តិ

វត្តតិ អសស្សតិយេវ សមាណំ សស្សតន្តិ វត្តតិ អ-

កេវលិយេវ សមាណំ កេវលន្តិ វត្តតិ ចវនធម្មិយេវ

សមាណំ អចវនធម្មន្តិ វត្តតិ យត្ត ច បន ជាយតិ

ច ជិយ្យតិ ច មិយ្យតិ ច ចវតិ ច ឧបបជ្ជតិ ច តិ

តថា វត្តតិ ឥទំ ហិ ន ជាយតិ ន ជិយ្យតិ ន

មិយ្យតិ ន ចវតិ ន ឧបបជ្ជតីតិ(១) សន្តញ្ញ បនញ្ញំ

ឧត្តរី និស្សរណំ នត្តញ្ញំ ឧត្តរី និស្សរណន្តិ វត្តតីតិ ។

• ឧ.ម. ពិព័សទោ ៩៧ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សភាថវិក្ក

(៤៧) កាលបើពកព្រហ្ម ពោលយ៉ាងនេះហើយ ព្រះមាន

ព្រះភាគ បានគ្រាស់ពាក្យនេះនឹងពកព្រហ្មថា ឧហ្ម<sup>+</sup> ពកព្រហ្មប្រកប  
 ដោយអវិជ្ជាហើយ ឧហ្ម<sup>+</sup> ពកព្រហ្មប្រកបដោយអវិជ្ជាហើយ ព្រោះថា  
 គាត់ពោលនូវរបស់ដែលមិនទៀង ថាជារបស់ទៀងវិញ ពោលនូវរបស់  
 ដែលមិនបិតថេរ ថាជារបស់បិតថេរវិញ ពោលនូវរបស់ដែលគ្មាន  
 នៅគ្រប់កាល ថាជារបស់មាននៅគ្រប់កាលវិញ ពោលនូវរបស់ដែល  
 មិនខាប់ខ្ចួន ថាជារបស់ខាប់ខ្ចួនវិញ ពោលនូវរបស់ដែលមានសភាពច្យុត  
 ថាជារបស់មានសភាពមិនច្យុតវិញ មួយទៀត សត្វតែងកើតផង ចាស់  
 ផង ស្លាប់ផង ច្យុតផង បដិសន្ធិផង ក្នុងទីណា គាត់ពោលទីនោះថា  
 សត្វក្នុងទីនេះមិនកើត មិនចាស់ មិនស្លាប់ មិនច្យុត មិនបដិសន្ធិ  
 ដូច្នោះវិញ មួយទៀត គាត់ពោលនូវទីដទៃជាគ្រឿងរលាស់ចេញ  
 ដីក្រែលឯង ថាទីដទៃជាគ្រឿងរលាស់ចេញដីក្រែលឯងមិនមានឡើយ ។

ព្រហ្មសំយុត្តស្ស អាយាចនវគ្គេ ព្រហ្មវចនំ

(៤៨) ឆ្មាសត្តតិ តោតម បុញ្ញាកាមា  
 វសវត្តនោ ជាតិជរំ អតីតា  
 អយមន្តិមា វេទក្ខ ព្រហ្មបបត្តិ  
 អស្មាកិជប្បន្តិ ជនា អនេកាតិ ។

(៤៩) អប្បំ ហំ ឯតំ ន ហំ ធីយមាយុំ  
 យំ ភ្នំ ពក មញ្ញាសំ ធីយមាយុំ  
 សតិំ សហស្សាន និវត្តនានំ  
 អាយុំ បជាតមំ ត្រាហំ ព្រហ្មតិ ។

(៥០) អនន្តនស្សី កកវហមស្សី  
 ជាតិជរំ សោកមុចាតិវត្តោ  
 កី មេ បុរាណំ វត សីលវត្តំ  
 អាចក្កមេតិំ យមហំ វិជញ្ញាតិ



ព្រហ្មសំយុត្ត អាយាចនវត្ត ពាក្យរបស់ព្រហ្ម

[ ៤៨ ] ពកព្រហ្ម ពោលថា បពិត្រព្រះគោតម យើង  
 ទាំងឡាយជាជន ៧២ នាក់ ជាអ្នកស្រឡាញ់បុណ្យ ញ៉ាំង  
 អ្នកដទៃ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅតាមអំណាច (វិនិច្ឆ័យ) កន្លងហើយ  
 នូវជាតិទាំងអស់ កំណើតក្នុងព្រហ្មនេះជាទីបំផុត ជាធម្មជាតិ  
 ប្រព្រឹត្តទៅដោយវេទ ជនទាំងឡាយ ដ៏ច្រើន រមែង  
 ស្រឡាញ់យើងទាំងឡាយ ។

[ ៤៩ ] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ពកព្រហ្ម  
 អ្នកសំគាល់នូវអាយុណាថា វែង អាយុនេះតិច មិនមែនវែង  
 ឡើយ ម្ចាស់ព្រហ្ម មួយទៀត តថាគតដ៏ដ៏ច្បាស់នូវអាយុ  
 មានប្រមាណ ១ វសន វិនិច្ឆ័យ៖(១) ។

[ ៥០ ] ពកព្រហ្ម ទូលថា បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ ខ្ញុំ  
 ព្រះអង្គឃើញការម្នាក់រកទីបំផុតគ្មាន ប្រព្រឹត្តកន្លងហើយ  
 នូវជាតិទាំងអស់សេចក្តីសោក អើសីលវត្ត មានកម្មអំពើម  
 របស់ខ្ញុំព្រះអង្គដូចម្តេច ខ្ញុំព្រះអង្គអាចដ៏ដ៏ច្បាស់នូវសីលវត្ត  
 ណា សូមព្រះអង្គប្រាប់នូវសីលវត្តនេះ ដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ ។

---

• ជាឈ្មោះសំឡេងមួយយ៉ាង ប្រើលេខ ១ មានពិន្ទុហុកសិបបី ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិវត្តោ

(៥០) យំ ភិក្ខុ អនាមេសិ ពហូ មនុស្សំ

បិទាសិទេ យឡនំ សឡវេទេ

តន្តេ បុរាណំ វត សីលវត្តំ

សុត្តប្បពុទ្ធាវ អនុស្សរាមំ

យំ ឯណាកុលស្មី ជនតំ កហិតំ

អមោចយំ កយ្ហតំ និយមានំ

តន្តេ បុរាណំ វត សីលវត្តំ

សុត្តប្បពុទ្ធាវ អនុស្សរាមំ

កង្កាយ សោតស្មី កហិតនារំ

លុទ្ធន ធាកេន មនុស្សកម្មា

អមោចយត្ត ពលសា បសយ្ហ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

(៥១) ព្រះអង្គត្រាស់ថា អ្នកញ៉ាំងមនុស្សច្រើន ដែល  
ស្រេកទឹក ដែលត្រូវកំដៅគ្របសង្កត់ ឲ្យផឹកទឹកក្នុងរដូវ  
ប្រាំង<sup>(១)</sup> ដោយហេតុណា ហេតុនោះ ជាសីលវត្តមានមក  
អំពីដើមរបស់អ្នក តថាគតរលឹកបានដូចបុគ្គលដេកលក់ហើយ  
ភ្ញាក់ឡើង អ្នកញ៉ាំងប្រជុំជន ដែលត្រូវចោរចាប់ក្នុងឆ្នេរស្ទឹង  
ឈ្មោះឯណា នាំទៅជាល្មើយ ឲ្យរួចបាន ដោយអំពើណា  
អំពើនោះ ជាសីលវត្តមានមកអំពីដើមរបស់អ្នក តថាគតរលឹក  
បាន ដូចជាបុគ្គលដេកលក់ហើយភ្ញាក់ឡើង អ្នកញ៉ាំងទូក  
ដែលនាគរាជកំណា ចក់ហែងចាប់ដោយកំលាំង គ្រង់ខ្សែទឹក  
នៃទន្លេគង្គា ឲ្យរួចបាន ដោយសេចក្តីអនុគ្រោះដល់មនុស្ស

---

១ ឆ្នាំរដូវ ។

ព្រហ្មសំយុត្តស្ស អាយាចនវិគ្គេ ព្រហ្មតោ បរិវិត្តជាននំ  
 តន្តេ បុរាណំ វត សីលវត្តំ  
 សុត្តប្បត្តុទ្ធោវ អនុស្សរាមិ  
 កក្កេ ច តេ បដចរោ អហោសី  
 សម្មទ្ធិវន្តំ វតំនិ អមញ្ញំ  
 តន្តេ បុរាណំ វត សីលវត្តំ  
 សុត្តប្បត្តុទ្ធោវ អនុស្សរាមិ  
 អន្ធា បជាពាសិ មមេតមាយំ  
 អញ្ញេ ជាពាសិ តថា ហិ តុទ្ធោ  
 តថា ហិ ត្យាយំ ជលតានុកាវេ  
 ឌុកាសយំ តិដ្ឋតិ ព្រហ្មលោកន្តិ ។

បញ្ចមំ អបរាទិដ្ឋិតំ

(៥២) ឃុំ ឃុំ សុតំ ។ ឃុំ សមយំ កកវា  
 សាវត្តយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អារាមេ ។  
 តេន ខោ បន សមយេន អញ្ញេស្ស ព្រហ្មតោ ឃុំ-  
 បិ ចាបកំ ទិដ្ឋិតំ ឌុប្បន្តិ ហោតិ នត្តិ សោ សម-  
 ណោ វា ព្រហ្មលោ វា យោ វេន អាកច្ឆេយ្យតិ ។

ព្រហ្មសំយុត្ត អាយាចនវត្ត ទ្រង់ជ្រាបនូវបរិវេទក្ករបស់ព្រហ្ម  
 អំពើនោះជាសីលវត្តមានមកអំពីដើមរបស់អ្នក ភយាគរលើក  
 បានដូចជាបុគ្គលដេកលក់ហើយភ្ញាក់ឡើង ពីដើមភយាគរ  
 ឈ្មោះកប្បៈ ជាកូនសិស្សរបស់អ្នក រាប់អានអ្នកជាបុគ្គល  
 មានប្រាជ្ញាល្អបំបូណ៌ដោយវត្ត អំពើនោះជាសីលវត្ត មាន  
 មកអំពីដើមរបស់អ្នក ភយាគរលើកបានដូចជាបុគ្គលដេកលក់  
 ហើយភ្ញាក់ឡើង អ្នកដឹងច្បាស់នូវអាយុនោះ របស់ភយាគរ  
 ដោយពិត មួយទៀត ដឹងច្បាស់នូវជនទាំងឡាយដទៃ  
 ហាក់ដូចជាព្រះពុទ្ធ នេះជាអានុភាពដ៏រុងរឿងរបស់អ្នក ជា  
 សភាវៈញ៉ាំងព្រហ្មលោកឲ្យភ្លឺស្វាងបិតនៅ ។

អបរាទិដ្ឋិសូត្រ ទី ៥

[ ៥២ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តដេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកតហបតី ទៀប  
 ក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យនោះឯង ព្រហ្មមួយអង្គមានទិដ្ឋិអាក្រក់ មាន  
 សភាពយ៉ាងនេះកើតឡើងថា បុគ្គលដែលមកក្នុងលោកនេះ គ្មានជា  
 សមណៈ ជាព្រាហ្មណ៍ទេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សព្វបិដកោ

(៥៣) អថទោ ភកកំ ភស្មំ ព្រហ្មនោ ចេតសា  
 ចេតោបរិវិតកកមញ្ញាយ សេយ្យជាបិ ឆាម ពលកំ  
 បុរិសោ ។ មេ ។ ភស្មំ ព្រហ្មលោកេ ចានុរហោសិ ។  
 អថទោ ភកកំ ភស្មំ ព្រហ្មនោ ឧបរិវេហាសំ បល្លង្កេន  
 ទិសំទិ តេជោជានុំ សមាបជ្ជិត្តា ។

(៥៤) អថទោ អាយស្មតោ មហាមោក្ខល្លានស្ស  
 ឯតទហោសិ កហំ នុ ទោ ភកកំ ឯតរហំ វិហរត័តិ ។  
 អទ្ទសា ទោ អាយស្មា មហាមោក្ខល្លានោ ភកកំន្តិ  
 ទិព្វេន ចក្កុចា វិសុទ្ធពន អតិក្កន្តមនុស្សកេន ភស្មំ  
 ព្រហ្មនោ ឧបរិវេហាសំ បល្លង្កេន ទិសំន្តិ តេជោជានុំ  
 សមាបជ្ជំ ទិស្វាន សេយ្យជាបិ ឆាម ពលកំ បុរិសោ  
 សម្មត្តានំ វ ពាហំ បសារេយ្យ បសារតំ វ ពាហំ  
 សម្មត្តោយ្យ ឯវមេវ ជេតវនេ អន្តរហិតោ ភស្មំ ព្រហ្ម-  
 លោកេ ចានុរហោសិ ។ អថទោ អាយស្មា មហា-  
 មោក្ខល្លានោ បុរត្តិមំ ទិសំ ទិស្សាយ ភស្មំ ព្រហ្មនោ  
 ឧបរិវេហាសំ បល្លង្កេន ទិសំទិ តេជោជានុំ សមា-  
 បជ្ជិត្តា ទិចតរកំ ភកកំតោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សធាថវគ្គ

(៥៣) គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ជ្រាបនូវបរិវិតក្ក ក្នុង  
 ចិត្តរបស់ព្រហ្មនោះ ដោយព្រះទ័យហើយ ក៏ដូចបុរសមានកំលាំង  
 ។ បេ ។ ទៅប្រាកដក្នុងព្រហ្មលោកនោះ ។ ទើបព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់ចូលគេដេរោគតុ គង់ផ្គត់ព្រះភ្នែកព្រះអាកាស ខាងលើព្រហ្មនោះ ។

(៥៤) គ្រានោះ ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ មានសេចក្តី  
 ត្រិះរិះ យ៉ាងនេះថា ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគ គង់ក្នុងទីណាហ្ន៎ ។  
 ព្រះមហាមោគ្គល្លាន មានអាយុ ក៏បានឃើញ នូវព្រះមានព្រះភាគ  
 ដោយទិព្វចក្កដំបូរសុទ្ធ កន្លងរងនូវចក្កជារបស់មនុស្សធម្មតា ដែលព្រះ  
 អង្គចូលគេដេរោគតុ គង់ផ្គត់ព្រះភ្នែកព្រះអាកាស អំពីខាងលើនៃព្រហ្ម  
 នោះ លុះឃើញហើយ ក៏បាត់អំពីវត្តជេតពាន ទៅប្រាកដក្នុងព្រហ្ម-  
 លោកនោះ ដោយឆាប់រហ័ស ដូចបុរសមានកំលាំងលាចេញនូវដៃ  
 ដែលបត់ចូល ឬបត់ចូលនូវដៃដែលលាចេញ ។ លំដាប់នោះ ព្រះ  
 មហាមោគ្គល្លានមានអាយុ អាស្រ័យនូវទិសខាងកើត ចូលគេដេរោគតុ  
 អង្គយផ្គត់ភ្នែកព្រះអាកាស ខាងលើព្រហ្មនោះ រាប់ជាងព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ។

ព្រហ្មសំយុត្តស្ស អាយចនវត្តេ មហាប្ប្បិទស្ស បរិវិតក្កំ

(៥៥) អថទោ អាយស្មតោ មហាកស្សបស្ស  
 ឯតទហោសិ កហំ នុ ទោ ភគវ ឯតហិ វិហរតិ ។  
 អន្តសា ទោ អាយស្មា មហាកស្សោ ភគវន្តំ ទិព្វេន  
 ចក្កុនា ។ បេ ។ ទិស្វាន សេយ្យថាមិ នាម ពលវ  
 បុរិសោ ។ បេ ។ ឯវមេវ ជេតវនេ អន្តរហិតោ ភស្មី  
 ព្រហ្មលោកេ ទាតុរហោសិ ។ អថទោ អាយស្មា  
 មហាកស្សោ ទក្កិណំ ទិសិ ទិស្សាយ ភស្មី  
 ព្រហ្មោ ឧបរិវហាសិ បល្ល័ង្កេន ទិសិទិ តេជោនោតិ  
 សមាបដ្ឋិតា ធិតតកំ ភគវតោ ។

(៥៦) អថទោ អាយស្មតោ មហាកប្ប្បិទស្ស  
 ឯតទហោសិ កហំ នុ ទោ ភគវ ឯតហិ វិហរតិ ។  
 អថទោ អាយស្មា មហាកប្ប្បិទោ ភគវន្តំ ទិព្វេន  
 ចក្កុនា ។ បេ ។ ទិស្វាន សេយ្យថាមិ នាម  
 ពលវ បុរិសោ ។ បេ ។ ឯវមេវ ជេតវនេ អន្តរហិ-  
 តោ ភស្មី ព្រហ្មលោកេ ទាតុរហោសិ ។ អថទោ  
 អាយស្មា មហាកប្ប្បិទោ បច្ឆិមិ ទិសិ ទិស្សាយ



ព្រហ្មសំបុត្ត អាហារវន្ត សេចក្តីបរិព្រាសរបស់ព្រះមានព្រះភាគ

[ ៥៥ ] គ្រានោះ ព្រះមហាកស្សប្រមានអាយុ មានសេចក្តីត្រិះរិះ  
 យ៉ាងនេះថា ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងទីណាហ្ន៎ ។  
 ព្រះមហាកស្សប្រមានអាយុ បានឃើញព្រះមានព្រះភាគ ដោយទិព្វចក្ក  
 ។ បេ ។ លុះឃើញហើយ ក៏ដូចបុរសមានកំលាំង ។ បេ ។ បាត់  
 អំពីវត្តជេតពន ទៅប្រាកដក្នុងព្រហ្មលោកនោះ ដោយឆាប់រហ័ស ។  
 លំដាប់នោះ ព្រះមហាកស្សប្រមានអាយុ អាស្រ័យនូវទិសខាងត្បូង  
 ចូលគេដោយគុ អង្គុយផ្គត់ផ្គង់ក្នុងអាកាស ខាងលើព្រហ្មនោះ តាម  
 ជាន់ព្រះមានព្រះភាគ ។

[ ៥៦ ] គ្រានោះ ព្រះមហាកប្បិនមានអាយុ មានសេចក្តីត្រិះរិះ  
 យ៉ាងនេះថា ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងទីណាហ្ន៎ ។  
 គ្រានោះ ព្រះមហាកប្បិនមានអាយុ ឃើញព្រះមានព្រះភាគ ដោយ  
 ទិព្វចក្ក ។ បេ ។ លុះឃើញហើយ ក៏ដូចបុរសមានកំលាំង ។ បេ ។ បាត់  
 អំពីវត្តជេតពន ទៅប្រាកដក្នុងព្រហ្មលោកនោះ ដោយឆាប់រហ័ស ។  
 លំដាប់នោះ ព្រះមហាកប្បិនមានអាយុ អាស្រ័យនូវទិសខាងលិច

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សព្វវិទ្ធោ

តស្ស ព្រហ្មណេ ឧបវិវេហាសំ បល្ល័ង្កេន និសំទិ  
តេជោជានុំ សមាបជ្ជិត្វា នីចន្តរកំ កកវតោ ។

[៥៨] អថទោ អាយស្មតោ អនុរុទ្ធស្ស ឯតទ-  
ហោសិ កហំ នុ ទោ កកវ ឯតវហិ វិហាវតីតិ ។  
អន្តសា ទោ អាយស្មា អនុរុទ្ធោ ។ បេ ។ តេជោជានុំ  
សមាបជ្ជិ ទិស្វាន សេយ្យថាបិ ជាម ពលវា បុរិសោ  
។ បេ ។ តស្មី ព្រហ្មលោកេ ទាតុរហោសិ ។ អថទោ  
អាយស្មា អនុរុទ្ធោ ឧត្តំ និសំ និស្សាយ តស្ស  
ព្រហ្មណេ ឧបវិវេហាសំ បល្ល័ង្កេន និសំទិ តេជោជានុំ  
សមាបជ្ជិត្វា នីចន្តរកំ កកវតោ ។

[៥៨] អថទោ អាយស្មា មហាមោក្ខណ្ណោនោ  
ព្រហ្មានំ<sup>(១)</sup> កាថាយ អជ្ឈកាសិ  
អជ្ឈាបិ តេ អារុសោ សា ទិដ្ឋិ  
យា តេ ទិដ្ឋិ បុរេ អហុ  
បស្សសិ វីតិវត្តនំ  
ព្រហ្មលោកេ បរាយនន្តិ<sup>(២)</sup> ។

១ ឧ.ម. តំ ព្រហ្មានំ ។ ២ ឧ. ម. បរាស្សនំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

ចូលគេដេរោគកុំ អង្គុយផ្គត់ភ្នែកព្រង់ដំអាភាស ខាងលើព្រហ្មនោះ ទាប  
ជាន់ព្រះមានព្រះភាគ ។

(៥៧) គ្រានោះ ព្រះអនុរុទ្ធមានអាយុ មានសេចក្តីត្រិះរិះ  
យ៉ាងនេះថា ឥឡូវនេះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងទីណាហ្ន៎ ។  
ទើបព្រះអនុរុទ្ធមានអាយុ បានឃើញ ។ បេ ។ លុះឃើញហើយ ក៏ដូច  
បុរសមានកំឡាំង ។ បេ ។ ទៅប្រាកដក្នុងព្រហ្មលោកនោះ ដោយចាប់  
រហ័ស ។ លំដាប់នោះ ព្រះអនុរុទ្ធមានអាយុ អាស្រ័យនូវទិសខាង  
ជើង ចូលគេដេរោគកុំ អង្គុយផ្គត់ភ្នែកព្រង់ដំអាភាស ខាងលើព្រហ្មនោះ  
ទាបជាន់ព្រះមានព្រះភាគ ។

(៥៨) គ្រានោះ ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ បានពោល  
តាមនឹងព្រហ្មថា

ម្ចាស់អាវុសោ ទិដ្ឋិណា របស់អ្នក មានហើយក្នុងកាលមុន  
ទិដ្ឋិរបស់អ្នកនោះ មានក្នុងថ្ងៃនេះទៀត អ្នកឃើញនូវវស្សី  
របស់ព្រះពុទ្ធ ដែលប្រព្រឹត្តកន្លង នូវវស្សីឯទៀត ក្នុង  
ព្រហ្មលោកដែរឬ ។

ព្រហ្មសំយក្កស្ស អយោចសិក្ខេ ព្រហ្មនំ បំផិដិបទំ

(៥៧) ន មេ ហរិស សា ទិដ្ឋិ  
 យា មេ ទិដ្ឋិ ចុរេ អហុ  
 បស្សាមិ វិនិវត្តនំ  
 ព្រហ្មលោកេ បរាយនំ  
 ស្វាហំ អន្ធិ កមំ វជំ  
 អហំ និទ្ទោត្តិ សស្សតោតិ ។

(៦០) អថខោ ភកវា នំ ព្រហ្មនំ សំវេជេត្វា  
 សេយ្យថាថិ នាម ពលវា ចុរិសោ សុត្តិញ្ចតិ វា  
 ពាហំ បសារេយ្យ បសារិតំ វា ពាហំ សុត្តិញ្ចេយ្យ  
 ឯវមេវ តស្មី ព្រហ្មលោកេ អន្ធិហិតោ ជេតវនេ  
 ចានុរហោសិ ។ អថខោ ព្រហ្ម អញ្ញាតំ ព្រហ្មចា-  
 រិសន្ធិ អាមន្តេសិ ឯហិ ភំ ហរិស យេនាយស្មា  
 មហាមោក្កល្លានោ តេនុបសន្តម ឧបសន្តមិត្វា អា-  
 យស្មន្ធិ មហាមោក្កល្លានំ ឯវំ វនេហិ អត្តិ ទុ ខោ ហរិ-  
 ស មោក្កល្លាន អញ្ញាតិ តស្ស ភកវតោ សាវកា ឯវិ-  
 មហិត្តិកា ឯវិមហាទុកាវា សេយ្យថាថិ នាម ករិ  
 មោក្កល្លានោ កស្សតោ កច្ចំនោ អនុវត្តោតិ ។

ព្រហ្ម សំយុត្ត អយោចវេទ្ត ទ្រង់ញ៉ាំងព្រហ្មឲ្យសង្កេត

(៥៧) ព្រហ្មគបថា បពិត្រលោកនិទិក្ខុ ទិដ្ឋិរបស់ខ្ញុំណា មាន  
ហើយក្នុងកាលមុន ទិដ្ឋិរបស់ខ្ញុំនោះ មិនមានទេ ខ្ញុំឃើញ  
នូវព្រះវស្សី ដែលប្រព្រឹត្តកន្លង នូវវស្សីឯទៀត ក្នុងព្រហ្ម-  
លោកដែរ ឥឡូវនេះ ខ្ញុំនឹងពោល ដោយប្រការដូចម្តេច  
ព្រោះថាខ្ញុំជាបុគ្គលទៀង ជាបុគ្គលមាននៅសព្វ ៗ កាល ។

( ៦០ ) គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគ ញ៉ាំងព្រហ្មនោះឲ្យសង្កេត  
ហើយ ក៏បាត់អំពីព្រហ្មលោកនោះ មកប្រាកដក្នុងវត្តជេតពន ដោយ  
ឆាប់រហ័ស ដូចបុរសមានកំលាំងលាចេញនូវដៃដែលបត់ចូល ឬបត់ចូល  
នូវដៃដែលលាចេញ ។ លំដាប់នោះ ព្រហ្មក៏ហៅព្រហ្មជាបរិស័ទមួយ  
អង្គមកថា ម្ចាស់អ្នកនិទិក្ខុ អ្នកចូរមក អ្នកចូរទៅរកព្រះមហាមោគ្គល្លាន  
មានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ ចូរពោលយ៉ាងនេះ នឹងព្រះមហា-  
មោគ្គល្លានមានអាយុថា បពិត្រព្រះមោគ្គល្លានអ្នកនិទិក្ខុ សារីកទាំង  
ឡាយដទៃទៀត របស់ព្រះមានព្រះភាគនោះ ដែលមានប្ញដ្ឋិច្រើន  
យ៉ាងនេះ មានអានុភាពច្រើនយ៉ាងនេះ ដូចជាព្រះមហាមោគ្គល្លាន  
ព្រះកលរូប ព្រះកប្បិន ព្រះអនុរុដ្ឋដ៏ចំរើន នៅមានទៀតដែរឬទេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាថវិទ្ធោ

ឯវំ មារិសាតិ ខោ សោ ព្រហ្មចារិសដ្ឋោ ភស្ស  
ព្រហ្មនោ បដិស្សុណិត្តា សេយ្យជាបិ នាម ពលវា  
បុរិសោ ។ បេ ។ ឯវំមេវ ភស្មី ព្រហ្មលោកេ អន្តរហិតោ  
អាយស្មតោ មហាមោក្ខល្លានិស្ស បុរតោ មាតុរហោសិ ។

[៦០] អថខោ សោ ព្រហ្មចារិសដ្ឋោ អាយស្មន្តិ  
មហាមោក្ខល្លានិ អភិវនេត្តា ឯកមន្តិ អដ្ឋាសិ ។  
ឯកមន្តិ វិតោ សោ ព្រហ្មចារិសដ្ឋោ អាយស្មន្តិ  
មហាមោក្ខល្លានិ ឯតនេវេច អត្ថំ នុ ខោ មារិស  
។ បេ ។ អន្តរទ្វេតិ ។

[៦២] អថខោ អាយស្មា មហាមោក្ខល្លានោ  
ព្រហ្មចារិសន្តិ កាថាយ អដ្ឋកាសិ

តេវិជ្ជា ឥន្ទិបត្តា ច  
ចេតោបរិយាយកោវិទា  
ទីណាសវា អរហន្តោ  
ពហុ ពុទ្ធស្ស សាវកាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិក្ក

ព្រហ្មជាបរិស័ទនោះទទួលពាក្យព្រហ្មនោះថា អើលោកអ្នកនិទ្ទិក ដូច្នោះ  
ហើយ ក៏បាត់អំពីព្រហ្មលោកនោះ មកប្រាកដក្នុងទីចំពោះមុខព្រះមហា-  
មោគ្គល្លានមានអាយុ ដោយឆាប់ហ័ស ដូចបុរសមានកំលាំង ។ បេ ។

( ៦១ ) លំដាប់នោះ ព្រហ្មជាបរិស័ទនោះ ក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះ  
មហាមោគ្គល្លានមានអាយុ ហើយបិតនៅ ក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ ព្រហ្ម  
ជាបរិស័ទនោះ លុះបិតនៅក្នុងទីសមគួរហើយ បានពោលពាក្យនេះ  
នឹងព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុថា បពិត្រលោកអ្នកនិទ្ទិក ។ បេ ។

ព្រះអន្តរទ ។

( ៦២ ) គ្រានោះ ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ បានពោល  
គាថានឹងព្រហ្មជាបរិស័ទថា

សារីកំតាំងឡាយរបស់ព្រះពុទ្ធ នៅមានច្រើនអង្គ ជាអ្នក  
មានវិជ្ជា ៣ ផង សម្រេចដោយច្បងផង ល្ងាសក្នុងវារៈនៃ  
ចិត្តផង ជាព្រះអរហន្តទ្ធិណាស្រពផង ។

ព្រហ្មសំយុត្តស្ស អាយាចនវត្តេ រាតវន្តបសង្កមនំ

[៦៣] អថទោ សោ ព្រហ្មចារិសសដ្ឋោ អាយស្មតោ  
មហាមោក្ខល្លានស្ស ភាសិតំ អភិនង្គិត្វា អនុមោទិត្វា  
យេន សោ ព្រហ្មា តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្វា តំ  
ព្រហ្មានំ ឯតនកេច អាយស្មា ចារិស មហាមោក្ខល្លា-  
នោ ឯវមាមា

តេវិជ្ជា ឥន្ទ្របត្តា ច

ចេតោបរិយាយកោវិទា

ទំណាសវា អរមាឆោ

ពហុ ពុទ្ធស្ស សាវកាតិ ។

[៦៤] ឥនមកេច ព្រហ្មចារិសដ្ឋោ អត្តមនោ ច  
ព្រហ្មា តស្ស ព្រហ្មចារិសដ្ឋស្ស ភាសិតំ អភិនង្គិតិ ។

ឆដ្ឋំ បមាទស្មតំ

[៦៥] សាវត្តិទិណានំ ។ តេន ទោ បន សម-  
យេន ភគវា ទិវវិហារតតោ ហោតិ បដិសល្ល័យោ ។



ព្រហ្មសំយុត្ត អាយចនវិគ្គ ព្រហ្មចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

( ៦៣ ) លំដាប់នោះ ព្រហ្មជាបរិស័ទនោះ ក្រេតអរ រីករាយ  
នឹងភាសិត របស់ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុហើយ ក៏ចូលទៅរក  
ព្រហ្មនោះ លុះចូលទៅដល់ហើយ បានពោលពាក្យនេះនឹងព្រហ្ម  
នោះថា បពិត្រអ្នកនិទ្ទិក ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ មានថេរ-  
វតាយ៉ាងនេះថា

សារីកតាំងឡាយរបស់ព្រះពុទ្ធ នៅមានច្រើនអង្គ ជាអ្នក  
មានវិជ្ជា ៣ ផង សម្រេចដោយប្លង្គិផង ឈ្លាសក្នុងវារៈនៃ  
ចិត្តផង ជាព្រះអរហន្តទិណាស្រពផង ។

( ៦៤ ) ព្រហ្មជាបរិស័ទបានពោលពាក្យនេះហើយ ចំណែក  
ខាងព្រហ្មជាអ្នកមានសេចក្តីក្រេតអរ ក៏ក្រេតអរនឹងភាសិតរបស់ព្រហ្មជា  
បរិស័ទនោះ ។

បមាទស្សត្រី ទី ៦

( ៦៥ ) សារក្តិនិទាន ។ សម័យនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់គង់សម្រាក ក្នុងវេលាថ្ងៃ សម្លឹងនៅ ក្នុងឈានសមាបត្តិ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាថវិញ្ញោ

អថទោ សុត្រញ្ញា ច បច្ឆេកត្រញ្ញា សុទ្ធាវសោ ច  
 បច្ឆេកត្រញ្ញា យេន ភកកំ តេនុបសង្កម្មីសុ ឧប-  
 សង្កម្មិត្តា បច្ឆេកំ ទ្វារពាហំ ឧបនិស្សាយ អជ្ជីសុ ។  
 អថទោ សុត្រញ្ញា បច្ឆេកត្រញ្ញា សុទ្ធាវសំ បច្ឆេ-  
 កត្រញ្ញានំ ឯនទេវេច អភាលោ ទោ តាវ មារិស  
 ភកកំ បយ្យុទាសិតំ ទិវវិហារតតោ ភកកំ បដិ-  
 សល្លំ ច អមុ ច ត្រញ្ញុលោកោ ឥន្ទោ ចេវ ដីតោ ច  
 ត្រញ្ញា ច តតុ បមាទវិហារំ វិហារតិ អាយាម មារិស  
 យេន សោ ត្រញ្ញុលោកោ តេនុបសង្កម្មីស្សាម ឧប-  
 សង្កម្មិត្តា តំ ត្រញ្ញានំ សិវេជេយ្យមាតិ ។ ឯវិ មារិសា-  
 តិ ទោ សុទ្ធាវសោ បច្ឆេកត្រញ្ញា សុត្រញ្ញុនោ បច្ឆេ-  
 កត្រញ្ញុនោ បច្ឆុស្សាសំ ។ អថទោ សុត្រញ្ញា បច្ឆេ-  
 កត្រញ្ញា សុទ្ធាវសោ ច បច្ឆេកត្រញ្ញា សេយ្យថាបិ  
 ធាម ពលវំ បុរិសោ ។ បេ ។ ឯវមេវ ភកកំតោ  
 បុរតោ អន្តរហិតា តស្មី ត្រញ្ញុលោកេ ចាតុរោសំ ។  
 អន្តសា ទោ សោ ត្រញ្ញា តេ ត្រញ្ញុនោ ទ្វារតោ  
 វ អាកច្ឆន្ត ទិស្វាន តេ ត្រញ្ញុនោ ឯនទេវេច

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវិគ្គ

លំដាប់នោះឯង មានព្រហ្មមួយអង្គ ឈ្មោះសុព្រហ្មនិងព្រហ្មមួយអង្គទៀត  
ឈ្មោះសុទ្ធាវាស បានចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅ  
ដល់ហើយ ក៏ឈរអែបនឹងសន្លឹកទ្វារម្ខាងម្ខាត់ ។ គ្រានោះ ព្រហ្មមួយ  
អង្គ ឈ្មោះសុព្រហ្ម បាននិយាយនឹងព្រហ្មមួយអង្គ ឈ្មោះសុទ្ធាវាស  
ដូច្នោះថា នៃគ្នាយើង កាលនេះ ជាពេលមិនទាន់ត្រូវ នឹងចូលទៅ  
គាល់ព្រះមានព្រះភាគនៅឡើយទេ ព្រោះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់  
សម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ កំពុងសម្លឹងនៅក្នុងឈានសមាបត្តិផង ចំណែកខាង  
ព្រហ្មលោកឯណោះ សុកស្តម្ភ ( ដោយឈានសុខ ) និង រីក ( ដោយ  
ផ្កាតិអភិញ្ញា ) ប៉ុន្តែមានព្រហ្មក្នុងព្រហ្មលោកនោះ នៅដោយសេចក្តី  
ប្រមាទផង នៃគ្នាយើង មក យើងនឹងចូលទៅឯព្រហ្មលោកនោះ  
វិញ លុះចូលទៅដល់ហើយ ត្រូវញ៉ាំងព្រហ្មនោះឲ្យសង្កេត ។ ព្រហ្ម  
មួយអង្គឈ្មោះសុទ្ធាវាស បានទទួលស្តាប់ព្រហ្មមួយអង្គ ឈ្មោះសុព្រហ្ម  
ថា យ៉ាងហ្នឹងហើយ គ្នាយើង ។ លំដាប់នោះ ព្រហ្មមួយអង្គឈ្មោះ  
សុព្រហ្មនិងព្រហ្មមួយអង្គ ឈ្មោះសុទ្ធាវាស ក៏ដូចជាបុរសមានកំលាំង  
។ ថេ ។ ពុតអំពីចំពោះព្រះកត្រៃនៃព្រះមានព្រះភាគ នៅប្រាកដក្នុង  
ព្រហ្មលោកនោះ ។ ព្រហ្មនោះបានឃើញព្រហ្មទាំងពីរនោះ កំពុងមក  
អំពីចម្ងាយ លុះឃើញហើយ ក៏សួរព្រហ្មទាំងនោះ យ៉ាងនេះថា

ព្រហ្មសម្មត្តស្ស អយាធនវគ្គ អានុការទស្សបទំ

ហន្ត គុតោ ធុ គុតោ ហរិសា អាគត្តជាតិ ។ អថខោ  
 មយំ ហរិស អាគត្តាម តស្ស ភកវតោ អរហតោ  
 សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស សន្តិកា កត្តសិ(១) បទ ភំ ហរិ-  
 ស តស្ស ភកវតោ ឧបជ្ជានំ អរហតោ សម្មា-  
 សម្ពុទ្ធស្សតិ ។

(៦៦) ឃីវំ វុត្ត(២) ខោ សោ ព្រហ្មា តំ វចនំ  
 អនិវាសេន្តោ សហស្សកុតំ អត្តានំ អភិទិម្មិទិត្វា  
 សុព្រហ្មានំ បច្ឆេកព្រហ្មានំ ឯតទកេច បស្សសិ  
 មេ ធា ភំ ហរិស ឃីវុចំ ឥន្ទានុការវន្តិ ។ បស្សា-  
 មិ ខោ ត្យាហំ ហរិស ឃីវុចំ ឥន្ទានុការវន្តិ ។  
 សោ ទ្វាហំ ហរិស ឃីវិមហិទ្ធិកោ ឃីវិមហានុការេ  
 កស្ស អញ្ញាស្ស សមណាស្ស វា ព្រាហ្មណាស្ស វា  
 ឧបជ្ជានំ កមិស្សាមីតិ ។

---

១ ខ. ព្រហ្មសិ ។ ២ ខ. ម. ឃីវុត្តោ ។

ព្រហ្មសំយុត្ត អាយាចនវិរូ ការអ្នកអាណាត

នៃគ្នាយើងទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយមកអតីទីណាហ្ន៎ ។ ព្រហ្មទាំង

ពីរក៏ប្រាប់ថា ម្ចាស់គ្នាយើង យើងទើបនឹងមកអតីសំណាក់នៃព្រះមាន

ព្រះភាគ ជាព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះ ម្ចាស់គ្នាយើង ចុះអ្នកនឹង

ទៅកាន់ទីបំរើព្រះមានព្រះភាគ ជាព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះឬទេ ។

( ៦៦ ) កាលបើព្រហ្មទាំងពីរនិយាយយ៉ាងនេះហើយ ព្រហ្មនោះ

អត់ប្រាំនឹងពាក្យនោះមិនបាន ក៏និម្មិតខ្លួនចំនួនមួយពាន់ ហើយនិយាយ

នឹងព្រហ្មមួយអង្គ ឈ្មោះសុព្រហ្មយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់គ្នាយើង អ្នកឃើញ

ឥទ្ធានុភាពរបស់ខ្ញុំ មានសភាពយ៉ាងនេះឬទេ ។ សុព្រហ្មតបថា ម្ចាស់

គ្នាយើង ខ្ញុំឃើញឥទ្ធានុភាពរបស់អ្នក មានសភាពយ៉ាងនោះហើយ ។

ព្រហ្មនោះតបថា ម្ចាស់គ្នាយើង ខ្ញុំនោះឯង មានច្បងច្រើនយ៉ាងនេះ

មានគាណុភាពធម៌យ៉ាងនេះ ខ្ញុំនឹងទៅកាន់ទីបំរើសមណៈ ឬព្រាហ្មណ៍ដែរទេ

ណាទៀត ម្តេចបាន ។

សុត្តន្តបិដក សំយោគទិកាយស្ស សតវគ្គិយោ

(៦៧) អថខោ សុត្រហ្មា បច្ចេកត្រហ្មា ទ្រិស-  
 ហស្សក្ខត្តំ អត្តានំ អភិវិទ្ធិវិទ្ធិត្រា ត្រហ្មានំ ឯតទរោច  
 បស្សសិ មេ លោ ត្ថំ មារិស ឯវ្រុបំ តំ ឥទ្ធានុការវន្តំ ។  
 បស្សមិ ខោ ឡាហំ មារិស ឯវ្រុបំ ឥទ្ធានុការវន្តំ ។  
 តយោ ច ខោ មារិស មយោ ច ស្មេវ ភកវា មហិទ្ធិ-  
 កតរោ ចេវ មហានុការោ ច អាតច្ឆយ្យាសិ ត្ថំ  
 មារិស តប្ប ភកវតោ ឧបដ្ឋានំ អរហតោ សម្មា-  
 សម្ពុទ្ធស្សាតិ ។

(៦៨) អថខោ សោ ត្រហ្មា សុត្រហ្មានំ បច្ចេក-  
 ត្រហ្មានំ តាថាយ អជ្ឈកាសិ

តយោ សុបណ្ណា(១) ចតុរោ ច ហំសា  
 ព្យក្ខ័យិសា បញ្ចសតា ច ឈាយិលោ  
 តយិទំ វិមាទំ ជលតេ ច ត្រហ្មា  
 ទ្ធិកាសយំ ឧប្បាស្សំ ទិសាយន្តំ ។

---

១ គីណិ សុបណ្ណវបសកាទីតិ អដ្ឋិកាយំ វន្តំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ ភាថវិគ្គ

[៦៧] លំដាប់នោះឯង ព្រហ្មមួយអង្គ ឈ្មោះសុព្រហ្ម និមិត្តខ្លួន  
 ចំនួនពីរពាន់ ហើយនិយាយនឹងព្រហ្មយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់គ្នាយើង អ្នក  
 ឃើញឥទ្ធានុភាពរបស់ខ្ញុំនោះ មានសភាពយ៉ាងនេះឬទេ ។ ព្រហ្មនោះ  
 តបថា ម្ចាស់គ្នាយើង ខ្ញុំឃើញឥទ្ធានុភាពរបស់អ្នក មានសភាពយ៉ាង  
 នោះហើយ ។ សុព្រហ្មតបថា ម្ចាស់គ្នាយើង ព្រះមានព្រះភាគ  
 អង្គនោះ ព្រះអង្គមានបូជិ្តច្រើនបំផុត ទាំងមានពានុភាពច្រើនជាងអ្នកផង  
 ជាងខ្ញុំផង ម្ចាស់គ្នាយើង អ្នកគួរអ្នកកាន់ទីបំរើព្រះមានព្រះភាគ ជា  
 ព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះ ។

[៦៨] លំដាប់នោះឯង ព្រហ្មនោះ បានពោលនូវគាថាចំពោះ  
 ព្រហ្មមួយអង្គ ឈ្មោះសុព្រហ្មថា  
 រូបគ្រុឌុប័រយ រូបហង្សរូបនរោ រូបខ្លែងប្រាំរយ ( នេះជា  
 សម្បត្តិ ក្នុងវិមាន ) របស់ខ្ញុំ ជាអ្នកមានឈាន នៃ  
 ព្រហ្ម វិមាននោះ ភ្នំស្វាង រុងរឿង ក្នុងទិសខាងជើង ។

ព្រហ្មសំយក្ខស្ស អាយាចរវេន្ត រាគវិទ្ធិបសង្កម្ពំ

(៦៧) កិញ្ចាបំ តេ ភំ ជលតិ វិមាជំ

ឌុកាសយំ ឌុត្តរស្សំ ទិសាយំ

រូបេ រណំ ទិស្វា សនា បវេទិតំ

តស្វា ន រូបេ រមតិ សុមេធាតិ ។

(៧០) អថទោ សុព្រហ្មា ច បច្ចេកព្រហ្មា សុទ្ធា-  
វសោ ច បច្ចេកព្រហ្មា ភំ ព្រហ្មាជំ សំវេជេត្វា តត្ថ-  
វន្តវាយីសុ ។ អគមាសិ ច សោ ព្រហ្មា អបវេន  
សមយេន ភគវតោ ឌុបដ្ឋាជំ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធ-  
ស្សាតិ ។

### សត្តមំ បរិមកោកាលិកសុត្តំ

(៧១) សាវត្ថយំ... តេន ទោ បន សមយេន ភ-  
គវ ទិវរិហារតតោ ហោតិ បដិសល្ល័យោ ។ អថទោ  
សុព្រហ្មា ច បច្ចេកព្រហ្មា សុទ្ធាវសោ ច បច្ចេក-  
ព្រហ្មា យេន ភគវ តេនុបសង្កម្ពីសុ ឌុបសង្កម្ពីត្វា  
បច្ចេកំ ទ្វារពាហំ ទិស្សាយ អដ្ឋិសុ ។



ព្រហ្មសំយុត្ត អាយាចនវិគ្គ ព្រហ្មចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

(៦៧) សុព្រហ្មតបថា វិមានរបស់អ្នកនោះ ភ្នំស្វាងរុងរឿង  
ក្នុងទិសខាងជើង ក៏មែនហើយ ប៉ុន្តែ អ្នកប្រាជ្ញ មាន  
ប្រាជ្ញា តែងឃើញទោសក្នុងរូបផង ឃើញរូបដែល  
ញាប់ញ័រសព្វកាលផង ហេតុនោះ បានជាលោក មិន  
គ្រេកអរក្នុងរូប ។

(៧៧) លំដាប់នោះឯង ព្រហ្មមួយអង្គ ឈ្មោះសុព្រហ្មនិង  
ព្រហ្មមួយអង្គ ឈ្មោះសុទ្ធាវាស ញ៉ាំងព្រហ្មនោះឲ្យសង្កេតហើយ ក៏  
បាត់អំពីទីនោះទៅ ។ លុះចំណេរតមក ព្រហ្មនោះ ក៏បានទៅកាន់  
ទីបំរើព្រះមានព្រះភាគ ជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ។

បរិមកោកាលិកសូត្រ ទី ៧

(៧១) ទៀបក្រុងសាវត្ថី... សម័យនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់គង់សម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ សម្លឹងនៅក្នុងឈានសមាបត្តិ ។ លំដាប់នោះ  
មានព្រហ្មមួយអង្គ ឈ្មោះសុព្រហ្មនិងព្រហ្មមួយអង្គ ឈ្មោះសុទ្ធាវាស  
ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏លបវែមនឹង  
សន្លឹកទ្វារម្ខាងម្នាក់ ។

សុត្តន្តបិដកេ សម្មាសម្ពុទ្ធិកាយស្ស សតាវិវត្តោ

[៧២] អថខោ សុត្រញ្ញា បច្ចេកត្រញ្ញា កោ-  
កាលំកំ ភិក្ខុំ អារត្តំ ភក្កវតោ សន្និកោ ឥមំ តាថិ  
អកាសិ

អប្បមេយ្យំ បមិននោ

កោធិ វិទ្ធា វិកប្បយេ

អប្បមេយ្យំ បមាយំនិ

និទុត្តំ(១) មញ្ញោ បុត្តជននិ ។

អដ្ឋមំ ពិស្សក្កសត្តំ

[៧៣] សាវត្ថិយំ... តេន ខោ បន សមយេន  
ភក្កវំ ទិវវិហារកតោ ហោតិ បដិសល្ល័យោ ។ អថខោ  
សុត្រញ្ញា ច បច្ចេកត្រញ្ញា សុត្តារសោ ច បច្ចេក-  
ត្រញ្ញា យេន ភក្កវំ តេនុបសន្តមីសុ ឧបសន្តមីត្វា  
បច្ចេកំ ទ្វារពាហំ និស្សាយ អដ្ឋិសុ ។

---

១ ឧ.ម. ទិវិតំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយក្កតិកាយ សភាថវគ្គ

(៧២) លំដាប់នោះឯង ព្រហ្មមួយអង្គឈ្មោះសុព្រហ្ម ប្រារព្ធ  
នឹងកោកាលិកភិក្ខុ ហើយពោលនូវភាថានេះ ក្នុងសំណាក់នៃព្រះ  
មានព្រះភាគថា

តើអ្នកប្រាជ្ញណា ក្នុងលោកនេះ កំណត់របបនូវគុណព្រះ  
វិណាស្រព ដែលជាគុណរបបមិនអស់បាន(១) ខ្ញុំសំគាល់  
នូវបឋជន ដែលថាអាចរបបនូវគុណព្រះវិណាស្រព ជា  
គុណរបបមិនអស់បាន ( នោះ ) ថាជាបុគ្គលល្ងង់ខ្លៅ(២) ។

តិស្ស្យកស្សត្រ ទី ៨

( ៧៣ ) ទៀបក្រុងសាវត្ថិ... សម័យនោះឯង ព្រះមានព្រះ  
ភាគ ទ្រង់គង់សម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ សម្លឹងនៅក្នុងឈានសមាបត្តិ ។  
លំដាប់នោះឯង ព្រហ្មមួយអង្គ ឈ្មោះសុព្រហ្មនិងព្រហ្មមួយអង្គ ឈ្មោះ  
សុទ្ធាវាស បានចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ  
ក៏ឈរអែបនឹងសន្ធិក្ខារម្ខាងម្នាក់ ។

---

• គុណព្រះវិណាស្រពគ្មានអ្នកណាអាចរបបអស់ឡើយ ។ ២ បុព្វិដ្ឋិនណា អ្នកថាអាចរបបគុណ  
ព្រះវិណាស្រពអស់ បុព្វិដ្ឋិននោះ ចាត់ថាជាអ្នកល្ងង់ខ្លៅ ។ អន្តិកថា ។

ព្រហ្មសម្មាសម្ពុទ្ធ អាយាចរវត្តោ ពោកាណិក្ខបសង្កមនំ

(៧៤) អថខោ សុត្តារាសោ បច្ចេកព្រហ្ម ក-  
តមោរកតិស្សកំ ភិក្ខុំ អាវុត្ត ភកវតោ សន្តិកេ ឥមំ  
តាមំ អភាសំ

អប្បមេយ្យំ បមិននោ

កោធិ វិទ្ធា វិកប្បយេ

អប្បមេយ្យំ បមាយំនិ

និទុតនំ មញ្ញោ អតិស្សវន្តំ ។

និវេទនំ តទ្ធព្រហ្មសតំ

(៧៥) សាវត្ថយំ... តេន ខោ បន សមយេន កោ-  
កាលំកោ ភិក្ខុំ អាពាធិកោ ហោតិ ទុត្តតោ ពាធិ-  
ភិលោលោ ។ អថខោ តុទ្ធិ<sup>(១)</sup> បច្ចេកព្រហ្ម អភិក្ខុត្តយ  
វត្តិយា អភិក្ខុវណ្ណោ កេវលកប្បំ ជេតវនំ ខុកា-  
សេត្វា យេន កោកាលំកោ ភិក្ខុំ តេនុបសង្កមំ

១ ម កុ ។

ព្រហ្មសំយត្ត អាយាចនវត្ត ព្រហ្មញ្ញលទ្ធករោកេ កាលិកកុ

(៧៤) គ្រានោះ ព្រហ្មមួយអង្គឈ្មោះសុទ្ធាវស ប្រារព្ធនឹងភិក្ខុ  
ឈ្មោះភតមោរកតិស្យក្រះ ហើយពោលគាថានេះ ក្នុងសំណាក់នៃព្រះ  
មានព្រះភាគថា

តើអ្នកប្រាជ្ញណា ក្នុងលោកនេះ កំណត់រាប់នូវគុណព្រះ  
វិណាស្រព ដែលជាគុណរាប់មិនអស់បាន ខ្ញុំសំគាល់នូវ  
បុគ្គលឥតប្រាជ្ញា ដែលថាអាចរាប់គុណព្រះវិណាស្រព ជា  
គុណរាប់មិនអស់បាន ( នោះ ) ថាជាបុគ្គលល្ងង់ខ្លៅ ។

តុទ្ធព្រហ្មស្សត្រ ទី ៧

(៧៥) ទៀបក្រុងសាវត្ថី... សម័យនោះឯង កោកាលិកភិក្ខុ  
មានអាពាធ ដល់នូវសេចក្តីទុក្ខ ឈឺធ្ងន់ ។ លំដាប់នោះឯង កាល  
វេលាពត្រីបឋមយាមកន្លងទៅហើយ ព្រហ្មមួយអង្គឈ្មោះតុទ្ធ មានវស្សី  
រុងរឿង ញ៉ាំងវត្តជេតពនទាំងអស់ឲ្យភ្លឺស្វាង ចូលទៅកេកោកាលិកភិក្ខុ

សុត្តន្តបិដកេ សម្មត្តនិកាយស្ស សពាថវិទ្ធោ

ឧបសង្កម្ភិត្តា វេហាសំ បិគោ កោកាលិកំ ភិក្ខុំ  
 ឯតទរោច បសាទេហិ កោកាលិក សារីបុត្តមោក្ខ-  
 ល្លានេសុ ចិត្តំ បេសលា សារីបុត្តមោក្ខល្លានាតិ ។  
 កោសិ ត្ថំ អារុសោតិ ។ អហំ តុទុបច្ចេកព្រហ្មាតិ ។  
 កិច្ច(១) ត្ថំ អារុសោ ភកវតា អនាតាមី ព្យាកតោ  
 កថញ្ញាហិ(២) ឥនាតតោតិ ។ បស្ស យាវញ្ច តេ ឥទ្ធំ  
 អបរទ្ធន្តិ ។

(៧៦) បុរិសស្ស ហិ ជាតស្ស

កុណារី ជាយតេ មុខេ  
 យាយ ធិន្តតិ អត្តានិ  
 ពាលោ ទុក្ខាសិតិ កណំ  
 យោ ធិន្តិយំ បសិសតិ  
 តំ វា ធិន្តតិ យោ បសិសិយោ  
 វិចិណាតិ មុខេន សោ កលី

១ ឧប. ឧទុត្តំ ។ ២ អថ កិញ្ញាហិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថិវគ្គ

លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏បិទនៅព្រំអាកាស បាននិយាយនឹងកោ-  
 កាលិកភិក្ខុយ៉ាងនេះថា នៃកោកាលិក លោកចូរញ៉ាំងចិត្តឲ្យជ្រះថ្លាក្នុង  
 ព្រះសារីបុត្តនិងព្រះមោគ្គល្លានចុះ ព្រោះព្រះសារីបុត្តនិងព្រះមោគ្គល្លាន  
 មានសីលជាទីស្រឡាញ់ ។ កោកាលិកភិក្ខុសួរថា ម្ចាស់អាវុសោ អ្នក  
 ជាអ្វី ។ ភិក្ខុព្រហ្មភបថា ខ្លួនខ្ញុំជាព្រហ្មម្នាក់ឈ្មោះភិក្ខុ ។ កោកាលិក-  
 ភិក្ខុសួរថា ម្ចាស់អាវុសោ អ្នកឯងព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ព្យាករថា ជា  
 អនាគាមិបុគ្គលហើយ ហេតុអ្វីក៏ឥឡូវនេះ អ្នកមកក្នុងទីនេះ ។ ភិក្ខុ-  
 ព្រហ្មភបថា លោកចូរឃើញកំហុសរបស់លោកនេះចុះ ។

[៧៦] បុគ្គលពាល ពោលទុញ្ចាសិត កាត់បង់ខ្លួនដោយ  
 វាចាណា វាចានោះដូចជាផ្លែជ័ង កើតក្នុងមាត់បុរសដែល  
 កើតហើយ អ្នកណាសរសើរបុគ្គលដែលគួរនិនា ឬនិនាបុគ្គល  
 ដែលគួរសរសើរ អ្នកនោះហៅថា សទ្ធិពោសដោយមាត់

ព្រហ្មសំយុត្តស្ស អាយាចនវិញ្ញេ រាគវន្តបសង្កមនំ  
 កលំនា តេន សុខំ ន វិន្ទតិ  
 អប្បមត្តោ អយំ កលំ  
 យោ អក្កេសុ ធនបរាជយោ  
 សព្វស្សាបិ សហាបិ អត្តនា  
 អយមេវ មហន្តតរោ កលំ  
 យោ សុគតេសុ មនំ បទោសយេ ។  
 សតំ សហស្សាន និវត្តនានំ  
 ធន្តិសតិ បញ្ច ច អព្វនានំ  
 យមរយេ ករហំ និរយំ ឧបេតិ  
 វាចំ មនព្វា បណ្ឌិទាយ ចាបកន្តិ ។

ទិសមំ ទុតិយកោកាលិកសុត្តំ

(៧៧) សារត្តិយំ--- អថទោ កោកាលិកោ ភិក្ខុ  
 យេន ភកវា តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្តោ ភកវន្តំ  
 អភិវនេត្តា ឯកមន្តំ និសំទិ ។ ឯកមន្តំ និសំទោ ទោ  
 កោកាលិកោ ភិក្ខុ ភកវន្តំ ឯតទរោច ចាបិច្ឆា កន្តេ  
 សារីបុត្តមោក្កល្លានា ចាបិកានំ វច្ឆានំ វសំ កតាតិ ។



ព្រហ្មសំយុត្ត អាយាចនវត្ត កោកាលិកភិក្ខុចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ  
 រមែងមិនបានសុខព្រោះគោសនោះ ការចាញ់ធន ព្រមទាំង  
 ទ្រព្យគ្រប់ចំពូក ព្រមទាំងខ្លួន ទៅលើវិល្លាសភ្នាល់ទាំង  
 ឡាយ គោសនេះ ជាគោសមានប្រមាណតិចទេ បុគ្គល  
 ដែលញ៉ាំងចិត្តឲ្យប្រទូស្ត ក្នុងបុគ្គលទាំងឡាយ ដែលមាន  
 គតិល្អ គោសនេះឯង ទើបជាគោសធំជាង ។ បុគ្គលតំកល់  
 វាចានិងចិត្តអាក្រក់ ជាអ្នកតិះដៀលព្រះអរិយៈទាំងឡាយ  
 ទៅកើតក្នុងនរកណា នរកនោះ មានអាយុចំនួនមួយសែន  
 និងសាមសិបប្រាំមួយនិរត្តទេ និងប្រាំអត្តទេ ។

ទុតិយកោកាលិកវិល្លាសព្រឹទ្ធិ ទី ១០

(៧៧) ខៀបក្រុងសាវត្ថី... លំដាប់នោះឯង កោកាលិកភិក្ខុ  
 ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ថ្វាយបង្គំព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះកោកាលិកភិក្ខុអង្គុយក្នុងទី  
 ដ៏សមគួរហើយ បានក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះថា បពិត្រ  
 ព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សារីបុត្រនិងមោគ្គល្លាន ជាអ្នកប្រាថ្នាលាមក ប្រព្រឹត្ត  
 ទៅតាមអំណាចសេចក្តីប្រាថ្នាលាមក ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ

[៧៨] ឃីវំ វុត្តេ ភក្កវា កោកាលិកំ ភិក្ខុំ  
 ឯតទលោច មា ហេវំ កោកាលិកេ អវេច មា ហេវំ  
 កោកាលិកេ អវេច បសាទេហិ កោកាលិកេ សាវី-  
 បុត្តមោក្ខណ្ឌានេសុ ចិត្តំ បេសលា សាវីបុត្តមោក្ខណ្ឌា-  
 នាតិ ។ ធុតិយម្បិ ខោ កោកាលិកោ ភិក្ខុ ភក្កវំ  
 ឯតទលោច កិញ្ចាបំ មេ ភន្តេ សន្ធាយកោ បច្ចយកោ  
 អថខោ ចាបិច្ឆាវ សាវីបុត្តមោក្ខណ្ឌា ចាបកាដំ  
 ឥច្ឆាដំ វសំ គតាតិ ។ ធុតិយម្បិ ខោ ភក្កវា កោ-  
 កាលិកំ ភិក្ខុំ ឯតទលោច មា ហេវំ កោកាលិកេ អវេច  
 មា ហេវំ កោកាលិកេ អវេច បសាទេហិ កោកាលិកេ  
 សាវីបុត្តមោក្ខណ្ឌានេសុ ចិត្តំ បេសលា សាវីបុត្តមោក្ខ-  
 ណ្ឌានាតិ ។ ធុតិយម្បិ ខោ កោកាលិកោ ភិក្ខុ  
 ភក្កវំ ឯតទលោច ។ បេ ។ ឥច្ឆាដំ វសំ គតាតិ ។  
 ធុតិយម្បិ ខោ ភក្កវា កោកាលិកំ ភិក្ខុំ ឯតទលោច  
 ។ បេ ។ បេសលា សាវីបុត្តមោក្ខណ្ឌានាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សភាវិវត្ត

(៧៨) កាលបើកោកាលិកភិក្ខុ ក្រាបទូលយ៉ាងនេះហើយ ព្រះ  
មានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់នឹងកោកាលិកភិក្ខុ យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់កោ-  
កាលិក អ្នកកុំនិយាយយ៉ាងនេះឡើយ ម្ចាស់កោកាលិក អ្នកកុំនិយាយ  
យ៉ាងនេះឡើយ ម្ចាស់កោកាលិក អ្នកចូរញ៉ាំងចិត្តឲ្យជ្រះថ្លា ក្នុងសា-  
វ័ប្បត្តិនិងមោគ្គល្លានចុះ ព្រោះសាវ័ប្បត្តិនិងមោគ្គល្លាន មានសីលជាទី  
ស្រឡាញ់ ។ កោកាលិកភិក្ខុក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ ជាគំរប់ពីរដង  
យ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន បុគ្គលដែលគួរជឿ គួរប្រតិបត្តិតាម  
របស់ខ្ញុំមានស្រាប់ហើយ សាវ័ប្បត្តិនិងមោគ្គល្លាន ជាអ្នកប្រាថ្នាលាមក  
ពិតៗ ប្រព្រឹត្តទៅតាមអំណាចនៃសេចក្តីប្រាថ្នាដ៏លាមក ។ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់នឹងកោកាលិកភិក្ខុជាគំរប់ពីរដងយ៉ាងនេះថា ម្ចាស់  
កោកាលិក អ្នកកុំនិយាយយ៉ាងនេះឡើយ ម្ចាស់កោកាលិក អ្នកកុំនិយាយ  
យ៉ាងនេះឡើយ ម្ចាស់កោកាលិក អ្នកចូរញ៉ាំងចិត្តឲ្យជ្រះថ្លា ក្នុងសាវ័ប្បត្ត  
និងមោគ្គល្លានទៅចុះ ព្រោះសាវ័ប្បត្តិនិងមោគ្គល្លាន មានសីលជាទី  
ស្រឡាញ់ ។ កោកាលិកភិក្ខុ ក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ ជាគំរប់  
បីដង យ៉ាងនេះថា ។ បេ ។ ប្រព្រឹត្តទៅតាមអំណាចនៃសេចក្តីប្រាថ្នា ។  
ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់នឹងកោកាលិកភិក្ខុ ជាគំរប់បីដងយ៉ាងនេះ  
ថា ។ បេ ។ ព្រោះសាវ័ប្បត្តិនិងមោគ្គល្លាន មានសីលជាទីស្រឡាញ់ ។

ព្រហ្មសំយុត្តស្ស អាយាធរេត្តេ កោកាលិកស្ស កាលរិយា

[៧៧] អថខោ កោកាលិកោ ភិក្ខុ ឧដ្ឋាយា-  
សនា កតវន្តំ អភិវទេត្វា បទក្ខិណំ កត្វា បក្កា-  
មិ ។ អថិប្បក្កន្តស្ស ច កោកាលិកស្ស ភិក្ខុនោ  
សាសបមត្តិហិ បិធុកាហិ សព្វោ កាយោ ធុដ្ឋោ  
អហោសិ សាសបមត្តិយោ ហត្ថា មុក្ខមត្តិយោ អហោ-  
សំ មុក្ខមត្តិយោ ហត្ថា កធុយមត្តិយោ អហោសំ  
កធុយមត្តិយោ ហត្ថា កោលដ្ឋមត្តិយោ អហោសំ  
កោលដ្ឋមត្តិយោ ហត្ថា កោលមត្តិយោ អហោសំ  
កោលមត្តិយោ ហត្ថា អាមលកមត្តិយោ អហោសំ  
អាមលកមត្តិយោ ហត្ថា វេលុវសលាដុកមត្តិយោ  
អហោសំ វេលុវសលាដុកមត្តិយោ ហត្ថា តិល្លមត្តិ-  
យោ អហោសំ តិល្លមត្តិយោ ហត្ថា បកិដ្ឋិសុ បុព្វញ្ច  
លោហិតញ្ច បក្កវីសុ ។ អថខោ កោកាលិកោ  
ភិក្ខុ តេនេវ អាពាធន កាលមកាសិ ។ កាល-  
កតោ ច កោកាលិកោ ភិក្ខុ បទុមជិវយំ ឧបបដ្ឋិ  
សារីបុត្តមោក្កល្យានេសុ ចិត្តំ អាយាតត្វា ។

ព្រហ្មសំយុត្ត អយោចនវគ្គ កាលកិរិយានៃកោកាលិកភិក្ខុ

(៧៧) លំដាប់នោះឯង កោកាលិកភិក្ខុ ក្រោកអំពីអាសនៈ

ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ធ្វើប្រទេស្យណហើយចេញទៅ ។ កោកាលិកភិក្ខុចេញទៅ មិនយូរប៉ុន្មាន កាយទាំងមូលក៏ចេញជាអុទេ<sup>(១)</sup> ប៉ុន្មា  
 គ្រាប់ស្ពៃ អុទេដែលប៉ុនគ្រាប់ស្ពៃ ក្លាយឡើងប៉ុនៗ គ្រាប់សណ្តែកបាយ  
 អុទេដែលប៉ុនគ្រាប់សណ្តែកបាយ ក្លាយឡើងប៉ុនៗ គ្រាប់សណ្តែកកង  
 អុទេដែលប៉ុនគ្រាប់សណ្តែកកង ក្លាយឡើងប៉ុនៗ គ្រាប់តុត្រា អុទេដែល  
 ប៉ុនគ្រាប់តុត្រា ក្លាយឡើងប៉ុនៗ ផ្លែតុត្រា អុទេដែលប៉ុនផ្លែតុត្រា ក្លាយ  
 ឡើងប៉ុនៗ ផ្លែកន្ទុកព្រៃ អុទេដែលប៉ុនផ្លែកន្ទុកព្រៃ ក្លាយឡើងប៉ុនៗ  
 ក្តិបញ្ជៅ អុទេដែលប៉ុនក្តិបញ្ជៅ ក្លាយឡើងប៉ុនៗ ផ្លែញ្ជៅ អុទេដែលប៉ុន  
 ផ្លែញ្ជៅ ក៏បែកធ្លាយហូរខ្ទុះនឹងឈាម ។ គ្រានោះ កោកាលិកភិក្ខុ  
 ក៏ធ្វើមរណកាលដោយជម្ងឺនោះទៅ ។ លុះកោកាលិកភិក្ខុធ្វើមរណកាល  
 ហើយ ទៅកើតកងបទុមនរក ព្រោះតែចងចិត្តអាយាកកងព្រះសារីបុត្ត  
 នឹងព្រះមោគ្គល្លាន ។

១ អាចារ្យខ្លះប្រែថា បូស ខ្លះថា បូសរលកកែវ ខ្លះថា កមរលាយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិញ្ញោ

[៨០] អថខោ ព្រហ្មា សហម្បតិ អភិក្កន្តាយ

រត្តិយា អភិក្កន្តន្តវណ្ណោ កេវលកម្មំ ជេតវនំ ឱកា-

សេត្វា យេន ភកកំ តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្វា

ភកកន្តំ អភិវទេត្វា ឯកមន្តំ អដ្ឋាសិ ។ ឯកមន្តំ

បិតោ ខោ ព្រហ្មា សហម្បតិ ភកកន្តំ ឯតទវេច

កោកាលកោ ភន្តេ ភិក្ខុ កាលកតោ(១) កា-

លកតោ ច ភន្តេ កោកាលកោ ភិក្ខុ បទុមនិវយំ

ឧបបន្នោ សាវបុត្តមោក្ខល្លានេសុ ចិត្តំ អាយាតេត្វាតិ ។

ឥទមវេច ព្រហ្មា សហម្បតិ ឥទំ វត្តា ភកកន្តំ

អភិវទេត្វា បទិត្តិណំ កត្វា តត្រូវន្តវាយតិ ។

១ កាលមកាសិកិ បាយិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាចរវគ្គ

(៨០) លំដាប់នោះ លុះវេលាក្រឹចបមយាម កន្លងទៅហើយ

សហម្បតិព្រហ្មមានរស្មីល ញ៉ាំងវត្តជេតពនទាំងមូលឲ្យភ្លឺស្វាង ចូល

ទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ថ្វាយបង្គំព្រះមាន

ព្រះភាគ ហើយឈរនៅក្នុងទីដ៏សមគួរ ។ លុះសហម្បតិព្រហ្មឈរ

នៅក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ បានក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ យ៉ាងនេះថា

បពិត្រព្រះអង្គដ៏បម្រើន គោតាលិកភិក្ខុធ្វើមរណកាលហើយ បពិត្រ

ព្រះអង្គដ៏បម្រើន គោតាលិកភិក្ខុ លុះធ្វើមរណកាលហើយ ក៏ទៅកើតក្នុង

បទុមនរក ព្រោះតែចង់ចិត្តអាយាតក្នុងព្រះសារីបុត្តនិងព្រះមោគ្គល្លាន ។

សហម្បតិព្រហ្មបានពោលពាក្យនេះ លុះពោលពាក្យនេះហើយ ក៏ថ្វាយ

បង្គំព្រះមានព្រះភាគ ធ្វើប្រទក្សិណ រួចបាត់អំពីទីនោះ ។

ព្រហ្មសំយុត្តស្ស អយាបនវគ្គេ បទុមនិរយេ អាយុប្បមណបុព្វ

(៨០) អថខោ ភក្ខវា ភក្ខុវា វត្ថុយា អច្ចុយេន  
 ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ឥមំ ភិក្ខុវេ វត្ថុ ព្រហ្មា សហម្បតិ  
 អភិក្ខុញាយ វត្ថុយា អភិក្ខុន្តវិណ្ណោ កេវលកម្មំ  
 ជេតវនំ ឌីកាសេត្វា យេនាហំ តេនុបសង្កមំ ឧបសង្ក-  
 មិត្វា មំ អភិវទេត្វា ឯកមន្តំ អដ្ឋាសិ ឯកមន្តំ បិតោ  
 ខោ ភិក្ខុវេ ព្រហ្មា សហម្បតិ មំ ឯតទកេច កោកា-  
 លំកោ ភន្តេ ភិក្ខុ កាល ភតោ កាលកតោ ច  
 ភន្តេ កោកាលំកោ ភិក្ខុ បទុមនិរយំ ឧបបន្នោ  
 សាវ័បុត្តមោត្តន្ទានេសុ ចិត្តំ អាយាតេត្វាតិ ឥទមកេច  
 ភិក្ខុវេ ព្រហ្មា សហម្បតិ ឥទំ វត្ថុ មំ អភិវទេត្វា  
 បទក្ខិណំ កត្វា តត្តវន្តវាយិតិ ។

(៨២) ឃី វត្ថុ អញ្ញតកេ ភិក្ខុ ភក្ខវន្តំ ឯតទកេច  
 កវីទីយំ នុ ខោ ភន្តេ បទុមនិរយេ អាយុប្បមា-  
 ណានិ ។ ទីយំ ខោ ភិក្ខុ បទុមនិរយេ អាយុប្បមណំ តំ



ព្រហ្មស័យុត្ត អាយាចនវត្ត ការសួរនូវប្រមាណនៃអាយុក្នុងបទុមនរក

(៨១) លុះកន្លងរាត្រីនោះទៅ ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ហៅ  
 ភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលវេលារាត្រីបឋមយាមកន្លង  
 ទៅហើយ ក្នុងរាត្រីនេះ សហម្បតិព្រហ្មមានរស្មីដ៏ល្អ ញាំងវត្តជេតពន  
 ទាំងមូលឲ្យភ្លឺស្វាង ចូលមករកតថាគត លុះចូលមកដល់ ថ្វាយបង្គំ  
 តថាគត ហើយឈរនៅក្នុងទីដ៏សមគួរ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លុះ  
 សហម្បតិព្រហ្មឈរនៅក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ ទើបនិយាយពាក្យនេះនឹង  
 តថាគតថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន គោកាលិកភិក្ខុ ធ្វើមរណកាល  
 ហើយ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន គោកាលិកភិក្ខុលុះធ្វើមរណកាលហើយ  
 ក៏ទៅកើតក្នុងបទុមនរក ព្រោះតែបងចិត្តអាយាតក្នុងព្រះសារីបុត្តនិងព្រះ  
 មោគ្គល្លាន ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សហម្បតិព្រហ្មបានពោលពាក្យនេះ  
 លុះពោលពាក្យនេះហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំតថាគត ធ្វើប្រទក្សិណ រួច  
 ក៏បាត់អំពីទីនោះទៅ ។

(៨២) កាលព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ភិក្ខុ  
 មួយរួច បានក្រាបចូលព្រះមានព្រះភាគ យ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គ  
 ដ៏ចម្រើន ប្រមាណអាយុក្នុងបទុមនរកតើយូរប៉ុន្មាន ។ ម្ចាស់ភិក្ខុ ប្រមាណ  
 អាយុក្នុងបទុមនរក យូរពន់ពេក ប្រមាណអាយុ ក្នុងបទុមនរកនោះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ

ន សុករំ សង្ខារំ ឯត្តកាណិ វស្សាណិ ឥតិ វា ឯត្តកាណិ  
វស្សសតាណិ ឥតិ វា ឯត្តកាណិ វស្សសហស្សាណិ ឥតិ  
វា ឯត្តកាណិ វស្សសតសហស្សាណិ ឥតិ វាតិ ។ សក្កា  
បន កន្លេ ឧបមា កាតុន្តិ ។

(៨៣) សក្កា ភិក្ខុតិ កកវា អរោច សេយ្យ-  
ថាថិ ភិក្ខុ វីសតិខារិកោ កោសលកោ តិលវាលោ  
តតោ បុរិសោ វស្សសតស្ស វស្សសតស្ស អន្ធមេន  
ឯកមេតិ តិលំ ឧទ្ធរយ្យ ទិប្បតិ ខោ សោ ភិក្ខុ  
វីសតិខារិកោ កោសលកោ តិលវាលោ ឥមិនា  
ឧបក្កមេន បរិក្ខយំ បរិយាណាណំ កន្លេយ្យ ន ត្រូវ ឯ-  
កោ អត្តនោ ជិរយោ សេយ្យថាថិ ភិក្ខុ វីសតិ អត្តនា  
ជិរយា ឯវមេកោ ជិរត្តនោ ជិរយោ សេយ្យថាថិ  
ភិក្ខុ វីសតិ ជិរត្តនា ជិរយា ឯវមេកោ អតតោ ជិរយោ  
សេយ្យថាថិ ភិក្ខុ វីសតិ អតតា ជិរយា ឯវមេកោ  
អដដោ ជិរយោ សេយ្យថាថិ ភិក្ខុ វីសតិ អដដា  
ជិរយា ឯវមេកោ អហាហោ ជិរយោ សេយ្យថាថិ ភិក្ខុ  
វីសតិ អហាហា ជិរយា ឯវមេកោ កុម្មនោ ជិរយោ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សកាថវិគ្គ

មិនអាចរាប់បានដោយនិយមថា ប៉ុណ្ណោះនាំ ប៉ុណ្ណោះរយនាំ ប៉ុណ្ណោះ  
ពាន់នាំ ឬប៉ុណ្ណោះវៃសននាំបានទេ ។ បតិក្រព្រះអង្គដ៏ចំរើន ចុះអាច  
ធ្វើទុបមាបានឬទេ ។

(៨៣) ព្រះមានព្រះភាគ ជ្រងំមានព្រះបន្ទូលថា ម្ចាស់ភិក្ខុ  
គថាគត អាចធ្វើបាន ហើយជ្រងំត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុ ដូចជាទេះផ្គុំ  
គ្រាប់ល្អរបស់អ្នកដែនកោសល ដែលមានចំណុះ ២០ ខារី(១) លុះដល់  
កន្លងទៅមួយរយនាំ ។ ឬរសចាប់យកគ្រាប់ល្អមួយគ្រាប់ ។ អំពីរទេះនោះ  
ម្ចាស់ភិក្ខុ រទេះល្អរបស់អ្នកដែនកោសល ដែលមានចំណុះ ២០ ខារីនោះ  
អស់រលីងឥតរសសសល់ ដោយលំដាប់ នេះឆាប់ជាង នៅមិនទាន់  
ដល់នរកឈ្មោះ អព្វទៈមួយទេ ម្ចាស់ភិក្ខុ ២០ អព្វទៈទរក ស្មើនឹងនិរព្វទៈ-  
នរកមួយ ម្ចាស់ភិក្ខុ ២០ និរព្វទៈទរក ស្មើនឹងអព្វទៈនរកមួយ ម្ចាស់ភិក្ខុ  
២០ អព្វទៈទរក ស្មើនឹងអដជនរកមួយ ម្ចាស់ភិក្ខុ ២០ អដជនរក ស្មើ  
នឹងអហហនរកមួយ ម្ចាស់ភិក្ខុ ២០ អហហនរក ស្មើនឹងកម្មទៈនរកមួយ

---

១ អង្គិកថា ថា ៤ បន្តៈ (តាលី) នៃអ្នកផែនមតធៈជា ១ បន្តៈរបស់អ្នកផែនកោសល,  
៤ បន្តៈនោះ ជា ១ អាម្ព្កៈ ជា ១ ទោណ, ៤ ទោណ ជា ១ មាណិក, ៤ មាណិក ទើប  
ត្រូវជា ១ ខារី គឺ ១ អំពែក ។

ព្រហ្មសំយុត្តស្ស អាយាចរវិគ្គ ពលីវហន្តរោរោ

សេយ្យដាមិ ភិក្ខុ វីសតិ កុម្មុណា និរយោ ឯវមេកោ  
 សោគន្ធិកោ និរយោ សេយ្យដាមិ ភិក្ខុ វីសតិ  
 សោគន្ធិកោ និរយោ ឯវមេកោ ឧប្បលកោ និរយោ  
 សេយ្យដាមិ ភិក្ខុ វីសតិ ឧប្បលកោ និរយោ ឯវមេ-  
 កោ បុណ្ណារីកោ និរយោ សេយ្យដាមិ ភិក្ខុ វីសតិ  
 បុណ្ណារីកោ និរយោ ឯវមេកោ បទុមោ និរយោ បទុមិ  
 មោ មន ភិក្ខុ និរយំ កោកាលិកោ ភិក្ខុ ឧបបន្នោ  
 សារីបុត្តមោក្ខណ្ឌនេសុ ចិន្តិ អាយាតេត្វាតិ ។

(៨៤) ឥន្ទមរោច កកវា ឥទិ វត្ថាន សុគតោ  
 អដាបរិ ឯតទរោច សត្វា

បុរិសស្ស ហិ ជាតស្ស  
 កុណារី ដាយតេ មុខេ  
 យាយ និទ្ទតិ អត្តានិ  
 ពាលោ ទុញ្ញាសិតំ កណិ  
 យោ និទ្ទយិ បសិសតិ  
 តំ វា និទ្ទតិ យោ បសិសិយោ  
 វិចិត្តាតិ មុខេន សោ កលី

ព្រហ្មសំយុត្ត អយាចនវគ្គ ភាពនៃទោសធំជាងគេ

ម្នាលភិក្ខុ ២០ កុម្មទនរក ស្មើនឹងសោត្តន្តិកនរកមួយ ម្នាលភិក្ខុ ២០

សោត្តន្តិកនរក ស្មើនឹងទប្បលកនរកមួយ ម្នាលភិក្ខុ ២០ ទប្បលកនរក

ស្មើនឹងបុណ្យវិកនរកមួយ ម្នាលភិក្ខុ ២០ បុណ្យវិកនរក ទើបស្មើនឹងបទុម-

នរកមួយ ម្នាលភិក្ខុ ចំណែកកោកាលិកភិក្ខុ ទៅកើតកងនរកឈ្មោះបទុមៈ

ព្រោះតែធម៌ចិត្តអាយាត កងសារីបុត្រនឹងមាត្រា ។

(៨៤) ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់សូត្រនេះហើយ លុះព្រះ

សុត្តតជាសាស្តា ទ្រង់ត្រាស់សូត្រនេះរួចហើយ ទើបត្រាស់ពាក្យនេះ

តទៅទៀតថា

បុគ្គលពាល ពាលទុត្តាសិក កាត់បង់ខ្លួន ដោយវាចា

ណា វាចានោះ ដូចជាផ្លែដីធ្លី កើតកងមាត់បុរសដែលកើត

ហើយ អ្នកណាសុរសើរបុគ្គលដែលត្រូវនិទា ឬនិទាបុគ្គល

ដែលត្រូវសរសើរ អ្នកនោះឈ្មោះថាសន្សំទោសដោយមាត់

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបិវត្តោ

កាលំណា តេន សុខំ ន វិន្ទតិ

អប្បមត្តោ អយំ កាលំ

យោ អក្កេសុ ធនបរាជយោ

សត្វស្សាចំ សហាចំ អត្តនា

អយមេវ មហាន្តតរោ កាលំ

យោ សុគតេសុ មនំ បទោសយេ ។

សតំ សហស្សានំ និវត្តនានំ

ធន្តិសតិ បញ្ច ច អត្តនានិ

យមរិយេ ករហំ និរយំ ឧបេតិ

វាចំ មនញ្ច បណិទាយ នាមកន្តំ ។

អាយាបវេត្តោ ។

### តិស្សុទ្ធានំ

អាយាចនំ ការវោ ព្រហ្មទេវោ

តកោ ច ព្រហ្មា អបរា ច ទិដ្ឋិ

បមាទកោ កាលំកតិស្សុកោ ច

តុទុ ច ព្រហ្មា អបរោ កោ កាលំកោតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

វមេនមិនបានសុខព្រោះទោសនោះ ការបញ្ចាញធនព្រមទាំង  
 ទ្រព្យគ្រប់ចំពូក ព្រមទាំងខ្លួន ទៅលើល្បែងភ្នាល់ទាំងឡាយ  
 ទោសនេះ ជាទោសមានប្រមាណតិចទេ បុគ្គលដែល  
 ញ៉ាំងចិត្តឱ្យប្រទូស្ត ក្នុងបុគ្គលទាំងឡាយ ដែលមានគតិល្អ  
 ទោសនេះឯង ទើបជាទោសធំជាង ។ បុគ្គលភ័កល់វាចា  
 និងចិត្តអាក្រក់ ជាអ្នកគំរះជឿលព្រះអរិយៈទាំងឡាយ ទៅ  
 កើតក្នុងនរកណា នរកនោះមានអាយុចំនួនមួយសែន និង  
 សាមសិបប្រាំមួយនិរត្តៈនិងប្រាំអត្តៈ ។  
 ចប់ អាយាចនវិគ្គ ។

ឧទ្ទាននៃអាយាចនវិគ្គនោះ គឺ

- អាយាចនសូត្រ ១ ការវេសូត្រ ១ ព្រហ្មទេវសូត្រ ១ ពក-
- ព្រហ្មសូត្រ ១ អបរាទិដ្ឋិសូត្រ ១ បមាទិសូត្រ ១ បឋម-
- កោកាលិកសូត្រ ១ ភិស្សកសូត្រ ១ គុទ្ធព្រហ្មសូត្រ ១
- ទុតិយកោកាលិកសូត្រដទៃទៀត ១ ។



ព្រហ្មបញ្ចកំ(១)

បឋមំ សន្និដ្ឋានសុត្តិ

(៨៥) ឯវុច្ចេ សុត្តិ ។ ឯកំ សមយំ ភគវា  
ពជគហោ វិហារតិ សប្បន្នីតិវេ ។ អថទោ ព្រហ្ម  
សន្និដ្ឋានោ អភិក្កន្តាយ វត្តយា អភិក្កន្តវណ្ណោ  
កោវលកប្បំ សប្បន្នីតិវំ ឱកាសេត្វា យេន ភគវា  
តេនុបសន្និមិ ឧបសន្និមិត្វា ភគវន្តំ អភិវាទេត្វា  
ឯកមន្តំ អដ្ឋាសិ ។

(៨៦) ឯកមន្តំ វិគោ ទោ ព្រហ្ម សន្និដ្ឋានោ  
ភគវតោ សន្តិកេ ឥមំ កាថំ អកាសំ

ឧត្តិយោ សេដ្ឋោ ជនេតស្មី  
យេ កោត្តប្បដិសារិទោ  
វិដ្ឋាចរណា សម្បដ្ឋោ

សោ សេដ្ឋោ ទេវមនុសេតិ ។

• ១. ទុតិយោ វិញ្ញាតិមិ បញ្ចកម្ពិបិ បាវោ ។



ព្រះហ្មបញ្ចក្ខៈ

សន្តិការសូត្រ ទី ១

(៨៥) ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្បែរឆ្នេរស្ទឹងឈ្មោះសហ្សិន ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។  
លំដាប់នោះឯង កាលវេលាព្រឹកថ្ងៃមួយមកនូវទៅហើយ ព្រហ្មឈ្មោះ  
សន្តិការ មានស្និដ្ឋល្អ ញ៉ាំងឆ្នេរស្ទឹងសហ្សិនទាំងមូលឲ្យភ្ញីស្ទាំង រួច  
ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះ  
មានព្រះភាគ ហើយឈរក្នុងទីសមគួរ ។

(៨៦) លុះសន្តិការព្រហ្ម ឈរនៅក្នុងទីសមគួរហើយ បាន  
ពោលគាថានេះ ក្នុងសំណាក់ព្រះមានព្រះភាគថា

ពួកជនដែលអាស្រ័យនូវគោត្រ មានតែក្សត្រិយ៍ប្រសើរ  
បំផុតក្នុងប្រជុំជន ចំណែកខ័ណ្ឌសវព្រាហ្មណ៍ អ្នក  
បរិច្ចណិដោយវិជ្ជានិងចរណៈ ប្រសើរបំផុតក្នុងពួកទេវតា  
និងមនុស្ស ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិញ្ញោ

(៨៧) ឥទមរោច ព្រហ្មា សនធម្មាហោ សមនុត្តោ  
 សត្តា អហោសិ ។ អថខោ ព្រហ្មា សនធម្មាហោ  
 សមនុត្តោ មេ សត្តាតិ ភកវន្តំ អភិវនេត្តា បទត្តិណំ  
 កត្តា តត្តវន្តវាយតិ ។

ទុតិយំ ទេវិទេវសុតំ

(៨៨) ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភកវ  
 រាជកហោ វិហារតិ តិជ្ឈក្កដេ បព្វតេ អចរិយ្យក្កន្តេ ទេវ-  
 ទត្តេ ។ អថខោ ព្រហ្មា សហម្មតិ អភិក្កន្តាយ វត្តិ-  
 យា អភិក្កន្តវណ្ណោ កេវលកប្បំ តិជ្ឈក្កដំ ឱកាសេត្តា  
 យេន ភកវា តេនុបសធម៌ ឧបសធម៌ត្តា ភកវន្តំ  
 អភិវនេត្តា ឯកមន្តំ អដ្ឋាសិ ។

(៨៩) ឯកមន្តំ បិតោ ខោ ព្រហ្មា សហម្មតិ  
 ទេវទត្តំ អារត្ត ភកវតោ សន្តិកេ ឥមំ តាមំ អភាសិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិក្ក

(៨៧) លុះសន្តង្គិមារព្រហ្ម ពានពោលគាថានេះហើយ ព្រះ  
 សាស្តា ទ្រង់ពេញព្រះហឫទ័យ ។ លំដាប់នោះឯង សន្តង្គិមារព្រហ្ម  
 ដឹងថា ព្រះសាស្តារបស់គាតាអញ ទ្រង់ពេញព្រះហឫទ័យ ក៏ថ្វាយ  
 បង្គំព្រះមានព្រះភាគ ធ្វើប្រទក្សិណ ហើយក៏បាត់អំពីទីនោះទៅ ។

ទេវិទុត្តសូត្រ ទី ២

(៨៨) ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ កាលដែល  
 ទេវទត្ត ចៀសចេញទៅមិនយូរប៉ុន្មាន ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ  
 លើភ្នំគិដ្ឋកូដ ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ លំដាប់នោះឯង កាលវេលារាត្រី  
 បម្រើយាមកនូវទៅហើយ សហម្បតិព្រហ្ម មានស្ម័គ្រល្អ ញ៉ាំងភ្នំគិដ្ឋ-  
 កូដទាំងមូលឲ្យភ្លឺស្វាង ក៏ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅ  
 ដល់ហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយឈរនៅក្នុងទីសមគួរ ។

(៨៩) លុះសហម្បតិព្រហ្ម ឈរក្នុងទីដ៏សមគួរហើយ បាន  
 ពោលគាថានេះ ក្នុងសំណាក់ព្រះមានព្រះភាគ ប្រារព្ធនឹងទេវទត្តថា

ព្រហ្មសំយុត្តស្ស ព្រហ្មបញ្ចកេ សហម្បតិស្ស ភាសិតំ

ដលំ វេ កុទ្ធលី ហន្តិ

ដលំ វេទ្ធិ ដលំ ទទ្ធិ

សក្ការោ កាប្បវិសំ ហន្តិ

កញ្ចោ អស្សតវី យថាតិ ។

តតិយំ អន្ធករិទ្ធិសុតំ

[៧០] ឯកំ សមយំ កកវា មកេស្ស វិហារតិ  
អន្ធករិទ្ធិ ។ តេន ខោ បទ សមយេន កកវា រត្តន្ទ-  
ការតិមិសាយំ អន្លោ កាសេ ជិសិទ្ធា ហោតិ ។ ទេ-  
វោ ច ឯកមេតិ ដុសាយតិ ។ អថខោ ព្រហ្មា  
សហម្បតិ អភិក្កន្តាយ រត្តយោ អភិក្កន្តវណ្ណោ កេវ-  
លកប្បំ អន្ធករិទ្ធិ ឱកាសេត្វា យេន កកវា តេ-  
នុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា កកវន្តំ អភិវិនេត្វា ឯកមន្តំ  
អដ្ឋាសិ ។

[៧១] ឯកមន្តំ វិគោ ខោ ព្រហ្មា សហម្បតិ  
កកវតោ សន្តិកេ វេហ កាថាយោ អភាសិ

ព្រហ្មសម្បត្ត ព្រហ្មញ្ញព្រាហ្មណៈ ភាសិតនៃសហធម្មតិព្រហ្ម

ផ្ទៃចេក សំឡាប់ដើមចេក ផ្ទៃបូស្សី សំឡាប់ដើម

បូស្សី ផ្ទៃបបូស សំឡាប់ដើមបបូស គ្រឿងសក្ការៈ

សំឡាប់បបូសខូច ដូចជាគភី សំឡាប់មេសេះអស្សតរ ។

### អន្តរវិន្ទសូត្រ ទី ៣

(៧០) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងស្រុក

អន្តរវិទ្ធុៈ ក្នុងវេជ្ជមគធៈ ។ សម័យនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ

គង់ក្នុងទីវាល ក្នុងវេលាក្រែងនីតអំពូ ។ ភ្ញៀវក៏ធ្លាក់ស្រែប ។ ។

គ្រានោះ លុះវេលាក្រែបបមយាមកនូវទៅហើយ សហម្បតិព្រហ្ម

មានរស្មីដ៏ល្អ ញ៉ាំងស្រុកអន្តរវិទ្ធុៈ ទាំងមូលឱ្យភ្លឺស្វាង រួចចូលទៅ

គាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ

ហើយឈរក្នុងទីសមគួរ ។

(៧១) លុះសហម្បតិព្រហ្ម ឈរក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏បាន

ពោលតាថាទាំងឡាយនេះ ក្នុងសំណាក់ព្រះមានព្រះភាគថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិញ្ញោ  
 សេវេថ បន្តានិ សយនាសនានិ  
 ចរេយ្យ សញ្ញាជនវិប្បមោក្ខា  
 សចេ រតី ពានិកច្នេយ្យ តត្ថ  
 សង្ខេ វិសេ រក្ខិតតត្តា សតីមា  
 កុលា កុលំ បិណ្ឌិកាយ ចរន្តោ  
 ឥន្ទ្រិយកុត្តោ និបកោ សតីមា  
 សេវេថ បន្តានិ សយនាសនានិ  
 កយា បមុត្តោ អកយេ វិមុត្តោ  
 យត្ថ កេរវា សិរិសទា  
 វិជ្ជំ សញ្ញាតិ ថនេតិ ទេវេ  
 អន្ធការតិមិសាយ រត្តិយា  
 និសំទិ តត្ថ ភិក្ខុ វិភត្តលោមហិសោ  
 ឥទញ្ញ ជាតុ មេ ទិដ្ឋិ  
 ធយំទិ ឥតិហិតិហិ  
 ឯកស្មី ព្រហ្មចរិយស្មី  
 សហស្សំ មច្ឆហាយំទិ  
 ភិយោ បញ្ចសតា សេក្ខា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សភាថវគ្គ

ភិក្ខុករសេពសេនាសនៈស្ងាត់ ក្នុងប្រព្រឹត្តឲ្យរួចស្រឡះចាក  
សំយោជនៈ បើមិនបានសេចក្តីគ្រេកអរ ក្នុងសេនាសនៈនោះ  
ទេ ក៏ក្នុងនៅក្នុងពួកចុះ តែជាត្រូវរក្សាខ្លួន ត្រូវមានស្មារតី  
ភិក្ខុកាលគ្រាប់ទៅបិណ្ឌបាត អំពីគ្រកូលមួយ ទៅគ្រកូលមួយ  
ត្រូវរក្សាឆ្លើយ ត្រូវមានប្រាជ្ញា មានស្មារតី ហើយក្នុង  
សេពសេនាសនៈស្ងាត់ ក្នុងទីណាមានពួកតស់តូច តស់ធំ  
ជាសត្វទីយជាតិដែលក្នុងខ្លាច ផ្អែកបន្ទោកំពុងតែឆ្ងៀលធ្លាក់  
មេឃកំពុងតែគ្រហឹម ក្នុងរាត្រីដែលងងឹតអង្គ ភិក្ខុអក្ខរចស្រឡះ  
ចាកភ័យ ចុះចិត្តស៊ប់ក្នុងព្រះទិញានដែលឥតភ័យ ក៏អស់ព្រី  
ព្រាចរោមហើយ អង្គុយក្នុងទីទាំងនោះបាន មួយទៀត ហេតុ  
នេះ ខ្ញុំឃើញច្បាស់ហើយ ខ្ញុំមិនមែននិយាយផ្អែសង្កត់សទេ  
ក្នុងព្រហ្មចរិយៈ គឺធម្មទេសនាម្តង បានពួកលោកដែលលះ  
ចង់នូវមច្ចុបានមួយពាន់ បានពួកលោកជាសេក្ខៈជាងប្រាំរយ

ព្រហ្មសំយត្តស្ស ព្រហ្មបញ្ចេ ភូតបុព្វវត្ថុ  
 ទសោ ច ទសនា ទស(១)  
 សព្វេ សោតិំ សមាបដ្ឋា  
 អតិរច្ឆាទតាមិលោ  
 អថាយំ ឥតវា បជា  
 បុព្វាកាតតិ មេ មលោ  
 សម្ពាត្តំ លោមិ សក្កោមិ  
 មុសាវាទស្ស ឌុត្តប្បវ្រិតិ(២) ។

បឋតិំ អរណវិទីសិទិំ

(៧២) ឯកំ សមយំ កកវំ សាវត្ថុយំ វិហារតិ ។ បេ ។

តត្រ ខោ កកវំ ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ភិក្ខុវេតិ ។  
 កន្តេតិ តេ ភិក្ខុ កកវតោ បច្ចុស្សោសិ ។

(៧៣) កកវំ ឯតទលេច ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ វជា

អហោសិ អរុណាវំ ឆាម ។ រតោ ខោ បន ភិក្ខុវេ  
 អរុណាវតោ អរុណាវតិ ឆាម វជជានិ អហោសិ ។

---

១ ឧ. សតំ ។ ២ ឧ. ឌុតប្បវិ ។ ម. ឌុតប្បវិទិ ។



ព្រហ្មសំយុត្ត ព្រហ្មបញ្ចកៈ រឿងព្រេង

ក៏មាន រយដប់ក៏មាន លោកទាំងអស់នោះ បានដល់នូវ  
 វៀរអរិយមគ្គហើយ មិនទៅកើតជាសត្វតិរច្ឆានទេ មួយទៀត  
 ចិត្តខ្ញុំគិតថា ពួកសត្វក្រៅពីសេក្ខៈនេះ សុទ្ធតែជាអ្នក  
 បានចំណែកបុណ្យ តែខ្ញុំមិនអាចនឹងរាប់បាន ព្រោះខ្លាច  
 មូសាវាទ ។

អរុណវិទីសូត្រ ទី ៤

(៧២) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅទៀបក្រុង  
 សាវត្ថី ។ បេ ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហៅភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ទទួលព្រះ  
 ពុទ្ធដីកាព្រះមានព្រះភាគថា សូមទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ។

(៧៣) ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង  
 ឡាយ កាលពីព្រេងនាយមក មានព្រះរាជាឈ្មោះអរុណវរុណ ។ ម្ចាស់  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ក៏ព្រះរាជាអរុណវរុណ មានរាជធានីឈ្មោះអរុណវតី ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបិវគ្គោ

អរុណាវតី ខោ បន ភិក្ខុវេ រាជជាទិ សិទ្ធិ កកវា  
អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា ឧបនិស្សាយ វិហាសិ ។ សិទ្ធិស្ស  
ខោ បន ភិក្ខុវេ កកវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស  
អភិក្ខុសម្ពុទ្ធិ ឆាម សាវកយុកំ អហោសិ អន្តយុកំ  
កន្តយុកំ ។

(៧២) អថខោ ភិក្ខុវេ សិទ្ធិ កកវា អរហំ សម្មា-  
សម្ពុទ្ធា អភិក្ខុំ ភិក្ខុំ អាមន្តេសិ អាយាម ព្រាហ្មណ  
យេន អញ្ញតរោ ព្រហ្មលោកោ តេនុបសន្តិមិស្សាម  
យាវ កត្តស្ស កាលោ កវិស្សតីតិ ។ ឃី កន្តេតិ  
ខោ ភិក្ខុវេ អភិក្ខុ ភិក្ខុ សិទ្ធិស្ស កកវតោ អរហតោ  
សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស បច្ចុស្សាសិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ  
សិទ្ធិ ច កកវា អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា អភិក្ខុ ច  
ភិក្ខុ សេយ្យថាបិ ឆាម ពលវា បុរិសោ សម្មញ្ញតិ វា  
ពាហំ បសារេយ្យ បសារិតិ វា ពាហំ សម្មញ្ញេយ្យ  
ឃីមេវ អរុណាវតិយា រាជជាទិយា អន្តរហិតោ តស្មី  
ព្រហ្មលោកេ ចាតុរហេសុំ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ សិទ្ធិ  
កកវា អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា អភិក្ខុំ ភិក្ខុំ អាមន្តេសិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សធាបិវត្ត

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលនោះ ព្រះមានព្រះភាគអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ  
ទ្រង់ព្រះនាមសិវី បានគង់អាស្រ័យនូវអរណវតីរាជធានី ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ សារីកម្មយត្ត ឈ្មោះអភិក្ខុនឹងសម្ភវៈ ជាគូដ៏ប្រសើរ  
ជាគូដ៏ចំរើន របស់ព្រះសិវី មានព្រះភាគ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ។

(៧២) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងកាលនោះ ព្រះសិវីមានព្រះ  
ភាគ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ បានត្រាស់ហៅភិក្ខុឈ្មោះអភិក្ខុថា ម្នាល  
ព្រាហ្មណ៍ មក យើងនឹងចូលទៅកាន់ព្រហ្មលោកណាមួយ ទំរាំដល់  
ពេលភត្ត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អភិក្ខុភិក្ខុ ទទួលព្រះពុទ្ធដ៏កាព្រះសិវី  
មានព្រះភាគ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធថា ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។ ម្នាល  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងកាលនោះ ព្រះសិវីមានព្រះភាគ អរហន្តសម្មា-  
សម្ពុទ្ធ នឹងអភិក្ខុភិក្ខុ ក៏បានអំពីអរណវតីរាជធានី ទៅប្រាកដក្នុង  
ព្រហ្មលោកនោះ ដូចជាបុរសមានកំលាំងលាចេញនូវដៃ ដែលបត់ចូល  
បូបត់ចូលនូវដៃដែលលាចេញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងលំដាប់នោះ  
ព្រះសិវី មានព្រះភាគ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ត្រាស់នឹងអភិក្ខុភិក្ខុថា

ព្រហ្មសំយុត្តស្ស ព្រហ្មញ្ញោ ព្រហ្មជ្ឈិយំ

បដិភានុ ព្រាហ្មណ ព្រហ្មោ ច ព្រហ្មបរិសាយ  
 ច ព្រហ្មចារិសដ្ឋានញ្ច ធម្មំ កតាតិ ។ ឃី កន្តេតិ  
 ខោ ភិក្ខុវេ អភិក្ខុ ភិក្ខុ សិខិស្សុ កកវតោ អរហតោ  
 សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស បដិស្សុត្វា ព្រហ្មានញ្ច ព្រហ្មបរិសញ្ច  
 ព្រហ្មចារិសដ្ឋេ ច ធម្មិយា កតាយ សន្នុស្សេសិ  
 សមាទមេសិ សមុត្តេជេសិ សម្បហំសេសិ ។

[៧៥] តត្រ សុទ្ធិ ភិក្ខុវេ ព្រហ្មា ច ព្រហ្មបរិសា  
 ច ព្រហ្មចារិសដ្ឋា ច ឧជ្ឈាយន្តិ ធិយន្តិ វិចារេន្តិ  
 អច្ឆរិយំ វត ភោ អព្ភតិ វត ភោ កថញ្ញំ ធាម សត្តវិ  
 សម្មធិក្ខតេ សាវកោ ធម្មំ ទេសេស្សត្តតិ ។ អថខោ  
 ភិក្ខុវេ សិខិ កកវ អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា អភិក្ខុ  
 ភិក្ខុំ អាមន្តេសិ ឧជ្ឈាយន្តិ ខោ តេ ព្រាហ្មណ ព្រហ្មា  
 ច ព្រហ្មបរិសា ច ព្រហ្មចារិសដ្ឋា ច អច្ឆរិយំ វត  
 ភោ អព្ភតិ វត ភោ កថញ្ញំ ធាម សត្តវិ សម្មធិក្ខតេ  
 សាវកោ ធម្មំ ទេសេស្សត្តតិ តេធាហិ ភិ ព្រាហ្មណ

ព្រហ្មសំយុត្ត ព្រហ្មមញ្ញៈ ព្រហ្មពោលទោសអភិក្ខុកុ

ម្នាលព្រាហ្មណ៍ អ្នកចូរសំដែងនូវធម្មិកថា ដល់ព្រហ្មផង ដល់បរិស័ទ  
 របស់ព្រហ្មផង ដល់អ្នកបំរើរបស់ព្រហ្មផង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ភិក្ខុឈ្មោះអភិក្ខុ ទទួលព្រះពុទ្ធដីកាព្រះសិទ្ធិមានព្រះភាគ អរហន្តសម្មា-  
 សម្ពុទ្ធថា ព្រះករុណាព្រះអង្គ ហើយញ៉ាំងព្រហ្មផង ញ៉ាំងបរិស័ទ  
 របស់ព្រហ្មផង ញ៉ាំងអ្នកបំរើរបស់ព្រហ្មផង ឲ្យឃើញច្បាស់ ឲ្យកាន់  
 យក ឲ្យអាចហាន ឲ្យរីករាយ ដោយធម្មិកថា ។

(៧៥) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮមក ក្នុងរឿងនោះថា ព្រហ្ម  
 និងបរិស័ទរបស់ព្រហ្ម និងអ្នកបំរើរបស់ព្រហ្ម ពោលទោស គិះដៀល  
 និន្ទាថា អស្ចារ្យណាស់ហ្ន៎ ចំឡែកណាស់ហ្ន៎ ព្រះសាស្តា គង់នៅ  
 ក្នុងទីចំពោះមុខ មិនសមបីបើសារីកហ្និនសំដែងធមិសោះ ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ លំដាប់នោះឯង ព្រះសិទ្ធិមានព្រះភាគ អរហន្តសម្មាសម្ពុ  
 ទ្រង់ត្រាស់នឹងអភិក្ខុភិក្ខុថា ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ព្រហ្ម និងបរិស័ទរបស់  
 ព្រហ្ម និងអ្នកបំរើរបស់ព្រហ្មទាំងនោះ ពោលទោសថា អស្ចារ្យណាស់  
 ហ្ន៎ ចំឡែកណាស់ហ្ន៎ ព្រះសាស្តា គង់នៅក្នុងទីចំពោះមុខ មិនសមបី  
 បើសារីកហ្និនសំដែងធមិសោះ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បើដូច្នោះ អ្នកចូរ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ

ភិយ្យោសោ មត្តាយ ព្រហ្មានត្ថ ព្រហ្មបរិសត្ថ ព្រហ្ម-  
 ចារិសដ្ឋេ ច សំវេជេហិតិ ។ ឃី កន្តេតិ ខោ ភិក្ខុវេ  
 អភិក្ខុ ភិក្ខុ សិខិស្ស កកវតោ អរហតោ សម្មា-  
 សម្ពុទ្ធស្ស បដិស្សត្ថា ទិស្សមាទេនថិ កាយេន ធម្មិ  
 ទេសេសិ អទិស្សមាទេនថិ កាយេន ធម្មិ ទេសេសិ  
 ទិស្សមាទេនថិ ហេដ្ឋិមេន ឧបឡ្យកាយេន អទិស្ស-  
 មាទេនថិ ឧបរិមេន ឧបឡ្យកាយេន ធម្មិ ទេសេសិ  
 ទិស្សមាទេនថិ ឧបរិមេន ឧបឡ្យកាយេន អទិស្សមា-  
 ទេនថិ ហេដ្ឋិមេន ឧបឡ្យកាយេន ធម្មិ ទេសេសិ ។

(៧៦) តត្រ សុទិំ ភិក្ខុវេ ព្រហ្មា ច ព្រហ្ម-  
 បរិសា ច ព្រហ្មចារិសដ្ឋា ច អច្ឆរិយព្វតតិវត្តជាតា អ-  
 ហេសុំ អច្ឆរិយំ វត កោ អព្វតំ វត កោ សមណស្ស  
 មហិទ្ធិកតា មហានុភាវតាតិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ

សុត្តន្តបិដក សំបុត្តនិកាយ សធាបិវគ្គ

ញ៉ាំងព្រហ្ម និងបរិស័ទរបស់ព្រហ្ម និងអ្នកបំរើរបស់ព្រហ្ម ឲ្យសង្កេត  
 ក្រែកលែងជាងប្រមាណចុះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អភិក្ខុភិក្ខុ ទទួល  
 ព្រះពុទ្ធដីកាព្រះសិវ័មានព្រះភាគ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធជា ព្រះករុណា  
 ព្រះអង្គ ហើយមានកាយប្រាកដ សំដែងធម៌ខ្លះ មានកាយមិនប្រាកដ  
 សំដែងធម៌ខ្លះ មានកាយពាក់កណ្តាលខាងក្រោមប្រាកដ តែកាយពាក់  
 កណ្តាលខាងលើមិនប្រាកដ សំដែងធម៌ខ្លះ មានកាយពាក់កណ្តាល  
 ខាងលើប្រាកដ តែកាយពាក់កណ្តាលខាងក្រោមមិនប្រាកដ សំដែង  
 ធម៌ខ្លះ ។

(៧៦) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮមក ក្នុងរឿងនោះថា ព្រហ្ម

និងបរិស័ទរបស់ព្រហ្ម និងអ្នកបំរើរបស់ព្រហ្ម មានសេចក្តីអស្ចារ្យចំឡែក  
 កើតឡើងក្នុងចិត្តថា អស្ចារ្យណាស់ហ្ន៎ ចំឡែកណាស់ហ្ន៎ សមណៈ  
 មានប្ញទ្ធិច្រើន មានអានុភាពច្រើន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លំដាប់នោះ

ព្រហ្មសម្មត្តស្ស ព្រហ្មបញ្ចកេ អភិក្ខុស្ស គាថាភាសនំ

អភិក្ខុ ភិក្ខុ សិទ្ធិ កក្កវន្តំ អរហន្តំ សម្មាសម្ពុទ្ធិ

ឯតនពោច អភិជាបាមិ ខ្វាហំ កន្តេ ភិក្ខុសង្ឃស្ស

មជ្ឈេ ឯវ្រយី វចំ កាសតា បហោមិ ខ្វាហំ អារុសោ

ព្រហ្មលោកេ វិគោ សហស្សីលោកនានុំ សវេន

វិញ្ញាបេតុន្តិ ។ ឯតស្ស ព្រាហ្មណ កាលោ ឯតស្ស

ព្រាហ្មណ កាលោ យំ ទំ ព្រាហ្មណ ព្រហ្មលោកេ

វិគោ សហស្សីលោកនានុំ សវេន វិញ្ញាបេយ្យាសីតិ ។

ឯវំ កន្តេតិ ខោ ភិក្ខុវេ អភិក្ខុ ភិក្ខុ សិទ្ធិស្ស ក-

កវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស បដិស្សុត្វា ព្រហ្ម-

លោកេ វិគោ វេមា តថាយោ អកាសិ



ព្រហ្មសំយុត្ត ព្រហ្មបញ្ចកៈ អភិភូតិកុំ ពោលគឺថា

អភិភូតិកុំ បានក្រាបទូលព្រះសិវីមានព្រះភាគ អរហន្តសម្មាសមុទ្ទយ៉ាង

នេះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គធ្លាប់ពោលវេទា មានសភាព

យ៉ាងនេះ ក្នុងកណ្តាលភិក្ខុសង្ឃថា ម្ចាស់អាវុសោទាំងឡាយ ខ្ញុំបិតនៅ

ក្នុងព្រហ្មលោក អាចញ៉ាំងលោកធាតុទាំងមួយពាន់ឲ្យដឹងច្បាស់ ដោយ

សំឡេងបាន ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ កាលនេះគួរហើយ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍

កាលនេះគួរហើយ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អ្នកបិតនៅក្នុងព្រហ្មលោកហើយ

គប្បីញ៉ាំងលោកធាតុទាំងមួយពាន់ ឲ្យដឹងច្បាស់ដោយសំឡេងចុះ ។

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ អភិភូតិកុំ ទទួលព្រះពុទ្ធដីកាព្រះសិវីមានព្រះភាគ

អរហន្តសម្មាសមុទ្ទថា ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ហើយបិតនៅក្នុងព្រហ្ម-

លោក បានពោលគាថាទាំងនេះថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតបរិព្ពា

អារាម្មណ៍ ជិក្ខុម្មណ៍  
 យុត្តាម្មណ៍ តុទ្ធសាសនេ  
 ធម្មតាម្មណ៍ មច្ឆនោ សេនិ  
 ទទ្ធការិម្មណ៍ កុញ្ញារោ  
 យោ ឥមស្មី ធម្មវិទយេ  
 អប្បមត្តោ វិហោស្សតិ  
 បហាយ ជាតិសំសារិ  
 ទុក្ខស្សន្តំ ករិស្សតីតិ ។

(៧៧) អថទោ ភិក្ខុវេ សិទ្ធំ ច ភគវា អរហំ  
 សម្មាសម្ពុទ្ធា អភិក្ខុ ច ភិក្ខុ ព្រហ្មណញ្ច ព្រហ្មបរិ-  
 សព្វា ព្រហ្មចារិសន្នេ ច សំវេជេត្វា សេយ្យជាបិ  
 ធាម ។ បេ ។ តស្មី ព្រហ្មលោកេ អន្តរហិតា អរ-  
 ណាវតិយា រាជនិយា ចាតុរហេសិ ។ អថទោ ភិក្ខុវេ  
 សិទ្ធំ ភគវា អរហំ សម្មាសម្ពុទ្ធា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ  
 អស្សុត្ត ទោ តុម្ពេ ភិក្ខុវេ អភិកុស្ម ភិក្ខុទោ ព្រហ្ម-  
 លោកេ វិតស្ស តាថាយោ កាសមាទស្សតិ ។  
 អស្សុម្ហា ទោ មយំ កន្លេ អភិកុស្ម ភិក្ខុទោ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវិគ្គ

អ្នកទាំងឡាយ ចូរច្រានេច ចូរប្រឹងប្រែង ចូរប្រកបព្យាយាម

ក្នុងពុទ្ធសាសនា ចូរកំចាត់បង់សេនាវនម្ហូប ដូចជាកុញ្ញញ្ញា-

ញ្ញាផ្ទះបុរស អ្នកណាមិនប្រហែស ក្នុងធម្មវិន័យនេះ អ្នក

នោះនឹងលះបង់នូវជាតិសង្សារ ហើយធ្វើនូវទីបំផុតទុក្ខបាន ។

(៧៧) ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លំដាប់នោះឯង ព្រះសិវ័មាន

ព្រះភាគ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធនិងអភិក្ខុភិក្ខុ ញ៉ាំងព្រហ្ម និងបរិស័ទរបស់

ព្រហ្ម និងអ្នកបំរើរបស់ព្រហ្ម ឲ្យសង្កេតហើយ បាត់អំពីព្រហ្មលោក

នោះ មកប្រាកដក្នុងអរណវតីរាជធានីវិញ ដោយឆាប់រហ័ស ប្រៀបដូច

ជា ។ បេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លំដាប់នោះ ព្រះសិវ័មានព្រះភាគ

អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ

កាលដែលអភិក្ខុភិក្ខុបិតនៅក្នុងព្រហ្មលោក ពោលនូវគាថាទាំងឡាយ

អ្នកទាំងឡាយបានឮដែរឬ ។ បត់គ្រព្រះអង្គដំបំរើន កាលអភិក្ខុភិក្ខុ

ព្រហ្មសំយុត្តស្ស ព្រហ្មវញ្ញោ ភិក្ខុនំ អភិកុស្ណ តាថាសវិនំ

ព្រហ្មលោកេ វិភតស្ស តាថាយោ ភាសមាណស្សាតិ ។  
យថាកថំ បន តុម្ហេ ភិក្ខុវេ អស្សុត្ត អភិកុស្ណ  
ភិក្ខុនោ ព្រហ្មលោកេ វិភតស្ស តាថាយោ ភាសមា-  
ណស្សាតិ ។ ឃំ ខោ មយំ កន្តេ អស្សុម្ហា អភិកុស្ណ  
ភិក្ខុនោ ព្រហ្មលោកេ វិភតស្ស តាថាយោ ភាស-  
មាណស្ស

អារត្តថ និក្កមថ  
យុញ្ញថ ពុទ្ធសាសនេ  
ធុនាថ មត្តនោ សេនិ  
នន្សតារិវំ កុញ្ញោ  
យោ ឥមស្មី ធម្មវិនយេ  
អប្បមត្តោ វិហោស្សតិ  
មហាយ ជាតិសំសារិ  
ទុក្ខស្សន្តំ ករិស្សតីតិ

ឃំ ខោ មយំ កន្តេ អស្សុម្ហា អភិកុស្ណ ភិក្ខុនោ ព្រ-  
ហ្មលោកេ វិភតស្ស តាថាយោ ភាសមាណស្សាតិ ។

ព្រហ្មសំយុត្ត ព្រហ្មចញ្ចកៈ ភិក្ខុទាំងឡាយស្តាប់គាថារបស់អភិក្ខុភិក្ខុ

បិតនៅក្នុងព្រហ្មលោក ពោលគាថាទាំងឡាយ ពួកយើងខ្ញុំព្រះអង្គ

បានឮដែរ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលដែលអភិក្ខុភិក្ខុបិតនៅក្នុង

ព្រហ្មលោក ពោលនូវគាថាទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយ បានឮពាក្យថា

ដូចម្តេចខ្លះ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កាលដែលអភិក្ខុភិក្ខុបិតនៅក្នុង

ព្រហ្មលោក ពោលគាថាទាំងឡាយ ពួកយើងខ្ញុំព្រះអង្គបានឮយ៉ាង

នេះថា

អ្នកទាំងឡាយ ចូរច្រានឆ្ម ចូរប្រឹងប្រង ចូរប្រកបព្យាយាម

ក្នុងពុទ្ធសាសនា ចូរកំចាត់បដិសេនានៃមច្ចុ ដូចជាកញ្ជា

ញ៉ាំញីដូចបុស អ្នកណាមិនប្រហែសក្នុងធម្មវិន័យនេះ អ្នក

នោះនឹងលះបង់នូវជាតិសង្សារ ហើយធ្វើនូវទីបំផុតទុក្ខបាន

បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន កាលដែលអភិក្ខុភិក្ខុបិតនៅ ក្នុងព្រហ្មលោក

ពោលគាថាទាំងឡាយ ពួកយើងខ្ញុំព្រះអង្គ បានឮយ៉ាងនេះឯង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិញ្ញោ

[៧៨] សាធុ សាធុ ភិក្ខុវេ សាធុ ខោ តុម្រេ

ភិក្ខុវេ អស្សុត្ត អភិកុស្ស ភិក្ខុវេ ប្រាហ្មណេកេ

បិតស្ស តាថាយោ ភាសមាណស្សាតិ ។ ឥន្ទមរោច

កករា អត្តមនា តេ ភិក្ខុ កករតោ ភាសិតំ អភិណ្ណុន្តំ ។

បញ្ចមំ បរិនិព្វានសុត្តំ

[៧៧] ឯកំ សមយំ កករា កុសំនារាយំ វិហារតិ

ឧបវត្តនេ មល្លានំ សាលវនេ អន្តវេន យមកសាលានំ

បរិនិព្វានសមយេ ។ អថខោ កករា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ

ហន្តនានំ ភិក្ខុវេ អាមន្តយាមិ រោ វិយជ្ជម្ហា សង្ខារ

អប្បមាទេន សម្មាទេដាតិ ។ អយំ តថាគតស្ស

មច្ចំមា វាចាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សគាថវគ្គ

(៧៨) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ល្អហើយ ល្អហើយ ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ ពិតជាប្រពៃហើយ កាលដែលអភិក្ខុភិក្ខុ បិទនៅក្នុងព្រហ្ម-  
លោក ពោលគាថាទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយបានឮ ។ ព្រះមានព្រះ  
ភាគត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីការនេះហើយ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏មានសេចក្តីត្រេកអរ  
រីករាយ ចំពោះភាសិត របស់ព្រះមានព្រះភាគ ។

បរិនិព្វានសូត្រ ទី ៥

(៧៩) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ គង់នៅក្នុងចន្លោះដើមសាល-  
ព្រឹក្សទាំងគួរ ក្នុងសាលវ័នរបស់ពួកមល្យក្សត្រិយ៍ ដែលជាទីបត់ចូលទៅ  
ក្នុងក្រុងកុសិនារា ក្នុងសម័យជាទីបរិនិព្វាន ។ លំដាប់នោះ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់នឹងភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក៏  
ឥឡូវនេះ គេថាគតប្រាប់អ្នកទាំងឡាយថា សង្ខារទាំងឡាយមានសេចក្តី  
សាបសូន្យជាធម្មតា អ្នកទាំងឡាយ ចូរញ៉ាំងកិច្ចទាំងពួងឲ្យសំរេច  
ដោយសេចក្តីមិនប្រហែសចុះ ។ នេះជាបច្ចិមវេទ របស់ព្រះគេថាគត ។

ព្រហ្មសំបុត្តស្ស ព្រហ្មញ្ញៈ បរិវារិកិយាបិដក

(១០០) អថខោ ភគវា បឋមជ្ឈានិ សមាបជ្ជិ  
 បឋមជ្ឈានា វុដ្ឋហិត្វា ទុតិយជ្ឈានិ សមាបជ្ជិ ទុតិ-  
 យជ្ឈានា វុដ្ឋហិត្វា តតិយជ្ឈានិ សមាបជ្ជិ តតិយជ្ឈានា  
 វុដ្ឋហិត្វា ចតុត្ថជ្ឈានិ សមាបជ្ជិ ចតុត្ថជ្ឈានា វុដ្ឋហិត្វា  
 អាកាសានិញ្ញាយតនិ សមាបជ្ជិ អាកាសានិញ្ញាយត-  
 នា វុដ្ឋហិត្វា វិញ្ញាណិញ្ញាយតនិ សមាបជ្ជិ វិញ្ញាណ-  
 ិញ្ញាយតនា វុដ្ឋហិត្វា អាកិញ្ញាញ្ញាយតនិ សមាបជ្ជិ  
 អាកិញ្ញាញ្ញាយតនា វុដ្ឋហិត្វា ទេវសញ្ញាណសញ្ញាយ-  
 តនិ សមាបជ្ជិ ទេវសញ្ញាណសញ្ញាយតនា វុដ្ឋហិត្វា  
 សញ្ញាទេវយតនិវេទនិ សមាបជ្ជិ សញ្ញាទេវយតនិវេទនា  
 វុដ្ឋហិត្វា ទេវសញ្ញាណសញ្ញាយតនិ សមាបជ្ជិ ទេវ-  
 សញ្ញាណសញ្ញាយតនា វុដ្ឋហិត្វា អាកិញ្ញាញ្ញាយតនិ  
 សមាបជ្ជិ អាកិញ្ញាញ្ញាយតនា វុដ្ឋហិត្វា វិញ្ញាណិញ្ញា-  
 យតនិ សមាបជ្ជិ វិញ្ញាណិញ្ញាយតនា វុដ្ឋហិត្វា អា-  
 កាសានិញ្ញាយតនិ សមាបជ្ជិ អាកាសានិញ្ញាយតនា  
 វុដ្ឋហិត្វា ចតុត្ថជ្ឈានិ សមាបជ្ជិ ចតុត្ថជ្ឈានា វុដ្ឋហិត្វា



ព្រហ្មសិយុត្ត ព្រហ្មបញ្ចក្ខៈ ទ្រង់ចូលលាងមានបឋមជ្ឈានជាដើម

[ ១០០ ] លំដាប់នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ចូល

បឋមជ្ឈាន ចេញអំពីបឋមជ្ឈាន ចូលទុតិយជ្ឈាន ចេញអំពី

ទុតិយជ្ឈាន ចូលតតិយជ្ឈាន ចេញអំពីតតិយជ្ឈាន ចូលចតុតជ្ឈាន

ចេញអំពីចតុតជ្ឈាន ចូលអាកាសានញាយតនជ្ឈាន ចេញអំពី

អាកាសានញាយតនជ្ឈាន ចូលវិញ្ញាណញាយតនជ្ឈាន ចេញអំពី

វិញ្ញាណញាយតនជ្ឈាន ចូលអាកិញ្ញញាយតនជ្ឈាន ចេញអំពី

អាកិញ្ញញាយតនជ្ឈាន ចូលនេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនជ្ឈាន ចេញអំពី

នេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនជ្ឈាន ចូលសញ្ញាវេទយេតនិរោធិ ចេញ

អំពីសញ្ញាវេទយេតនិរោធិ ក្រឡប់ចូលនេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនជ្ឈាន

វិញ្ញា ចេញអំពីនេវសញ្ញានាសញ្ញាយតនជ្ឈាន ចូលអាកិញ្ញញាយតន

ជ្ឈាន ចេញអំពីអាកិញ្ញញាយតនជ្ឈាន ចូលវិញ្ញាណញាយតនជ្ឈាន

ចេញអំពីវិញ្ញាណញាយតនជ្ឈាន ចូលអាកាសានញាយតនជ្ឈាន ចេញ

អំពីអាកាសានញាយតនជ្ឈាន ចូលចតុតជ្ឈាន ចេញអំពីចតុតជ្ឈាន

សុត្តន្តបិដក វិជ្ជាបិដក វិជ្ជាបិដក វិជ្ជាបិដក

តតិយជ្ឈានំ សមាបដ្ឋិ តតិយជ្ឈានា វុដ្ឋហិត្វា ទុតិ-  
 យជ្ឈានំ សមាបដ្ឋិ ទុតិយជ្ឈានា វុដ្ឋហិត្វា បឋមជ្ឈានំ  
 សមាបដ្ឋិ បឋមជ្ឈានា វុដ្ឋហិត្វា ទុតិយជ្ឈានំ សមា-  
 បដ្ឋិ ទុតិយជ្ឈានា វុដ្ឋហិត្វា តតិយជ្ឈានំ សមា-  
 បដ្ឋិ តតិយជ្ឈានា វុដ្ឋហិត្វា ចតុត្ថជ្ឈានំ សមាបដ្ឋិ  
 ចតុត្ថជ្ឈានា វុដ្ឋហិត្វា សមាបដ្ឋិ កកវា បរិនិព្វាយ ។

(១០១) បរិនិព្វតេ កកវតិ សហ បរិនិព្វានា ព្រហ្មា  
 សហម្បតិ ឥមំ កាថំ អភាសិ

សញ្ញេ វិទូភិស្សន្តិ  
 ក្រតា លោកេត សម្មស្សយំ  
 យត្ត វិភាសិយេន សត្តា  
 លោកេត មម្បនិប្បត្តលោ  
 តតាតតោ ពលម្បត្តោ  
 សម្មនោ បរិនិព្វតោតិ ។

(១០២) បរិនិព្វតេ កកវតិ សហ បរិនិព្វានា  
 សញ្ញោ ទេវនិមន្តោ ឥមំ កាថំ អភាសិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថិវគ្គ

ចូលភតិយជ្ជាន ចេញអំពីភតិយជ្ជាន ចូលទុតិយជ្ជាន ចេញអំពី  
 ទុតិយជ្ជាន ចូលបឋមជ្ជាន ចេញអំពីបឋមជ្ជាន ចូលទុតិយជ្ជាន  
 ចេញអំពីទុតិយជ្ជាន ចូលភតិយជ្ជាន ចេញអំពីភតិយជ្ជាន ចូល  
 ចតុត្ថជ្ជាន ចេញអំពីចតុត្ថជ្ជាន ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បរិនិព្វាន ក្នុង  
 ចន្លោះ ។

[ ១០១ ] កាលព្រះមានព្រះភាគ បរិនិព្វានហើយ សហម្បតិ-  
 ព្រហ្ម ពោលគាថានេះ ដំណាលគ្នានឹងការបរិនិព្វានថា

ព្រះតថាគត ជាសាស្តា មានគុណប្រាកដដូច្នោះ មិន  
 មានបុគ្គលប្រៀបដូចបានក្នុងលោក ទ្រង់ដល់នូវកម្លាំងវិន  
 ញាណ ត្រាស់ដឹងដោយព្រះអង្គឯង ទ្រង់បរិនិព្វានហើយ  
 ក្នុងលោកណា ពួកសត្វទាំងអស់ នឹងដាក់ចុះនូវរាងកាយ  
 ក្នុងលោក (នោះ) មិនខានឡើយ ។

[ ១០២ ] កាលព្រះមានព្រះភាគ បរិនិព្វានហើយ សក្កុះជាធំជាង  
 ទេវតាទាំងឡាយ ពោលគាថានេះ ដំណាលគ្នានឹងការបរិនិព្វានថា

ព្រហ្មសំយក្ខស្ស ព្រហ្មបញ្ចកេ អនុទ្ធភាសិតំ

អនិច្ចា វត សង្ខារ ឧប្បាទវយធម្មិទោ

ឧប្បជ្ឈិតា វិវុទ្ធិនិ ភេសិ វ្រុបសមោ សុខោតិ ។

(១០៣) បរិនិព្វតេ កកវតិ សហ បរិនិព្វានា

អាយស្មា អានន្តោ ឥមំ តាមិ អភាសិ

តនាសិ យំ ភីសនកំ តនាសិ លោមហំសនិ

សព្វការវរុបេតេ សមុទ្ធេ បរិនិព្វតេតិ ។

(១០៤) បរិនិព្វតេ កកវតិ សហ បរិនិព្វានា

អាយស្មា អនុរន្តោ ឥមា តាវាយោ អភាសិ

នាហុ អស្សាសបស្សាសោ

បិតចិត្តស្ស តាទិទោ

អនេជោ សន្តិមារត្ត

ចក្កមា បរិនិព្វតោ

អសស្មីនេន ចិត្តេន

វេទនិ អជ្ឈវាសយិ

បដ្ឋោតស្សេវ វិព្វានិ

វិមោក្ខោ ទេតសោ អហ្មតិ ។

ព្រហ្មបញ្ចកំ ។

ព្រហ្មសំយត្ត ព្រហ្មបញ្ចកៈ ភាសិតរបស់ព្រះអនុរុទ្ធ

សង្ខារទាំងឡាយ មិនទៀងទេហ្ន៎<sup>+</sup> មានការកើតឡើងនិងការ  
ស្ងួតទៅវិញជាធម្មតា លុះកើតឡើងហើយក៏រលត់ទៅវិញ  
ការម្ខាងម្ខាងរបស់សង្ខារទាំងនោះបាន ទើបនាំមកនូវសេចក្តីសុខ ។

[ ១០៣ ] កាលព្រះមានព្រះភាគ បរិនិព្វានហើយ ព្រះអានន្ត  
មានអាយុ ពោលគាថានេះ ដំណាលគ្នានឹងការបរិនិព្វានថា

កាលដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ប្រកបដោយហេតុដ៏ប្រសើរគ្រប់យ៉ាង  
ទ្រង់បរិនិព្វានហើយ សេចក្តីខ្លាចនោះ សេចក្តីព្រឺរោមនោះ  
ក៏តែងកើតមានប្រាកដ ។

[ ១០៤ ] កាលព្រះមានព្រះភាគ បរិនិព្វានហើយ ព្រះអនុរុទ្ធ  
មានអាយុ ក៏ពោលគាថាទាំងនេះ ដំណាលគ្នានឹងការបរិនិព្វានថា

ខ្យល់អស្សាសៈនិងបស្សាសៈ របស់ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ដែលមាន  
ព្រះហឫទ័យខ្លាចខ្លួននឹងធីនី មិនមានទេ ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់  
មិនញាប់ញ័រដោយតណ្ហាទេ ទ្រង់ប្រារព្ធសេចក្តីស្ងប់ គឺអនុ-  
បាទិសេសនិព្វាន ទ្រង់មានបញ្ញាចក្ខុ បរិនិព្វានហើយ ទ្រង់  
អត់សង្កត់នូវវេទនា ដោយព្រះហឫទ័យមិនបានឮញាត មាន  
ព្រះហឫទ័យរួចស្រឡះ ដូចជាប្រទីបរលត់ហើយ ។

ចប់ ព្រហ្មបញ្ចកៈ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាថវិញ្ញោ

តិស្ស្រ្យាណំ

ព្រហ្មាសនំ ទេវទត្តោ  
អន្ធករិវិញ្ញោ អរុណាវតិ  
បរិទិញ្ញានេន ច ទេសិតិ  
ឥទំ ព្រហ្មបញ្ចកំ ។

តិច្ឆិ ឧទ្ធាណំ

ព្រហ្មាយាចនំ ការវញ្ច  
ព្រហ្មទេវោ តាកោ ព្រហ្មា  
អញ្ញតរោ ច ព្រហ្មា ច  
ព្រហ្មលោកោ កោកាលិកញ្ច  
អាឡវិកញ្ច តុទុ ច  
ព្រហ្មា កោកាលិកភិក្ខុ  
សនត្តិមារេន ទេវទត្តំ  
អន្ធករិវិញ្ញោ អរុណាវតិ  
បរិទិញ្ញានេន បណ្ណាសាតិ  
និទិសា មាវក្កមា ទិស្សន្តំ ។

ព្រហ្មសំយុត្តំ សមត្តំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សភាថវន្ត

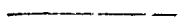
ឧទ្ទាននៃព្រហ្មបញ្ចក្ខន្ធនោះ គឺ

សន្និហារព្រហ្មសូត្រ ១ ខេរទត្តសូត្រ ១ អន្តកវិន្ទសូត្រ ១  
អរុណាវតីសូត្រ ១ និងបរិនិព្វានសូត្រ ១ នេះឈ្មោះថា ព្រហ្ម-  
បញ្ចក្ខន្ធ ដែលព្រះមានព្រះភាគ សំដែងហើយ ។

ឧទ្ទានក្នុងព្រហ្មសំយុត្តនោះ គឺ

ព្រហ្មយាចនសូត្រ ១ គារវសូត្រ ១ ព្រហ្មខេរសូត្រ ១  
ពកព្រហ្មសូត្រ ១ ព្រហ្មជវខេរឡើង ក្នុងអបរាទិដ្ឋិសូត្រ ១  
រឿងព្រហ្មលោកក្នុងបរាទសូត្រ ១ បឋមកោកាលិកសូត្រ ១  
អាឡវិកៈ (ភិស្សកៈ) សូត្រ ១ តុទុព្រហ្មសូត្រ ១ កោកាលិក-  
ភិក្ខុសូត្រ ១ សន្និហារសូត្រ ១ ខេរទត្តសូត្រ ១ អន្តកវិន្ទ-  
សូត្រ ១ អរុណាវតីសូត្រ ១ បរិនិព្វានសូត្រ ១ ត្រូវជា ១៥  
លំដាប់បាលី ដែលមានមក ប្រាកដដូច្នោះឯង ។

ចប់ ព្រហ្មសំយុត្ត ។



# ព្រាហ្មណស័យតំ

## បឋមោ អវហត្តិគោ

### បឋមំ ធនញ្ញាណីសតំ

[១០៥] ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភកវា  
 រាជគហោ វិហារតិ វេទ្យានេ កលទ្ធករិវាបេ ។ តេន  
 ទោ បន សមយេន អញ្ញាតស្ស ការទ្រាជគោត្តស្ស  
 ព្រាហ្មណស្ស ធនញ្ញាណី ធាម ព្រាហ្មណី អភិប្បសន្ទា  
 ហោតិ ពុទ្ធលោ ច ធម្មេ ច សង្ឃេ ច ។

[១០៦] អថទោ ធនញ្ញាណី ព្រាហ្មណី កា-  
 រទ្រាជគោត្តស្ស ព្រាហ្មណស្ស កតំ ឧបសំហារណំ  
 ឧបក្កមិត្តា<sup>(១)</sup> តិក្ខុតំ ឧទានំ ឧទានេសំ នមោ  
 តស្ស ភកវតោ អវហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស... នមោ

---

១ ម ឧបក្កមិត្តា ។



# ព្រាហ្មណសំយត្ត

## អរហន្តវិគ្គ ទី ១

### ធនញ្ញានីសូត្រ ទី ១

(១០៥) ខ្ញុំបានស្តាប់ យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តវេទ្យវ័ន ជាកលន្តកនិវាសនាន ជិតក្រុង  
 រាជគ្រឹះ ។ សម័យនោះឯង នាងព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះធនញ្ញានី (ជាករិយា)  
 នៃព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ ជាភារទ្វាជគោត្រ នាងជ្រះថ្លាក្រពេកក្នុងព្រះពុទ្ធ  
 ព្រះធម៌ ព្រះសង្ឃ ។

(១០៦) លំដាប់នោះឯង នាងធនញ្ញានីព្រាហ្មណ៍ កុំពុំចាត់ចែង  
 ភក្ត ដើម្បីព្រាហ្មណ៍ភារទ្វាជគោត្រ ក៏ភ្ញាក់ចន្ទីនូវទទានបីដងថា សូម  
 ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធអង្គនោះ សូមថ្វាយបង្គំ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវគ្គោ

តស្ស កកវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធិប្បតិ ។  
 ឯវំ វុត្ត ការទ្វាជតោត្តោ ព្រាហ្មណោ ធនញ្ញាជី  
 ព្រាហ្មណី ឯតទកេច ឯវមេវំ បដាយំ វសលី យស្មី វ  
 តស្មី វ តស្ស មុណ្ណកស្ស សមយោស្ស វណ្ណំ  
 កាសតិ ឥនាជិ ត្យាហំ វសលី តស្ស សត្តុនោ  
 វជំ អាពេចេស្សាមីតិ ។ ឧ ខ្លាហន្តិ ព្រាហ្មណ  
 បស្សាមិ សនេវតេ លោកេ សមារតេ សព្រហ្មកេ  
 សស្សមណាព្រាហ្មណីយា បដាយ សនេវមនុស្សាយ  
 យោ តស្ស កកវតោ វជំ អាពេចេយ្យ អរហតោ  
 សម្មាសម្ពុទ្ធិស្ស អបិច ភ្នំ ព្រាហ្មណ កច្ច កត្តាប  
 ជានិស្សសីតិ ។

(១០៧) អថទោ ការទ្វាជតោត្តោ ព្រាហ្មណោ  
 កុបតោ អនត្តមនោ យេន កកវំ តេនុបសង្កមិ  
 ឧបសង្កមិត្តា កកវតា សន្និ សម្មោទិ សម្មោទនីយំ  
 កមិ សារណាយំ វិតិសារេត្វា ឯកមន្តំ ជិសីទិ ។  
 ឯកមន្តំ ជិសិទ្ធោ ទោ ការទ្វាជតោត្តោ ព្រាហ្មណោ  
 កកវន្តំ តាថាយ អជ្ឈកាសិ

សុត្តន្តបិដក សំយត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

ព្រះមានព្រះភាគ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ អង្គនោះ ។ កាលបើនាង  
 ព្រាហ្មណ៍ ពោលយ៉ាងនេះហើយ ព្រាហ្មណ៍ការទ្វាជគោត្រ និងយាយ  
 នឹងនាងធនញ្ញានីព្រាហ្មណ៍ យើងនេះថា មេចវ្រង្គនេះ ធ្លាប់តែឯបីឯងៗ ហ៊ាន  
 ពោលសរសើរសមណៈត្រឡោល ក្នុងទីផ្តេសផ្តាស ដែលមេចវ្រង្គ អញ  
 នឹងលើកនូវវេទ<sup>(១)</sup> ចំពោះត្រូវរបស់ហង់ឯងនោះ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ ។  
 ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ក្នុងលោកព្រមទាំងទៅលោក មារលោក ព្រហ្មលោក  
 មនុស្សលោក ក្នុងពពួកសត្វព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ និងមនុស្សជា  
 សម្បត្តិទេព និងមនុស្សដ៏សេស ខ្ញុំមិនដែលឃើញអ្នកណា អាចលើក  
 នូវវេទចំពោះព្រះមានព្រះភាគ អរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធនោះបានទេ ម្ចាស់  
 ព្រាហ្មណ៍ តែថាអ្នកចូរទៅចុះ លុះទៅហើយ គង់តែនឹងដឹងទេ ។

( ១០៧ ) គ្រានោះឯង ព្រាហ្មណ៍ការទ្វាជគោត្រ ខឹងអន់ចិត្ត  
 ចូលទៅក្រព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ហើយ ធ្វើសេចក្តីរីករាយ  
 ជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលត្រូវរីករាយ និងពាក្យ  
 ដែលត្រូវព្រួយហើយ ក៏អង្គុយទៅ ក្នុងទីសមគួរ ។ លុះព្រាហ្មណ៍  
 ការទ្វាជគោត្រ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ បានពោលនឹងព្រះមានព្រះ  
 ភាគ ដោយគាថា ថា

---

អញនឹងលើកនូវវេទៈ បានសេចក្តីថា អញនឹងសួរដេញដោល ។

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស អរហន្តវគ្គេ រាជវន្តប្បសំសា

កឹស្សុ ធេត្វា ស្មុទ្ធំ សេតិ

កឹស្សុ ធេត្វា ន សោចតិ

កឹស្សុស្ស ឯកធម្មស្ស

វជំ រោចេសិ តោតមាតិ ។

(១០៨) កោដិ ធេត្វា ស្មុទ្ធំ សេតិ

កោដិ ធេត្វា ន សោចតិ

កោធស្ស វិសម្ភលស្ស

មនុវត្តស្ស ព្រាហ្មណ

វជំ អរិយា បសំសន្តិ

តញ្ចិ ធេត្វា ន សោចតិ ។

(១០៩) ឯវំ វុត្តេ ភារទ្វាជតោត្តោ ព្រាហ្មណោ ភគវន្តំ

ឯតនរោច អភិក្កន្តំ ភោ តោតម អភិក្កន្តំ ភោ តោតម

សេយ្យថាបិ ភោ តោតម ទិក្កជ្ជិតំ វា ឧក្កិដ្ឋេយ្យ បដិ-

ច្ឆន្តំ វា វិវេយ្យ មុឡ្ហស្ស វា មត្តំ អាចិក្ខេយ្យ អនុការ

ព្រាហ្មណសំយុត្ត អរហន្តវគ្គ សេចក្តីសរសើរព្រះមានព្រះភាគ

បុគ្គលកាត់បង្គំនូវអ្វី ទើបដេកជាសុខ បុគ្គលកាត់បង្គំនូវអ្វី

ទើបមិនសោកសៅ បពិត្រព្រះគោតម ព្រះអង្គពេញ

ព្រះប្លូជ័យនឹងសម្លាប់ធម៌ណា ដែលជាធម៌ឯក ។

(១០៨) ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា បុគ្គលកាត់បង្គំនូវ

សេចក្តីក្រោធ ទើបដេកជាសុខ បុគ្គលកាត់បង្គំនូវសេចក្តី

ក្រោធ ទើបមិនសោកសៅ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ពួកព្រះ

អរិយៈ តែងសរសើរខ្សែការសម្លាប់សេចក្តីក្រោធ ដែលមាន

បុសជាពិស មានចុងដីផ្អែម ព្រោះថា បុគ្គលកាត់បង្គំនូវ

សេចក្តីក្រោធនោះបានហើយ ទើបមិនសោកសៅ ។

(១០៩) កាលដែលព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ

ព្រាហ្មណ៍ការទ្វាជគោត្រ បានទូលព្រះមានព្រះភាគយ៉ាងនេះថា បពិត្រ

ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់

ណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ដូចជាបុគ្គលផ្សា ខ្លួនរបស់ដែលផ្តាច់

បើកបង្ហាញ ខ្លួនរបស់ដែលកំបាំង ឬចង្អុលបង្ហាញផ្លូវដល់មនុស្សភ្លេង

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ

វា តេលទ្ធវាជានំ ជាវយ្យ ចក្កុវន្តោ រូបាធិ ទក្កដ្ឋិតិ  
 ឃីមេវ កោតា តោតមេធិ អនេកបរិយាយេធិ ធម្មា  
 បកាសិតោ ឃីសាហំ កវដ្ឋំ តោតមិ សរណំ ភត្តាមិ  
 ធម្មញ្ញំ កិក្កុសធម្មញ្ញំ លកេយ្យហំ កោតោ តោតមស្ស  
 សន្តិកេ បព្វជ្ជំ លកេយ្យំ ឧបសម្មវន្តំ ។ អលត្ត ខោ  
 ការទ្វាជិតោត្តោ ព្រាហ្មណោ ភកវតោ សន្តិកេ បព្វជ្ជំ  
 អលត្ត ឧបសម្មវន្តំ ។ អចរ្យបសម្មវន្តោ ខោ បនាយស្មា  
 ការទ្វាជោ ឃីកោ វ្យុបកដ្ឋោ អប្បមត្តោ អាតាប័  
 បហិតត្តោ វិហារន្តោ ទចិវស្សវ យស្សត្តាយ កុលបុត្តា  
 សម្មនេវ អតារស្មា អនេការិយំ បព្វជ្ជន្តិ តទទុក្ខំ  
 ព្រហ្មចរិយបរិយោសានំ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា  
 សច្ចិកត្តា ឧបសម្មវន្តំ វិហាសិ ទំណា ជាតិ វុសិតំ  
 ព្រហ្មចរិយំ កតំ ករណីយំ លាបរំ វត្តត្តាយាតិ  
 អតញ្ញាសិ ។ អញ្ញាតោ ច បនាយស្មា ការទ្វាជោ  
 អរហតំ អហោសិតំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សភាថវគ្គ

ឬក៏ព្រាលប្រទីបក្នុងអំឡុងនឹង ដោយនិតថា ពួកមនុស្សមានចក្ខុ នឹងឃើញ  
 រូបទាំងឡាយបាន ធម៌ដែលព្រះគោតមដ៏ចម្រើនប្រកាសហើយ ដោយ  
 អនេកបរិយាយ ក៏យើងនោះដែរ ខ្ញុំព្រះអង្គនេះ សូមដល់ខ្ញុំព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើនផង ព្រះធម៌ផង ព្រះភិក្ខុសង្ឃផង ជាទីពឹងទីពឹងពួក ខ្ញុំព្រះអង្គ  
 សូមបានខ្ញុំបញ្ចវជ្ជា សូមបានខ្ញុំទេសសម្បទា ក្នុងសំណាក់ព្រះគោតម  
 ដ៏ចម្រើន ។ ប្រាហ្មណ៍ភារទ្វាជគោត្រ ក៏បានបញ្ចវជ្ជា និងទេសសម្បទា  
 ក្នុងសំណាក់ព្រះមានព្រះភាគ ។ លុះភារទ្វាជមានអាយុ បាន  
 ទេសសម្បទាមិនយូរប៉ុន្មាន ចៀសចេញទៅតែម្នាក់ឯង ជាអ្នកមិនប្រមាទ  
 មានព្យាយាមផុតកំដៅកិលេស មានចិត្តបញ្ជូនទៅកាន់ព្រះទិព្វាន កុល-  
 បុត្រទាំងឡាយ ចេញចាកផ្ទះ ចូលទៅកាន់ផ្នួសដោយប្រពៃ ដើម្បី  
 ប្រយោជន៍ដល់អនុត្តរធម៌ណា (ព្រះភារទ្វាជនោះ) ក៏បានធ្វើឲ្យជាក់  
 ច្បាស់ បានសម្រេច ដោយប្រាថ្នាដ៏ទុក្ខមដោយខ្លួនឯងក្នុងចក្ខុប្បន្ន ខ្ញុំ  
 អនុត្តរធម៌នោះ ដែលជាទីបំផុតនៃព្រហ្មចរិយៈ ហើយដឹងច្បាស់ថា ជាតិ  
 អស់ហើយ មន្ត្រព្រហ្មចរិយៈបាននៅរួចហើយ សោឡសកិច្ចអាត្មាអញ  
 បានធ្វើរួចហើយ មគ្គការវិនាសកិច្ចផង ដើម្បីសោឡសកិច្ចនេះទៀត  
 មិនមានឡើយ ។ ចន្តការវិនាសកិច្ចទាំងឡាយ ព្រះភារទ្វាជមានអាយុ  
 ក៏ជាព្រះអរហន្តមួយអង្គដែរ ។

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស អរហន្តវគ្គ បដិប្បា

ទ្រឹយ័ អក្កាសវាស្តី

[១១០] ឯកំ សមយំ កកវំ វាជគហោ វិហរតិ  
 វេជ្ជវនេ កលទ្ធកងិវមេ ។ មស្សោសិ ខោ អក្កា-  
 សកការទ្វាដោ ព្រាហ្មណោ ការទ្វាជគោត្តោ កិវ  
 ព្រាហ្មណោ សមណស្ស តោតមស្សសន្តិកោ អាការស្មា  
 អនការិយំ បព្វជិតោតិ កុបិតោ អនត្តមហោ យេន  
 កកវំ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា កកវន្តំ អសញ្ញាហិ  
 ឝុសាហិ វាចាហិ អក្កោសតិ បរិកាសតិ ។

[១១១] ឯវំ វុត្តោ កកវំ អក្កោសកការទ្វាជំ ព្រា-  
 ហ្មណំ ឯតនវេច តំ កិ មញ្ញាសិ ព្រាហ្មណា អបិ នុ  
 តោ អាតច្ចន្តិ មិត្តាមទ្ធា ញាតិសាលោហិតា អតិថិ-  
 យោតិ ។ អប្បេកទា មេ ភោ តោតម អាតច្ចន្តិ  
 មិត្តាមទ្ធា ញាតិសាលោហិតា អតិថិយោតិ ។ តំ កិ  
 មញ្ញាសិ ព្រាហ្មណា អបិ នុ តេសំ អនុប្បនេសិ  
 ខានន្តិយំ វំ ភោជន្តិយំ វំ សាយន្តិយំ វតិ ។  
 អប្បេកទា នេសាហិ ភោ តោតម អនុប្បនេមិ  
 ខានន្តិយំ វំ ភោជន្តិយំ វំ សាយន្តិយំ វតិ ។



ព្រាហ្មណ៍សំយត្ត អរហន្តវគ្គ ទ្រង់សូត្រ

អក្កោសកសូត្រ ទី ២

( ១១០ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្ត  
 វេទ្យវ័ន ជាកលន្ទុកនិកបស្ថាន ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ ព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះ  
 អក្កោសកការទ្វាជៈ បានឮដំណឹងថា ព្រាហ្មណ៍ការទ្វាជគោត្រ ចេញ  
 ចាកផ្ទះចូលទៅកាន់ផ្នួស ក្នុងសំណាក់ព្រះសមណគោតម ក៏ខឹង អន់ចិត្ត  
 ចូលទៅរកព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ដេរគម្រាមព្រះ  
 មានព្រះភាគ ដោយវាចាជាអសប្បវេស អាក្រក់ ។

( ១១១ ) កាលបើអក្កោសកការទ្វាជៈ ពោលយ៉ាងនេះហើយ ព្រះ  
 មានព្រះភាគ បានត្រាស់នឹងអក្កោសកការទ្វាជព្រាហ្មណ៍ យ៉ាងនេះថា  
 ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អ្នកសំគាប់ហេតុនោះដូចម្តេច ពួកមិត្តអាមាត្យញាតិ  
 សាលាហិត ជាក្ស័រ ធ្លាប់មករកអ្នកដែរឬ ។ បតិត្រព្រះគោតម  
 ដ៏ចំរើន ចួនកាលពួកមិត្តអាមាត្យ ញាតិសាលាហិត ជាក្ស័រ ធ្លាប់មក  
 រកខ្ញុំម្តង ៗ ដែរ ។ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អ្នកសំគាល់សេចក្តីនោះដូចម្តេច  
 អ្នកបានរៀបខានីយភោជនីយាហារនិងសាយនីយាហារ ទទួលពួកក្ស័រ  
 ទាំងនោះដែរឬ ។ បតិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ចួនកាលខ្ញុំបានរៀបខានី-  
 យភោជនីយាហារនិងសាយនីយាហារ ទទួលពួកក្ស័រទាំងនោះដែរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សម្មាសម្ពុទ្ធិយស្ស សពាបិវត្តោ

សុច បទ តេ ព្រាហ្មណ ទប្បដិក្ខណ្ណានិ កស្សំ ភំ  
 ហោតីតិ ។ សុច តេ ខោ តោតម ទប្បដិក្ខណ្ណានិ  
 អម្ហាភមេវ ភំ ហោតីតិ ។ ឃីវមេវ ខោ ព្រាហ្មណ  
 យំ ភំ អម្ហេ អនក្កោសន្តេ អក្កោសសិ អរោសេន្តេ  
 រោសេសិ អកណ្ណន្តេ កណ្ណសិ ភំ តេ អយំ ទប្បដិក្ខណ្ណាម  
 តវេវេតំ ព្រាហ្មណ ហោតិ តវេវេតំ ព្រាហ្មណ ហោ-  
 តីតិ ។ យោ ខោ ព្រាហ្មណ អក្កោសន្តិ បច្ចុក្កោសតិ  
 រោសេន្តិ បដិរោសេតិ កណ្ណន្តិ បដិកណ្ណតិ អយំ  
 វុច្ចតិ ព្រាហ្មណ សម្មញ្ញតិ វីតិហារតិ<sup>(១)</sup> តេ មយំ តយា  
 ទេវ សម្មញ្ញម ទ វីតិហារម តវេវេតំ ព្រាហ្មណ ហោតិ  
 តវេវេតំ ព្រាហ្មណ ហោតីតិ ។ ភវន្តិ ខោ តោតមំ  
 សរាជិកា ចរិសា ឃីវ ជាតតិ អរហំ សមណោ  
 តោតមោតិ អថ ច បទ ភវំ តោតមោ កុដ្ឋតីតិ ។

១ ម វីតិហារតីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយក្កនិកាយ សធាបិវគ្គ

ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ប្រសិនបើពួកភ្ញៀវទាំងនោះ មិនទទួលយកទេ តើវត្ថុ  
 នោះបានទៅអ្នកណាវិញ ។ បតិគ្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ប្រសិនបើពួក  
 ភ្ញៀវទាំងនោះ មិនទទួលយកទេ វត្ថុនោះត្រូវបានមកខ្ញុំវិញ ។ ម្នាល  
 ព្រាហ្មណ៍ ការដេរនុះក៏យ៉ាងនោះដែរ អ្នកឯងដេរតថាគត ដែលជាអ្នក  
 មិនដេរ ខ្លាំងនឹងតថាគត ដែលជាអ្នកមិនខ្លាំង ប្រកួតប្រកាន់នឹងតថាគត  
 ដែលជាអ្នកមិនប្រកួតប្រកាន់ តថាគត មិនទទួលការប្រទូស្តរបស់អ្នកនោះ  
 ទេ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ការដេរនុះត្រូវបានទៅអ្នកវិញ ម្នាលព្រាហ្មណ៍  
 ការដេរនុះត្រូវបានទៅអ្នកវិញ ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ អ្នកណាដេរតបបុគ្គល  
 ដែលដេរ ខ្លាំងតបបុគ្គលដែលខ្លាំង ប្រកួតប្រកាន់តបបុគ្គលដែលប្រកួត  
 ប្រកាន់ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលនេះ តថាគតឱ្យឈ្នះថា ស៊ីជាមួយគ្នា  
 ធ្វើតបបុគ្គលដែលធ្វើហើយ តថាគតនោះ មិនបរិភោគជាមួយនឹងអ្នក  
 ទេ មិនធ្វើតបអ្នកវិញទេ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ការដេរនុះត្រូវបានទៅអ្នកវិញ  
 ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ការដេរនុះត្រូវបានទៅអ្នកវិញ ។ ព្រាហ្មណ៍ពោលថា  
 បរិស័ទព្រមទាំងស្តេច ស្គាល់ព្រះគោតមដ៏ចម្រើនយ៉ាងនេះថា ព្រះសម-  
 ណគោតម ជាព្រះអរហន្តមែន តែព្រះគោតមដ៏ចម្រើននៅតែខ្លាំង ។

ព្រហ្មណសំយុត្តស្ស អហន្តវគ្គ ភវវិពោ ភសិតំ

(១០២) អក្កោធស្ស កុតោ កោយោ  
 ធន្តស្ស សមដិវោ  
 សម្មទញ្ញា វិបុត្តស្ស  
 ឧបសន្តស្ស តាដិយោ  
 តស្សេវ តេន ទាមិយោ  
 យោ កុទ្ធិ បដិកុដ្ឋតិ  
 កុទ្ធិ អក្សដិកុដ្ឋតោ  
 សង្កមំ ជេតិ ទុដ្ឋយំ  
 ឧភិទ្ធិមត្តំ ចរិតិ  
 អត្តយោ ច បរស្ស ច  
 បរំ សង្កមំ ញត្វា  
 យោ សតោ ឧបសម្មតិ  
 ឧភិទ្ធិ តិកិច្ចនានំ  
 អត្តយោ ច បរស្ស ច  
 ជយា មញ្ញត្តំ ពាលោតិ  
 យេ ធម្មស្ស អកោវិទាតិ ។

ព្រាហ្មណ៍ សំយត្ត អ.ហន្តវិទ្ធី ៣ សិវរបស់ព្រះមានព្រះភាគ

( ១១២ ) ព្រះមានព្រះភាគគ្រាស់ថា បុគ្គលមិនក្រោធ  
មានខ្លួនខ្លួននារហើយ រស់នៅសមរម្យ មានចិត្តរួចស្រឡះ  
ព្រោះយល់ត្រូវ អ្នកស្ងប់រម្ងាប់កិលេស មិនញាប់ញ័រដោយ  
លោកធម៌ តើមានក្រោធដំណាមក ព្រោះថាអ្នកណាក្រោធ  
គបបុគ្គលដែលក្រោធហើយ អ្នកនោះឯង នឹងមានសេចក្តី  
ពាក្រក់ ព្រោះសេចក្តីក្រោធនោះឯង ឯបុគ្គលមិនក្រោធ  
គបនឹងអ្នកដែលក្រោធ រមែងឈ្នះសង្រ្គាមដែលគេឈ្នះបាន  
ដោយក្រ អ្នកណាជឿថា អ្នកដទៃក្រោធនឹងខ្លួន ជាអ្នកមាន  
ស្មារតីរម្ងាប់សេចក្តីក្រោធបាន អ្នកនោះឈ្មោះថា ប្រព្រឹត្ត  
នូវប្រយោជន៍ដល់ជនទាំងពីរនាក់ គឺខ្លួននឹងអ្នកដទៃ បណ្តា  
ជនទាំង ២ នាក់ គឺខ្លួននឹងអ្នកដទៃ ដែលជាអ្នករក្សាសេចក្តី  
សុខ ជនទាំងឡាយណា មិនឈ្លាសក្តីធម៌ ជនទាំងឡាយ  
នោះ រមែងសំគាល់អ្នកនោះ ថាជាមនុស្សពាល ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបិវគ្គោ

(១១៣) ឃីវិវុត្តំ អក្កោសកការាដា ព្រាហ្មណោ

កកវន្តំ ឯតទលោច អភិក្កន្តំ ភោ តោតម អភិក្កន្តំ

ភោ តោតម ។ បេ ។ ឯសាហំ កវន្តំ តោតមំ សរណំ

កច្ឆាមិ ធម្មញ្ញំ កិក្កុសង្ឃញ្ញំ លកេយ្យហំ ភោតោ

តោតមស្ស សន្តិកេ បព្វជ្ជំ លកេយ្យំ ឧបសម្មទន្តំ ។

អលត្ថ ខោ អក្កោសកការាដា ព្រាហ្មណោ

កកវតោ សន្តិកេ បព្វជ្ជំ អលត្ថ ឧបសម្មទំ ។

អច្ឆិបសម្មន្នោ ខោ បនាយស្មា អក្កោសកការាដា-

ដា ឯកោ វុបកដ្ឋោ អប្បមត្តោ អាតាបំ បហិតត្តោ

វិហារន្តោ ធម៌រស្សវំ យស្សត្តាយ កុលបុត្តា សម្មទេវំ

អតារស្មា អនតារយំ បព្វជន្តំ តទទុក្ខំ ព្រហ្មចរិយចរិ-

យោសាទំ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា ឧប-

សម្មជ្ជំ វិហាសិ ទីណា ជាតិ វុសតិ ព្រហ្មចរិយំ កតំ

ករណីយំ ធាបរិ ឥត្តត្តាយាតិ អព្ពញ្ញាសិ ។ អព្ពញ្ញ

ច បនាយស្មា ការាដា អរហតំ អហោសិតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សម.បវរិទ្ធ

(១១៣) កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
អក្កោសកការទ្វាជព្រាហ្មណ៍ បានទូលព្រះមានព្រះភាគ យ៉ាងនេះថា  
បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ណាស់ បពិត្រព្រះគោតម ដ៏ចម្រើន  
ច្បាស់ណាស់ ។ បេ ។ ខ្ញុំព្រះអង្គនេះ សូមដល់នូវព្រះគោតមដ៏ចម្រើនផង  
ព្រះធម៌ផង ព្រះភិក្ខុសង្ឃផង ជាទីពឹងទីពេញក ខ្ញុំព្រះអង្គសូមបាននូវ  
បព្វជានិទ័យបសម្បទា ក្នុងសំណាក់ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ។ អក្កោសក-  
ការទ្វាជព្រាហ្មណ៍ បានបព្វជានិទ័យបសម្បទា ក្នុងសំណាក់ព្រះមាន  
ព្រះភាគហើយ ។ លុះអក្កោសកការទ្វាជៈមានអាយុ បានបសម្បទា  
មិនយូរប៉ុន្មាន ចៀសចេញទៅតែម្នាក់ឯង ជាអ្នកមិនប្រមាទ មាន  
ព្យាយាមដុតកំដៅកិលេស មានចិត្តបញ្ជូនទៅកាន់ព្រះនិព្វាន កុលបុត្រ  
ទាំងឡាយចេញចាកផ្ទះ ចូលទៅកាន់ផ្នួសដោយប្រពៃ ដើម្បីប្រយោជន៍  
ដល់អនុត្តរធម៌ណា លោកក៏បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេច ដោយ  
ប្រាជ្ញាដ៏ទុក្ខនៃខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវអនុត្តរធម៌នោះ ដែលជាទីបំផុត  
នៃព្រហ្មចរិយៈ ហើយដឹងច្បាស់ថា ជាតិអស់ហើយ មគ្គព្រហ្មចរិយៈ  
បាននៅរួចហើយ សោឡសកិច្ចអាត្មាអញបានធ្វើហើយ មគ្គការនាកិច្ច  
ដទៃ ដើម្បីសោឡសកិច្ចនេះទៀតមិនមានឡើយ ។ បណ្ណាព្រះអរហន្ត  
ទាំងឡាយ ព្រះការទ្វាជៈមានអាយុ ក៏ជាព្រះអរហន្តមួយអង្គដែរ ។

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស អរហន្តវគ្គ រាជវគ្គរោចនំ

តតិយំ អសុវិនិច្ឆ័យំ

(១១២) ឯកំ សមយំ ភគវា រាជគហោ វិហារតិ

វេទ្យវនេ កលន្តកនិវាបេ ។ អស្សេសិ ខោ អសុវិនិច្ឆ័យ-

កការទ្វាដោ ព្រាហ្មណោ ការទ្វាជគោត្តោ កិវ ព្រាហ្ម-

ណោ សមណស្ស តោតមស្ស សន្តិកេ អតារស្មា

អនការយំ បព្វជិតោតិ កុប័តោ អនត្តមនោ យេន

ភគវា តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្វា ភគវន្តំ អសញ្ញាហិ

ដុសាហិ វាចាហិ អក្កោសតិ បរិកាសតិ ។ ឯវំ វុត្ត

ភគវា តុញ្ញំ អហោសិ ។ អថខោ អសុវិនិច្ឆ័យកការ-

ទ្វាដោ ព្រាហ្មណោ ភគវន្តំ ឯតទរោច ជិតោសិ

សមណា ជិតោសិ សមណាតិ ។



ព្រាហ្មណសំយុត្ត អរហន្តវគ្គ ការប្រាបបង្ខំទូលព្រះមានព្រះភាគ

### អសុរិទ្ធការព្រាហ្មណ ទី ៣

(១១៤) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្ត  
 វេទ្យុវន៍ ជាគលន្ទុកនិវាសន៍ ដិតក្រុងរាជគ្រឹះ ។ អសុរិទ្ធការព្រាហ្មណ  
 ព្រាហ្មណ៍ បានឮដំណឹងថា ព្រាហ្មណ៍ការព្រាហ្មណ៍គ្រា ចេញចាកផ្ទះ  
 ចូលទៅកាន់ផ្នួស ក្នុងសំណាក់ព្រះសមណគោតមហើយ ក៏ក្រោធខឹង  
 អន់ចិត្ត ចូលទៅរកព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ដេរ  
 គម្រាមព្រះមានព្រះភាគ ដោយវាចាជាអសប្បវសដ៏អាក្រក់ ។ កាល  
 បើអសុរិទ្ធការព្រាហ្មណ៍ដេរ យ៉ាងនេះហើយ ព្រះមានព្រះភាគ ក៏នៅតែ  
 ស្ងៀម ។ លំដាប់នោះឯង អសុរិទ្ធការព្រាហ្មណ៍ បានពោល  
 នឹងព្រះមានព្រះភាគ យ៉ាងនេះថា នៃសមណៈ យើងឈ្នះអ្នកឯង  
 ហើយ នៃសមណៈ យើងឈ្នះអ្នកឯងហើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សម្មាសម្ពុទ្ធិកាយសម្មា សមាបិវត្តា

(១១៥) ជយំ វេ មញ្ញតិ ពាលោ

វាចាយ យុសំ ភណំ

ជយញ្ញោស្ស វិ ហោតិ

យា វិភិក្ខា វិជាយតោ

តស្ស្វេ តេន ចាបិយោ

យោ កុទ្ធំ បដិកុដ្ឋិតិ

កុទ្ធំ អញ្ញដិកុដ្ឋិតោ

សង្កាមំ ជេតិ ឧជ្ឈយំ

ឧកិដ្ឋបង្កំ បវតិ

អត្ថនោ ច បរស្ស ច

បរំ សង្កបិតំ ញត្តា

យោ សតោ ឧបសម្មតិ

ឧកិដ្ឋំ វិភិក្ខុន្តានំ

អត្ថនោ ច បរស្ស ច

ជនា មញ្ញតិ ពាលោតិ

យេ ធម្មស្ស អតេវាវិនាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ ឈោធិវគ្គ

[ ១១៥ ] ព្រះមានព្រះភាគគ្រាស់ថា បុគ្គលពាលពោលនូវ  
 ផុសរាហ តែងសំគាល់ថាជ័យជំនះ តែថាសេចក្តីអត់ធន់ជា  
 ជ័យជំនះ របស់អ្នកប្រាជ្ញនោះ អ្នកណាក្រោធតបនឹងបុគ្គល  
 អ្នកក្រោធអ្នកនោះឯង រមែងមានសេចក្តីអាក្រក់ ព្រោះ  
 សេចក្តីក្រោធនោះ បុគ្គលមិនក្រោធតបនឹងបុគ្គលអ្នកក្រោធអ  
 ឈ្មោះថា ឈ្នះសង្គ្រាម ដែលគេឈ្នះបានដោយកម្រ អ្នក  
 ណាជឺងថា អ្នកដទៃក្រោធនឹងខ្លួន ហើយមានស្មារតីរម្ងាប់  
 សេចក្តីក្រោធបាន អ្នកនោះឈ្មោះថា ប្រព្រឹត្តនូវប្រយោជន៍  
 ដល់ជនទាំង ២ នាក់ គឺខ្លួននិងអ្នកដទៃ បណ្តាជនទាំង ២  
 នាក់ គឺខ្លួននិងអ្នកដទៃ ដែលជាអ្នករក្សាសេចក្តីសុខ ជន  
 ទាំងឡាយ ដែលមិនឈ្លាសក្នុងធម៌ រមែងសំគាល់អ្នក  
 ដែលអត់ធន់នោះ ថាជាមនុស្សពាល ។

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស អរហន្តវគ្គ ពិលង្គិកការទ្វាជស្ស ចេតោវរិត្តទិវនំ

(១១៦) ឃីរំ វុត្តេ អស្សុវិទ្ធក ការទ្វាជោ ព្រាហ្មណោ  
កកវន្តំ ឯតទរោច អភិក្កន្តំ គោ តោតម អភិក្កន្តំ  
គោ តោតម ។ បេ ។ អព្ភណសិ ។ អព្ភាតរោ ច  
បនាយស្នា ការទ្វាជោ អរហន្តំ អហោសីតិ ។

បត្តតំ ពិលង្គិកស្តុតំ

(១១៧) ឯកំ សមយំ កកវំ រាជគហោ វិហារតិ  
វេជ្ជុវនេ កលទ្ធកនិវរោ ។ អស្សុសិ ខោ ពិលង្គិក-  
ការទ្វាជោ ព្រាហ្មណោ ការទ្វាជតោត្តោ កិវ ព្រាហ្ម-  
ណោ សមណស្ស តោតមស្ស សន្តិកេ អការស្នា  
អនតារិយំ បព្វជិតោតិ កុបិតោ អនត្តមនោ យេន  
កកវំ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា តុណ្ហិក្ខតោ ឯកមន្តំ  
អដ្ឋាសិ ។

(១១៨) អថខោ កកវំ ពិលង្គិកការទ្វាជស្ស  
ព្រាហ្មណស្ស ចេតសា ចេតោបរិតក្កមណាយ ពិលង្គិ-  
កការទ្វាជំ ព្រាហ្មណំ តថាយ អដ្ឋកាសិ

ព្រាហ្មណសំយុត្ត អរហន្តវគ្គ ទ្រង់ជ្រាបចេញពីវិញ្ញាណ របស់ពិលង្គិកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍

[ ១១៦ ] កាលបើព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ អសុវិន្ទុកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ បានក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ យ៉ាង នេះថា បពិត្រព្រះភោគមដ៏ចំរើន ច្បាស់ណាស់ បពិត្រព្រះភោគម ដ៏ចំរើន ច្បាស់ណាស់ ។ បេ ។ បានដឹងច្បាស់ ។ បណ្តាព្រះអរហន្ត ទាំងឡាយ ព្រះការទ្វាដមានអាយុ ក៏ជាព្រះអរហន្តមួយអង្គដែរ ។

ពិលង្គិកសូត្រ ទី ៤

[ ១១៧ ] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្ត វេទ្យវ័ន ជាគលន្ទកនិក្ខេបស្ថាន ជិតក្រុងរាជគ្រឹះ ។ ពិលង្គិកការទ្វាដ- ព្រាហ្មណ៍ បានឮដំណឹងថា ព្រាហ្មណ៍ការទ្វាដគោត្រ ចេញចាកផ្ទះ ចូលទៅកាន់ផ្នូស ក្នុងសំណាក់ព្រះសមណគោតម ក៏ក្រោធខឹង អន់ចិត្ត ចូលទៅក្រព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ឈរស្មៀមក្នុង ទ័សមគួរ ។

[ ១១៨ ] លំដាប់នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ជ្រាបនូវសេចក្តី គ្រិះរិះ ក្នុងចិត្តនៃពិលង្គិកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ ដោយព្រះហឫទ័យហើយ ទ្រង់ត្រាស់នឹងពិលង្គិកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ ដោយភាពថា ថា

សុត្តន្តបិដកេ សម្មន្តទិកាយស្ស សពាបិវត្តោ

យោ អប្បទុដ្ឋស្ស ទាស្ស ទុស្សតិ

សុទ្ធស្ស តោសស្ស អនន្តណស្ស

តមេវ ពាលី បច្ឆេតិ ចាបិ

សុខុមោ រដោ បដិវត្តិ ខិត្តោតិ ។

(១០៧) ឃី វុត្តេ តិលន្តិ កភាវន្តាដោ ព្រាហ្មណោ  
 កកវន្តំ ឯតទរោច អភិក្កន្តំ កោ តោតម អភិក្កន្តំ កោ  
 តោតម ។ បេ ។ ឯសាហំ កវន្តំ តោតម មរណំ កច្ឆាមិ  
 ធម្មញ្ញំ ភិក្ខុសង្ឃញ្ញំ លកេយ្យហំ ភាតោ តោតមស្ស  
 សន្តិកេ បព្វជ្ជិ ។ បេ ។ តទទុក្ខំ ព្រហ្មចរិយបរិយោ-  
 សានំ ធិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិក្កា សច្ចិកត្តា ឧប  
 សម្មជ្ជេ វិហាសិ ខីណា ជាតិ វុសិតិ ព្រហ្មចរិយំ  
 កតិ ករណីយំ ចាបិ ឥត្តត្តាយាតិ អព្ពណាសិ ។  
 អព្ពណាសិ ច បណាយស្ស ភាវន្តាដោ អរហតិ  
 អហោសិតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំបុត្តនិកាយ សភាវិគ្គ

បុគ្គលពាលណា ប្រឡូប្ត ចំពោះវេទ ដែលមិនបានប្រឡូស្ត  
ជាសត្វដ៏ស្អាត មិនមានខ្លួនលឺកិលេស បាបរមែងក្រឡប់  
មកត្រូវបុគ្គលពាលវិញ ដូចជាគូលីដ៏ស្អិត ដែលគេ  
បាចប្រាសខ្យល់ ។

( ១១៧ ) កាលបើព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
ពិលន្តិកការព្វាជព្រាហ្មណ៍ បានក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ យ៉ាងនេះ  
ថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ច្បាប់ណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន  
ច្បាប់ណាស់ ។ បេ ។ ខ្ញុំព្រះអង្គនេះ សូមដល់ទូព្រះគោតមដ៏ចំរើន  
ផង ព្រះធម៌ផង ព្រះភិក្ខុ បង្ស្សផង ជាទីពឹងទីពេក ខ្ញុំព្រះអង្គសូមបាន  
នូវបព្វជ្ជា ក្នុងសំណាក់ព្រះគោតមដ៏ចំរើន ។ បេ ។ បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់  
សម្រេច ដោយប្រាជ្ញាដ៏ទុក្ខរំលែងខ្លាំង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវអនុត្តរធម៌នោះ  
ដែលជាទីបំផុតនៃព្រហ្មរិយៈ ហើយដឹងច្បាស់ថា ជាភិក្ខុសំហើយ មគ្គ-  
ព្រហ្មចរិយៈបាននៅរួចហើយ សោឡសតិច្ចកត្តាអញ បានធ្វើហើយ មគ្គ-  
ការនាភិច្ចដទៃដើម្បីសោឡសតិច្ចនេះទៀតមិនមានឡើយ ។ បណ្តាព្រះ  
អរហន្តទាំងឡាយ ព្រះការព្វាជៈមានអាយុ ក៏ជាព្រះអរហន្តមួយអង្គដែរ ។

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស អរហន្តវគ្គ អហីសកសមញ្ញា

បញ្ចមំ អហីសកសត្ថំ

[១២០] សាវត្ថំនិទានំ ។ អថខោ អហីសកការទ្ធា-

ដោ ព្រាហ្មណោ យេន កកវា តេនុថសង្កមិ ឧប-  
សង្កមិត្តា កកវតា សទ្ធិំ សម្មោទិ សម្មោទនិយំ កថំ  
សារណិយំ វិតិសារត្តា ឯកមន្តំ និសំទិ ។ ឯកមន្តំ  
និសំម្ពោ ខោ អហីសកការទ្ធាដោ ព្រាហ្មណោ កកវន្តំ  
ឯតទពេច អហីសកាហំ កោ តោតម អហីសកាហំ  
កោ តោតមាតិ ។

[១២១] យថា យាមំ តថា ចស្ស

សំយោ ខោ នំ អហីសកា  
យោ ច កាយេន វាចាយ  
មនសា ច ន ហីសតិ  
សថ អហីសកោ ហោតិ  
យោ ចំ ន វិហីសតិ ។



ព្រាហ្មណសំយុត្ត អរហន្តវិគ្គ ឈ្មោះអហ៊ីសកៈ

អហ៊ីសកសូត្រ ទី ៥

[ ១២០ ] សាវត្ថិនិទាន ។ លំដាប់នោះឯង អហ៊ីសកការព្វាជ-

ព្រាហ្មណ៍ ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ  
 ក៏ធ្វើសេចក្តីរីករាយ ជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែល  
 គួររីករាយ នឹងពាក្យដែលគួរព្យាករហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។  
 លុះអហ៊ីសកការព្វាជព្រាហ្មណ៍ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ បាន  
 ពោលនូវពាក្យនេះ នឹងព្រះមានព្រះភាគថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
 ខ្ញុំព្រះអង្គឈ្មោះអហ៊ីសកៈ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គឈ្មោះ  
 អហ៊ីសកៈ ។

[ ១២១ ] ព្រះអង្គត្រាស់ថា ប្រសិនបើឈ្មោះអ្នកឯង ពិត  
 ដូច្នោះមែន អ្នកឯងគួរជាអ្នកមិនបៀតបៀន ព្រោះថាបុគ្គល  
 ណា មិនបៀតបៀនដោយកាយវាចាចិត្ត បុគ្គលនោះទើប  
 ឈ្មោះថាអហ៊ីសកៈ មួយទៀត បើបុគ្គលណា មិនសម្លាប់  
 សត្វដទៃ បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថាអហ៊ីសកៈ ។

សុត្តន្តបិដកេ សម្មាសម្ពុទ្ធិកាយសម្មា សពាចរវគ្គោ

[១២២] ឯវិ វុត្តេ អហិសកការទ្វាជា ព្រាហ្មណោ  
កកវន្តំ ឯតទរោច អភិក្កន្តំ កោ កោតម ។ បេ ។  
អត្តណាសិ ។ អត្តតរោ ច បណាយស្មា ការទ្វាជា  
អរហតំ អហោសីតិ ។

ចជំ ជិដិសត្តំ

[១២៣] សាវត្ថំនិទានំ ។ អថេខោ ជជាការទ្វាជា  
ព្រាហ្មណោ យេន កកវា តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្តា  
កកវតា សទ្ធិំ សម្មោទិ សម្មោទន្តិយំ កេចិ សារណា-  
យំ វិភិសារេត្តា ឯកមន្តំ និសីទិ ។

[១២៤] ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ ជជាការទ្វាជា  
ព្រាហ្មណោ កកវន្តំ តាថាយ អជ្ឈកាសិ  
អន្តោ ជជា តហិ ជជា  
ជថាយ ជជិតា បជា  
តំ តំ កោតម បុច្ឆាមិ  
កោ ភមិ វិជជយេ ជជន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវគ្គ

[ ១២២ ] កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គ្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
អហំសកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ បានពោលនូវពាក្យនេះ នឹងព្រះមានព្រះ  
ភាគថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ណាស់ ។ បេ ។ បានដឹង  
ច្បាស់ ។ បណ្តាព្រះអរហន្តទាំងឡាយ ព្រះការទ្វាដមានកាយក៏ជា  
ព្រះអរហន្តមួយអង្គដែរ ។

ជិដិស្សត្រ ទី ៦

[ ១២៣ ] សាវត្ថិនិទាន ។ គ្រានោះឯង ដដាការទ្វាដព្រាហ្មណ៍  
ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ធ្វើសេចក្តី  
រីករាយ ជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយ  
នឹងពាក្យដែលគួរព្យកហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។

[ ១២៤ ] លុះដដាការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ  
បានពោលនឹងព្រះមានព្រះភាគ ដោយគាថា ថា

បណ្តាញខាងក្នុងក៏មាន បណ្តាញខាងក្រៅក៏មាន ពួកសត្វ  
តែងចំពាក់ ដោយបណ្តាញ បពិត្រព្រះគោតម ព្រោះ  
ហេតុនោះ ខ្ញុំព្រះអង្គិសូមសួរនូវសេចក្តីនោះ តើអ្នកណា  
អាចកាប់បាននូវបណ្តាញនេះបាន ។

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស អរហន្តវិញ្ញា ភកវន្តញ្ញសំសា

(១២៥) សីលេ បតិដ្ឋាយ ធិរោ សបញ្ញោ

ចិត្តំ បញ្ញាញ ភាវយំ

អាតាបី ធិបកោ ភិក្ខុ

សោ ឥមំ វិជជយេ ជជំ

យេសំ រាតោ ច ធាសោ ច

អវិជ្ជា ច វិរាជិតា

ទំណាសវា អរហន្តោ

តេសំ វិជជិតា ជជា

យត្ត ធាមញ្ច រូបញ្ច

អសេសំ ឧបវុជ្ឈតិ

បជិយរូបសញ្ញា ច

ឯតុសា ធិជ្ជតេ ជជាតិ ។

(១២៦) ឯវិ វុត្តេ ជជាភារាដោ ព្រាហ្មណោ ភក-  
វន្តំ ឯតទរោច អភិក្កន្តំ កោ កោតម ។ បេ ។ អញ្ញាត-  
រោ ច បធាយស្មា ភារាដោ អរហតិ អហោសីតិ ។

ព្រាហ្មណសំយុត្តិ អរហន្តវគ្គ សេចក្តីសរសើរព្រះមានព្រះភាគ

(១២៥) ព្រះអង្គត្រាស់ថា នរជនឃើញភ័យ ក្នុងសំសារវដ្ត  
 ប្រកបដោយបញ្ញា មានព្យាយាម មានបញ្ញាជាគ្រឿងរក្សា  
 ខ្លួន តាំងនៅក្នុងសីល ហើយចម្រើននូវចិត្តនិងបញ្ញា នរជន  
 នោះ ទើបគួរកាប់ត្រូវបណ្តាញនេះបាន រាគៈក្តី ទោសៈក្តី  
 អវិជ្ជក្តី ដែលជនទាំងឡាយណា ឲ្យសាចរលាចទៅហើយ  
 ជនទាំងនោះ មានភាសវៈអស់ហើយ ជាព្រះអរហន្ត ជន  
 ទាំងនោះ ឈ្មោះថាបានកាប់ត្រូវបណ្តាញបាន នាមក្តី  
 រូបក្តី បដិយសញ្ញានិងរូបសញ្ញាក្តី រលកមិនសល់ក្នុងទីណា  
 បណ្តាញនេះ ក៏ដាច់សូន្យក្នុងទីនោះ ។

( ១២៦ ) កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
 ដង្ហែរទៅដល់ព្រាហ្មណ៍ បានពោលនូវពាក្យនេះ រឿងព្រះមានព្រះភាគ  
 ថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ណាស់ ។ បេ ។ បណ្តាព្រះអរហន្ត  
 ទាំងឡាយ ព្រះភារទ្វាជៈមានអាយុ ក៏ជាព្រះអរហន្តមួយអង្គដែរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សុត្តនិកាយោ

សត្តមំ សទ្ធិកិសុតំ

[១២៧] សាវត្ថុនិទានំ ។ អថទោ សុទ្ធិកការទ្វា-  
ដោ ព្រាហ្មណោ យេន ភកវា តេនុបសង្កមំ ឧប-  
សង្កមិត្តា ភកវតា សទ្ធិ សម្មោទិ សម្មោទន័យំ  
កេនិ សារាណ័យំ វិត្តសារេត្តា ឯកមន្តំ និសិទិ ។

[១២៨] ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ទោ សុទ្ធិកការទ្វា-  
ដោ ព្រាហ្មណោ ភកវតោ សន្តិកេ ឥមំ តាថិ អ-  
ភាសិ

ន ព្រាហ្មណោ សុជ្ឈតិ កោចិ លោកេ  
សីលវាថិ តទោ ករំ

វិជ្ជាចរណាសម្មន្នោ សោ សុជ្ឈតិ  
ន អញ្ញា ឥតវា បជាតិ ។

[១២៩] ពហុម្បិ បលថិ ជប្បំ  
ន ជត្តា ហោតិ ព្រាហ្មណោ  
អន្តោ កសម្ពុសន្តិដ្ឋោ  
កុហោ ឧបនិស្សិតោ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

សុទ្ធិកស្វត្រ ទី ៧

[ ១២៧ ] សាវត្ថិនិទាន ។ គ្រានោះឯង សុទ្ធិកការទ្វាជព្រាហ្មណ៍  
ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ធ្វើសេចក្តី  
រីករាយ ជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយ  
នឹងពាក្យដែលគួរព្រួយហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទិសមគួរ ។

[ ១២៨ ] លុះសុទ្ធិកការទ្វាជព្រាហ្មណ៍ អង្គុយទិសមគួរហើយ  
បានពោលគាថានេះ ក្នុងសំណាក់ព្រះមានព្រះភាគថា  
បុគ្គលដែលឈ្មោះថា ព្រាហ្មណ៍ ពុំទាន់បរិសុទ្ធនៅឡើយ  
ទេ លុះតែបុគ្គលណាមួយ ក្នុងលោក ដែលមានសីល  
ធ្វើនូវតបៈ ប្រកបដោយវិជ្ជានិងបរណៈ បុគ្គលនោះ ទើប  
ឈ្មោះថាបរិសុទ្ធ ពួកសត្វដទៃៗ ក្រៅពីនេះ វែមនិមិន  
បរិសុទ្ធឡើយ ។

[ ១២៩ ] ព្រះអង្គត្រាស់ថា បុគ្គលកាលពោលនូវពាក្យច្រើន  
តែជាអ្នកជ្រោកជ្រោកសៅហ្មង ខាងក្នុង អាស្រ័យដោយ  
ការកុហក ក៏មិនឈ្មោះថា ព្រាហ្មណ៍ ព្រោះជាតិឡើយ

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស អរហន្តវគ្គេ អត្តិកការទ្វាជស្ស បរិវេណំ

ខត្តិយោ ព្រាហ្មណោ វេស្សោ

សុទ្ធា ចណ្ណាលប្បក្កសោ

អារទ្ធវិរិយោ បហិតតោ

និច្ចំ ទទ្ធិប្រក្កមោ

បប្បោតិ បរមំ សុទ្ធិ

ឃី ជាតាហិ ព្រាហ្មណាតិ ។

[១៣០] ឃី វុត្តេ សុទ្ធិកការទ្វាជោ ព្រាហ្មណោ  
កកវុទ្ធិំ ឯតទរោច អភិក្កុទ្ធិំ ភោ ភោតម អភិក្កុទ្ធិំ  
ភោ ភោតម ។ បេ ។ អពាតរោ ច បដាយស្មា  
ការទ្វាជោ អរហន្តំ អបោសិតិ ។

អជ្ជមំ អត្តិកសត្តំ

[១៣១] ឯកំ សមយំ កកវា រាជគហោ វិហារតិ  
វេទ្ធាវនេ កលទ្ធកនិវាបេ ។ តេន ខោ បន សមយេន  
អត្តិកការទ្វាជស្ស ព្រាហ្មណស្ស សឃីនា ទាយាសោ  
សន្និហិតោ ហោតិ អត្តិ ជុហិត្សាមិ អត្តិហិតំ បរិច-  
រិត្សាមិតិ ។



ព្រាហ្មណសំយោគ អរហន្តវគ្គ បរិវេណនៃអត្តិការព្រាហ្មណ៍

ក្សត្រ ព្រាហ្មណ៍ វេស្សៈ សុទ្ធៈ ចណ្ណាល អ្នកចោល  
សំរាម ដែលមានព្យាយាមប្រារព្ធហើយ មានចិត្តបញ្ចូន  
ទៅ កាន់ព្រះនិព្វាន មានសេចក្តីប្រឹងប្រែងមាំមួនជាដំបូង  
រមែងដល់នូវសេចក្តីបរិសុទ្ធដ៏ក្រៃលែងបាន ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍  
អ្នកចូរដឹងយ៉ាងនេះចុះ ។

(១៣០) កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
សុទ្ធិកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ បានពោលនូវពាក្យនេះ នឹងព្រះមាន  
ព្រះភាគថា បតិត្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ច្បាស់ណាស់ បតិត្រព្រះ  
គោតមដ៏ចំរើន ច្បាស់ណាស់ ។ បេ ។ បណ្ណាព្រះអរហន្តទាំងឡាយ  
ព្រះការទ្វាដៈមានអាយុ ក៏ជាព្រះអរហន្តមួយអង្គដែរ ។

អត្ថិកល្យត្រ ទី ៧

(១៣១) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវគ្គ  
វេទ្យាន ជាកលន្ទកនិវាសន្ត ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ សម័យនោះឯង  
អត្ថិកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ លាយនូវបាយាសដោយសប្បិ ដោយបំណង  
ថា អាត្មាអញនឹងបូជាភ្លើង នឹងបំរើនូវការបូជាភ្លើង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតបរិប្បោ

[១៣២] អថខោ ភកវំ បុព្វណ្ណសមយំ ទិវសេត្វា  
បត្តចរំមាតាយ រាជកហំ បណ្ណាយ ចារិសំ រាជកហេ  
សមទានំ បណ្ណាយ ចរមាតោ យេន អភ្នំកការទ្វាជស្ស  
ព្រាហ្មណស្ស ទំវេសនំ តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមត្វា  
ឯកមន្តំ អដ្ឋាសិ ។

[១៣៣] អទ្ធិសា ខោ អភ្នំកការទ្វាជា ព្រាហ្ម-  
ណោ ភកវំន្តំ បណ្ណាយ បិទំ<sup>(១)</sup> ទិស្វាជ ភកវំន្តំ តាថាយ  
អដ្ឋកាសិ

តំហំ វិជ្ជាហិ សម្មុទ្ទោ  
ជាតិមា សុតវំ ពហុ  
វិជ្ជាចរណាសម្មុទ្ទោ  
សោទំ កុញ្ញេយ្យ ចាយសង្កំ<sup>(២)</sup> ។

[១៣៤] ពហុម្បំ បលបំ ជប្បំ  
ន ជត្តា ហោតិ ព្រាហ្មណោ  
អន្តោ កេសម្បសង្កំដោ  
កុហានា បរិវរិតោ

---

១ ឧ.ម. បណ្ណាយ បន្តំ ។ ២ ឧ.ម. បាយាសង្កំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវគ្គ

[ ១៣២ ] លំដាប់នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ស្បៀងប្រដាប់  
 បាត្រនិងចីវរ ក្នុងបុព្វហ្មណ៍សម័យ ស្តេចចូលទៅបិណ្ឌបាត ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ  
 កាលត្រាច់បិណ្ឌបាតតាមលំដាប់ផ្ទះ ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះហើយ ក៏ចូលទៅកាន់  
 ផ្ទះរបស់អគ្គិការទ្វាជព្រាហ្មណ៍ លុះចូលទៅដល់ហើយ ទ្រង់ឈរនៅ  
 ក្នុងទីសមគួរ ។

[ ១៣៣ ] អគ្គិការទ្វាជព្រាហ្មណ៍ បានឃើញព្រះមានព្រះភាគ  
 កំពុងទ្រង់ឈរដើម្បីបិណ្ឌបាត លុះឃើញហើយ បានពោលនឹងព្រះ  
 មានព្រះភាគ ដោយភាថា ថា

អ្នកណាបរិបូណ៌ដោយវិជ្ជាបី មានជាតិ (ធំបរិសុទ្ធ) ជាអ្នកចេះ  
 ចាំគម្ពីរច្រើន ជាអ្នកបរិបូណ៌ដោយវិជ្ជាចរណៈ អ្នកនោះ  
 ទើបគួរបរិភោគ នូវបាយាសនេះបាន ។

[ ១៣៤ ] ព្រះអង្គត្រាស់ថា បុគ្គលកាលពោលនូវពាក្យច្រើន  
 តែជាអ្នកជ្រោកជ្រោកសៅហ្មង ខាងក្នុង ត្រូវសេចក្តីកុហក  
 រូបរឹតហើយ មិនឈ្មោះថាព្រាហ្មណ៍ ព្រោះជាតិឡើយ

ព្រាហ្មណ៍យុគ្គស្ស អហន្តវត្ត ភាថាភិវិបស្សៗនំ

ចុំត្រៃនិកសំ យោ វេទិ

សត្តាហាយញ បស្សតិ

អថោ ជាតិក្ខយំ បត្តោ

អភិញ្ញា វេសិតោ មុនិ

ឯតាហិ ភិហិ វិជ្ជាហិ

តេវិជ្ជោ ហោតិ ព្រាហ្មណោ

វិជ្ជាចរណាសម្បទោ

សោមំ កុញ្ញេយ្យ ពាយសន្តំ ។

កុញ្ញតុ ភិ តោតមោ ព្រាហ្មណោ ភវន្តំ ។

(១៣៥) ភាថាភិវិបស្សៗនំ មេ អភោជនេយ្យំ

សម្បស្សតិ ព្រាហ្មណ ទេស ធម្មោ

ភាថាភិវិបស្សៗនំ បនុន្តំ តុន្តា

ធម្មេ សតិ ព្រាហ្មណ វិតិ វេសា

អញ្ញេន ច តេវលិទំ មហោសី

មីណាសិ កុក្កច្ឆវបសន្តំ

អន្នេន មាទេន ឧបដ្ឋហស្ស

ទេសនា និ បុញ្ញេក្ខស្ស ហោតិ ។

ព្រាហ្មណសំយុត្ត អរហន្តវិក្កុ កិរិយាបន្ទោបង់នូវការពោលគាថា ដូចជាចម្រៀង  
អ្នកណាដឹងនូវខន្ធសន្តាន ដែលសត្វច្បាប់ពាស្រ័យទៅឆ្មុន  
ឃើញនូវស្នូតនិងអបាយ មួយទៀត ជាអ្នកដល់នូវការអស់  
ទៅនៃជាតិ ជាអ្នកប្រាជ្ញ ដល់នូវការសម្រេចព្រោះត្រាស់  
ដឹង បានឈ្មោះថា តេវីជ្ជបុគ្គល ព្រោះវិជ្ជាទាំងបីនេះ ទាំង  
បរិច្ចណិ ដោយវិជ្ជាចរណៈ ទើបឈ្មោះថា ព្រាហ្មណ៍  
ព្រាហ្មណ៍នោះ គួរបរិភោគបាយស្រស់បោះបោះ ។

ព្រាហ្មណ៍ ក្រាបទូលថា សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ជាព្រាហ្មណ៍  
ដ៏ចម្រើន បរិភោគចុះ ។

(១៣៥) ព្រះអង្គត្រាស់ថា តថាគត មិនគួរបរិភោគភោជន  
ដែលបានអំពីការពោលគាថា ដូចជាចម្រៀងទេ ម្នាល  
ព្រាហ្មណ៍ ធម៌នេះ មិនមែនជាធម៌របស់ពួកបុគ្គលអ្នកឃើញ  
ធម៌អាថ៌ទេ ព្រះពុទ្ធទាំងឡាយ តែងបន្ទោបង់នូវការពោល  
គាថា ដូចជាចម្រៀង ម្នាលព្រាហ្មណ៍ កាលបើធម៌មាន  
ហើយ នេះឯងជាការចិញ្ចឹមជីវិត បូរអ្នកទំនុកបំរុងព្រះ  
ទ័ណស្រព ដែលមានគុណបរិច្ចណិ អ្នកស្វែងរកនូវគុណ  
ដ៏ធំ ជាអ្នកម្នាក់នូវសេចក្តីរវាស់ ដោយបាបនិងទឹកដីទេចុះ  
ព្រោះថា នោះជាខេត្តរបស់បុគ្គលអ្នកប្រាជ្ញនូវច្បាប់ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំបុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ

[១៣៦] ឃីវី វុត្ត អត្តិកការត្វាដោ ព្រាហ្មណោ  
 កតវន្តំ ឯតទិវោច អតិក្កន្តំ កោ តោតម អតិក្កន្តំ កោ  
 តោតម ។ មេ ។ អញ្ញាតវោ ច បណាយស្មា ការត្វាដោ  
 អវហនំ អហោសិតំ ។

និមំ សុន្ទរិកសុត្តំ

[១៣៧] ឯកំ សមយំ កកវា កោសលេសុ  
 វិហរតិ សុន្ទរិកាយ នទិយា តីវេ ។ តេន ទោ បទ  
 សមយេន សុន្ទរិកការត្វាដោ ព្រាហ្មណោ សុន្ទរិកាយ  
 នទិយា តីវេ អត្តំ ជុហតិ អត្តហុត្តំ វរិចរតិ ។ អថទោ  
 សុន្ទរិកការត្វាដោ ព្រាហ្មណោ អត្តំ ជុហត្វា អត្តហុត្តំ  
 បរិចរត្វា ឧដ្ឋាយោសនា សមត្តា ចតុទ្ធិសា អនុវិលោ-  
 កេសិ កោ នុ ទោ ឥមំ ហព្វសេសំ កុញ្ញេយ្យតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវិគ្គ

( ១៣៦ ) កាលដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះ

ហើយ អគ្គិកការព្រាជ្ញាព្រាហ្មណ៍ ធនេរកបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគ  
យ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រព្រះ  
គោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ ។ បេ ។ បណ្តាព្រះអរហន្តទាំងឡាយ  
អគ្គិកការព្រាជ្ញាព្រាជ្ញា ក៏ជាព្រះអរហន្តមួយដែរ ។

សុន្ទរិកសូត្រ ទី ៧

( ១៣៧ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅទៀប

ឆ្នេរស្ទឹងសុន្ទរិកា ក្នុងដែនកោសល ។ សម័យនោះឯង សុន្ទរិកការព្រាជ្ញា-  
ព្រាហ្មណ៍ តែងបូជាភ្លើង បំរើនូវការបូជាភ្លើង ទៀបឆ្នេរស្ទឹងសុន្ទរិកា ។  
លុះសុន្ទរិកការព្រាជ្ញាព្រាហ្មណ៍ បូជាភ្លើង បំរើនូវការបូជាភ្លើងហើយ  
ក៏ក្រោកអំពីអាសនៈ ងាកមើលជុំវិញទាំងបួន គិតថា អ្នកណាហ្ន៎ គួរ  
បរិភោគនូវបាយសា ដែលសល់ពីបូជានេះ ។

ព្រាហ្មណប័យ្យស្ស អរហន្តវគ្គោ រាគវិនិច្ឆ័យមង្គលំ

(១៣៨) អន្តរិយា ខេ សុន្ទរិកការទ្វាដា ព្រាហ្មណោ  
 កក្កដំ អញ្ញករស្មី វត្តម្ភុលេ សសី បិ ចារុតំ និសិទ្ធិ  
 ទិស្វាន វាមេន ហត្តេន ហត្សសេសិ គហេត្វា ធម្មតិ-  
 ណោន ហត្តេន កមណ្ឌលំ គហេត្វា យេន កក្កវ  
 តេនុ បសង្កមំ ។ អថខោ កក្កវ សុន្ទរិកការទ្វាដស្ស  
 ព្រាហ្មណស្ស បទសន្តេន សីសិ វិវិ ។ អថខោ  
 សុន្ទរិកការទ្វាដា ព្រាហ្មណោ មុណ្ណោ អយំ កវិ  
 មុណ្ណោកោ អយំ កវិ តតោ វ មុន ជេវត្តិតុកាមោ  
 អហោសិ ។ អថខោ សុន្ទរិកការទ្វាដស្ស ព្រាហ្មណស្ស  
 ឯតទរោ ឯ មុណ្ណាបិ ហិ ឥនេតេត្តេ ព្រាហ្មណោ កវិ  
 យទ្ធាហំ តិ ឧបសង្កមិត្វា ជាតិ វុច្ឆយ្យង្គំ ។ អថខោ  
 សុន្ទរិកការទ្វាដា ព្រាហ្មណោ យេន កក្កវ តេនុ-  
 បសង្កមំ ឧបសង្កមិត្វា កក្កដំ ឯតទរោ ឯ កីដត្វោ  
 កវិ ។



ព្រាហ្មណសំយុត្ត អរហន្តវិគ្គ ព្រាហ្មណ៍ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

( ១៣៨ ) សុន្ទរិកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ បានឃើញព្រះមានព្រះភាគ

ទ្រង់គង់ទទួរព្រះសិវ ក្រោមម្លប់ឈើមួយ លុះឃើញហើយ ក៏កាន់នូវ  
 បាយាស ដែលសល់អំពីការបូជា ដោយដៃឆ្វេង ហើយកាន់នូវកុណ្ឌី  
 ទឹកដោយដៃស្តាំ ចូលទៅរកព្រះមានព្រះភាគ ។ លំដាប់នោះឯង  
 ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បើកព្រះសិវ ដោយព្រះសូរជើង នៃសុន្ទរិក-  
 ការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ ។ សុន្ទរិកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ ក៏ពោលថា លោក  
 ដ៏ចម្រើននេះ ក្បាលគ្រងោល លោកដ៏ចម្រើននេះ ក្បាលគ្រងោល ដូច្នេះ  
 ហើយ ចង់ត្រឡប់អំពីទីនោះមកវិញ ។ ទើបសុន្ទរិកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍  
 មានសេចក្តីត្រិះរិះដូច្នោះថា ព្រាហ្មណ៍ទាំងឡាយពួកមួយ ក្នុងលោកនេះ  
 មានក្បាលគ្រងោលដែរ បើដូច្នោះ មានតែភាគាអញត្រូវចូលទៅរក  
 ព្រះមានព្រះភាគនោះ ហើយសួរទូរជានិវិញ ។ លំដាប់នោះឯង  
 សុន្ទរិកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ ចូលទៅរកព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅ  
 ដល់ហើយ ក៏ពោលពាក្យនេះ នឹងព្រះមានព្រះភាគថា លោកដ៏ចម្រើន  
 ជាជាតិអ្វី ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិទាយស្ស សុពាវិរុក្ខោ

(១៣៧) មា ជាតី បុត្ត ចរណាញ បុត្ត  
 កង្ខា ហវេ ជាយតិ ជាតវេនោ  
 ដីតាកុលំនោបិ មុនិ ធិតិមា  
 អាជានីយោ ហោតិ ហិរិនិសេនោ  
 សច្ចេន នន្តោ នមសា ឧបេតោ  
 វេទន្តកុ វិសិតព្រហ្មចរិយោ  
 យញ្ញាបនិសោ តម្មបវិយេថ  
 កាលេន សោ ជុហតិ នក្ខិណោយ្យេតិ ។

(១៤០) អទ្ធា សុយិដ្ឋំ សុហុតិ មមយិទំ  
 យំ តានិសំ វេទនុមន្តសាមិ  
 តម្មានិសានំ ហិ ឧទស្សនេន  
 អញ្ញោ ជនោ កុញ្ញតិ ហត្យសេសន្តំ ។

កុញ្ញត កវិ តោតមោ ព្រហ្មណោ កវន្តំ ។

សុត្តន្តបិដក សិរុយុត្តនិកាយ សពាថវិគ្គ

(១៣៧) ព្រះអង្គត្រាស់ថា បូរអ្នកកុំសួររកជាតិឡើយ បូរ  
 សួរតែការប្រព្រឹត្តិវិញ ភ្លើងតែងកើតអំពីឈើ ឯអ្នកប្រាជ្ញ  
 ទោះបីកើតក្នុងត្រកូលទាប ក៏គង់មានសេចក្តីព្យាយាម ជា  
 បុរសអាជានេយ្យ ជាអ្នកហាមឃាត់ នូវទាបដោយហិរ  
 ទូន្មានដោយបរមត្ថសច្ចៈ ប្រកបដោយការទូន្មាននូវឥន្ទ្រិយ  
 ដល់នូវទ័បផុតនៃចក្កវេទ តម្កក្ត ៤ មានព្រហ្មចរិយៈនៅរួច  
 ហើយ បុគ្គលណាភាកកែតែងនូវយ័ញ្ញ ជនគប្បីហៅបុគ្គល  
 នោះ (ថាជាព្រាហ្មណ៍ដ៏ទុក្ខម) បុគ្គលនោះ រមែងបូជានូវ  
 ទិវ្យណេយ្យបុគ្គលទាំងឡាយ តាមកាល ។

(១៤០) សុន្ទរិកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ពោលថា វត្ថុនេះ ខ្ញុំ  
 បូជាហើយដោយប្រពៃ វត្ថុនេះ ខ្ញុំគំនាប់ហើយដោយប្រពៃ  
 ដោយពិត ខ្ញុំមិនបានឃើញបុគ្គលណា ដែលដល់នូវវេទដូច  
 ជាព្រះអង្គសោះ ព្រោះថាជនឯទៀត លុះតែមិនឃើញពួក  
 បុគ្គលដូចជាព្រះអង្គ ទើបបរិភោគបាយាស ដែលសល់  
 អំពីការបូជា ។

សូមព្រះភោគមដ៏ចំរើន ជាព្រាហ្មណ៍ដ៏ចំរើន បរិភោគចុះ ។

ព្រាហ្មណ៍បំយុត្តស្ស អរហន្តវគ្គេ ហព្យសេសធាតុបទំ

(១៤១) តាថាភិក្ខុនំ មេ អកោជនេយ្យំ

សម្មស្សនំ ព្រាហ្មណ ទេស ធម្មោ

តាថាភិក្ខុនំ បនុទន្តិ តុទ្ធា

ធម្មេ សតំ ព្រាហ្មណ វុតិ វេសា

អពោទ ច កោវលីនំ មហេសី

ទំណាសំ កក្កដ្ឋវ្រឹបសន្តិ

អន្ទេន ទានេន ឧបជ្ជហស្សុ

ទេតព្វំ តំ បុព្វបេក្ខស្ស ហោតីតិ ។

(១៤២) អថ កុស្ស ចាហំ កោ កោតម ឥមំ

ហព្យសេសំ ទម្ពីតិ ន ទ្វាហន្តិ ព្រាហ្មណ បស្សាមិ

សទេវកេ លោកេ សមារកេ សព្រហ្មកេ សស្សម-

ណព្រាហ្មណិយា មជាយ សទេវបនុស្សាយ យស្ស-

សោ ហព្យសេសោ កុត្តោ សម្មាបរិណាមិ កច្ឆេយ្យ

ព្រាហ្មណសំយុត្ត អហេតុវត្ថុ ទ្រង់ញ្ញ្រះព្រាហ្មណ៍ឲ្យចោលនូវបាយាស ដែលសល់អំពីការបូជា

[ ១៤១ ] ព្រះអង្គត្រាស់ថា គឺថាគតមិនគួរបរិភោគភោជន  
 ដែលបានអំពីការពោលគាថា ដូចជាចម្រៀងទេ ម្នាល  
 ព្រាហ្មណ៍ ធម៌នេះ មិនមែនជាធម៌របស់ពួកបុគ្គលអ្នកឃើញ  
 ធម៌អាចិទេ ព្រះពុទ្ធតាំងឡាយ តែងបន្ទោបង់នូវការពោល  
 គាថា ដូចជាចម្រៀង ម្នាលព្រាហ្មណ៍ កាលបើធម៌មាន  
 ហើយ នេះឯង ជាការចំពឹងដ៏រឹត ចូរអ្នកទំនុកចំរើព្រះ  
 វិណាស្រព ដែលមានគុណបរិបូណ៌ អ្នកស្វែងរកនូវគុណ  
 ដ៏ធំ អ្នករម្ងាប់នូវសេចក្តីរតីស ដោយបាយនិងទឹកដទៃចុះ  
 ព្រោះថា នោះជាខេត្តរបស់បុគ្គលអ្នកប្រាថ្នានូវបុណ្យ ។

[ ១៤២ ] បតិក្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន បើដូច្នោះ ខ្ញុំព្រះអង្គនឹងឲ្យ  
 នូវបាយាស ដែលសល់អំពីការបូជានេះដល់អ្នកណា ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍  
 កងលោក ព្រមទាំងទៅលោក មារលោក ព្រហ្មលោក ក្នុងពួកសត្វ  
 ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ ព្រមទាំងមនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្ស  
 ដ៏សេស គឺថាគត មិនឃើញមានបុគ្គលណា ដែលបរិភោគបាយាស  
 សល់អំពីការបូជា ហើយគប្បីដល់ នូវការទ្រុឌទ្រោមទៅដោយស្រួល

សុត្តន្តបិដកេ សម្មាសម្ពុទ្ធិយស្ស សភាបរិក្កោ

អញ្ញាត្រ តថាគតស្ស វា តថាគតស្ស វិកស្ស វា តេនហិ  
នំ ព្រាហ្មណោ នំ ហព្យសេសំ អបហរិតេ វា ធម្មហិ  
អប្បណាកេ វា ឧទកេ ឌីបិណាបេសីតិ ។

[១៤៣] អថទោ សុទ្ធិវិកការទ្វាដោ ព្រាហ្មណោ  
នំ ហព្យសេសំ អប្បណាកេ ឧទកេ ឌីបិណាបេសិ ។

អថទោ សោ ហព្យសេសោ ឧទកេ បក្កិក្កោ វិចិដា-  
យតិ<sup>(១)</sup> វិជិចិដាយតិ សុទ្ធិចាយតិ សម្មុទ្ធិចាយតិ ។

សេយ្យដាបិ នាម ដាលោ<sup>(២)</sup> ទិវសសន្តត្តោ ឧទកេ  
បក្កិក្កោ វិចិដាយតិ វិជិចិដាយតិ សុទ្ធិចាយតិ សម្មុ-  
ទ្ធិចាយតិ ឃិវមេវសោ ហព្យសេសោ ឧទកេ បក្កិក្កោ  
វិចិដាយតិ វិជិចិដាយតិ សុទ្ធិចាយតិ សម្មុទ្ធិចាយតិ ។

អថទោ សុទ្ធិវិកការទ្វាដោ ព្រាហ្មណោ សិរិក្កោ លា-  
មហដ្ឋជាតោ យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា  
ឯកមន្តិ អដ្ឋាសិ ។

---

១ ១ ចិចិដាយតិ វិជិចិដាយតិ ។ ២ ម. លោហោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

ក្រៅពីតថាគត ឬក្រៅពីសាវ័កតថាគតនោះឡើយ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បើ  
ដូច្នោះ អ្នកចូរចាក់ចោលនូវបាយាស ដែលសល់អំពីការបូជានោះ ក្នុង  
ទីគ្មានស្មៅស្រស់ ឬបាចទៅក្នុងទឹកដែលគ្មានសត្វចុះ ។

( ១៤៣ ) លំដាប់នោះឯង សុន្ទរិកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ ក៏បាច

បាយាស ដែលសល់អំពីការបូជានោះ ទៅក្នុងទឹកដែលគ្មានសត្វ ។

បាយាស ដែលសល់អំពីការបូជានោះ លុះព្រាហ្មណ៍បានបាចទៅក្នុងទឹក

ហើយ ក៏ធ្វើសំឡេងឮវិចិដ វិដិចិដ ហុយផ្សែងឡើង ហុយផ្សែង

ថ្កោល ។ ដូចជាផាលគេហាលអស់មួយថ្ងៃ ហើយដាក់ទៅក្នុងទឹក ធ្វើ

នូវសំឡេងឮវិចិដ វិដិចិដ ហុយផ្សែងឡើង ហុយផ្សែងថ្កោល យ៉ាងណា

មិញ បាយាស ដែលសល់អំពីការបូជានោះ ព្រាហ្មណ៍បានបាចទៅក្នុង

ទឹក ហើយធ្វើនូវសំឡេងឮវិចិដ វិដិចិដ ហុយផ្សែងឡើង ហុយផ្សែង

ថ្កោល យ៉ាងនោះឯង ។ លំដាប់នោះ សុន្ទរិកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍

មានសេចក្តីសង្ខេប កើតសេចក្តីព្រឺរោម ក៏ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះ

ភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏បិទនៅក្នុងទីសមគួរ ។

ព្រាហ្មណសំយត្តស្ស អរហន្តវុត្តេ វិរូបមា

(១៤៤) ឯកមន្តំ បិទំ ខោ សុន្ទរិកការនាជំ

ព្រាហ្មណំ កកវំ កាថាហិ អដ្ឋកាសិ

មា ព្រាហ្មណ ទារុសមាទហានោ

សុន្ទិ អមញ្ញំ ពហំនា ហិ ឯតំ

ន ហិ តេន សុន្ទិ កុសលា វន្តំ

យោ ពាហិវេន បរិសុទ្ធិមិច្ឆេ

ហិត្វា អហំ ព្រាហ្មណ ទារុនាហំ

អដ្ឋកមេវ ជលយាមិ ជោតិ

និច្ចតំនំ និច្ចសមាហិតត្តោ

អរហំ អហំ ព្រហ្មចរិយំ ចរមិ

មាទោ ហិ តេ ព្រាហ្មណ ទារុការោ

កោទោ ចូមោ កស្មនិម្មោសវន្តំ



ព្រាហ្មណសំយុត្ត អរហន្តវគ្គ ឧបមាមានប្រការផ្សេង ៗ

[ ១៤៤ ] លុះសុន្ទរិកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ បិតក្នុងទីសមគួរហើយ

ទើបព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ដោយព្រះគាថាទាំងឡាយថា

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អ្នកកុំដុតទុស សំគាល់ថាបរិសុទ្ធិឡើយ

ព្រោះថាការដុតនេះ<sup>+</sup> ជាខាងក្រៅទេ បុគ្គលណា ប្រាថ្នា

នូវសេចក្តីបរិសុទ្ធិខាងក្រៅ អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយ មិន

ហៅនូវបុគ្គលនោះ ថាមានសេចក្តីបរិសុទ្ធិ ព្រោះហេតុ

នោះឡើយ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ គថាគតលះបង់ នូវការ

ដុតទុសហើយ ដុតភ្នែកភ្លើងខាងក្នុងទេ គថាគតមានភ្លើង

រុងរឿងជានិច្ច មានចិត្តតាំងមាំជានិច្ច ជាអរហន្ត ប្រព្រឹត្តនូវ

ព្រហ្មចរិយៈ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ មានរបស់អ្នក ដូចជាអម្រែក

ដ៏ធ្ងន់ សេចក្តីក្រោធដូចជាផ្សែង ពាក្យកុហកដូចជាផែន

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពចរិក្ខោ

ជិហ្ហំ សុជា ហនយំ ជោតិហំនំ

អត្តា សុទន្តោ បុរិសស្ស ជោតិ

ធម្មោ រហនោ ព្រាហ្មណា សីលតិក្ខោ

អនារិលោ សត្តំ សតំ បសត្តោ

យត្ត ហវេ វេទគុយោ សីលតា

អនល្យកត្តារ៍<sup>(១)</sup> តវន្តំ ចារិ

សត្តំ ធម្មោ សីយមោ ព្រហ្មចរិយំ

មជ្ឈេសិតា ព្រាហ្មណា ព្រហ្មបតិ

សត្តជក្ខតេសុ ធម្មោ ករោហិ

តមហំ ធម៌ ធម្មសារីតិ ព្រមីតិ ។

(១៤៥) ឃី វុត្តេ សុន្ទរិកការ្យាជោ ព្រាហ្មណោ

កកវន្តំ ឯតទរោច អភិក្កន្តំ កោ កោតម ។ ប។

អព្វាតរោ ច បនាយស្នក ការ្យាជោ អរហតំ អរោហ-

សីតិ ។

១ ឱ.ម. អនល្យកត្តារិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

អណ្តាតដូចជាវិកេ ហទេយវត្ថុដូចជាកន្លែងភ្លើង ចិត្តដែល  
 បុគ្គលទូន្មានលំហើយ ដូចជាភ្លើងរបស់បុរស ពួកបុគ្គល  
 ដល់នូវវេទ ឆ្លុតក្នុងអន្ធន៍ណា មិនទទឹកខ្លួនសោះ តែង  
 ឆ្លងដល់ត្រើយគឺព្រះនិព្វាន ម្នាលព្រាហ្មណ៍ អន្ធន៍នោះ គឺ  
 ធម៌ មានសីលជាកំពង់ មិនល្អក់ ដែលសប្បុរសទាំងឡាយ  
 សរសើរហើយ ថាជារបស់សប្បុរសទាំងឡាយ ម្នាល  
 ព្រាហ្មណ៍ សច្ចៈក្តី ធម្មៈក្តី<sup>(១)</sup> សំយមៈក្តី<sup>(២)</sup> ព្រហ្មចរិយៈក្តី  
 ជាធម្មជាតិទាំងនៅជាកណ្តាល ជាចំណែកដ៏ប្រសើរ ចូរអ្នក  
 ធ្វើនូវការនមស្តារ ចំពោះព្រះវិញ្ញាណស្រព ដែលមានចិត្ត  
 ស្ងួតគ្រង់ទាំងឡាយចុះ តថាគតហៅជននោះ ថាជាអ្នក  
 រព្វកន្ធុរធម៌ ដូច្នោះឯង ។

( ១៤៥ ) កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
 សុន្តិកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ បានពោលនូវពាក្យនេះ នឹងព្រះមានព្រះភាគ  
 ថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ ។ បេ ។ បណ្តាព្រះ  
 អរហន្តទាំងឡាយ ការទ្វាដមានអាយុ ក៏ជាអរហន្តមួយរូបដែរ ។

---

១ ធម្មៈ បានដល់ សម្មាទិដ្ឋិ សម្មាសន្តប្បៈ សម្មាវិយាមៈ សម្មាសតិ សម្មាសមាធិ ។ ២ ការ  
 សង្រួម បានដល់ សម្មាចម្មន្តៈ សម្មាអាជីវៈ ។

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស អរហន្តវគ្គ ភគវន្តបសង្កមនំ

ទេសមំ ពហុជីវិតំ

(១២២) ឯកំ សមយំ ភគវំ កោសលេសុ វិហារតិ  
អញ្ញាតស្មី វេទសណ្ឋោ ។ តេន ខោ បទ សមយេន  
អញ្ញាតស្មី ភារទ្ធាជិតោត្តស្មី ព្រាហ្មណស្មី ចតុទ្ទស  
ពលិតទ្ធា នដ្ឋា ហោន្តិ ។

(១២៣) អថខោ ភារទ្ធាជិតោត្តោ ព្រាហ្មណោ តេ  
ពលិតទ្ធា កវេសណ្ឋោ យេន សោ វេទសណ្ឋោ តេនុប-  
សង្កមំ ឧបសង្កមិត្តា អទ្ទស ភគវន្តំ តស្មី វេទសណ្ឋោ  
និសិទ្ធិ បល្លង្កំ អាកុជិត្តា ឧជ្ជំ កាយំ បណិពាយ  
បរិមុខំ សតី ឧបដ្ឋបេត្តា ទិស្វាន យេន ភគវំ  
តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្តា ភគវតោ សន្តិកេ វេនា  
តាថាយោ អកាសំ

ព្រាហ្មណសំយុត្ត អរហន្តវគ្គ ព្រាហ្មណ៍ចូលទៅរកព្រះមានព្រះភាគ

ពហ្មដិពិស្វត្រី ទី ១០

( ១៤៦ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ គង់ក្នុងដង់ព្រៃមួយ

ក្នុងដែនកោសល ។ ក៏សម័យនោះឯង ព្រាហ្មណ៍ម្នាក់ជាការទ្វាដ-

គោត្រ មានគោចំនួន ១៤ បាត់កមិនទាន់ឃើញ ។

( ១៤៧ ) គ្រានោះ ការទ្វាដគោត្រព្រាហ្មណ៍ ដើររកគោទាំង

នោះ ក៏ចូលទៅកាន់ដង់ព្រៃនោះ លុះចូលទៅដល់ហើយ បានឃើញ

ព្រះមានព្រះភាគ គង់ផ្គត់ព្រះវិក្កន តាំងព្រះកាយត្រង់ តម្កល់ព្រះស្មារតី

ឆ្ពោះទៅរកព្រះកមដាន ក្នុងដង់ព្រៃនោះ លុះឃើញហើយ ក៏ចូល

ទៅរកព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ បានពោលនូវគាថា

ទាំងឡាយនេះ ក្នុងសំណាក់ព្រះមានព្រះភាគថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាចរិត្តោ  
 ធម្មា(១) ទ្ធិនិមស្ស សមណស្ស  
 ពលិត្តោ ចតុទ្ធិស  
 អដ្ឋសដ្ឋិនិ ទិស្សន្តិ  
 តេនាយំ សមណោ សុខំ  
 ធម្មា ទ្ធិនិមស្ស សមណស្ស  
 តិលា ខេត្តស្មី មាថិកា  
 ឯកបណ្ណា ធូបណ្ណា ច  
 តេនាយំ សមណោ សុខំ  
 ធម្មា ទ្ធិនិមស្ស សមណស្ស  
 តុច្ឆកោដ្ឋស្មី ម្ភសិកា  
 ឧស្សោទ្ធិកាយ ទ្ធិនិម  
 តេនាយំ សមណោ សុខំ  
 ធម្មា ទ្ធិនិមស្ស សមណស្ស  
 សន្តោរោ សន្តមាសិកោ  
 ឧប្បាទិកេហិ សញ្ញោ  
 តេនាយំ សមណោ សុខំ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

គោតាំង ១៤ ដែលគេមិនឃើញអស់ ៦ ថ្ងៃនឹងថ្ងៃនេះហើយ

របស់សមណៈនេះ ប្រហែលមិនមានទេ ព្រោះហេតុនោះ

បានជាសមណៈនេះ នៅជាសុខ ល្អស្រួលមានតែស្លឹកមួយ

ឬមានស្លឹកពីរដែលខូចក្នុងចម្ការ របស់សមណៈនេះ ប្រ-

ហែលមិនមានទេ ព្រោះហេតុនោះ បានជាសមណៈនេះ

នៅជាសុខ កណ្តុរតាំងឡាយ កំរែកដោយការលោភលេង

ក្នុងជម្រកទេ របស់សមណៈនេះ ប្រហែលមិនមានទេ

ព្រោះហេតុនោះ បានជាសមណៈនេះ នៅជាសុខ កម្រាល

ដែលក្រាលចោលប្រាំពីរខែ សឹងដេរជាសដោយ បុណ្យ

ជាតិទាំងឡាយ របស់សមណៈនេះ ប្រហែលមិនមាន

ទេ ព្រោះហេតុនោះ បានជាសមណៈនេះ នៅជាសុខ

ព្រាហ្មណសំបុត្រស្ស អហោត្តវិញ្ញ ភក្ខវិញ្ញស្ស បដិវេទនំ

នហ ន្ទនិមស្ស សមណស្ស  
 វិធានំ បុត្តជិតរោ  
 ឯកបុត្តា ន្ទិបុត្តា ច  
 តេនាយំ សមណោ សុខំ  
 នហ ន្ទនិមស្ស សមណស្ស  
 បិដ្ឋលា តិលកាហតា  
 សោត្តំ ចានេន ចោថេតិ  
 តេនាយំ សមណោ សុខំ  
 នហ ន្ទនិមស្ស សមណស្ស  
 បច្ឆសម្មំ ឥណាយិកា  
 ទេថ ទេថាតិ ចោទេន្តិ  
 តេនាយំ សមណោ សុខំតិ ។

(១៤៨) នហ មយ្ហំ ព្រាហ្មណ

តលតន្តា ចតុទ្ទុស  
 អជ្ជំ សដ្ឋំ ន និស្សន្តិ  
 តេនាយំ ព្រាហ្មណ សុខំ  
 នហ មយ្ហំ ព្រាហ្មណ



ព្រាហ្មណសំយុត្ត អហេតុវត្ត ពាក្យធម្មរបស់ព្រះមានព្រះភាគ

កូនប្រុស កូនស្រី ដែលពោះម៉ាយ ឬមម៉ាយ មានកូន  
 មួយឬមានកូនពីរ របស់សមណៈនេះ ប្រហែលមិនមានទេ  
 ព្រោះហេតុនោះ បានជាសមណៈនេះនៅជាសុខ ស្រមោច  
 ដែលមានខ្លួនសៅហ្មង ដោយប្រជ្រុយ<sup>(១)</sup> យកដើងចៀត  
 ចៀននូវសេចក្តីលក់ របស់សមណៈនេះ ប្រហែលមិនមាន  
 ទេ ព្រោះហេតុនោះ បានជាសមណៈនេះ នៅជាសុខ  
 ម្ចាស់បំណុលរបស់សមណៈនេះ មកទារថា អ្នកចូរឲ្យមក  
 ចូរឲ្យមក ដូច្នោះ ក្នុងចចូសសម័យ ប្រហែលមិនមានទេ  
 ព្រោះហេតុនោះ បានជាសមណៈនេះ នៅជាសុខ ។

( ១៤៨ ) ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ គោ ១៤  
 ដែលរកមិនឃើញ អស់ ៦ ថ្ងៃ នឹងថ្ងៃនេះហើយ របស់  
 គថាគត មិនមានឡើយ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ព្រោះហេតុនោះ  
 បានជាគថាគត នៅជាសុខ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ លូសូម្បី

---

១ សត្វពាណាជានិដែលមានខ្លួនអុជិប ទុះៗ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សុត្តនិវត្តោ

តិលា ខេត្តស្មី នាថិកោ

ឯកបណ្ណា ទុបណ្ណា ច

តេនាហំ ព្រាហ្មណា សុខី

នហ មយ្ហំ ព្រាហ្មណា

តុច្ឆកោដ្ឋស្មី ម្យសីកា

ឧស្សោឡិកាយ នច្ឆុតិ

តេនាហំ ព្រាហ្មណា សុខី

នហ មយ្ហំ ព្រាហ្មណា

សត្តារោ សត្តមាសីកោ

ឧប្បនកេហំ សញ្ញន្តោ

តេនាហំ មយ្ហំ ព្រាហ្មណា

វិធកំ បុត្តជីតារោ

ឯកបុត្តា ទិបុត្តា ច

តេនាហំ ព្រាហ្មណា សុខី

នហ មយ្ហំ ព្រាហ្មណា

បិដ្ឋលា តិលកាហតា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថិវគ្គ

មានតែស្លឹកមួយ ឬមានស្លឹកពីរ ដែលខ្លួនក្នុងចក្ខុវិស័យ របស់  
 គេថាគត មិនមានឡើយ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ព្រោះហេតុនោះ  
 បានជាគេថាគតនៅជាសុខ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ កណ្តរទាំង  
 ឡាយ កំរែកដោយការរលោភលេង ក្នុងជម្រកខ្លះ របស់  
 គេថាគត មិនមានឡើយ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ព្រោះហេតុនោះ  
 បានជាគេថាគតនៅជាសុខ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ កម្រាលដែល  
 ក្រាលចោល ៧ ខែ សិនិដេរវាសដោយបាណកជាតិទាំង  
 ឡាយរបស់គេថាគត មិនមានឡើយ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ព្រោះ  
 ហេតុនោះ បានជាគេថាគតនៅជាសុខ ម្នាលព្រាហ្មណ៍  
 កូនប្រុស កូនស្រី ដែលពោះម៉ាយឬមេម៉ាយ មានកូនមួយ  
 ឬមានកូនពីរ របស់គេថាគត មិនមានឡើយ ម្នាលព្រាហ្មណ៍  
 ព្រោះហេតុនោះ បានជាគេថាគត នៅជាសុខ ម្នាល  
 ព្រាហ្មណ៍ ស្រមោចដែលមានខ្លួនសៅហ្មង ដោយប្រជ្រុយ

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស អរហន្តវគ្គ មេឃ្យុកាលោ

សោត្តំ ចានេន ចោដេតិ

តេនាហំ ព្រាហ្មណ សុខីតិ

នហ មយំ ព្រាហ្មណ

បច្ឆសម្មំ ឥណាយំកា

ទេដ ទេតាតិ ចោទេន្តិ

តេនាហំ ព្រាហ្មណ សុខីតិ ។

(១៤៧) ឃី វុត្តេ ភារទ្វាជគោត្តោ ព្រាហ្មណោ  
 ភកវន្តំ ឯតនកេច អភិក្កន្តំ ភោ ភោតម អភិក្កន្តំ  
 ភោ ភោតម សេយ្យថាបិ ភោ ភោតម និក្កដ្ឋិតំ វ  
 ឧក្កដ្ឋេយ្យ បដិច្ចន្តំ វ វិវេយ្យ មុឡ្យស្ស វ មតិ  
 អាចិក្ខេយ្យ អន្ធការេ វ តេនាច្ឆជោតិ ជារយ្យ  
 ចក្កមន្តោ រូបាជំ នក្ខន្តិតិ ឃីថេវ ភោតា ភោតមន  
 អនេកបរិយាយេន ធម្មោ បកាសិភោ ឃីសាហំ ភកវន្តំ  
 ភោតមំ សរណំ កច្ឆាមំ ធម្មញ្ញំ ភិក្ខុសង្ឃញ្ញំ  
 លកេយ្យហំ ភោតោ ភោតមស្ស សន្តិកេ បព្វជិ  
 លកេយ្យំ ឧបសម្បទន្តិ ។ អលត្ត ចោ ភារទ្វាជគោត្តោ

ព្រាហ្មណសំយុត្ត អរហន្តវគ្គ ការបានឧបសម្បទា

យកជើងចៀកចៀនឡើយសេចក្តីលក់ របស់តថាគត មិនមាន  
ឡើយ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ព្រោះហេតុនោះ បានជាតថាគត  
នៅជាសុខ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ម្ចាស់បំណុលរបស់តថាគត  
មកទារថា គួកចូរឲ្យមក ចូរឲ្យមក ដូច្នោះ ក្នុងបច្ចុប្បន្នសម័យ  
ក៏មិនមានឡើយ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ព្រោះហេតុនោះ បាន  
ជាតថាគតនៅជាសុខ ។

( ១៤៧ ) កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់បានគ្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
ការទ្វាជគោត្តព្រាហ្មណ៍ ក៏បានពោលនូវពាក្យនេះ នឹងព្រះមានព្រះ  
ភាគថា បតិគ្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ច្បាស់ពេកណាស់ បតិគ្រព្រះ  
គោតមដ៏ចំរើន ច្បាស់ពេកណាស់ បតិគ្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ធម៌ដែល  
ព្រះគោតមដ៏ចំរើន ទ្រង់ប្រកាសដោយអនេកបរិយាយ ដូចជាបុគ្គលធ្វើ  
របស់ដែលផ្តាច់ឲ្យផ្លូវឡើង ឬដូចជាបើកបន្តិញរបស់ដែលបិទបាំង ឬ  
ដូចជាគេប្រាប់ផ្លូវដល់អ្នកវង្វេងទិស ពុំនោះសោត ដូចជាគេព្រាល  
ប្រទីបក្នុងទីងងឹតដោយភ័យ គួកមនុស្សដែលមានភ្នែកនឹងមើរឃើញ  
រូបទាំងឡាយបាន ខ្ញុំព្រះអង្គនេះ សូមដល់នូវព្រះរោងមដ៏ចំរើនផង នូវ  
ព្រះធម៌ផង នូវព្រះភិក្ខុសង្ឃផង ជាទីពឹង ខ្ញុំព្រះអង្គសូមបាននូវបព្វជ្ជា  
សូមបាននូវឧបសម្បទា ក្នុងសំណាក់ព្រះគោតមដ៏ចំរើន ។ ការទ្វាជ-

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាបរិញ្ញោ

ព្រាហ្មណោ ភក្កវតោ សន្តិកោ បព្វជ្ជិ អលត្ត ឧប-  
 សម្បទំ ។ អច្ឆិបសម្បប្រោ ច បនាយស្មា ការទ្វាដោ  
 ឯកោ វ្រុបកដ្ឋោ អប្បមត្តោ អាតាបី បហិតត្តោ  
 វិហារត្តោ នចិវស្សេវ យស្សត្តាយ កុលបុត្តា សម្មទេវ  
 អតារស្មា អនតារិយំ បព្វជ្ជន្តំ តទទុត្តំ ព្រហ្មចរិយ-  
 បរិយោសានំ ទិដ្ឋេវ ធម្មេ សយំ អភិញ្ញា សច្ចិកត្តា  
 ឧបសម្បជ្ជ វិហាសិ ទំណា ជាតិ វុសិតិ ព្រហ្មចរិយំ  
 កតិ ករណីយំ ធាបរិ វត្តត្តាយាតិ អត្តញ្ញាសិ ។  
 អពាតរោ ច បនាយស្មា ការទ្វាដោ អរហតំ អ-  
 ហាសិតំ ។

អរហន្តរិញ្ញោ បរិមោ ។

តស្ស្យទ្ធានំ

ធនញ្ញានំ ច អក្កោសំ  
 អស្សវន្តំ ពិលដ្ឋិតំ  
 អហីសកំ ជដា ចេវ  
 សុទ្ធិកញ្ជោវ អត្តិកា  
 សុទ្ធវិកា ពហុជិតិ  
 យេន ច តេ និសាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាបិវគ្គ

គោត្តព្រាហ្មណ៍ ក៏បានបញ្ជូន បានទបសម្បទា ក្នុងសំណាក់ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ។ ព្រះការព្វាជៈមានអាយុ បានទបសម្បទា មិនយូរប៉ុន្មាន  
 ក៏គេចចេញទៅតែម្នាក់ឯង មិនមានសេចក្តីប្រមាទ មានតែព្យាយាម  
 ជាគ្រឿងដុតនូវកិលេស មានខ្លួនបញ្ជូនទៅកាន់ព្រះនិព្វាន កុលបុត្រ  
 ទាំងឡាយចេញចាកផ្ទះ ចូលទៅកាន់ផ្នួសដោយប្រពៃ ដើម្បីអនុត្តរធម៌  
 ណា ការព្វាជៈ មិនយូរប៉ុន្មាន ក៏បានធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ បានសម្រេច  
 ដោយបញ្ញាដ៏ទុក្ខមដោយខ្លួនឯង ក្នុងបច្ចុប្បន្ន នូវអនុត្តរធម៌នោះ ដែល  
 ជាទីបំផុតនៃព្រហ្មចរិយៈ ហើយដឹងច្បាស់ថា ជាតិអស់ហើយ មគ្គ-  
 ព្រហ្មចរិយៈ អាត្មាអញ បាននៅរួចហើយ កិច្ចដែលគួរធ្វើ អាត្មាអញ  
 ក៏បានធ្វើរួចហើយ កិច្ចឯទៀតក្រៅពីនេះ មិនមានឡើយ បណ្តាព្រះ  
 អរហន្តទាំងឡាយ ការព្វាជៈមានអាយុ ក៏បានជាព្រះអរហន្តមួយដែរ ។

ចប់ អរហន្តវគ្គ ទី ១ ។

បញ្ជីរឿងនៃអរហន្តវគ្គនោះ គឺ

- ធនញ្ញានីសូត្រ ១ អក្កោសសូត្រ ១ អសុរិន្ទសូត្រ ១
- ពិលន្តិកសូត្រ ១ អហ័សកសូត្រ ១ ជង្គាសូត្រ ១ សុទ្ធិក-
- សូត្រ ១ អគ្គិកសូត្រ ១ សុន្ទរិកសូត្រ ១ ពហុធិតិសូត្រ ១
- ត្រូវជា ១១ សូត្រ ។

# ទុតិយោ ឧបាលករគ្រោ

## បឋមំ កសិសុត្តិ

[១៥០] ឯវម្មេ សុតិំ ។ ឯកំ សមយំ កកវំ  
 មគទេសុ វិហរតិំ ទិក្ខុណាភិវស្មិ ឯកនាលាយំ  
 ព្រាហ្មណភាមេ ។ តេន ខោ បទ សមយេន កសិ-  
 ការទ្វាជស្ស ព្រាហ្មណស្ស បញ្ចមត្តានិ ទង្គលសតានិ  
 បយុត្តានិ ហោន្តិ វប្បកាលេ ។

[១៥១] អថខោ កកវំ បុព្វណ្ណសមយំ និវាសេត្វា  
 បត្តិវិវាទាយ យេន កសិការទ្វាជស្ស ព្រាហ្មណស្ស  
 កម្មតោ តេនុបសង្កមិ ។ តេន ខោ បទ សមយេន  
 កសិការទ្វាជស្ស ព្រាហ្មណស្ស បរិវេសនា វត្តតិ ។  
 អថខោ កកវំ យេន បរិវេសនា តេនុបសង្កមិ ឧប-  
 សង្កមិត្វា ឯកមន្តិ អដ្ឋាសិ ។ អទ្ធិសា ខោ កសិ-  
 ការទ្វាជោ ព្រាហ្មណោ កកវន្តិ បិណ្ណាយ បិតំ ទិស្វាន  
 កកវន្តិ ឯតទរោច អហំ ខោ សមណ កសាមិ ច



ឧបាលករិត្ត ទី ២

កសិស្សត្រ ទី ១

[ ១៥០ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ គង់នៅក្នុងព្រាហ្មណគ្រាម ឈ្មោះឯកនាលា ក្នុងទក្ខិណា-  
តិវជនបទ នាដែនមគធៈ ។ សម័យនោះឯង កសិការទ្វាជព្រាហ្មណ៍  
បានតាក់តែងនឹងលប្រមាណ ៥០០ ក្នុងវេលាដែលព្រោះស្រូវ ។

[ ១៥១ ] លំដាប់នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ស្បូងប្រដាប់  
បាត្រនិងបីវ ក្នុងបុព្វណ្ណសម័យ ហើយស្តេចចូលទៅកាន់ការងាររបស់  
កសិការទ្វាជព្រាហ្មណ៍ ។ សម័យនោះឯង ការអង្គាស (លៀងកៀវ)  
របស់កសិការទ្វាជព្រាហ្មណ៍ កំពុងប្រព្រឹត្តទៅ ។ លំដាប់នោះ ព្រះ  
មានព្រះភាគស្តេចចូលទៅកាន់ការអង្គាស លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏  
ប្រដាប់នៅក្នុងទីសមន្តរ ។ កសិការទ្វាជព្រាហ្មណ៍ បានឃើញព្រះមាន  
ព្រះភាគ ដែលទ្រង់ឈរចំណុំបាត លុះឃើញហើយ ក៏បានពោលនូវ  
ពាក្យនេះនឹងព្រះមានព្រះភាគថា បពិត្រព្រះសមណៈ ខ្ញុំព្រះអង្គក្នុងជន័

សុត្តន្តបិដក វិជយុត្តនិកាយស្ស សគាថវិទ្យោ

វេទាមិ ច កសិត្តា ច វេទិត្តា ច កុញ្ញាមិ គូម្បំ សម ហ  
 កស ច វេបស្ស ច កសិបិត្តា ច វេទិត្តា ច កុញ្ញស្ស្គិ ។  
 អហម្បំ ខោ ព្រាហ្មណ កសាមិ ច វេទាមិ ច កសិត្តា  
 ច វេទិត្តា ច កុញ្ញាមិ តំ ។ ន ខោ មន មយំ បស្សម  
 គោតោ តោតមស្ស យុតំ វា នង្គលំ វា ដាលំ វា  
 ទាចនំ វា ពលិតន្តោ វា អថ ច បន ករំ តោតមោ  
 ឯវេហហ អហម្បំ ខោ ព្រាហ្មណ កសាមិ ច វេទាមិ  
 ច កសិត្តា ច វេទិត្តា ច កុញ្ញាមិ តំ ។

(១៥២) អថខោ កសិភារទ្ធាដោ ព្រាហ្មណោ  
 កកវន្តំ តាថាយ អជ្ឈកាសំ

កស្សកោ បដិជាតាសិ  
 ន ច បស្សមិ តេ កសី  
 កស្សកោ បុត្តតោ ព្រហ្ម  
 កថំ ជាទេមុ តំ កសិន្តំ ។

(១៥៣) សទ្ធា តំជំ តទោ វុដ្ឋិ  
 បញ្ញា មេ យុគនង្គលំ  
 ហិវ វ្យាសា មនោ យោត្តំ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

ព្រោះផង លុះខ្ញុំព្រះអង្គក្រហើយ ព្រោះហើយ ទើបបរិភោគ បតិក្រ  
 ព្រះសមណៈ ចំណែកព្រះអង្គចូរក្រផង ព្រោះផង លុះក្រហើយ  
 ព្រោះហើយ ចូរបរិភោគចុះ ។ ម្នាលព្រាហ្មណ៍ គឺថាគតក្រផង  
 ព្រោះផង លុះគឺថាគតក្រហើយ ព្រោះហើយ ទើបបរិភោគដែរ ។  
 យើងខ្ញុំ មិនឃើញនឹម ឬនង្គ័ល ផាល ឬជន្ទញ ឬគោទាំងឡាយ  
 របស់ព្រះគោតមដ៏ចំរើនទេ តែថាព្រះគោតមដ៏ចំរើន ពោលយ៉ាងនេះថា  
 ម្នាលព្រាហ្មណ៍ គឺថាគតក្រផង ព្រោះផង លុះគឺថាគត ក្រហើយ  
 ព្រោះហើយ ទើបបរិភោគដែរ ។

(១៥២) លំដាប់នោះ កសិការព្រាហ្មណ៍ បានពោលនឹង

ព្រះមានព្រះភាគ ដោយគាថា ថា

ព្រះអង្គប្តេជ្ញាថាជាអ្នកក្រ តែថា ខ្ញុំព្រះអង្គមិនដែលឃើញនូវ  
 ការក្ររបស់ព្រះអង្គសោះ ខ្ញុំព្រះអង្គសូមសួរព្រះអង្គជាអ្នកក្រ  
 សូមប្រាប់មក ធ្វើដូចម្តេច នឹងឲ្យយើងខ្ញុំដឹង នូវការក្រ  
 នោះបាន ។

(១៥៣) ព្រះអង្គត្រាស់ថា សព្វជាត្រូវ គប្បីជាភ្ញៀវ  
 បញ្ជារបស់គឺថាគតជានឹមនិងនង្គ័ល ហិរិយាមនង្គ័ល ចិត្ត

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស ខតសារវត្តេ ពាថាវាគីតបន្ត១៩

សតិ មេ ជាលទាចនំ  
 កាយគុត្តោ វចីគុត្តោ  
 អាហារេ ឧទរេ យតោ  
 សត្វំ ករោមិ និទ្ទានំ  
 សោវត្ថំ មេ បមោចនំ  
 វិរិយំ មេ ធុរណារហំ  
 យោកត្តោ មាដិវាហនំ  
 កច្ចតិ អមត្តនំ  
 យត្ត កត្តា ន សោចតិ  
 ឯវមេសា កសី កត្តា  
 សា ហតិ អមត្តប្បលា  
 ឯតិ កសី កសិក្ខាន  
 សព្វទុក្ខា បឋុច្ចតិ ។

កុញ្ញត ករំ តោតមោ កស្សុតោ ករំ យញ្ចំ ករំ  
 តោតមោ អមត្តប្បលីបិ កសតិ ។

(១៥៤) តាថាភិក្ខុំ មេ អកោជនេយ្យំ

សម្មស្សតិ ព្រាហ្មណ ឯស ធម្មោ

ព្រាហ្មណសំយុត្ត រោសវរុ ទ្រង់បន្ទោបង់នូវការពោលពាថាទិដ្ឋិជាចម្រៀង  
 ជាខ្សែ សតិរបស់តថាគត ជាជាលនិងជន្មញ្ច ភថាគត  
 គ្រប់គ្រងកាយ គ្រប់គ្រងវចា សង្រួមអាហារ សង្រួមផ្លុ  
 ភថាគត ធ្វើនូវការជម្រះស្មៅដោយសច្ចៈ សេចក្តីក្រេកអរក្នុង  
 ព្រះនិព្វាន ទុកជាការឈប់សម្រាក របស់តថាគត សេចក្តី  
 ព្យាយាម របស់តថាគត ដូចជាគោអូសនឹម ជាធម្មជាតិ  
 មកនូវព្រះនិព្វាន ជាទីក្សេមចាកយោគៈ បុគ្គលទៅក្នុងទី  
 ណា មិនសោកសៅ សេចក្តីព្យាយាម រមែងទៅកាន់  
 ទីនោះ ដែលជាទីមិនគ្រឡប់មកវិញ ស្រែនុះភថាគតបាន  
 ករយ៉ាងនេះ ស្រែនុះមានព្រះនិព្វានជាផល បុគ្គលករស្រែ  
 នុះហើយ រមែងរួចចាកទុក្ខទាំងពួងបាន ។

កសិការព្រាហ្មណ៍ ក្រាបទូលថា ព្រះគោតមដ៏ចំរើន ជា  
 អកករដ៏ល្អ ចរហរគោតរុះ ព្រោះថា ព្រះគោតមដ៏ចំរើន ករ  
 នូវស្រែ ដែលមានព្រះនិព្វានជាផល ។

(១៥៤) ព្រះអង្គត្រាស់ថា ភថាគត មិនគួរហរគោតភោជន  
 ដែលបានអំពីការពោលតាថា ដូចជាចម្រៀងទេ ម្នាល  
 ព្រាហ្មណ៍ នេះជាធម្មតារបស់ពួកបុគ្គល អ្នកឃើញធម៌អាថិ

សុត្តនិបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាវិវេកោ

តាថាភិក្ខុភិ បទុទន្តិ ពុទ្ធា

ធម្មេ សតិ ព្រាហ្មណា វុត្តិ វេសា

អញ្ញោន ច កេវលិនិ មហេសី

ទំណាសវំ កក្កក្កវ្យាបសន្តិ

អន្ទន ហានន ឧបជ្ជហស្សំ

ខេត្តញា តិ បញ្ចបេក្ខុស្ស ហោតិភិ ។

[១៥៥] ឃី វុត្តេ កក្កក្កវ្យាបសន្តិ ព្រាហ្មណោ

កក្កវ្យា ឯតនវេច អភិក្កន្តិ កោ តោតម អភិក្កន្តិ

កោ តោតម ។ បេ ។ អជ្ជកក្ក ចាណុបេតិ

សវណាដ្ឋកន្តិ ។

ទុតិយំ ឧទ្ទេយសុត្តិ

[១៥៦] សាវត្តិនិទានំ ។ អថខោ កក្កវា បុព្វណ្ណា-

សមយំ និវាសេត្វា បត្តចរិវាទាយ យេន ឧទ្ទេយស្ស

ព្រាហ្មណស្ស និវេសនិ តេនុបសង្កមំ ។ អថខោ

ឧទ្ទេយោ ព្រាហ្មណោ កក្កវតោ បត្តិ ឧទ្ទេយេន ប្តវេសិ ។

សុត្តន្តបិដក សម្មាសម្ពុទ្ធសិកាយ សព្វបិដក

ព្រះពុទ្ធតាំងឡាយ តែងបន្ទោបង់ឲ្យការពោលគាថា ដូចជា  
ចម្រៀង ម្នាលព្រាហ្មណ៍ កាលបើធម៌មានហើយ នេះឯង  
ការបញ្ចប់ជីវិត ចូរអ្នកទំនុកបម្រុងព្រះវិណាស្រព ដែល  
មានគុណបរិបូណ៌ ជាអ្នកស្វែងរកនូវគុណដ៏ធំ ជាអ្នករម្ងាប់  
នូវសេចក្តីពិស ដោយបាយនឹងទឹកទៀតចុះ ព្រោះថា  
នោះជាខេត្តរបស់បុគ្គលអ្នកប្រាថ្នានូវបូណ្យ ។

( ១៥៥ ) កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
កសិការទ្វាជព្រាហ្មណ បានពោលពាក្យនេះ នឹងព្រះមានព្រះភាគថា  
បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
ច្បាស់ពេកណាស់ ។ បេ ។ ខ្ញុំព្រះអង្គ សូមដល់នូវព្រះរតនត្រ័យ ជា  
ទីពឹងស្មើដោយជីវិត តាំងពីថ្ងៃនេះដើមរៀងទៅ ។

ឧទ្ទិយសូត្រ ទី ២

( ១៥៦ ) សាវត្ថិនិទាន ។ គ្រានោះឯ ព្រះមានព្រះភាគ  
ទ្រង់ស្បង់ប្រដាប់បាត្រនិងចីវរ ក្នុងបុព្វល្អសម័យ ស្តេចចូលទៅកាន់  
លំនៅរបស់ទទេយព្រាហ្មណ៍ ។ លំនៅនោះឯង ទទេយព្រាហ្មណ៍  
យកបាយ ដាក់ពេញបាត្រព្រះមានព្រះភាគ ។

ព្រាហ្មណសំយត្តស្ស ឧបាសវវគ្គ ឧទយស្ស និវេសន្តបសង្កមនំ

(១៥៧) ទុតិយម្យំ ខោ ភកវា បុព្វណ្ណាសមយំ  
និវាសេត្វា បត្តចីវរាទាយ យេន ឧទយស្ស ព្រាហ្ម-  
ណស្ស និវេសនំ តេនុបសង្កមិ ។ ទុតិយម្យំ ខោ  
ឧទយោ ព្រាហ្មណោ ភកវតោ បត្តំ ឌីននេន បូរេសិ ។

(១៥៨) តតិយម្យំ ខោ ភកវា បុព្វណ្ណាសមយំ  
និវាសេត្វា បត្តចីវរាទាយ យេន ឧទយស្ស ព្រាហ្ម-  
ណស្ស និវេសនំ តេនុបសង្កមិ ។ តតិយម្យំ ខោ  
ឧទយោ ព្រាហ្មណោ ភកវតោ បត្តំ ឌីននេន បូរេត្វា  
ភកវន្តំ ឯតទវោច បកដ្ឋក្សាយំ សមណោ កោតមោ  
បុនប្ប្នំ អាគច្ឆតីតិ ។

(១៥៩) បុនប្ប្នំ ចេវ វបន្តំ តំនំ

បុនប្ប្នំ វស្សតិ ទេវវាជា

បុនប្ប្នំ ទេតំ កសន្តំ កស្សកា



ព្រាហ្មណសំយុត្ត ឧបាសវវគ្គ ទ្រង់ចូលទៅកាន់លំនៅឧទយព្រាហ្មណ៍

[ ១៥៧ ] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ស្បូនប្រដាប់បាត្រនិងចីវរ

ក្នុងបុព្វណ្ណសម័យ ស្តេចចូលទៅកាន់លំនៅ របស់ឧទយព្រាហ្មណ៍

អស់វារៈពីរដង ។ ឧទយព្រាហ្មណ៍ ក៏យកបាយ ដាក់ពេញបាត្រ

ព្រះមានព្រះភាគ ជាតំប៉ែពីរដង ។

[ ១៥៨ ] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ស្បូនប្រដាប់បាត្រនិងចីវរ ក្នុង

បុព្វណ្ណសម័យ ស្តេចចូលទៅកាន់លំនៅ របស់ឧទយព្រាហ្មណ៍ ជាតំប៉ែ

បីដង ។ ឧទយព្រាហ្មណ៍ ក៏យកបាយ ដាក់ពេញបាត្រព្រះមាន

ព្រះភាគ ជាតំប៉ែបីដង ហើយពោលពាក្យនេះ នឹងព្រះមានព្រះ

ភាគថា ព្រះសមណគោតមនេះ ជាអ្នកជាប់ចិត្តក្នុងរស ទើបនិមន្ត

មករឿយ ។ ។

[ ១៥៩ ] ភ្ញៀវបង្អួចរឿយ ។ ជនទាំងឡាយ ក៏ព្រោះ

ពូជរឿយ ។ អ្នកកររាស់ទាំងឡាយ កររាស់ស្រែរឿយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិគ្គោ

- បុណ្ណប្បដំ ធិត្តម្មបេន្តំ វដ្តំ
- បុណ្ណប្បដំ យា ចកា យា ចយន្តំ
- បុណ្ណប្បដំ ទានបតី ទទន្តំ
- បុណ្ណប្បដំ ទានបតី ទទិត្តា
- បុណ្ណប្បដំ សក្កម្មបេន្តំ ហំ ជំ
- បុណ្ណប្បដំ ទិវណិកា ទុហន្តំ
- បុណ្ណប្បដំ វិទ្ធោ ឧបេតិ មាតវិ
- បុណ្ណប្បដំ កិលមតិ ដន្តិតិ ច
- បុណ្ណប្បដំ កត្តម្មបេតិ មន្តោ
- បុណ្ណប្បដំ ជាយតិ មិយ្យតិ ច
- បុណ្ណប្បដំ សិវិកិ ហារន្តំ
- មក្កញ្ញា លត្តា អបុណ្ណវាយ

បុណ្ណប្បដំ(១) ជាយតិ ក្រិបតោតិ ។

(១២០) ឃី វត្តេ ឧទយោ ព្រាហ្មណោ ភក្កវន្តំ  
ឯតទរោច អកិក្កន្តំ កោ កោតម អកិក្កន្តំ កោ  
កោតម ។ បេ ។ ឧទាសកិ មិ កវិ កោតមោ ជាវេតុ  
អដ្ឋតក្កេ ចាណុបេតិ សវណាដ្ឋតន្តំ ។

---

១១. ១ បុណ្ណប្បដំ ។ អតិបេបទំ មពោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សភាវគ្គ

តែងនាំស្រូវទៅកាន់ដែនក៏រឿយៗ សូមទាំងឡាយ សូម  
 រឿយៗ ម្ចាស់បានទាំងឡាយក៏ឲ្យរឿយៗ លុះម្ចាស់បាន  
 ទាំងឡាយ ឲ្យរឿយៗ ហើយ វេចទៅកាន់ឋានសួគ៌ក៏  
 រឿយៗ អ្នករុករានដោះគោទាំងឡាយ រុករឿយៗ កូនគោ  
 ក៏ចូលទៅរកមេគោរឿយៗ អ្នកល្ងង់ខ្ចៅលំបាកផង ញាប់-  
 ញ័រផងរឿយៗ តែងចូលទៅកាន់គភីក៏រឿយៗ ទាំងកើត  
 ទាំងស្លាប់ ក៏រឿយៗ គេនាំទៅកាន់ទិស្មសានក៏រឿយៗ ។  
 ចំណែកអ្នកមានបញ្ញា ដូចជាដែនដី លុះបាននូវមគ្គហើយ  
 មិនកើតក្នុងភពថ្មីទៀត រឿយៗ ឡើយ ។

[ ១២០ ] កាលព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ

ទទេយត្រាហ្មណ៍ បានពោលពាក្យនេះ នឹងព្រះមានព្រះភាគថា  
 បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
 ច្បាស់ពេកណាស់ ។ បេ ។ សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ចាំទុកនូវឧប្បត្តិ  
 ថាជាទុបាសក អ្នកដល់នូវព្រះរតនត្រ័យ ជាទីពឹងស្នើដោយដ៏រិត តាំង  
 ពីថ្ងៃនេះជាដើមរឿងទៅ ។

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស ឧបាសវវង្ខេ ភវវិគោ វិគេហាភាគោ

តតិយំ ទេវិហិតសុត្តំ

(១២១) សាវត្ថុយំ វិហារតិ ជេតវនេ... តេន ខោ  
 បន សមយេន ភគវា វិគេហាភាគិកោ ហោតិ ។  
 អាយស្មា ច ឧបវណ្ណោ ភគវតោ ឧបដ្ឋាកោ  
 ហោតិ ។ អថខោ ភគវា អាយស្មន្តំ ឧបវណ្ណំ  
 អាមន្តេសិ ឥន្សំ មេ ត្វំ ឧបវណ្ណោ ឧល្លោ ទកំ  
 ជាតហិតិ ។ ឃំ កន្តេតិ ខោ អាយស្មា ឧបវណ្ណោ  
 ភគវតោ បដិស្សត្តា វិវេសត្តា បត្តចរិមាទាយ យេន  
 ទេវហិតស្ស ព្រាហ្មណស្ស វិវេសនំ តេនុបសង្កមិ  
 ឧបសង្កមិត្តា តុល្លាក្ខតោ ឯកមន្តំ អដ្ឋាសិ ។

(១២២) អទ្ទសា ខោ ទេវហិតោ ព្រាហ្មណ  
 អាយស្មន្តំ ឧបវណ្ណំ តុល្លាក្ខតំ ឯកមន្តំ វិហិតំ ទិស្វាន  
 អាយស្មន្តំ ឧបវណ្ណំ កាថាយ អដ្ឋកាសិ

ប្រាហ្មណ៍សំយត្ត ឧបាលកវិគ្គ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មន្ត្រះអាណាធដោយខ្យល់

ទេវហិតស្ត្រូត ទី ៣

(១៦១) ព្រះសាស្តា ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេតពន ទៀបគ្រុនសាវត្ថី...

សម័យនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់មានព្រះអាណាធដោយខ្យល់  
 ក្នុងព្រះទេវ ។ ព្រះទេវវរណៈមានអាយុ ជាអ្នកបំរើព្រះមានព្រះភាគ ។  
 លំដាប់នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហៅព្រះទេវវរណៈមានអាយុ  
 មកថា ម្ចាស់ទេវវរណៈ អ្នកចូរដឹងនូវទឹកក្តៅដល់តថាគតចុះ ។ ព្រះ  
 ទេវវរណៈមានអាយុ ទទួលព្រះពុទ្ធដីកា នៃព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះ  
 ករុណា ព្រះអង្គ ហើយស្ងៀមស្ងៀមប្រដាប់បាត្រនិងចីវរ ចូលទៅកាន់  
 លំនៅរបស់ទេវហិតប្រាហ្មណ៍ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ឈរស្ងៀម  
 ក្នុងទីសមគួរ ។

( ១៦២ ) ទេវហិតប្រាហ្មណ៍ បានឃើញព្រះទេវវរណៈមាន  
 អាយុ ឈរស្ងៀមក្នុងទីសមគួរ លុះឃើញហើយ បានពោលនឹង  
 ព្រះទេវវរណៈមានអាយុ ដោយគាថា ថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិវត្តោ

តុណ្ហិក្ខតោ ករំ តិដ្ឋ

មុណ្ណោ សដ្ឋ្យាជំហារុតោ

កី បត្តយានោ កី ឯសី

កី នុ យាចំតុមាគតោតិ ។

(១២៣) អរហំ សុគតោ លោកេ

វាតេហាពាជិកោ មុនិ

សចេ ឧណ្ណោនកំ អត្ថំ

មុនិនោ ទេហំ ព្រាហ្មណ

បូជិតោ បូជនេយ្យានំ

សក្កវេយ្យាន សក្កតោ

អបចិតោ អបចិនេយ្យានំ<sup>(១)</sup>

តស្ស ឥន្ទាមិ ហាតវេតិ ។

(១២៤) អថទោ ទេវហិតោ ព្រាហ្មណោ ឧណ្ណោ-

នកស្ស កាជំ បុរិសេន តាហាមេត្វា ជាណិតស្ស

ច បុជំ អាយស្មតោ ឧបវណ្ណស្ស ចាទាសិ ។ អថទោ

អាយស្មា ឧបវណ្ណោ យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ

១ ១. អបចេយ្យានំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយត្តនិកាយ សភាវិវត្ត

អ្នកគ្រងាលដ៏ចំរើន ឃុំសង្ឃដ៏ លបរនៅសៀម ប្រាថ្នា  
អ្វី ស្វែងរកអ្វី មកដើម្បីសូមនូវអ្វីហ្ន៎ ។

[ ១២៣ ] ព្រះទ្រង់ពណ៌ៈភបថា ព្រះសុគតជាអរហន្ត ជា  
អ្នកប្រាជ្ញក្នុងលោក ទ្រង់មានអាពាធដោយខ្យល់ក្នុងព្រះទេវ  
ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បើអ្នកមានទឹកក្តៅ អ្នកចូរថ្វាយដល់ព្រះពុទ្ធ  
ជាអ្នកប្រាជ្ញ (ព្រោះថា) ព្រះមានព្រះភាគ គឺបូជនេយ្យ-  
បុគ្គល<sup>(១)</sup> ទាំងឡាយ បានបូជាហើយ សក្ការេយ្យបុគ្គល<sup>(២)</sup>  
ទាំងឡាយ បានធ្វើសក្ការហើយ អបចំនេយ្យបុគ្គល<sup>(៣)</sup>  
ទាំងឡាយ បានកោតក្រែងហើយ ភាគ្នាប្រាថ្នាដើម្បីទាំទឹក  
ទៅថ្វាយព្រះអង្គ ។

[ ១២៤ ] លំដាប់នោះ ទៅហិតព្រាហ្មណ៍ ឲ្យបុរសវែកអម្រែក  
ទឹកក្តៅនិងដុំស្ករអំពៅ ទៅប្រគេនព្រះទ្រង់ពណ៌ៈមានអាយុ ។ លំដាប់  
នោះឯង ព្រះទ្រង់ពណ៌ៈមានអាយុ ក៏ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

---

១ បុគ្គលដែលត្រូវដល់ការបូជាមានអស័តិមហា បើជាដើម ។ ២ បុគ្គលដែលត្រូវដល់សក្ការៈ ។  
៣ បុគ្គលដែលត្រូវដល់ការកោតក្រែង ។

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស ឧបាសាវត្តេ រាគវន្តបសង្កមនំ

ឧបសង្កមិត្តា កកវន្តំ ឧឈ្លោនកេន ធម្មាបេត្តា  
ឧឈ្លោនកេន ជាណិតំ អាណាឡេត្តា កកវតោ បាណ-  
សិ ។ អថខោ កកវតោ សោ អាពាណោ បដិប្បស្ស្គិ ។

(១២៥) អថខោ ទេវហិតោ ព្រាហ្មណោ យេន  
កកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា កកវតា សន្តិ  
សម្មោទំ សម្មោទន័យំ កមំ សារាណីយំ វិតិសារេត្តា  
ឯកមន្តំ និសំទិ ។ ឯកមន្តំ និសំទ្ធោ ខោ ទេវហិតោ

ព្រាហ្មណោ កកវន្តំ តាដាយ អជ្ឈិកាសិ

- កត្ត ទដ្ឋា ទេយ្យនម្មំ
- កត្ត ទិដ្ឋិ មហាប្បលំ
- កមំ ហិ យជមាទស្ស
- កត្ត វជ្ឈិតំ ទក្ខណាតិ ។

(១២៦) មុត្រេនិវសំ យោ វេទិ  
សក្កាទាយញ្ច បស្សតិ  
អដោ ជាតិក្កយំ បត្តោ  
អភិញ្ញា វេសិតោ មុនិ



ព្រាហ្មណសំយុត្ត ឧបាសវរិក្ខ ទេវហិតព្រាហ្មណ៍ ចូរទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ  
 លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏បានស្រឡាញ់ព្រះមានព្រះភាគ ដោយទឹកក្តៅ  
 ហើយលាយស្ករអំពៅដោយទឹកក្តៅ ថ្វាយព្រះមានព្រះភាគ ។ លំដាប់  
 នោះ អាពាធព្រះមានព្រះភាគនោះ ក៏សះស្បើយទៅ ។

( ១៦៥ ) គ្រានោះ ទេវហិតព្រាហ្មណ៍ ចូលទៅរកព្រះមាន  
 ព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ធ្វើសេចក្តីរីករាយ ជាមួយនឹងព្រះ  
 មានព្រះភាគ លុះពេលបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយ នឹងពាក្យដែលគួរពួក  
 ហើយ ក៏អង្គុយកងទីសមគួរ ។ លុះទេវហិតព្រាហ្មណ៍ អង្គុយកងទី  
 សមគួរហើយ ក៏បានក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ ដោយគាថា ថា  
 បុគ្គលគួរឲ្យទេយ្យធម៌ ចំពោះបុគ្គលណា ទានដែលបុគ្គល  
 ឲ្យចំពោះបុគ្គលណា ទើបមានផលច្រើន កាលបុគ្គលបូជា  
 ដូចម្តេច ទុក្ខណាទានសម្រេច(១) ដូចម្តេច ។

( ១៦៦ ) ព្រះអង្គត្រាស់ថា បុគ្គលណា ដឹងនូវបុព្វេនិវាស  
 ផង ឃើញនូវស្នូតនិងអបាយផង មួយទៀត ដល់នូវការ  
 អស់ទៅនៃជាតិ ជាអ្នកប្រាជ្ញ សម្រេចហើយព្រោះត្រាស់ដឹង

---

១ ទុក្ខណាទានសម្រេច បានសេចក្តីថា ទុក្ខណាទាន មានផលច្រើន ។ អដ្ឋិកថា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ

ឯតុ ទន្ធា ទេយ្យធម្មំ

ឯតុ ទិដ្ឋិ មហាប្បលំ

ឯវិ ហំ យជមានស្ស

ឯវិ ឥដ្ឋតិ ទត្តុណាតិ ។

[១២៧] ឯវិ វុត្តេ ទេវហិតោ ព្រាហ្មណោ ភកវន្តំ  
ឯតទកេច អភិក្កន្តំ កោ តោតម អភិក្កន្តំ កោ  
តោតម ។ បេ ។ ឧបាសកំ មិ កវំ តោតមោ ជាវេតុ  
អដ្ឋតត្តេ ចាណុបេតំ សវណាដ្ឋតន្តំ ។

បិដកំ មហាសាលសត្តំ

[១២៨] សាវត្ថំទិដានំ ។ អថទោ អញ្ញាតវេ  
ព្រាហ្មណាមហាសាលោ លូទោ លូឧបាប្បរណោ  
យេន ភកវា តេនុបសដ្ឋមិ ឧបសដ្ឋមិត្វា ភកវតា  
សន្តិ សម្មោទិ សម្មោទន្តិយំ កេមិ សាវណវិយំ  
វិតិសាវេត្វា ឯកមន្តិ ទិសីទិ ។ ឯកមន្តិ ទិសីទិ  
ទោ តំ ព្រាហ្មណាមហាសាលំ ភកវា ឯតទកេច

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតថវគ្គ

បុគ្គលគួរឲ្យទេឃ្យធម៌ចំពោះបុគ្គលនោះ ទានដែលបុគ្គលឲ្យ  
ចំពោះបុគ្គលនេះ ទើបមានផលច្រើន កាលបុគ្គលបូជាយ៉ាងនេះ  
ទក្ខណៈទាន តែងសម្រេច គឺមានផលច្រើន យ៉ាងនេះ ។

( ១៦៧ ) កាលព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ទៅ-  
ហិតព្រាហ្មណ៍ ក៏បានពោលនូវពាក្យនេះ នឹងព្រះមានព្រះភាគថា  
បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
ច្បាស់ពេកណាស់ ។ លេ ។ សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ជាបន្ទុំខ្ញុំព្រះ  
អង្គថា ជាឧបាសកដល់នូវព្រះរតនត្រ័យ ជាទីពឹងស្នើដោយជីវិត តាំង  
ពីថ្ងៃនេះជាដើមរៀងទៅ ។

មហាសាលសូត្រ ទី ៤

( ១៦៨ ) សាវត្ថិនិទាន ។ ត្រានោះ ព្រាហ្មណមហាសាល  
ម្នាក់ មានខ្លួនសៅហ្មង មានសំពត់ដណ្តប់ក៏សៅហ្មង ចូលទៅរកព្រះ  
មានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ធ្វើសេចក្តីរីករាយ ជាមួយនឹង  
ព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយ និងពាក្យដែលគួរ  
រត់រលាយ ក៏អង្គុយកងទីសមគួរ ។ លុះព្រាហ្មណមហាសាលនោះ  
អង្គុយកងទីសមគួរហើយ ទើបព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់យ៉ាងនេះថា

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស ឧបាសវរិក្ខេ តាថាបរិយាប្បណាតំ

កិណ្ឌុំ ត្រី ព្រាហ្មណ លូខោ លូខោបុរណោតិ ។ ឥធន  
មេ កោ កោតម ចត្តារោ បុត្តា តេ មំ ទារេហិ សំបុច្ឆ  
យរា និក្ខាមេន្តិតិ ។

(១២៧) តេនហិ ត្រី ព្រាហ្មណ ឥមា តាថាយោ  
បរិយាប្បណិត្តា សភាយំ មហានិទកាយេ សន្និបតិកេ  
បុត្តេសុ ច សន្និសិទ្ធភុស្ស ភាសស្ស

យេហិ ជាតេហិ នន្និស្សំ

យេសញ្ច ភវន្តិសំ

តេ មំ ទារេហិ សំបុច្ឆ

សារវ វិនេន្តិ(១) ស្សតរិ

អសន្តា កិវ មំ ជម្មា

តាត តាតាតិ ភាសេ

រក្ខសា បុត្តរមេន

តេ ជហន្តិ វាយោកតិ

១ ឧ.ម. វិវេន្តិ ។

ព្រាហ្មណសំយុត្ត ទណបកវិទ្ធ ព្រាហ្មណ៍ចៀនតាថា

ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ អ្នកឯងមានខ្លួនសៅហ្មង មានសំពត់ដណ្តប់កំសៅហ្មង  
តើព្រោះហេតុអ្វី ។ ព្រាហ្មណ៍ក្រាបបង្គំទូលថា បពិត្រព្រះគោតម  
ដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គមានកូនប្អូននាក់ ក្នុងទីនេះ កូនទាំងនោះ សមគំនិត  
គ្នានឹងប្រពន្ធទាំងឡាយ ហើយបណ្តាញខ្ញុំព្រះអង្គ ចេញពីផ្ទះ ។

( ១៦៧ ) ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បើដូច្នោះ អ្នក  
ចូររៀននូវភាពទាំងឡាយនេះ ហើយសូត្រក្នុងរោងជាទីប្រជុំ នៅវេលា  
ដែលពួកមហាជនប្រជុំគ្នាផង នៅវេលាដែលកូនទាំងឡាយរបស់អ្នក  
អង្គុយហើយផងថា

ខ្ញុំត្រេកអរ ដោយកូនទាំងឡាយណា ដែលកើតហើយផង  
ប្រាថ្នានូវសេចក្តីចម្រើន ដល់កូនទាំងឡាយណាផង កូនទាំង  
នោះ ក៏សមគំនិតគ្នាជាមួយនឹងប្រពន្ធទាំងឡាយ ហើយ  
បណ្តាញខ្ញុំ ដូចជាត្រដេញជ្រូក ក៏កូនទាំងឡាយ ជា  
អសប្បរសេលាមក គ្រាន់តែហៅខ្ញុំថា បិតា បិតាប៉ុណ្ណោះ  
ទេ ប៉ុន្តែកូនទាំងនោះ ដូចការក្ស័រក្សិកដែលមកដោយរូបជា  
កូន លះបង្គំនូវខ្ញុំដែលមានកាយ ចូលដល់បច្ច័យវ័យហើយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិញ្ញោ  
 អស្សេវ ជិណ្ណោ ជិញ្ញោតោ  
 ខាទតា អបដិយតិ  
 ពាលកានិ បិតា មេពោ  
 បរាតាវេសុ ភិក្ខុតិ  
 ទណ្ណោ វ កិវ មេ សេយ្យោ  
 យញ្ចេ បតា អនស្សវ  
 ចណ្ណាម្បិ តោណំ វវេតិ  
 អថោ ចណ្ណាម្បិ កុក្កិ  
 អន្ធការេ បុរេ ហោតិ  
 កម្មិវេ តាធមេធនិ  
 ទណ្ណាស្ស អាទុការេន  
 ខលិត្តា បដិត្តដ្ឋិតិ ។

(១៧០) អថខោ សោ ព្រាហ្មណមហាសាលោ  
 ភកវតោ សន្និកេ វេនា តាថាយោ បរិយាប្បណិត្តា  
 សភាយំ មហាជនោយ សន្និបតិកេ បុត្តេសុ ច  
 សន្និសិទ្ធិសុ អភាសិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

បិភាពាសំរបសំបុគ្គលពាលទាំងឡាយ តែងសូមទានប្របង្គុះ  
 នៃជនដទៃ ដូចជាសេះចាស់ប្រើប្រាស់មិនបាន គេនាំចេញ  
 ចាកចំណី ឈឺច្រត់របស់ខ្ញុំប្រសើរ កូនទាំងឡាយ ដែល  
 មិនស្តាប់បង្គាប់ មិនប្រសើរដូចឈឺច្រត់ឡើយ ព្រោះ  
 ឈឺច្រត់ រមែងការពារគោតាចក៏បាន ការពារឆ្កែតាចក៏  
 បាន ច្រត់កងខាងមុខ កងទីងងឹតក៏បាន ស្នូងកងទឹកជ្រៅ  
 ក៏បាន បុគ្គលភ្នាត់អិល គង់ទប់វិញបាន ដោយអានុភាព  
 នៃឈឺច្រត់ ។

( ១៧០ ) លំអែវនោះ ព្រាហ្មណមហាសាលនោះ បានរៀន

នូវភាពទាំងឡាយនេះ ក្នុងសំណាក់ព្រះមានព្រះភាគ ហើយពោល  
 ក្នុងពេលជាទីប្រជុំ នៅវេលាដែលពួកមហាជនប្រជុំគ្នាផង នៅវេលា  
 ដែលកូនទាំងឡាយ អង្គុយហើយផងថា

ព្រាហ្មណសំយត្តស្ស ឧបាសកវត្តេ ភាសិតាសនំ

យេហិ ជាតេហិ នន្ទិស្សំ

យេសញ្ច កវមិច្ឆិសំ

តេ មំ នារេហិ សំបុច្ឆ

សាវ វំនេន្ទិ ស្វករំ

អសត្តា កិវ មំ ជម្មា

តាត តាតាតិ កាសវេ

វត្តសា បុគ្គវេបទ

តេ ជម្មន្ទិ វយោភតិ

អស្មេរុវំ ជិណ្ណោ និព្វោតោ

ខាននា អបនិយតិ

ពាលកានិ បិតា ថេរោ

បរាតាវេសុ ភិក្ខុតិ

នណ្ណោ វំ កិវ មេ សេយ្យោ

យញ្ចេ បុត្តា អនស្សវំ

ចណ្ណាម្បំ គោណំ វំវេតិ

អដោ ចណ្ណាម្បំ កុក្ករំ



ព្រាហ្មណ៍បំបុត្ត ឧបាសកវត្ត ព្រាហ្មណ៍ពោលតាថា

ខ្ញុំគ្រូកអរ ដោយកូនទាំងឡាយណា ដែលកើតហើយផង  
 ប្រាថ្នាខ្ញុំសេចក្តីចំរើន ដល់កូនទាំងឡាយណាផង កូនទាំង  
 នោះ ក៏សមគំនិតគ្នាជាមួយនឹងប្រពន្ធទាំងឡាយ ហើយ  
 បណ្តាញខ្ញុំ ដូចជាត្រៃដេញជ្រូក ក៏កូនទាំងឡាយជាអសប្ប-  
 រសលាមក គ្រាន់តែហៅខ្ញុំថា បិតា បិតាប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែ  
 កូនទាំងនោះ ដូចអារក្សទឹកដែលមកដោយរូបជាកូន លះ  
 បង់នូវខ្ញុំដែលមានអាយុ ចូលដល់បច្ចិមវ័យហើយ បិតា  
 ចាស់របស់បុគ្គលពាលទាំងឡាយ តែងសូមបានប្របង្កុះនៃ  
 ជនដទៃ ដូចជាសេះចាស់ប្រើប្រាស់មិនបាន គេនាំចេញ  
 ចាកចំណី ឈើច្រក់របស់ខ្ញុំប្រសើរ កូនទាំងឡាយដែលមិន  
 ស្តាប់បង្គាប់ មិនប្រសើរដូចឈើច្រក់ឡើយ ព្រោះឈើច្រក់  
 រមែងការពារគោកាចក៏បាន ការពារវត្តកាចក៏បាន ច្រក់

សុត្តន្តបិដកេ សម្មន្តិកយាយុ យពាកិវគ្គោ

អនុកោលេ បុរេ កោតិ

កម្ពីរេ កាធិមេធនិ

ទណ្ណស្ស អាទុកាលេន

ខលិត្តា បដិវិជ្ជតិវតិ ។

[១៧០] អថខោ នំ ព្រាហ្មណមហាសាលំ បុត្តា  
 យរំ នេត្តា នហាបេត្តា បច្ឆេវរំ ទុស្សយុកេន អត្តា-  
 នេសុំ ។ អថខោ សោ ព្រាហ្មណមហាសាលោ ឯកំ  
 ទុស្សយុកំ អាទាយ យេន កកវំ កេនុបសង្កមិ ឧប-  
 សង្កមិត្តា កកវតា សទ្ធិ សម្មោទិ សម្មោទិយំ កថំ  
 សារណំយំ រីតិសារេត្តា ឯកមន្តំ និវរិទិ ។ ឯកមន្តំ  
 និសម្មោ ខោ សោ ព្រាហ្មណមហាសាលោ កកវន្តំ  
 ឯតទភេច មហំ កោ កោតម ព្រាហ្មណ ធាម អា-  
 ចរិយស្ស អាចរិយននំ ចរិយេសាម បដិក្កណាតុ មេ  
 ករំ កោតមោ អាចរិយោ អាចរិយកាតន្តំ ។ បដិក្ក-  
 ហេសិ កកវំ អនុកម្យំ ឧទាទាយ ។

[១៧២] អថខោ សោ ព្រាហ្មណមហាសាលោ  
 កកវន្តំ ឯតទភេច អភិក្កន្តំ កោ កោតម ។ បេ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សធារិវគ្គ

កងខាងមុខ កងទីងងឹតក៏បាន ស្ទង់កងទឹកជ្រៅក៏បាន បុគ្គល  
ភ្នាក់អិល គង់ទប់វិញបាន ដោយអាទុភាពនៃឈើច្រក ។

[ ១៧១ ] លំដាប់នោះ កូនទាំងឡាយ នាំព្រាហ្មណមហាសាល  
នោះទៅកាន់ផ្ទះ ហើយឲ្យឆ្លុតទឹក ឲ្យស្ងៀកដណ្តប់ ដោយគូសំពត់  
មួយគូ ម្នាក់ៗ ។ ទើបព្រាហ្មណមហាសាលនោះ យកសំពត់មួយគូ  
ចូលទៅរកព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ធ្វើសេចក្តីរីក  
រាយ ជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យ ដែលគួររីករាយ  
នឹងពាក្យដែលគួររឭកហើយ ក៏អង្គុយកងទីសមគួរ ។ លុះព្រាហ្មណ-  
មហាសាលនោះ អង្គុយកងទីសមគួរហើយ បានពោលនូវពាក្យនេះ  
នឹងព្រះមានព្រះភាគថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន យើងខ្ញុំព្រះអង្គជា  
ព្រាហ្មណ៍ ស្វែងរកនូវទ្រព្យសម្រាប់អាចារ្យ (មកប្រទេស) ដល់អាចារ្យ  
សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ជាអាចារ្យ ទទួលយកនូវចំណែកអាចារ្យរបស់  
ខ្ញុំព្រះអង្គ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ទទួលយក ដោយសេចក្តី  
អនុគ្រោះ ។

[ ១៧២ ] លំដាប់នោះ ព្រាហ្មណមហាសាលនោះ ក្រាបទូលព្រះ  
មានព្រះភាគ យ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ភ្នំណាស់ ។ បេ។

ព្រាហ្មណសំយក្ខស្ស ឧបាសាវកំ មាណស្ស បរិក្កមំ

ឧបាសាវកំ មំ ភិំ តោតមោ ជាតេតុ អដ្ឋតត្ត  
បាល្យបេតិ សាវណាម្ពំ ឆន្ទំ ។

បញ្ចមំ មាណស្សតំ

[១៧៣] សាត្តិដំណើរ ។ តេន ខោ ចន សមយេន  
មាណស្សោ ជាម ព្រាហ្មណោ សាវត្តយំ បដិវសតិ ។  
សោ លេវ មាតរំ អភិវទេតិ ន បិតរំ អភិវទេតិ ន  
អាចរិយំ អភិវទេតិ ន ជេដ្ឋការិរំ អភិវទេតិ ។

[១៧៤] តេន ខោ ចន សមយេន កកវា មហតិ-  
យោ បរិសាយ បរិវតោ ធម្មំ ទេសេតិ ។ អថខោ  
មាណស្ស្ស ព្រាហ្មណស្ស្ស ដិតទេហាសិ អយំ ខោ  
សមណោ តោតមោ មហតិយា បរិសាយ បរិវតោ ធម្មំ  
ទេសេតិ យទ្ធុនាហិ យេន សមណោ តោតមោ តេនុ-  
បសង្កមេយ្យំ សទេ មំ សមណោ តោតមោ អាល-  
បិស្សតិ អហម្យំ តំ អាលបិស្សាមិ ខោ ទេ មំ សមណោ  
តោតមោ អាលបិស្សតិ អហម្យំ តំ អាលបិស្សាមិ តិ ។

ព្រាហ្មណ៍សំឡេង ឧសាវត្ត ចរិតក្នុងនៃមានតួព្រាហ្មណ៍

សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ជ្រាបទូលំទូលាយព្រះអង្គថា ជាឧសាវត ដល់នូវព្រះ  
រតនត្រ័យជាទីពឹងស្នើដោយដីវិត កាំងពីថ្ងៃនេះជាដើមរៀងទៅ ។

### មាតិកាទូលំទូលាយ ទី ៥

[ ១៧១ ] សាវត្តនិទាន ។ សម័យនោះឯង ព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះ  
មានតួទ្ធៈ ( អ្នកមានមានវិជ្ជាស្នេហា ) អាស្រ័យនៅ ក្នុងក្រុងសាវត្ត ។  
ព្រាហ្មណ៍នោះ មិនសំពះមាតា មិនសំពះបិតា មិនសំពះអាចារ្យ មិន  
សំពះបងឡើយ ។

[ ១៧២ ] សម័យនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ កំពុងមាន  
បរិស័ទច្រើនចោមរោម ទ្រង់សំដែងធម៌ ។ គ្រានោះ មានតួទ្ធព្រាហ្មណ៍  
មានសេចក្តីត្រិះរិះ យ៉ាងនេះថា ព្រះសមណគោតមនោះឯង មានបរិស័ទ  
ច្រើនចោមរោម ទ្រង់សំដែងធម៌ បើដូច្នោះ មានតែអាត្មាអញចូលទៅ  
រកព្រះសមណគោតម ប្រសិនបើព្រះសមណគោតម និយាយនឹងអាត្មា  
អញ អាត្មាអញ ក៏និយាយនឹងលោកវិញ បើព្រះសមណគោតម មិន  
និយាយនឹងអាត្មាអញទេ អាត្មាអញ ក៏មិននិយាយនឹងលោកវិញដែរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិញ្ញោ

អថខោ មានត្ថុទ្ធា ព្រាហ្មណោ យេន ភកវា តេនុប-  
សង្កមំ ឧបសង្កមិត្វា<sup>(១)</sup> ឯកមន្តំ អដ្ឋាសិ ។ អថខោ  
ភកវា<sup>(២)</sup> ជាលបតិ ។ អថខោ មានត្ថុទ្ធា ព្រាហ្មណោ  
នាយំ សមណោ តោតមោ កិញ្ចិ ជាជាតិភិ តតោ វ  
បុន ជំវត្តិតុកាមោ អហោសិ ។

[១៧៥] អថខោ ភកវា មានត្ថុទ្ធស្ស ព្រាហ្មណស្ស  
ចេតសា ចេតោបរិវិតក្កមញ្ញាយ មានត្ថុទ្ធិ ព្រាហ្មណំ  
តាថាយ អដ្ឋកាសិ

ន មានំ ព្រាហ្មណ សាទុ  
អត្ថំ កស្សីន ព្រាហ្មណ  
យេន អត្ថុន អាគញ្ចិ  
តមេវមនុព្រហយេតិ ។

[១៧៦] អថខោ មានត្ថុទ្ធា ព្រាហ្មណោ ចិត្តំ មេ  
សមណោ តោតមោ ជាជាតិភិ តតោវ ភកវតោ  
ចានេសុ សិវសា និបតិត្វា ភកវតោ ចានាជិ មុខេ-  
ន បរិច្ឆមតិ ចាលីហិ ច បរិសម្ពាហតិ នាមិ ច

---

១ ឧ.ម. ឯត្ថុនេ ពុល្លិក្ខតោតិ ទិស្សតិ ។ ២ ឧ.ម. ឯត្ថុនេ តន្តិ ទិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក វេយ្យាករណ៍ សមាសវគ្គ

លំដាប់នោះ មានតួទ្បព្រាហ្មណ៍ ចូលទៅរកព្រះមានព្រះភាគ លុះ  
ចូលទៅដល់ហើយ បានចិតនៅក្នុងទីសមគួរ ។ គ្រានោះ ព្រះ  
មានព្រះភាគ មិនទ្រង់មានព្រះបន្ទូលរក ។ ទើបមានតួទ្បព្រាហ្មណ៍  
ចង់ត្រឡប់អំពីទីនោះវិញ ដោយគិតថា ព្រះសមណគោតមនេះ មិន  
ដឹងអ្វីសោះ ។

[១៧៥] គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ជ្រាបនូវបរិវិតក្ក  
ក្នុងចិត្តរបស់មានតួទ្បព្រាហ្មណ៍ ដោយព្រះហឫទ័យរបស់ព្រះអង្គ ហើយ  
បានគ្រាស់នឹងមានតួទ្បព្រាហ្មណ៍ ដោយគាថា ថា

ម្នាលព្រាហ្មណ៍ មានរបស់បុគ្គលណា ក្នុងលោកនេះ  
ម្នាលព្រាហ្មណ៍ មាននោះ មិនប្រពៃទេ បុគ្គលមកហើយ  
ដោយប្រយោជន៍ណា បុគ្គលត្រូវចំរើន នូវប្រយោជន៍  
នោះឯង ។

[១៧៦] លំដាប់នោះ មានតួទ្បព្រាហ្មណ៍ដឹងថា ព្រះសមណ-  
គោតមស្គាល់ចិត្តរបស់គ្នាអញ ហើយក៏ទុនក្បាលចុះ ទៀបព្រះបាទ  
យុគ្គលវនៃព្រះមានព្រះភាគ ក្នុងទីនោះឯង ហើយដល់ព្រះបាទទាំងគូ  
របស់ព្រះមានព្រះភាគ ដោយមាត់ផង ច្របាប់ដោយវដ៍ទាំងពីរផង

ព្រាហ្មណសំយោគស្ស ឧបាសមវគ្គ មានត្ថបុព្វ

សាវ័តិ មានត្ថទ្វាហំ កោ តោតម មានត្ថទ្វាហំ  
 កោ តោតមាតិ ។ អថខោ សា បរិសា អត្តតិច្ឆជាតា  
 អហោសិ អច្ឆរិយំ វត កោ អត្តតិ វត កោ អយញ្ញា  
 មានត្ថទ្វោ ព្រាហ្មណោ នេវ មាតរំ អភិវំទេតិ ន  
 បិទរំ អភិវំទេតិ ន អាចរិយំ អភិវំទេតិ ន ជេដ្ឋភាតរំ  
 អភិវំទេតិ អថ ច បន សមណោ តោតមោ ឃ្យុបំ  
 បរមនិបច្ចការំ ករោតីតិ ។ អថខោ ភកវំ មានត្ថទ្ធិ  
 ព្រាហ្មណំ ឃតនកោច អសំ ព្រាហ្មណ ឧដ្ឋេហំ សកេ  
 អាសនេ និសីទិ យតោ តេ មយំ ចិត្តំ បសន្និ ។

(១៧៧) អថខោ មានត្ថទ្វោ ព្រាហ្មណោ សកេ  
 អាសនេ និសីទិត្វា ភកវន្តំ តាថាយ អជ្ឈកាសិ  
 កេស្យ ន មាទំ កយិវាថ  
 កថំ ស្យស្ស សតារវោ  
 ក្យស្ស អបចិតា អស្ស  
 ក្យស្ស សាធុ សុច្ឆជិតាតិ ។



ព្រាហ្មណ៍យុត្ត ឧបាសម្ព័ន្ធ បុត្តរបស់មានត្ថូព្រាហ្មណ៍

ប្រកាសនាមខ្លួនឯងថា បតីគ្រូព្រះគោតមដ៏ចំរើន ខ្ញុំព្រះអង្គ ឈ្មោះ  
 មានត្ថូ៖ បតីគ្រូព្រះគោតមដ៏ចំរើន ខ្ញុំព្រះអង្គ ឈ្មោះមានត្ថូ៖ ។  
 គ្រានោះ បរិស័ទនោះ ក៏កើតសេចក្តីអស្ចារ្យក្នុងចិត្តថា យើង អស្ចារ្យ  
 ណាស់ យើង ចង្អែកណាស់ ដ្បិតមានត្ថូព្រាហ្មណ៍នេះ មិនសំពះ  
 មាតា មិនសំពះបិតា មិនសំពះអាចារ្យ មិនសំពះបង្កើត ទើបតែ  
 ព្រះសមណគោតម ធ្វើនូវមនុស្សបែបនេះ ឲ្យធ្វើនូវការគោរពដ៏ក្រៃ  
 លែងបាន ។ គ្រានោះ ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់នូវពាក្យនេះ  
 នឹងមានត្ថូព្រាហ្មណ៍ថា ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ ឈ្មើយ អ្នកចូរក្រោក  
 ឡើង ចូរអង្គុយលើអាសនៈរបស់ខ្លួនចុះ ព្រោះថា បិតារបស់អ្នកជ្រះថ្លា  
 ក្នុងគម្ពីរភ័យ ។

[១៧៧] គ្រានោះ មានត្ថូព្រាហ្មណ៍ អង្គុយលើអាសនៈរបស់  
 ខ្លួនហើយ បានក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ ដោយគាថា ថា  
 បុគ្គលមិនគួរធ្វើមាន៖ ក្នុងពួកបុគ្គលណា បុគ្គលគួរប្រកប  
 ដោយសេចក្តីគោរព ក្នុងបុគ្គលណា ពួកបុគ្គលណា ដែល  
 បុគ្គលគប្បីលំអុកលំអោន ពួកបុគ្គលណា ដែលបុគ្គល  
 ចូជាល្អហើយ ញ៉ាំងប្រយោជន៍ឲ្យសម្រេច ។

សុត្តន្តបិដក សំយោគិកាយស្ស សមាបិវគ្គោ

[១៧៨] មាតវំ មិត្តវំ ភិបំ

អថោ ជេដ្ឋមំ ភាតវំ

អាតវិយេ ចតុខុមំ

តេស្មំ អស្សំ សតារាវេ(១)

ត្យស្សំ អបចិត្តា អស្សំ

តេ ចស្សំ សាទុ ច្ចដិតា

អរហន្តេ សំភិក្ខុតេ

កតតិច្ឆេ អនាសវេ

និហត្ថំ មាដំ អត្តទ្វេ

តេន អនុសយេន អនុត្តរេតិ ។

[១៧៩] ឃីវំ វុត្តេ មាទត្តទ្វេ ព្រាហ្មណោ ភកវំនំ

ឯតទលោច អភិក្កន្តំ កោ តោតម អភិក្កន្តំ កោ

តោតម ។ បេ ។ ឧបាសកំ មំ ករំ តោតមោ ជាវេតុ

អជ្ជតត្តេ ចាណុបេតិ សវណាច្ឆត្តន្តំ ។

១ ឧ.ម. តេស្មំ ន មាដំ វាយិវិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិទ្ធី

[ ១៧៨ ] ព្រះអង្គត្រាស់ថា បុគ្គលមិនគួរធ្វើមានៈចំពោះ  
 មាតា បិតា បង និងអាចារ្យ ជាតំរប់ ៤ គួរប្រកបដោយ  
 សេចក្តីគោរព ចំពោះបុគ្គលទាំង ៤ នោះ បុគ្គលទាំង ៤  
 នោះ បុគ្គលគួរលំអុតលំអោន មួយទៀត បុគ្គលទាំង ៤  
 នោះ ដែលគេបូជាល្អហើយ ញ៉ាំងប្រយោជន៍ ឲ្យសម្រេច  
 បុគ្គលគួរកំចាត់មានៈ មិនគួររឹងភ្នំដោយអនុស័យ គឺមានៈ  
 នោះ ចំពោះព្រះអរហន្ត ដែលមានសេចក្តីត្រជាក់ មាន  
 សោឡសកិច្ចធ្វើរួចហើយ មិនមានអាសវៈ ជាអ្នកប្រសើរ ។

[ ១៧៩ ] កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
 មានភ្នំឧប្រាហ្មណ៍ បានពោលនូវពាក្យនេះ នឹងព្រះមានព្រះភាគថា  
 បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
 ច្បាស់ពេកណាស់ ។ បេ ។ សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ជ្រាបនូវខ្ញុំព្រះអង្គ  
 ថាជាទុបាសក ដល់នូវព្រះរតនត្រ័យជាទីពឹងស្មើដោយដ៏រិត តាំងពីថ្ងៃ  
 នេះជាដើមរៀងទៅ ។

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស ខេតសាវត្តេ ភគវត្ថុបសង្កមមំ

ឆដ្ឋំ បបួនិកសុត្តំ

[១៨០] ឯកំ សមយំ ភគវា សាវត្ថុយំ វិហាវតិ  
 ជេតវនេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អារាមេ ។ តេន ខោ  
 បន សមយេន បច្ចុនិកសាតោ(១) ធាម ព្រាហ្មណោ  
 សាវត្ថុយំ បជិវសតិ ។ អថខោ បច្ចុនិកសាតស្ស  
 ព្រាហ្មណស្ស ឯតទហោសិ យទ្ធាហំ យេន សម-  
 ណោ តោតមោ តេនុបសង្កមេយ្យំ យំ យទេវ សម-  
 ណោ តោតមោ កាសិស្សតិ តំ តទេវស្សាហំ បច្ចុនិ-  
 កាស្សន្តំ ។

[១៨១] តេន ខោ បន សមយេន ភគវា  
 អន្លោកាសេ ចង្កមតិ ។ អថខោ បច្ចុនិកសាតោ  
 ព្រាហ្មណោ យេន ភគវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា  
 ភគវន្តំ ចង្កមន្តំ អនុចង្កមាណោ ភគវន្តំ ឯតទរោច  
 កណា សមណា ធម្មន្តំ ។

---

១ បបួនិកំ គិរិបិ ពាយោ ឯវំ សព្វត ។

ព្រាហ្មណ៍សំយត្ត ខណៈបរវត្ត បច្ចុទិកសាតព្រាហ្មណ៍ ចូលទៅក្រពះមានព្រះភាគ

បច្ចុទិកសូត្រ ទី ៦

( ១៨០ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្ត  
 ដេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកគហបតី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យ  
 នោះឯង ព្រាហ្មណ៍ ឈ្មោះបច្ចុទិកសាតៈ (អ្នកមានសេចក្តីសុខជា  
 សត្រូវ) អាស្រ័យនៅ ក្នុងក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះ បច្ចុទិកសាតៈ  
 ព្រាហ្មណ៍ មានសេចក្តីត្រិះរិះ យ៉ាងនេះថា បើដូច្នោះ មានតែអាត្មាអញ  
 ចូលទៅក្រពះសមណគោតម បើព្រះសមណគោតម នឹងពោលនូវ  
 ពាក្យណាៗ អាត្មាអញគប្បីពោលទាស់នឹងពាក្យនោះៗ របស់លោក ។

( ១៨១ ) សម័យនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ចង្រ្គម  
 ក្នុងទីវាល ។ គ្រានោះ បច្ចុទិកសាតព្រាហ្មណ៍ ចូលទៅក្រពះមាន  
 ព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ដើរតាមព្រះមានព្រះភាគ ដែល  
 កំពុងចង្រ្គម ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគ យ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះ  
 សមណៈ សូមព្រះអង្គសំដែងធម៌ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបិវត្តោ

(១៨២) ន បច្ចុជិតសាគេន

សុវិជានំ សុភាសិតំ

ឧបត្តិលិង្គចិត្តេន

សារម្ពតហុតេន ច

យោ ច វិនេយ្យ សារម្ពំ

អប្បសាទត្ថុ ចេតសោ

អាយាតំ បដិទិស្សជ្ជំ

សចេ(១) ជញ្ញា សុភាសិតន្តំ ។

(១៨៣) ឃី វុត្តេ បច្ចុជិតសាគោ ព្រាហ្មណោ

កកវុត្តំ ឯតទលោច អភិក្កន្តំ កោ តោតម អភិក្កន្តំ

កោ តោតម ។ បេ ។ ឧទាសកំ មំ ករំ តោតមោ

ជារតុ អជ្ជតក្កេ ចាណុបេតិ សវណាធុតន្តំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ បរាគវគ្គ

[ ១៨២ ] ព្រះអង្គត្រាស់ថា បច្ចុទ្ទិកសាតព្រាហ្មណ៍ មាន  
 ចិត្តសៅហ្មង ច្រើនដោយការប្រណាំងប្រវែង មិនងាយ  
 នឹងដឹងសុភាសិតទេ លុះតែបុគ្គលណា នាំចេញនូវការ  
 ប្រណាំងប្រវែងផង នូវសេចក្តីអិន្តរៈថ្វាយនៃចិត្តផង លះ  
 បង្គំនូវគំនុំផង បុគ្គលនោះ ទើបដឹងនូវសុភាសិតបាន ។

[ ១៨៣ ] កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
 បច្ចុទ្ទិកសាតព្រាហ្មណ៍ ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា  
 បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពោកណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
 ច្បាស់ពោកណាស់ ។ បេ ។ សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ប្រាប់នូវខ្ញុំព្រះអង្គ  
 ថាជាទុបាសក ដល់នូវព្រះភក្ត្របេជាទីពឹងស្នើដោយជីវិត តាំងពីថ្ងៃ  
 នេះជាដើមរៀងទៅ ។

ព្រាហ្មណ៍ វង្សក្សត្រ ទោសកវត្ត ភក្ខីវង្សសង្កមនំ

សត្វមំ និរិមិត្តសត្វំ

[១៨៤] ឯតំ សមយំ កកវំ កោសលេស្ស វិហរតំ  
 អញ្ញតរស្មី វនសន្នោ ។ កេន ខោ មន សមយេន  
 ធរកម្មិតកការទ្វាដោ ព្រាហ្មណោ កស្មី វនសន្នោ  
 កម្មនំ កាវបេតំ ។ អន្តសា ខោ ធរកម្មិតកការទ្វា-  
 ដោ ព្រាហ្មណោ កកវនំ អញ្ញតរស្មី សាលុក្ខត្វលេ  
 និសំនំ អល្លត្ថំ អាត្មជិត្តា ឧជំ កាយំ បណិជាយ  
 បរមុំមំ សតី ឧបដ្ឋបេត្តា ។ និស្សនស្ស ឯតនិហោសិ  
 អហំ ខោ វង្សស្មី វនសន្នោ កម្មនំ កាវបេត្តោ វមាមិ  
 អយំ សមណោនិ កី កាវបេត្តោ វមតីតំ ។

[១៨៥] មមខោ ធរកម្មិតកការទ្វាដោ ព្រាហ្មណោ  
 យេន កកវំ កេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមត្តា កកវនំ  
 តាយ អដ្ឋកាសិ

កេ នុ កម្មនា កាយនំ  
 កិក្ខុ សាលវនេ កវ  
 យនេនកោ អរហស្ម  
 វតំ វង្សតំ កោតមេតិ ។



ព្រាហ្មណសំយុត្ត ឧបាសកវន្ត នវាម្មិតការព្វាជព្រាហ្មណ៍ ចូលទៅរកព្រះមានព្រះភាគ

### នវិកម្មិកសូត្រ ទី ៧

( ១៨២ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុង  
 ដង់ព្រៃមួយ ក្នុងដែនកោសល ។ សម័យនោះឯង នវិកម្មិកការព្វាជ-  
 ព្រាហ្មណ៍ ឲ្យគេធ្វើការងារ ក្នុងដង់ព្រៃនោះ ។ នវិកម្មិកការព្វាជ-  
 ព្រាហ្មណ៍ បានឃើញព្រះមានព្រះភាគ គង់ក្រោមម្លប់សាលព្រឹក្សមួយ  
 ផ្គត់ព្រះភ្នែក តាំងព្រះកាយត្រង់ កំកល់ព្រះស្មារតី ឆ្ពោះត្រង់ទៅរកព្រះ  
 កម្មង្គាន ។ លុះឃើញហើយ ទើបនវិកម្មិកព្រាហ្មណ៍ មានសេចក្តីគ្រិះរិះ  
 យ៉ាងនេះថា អាត្មាអញឲ្យគេធ្វើការងារ ក្នុងដង់ព្រៃនេះ កំពុងសប្បាយ  
 ចុះព្រះសមណៈនេះ ឲ្យគេធ្វើការងារអ្វី សប្បាយដែរ ។

( ១៨៥ ) ទើបនវិកម្មិកការព្វាជព្រាហ្មណ៍ ចូលទៅរកព្រះមាន  
 ព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏បានពោលនឹងព្រះមានព្រះភាគ  
 ដោយគាថា ថា

នៃភិក្ខុ លោកធ្វើការងារដូចម្តេច បានជាលោកមកនៅក្នុង  
 ព្រៃសាលព្រឹក្ស ព្រះគោកមកែមួយអង្គទេ ចុះបានសេចក្តី  
 គ្រេកអរណា ក្នុងព្រៃកើត ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាបិវគ្គោ

[១៨៦] ន ច មេ វនស្មី ករណីយមត្ត

ឧច្ឆិទ្ធម្មលី មេ វនំ វិស្សកំ

ស្វាហំ វនេ និព្វនោ វិសលោ

ឋិតោ រមេ អរតី វិប្បហាយាតិ ។

[១៨៧] ឃី វុត្តេ ធម៌កម្មិកការទ្វាជា ព្រាហ្មណោ

ភកវន្តំ ឯតនោច អភិក្កន្តំ ភោ ភោតម អភិក្កន្តំ

ភោ ភោតម ។ បេ ។ ឧបាសកំ មំ ភវំ ភោតមោ

ធារតុ អជ្ជតត្ត ចាណុបេតំ សវណ្ណដ្ឋត្តំ ។

អជ្ជមំ កុដ្ឋិហារសតំ

[១៨៨] ឃីកំ សមយំ ភកវនំ កោសលេស្ស

វិហារតិ អញ្ញាតវស្មី វនបណ្ណោ ។ តេន ខោ បន

សមយេន អញ្ញាតវស្ស ការទ្វាជិតោត្តស្ស ព្រាហ្មណស្ស

សម្ពហុលា អន្តោសិកា កដ្ឋហារកា មាណវិកា

យេន សោ វនសល្លោ តេនុតសង្កមីស្ស ឧបសង្កមីតា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវគ្គ

( ១៨៦ ) ព្រះអង្គត្រាស់ថា ភថាគត មិនមានកិច្ចដែលត្រូវ  
ធ្វើក្នុងព្រៃទេ ព្រៃតិកិលេសជាសត្រូវ ភថាគត បានដក  
បូសគល់អស់ហើយ ភថាគតនោះ ជាបុគ្គលម្នាក់ឯង មិន  
មានព្រៃតិកិលេសទេ ទាំងសរតិលេស វិនាសអស់ហើយ  
ភថាគតលះបង់នូវសេចក្តីអង្វរហើយ ទើបត្រេកអរ ក្នុង  
ព្រៃបាន ។

( ១៨៧ ) កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
នវកម្មិកការទ្វាដព្រាហ្មណ៍ បានក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា  
បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
ច្បាស់ពេកណាស់ ។ បេ ។ សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ជ្រាបនូវខ្ញុំព្រះអង្គ  
ថាជាទុណសក ដល់នូវព្រះរតនត្រ័យជាទីពឹងស្មើដោយជីវិត តាំងពីថ្ងៃ  
នេះជាដើមរៀនទៅ ។

កង្ខិណារសូត្រ ទី ៨

( ១៨៨ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងជន  
ព្រៃមួយ ក្នុងដែនកោសល ។ សម័យនោះឯង មានពួកមាណព  
ជាច្រើន ជាអ្នកនាំទស ជាអន្តេវាសិក របស់ព្រាហ្មណ៍ការទ្វាដ-  
គោតមម្នាក់ នាំគ្នាចូលទៅកាន់ជនីព្រៃនោះ លុះចូលទៅដល់ហើយ

ព្រាហ្មណសម្បត្តិស្ស ឧបាសវវិញ្ញ ភវវិទូបសង្កម្មំ

អន្តសំសុ កកវ័ន្តំ តស្មី វិនសណ្ណោ ទិសិដ្ឋំ បល្លង្កំ  
 អាភុជិត្វា ឧដ្ឋំ កាយំ បណិទាយ បរិមុទំ សតិ  
 ឧបជ្ជបេត្វា ទិសាន យេន ការត្វាជិតោត្តោ ព្រាហ្មណោ  
 តេនុបសង្កម្មីសុ ឧបសង្កម្មិត្វា ការត្វាជិតោត្តំ ព្រាហ្មណំ  
 ឯតទេវេច្ឆំ យះក្ស កវិជានេយ្យ អសុកស្មី វិនសណ្ណោ  
 សមណោ តោតមោ ទិសិន្នោ បល្លង្កំ អាភុជិត្វា ឧដ្ឋំ  
 កាយំ បណិទាយ បរិមុទំ សតិ ឧបជ្ជបេត្វាតិ ។

[១៨៧] អថទោ ការត្វាជិតោត្តោ ព្រាហ្មណោ តេហិ  
 មាណវិកេហិ សទ្ធិ យេន ភោ វិនសណ្ណោ តេនុប-  
 សង្កម្មី ឧបសង្កម្មិត្វា អន្តស កកវ័ន្តំ តស្មី វិនសណ្ណោ  
 ទិសិដ្ឋំ បល្លង្កំ អាភុជិត្វា ឧដ្ឋំ កាយំ បណិទាយ  
 បរិមុទំ សតិ ឧបជ្ជបេត្វា ទិសាន យេន កកវ  
 តេនុបសង្កម្មី ឧបសង្កម្មិត្វា កកវ័ន្តំ កាយ អជ្ឈកាសិ

ព្រាហ្មណសំយុត្ត ឧបាសវេត្ត ការទ្វាជគោត្តព្រាហ្មណ៍ចូលទៅរកព្រះមានព្រះភាគ  
 ក៏បានឃើញព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងផ្ទះព្រះនោះ ផ្គត់ព្រះវិភូន  
 តាំងព្រះកាយគ្រង តំកល់ព្រះស្មារតី ឆ្ពោះត្រង់ទៅរកកម្មង្គាន លុះ  
 ឃើញហើយ ក៏ចូលទៅរកការទ្វាជគោត្តព្រាហ្មណ៍ លុះចូលទៅដល់  
 ហើយ ក៏បានពេលឡូសាក្យនេះ នឹងការទ្វាជគោត្តព្រាហ្មណ៍ថា សូម  
 ដំរាបលោក សូមលោកដំរើន គប្បីជ្រាប ដ្បិតព្រះសមណគោតម គង់  
 ក្នុងផ្ទះព្រះឯណោះ ផ្គត់ព្រះវិភូន តាំងព្រះកាយគ្រង តំកល់ព្រះស្មារតី  
 ឆ្ពោះត្រង់ទៅរកកម្មង្គាន ។

( ១៤៧ ) គ្រានោះ ការទ្វាជគោត្តព្រាហ្មណ៍ ចូលទៅកាន់ផ្ទះ  
 ព្រះនោះ ជាមួយនឹងមាណពទាំងអម្បាលនោះ លុះចូលទៅដល់ហើយ  
 បានឃើញព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងផ្ទះព្រះនោះ ផ្គត់ព្រះវិភូន  
 តាំងព្រះកាយគ្រង តំកល់ព្រះស្មារតី ឆ្ពោះត្រង់ទៅរកកម្មង្គាន លុះ  
 ឃើញហើយ ក៏ចូលទៅរកព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ  
 បានពោលនឹងព្រះមានព្រះភាគ ដោយគាថា ថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ  
 គម្ពីររូបេ ពហុកេរវេ វនេ  
 សុញ្ញំ អរញ្ញំ វិជនំ វិគាហិយ  
 អនិព្ពាមនេន ហិតេន វគ្គនា  
 សុចារុបំ វត កិក្ខុ ឈាយសិ  
 ន យត្ត ភីតំ នបិ យត្ត វាទំតំ  
 ឯកោ អរញ្ញោ វនវស្សតោ មុនិ  
 អច្ឆេរុបំ បដិភាតិ មិ ឥទិ  
 យទេកកោ បិតិមនោ វនេ វសេ  
 មញ្ញាមហំ(១) លោកាធិបតិសហព្យតំ  
 អាកដ្ឋមនោ តិទិវំ អនុតិវំ  
 កស្មា កិវំ វិជនមរញ្ញាមស្សតោ  
 តនោ ឥន ក្កុតិ ព្រហ្មបតិយាតិ ។  
 (១៧០) យា កាចិ កដ្ឋា អភិនន្តនា វា  
 អនេកនាត្តសុ បុត្ត សនា សិតា  
 អញ្ញា លាម្មលប្បកវា បដប្បិតា

---

១១. បញ្ជាក់ ។

សុត្តន្តបិដក សំបុត្តនិកាយ សតាថិវគ្គ

បពិត្រភិក្ខុ អ្នកបូលមករកព្រៃស្ងាត់ ឥតមានមនុស្ស ជាព្រៃ  
 ដ៏ជ្រៅគួរឱ្យខ្លាចច្រើន លោមានកាយដ៏ល្អ ប្រកបដោយ  
 ប្រយោជន៍ មិនបានញាប់ញ័រ ទើបចំរើនឈានដ៏ល្អក្រៃ  
 ពេកបាន ក្នុងព្រៃណាគ្មានចំរៀង ឬក្នុងព្រៃណាគ្មានល្បែង  
 ប្រគំ ព្រះមុនីភីអាស្រ័យនៅ ក្នុងព្រៃនោះវៃម្នាក់ឯង ព្រះ  
 មុនីមានចិត្តក្រេកអរ នៅក្នុងព្រៃម្នាក់ឯង ដោយហេតុណា  
 ហេតុនេះ ជាភារមស្សារូប្រុកមដល់ខ្ញុំ ខ្ញុំកំពុងប្រាថ្នានូវ  
 ត្រីទិព្វ គឺព្រហ្មលោកដ៏ប្រសើរ សំគាល់លេ កថាជាអ្នកទៅ  
 កើតជាមួយនឹងមហាព្រហ្មជាតិក្នុងលោកវិជរ ព្រោះហេតុអ្វី  
 លោកដ៏ចំរើនអាស្រ័យនៅ ក្នុងព្រៃដែលឥតមនុស្ស លោក  
 ធ្វើនូវភបៈក្នុងទីនេះ ដើម្បីដល់នូវព្រហ្មលោកឬ ។

(១៧០) ព្រះអង្គត្រាស់ថា ធម្មជាតិណាមួយ គឺសេចក្តី  
 ប្រាថ្នា ក៏ សេចក្តីក្រេកអរក៏ មានប្រការផ្សេងៗ អាស្រ័យ  
 នៅក្នុងធាតុទាំងឡាយ គឺការម្នាក់មានសភាព មិនតែមួយ  
 សព្វៗ កាល មានការមិនដឹងជាមូល ប្រកបជាគ្រឿង

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស ឧបាសវវគ្គ វគ្គវន្តប្បសំសា

សព្វា មយា ព្យុទ្ឋិកតា សម្មុលិកា

ស្វាហំ អកត្ថោ អសំតោ អន្ធចបយោ

សព្វេស្មុ ធម្មេស្មុ វិស្មុទ្ឋនស្សុវោ

បប្បយ្យ សម្ពោធិមនុត្ថរំ សិរិ

ឈាយាមហំ ព្រហ្មរហោ វិសារនោតិ ។

(១៧០) ឃី វុត្តោ ការទ្វាជតោត្តោ ព្រាហ្មណោ

ភកវុទ្ឋំ ឯតនពោច អភិក្កំ ភោ តោតម អភិក្កំ

ភោ តោតម ។ បេ ។ អជ្ជិតត្ថេ ចាណុបេតិ សរ-

ណាដ្ឋត្ថំ ។



ព្រាហ្មណ៍សំយត្ត ទស្សនវគ្គ សេចក្តីសរសើរ ចំពោះព្រះមានព្រះភាគ  
ញ៉ាំងជនឲ្យជាប់ចំពាក់ ធម្មជាតិទាំងអស់នោះ តថាគត  
បានធ្វើឲ្យវិទាស ព្រមទាំងបូសគលអស់ហើយ តថាគតនោះ  
មិនប្រាថ្នា មិនអាស្រ័យនូវភណ្ឌា មិនចូលទៅរកភណ្ឌា  
(និងអវិជ្ជាឡើយ) មានសេចក្តីរើញ៉ាំងបរិសុទ្ធ ក្នុងធម៌  
ទាំងពួង ហើយដល់នូវសម្ពោធិញ្ញាណដ៏ប្រសើរក្រៃលែង  
តថាគត គួរដល់ព្រហ្មលោក ជាអ្នកភ្ញៀវភ្នំ តែងដុត  
បំផ្លាញនូវកំលើស (ដោយឈានទាំងពីរ) ។

(១៧១) កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
ភារទ្វាជគោត្តព្រាហ្មណ៍ បានក្រាបចង្អុលទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា  
បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
ច្បាស់ពេកណាស់ ។ បេ ។ សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ជ្រាបនូវខ្ញុំព្រះអង្គ  
ថាជាទុប្បាសក ដល់នូវព្រះរតនត្រ័យ ជាទីពឹងស្មើដោយដីវិត តាំងពីវិថុ  
នេះជាដើមរៀងទៅ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ

និទមំ មាតិប្រោសកសត្តំ

(១៧២) សាវត្ថំនិទានំ ។ អថខោ មាតុទោសកោ

ប្រាហ្មណោ យេន ភគវា តេនុបសន្តមិ ឧបសន្តមិត្តា

ភគវតា សន្តិ សម្មោទិ សម្មោទិយំ ភេទំ សារាណិយំ

វិតិសារេត្តា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសីទ្ធា

ខោ មាតុទោសកោ ប្រាហ្មណោ ភគវន្តំ ឯតទរោច

អហញ្ញំ ភោ ភោតម ធម្មេន ភិក្ខុំ បរិយេសាមិ ធម្មេន

ភិក្ខុំ បរិយេសិត្តា មាតាបិតារោ ចោសេមិ កត្តាហំ

ភោ ភោតម ឯវិការី កិច្ចការី ហោមិត ។ តក្ស

ន្តិ ប្រាហ្មណា ឯវិការី កិច្ចការី អហោសិ យោ

ខោ ប្រាហ្មណា ធម្មេន ភិក្ខុំ បរិយេសតិ ធម្មេន

ភិក្ខុំ បរិយេសិត្តា មាតាបិតារោ ចោសេតិ ពហំ

សោ បុញ្ញំ បសវតីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវគ្គ

មាតុបោសកសូត្រ ទី ៧

[ ១៧២ ] សាវត្ថិនិទាន ។ គ្រានោះ ព្រាហ្មណ៍ឈ្មោះមាតុ-  
 បោសកៈ ( អ្នកចិញ្ចឹមមាតា ) ចូលទៅរកព្រះមានព្រះភាគ លុះចូល  
 ទៅដល់ហើយ ក៏ធ្វើសេចក្តីរីករាយ ជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ លុះ  
 បញ្ចប់ពាក្យដែលនូវរីករាយ និងពាក្យដែលនូវព្យាបាទហើយ ក៏អង្គុយកង  
 ទីសមគួរ ។ លុះមាតុបោសកព្រាហ្មណ៍ អង្គុយកងទីសមគួរហើយ  
 បានក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
 ខ្ញុំព្រះអង្គស្វែងរកនូវភិក្ខុដោយធម៌ លុះស្វែងរកនូវភិក្ខុដោយធម៌ហើយ  
 តែងចិញ្ចឹមនូវមាតាបិតា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះអង្គធ្វើយ៉ាងនេះ  
 ឈ្មោះថាជាអ្នកធ្វើ នូវកិច្ច (តបគុណ) បានដែរឬ ។ ព្រះអង្គត្រាស់  
 ថា អើព្រាហ្មណ៍ អ្នកធ្វើយ៉ាងនេះ ឈ្មោះថាជាអ្នកធ្វើនូវកិច្ច (តប  
 គុណ) បានហើយ ម្ចាស់ព្រាហ្មណ៍ បុគ្គលណាស្វែងរក នូវភិក្ខុ  
 ដោយធម៌ លុះស្វែងរកនូវភិក្ខុដោយធម៌ហើយ ចិញ្ចឹមមាតាបិតា  
 បុគ្គលនោះ តែងបានបុណ្យដ៏ច្រើន ។

ព្រាហ្មណសំយុត្តសូត្រ ឧបាសម្ពុទ្ធ បរណគមនំ

[១៧៣] ឥន្ទមរោច ។ បេ ។

យោ មាតរំ បិតរំ វា

មាត្រោ ជម្មេន ចោសតិ

តាយ នំ ចារិចរិយាយ

មាតា បិតុស្ស បណ្ឌិតា

សិទេវ នំ បសិសន្តិ

បេច្ច សក្កេ បមោទតីតិ។

[១៧៤] ឃីរំ វុត្តេ មាតុចោសកោ ព្រាហ្មណោ

កករំនំ ឯតនរោច អភិក្កន្តំ កោ កោតម អភិក្កន្តំ

កោ កោតម ។ បេ ។ ឧបាសកំ មំ ករំ កោតមោ

ជាវេតុ អជ្ជតក្កេ ចាណុបេតិ សរណាជ្ជតន្តំ ។

ព្រាហ្មណសំយុត្ត ទោសកវិក្ខ ករណីលំនួរិសរណៈ

( ១៧៧ ) ព្រះមានព្រះភាគ បានគ្រាស់នូវភាគៗនេះ ។ បេ ។

បុគ្គលណា ចិត្តមិត្តភាពប្តូរគ្នាដោយធម៌ បណ្ឌិតទាំងឡាយ

វេទន៍សរសើរបុគ្គលនោះ ក្នុងលោកនេះ ព្រោះការបំរើ

មាតាបិតាទាំងឡាយនោះ លុះបុគ្គលនោះ ទៅកាន់បរលោក

ហើយ វេទន៍រីករាយ ក្នុងឋានសួគ៌ ។

( ១៧៨ ) កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គ្រាស់យ៉ាងនេះហើយ

មាតុទោសកព្រាហ្មណ៍ បានគ្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នេះថា

បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន

ច្បាស់ពេកណាស់ ។ បេ ។ សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ជ្រាបនូវខ្ញុំព្រះគង្គ

ថាជាទោសក ដល់នូវព្រះភេទត្រៀមថែទាំនឹងស្និដ្ឋដោយដីវិត តាំងពីថ្ងៃ

នេះជាដើមរៀងទៅ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សត្តបិដកេ

ទូសមំ ភិក្ខុកិស្តំ

[១៧៥] សាវត្ថំនិទានំ ។ អថខោ ភិក្ខុកោ ព្រាហ្មណោ យេន ភកវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា ភកវតា សន្តិ សម្មោទិ សម្មោទន័យំ កថំ សារាណីយំ វិតិសារេត្តា ឯកមន្តំ និសីទិ ។ ឯកមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ ភិក្ខុកោ ព្រាហ្មណោ ភកវន្តំ ឯតទរោច អហមស្មិ<sup>(១)</sup> កោ កោតម ភិក្ខុកោ កវម្បំ ភិក្ខុកោ ឥធ ខោ កំ ខាណកវណន្តិ ។

[១៧៦] ន តេន ភិក្ខុកោ ហោតិ  
 យាវតា ភិក្ខុតេ បរេ  
 វិសំ ធម្មំ សមាទាយ  
 ភិក្ខុ ហោតិ ន តាវតា  
 យោធ បុព្វញ្ច ចាបញ្ច  
 បវហេត្តា ព្រហ្មចរិយំ  
 សម្ពាយ លោកេ ចរតិ  
 ស វេ ភិក្ខុតិ វុច្ចតិ ។

---

១ ឧ.ម អហម្បំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សាធារណ៍

ភិក្ខុកុស្ត្រា ទី ១០

(១៧៥) សាវត្ថិនិទាន ។ គ្រានោះឯង ភិក្ខុកុស្ត្រាហ្មណ៍  
 (កុស្ត្រាហ្មណ៍ អ្នកសូម) បានចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូល  
 ទៅដល់ហើយ ក៏ផ្ទុំសេចក្តីរីករាយ ជាមួយនឹងព្រះមានព្រះភាគ លុះ  
 បន្តប់ពាក្យដែលគួររីករាយ និងពាក្យដែលគួរព្យាបាលហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទី  
 សមគួរ ។ លុះភិក្ខុកុស្ត្រាហ្មណ៍ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ ក៏ក្រាប  
 បង្គំរូលសួរព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ខ្ញុំព្រះ  
 អង្គ ជាអ្នកសូមគេ ឯព្រះអង្គ ក៏ជាអ្នកសូមគេដែរ យើងទាំងពីរនាក់  
 ផ្សេងគ្នាដូចម្តេច ក្នុងពាក្យថា អ្នកសូម នេះ ។

(១៧៦) ព្រះអង្គត្រាស់ថា បុគ្គលណា សូមពួកជនដទៃ  
 ដោយហេតុណា បុគ្គលនោះ មិនឈ្មោះថាភិក្ខុ (អ្នកសូម)  
 ដោយហេតុនោះឡើយ បុគ្គលណា កាន់ធម៌មានពិស គឺ  
 អកុសលធម៌ បុគ្គលនោះ ក៏មិនឈ្មោះថាភិក្ខុដែរ ក្នុង  
 លោកនេះ លុះតែបុគ្គលណា បានបណ្តែតបង្ហូរឱ្យបុណ្យនឹង  
 បាបចេញ ហើយប្រព្រឹត្តមគ្គព្រហ្មចរិយៈ ក្នុងខន្ធជំលោក  
 ដោយបញ្ញា បុគ្គលនោះ ទើបតែថាភិក្ខុហៅថា ភិក្ខុពិត ។

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស ខេតសារិទ្ធោ រាគវិទ្ធិបសង្កមដំ

[១៧៧] ឃីរំ វុត្តោ វិក្កុកោ ព្រាហ្មណោ ភកវន្តំ  
ឯគនិវោច អភិក្កន្តំ ភោ តោតម អភិក្កន្តំ ភោ  
តោតម ។ បេ ។ ឧទាសកំ មំ ភវំ តោតមោ ធារេតុ  
អជ្ជតត្តោ ចាណុបេតិ សុវណ្ណ័ត្តន្តំ ។

ឯកាទសមំ សង្ករិសត្តំ

[១៧៨] សាវត្តិទិណទំ ។ តេន ខោ បន សមយេន  
សង្ករោ ធាម ព្រាហ្មណោ សាវត្តិយំ បដិវេសតិ  
ឧទកសុទ្ធិកោ ឧទកេន សុទ្ធិ បច្ចុតិ សាយទាតិ  
ឧទកោ វេហណានុយោកមនុយុត្តោ វិហរតិ ។ អថ-  
ខោ អាយស្មា អានន្ទោ បុព្វណ្ណសមយំ ឯវសេត្វា  
បត្តចិវេរោនាយ សាវត្តិយំ បណ្ណាយ ទាវិសិ សាវត្តិយំ  
បណ្ណាយ កវិត្វា បញ្ចកតិ បណ្ណាទាតប្បជិក្កន្តោ  
យេន ភកវំ តេនុបសង្កំ ឧបសង្កមិត្វា ភកវន្តំ  
អភិវនេត្វា ឯកមន្តំ ឯសិទិ ។



ព្រាហ្មណសំយត្ត ទណសកវត្ត ព្រះអាណន្ត ចូលទៅរកព្រះមានព្រះភាគ

(១៧៧) កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គ្រាស់យ៉ាងនេះហើយ ភិក្ខុកព្រាហ្មណ៍ បានក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា បពិត្រ ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ ពេកណាស់ ។ បេ ។ សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ជ្រាបនូវខ្ញុំព្រះអង្គថាជា ទណសក ដល់នូវព្រះរតនត្រ័យជាទីពឹង ស្មើដោយជីវិត តាំងអំពី ថ្ងៃនេះជាដើមទៅ ។

សង្ករវិស្វត្រ ទី ១១

(១៧៨) សាវត្ថិនិទាន ។ សម័យនោះឯង សង្ករវិស្វត្រាហ្មណ៍ អាស្រ័យនៅក្នុងក្រុងសាវត្ថិ មានសេចក្តីសំគាល់ថា ទឹកជារបស់បរិសុទ្ធិ រមែងប្រាថ្នាការបរិសុទ្ធិដោយទឹក ប្រកបការព្យាយាមចុះទឹករឿយៗ ក្នុង វេលាល្ងាចព្រឹក ។ គ្រានោះឯង ព្រះអាណន្តមានអាយុ ស្ងៀកស្ងៀម ប្រដាប់បាតចម្រក ក្នុងវេលាព្រឹក ហើយចូលទៅបិណ្ឌបាត ក្នុងក្រុងសាវត្ថិ លុះគ្រាច់ទៅបិណ្ឌបាត ក្នុងក្រុងសាវត្ថិរួចហើយ ត្រឡប់មកពីបិណ្ឌបាត វិញ ក្នុងវេលាក្រោយកត្ត ទើបចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះ ចូលទៅដល់ ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយអង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិទ្ធោ

[១៧៧] ឯកេមន្តំ និសិទ្ធោ ខោ អាយស្មា អាណន្តោ  
 កកវន្តំ ឯតទលោច ឥធ កន្តេ សន្តវេរោ យម ព្រាហ្ម-  
 ណោ សាវត្ថយំ បដិវសតិ ឧទកសុទ្ធិកោ ឧទកេន  
 សុទ្ធិ បច្ចេតិ សាយទាតិ ឧទកោរោហណានុយោ-  
 កមនុយុត្តោ វិហារតិ សាធុ កន្តេ កកវំ យេន សន្តវ-  
 វស្ស ព្រាហ្មណស្ស និវេសនិ តេនុបសន្តមតុ អនុកម្មំ  
 ឧទាហយាតិ ។ អនិវាសេសិ កកវំ តុណ្ហិកាវេន ។ អ-  
 ថខោ កកវំ បុព្វណ្ហាសមយំ និវាសេត្វា បត្តចវិវាទាយ  
 យេន សន្តវស្ស ព្រាហ្មណស្ស និវេសនិ តេនុបសន្តម  
 ឧបសន្តមិត្វា បញ្ចត្តោ អាសនេ និសីទិ ។

[២០០] អថខោ សន្តវេរោ ព្រាហ្មណោ យេន កកវំ  
 តេនុបសន្តមិ ឧបសន្តមិត្វា កកវតា សុទ្ធិ សម្មោទិ  
 សម្មោទនីយំ កេមំ សារាណីយំ វិតិសារេត្វា ឯកេមន្តំ  
 និសីទិ ។ ឯកេមន្តំ និសីទ្ធិខោ សន្តវំ ព្រាហ្មណំ កកវំ  
 ឯតទលោច សុទ្ធិ កេវ ភំ ព្រាហ្មណ ឧទកសុទ្ធិកោ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សគាថវិទ្ធក្រម

[ ១៧៧ ] លុះព្រះមានន្ទ មានអាយុ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ បានក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សន្តវេ-  
 ព្រាហ្មណ៍ អាស្រ័យនៅក្នុងក្រុងសាវត្ថិនេះ មានសេចក្តីសំគាល់ថា ទឹកជារបស់បរិសុទ្ធ តែងប្រាថ្នាការបរិសុទ្ធដោយទឹក ប្រកបសេចក្តី ព្យាយាមចុះទឹករឿយៗ ក្នុងវេលាល្ងាចព្រឹក បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន សូមព្រះមានព្រះភាគ អាស្រ័យសេចក្តីអនុគ្រោះ ស្តេចចូលទៅកាន់លំ-  
 នៅរបស់សន្តវេព្រាហ្មណ៍ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ទទួលដោយភាព ស្ងៀម ។ លំដាប់នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ស្បង់ប្រដាប់បាត ចំរែក្នុងវេលាព្រឹក ហើយស្តេចចូលទៅកាន់លំនៅ របស់សន្តវេព្រាហ្មណ៍ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏គង់លើអាសនៈ ដែលព្រាហ្មណ៍ក្រាលថ្វាយ ។

[ ២០០ ] លំដាប់នោះឯង សន្តវេព្រាហ្មណ៍ ចូលទៅគាល់ព្រះ មានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ធ្វើសេចក្តីរីករាយ ជាមួយនឹងព្រះ មានព្រះភាគ លុះបញ្ចប់ពាក្យដែលគួររីករាយ និងពាក្យដែលគួរព្យា-  
 ហើយ ក៏អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះសន្តវេព្រាហ្មណ៍ អង្គុយក្នុងទី សមគួរហើយ ទើបព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ ព្រាហ្មណ៍ បានឮថា អ្នកមានសេចក្តីសំគាល់ថា ទឹកជារបស់បរិសុទ្ធ

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស ឧបាសវវិញ្ញ ឧទកសុទ្ធិករាវេ

ឧទកកេន សុទ្ធិ បច្ចេសិ សាយទានំ ឧទកោរោហណា-  
 នុយោកមនុយុត្តោ វិហារសីតិ ។ ឃីរំ កោ តោតមាតិ ។  
 កី បន ភំ ព្រាហ្មណ អត្តសំ សម្បស្សមាទោ  
 ឧទកសុទ្ធិកោ ឧទកេន សុទ្ធិ បច្ចេសិ សាយទានំ  
 ឧទកោរោហណានុយោកមនុយុត្តោ វិហារសីតិ ។ ឥធ  
 មេ កោ តោតម យំ ទិវា ទាបកម្មំ កតំ ហោតិ តំ  
 សាយំ នហានេន បវហេមិ យំ រត្តំ ទាបកម្មំ កតំ  
 ហោតិ តំ ទានំ នហានេន បវហេមិ ឥមំ ច ខ្លាហំ  
 កោ តោតម អត្តសំ សម្បស្សមាទោ ឧទកសុទ្ធិកោ  
 ឧទកេន សុទ្ធិ បច្ចេសិ សាយទានំ ឧទកោរោហណា-  
 នុយោកមនុយុត្តោ វិហារសីតិ ។

(២០០) ធម្មោ រហនោ ព្រាហ្មណ សីលតិត្តោ  
 អនារិរេនា សត្តំ សតិ បសត្តោ  
 យត្ត ហវេ វេទិត្តោ សីលតា  
 អនល្លតត្តា វេ តវន្តិ ទាវន្តិ ។

ព្រាហ្មណសំយុត្ត ទតសវត្ត ភាពនៃព្រាហ្មណសំគាល់ថាទឹក ជារបស់បរិសុទ្ធ

តែងប្រាថ្នា ការបរិសុទ្ធដោយទឹក ប្រកបសេចក្តីព្យាយាមចុះទឹក រឿយ ។  
ក្នុងវេលាល្ងាចព្រឹកមែនឬ ។ បតិគ្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន មែនហើយ ។  
ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ចុះអ្នកឯងយល់ឃើញអំណាចប្រយោជន៍ដូចម្តេច បាន  
ជាសំគាល់ថា ទឹកជារបស់បរិសុទ្ធ ប្រាថ្នា ការបរិសុទ្ធដោយទឹក ប្រកប  
សេចក្តីព្យាយាមចុះទឹក រឿយ ។ ក្នុងវេលាល្ងាចព្រឹក ។ បតិគ្រព្រះ  
គោតមដ៏ចំរើន ក្នុងទីនេះ បាបកម្មណា ដែលខ្ញុំព្រះអង្គបានធ្វើហើយ  
ក្នុងវេលាថ្ងៃ ខ្ញុំព្រះអង្គ បន្យាត់បង្ខំនូវបាបកម្មនោះ ដោយការឆ្លុតទឹកក្នុង  
វេលាល្ងាច បាបកម្មណា ដែលខ្ញុំព្រះអង្គបានធ្វើហើយ ក្នុងវេលាយប់  
ខ្ញុំព្រះអង្គ ក៏បន្យាត់បង្ខំនូវបាបកម្មនោះ ដោយការឆ្លុតទឹក ក្នុងវេលាព្រឹក  
បតិគ្រព្រះគោតមដ៏ចំរើន ខ្ញុំព្រះអង្គឃើញច្បាស់ នូវអំណាចប្រយោជន៍  
នេះឯង បានជាសំគាល់ថា ទឹកជារបស់បរិសុទ្ធ ប្រាថ្នា ការបរិសុទ្ធ  
ដោយទឹក ប្រកបសេចក្តីព្យាយាមចុះទឹក រឿយ ។ ក្នុងវេលាល្ងាចព្រឹក ។

( ២០១ ) ព្រះមានព្រះភាគគ្រាស់ថា ម្នាលព្រាហ្មណ៍ ពួក  
បុគ្គលអ្នកដល់នូវវេទ បានឆ្លុតទឹកក្នុងអន្លង់ទឹកណា មិនបាន  
ទទឹកខ្លួនសោះ ហើយស្រាប់តែឆ្លងដល់ត្រើយម្ខាង អន្លង់  
ទឹកនោះ ក៏ឆ្លងមិ មានសីលជាកំពង់ មិនល្អក់ ដែលសប្បុរស  
ទាំងឡាយ សរសើរថាជារបស់សប្បុរសទាំងឡាយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ

(២០២) ឯវំ វុត្តេ សង្ករោ ព្រាហ្មណោ ភកវន្តិ  
ឯតនោច អភិក្កន្តិ ភោ ភោតម អភិក្កន្តិ ភោ ភោតម  
។ បេ ។ ឧបាសកំ មំ កវំ ភោតមោ ធាវេតុ អន្តតត្តេ  
ចាណុបេតិ សវណាផ្គតន្តិ ។

ព្វាទសមំ ខោមទុស្សស្រតំ

(២០៣) ឯវម្មេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ ភកវា  
សក្កេសុ វិហារតិ ខោមទុស្សន្ទាម សក្យានិ ធិតមោ ។  
អថខោ ភកវា បុព្វណ្ណសមយំ ធិវសេត្វា បត្តចីវរ-  
មាណយ ខោមទុស្សំ បិណ្ណាយ ចារិសំ ។ តេន ខោ  
បន សមយេន ខោមទុស្សកា ព្រាហ្មណកហបតិ-  
កា សភាយំ សន្និបតិកា ហោន្តិ កេនចិទេវ  
ករណីយេន ។ ទេវោ ច ឯកមេកំ ផុសា-  
យតិ ។ អថខោ ភកវា យេន សា សភា តេនុប-  
សន្តមិ ។ អន្តសំសុ ខោ ខោមទុស្សកា ព្រាហ្មណ-  
កហបតិកា ភកវន្តិ ទ្វរតោ វ អាតច្ចន្តិ ទិស្វាន

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

(២០២) កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ  
 សន្តវេព្រាហ្មណ៍ ក៏ក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា បពិត្រ  
 ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រព្រះគោតម ដ៏ចម្រើន  
 ច្បាស់ពេកណាស់ ។ បេ ។ សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ជ្រាបនូវខ្ញុំព្រះអង្គ  
 ថាជាទុបាសក ដល់នូវព្រះរតនត្រ័យជាទីពឹងស្មើដោយជីវិត តាំងពីថ្ងៃ  
 នេះតទៅ ។

ខោមទុស្សសូត្រ ទី ១២

(២០៣) ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងនិគមឈ្មោះខោមទុស្សៈ របស់ពួកសក្យៈ ក្នុង  
 ដែនសក្កៈ ។ គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ស្បង់ប្រដាប់បាត្រ  
 ចីវរក្នុងវេលាព្រឹក ហើយចូលទៅកាន់ខោមទុស្សនិគម ដើម្បីបិណ្ឌ-  
 បាត ។ សម័យនោះឯង ពួកព្រាហ្មណ៍និងគហបតី អ្នកខោមទុស្សនិគម  
 បានប្រជុំគ្នាក្នុងរោង ដោយកិច្ចនិមួយ ។ ចួនជាក្បួន ក៏ស្រក់ចុះមក  
 មួយដំណក់ៗ ។ លំដាប់នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់យាងទៅ  
 ជ្រកក្នុងរោងនោះ ។ ពួកព្រាហ្មណ៍និងគហបតី អ្នកខោមទុស្សនិគម  
 បានឃើញព្រះមានព្រះភាគ យាងមកអំពីចម្ងាយ លុះឃើញហើយ

ព្រាហ្មណសំយុត្តស្ស ខេបសារវត្តេ ភគវន្តប្បសំសា

ឯតទភេត្តំ កេ ច មុណ្ណាកា សមណាកា កេ ច  
សកាធម្មំ ជាតិស្សន្តិតិ ។

(២០៤) អថខោ ភកវា ខោមទុស្សកេ ព្រាហ្ម-

ណាភហបតិកេ តាថាយ អជ្ឈកាសិ

នេសា សកា យត្ត ន សន្តិ សន្តោ

សន្តោ ន តេ យេ ន វន្តិ ធម្មំ

ភកត្ថា នោសត្ថា បហាយ មោហំ

ធម្មំ វន្តោ ច ភវន្តិ សន្តោតិ ។

(២០៥) ឯវំ វុត្តេ ខោមទុស្សកា ព្រាហ្មណាភហ-

បតិកា ភកវន្តំ ឯតទភេត្តំ អភិក្កន្តំ កោ តោតម



ព្រាហ្មណសំយុត្ត ឧបាសវវគ្គ សេចក្តីសរសើរព្រះមានព្រះភាគ

ក៏ទូលសួរយ៉ាងនេះថា ពួកជនគ្រងោលបែបណា ឈ្មោះថាអ្នកស្ងប់  
រម្ងាប់ ពួកជនបែបណា នឹងដឹងនូវសភាធម៌(១) ។

( ២០៤ ) លំដាប់នោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ចំពោះ

ពួកព្រាហ្មណ៍និងគហបតី អ្នកខោមទុស្សនិគម ដោយគាថា ថា

ពួកសប្បុរសមិនមាន កងទ័ណា ទីនោះ មិនឈ្មោះថាទី

ប្រជុំឡើយ ជនទាំងឡាយណា មិនពោលធម៌ ជនទាំងនោះ

មិនឈ្មោះថា សប្បុរស (អ្នកស្ងប់រម្ងាប់) ទេ លុះតែពួកជន

លះចង្អុលកតៈ ទោសៈ មោហៈ ទាំងពោលនូវធម៌ផង ទើប

ឈ្មោះថា សប្បុរស (ពួកជនបែបនេះ នឹងដឹងនូវសភាធម៌) ។

( ២០៥ ) កាលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះហើយ

ពួកព្រាហ្មណ៍និងគហបតី អ្នកខោមទុស្សនិគម បានក្រាបបង្គំទូលព្រះ

មានព្រះភាគ ដូច្នោះថា បតិក្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់

១ ធម៌ដែលត្រូវប្រតិបត្តិក្នុងទីប្រជុំ ។

សុត្តន្តបិដកេ សម្មន្តនិកាយស្ស សភាវិញ្ញោ

អភិក្កន្តំ ភោ ភោតម សេយ្យថាថំ ភោ ភោតម  
 ជិក្កន្តំ វា ឧក្កន្តេយ្យ បដិច្ចន្តំ វា វិវេយ្យ មុឡិស្ស  
 វា មក្កំ អាចិក្ខេយ្យ អន្ធការេ វា តេលប្បដ្ឋោតំ  
 ជារេយ្យ ចក្កមន្តោ រូបាជំ ទក្កន្តំ ឃីមេវ ភោតា  
 ភោតមេន អនេកបរិយាយេន ធម្មោ បកាសិ តា  
 ឃិតេ មយំ កវន្តំ ភោតមំ សវណំ កត្តាម ធម្មញ្ញា  
 ភិក្កុសធឿញ្ញា ឧបាសកេ ហោ កវំ ភោតមោ ជារតុ  
 អដ្ឋតត្តោ ចាណុបេតេ សវណាធិតេតិ ។

ឧបាសវិញ្ញោ ទុតិយោ ។

តិស្ស្យទ្ធានំ

កសី ឧទយោ ទេវហិតោ  
 អញ្ញាតវមហាសាលំ  
 មាណត្តទុញ្ញា បច្ចុជិតញ្ញា  
 ធរកម្មំ កដ្ឋហារិ  
 មាតុចោសកិ ភិក្កុកោ សធីរោ  
 ខោមទិស្សេន ផ្កាទិសាតិ ។

ព្រាហ្មណសម្មន្តំ សមន្តំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិក្ក

បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ច្បាស់ពេកណាស់ បពិត្រព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
 ធម៌ដែលព្រះគោតមដ៏ចម្រើន ទ្រង់សំដែងដោយអនេកបរិយាយ ដូចជា  
 មនុស្សផ្លូវរត់ដែលផ្តាច់ ឬបើកបន្លាញរត់ដែលកំបាំង ឬក៏ប្រាប់ផ្លូវ  
 ដល់អ្នកវង្វែងចិស តុំនោះសោត ដូចជាមនុស្សកាន់ប្រទីបប្រេងព្រាល  
 បំភ្លឺកងទ័ងទឹកដោយគិតថា ឲ្យពួកមនុស្សដែលមានភ្នែកភ្លឺ មើលឃើញ  
 រូបទាំងឡាយបាន យើងខ្ញុំទាំងឡាយនេះ សូមដល់ព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
 ផង ព្រះធម៌ផង ព្រះភិក្ខុសង្ឃផង ជាទីពឹង សូមព្រះគោតមដ៏ចម្រើន  
 ជ្រាបនូវយើងខ្ញុំទាំងឡាយ ថាជាទុក្ខសក ដល់នូវសរណេតមន៍ ស្មើ  
 ដោយជីវិត តាំងអំពីថ្ងៃនេះតទៅ ។

ចប់ ឧបាសវវគ្គ ទី ២ ។

ឧទ្ទាននៃឧបាលកវិគ្គនោះ គឺ

- កសិស្សត្រ ១ ទទយស្សត្រ ១ ទេវហិតស្សត្រ ១ មហាសាល-
- ស្សត្រ ១ មានត្ថទ្ធស្សត្រ ១ បច្ចនិកស្សត្រ ១ នវកម្មិកស្សត្រ ១
- កង្កហារស្សត្រ ១ មាតុបោសកស្សត្រ ១ ភិក្ខុកស្សត្រ ១
- សង្ករវស្សត្រ ១ ខោមទុស្សស្សត្រ ១ ត្រូវជា ១២ ។

ចប់ ព្រាហ្មណសំយុត្ត ។

វិជ្ជសំយត្តំ

បឋមំ និក្ខន្ធសត្តំ

(២០៦) ឯវេទ្ធ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ អាយ-  
ស្មា វុទ្ធិសោ អាឡិវិយំ វិហារតិ អត្តាឡិវេ ចេតិយេ  
អាយស្មតា និគ្រោធកម្មេន ឧបជ្ឈាយេន សន្និ ។  
តេន ខោ បន សមយេន អាយស្មា វុទ្ធិសោ នវេ  
ហោតិ អចិរបព្វជិតោ ឧបាយ្យកោ វិហារទាលោ ។

(២០៧) អថខោ សម្មហុលា ឥត្តិយោ សមលក្ខ-  
វិត្តា យេនាវាមោ(១) តេនុបសង្កមីសុ វិហារមេត្តិកា-  
យោ ។ អថខោ អាយស្មតោ វុទ្ធិសស្ស តា ឥត្តិយោ  
ទិស្វា អនភិវតិ ឧប្បជ្ឈតិ វាតោ ចិត្តំ អនុទ្ធិសេតិ ។  
អថខោ អាយស្មតោ វុទ្ធិសស្ស ឯតនហោសិ អលា-  
កា វត មេ ន វត មេ លាភា ទុល្លទ្ធិ វត មេ

១ ម. យេន អន្តរាវិរោ អាវាមោ ។

វិធីសំយាត

និក្ខណ្ឌស្រ្តី ទី ១

[ ២០៦ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះវន្តិសៈ  
មានអាយុ នៅក្នុងអត្តាឡវិចតិយ ទៀបក្រុងភាឡវី ជាមួយនឹង  
ទេវជ្ឈាយ៍ឈ្មោះនិគ្រោធកប្បៈ មានអាយុ ។ ក៏សម័យនោះឯង ព្រះ  
វន្តិសៈមានអាយុ ជាភិក្ខុបី ចូលមិនយូរប៉ុន្មាន នៅជាភិក្ខុតូចទាប  
ជាអ្នកក្សេរិហារ ។

[ ២០៧ ] គ្រានោះឯង ពួកស្រីច្រើននាក់ភាក់កែងខ្លួន ចូល  
ទៅកាន់អាពាហ៍ មៀងមើលវិហារ ។ គ្រានោះ ព្រះវន្តិសៈមានអាយុ  
បានឃើញ នូវស្រីទាំងនោះហើយ ក៏កើតសេចក្តីអផ្សុក រាគៈក៏ញាំង  
កុសលចិត្តឲ្យវិនាស ។ ទើបព្រះវន្តិសៈមានអាយុ មានសេចក្តីត្រិះរិះថា  
អើហ្ន៎<sup>+</sup> អាត្មាអញ ពេញជាមិនមានលាភ អើហ្ន៎<sup>+</sup> លាភមិនមានដល់អាត្មា  
អញឡើយ អើហ្ន៎<sup>+</sup> អត្តភាពជាមនុស្ស អាត្មាអញ បានដោយអាក្រក់

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបិវត្តោ

ន វេត មេ សុលទ្ធិំ យស្ស មេ អនកិរតិ ឧប្បន្នា វាតោ

ចិន្តំ អនុទ្ធិសេតិ តំ កុតេត្ត លក្ខណំ យំ មេ បរេ អនកិរតិ

វិបោទេត្វា អកិរតិ ឧប្បន្នេយ្យំ យទ្ធជាហំ អត្តនា វ

អត្តនោ អនកិរតិ វិបោទេត្វា អកិរតិ ឧប្បន្នេយ្យន្តំ ។

(២០៨) អថខោ អាយស្មា វុទ្ធិសោ អត្តនា វ

អត្តនោ អនកិរតិ វិបោទេត្វា អកិរតិ ឧប្បន្នេយ្យ

តាយំ វេលាយំ ឥមា តាថាយោ អកាសិ

និក្ខន្តំ វេត មំ សុទ្ធិ

អតារស្មានតារយំ

វេតក្កា ឧបនាវន្តំ

បកក្កា កក្កាតោ ឥមេ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សព្វថវគ្គ

អើហ្ម អត្តភាពជាមនុស្ស អាត្មាអញ មិនបានដោយហ្មទេ ព្រោះសេចក្តី  
 អផ្សុក កើតឡើងដល់អាត្មាអញ ពត៌ៈក៏ញ៉ាំងកុសលចិត្តឲ្យវិនាស ជន  
 ទាំងឡាយដទៃ គប្បីបន្ទាបនឹងសេចក្តីអផ្សុក របស់អាត្មាអញ ហើយធ្វើ  
 សេចក្តីត្រេកអរឲ្យកើតឡើង ដោយហេតុណា ហេតុនោះ អាត្មាអញ  
 គប្បីបានជនទាំងនោះអំពីទីណា បើដូច្នោះ មានតែអាត្មាអញ បន្ទាបនឹង  
 នូវសេចក្តីអផ្សុករបស់ខ្លួន ដោយខ្លួនឯងចុះ ហើយធ្វើសេចក្តីត្រេកអរ  
 ឲ្យកើតឡើង ។

( ២០៨ ) លំដាប់នោះឯង ព្រះវន្តិសៈមានអាយុ ក៏បន្ទាបនឹង

សេចក្តីអផ្សុក របស់ខ្លួនដោយខ្លួនឯង ហើយធ្វើសេចក្តីត្រេកអរ ឲ្យកើត  
 ឡើង រួចពោលតាមទាំងឡាយនេះ ក្នុងពេលនោះថា

វិតក្កៈទាំងឡាយនេះ ជាសភាវៈយើសយ្នឹង តែងស្ទុះមកអំពីមារ

គ្របសង្កត់អាត្មាអញ ដែលចេញអំពីផ្ទះ ចូលមកកាន់ផ្ទះ

វង្គិសសំយត្តស្ស ទិក្ខុន្តសុត្តេ វង្គិសស្សុពានំ  
 ឧក្ខប្បត្តា មហិស្សាសា  
 សិក្ខិតា ទន្ស្សិយោ  
 សមន្តា បរិកេរេយ្យំ  
 សហស្សំ អបលាយំនិ  
 សចេបិ ឯត្តកា កិយ្យោ  
 អាគមិស្សន្តិ ឥត្តិយោ  
 នេវ មំ ព្យាធយស្សន្តិ  
 ធម្មេ សម្មិ បតិជ្ជិតំ  
 សក្ខិ ហិ មេ សុតិ ឯតិ  
 តុទ្ធស្សា ទិច្ចតទ្ធា  
 និព្វានកមនំ មក្ខិ  
 តត្ថ មេ និរតោ មនោ  
 ឯវព្ពោ មំ វិហារន្តិ  
 ចាបិមា ឧបគុច្ឆសិ  
 តថា មច្ចុ កិរិស្សាមិ  
 ន មេ មក្ខម្យំ ទក្ខសីតិ ។



វង្សសំយុត្ត និព្វន្តសូត្រ ពាក្យបន្ទិរបស់ព្រះវង្សស :

ពួកខាន់ធំជាបុគ្គលនៃជនអ្នកខ្ពង់ខ្ពស់ បានសិក្សាហើយ មានធុ

ដំមាំ គប្បីបាញ់បាចសាចដោយជុំវិញ ចំពោះសត្វទាំងឡាយ

កុំឱ្យរត់ទៅរួច ទោះបីពួកស្រ្តីមកច្រើន ជាងសត្វទាំងឡាយ

ក៏នឹងមិនអាចធ្វើអាត្មាអញ ដែលបិតនៅក្នុងធម៌របស់ខ្លួនឱ្យ

ញាប់ញ័របានឡើយ ព្រោះថាពាក្យនុ៎ះអាត្មាអញបានរាប់

អំពីទីចំពោះព្រះក្រុងនៃព្រះពុទ្ធ ជាដៅពង្សនៃព្រះអាទិត្យ

ហើយ ចិត្តរបស់អាត្មាអញគ្រេកអរ ក្នុងផ្លូវជាទីទៅកាន់ព្រះ

និព្វាននោះហើយ ម្នាលមារតិកិលេស បើអ្នកចូលមករក

អាត្មាអញ ដែលកុំពុំនៅយ៉ាងនេះ ម្នាលមច្ចុ អ្នកឯងមិន

ឃើញផ្លូវរបស់យើង យ៉ាងណា យើងនឹងធ្វើ យ៉ាងនោះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាបិវេណោ

ទុតិយំ អវិចិត្តិកំ

(២០៧) ឯកំ សមយំ អាយស្មា វុទ្ធិសោ អាឡវិយំ  
 វិហរតិ អត្តាឡវេ ចេតិយេ អាយស្មតា និគ្រោធកប្បោន  
 ឧបជ្ឈិយេន សន្តិ ។ តេន ខោ បន សមយេន  
 អាយស្មា និគ្រោធកប្បោ បញ្ញាភត្តំ បិណ្ឌាទាតប្ប-  
 ជិត្តន្តោ វិហារំ បរិសតិ សាយំ វា និក្ខមតិ  
 អបរដ្ឋំ វា កាលេ ។

(២០៨) តេន ខោ បន សមយេន អាយស្មតោ  
 វុទ្ធិសស្ស អនភិវតិ ឧប្បន្នា ហោតិ វគោ ចិត្តំ អនុទ្ធិ-  
 សេតិ ។ អថខោ អាយស្មតោ វុទ្ធិសស្ស ឯតនហោសិ  
 អលាភា វត មេ ន វត មេ លាភា នុល្លទ្ធិ វត មេ ន  
 វត មេ សុលទ្ធិ យស្ស មេ អនភិវតិ ឧប្បន្នា វគោ  
 ចិត្តំ អនុទ្ធិសេតិ តំ កុតេត្ត លត្តា យំ មេ បរេ  
 អនភិវតិ វិនោទេត្តា អភិវតិ ឧប្បនេយ្យំ យទ្ធជាហំ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាចរិគ្គ

អំពីសូត្រ ទី ២

(២០៧) សម័យមួយ ព្រះវង្សីសៈមានអាយុ គង់នៅក្នុងអត្តា-  
 ឡវ័ចេតិយ ទៀបក្រុងអាឡវី ជាមួយនឹងទបជ្ឈាយ៍ ឈ្មោះនិគ្រោធច-  
 កប្បៈមានអាយុ ។ សម័យនោះឯង ព្រះនិគ្រោធចកប្បៈ មានអាយុ  
 ត្រឡប់មកពីបិណ្ឌបាត ក្នុងវេលាក្រោយកត្ត ក៏ចូលទៅកាន់វិហារ ចេញ  
 (អំពីវិហារទៅវិញ) ក្នុងវេលាល្ងាច ឬក្នុងកាលវែងវែកស្អុកឡើង ។

(២១០) សម័យនោះឯង សេចក្តីអផ្សុក កើតមានដល់ព្រះវង្សីសៈ  
 មានអាយុ ទាំងរាគៈ ក៏ញ៉ាំងកុសលចិត្តឲ្យវិនាស ។ ព្រះវង្សីសៈមាន  
 អាយុ មានសេចក្តីត្រិះរិះ យ៉ាងនេះថា អើហ្ន៎ អាត្មាអញ ពេញជាមិនមាន  
 លាភ អើហ្ន៎ លាភមិនមានដល់អាត្មាអញឡើយ អើហ្ន៎ អត្តភាពជា  
 មនុស្ស អាត្មាអញ បានដោយអាក្រក់ អើហ្ន៎ អត្តភាពជាមនុស្ស អាត្មា  
 អញ មិនបានដោយល្អទេ ព្រោះថា សេចក្តីអផ្សុក កើតឡើងដល់អាត្មា  
 អញ រាគៈក៏ញ៉ាំងកុសលចិត្តឲ្យវិនាស ពួកជនដទៃឧប្បិបន្តោបន៍សេចក្តី  
 អផ្សុករបស់អាត្មាអញ ហើយធ្វើសេចក្តីត្រេកអរ ឲ្យកើតឡើងដោយហេតុ  
 ណា ហេតុនោះ អាត្មាអញឧប្បិបន្តោបន៍បានជនទាំងនោះអំពីទីណា ក្នុងរាគៈនេះ

វង្សសំបុត្រស្ស អភិសុត្ត វង្សសំបុត្រ

អត្តនា វ អត្តនោ អនភិវតី វិណោទេត្វា អភិវតី ឧប្បា-  
ទេយ្យន្តំ ។

[២០០] អថទោ អាយស្មា វង្សសោ អត្តនា វ  
អត្តនោ អនភិវតី វិណោទេត្វា អភិវតី ឧប្បាទេត្វា  
តាយំ វេលាយំ វេណ តាថាយោ អភាសិ

អភិវតី វតិវតី បហាយ

សព្វសោ កេហសិតត្វា វិតក្កំ

វនថំ ន ករេយ្យ កុហិត្វា

និព្វនថោ អនតោ(១)ស ហិ ភិក្កុ

យមិធ បវវិត្វា វេហាសំ

រូបកតត្វា ជកតោកធំ

កិត្វា បវិជ្ជយ្យតិ សព្វមនិច្ចំ

ឃី សមេច្ច ចរន្តិ មុតត្តា

ឧបដិសុ ជនា កជិតាសេ

១ ម. អរោស វិត្វា ។

វង្សសំយុត្ត អរិស្សត្រ ពារ្យចម្លែរបស់ព្រះវង្សសៈ

បើដូច្នោះ មានតែអាត្មាអញបន្ទាបបង់ នូវសេចក្តីអផ្សុករបស់ខ្លួន ដោយ  
ខ្លួនឯង ហើយធ្វើសេចក្តីត្រេកអរ ឲ្យកើតឡើង ។

[ ២១១ ] លំដាប់នោះឯង ព្រះវង្សសៈមានអាយុ ក៏បន្ទាបបង់  
សេចក្តីអផ្សុករបស់ខ្លួន ដោយខ្លួនឯង ហើយធ្វើសេចក្តីត្រេកអរ ឲ្យកើត  
ឡើង រួចពោលគាថាទាំងឡាយនេះ ក្នុងវេលានោះថា

ភិក្ខុណាលះបង់ នូវសេចក្តីមិនត្រេកអរផង នូវសេចក្តីត្រេក  
អរផង នូវវិតក្កៈដែលអាស្រ័យ នូវផ្ទះគីកាមគុណផង ដោយ  
ប្រការទាំងពួង ហើយមិនធ្វើនូវព្រៃធំ គីកិលេស ក្នុង  
ការម្មណ៍ណាមួយឡើយ ភិក្ខុនោះឈ្មោះថា មិនមានព្រៃធំ  
គីកិលេស ជាអ្នកប្រាសចាកតណ្ហា របស់អ្វីមួយ ក្នុងលោក  
នេះ ដែលមានរូបបិតលើផែនដីក្តី ដែលបិតលើអាកាសក្តី  
ដែលបិតនៅក្នុងរូងផែនដីក្តី<sup>(១)</sup> របស់ទាំងអស់នោះ មិនទៀង  
រមែងគ្រាំគ្រាទៅ ពួកជនដែលស្គាល់ច្បាស់ នូវអត្តភាព  
តែងមកប្រជុំយ៉ាងនេះ តែងជាប់ចំពាក់ក្នុងទបធំទាំងឡាយ

១ សំដៅយកពីភពនាគ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបិវត្តោ

ទិដ្ឋសុតេ បដិយេ ច មុតេ ច

ឯត្ថ វិនោទយ(១) ឆន្ទមនេដោ

យោ ឯត្ថ(២) ន លំម្បតិ តំ មុនិមាហុ

អថ សដ្ឋិសិតា សវិតក្កា

បុដ្ឋជ្ជនតាយ អធម្មនិវិដ្ឋា

ន ច វដ្ឋកតស្ស(៣) កុហិត្ថិ

នោ បន ទុដ្ឋល្មកាលំ ស ភិក្ខុ

ទព្វោ ចិវរត្ថសមាហិតោ

អកុហិតោ និបកោ អបិហាលុ

សន្តិ បទំ អដ្ឋកមា មុនិ បដិច្ច

បរិនិព្វិតោ កង្ខតិ កាលន្តិ ។

១ ១. មនោទិយ ។ ២ ១. តត្ថ ។ ៣ ១. ន ច វដ្ឋកតស្ស ។ ៤. វដ្ឋកតោ បស្ស ។

សុត្តន្តបិដក សំយត្តនិកាយ សធាបិវគ្គ

អ្នកឯងជាបុគ្គល មិនមាតណ្ហាជាគ្រឿងញាប់ញ័រ ចូរបន្ថោ-  
 បង់នូវចំណង់ ក្នុងរូបដែលឃើញហើយ ក្នុងសំឡេងដែល  
 ឮហើយ ក្នុងក្លិននិងរសដែលប៉ះពាល់ហើយ ក្នុងផោដ្ឋព្វា-  
 រម្មណ៍ ដែលពាល់ត្រូវហើយ អ្នកណាមិនដាច់នៅ ក្នុង  
 បញ្ចកាមគុណនេះ ពួកជនហៅអ្នកនោះ ថាជាអ្នកប្រាជ្ញ  
 មួយទៀត វិតក្កៈទាំងឡាយ ដែលមិនប្រកបដោយធម៌  
 អាស្រ័យនូវអារម្មណ៍ ៦ តាំងនៅក្នុងពួកបឋជន បុគ្គល  
 ណា មិនទៅកាន់កិលេសវដ្តៈ ក្នុងទីណាមួយ ទាំងមិន  
 ពោលពាក្យអាស្រ័យ បុគ្គលនោះ ឈ្មោះថាភិក្ខុ ជាអ្នកប្រាជ្ញ  
 មានចិត្តតាំងមាំ អស់កាលជាយូរអង្វែង ជាអ្នកមិនកុហក  
 មានប្រាជ្ញាជាគ្រឿងរក្សាខ្លួន ទាំងមិនមានសេចក្តីស្រឡាញ់  
 ឈ្មោះថាជាអ្នកប្រាជ្ញ បានត្រាស់ដឹងនូវព្រះនិព្វាន មួយ  
 ទៀត បុគ្គលនោះបរិនិព្វានហើយ ព្រោះអាស្រ័យព្រះនិព្វាន  
 តែងទទួលនូវបរិនិព្វានកាល ។

វង្សសំយក្ខស្ស បេសលាតិមញ្ញាសុត្តេ វង្សសស្សទានំ

តតិយំ បេសលាតិមញ្ញាសុត្តំ

(២០២) ឯតំ សមយំ អាយស្មា វង្សសោ អាឡវិយំ

វិហរតំ អត្តាឡវេ ចេតិយេ អាយស្មតា និគ្រាជ-

កាឃ្មន ឧបជ្ឈាយេន សន្តិំ ។ តេន ខោ បន សម-

យេន អាយស្មា វង្សសោ អត្តនោ បដិកាលោន អញ្ញ

បេសលេ ភិក្ខុ អតិមញ្ញាតិ ។ អថខោ អាយស្មតោ

វង្សសស្ស ឯតនហោសិ អលាភា វត មេ ន វត មេ

លាភា ទុល្លទ្ធិំ វត មេ ន វត មេ សុលទ្ធិំ យូហំ អត្តនោ

បដិកាលោន អញ្ញ បេសលេ ភិក្ខុ អតិមញ្ញាតិ ។

(២០៣) អថខោ អាយស្មា វង្សសោ អត្តនោ វ

អត្តនោ វិប្បដិសារិ ឧប្បាទេត្តា តាយំ វេលាយំ វេហ

តាថាយោ អភាសិ



វង្សសំយុត្ត បេសណតិមញ្ញាសូត្រ ពាក្យបន្តិ របស់ព្រះវង្សសៈ

បេសណតិមញ្ញាសូត្រ ទី ៣

[ ២១២ ] សម័យមួយ ព្រះវង្សសៈមានអាយុ នៅក្នុងអគ្គាឡវ-  
 ចេតិយ ទៀបក្រុងអាឡវី ជាមួយនឹងទបជ្ឈាយ៍ ឈ្មោះនិគ្រោធកប្បៈ  
 ដ៏មានអាយុ ។ ក៏សម័យនោះឯង ព្រះវង្សសៈមានអាយុ មើលងាយ  
 នូវពួកភិក្ខុដទៃ ដែលមានសីលជាទីស្រឡាញ់ ដោយសេចក្តីឈ្លាសវៃ  
 របស់ខ្លួន ។ លំដាប់នោះ ព្រះវង្សសៈមានអាយុ មានសេចក្តីត្រិះរិះ  
 យ៉ាងនេះថា អើហ្ន៎ អាត្មាអញ ពេញជាមិនមានលាភ អើហ្ន៎ លាភ  
 មិនមាន ដល់អាត្មាអញឡើយ អើហ្ន៎ អត្តភាពជាមនុស្ស អាត្មាអញ  
 បានដោយអាក្រក់ អើហ្ន៎ អត្តភាពជាមនុស្ស អាត្មាអញ មិនបានដោយ  
 ល្អទេ ព្រោះអាត្មាអញ មើលងាយពួកភិក្ខុដទៃ ដែលមានសីលជាទី  
 ស្រឡាញ់ ដោយសេចក្តីឈ្លាសវៃរបស់ខ្លួន ។

[ ២១៣ ] លំដាប់នោះ ព្រះវង្សសៈមានអាយុ ក៏ធ្វើសេចក្តី  
 ក្តៅក្រហាយរបស់ខ្លួន ឲ្យកើតឡើងដោយខ្លួនឯង ហើយពោលនូវគាថា  
 ពាំងឡាយនេះ ក្នុងវេលានោះថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាបិវត្តោ  
 មានសំ ជហស្សុ កោតម  
 មានបថមិធ(១) ជហស្សុ  
 អសេសំ មានបថមិធ(២) មុញ្ញតោ  
 វិប្បដិសារីហុវា ចិរត្តំ  
 មក្ខេន មក្ខតា បជា  
 មានហតា(៣) និរយំ បបតន្តិ  
 សោចន្តិ ជនា ចិរត្តំ  
 មានហតា និរយំ ឧបបន្នា  
 ន ហិ សោចតិ ភិក្ខុ កណាចិ  
 មក្ខដិយោ សម្មាបដិបន្នោ  
 កិត្តញ្ច សុខញ្ច អនុកោតិ  
 ធម្មនសោតិ(៤) តមាហុ តថត្តំ(៥)  
 តស្មា អទំលោធ បណានវា  
 ជីវណានិ បហាយ វិសុទ្ធោ  
 មានញ្ច បហាយ អសេសំ  
 វិជ្ជាយន្តករោ សមិតារីតិ ។

---

• ១.ម. មានបហញ្ច ជហស្សុ ។ ២ ឧ.ម. មានបថិស្មី សមុច្ចិវោ ។ ៣ ឧ. មាន-  
 គតា ។ ៤ ឧ. ធម្មរោតិ ។ ម. ធម្មរស្សោតិ ។ ៥ ម. បហិតត្តំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតបិវគ្គ

ម្នាលអ្នកជាសាវ័កព្រះគោតម អ្នកចូរលះបង់ នូវចិត្តមានៈ  
 ចេញ ចូរលះបង់នូវគន្លងនៃមានៈ ក្នុងកាយនេះចេញ បុគ្គល  
 ដែលមានសេចក្តីក្តៅក្រហាយ អស់កាលជាយូរអង្វែង គួរ  
 តែលះបង់នូវគន្លងនៃមានៈ ក្នុងកាយនេះ កុំឲ្យសេសសល់  
 ពពួកសត្វដែលប្រឡាក់ ដោយសេចក្តីលុបគុណ ដែល  
 ត្រូវមានៈបៀតបៀនហើយ រមែងធ្លាក់ទៅក្នុងនរក ពួក  
 ជន ដែលត្រូវមានៈបៀតបៀនហើយ តែងទៅកើតក្នុងនរក  
 សោកសៅ អស់ពត្រីជាយូរអង្វែង ភិក្ខុដែលឈ្នះកិលេស  
 ដោយមគ្គ ប្រតិបត្តិដោយប្រពៃ រមែងមិនសោកសៅ  
 ក្នុងកាលណាម្តងឡើយ រមែងបាននូវសេចក្តីសរសើរ និង  
 សេចក្តីសុខ អ្នកប្រាជ្ញទាំងឡាយហៅភិក្ខុនោះ ដែលមាន  
 សភាពដូច្នោះថា ជាអ្នកឃើញធម៌ ហេតុដូច្នោះ ភិក្ខុក្នុង  
 សាសនានេះ ជាអ្នកមិនរឹងក្តឹង មានព្យាយាម លះបង់នូវ  
 នីវរណៈទាំងឡាយ ជាអ្នកបរិសុទ្ធ លះបង់មានៈមិនឲ្យ  
 សេសសល់ ហើយធ្វើនូវទីបំផុត នៃកិលេសដោយវិជ្ជា ជា  
 អ្នកស្ងប់រម្ងាប់ ។

វង្សសំយត្តស្ស អាណន្តសុត្តេ វង្សសាខារក្សត្តិ

បិត្តិ អាណិណ្ឌិតិ

[២០៤] ឯកំ សមយំ អាយស្មា អាណន្តោ សាវត្ថុយំ  
 វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អាភមេ ។ អថខោ  
 អាយស្មា អាណន្តោ បុត្រញ្ញាសមយំ និវាសេត្តា បត្តចិវរ-  
 មាទាយ សាវត្ថុយំ បិណ្ឌកាយ ចារិសិ អាយស្មតា  
 វង្សិសេន បច្ឆាសមណោ ។ តេន ខោ ថន សមយេន  
 អាយស្មតោ វង្សិសស្ស អនកិរតិ ឧប្បញ្ញា ហោតិ វគោ  
 ចិត្តំ អនុទ្ធិសេតិ ។

[២០៥] អថខោ អាយស្មា វង្សិសោ អាយស្មន្តិ  
 អាណន្តិ តាថាយ អជ្ឈកាសិ

កាមវគេន ឧយ្ហាមិ  
 ចិត្តំ មេ បរិឧយ្ហតិ  
 សាធុ និព្វាបនំ ព្រហ្មិ  
 អនុតាម្មាយ កោតមាតិ ។

វង្សសំយុត្ត អាណន្តសូត្រ ព្រះវង្សសៈ កើតសេចក្តីអង្សុរា

អាណន្តសូត្រ ទី ៤

[ ២១៤ ] សម័យមួយ ព្រះអាណន្តមានអាយុ គង់នៅក្នុងវត្ត  
 ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង  
 ព្រះអាណន្តមានអាយុ ស្ងៀកស្ងៀងប្រដាប់បាត្រនិងចីវរ ក្នុងវេលាព្រឹក  
 ព្រហាម ចូលទៅបិណ្ឌបាត ក្នុងក្រុងសាវត្ថី មានព្រះវង្សសៈមានអាយុ  
 ជាបច្ចាសមណៈ ។ សម័យនោះ សេចក្តីអង្សុរាក៏កើតឡើង ដល់ព្រះ  
 វង្សសៈមានអាយុ ទាំងរាគៈក៏ធ្វើកុសលចិត្តឲ្យវិនាស ។

[ ២១៥ ] ទើបព្រះវង្សសៈមានអាយុ បានពោលនឹងព្រះអាណន្ត  
 មានអាយុ ដោយគាថា ថា

បពិត្រលោក ជាគោតមគោត្រ ខ្ញុំក្តៅដោយកាមរាគៈ ចិត្ត  
 របស់ខ្ញុំក្តៅក្រហាយណាស់ សូមលោកមេត្តា សំដែងធម៌  
 ជាគ្រឿងរំលត់រាគៈ ដោយសេចក្តីអនុគ្រោះឲ្យបាន ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបរិគ្គោ

(២១៦) សណាយ វិបរិយេសា  
ញ

ចិត្តន្តេ បរិឌយតិ

និមិត្តំ បរិវដ្ឋេហិ

សុកំ រាគូបសញ្ញិតំ

សង្ខារេ បរតោបស្ស

ទុក្ខតោ មា ច អត្តតោ

និព្វាយេហិ មហារាគិ

មា ឌុយ្ហិតោ បុណ្យនិ

អសុកាយ ចិត្តំ ការេហិ

ឯកក្កំ សុសមាហិតំ

សតិ កាយកតា ត្យត្ត

និព្វិណាតហុលោ កវ

អនិមិត្តញ្ច ការេហិ

មាណុសយុដ្ឋហ

តតោ មាណាភិសមយា

ឌុបសន្តោ ចរិស្សសីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវគ្គ

[ ២១៦ ] ព្រះអាណន្ត ពោលថា ចិត្តរបស់លោកក្មេង  
 ក្រហាយ ព្រោះសេចក្តីប្រែប្រួលនៃសញ្ញា លោកចូររៀននូវ  
 និមិត្តល្អដែលប្រកបដោយរាគៈចេញ ហើយពិចារណាសង្ខារ  
 ទាំងឡាយ ថាជារបស់ដទៃ ថាជាទុក្ខ កុំពិចារណាថាជា  
 របស់ខ្លួនឡើយ ចូរធ្វើរាគៈដ៏ធំឲ្យរលត់បាត់ទៅ កុំមាន  
 សេចក្តីក្តៅក្រហាយឡើយ ឬឡើយ លោកចូរចំរើននូវចិត្ត  
 ឲ្យមានអារម្មណ៍តែមួយ ឲ្យទាំងនៅដោយប្រពៃ ដោយ  
 អសុភារម្មណ៍ កាយគតាសតិ ចូរមានដល់លោក លោក  
 ចូរជាអ្នកមានសេចក្តីឡើយណាយច្រើន ចូរចំរើននូវអនិមិត្ត  
 ភីរបស្សនា ដកនូវមាណុស្សយចេញ ហើយជាអ្នកមានចិត្ត  
 ស្ងប់រម្ងាប់ប្រព្រឹត្តនៅ ដោយការយល់ច្បាស់នូវមានៈនោះ ។

វិទ្ឋិសស័យុត្តស្ស សុភាសិតសុត្តេ ភាសិតស្ស បក្ករង្គំ

បញ្ចមំ សុភាសិតសុត្តំ

(២០៧) សាវត្ថំនំនាទំ ។ តត្រ ខោ កកវំ ភិក្ខុ  
អាមន្តេសិ ភិក្ខុវេតិ ។ កនន្តេតិ តេ ភិក្ខុ កកវំតោ  
បច្ចុស្សោស្សំ ។ កកវំ ឯតទវេច ចត្តហិ ភិក្ខុវេ អន្តេ-  
ហិ សមណ្ឌកតា វាចា សុភាសិតា ហោតិ នោ ទុញ្ញា-  
សិតា អនុវដ្ឋា ច អនុវដ្ឋា ច វិញ្ញាទំ ។ កតមេហិ  
ចត្តហិ ។ ឥច ភិក្ខុវេ ភិក្ខុ សុភាសិតិយេវ ភាសតិ  
នោ ទុញ្ញាសិតំ ចម្មិយេវ ភាសតិ នោ អធិម្មំ បិយិយេវ  
ភាសតិ នោ អប្បិយំ សច្ចិយេវ ភាសតិ នោ  
អលីកំ ។ ឥមេហិ ខោ ភិក្ខុវេ ចត្តហិ អន្តេហិ  
សមណ្ឌកតា វាចា សុភាសិតា ហោតិ នោ ទុញ្ញាសិតា  
អនុវដ្ឋា ច អនុវដ្ឋា ច វិញ្ញាទំ ។



វិទ្យាសម័យុត្ត សុភាសិតសូត្រ ភាសិតមានអង្គបួន

សុភាសិតសូត្រ ទី ៥

[ ២១៧ ] សាវត្ថិនិទាន ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ភិក្ខុទាំង  
 នោះ ទទួលព្រះបន្ទូលព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។  
 ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់ដូច្នោះថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ វាចាប្រកប  
 ដោយអង្គ ៤ ឈ្មោះថាសុភាសិត មិនមែនទុក្ខញាសិតទេ ជាវាចាមិនមាន  
 ទោសផង ដែលអ្នកប្រាជ្ញមិនគិតដៀលផង ។ វាចាដែលប្រកបដោយ  
 អង្គ ៤ តើដូចម្តេច ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ រមែង  
 ពោលពាក្យសុភាសិត មិនពោលពាក្យទុក្ខញាសិតទេ ពោលពាក្យជា  
 ធម៌ មិនពោលពាក្យមិនជាធម៌ ១ ពោលពាក្យជាទីស្រឡាញ់ មិន  
 ពោលពាក្យមិនជាទីស្រឡាញ់ ១ ពោលពាក្យពិត មិនពោលពាក្យ  
 កុហកទេ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ វាចាប្រកបដោយអង្គ ៤ នេះឯង  
 ឈ្មោះថាសុភាសិត មិនមែនទុក្ខញាសិតទេ ជាវាចាមិនមានទោសផង  
 ដែលអ្នកប្រាជ្ញមិនគិតដៀលផង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវគ្គោ

(២០៨) ឥន្ទទេវេច កកវា ឥទ្ធំ វត្តាន សុកតោ

អថាបរំ ឯតទេវេច សត្តា

សុកាសិតំ ឧត្តមមាហុ សន្តោ

ធម្មំ កណោ យាធម្មន្តំ ទុតិយំ

បិយំ កណោ នាប្បិយន្តំ តតិយំ

សច្ចំ កណោ នាលិកន្តំ ចតុត្តន្តំ ។

អថខោ អាយស្មា វជ្ជីសោ ឧដ្ឋាយាសនា ឯកំសំ

ឧត្តរាសន្តំករិត្តា យេន កកវា តេនញ្ចលិម្បណាមេត្តា

កកវន្តំ ឯតទេវេច បដិភាតិ មំ កកវា បដិភាតិ មំ

សុកតាតិ ។ បដិភាតុ នំ វជ្ជីសាតិ កកវា អរោច ។

(២០៩) អថខោ អាយស្មា វជ្ជីសោ កកវន្តំ សមមា

សុរាហិ តាថាហិ អភិក្ករិ

សុត្តន្តបិដក សំបុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

( ២១៥ ) ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់កាសិកនេះហើយ លុះ  
ព្រះសុតតថាសោ ស្តា ទ្រង់ត្រាស់កាសិកនេះហើយ ក៏ទ្រង់ត្រាស់តាថ  
នេះតទៅទៀតថា

ពួកសប្បវេស ពោលសុកាសិក ជាពាក្យខ្ពង់ខ្ពស់ ( ទី ១ )  
ពោលពាក្យជាធម៌ មិនពោលពាក្យមិនជាធម៌ ទោះជាទី ២  
ពោលពាក្យជាទីស្រឡាញ់ មិនពោលពាក្យមិនជាទីស្រ-  
ឡាញ់ ទោះជាទី ៣ ពោលពាក្យពិត មិនពោលពាក្យ  
កុហក ទោះជាទី ៤ ។

លំដាប់នោះឯង ព្រះវង្សីសៈ មានអាយុ ក្រោកចាកអាសនៈ  
ហើយធ្វើខ្ពកសន្តិៈច្រៀងស្នាម្នាង ប្រណម្យអញ្ជាលី ឆ្ពោះទៅរកព្រះ  
មានព្រះភាគ ហើយពោលពាក្យនេះ នឹងព្រះមានព្រះភាគថា បពិត្រ  
ព្រះមានព្រះភាគ ខ្ញុំព្រះអង្គសូមសំដែងធម៌ បពិត្រព្រះសុតត ខ្ញុំ  
ព្រះអង្គសូមសំដែងធម៌ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់  
វង្សីសៈ អ្នកចូរសំដែងធម៌ចុះ ។

( ២១៥ ) លំដាប់នោះឯង ព្រះវង្សីសៈមានអាយុ បានពោល  
សរសើរព្រះមានព្រះភាគ ហើយតាថាទាំងឡាយជ័សមគួរ ក្នុងទី  
ចំពោះព្រះករុក្ខថា

វង្គិសស័យុត្តស្ស សុភាសិតសុត្តេ រាគវង្គាភិថ្វិតិ

តមេវ វាចំ កាសេយ្យ

យាយត្តានំ ន តាមយេ

មវេ ច ន វិហីសេយ្យ

សា វេ វាចា សុភាសិតា

បិយវាចមេវ កាសេយ្យ

យា វាចា បដិន្ទ្គតា

យំ អនាណយ ចាចានំ

មវេសំ ភាសតេ បិយំ

សត្តំ វេ អមតា វាចា

ឯស ធម្មោ សនន្តោ

សត្តេ អត្តេ ច ធម្មេ ច

អាហុ សន្តោ បតិដ្ឋិតា

យំ ពុទ្ធា ភាសតិ វាចំ

ខេមំ និព្វានបត្តិយា

ទុក្ខស្សន្ទកិរិយាយ

សា វេ វាចានម្មតមាតិ ។

វង្សសំយត្ត សុភាសិតសូត្រ សេចក្តីសរសើរព្រះមានព្រះភាគ

បុគ្គលមិនធ្វើខ្លួនឱ្យក្តៅ ដោយវត្តាណា គប្បីពោលវត្ត

នោះឯង មួយទៀត បុគ្គលមិនគប្បីបៀតបៀនពួកជនដទៃ

(ដោយវត្តាណា) វត្តនោះឯង ឈ្មោះថាសុភាសិត វត្ត

ណា ដែលគេគ្រេកអរ បុគ្គលគប្បីពោល នូវវត្តនោះ

ជាវត្តជាទីស្រឡាញ់ បុគ្គលពោល នូវវត្តណា មិនកាន់

យកវត្តជាដីអាក្រក់ ពោលនូវវត្តជាទីស្រឡាញ់ ដល់ជន

ទាំងឡាយដទៃ (បុគ្គលគប្បីពោលនូវវត្តនោះ) ពាក្យពិត

ឈ្មោះថាជាពាក្យមិនស្លាប់ ធម៌នេះជាប្រវត្តិណី ពួកសប្បុរ

ស កាំងនៅហើយក្នុងសច្ចៈ ដែលជាអត្តផង ជាធម៌ផង

ព្រះពុទ្ធច្រង់ពោលវត្តាណា ដ៏ក្សេមក្សាន្ត ដើម្បីដល់នូវ

ព្រះនិព្វាន នឹងធ្វើនូវទីបំផុតទុក្ខបាន វត្តនោះឯង ជា

វត្តដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ជាងវត្តទាំងឡាយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស ធម្មបិដកោ

ឆដំ លាវីប៊ុតសុត្តិ  
១៤ ១៤

(២២០) ឯកំ សមយំ អាយស្មា សារីប៊ុត្តោ សា-  
 វត្ថុយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។  
 តេន ខោ បន សមយេន អាយស្មា សារីប៊ុត្តោ ភិក្ខុ  
 ធម្មិយា កតាយ សន្ទស្សេតិ សមាទមេតិ សមុត្ត-  
 ជេតិ សម្បហំសេតិ ខោរិយា ភតាយ វិស្សជ្ជាយ  
 អនេលកណ្ណាយ អត្តស្ស វិញាបនិយា ។ តេ ច ភិក្ខុ  
 អដ្ឋិកត្វា មនសិកត្វា សត្វចេតសោ សមម្ពាហរិត្វា  
 ឌិហិតសោតា ធម្មំ សុណន្តិ ។

(២២១) អថខោ អាយស្មតោ វុដ្ឋិសស្ស ឯតទ-  
 ហោសិ អយំ ខោ អាយស្មា សារីប៊ុត្តោ ភិក្ខុ  
 ធម្មិយា កតាយ សន្ទស្សេតិ ។ បេ ។ អត្តស្ស វិញា-  
 បនិយា តេ ច ភិក្ខុ អដ្ឋិកត្វា ។ បេ ។ ធម្មំ  
 សុណន្តិ យទ្ធជាហំ អាយស្មន្តំ សារីប៊ុត្តំ សម្មទា  
 ស្សតាហិ តាថាហិ អភិក្ខុវេយ្យន្តិ ។ អថខោ អាយស្មា  
 វុដ្ឋិសោ ឧដ្ឋាយាសនា ឯកំសំ ឧត្តរាសន្តំ ករិត្វា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សុត្តនិកាយ

សារីបុត្តសូត្រ ទី ៦

( ២២០ ) សម័យមួយ ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ នៅក្នុងវត្ត  
 ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសារីភ្នំ ។ ក៏សម័យនោះ  
 ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ បានពន្យល់ពួកភិក្ខុ ឲ្យឃើញច្បាស់ ឲ្យកាន់  
 យកតាម ឲ្យអាចហាន ឲ្យរីករាយដោយធម្មិកថា ដាក់ចាប់វិបូណិដោយ  
 អក្ខរៈនិងបទច្បាស់លាស់ ដាក់ចាត់ទោស អាចញ៉ាំងបុគ្គល ឲ្យដឹង  
 ច្បាស់នូវសេចក្តីបាន ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ធ្វើឲ្យជាប្រយោជន៍ ធ្វើទុក  
 ក្នុងចិត្ត ប្រមូលនូវចិត្តទាំងអស់ ផ្សំឆ្លៀតចៀកស្តាប់ធមិ ។

( ២២១ ) លំដាប់នោះឯង ព្រះវន្តិសៈមានអាយុ មានសេចក្តី  
 គ្រិះរិះដូច្នោះថា ព្រះសារីបុត្តមានអាយុនេះឯង បានពន្យល់ពួកភិក្ខុ ឲ្យ  
 ឃើញច្បាស់ដោយធម្មិកថា ។ បេ ។ ដាក់ចាត់អាចញ៉ាំងបុគ្គលឲ្យដឹងច្បាស់  
 នូវសេចក្តីបាន ចំណែកភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ធ្វើឲ្យជាប្រយោជន៍ ។ បេ ។  
 ស្តាប់ធមិ បើដូច្នោះ មានតែអាត្មាអញ ពោលសរសើរព្រះសារីបុត្តមាន  
 អាយុ ដោយគាថាទាំងឡាយដ៏សមគួរ ក្នុងទីចំពោះមុខ ។ ទើបព្រះ  
 វន្តិសៈមានអាយុ ក្រោកចាកអាសនៈ ធ្វើទុកកសន្តិៈផ្សំឆ្លៀតស្តាប់

វង្សសំយុត្តស្ស សារីបុត្តសុត្តេ សារីបុត្តាភិដ្ឋិតិ

យេនាយស្មា សារីបុត្តោ តេនញ្ចលិម្បណាមេត្វា អា-  
 យស្មន្តំ សារីបុត្តំ ឯតទរោច បដិភាតិ មំ អាវុសោ  
 សារីបុត្ត បដិភាតិ មំ អាវុសោ សារីបុត្តាតិ ។ បដិភាតុ  
 តំ អាវុសោ វង្សសាតិ ។

(២២២) អថខោ អាយស្មា វង្សសោ អាយស្មន្តំ  
 សារីបុត្តំ សម្មទា សរូទាហិ តាថាហិ អភិត្តវិ

កម្មីរបញ្ចោ មេធាវី  
 មត្តាមត្តស្ស កោវិទោ  
 សារីបុត្តោ មហាបញ្ចោ  
 ធម្មំ ទេសេតិ ភិក្ខុនិ  
 សង្ខត្តេនបិ ទេសេតិ  
 វិត្តារេនបិ ភាសតិ  
 សាលិកា វិយ ធិត្យាសោ



វន្តិសសំយុត្ត សារីបុត្តសូត្រ សេចក្តីសរសើរព្រះសារីបុត្ត

ប្រណម្យអញ្ជាលី ឆ្ពោះទៅរកព្រះសារីបុត្តមានអាយុ ហើយពោលពាក្យ

នេះ នឹងព្រះសារីបុត្តមានអាយុថា បពិត្រព្រះសារីបុត្តមានអាយុ ខ្ញុំសូម

សំដែងធម៌ បពិត្រព្រះសារីបុត្តមានអាយុ ខ្ញុំសូមសំដែងធម៌ ។ ព្រះ

សារីបុត្តតបថា អើអាវុសោវន្តិសៈ ចូរលោកសំដែងធម៌ចុះ ។

( ២២២ ) លំដាប់នោះឯង ព្រះវន្តិសៈមានអាយុ ពោលសរ-

សើរព្រះសារីបុត្តមានអាយុ ដោយគាថាទាំងឡាយដ៏សមគួរ ក្នុងទី

ចំពោះមុខថា

ព្រះសារីបុត្តជាអ្នកប្រាជ្ញ មានបញ្ញាជ្រាលជ្រៅ ជាអ្នក

ឈ្លាសក្នុងមគ្គនិងមិនមែនមគ្គ មានបញ្ញាច្រើន តែងសំដែង

ធម៌ដល់ភិក្ខុទាំងឡាយ សំដែងដោយសន្តិចន្ទៈ សំដែង

ដោយពិស្តារខ្លះ មានសំឡេងតឹកកង ដូចជាសត្វសាលិកា

សុត្តន្តបិដកេ សំយក្កនិកាយស្ស សពចវិញ្ញោ  
 បដិកាលំ មុទិវិយំ  
 តស្ស្ហំ តំ ទេសយន្តស្ស្ហំ  
 សុណាន្តំ មច្ឆុវំ តិវំ  
 សវេន វជជីយេន  
 សវជីយេន វគុចា  
 ឧទក្កចិត្តា មុទិតា  
 សោតិ ឱទេន្តំ ភិក្ខុវេតិ ។

សុត្តមំ បរិវារណសុត្តំ

(២២៣) ឯកំ សមយំ ភក្កវា សាវត្ថយំ វិហារ-  
 តិ បុព្វារមេ មិការមតុវ្យាសាទេ មហតា ភិក្ខុ-  
 សង្ឃេន សទ្ធិំ មញ្ញមត្តេហិ ភិក្ខុសតេហិ សព្វេហោវ  
 អវហន្តេហិ ។ តេន ខោ បន សមយេន ភក្កវា ត-  
 ទហុចោសថេ បណ្ណារសេ បរិវារណាយ ភិក្ខុសង្ឃវរិក្កុ-  
 តោ អន្លោកាសេ ជិសិប្នោ ហោតិ ។ អថខោ ក-  
 កវា តុណ្ហិកតិ ភិក្ខុសង្ឃំ អនុវិលោកេត្វា ភិក្ខុ  
 អាមន្តេសិ ហន្តនានិ ភិក្ខុវេ បរិវាយាមិ<sup>(១)</sup> វេ ន ច មេ  
 តិញ្ចំ កវហថ កាយិកំ វា វចសិកំ វាតិ ។

១ ម. បរិវេមិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

បញ្ចេញនូវប្រាជ្ញាជីវិតសេស ពួកភិក្ខុទាំងគ្នា ស្តាប់នូវវាចាដ៏ពិរោះ  
របស់លោក ដែលកំពុងសំដែងធម៌នោះ ភិក្ខុទាំងឡាយ  
មានចិត្តអណ្តែតឡើង មានចិត្តរីករាយដោយសំឡេង ដែល  
គួរគ្រេកអរ គួរស្តាប់ ជាសំឡេងដ៏ពិរោះ ហើយផ្សំ  
គ្រចៀកស្តាប់ ។

បរិវារណាសូត្រ ទី ៧

(២២៧) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងប្រាសាទ  
នៃមិគារមាតា ឈ្មោះបុព្វារាម ទៀបក្រុងសាវត្ថី ជាមួយនឹងភិក្ខុ-  
សង្ឃច្រើន គឺភិក្ខុប្រមាណ ៥០០ រូប សុទ្ធតែជាព្រះអរហន្ត ។ ក៏  
ក្នុងសម័យនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ មានព្រះភិក្ខុសង្ឃ គាល់គ្រៀប  
គ្រា គង់ក្នុងទីវាល ក្នុងថ្ងៃបណ្តុះសីលវរណា ជាថ្ងៃទេវោសថនោះ ។  
គ្រានោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ផ្ទៀងព្រះនេត្រទេតយើញភិក្ខុសង្ឃ  
ដែលនៅស្ងៀមហើយ គ្រាសំហៅភិក្ខុទាំងឡាយមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង  
ឡាយ ល្ហោយចុះ ឥឡូវនេះ តថាគតបរវរណា ដល់អ្នកទាំងឡាយ  
អ្នកទាំងឡាយ មិនគិតជៀសនូវកម្មតិចតួច ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកាយទ្វារ  
ប្តូរចិញ្ចរ របស់តថាគតទេឬ ។

វិទ្យុសស័យុត្តស្ស បរិវាណសុត្តេ សារីបុត្តោភិទ្ធិតិ

(២២២) ឃី វុត្តោ អាយស្មា សារីបុត្តោ ឧដ្ឋាយា-  
សនា ឃីកំសំ ឧត្តរាសង្កំ កិរិត្តា យេន កកវំ តេនញ្ច-  
លិម្បណាមេត្តា កកវុត្តំ ឃីននេវេច ន ទោ មយំ  
កន្លេ កកវុតោ កិញ្ចំ ករហាម កាយិកំ វំ វចសិកំ  
វំ កកវំ ហំ កន្លេ អនុប្បន្នស្ស មត្តស្ស ឧប្បាទេតា  
អសញ្ញាតស្ស មត្តស្ស សញ្ញាទេតា អនក្ខាតស្ស  
មត្តស្ស អក្ខាតា មត្តញ្ញ មត្តវិទ្ធិ មត្តកោវិទោ មត្តាទុតា  
ច កន្លេ ឃីនរហំ សារីកា វិហារុត្តំ បន្ទា សមម្ពាតតា  
អហញ្ច ទោ កន្លេ កកវុត្តំ បវរេមី ន ច មេ កកវំ  
កិញ្ចំ ករហាតិ កាយិកំ វំ វចសិកំ វតិ ។ ន  
ទ្វាហំ តេ សារីបុត្ត កិញ្ចំ ករហាមី កាយិកំ វំ  
វចសិកំ វំ បណ្ឌិតោ ភិ វុត្តោ សារីបុត្ត មហាបញ្ញោ  
ភិ វុត្តោ សារីបុត្ត បុត្តបញ្ញោ ភិ វុត្តោ សារីបុត្ត ហាសប្បញ្ញោ

វិន័យសំយុត្ត បរិវារណសូត្រ សេចក្តីសរសើរព្រះសារីបុត្ត

( ២២២ ) កាលព្រះមានព្រះភាគ គ្រាសំយាងនេះហើយ ព្រះសារីបុត្តមានអាយុ ក៏ក្រោកចាកអាសនៈ ធ្វើទុក្ខវាសន្តៈទៀងស្មាមាត់ ប្រណម្យអញ្ជាបី ឆ្ពោះទៅរកព្រះមានព្រះភាគ គ្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគដូច្នោះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន យើងខ្ញុំព្រះអង្គមិនបានចុះតិះដៀល នូវកម្មតិចតួច ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកាយទ្វារ បូរិច្ចទ្វារ របស់ព្រះមានព្រះភាគទេ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ព្រោះថា ព្រះមានព្រះភាគ ជាអ្នកបង្កើតផ្លូវដែលមិនទាន់កើត ឲ្យស្មារតីផ្លូវដែលមិនទាន់ស្គាល់ ប្រាប់ផ្លូវដែលមិនទាន់ប្រាប់ ទ្រង់ដឹងនូវផ្លូវ ប្រាបច្បាប់នូវផ្លូវ ឈ្លាសវៃក្នុងផ្លូវ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ពួកសារីកក្នុងកាលអង្ស្យវនេះ តែងដើរទៅតាមផ្លូវដើរតាមក្រោយ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ចំណែកខ្ញុំព្រះអង្គ សូមបរិវារណាចំពោះព្រះមានព្រះភាគ ព្រះមានព្រះភាគ មិនទ្រង់តិះដៀល នូវកម្មតិចតួច ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកាយទ្វារ បូរិច្ចទ្វារ របស់ខ្ញុំព្រះអង្គទេឬ ។ ម្នាលសារីបុត្ត តថាគត មិនបានតិះដៀលនូវកម្មតិចតួច ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកាយទ្វារ បូរិច្ចទ្វារ របស់អ្នកទេ ម្នាលសារីបុត្ត អ្នកជាបណ្ឌិត ម្នាលសារីបុត្ត អ្នកមានប្រាជ្ញាជាច្រើន ម្នាលសារីបុត្ត អ្នកមានប្រាជ្ញាគ្រាសំ ម្នាលសារីបុត្ត អ្នកមានប្រាជ្ញា ជាហេតុឲ្យកើតសេចក្តីរីករាយ



សុត្តន្តបិដក និយត្តនិកាយ សភាវិទូ

ម្នាលសារីបុត្ត អ្នកមានប្រាជ្ញាជាហើយ ម្នាលសារីបុត្ត អ្នកមានប្រាជ្ញាមុត  
 ម្នាលសារីបុត្ត អ្នកមានប្រាជ្ញាជាគ្រឿងទំលាយយង់នូវកិលេស ម្នាល  
 សារីបុត្ត ប្រៀបដូចបុត្តច្បារបសស្តចចក្រពត្តិ រមែងញ៉ាំងចក្រដែល  
 បិទឲ្យប្រព្រឹត្តទៅហើយ ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានដោយល្អ យ៉ាងណា ម្នាល  
 សារីបុត្ត អ្នកក៏ញ៉ាំងអនត្តរធម្មចក្រ ដែលតថាគតឲ្យប្រព្រឹត្តទៅហើយ  
 ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅបានដោយល្អ យ៉ាងនោះដែរ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
 បើព្រះមានព្រះភាគ មិនទ្រង់តិះដៀលនូវកម្មតិចតួច ដែលប្រព្រឹត្តទៅ  
 ក្នុងកាយទ្វារ ឬវិចីទ្វារ របស់ខ្ញុំព្រះអង្គទេ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ចុះព្រះ  
 មានព្រះភាគ មិនតិះដៀលនូវកម្មតិចតួច ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកាយទ្វារ  
 ឬវិចីទ្វារ របស់ពួកភិក្ខុ ៥០០ នេះដែរឬ ។ ម្នាលសារីបុត្ត តថាគត  
 មិនតិះដៀលនូវកម្មតិចតួច ដែលប្រព្រឹត្តទៅក្នុងកាយទ្វារ ឬវិចីទ្វារ របស់  
 ពួកភិក្ខុ ៥០០ នេះទេ ម្នាលសារីបុត្ត ព្រោះថា បណ្ឌិតភិក្ខុទាំង ៥០០នេះ  
 ភិក្ខុ ៦០ រូបជាអភិវឌ្ឍបុគ្គល ( បុគ្គលបានវិជ្ជា ។ ) ភិក្ខុ ៦០ រូប ជាធឡ្ញ-  
 ភិក្ខុបុគ្គល ( បុគ្គលបានអភិញ្ញា ៦ ) ភិក្ខុ ៦០ រូបជាឧកោកាភិក្ខុបុគ្គល

វិទ្ឋិសសំយុត្តស្ស បរិវណសុត្តេ រាជវត្តាភិថ្វិទិ

អថ ឥតេ បញ្ញាវិមុត្តាតិ ។ អថខោ អាយស្មា វដ្ឋីសោ  
 ឧដ្ឋាយោសនា ឯកំសិ ឧត្តរាសដ្ឋំ ករិត្វា យេន កកវា  
 តេនញ្ញាលិម្បណាមេត្វា កកវដ្ឋំ ឯតទលោច បដិភាតិ មិ  
 កកវា បដិភាតិ មិ សុគតាតិ ។ បដិភាតុ តំ វដ្ឋីសាតិ  
 កកវា អលោច ។

(២២៥) អថខោ អាយស្មា វដ្ឋីសោ កកវដ្ឋំ សម្ម-

ខា សរុទាហិ តាថាហិ អភិត្វិ

អដ្ឋ បណ្ណាសេ វិសុទ្ធិយា

ភិក្ខុបញ្ចសតា សមាគតា

សញ្ញោជនពន្ធនច្ឆិណា

អដ្ឋយា វិណាប្បនត្តវា ឥសី



វិន័យសំយុត្ត បរិវេណសូត្រ សេចក្តីសរសើរព្រះមានព្រះភាគ

( បុគ្គលរួចចាកកិលេស ដោយធម៌ពីរ គឺ រូបសមាបត្តិនិងអរូបសមាបត្តិ )

ឯភិក្ខុទាំងឡាយក្រៅពីនេះ ជាបញ្ញាវិមុត្តបុគ្គល (បុគ្គលរួចចាកកិលេស

ដោយប្រាជ្ញា ) ។ ទើបព្រះវន្តីសៈមានអាយុ ក្រោកចាកភាសនៈ ធ្វើ

ទុក្ខរាសន្តៈចៀងស្មាម្ខាង ប្រណម្យអញ្ជាលី ឆ្ពោះទៅរកព្រះមានព្រះ

ភាគ ក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ

ខ្ញុំព្រះអង្គសូមសំដែងធម៌ បពិត្រព្រះសុគត ខ្ញុំព្រះអង្គសូមសំដែងធម៌ ។

ព្រះមានព្រះភាគទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់វន្តីសៈ ចូរអ្នកសំដែងធម៌ចុះ ។

( ២២៥ ) លំដាប់នោះឯង ព្រះវន្តីសៈមានអាយុ ពោល

សរសើរព្រះមានព្រះភាគ ដោយគាថាទាំងឡាយដ៏សមគួរ ក្នុងទី

ចំពោះព្រះកក្កដា

ថ្ងៃនេះជាថ្ងៃ ១៥ ភិក្ខុទាំងឡាយ៥០០ រូប ជាអ្នកកាត់បង្គំនូវ

កិលេសគឺសញ្ញាជនៈនិងពន្លនៈ ជាអ្នកមិនមានទុក្ខ មានភព

ថ្មីអស់ហើយ ជាអ្នកស្វែងរកនូវគុណ មានសីលគុណជាដើម

સુત્રુદિતે સંબુદ્ધિઃ કાચ્યુ સત્ત્વિત્થે

તત્ત્વત્ત યદા તદા

અત્ત્વત્તિત્તે ભો

સત્ત્વત્ત અત્ત્વત્તિત્તે

સત્ત્વત્તિત્તે યદા સંત્ત

ત્તિત્તે સંત્તિત્તે

સત્ત્વત્તિત્તે અત્ત્વત્તિત્તે

સત્ત્વત્તિત્તે યદા સંત્તિત્તે

તત્ત્વત્તિત્તે અત્ત્વત્તિત્તે

સત્ત્વત્તિત્તે અત્ત્વત્તિત્તે

તત્ત્વત્તિત્તે યદા સંત્તિત્તે

તત્ત્વત્તિત્તે અત્ત્વત્તિત્તે

તત્ત્વત્તિત્તે અત્ત્વત્તિત્તે ૧

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សធាវិទ្ឋ

មកប្រជុំគ្នាដើម្បីធ្វើខ្លួនឲ្យបរិសុទ្ធិ ប្រៀបដូចស្តេចចក្រពត្តិ

ដែលពួកអាមាត្យចោមរោម ទ្រង់ស្តេចក្រុងត្រាជុំវិញផែនដី

នេះ ដែលមានសាគរជាទីបំផុត យ៉ាងណា ពួកសាវ័កដែល

បានត្រូវវិជ្ជាញ៉ាំងមច្ចុទ្យវិនាស ចូលទៅអង្គុយជិតព្រះទេស-

ពល ទ្រង់ឈ្នះសង្គ្រាមតិកិលេស ទ្រង់ដឹកនាំពួកសត្វ រក

បុគ្គលជាធិគ្មាន យ៉ាងនោះដែរ សាវ័កទាំងអស់ ជាបុគ្គ

របស់ព្រះមានព្រះភាគ បុគ្គលជ្រោកជ្រាក់ មិនមានកង្វល់

សាវ័កនេះឡើយ ខ្ញុំព្រះអង្គសូមថ្វាយបង្គំព្រះទេសពល ជា

ដៅពង្សនៃព្រះអាទិត្យ ជាអ្នកដកនូវសរគីតណ្ហា បាន ។

វគ្គិសសំយុត្តស្ស បរោសហស្ស បុត្តេ វគ្គិសស្ស បរិវារក្កំ

អដ្ឋមិ បរោសហស្សសតិ

(២២៦) ឯកំ សមយំ កកវំ សារត្តយំ វិហរតិ  
 ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ មហានា ភិក្ខុ-  
 សង្ឃេន សទ្ធិ អឌ្ឍតេឡសេហិ ភិក្ខុសតេហិ ។  
 តេន ខោ បន សមយេន កកវំ ភិក្ខុ និព្វានប្បជិសំ-  
 យុត្តាយ ធម្មិយា កថាយ សន្នុស្សេតិ សមាទបេតិ  
 សមុត្តជេតិ សម្បហំសេតិ ។ តេ ច ភិក្ខុ អដ្ឋិកត្វា  
 មនសិកត្វា សព្វចេតសោ សមន្ទាហរិត្វា ឌីហិតសោ-  
 តា ធម្មំ សុណាន្តិ ។

(២២៧) អថខោ អាយ ប្បតោ វគ្គិសស្ស ឯតន-  
 ហោសិ អយំ ខោ កកវំ ភិក្ខុ និព្វានប្បជិសំយុត្តាយ  
 ធម្មិយា កថាយ សន្នុស្សេតិ សមាទបេតិ សមុត្ត-  
 ជេតិ សម្បហំសេតិ ។ តេ ច ភិក្ខុ អដ្ឋិកត្វា  
 មនសិកត្វា សព្វចេតសោ សមន្ទាហរិត្វា ឌីហិត-  
 សោតា ធម្មំ សុណាន្តិ យន្តបាហំ កកវន្តំ សមុខា  
 ស្សបាហិ តាថាហិ អភិត្តវេយ្យន្តិ ។ អថខោ អាយ ស្មា  
 វគ្គិសោ ឧដ្ឋាយាសនា ឯកំសិ ឧត្តរាសន្តិ ករិត្វា

វិន័យសំយុត្ត បរោសហស្សសូត្រ បរិវេណប្រដាប់ព្រះវិន័យសៈ

### បរោសហស្សសូត្រ ទី ៨

[ ២២៦ ] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្ត  
 ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ជាមួយនឹង  
 ភិក្ខុសង្ឃច្រើន គឺភិក្ខុចំនួន ១.២៥០ រូប ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះឯង ព្រះ  
 មានព្រះភាគ ទ្រង់ពន្យល់ពួកភិក្ខុ ឲ្យឃើញច្បាស់ ឲ្យកាន់យកតាម  
 ឲ្យអាចហាន ឲ្យរីករាយ ដោយធម្មិកថា ដែលជាប់ទាក់ទងដោយព្រះ  
 និព្វាន ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ធ្វើឲ្យជាប្រយោជន៍ ធ្វើទុកក្នុងចិត្ត ប្រមូល  
 មកនូវចិត្តទាំងអស់ ផ្ទៀងត្រចៀកស្តាប់ធម៌ ។

[ ២២៧ ] លំដាប់នោះឯង ព្រះវិន័យសៈមានអាយុ មានសេចក្តី  
 គ្រិះរិះ យ៉ាងនេះថា ព្រះមានព្រះភាគនេះ ទ្រង់ពន្យល់ពួកភិក្ខុ ឲ្យឃើញ  
 ច្បាស់ ឲ្យកាន់យកតាម ឲ្យអាចហាន ឲ្យរីករាយដោយធម្មិកថា ដែល  
 ជាប់ទាក់ទងដោយព្រះនិព្វាន ។ ភិក្ខុទាំងនោះ ក៏ធ្វើឲ្យជាប្រយោជន៍  
 ធ្វើទុកក្នុងចិត្ត ប្រមូលមកនូវចិត្តទាំងអស់ ផ្ទៀងត្រចៀកស្តាប់ធម៌  
 បើដូច្នោះ មានតែអាត្មាអញ ពោលសរសើរព្រះមានព្រះភាគ ដោយ  
 គាថាទាំងឡាយដ៏សមគួរ ក្នុងទីចំពោះព្រះកក្រ ។ លំដាប់នោះឯង  
 ព្រះវិន័យសៈមានអាយុ ក្រោកចាកអាសនៈ ធ្វើទុកក្នុងសង្គ្រោះស្នាម

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបិវត្តោ

យេន កកវា តេនញាលិម្បណាមេត្វា កកវន្តំ ឯតនរោច  
បដិភាតិ មំ កកវា បដិភាតិ មំ សុកតាតិ ។ បដិភាតុ  
តំ វន្តិសោតិ កកវា អរោច ។

(២២៨) អថទោ អាយស្មា វន្តិសោ កកវន្តំ សម្មទា  
សុរាហំ តាថាហំ អភិគ្គវំ

បរោសហស្ស ភិក្ខុនិ  
សុកតិ បយុរុទាសតិ  
នេសេន្តំ វិវជំ ធម្មំ  
និព្វានំ អកុតោកយំ  
សុណាន្តំ ធម្មំ វិមលំ  
សម្មាសម្មទនេសិតំ  
សោកតិ វត សមុទ្រោ  
ភិក្ខុសង្ឃបុគ្គតោ  
នាកនាមោសិ កកវា  
វសីនិ វសីសត្តមោ  
មហាមេយាវ ហុត្វា ន

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សុពលវិគ្គ

ប្រណម្យអញ្ញាលី ឆ្ពោះទៅរកព្រះមានព្រះភាគ ក្រាបទូលព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ ខ្ញុំព្រះអង្គសូមសំដែងធម៌  
 បពិត្រព្រះសុគត ខ្ញុំព្រះអង្គសូមសំដែងធម៌ ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់វង្គិសៈ ចូរក្រតសំដែងធម៌ចុះ ។

( ២២៨ ) លំដាប់នោះឯង ព្រះវង្គិសៈមានអាយុ បុរាណ  
 សរសើរព្រះមានព្រះភាគ ដោយភាពទាំងឡាយដ៏សមគួរ ក្នុងទីចំពោះ  
 ព្រះកត្ត្រថា

ភិក្ខុច្រើនជាងពាន់ ចូលទៅគាល់ព្រះសុគតកំពុងសំដែងធម៌  
 ដែលជាប់ទាក់ទងដោយព្រះនិព្វាន ជាធម៌ប្រាសចាកធូលីគឺ  
 កិលេស ឥតមានភ័យអំពីវិណាមួយឡើយ ពួកភិក្ខុទាំងនោះ  
 ស្តាប់ធម៌ដែលប្រាសចាកមន្ទិល ដែលព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ ទ្រង់  
 សំដែងហើយ ព្រះសម្ពុទ្ធ ដែលភិក្ខុសង្ឃគាល់ត្រៀបត្រា  
 ល្អណាស់ហ្ន៎ បណ្តាឥសីទាំងឡាយ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ទ្រង់ព្រះនាមថា នាគ ជាទី៧ នៃពួកឥសី (រាប់តាំងអំពីព្រះ  
 ពុទ្ធវិបស្សីមក ) តែងបង្កើតរឿង ចំពោះសាវ័កទាំងឡាយ

វង្សសំយក្កស្ស បរោសហស្សសុត្តេ ភគវន្តាភិថ្វិតិ

សាវកោ អភិវស្សតិ

ទិវាវិហារា ទិក្ខុម្ម

សត្តទស្សនកាមតា

សាវកោ តេ មហាវិរ

ចានេ វន្តតិ វង្សសោតិ ។

កី ធុ តេ វង្សស សមា តាថាយោ បុព្វេ ប-  
រិវិតក្កតា ឧទាហុ ហំនសោ វ តំ បដិកន្តតិ ។ ន  
ទោ មេ កន្តេ សមា តាថាយោ បុព្វេ បរិវិតក្កតា  
អថទោ ហំនសោ វ មំ បដិកន្តតិ ។ តេនហំ តំ វង្សស  
ភិយ្យោសោ មត្តាយ បុព្វេ អបរិវិតក្កតា តាថាយោ  
បដិកន្តតិ ។

(២២៧) វិវំ កន្តេតិ ទោ អាយស្មា វង្សសោ កក-  
វតោ បដិស្សត្វា ភិយ្យោសោ មត្តាយ កកវង្សំ បុព្វេ  
អបរិវិតក្កតាហំ តាថាហំ អភិត្តវិ



វិន័យសំយុត្ត បរោសហស្សសូត្រ សេចក្តីសរសើរព្រះមានព្រះភាគ

បីដូចភ្លឺឆ្លងធ្លាក់ចុះ បពិត្រព្រះអង្គមានព្យាយាមធំ វិន័យៈ  
ជាសាវ័ករបស់ព្រះអង្គ ចេញមកអំពីទ័សម្រាក ក្នុងវេលា  
ថ្ងៃ ព្រោះចង់ឃើញព្រះសាស្តា សូមថ្វាយបង្គំព្រះបាទ  
របស់ព្រះអង្គ ។

ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់វិន័យៈ គាថាទាំងឡាយនេះ អ្នកធ្លាប់  
បានគ្រិះរិះពីកាលមុនឬ ឬទើបនឹងប្រាកដដល់អ្នក មួយរំពេចនេះទេ ។  
បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន គាថាទាំងនេះ ខ្ញុំព្រះអង្គមិនដែលបានគ្រិះរិះ ពី  
កាលមុនមកទេ ស្រាប់តែប្រាកដដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ មួយរំពេចនេះឯង ។  
ម្ចាស់វិន័យៈ បើដូច្នោះ គាថាទាំងឡាយ ដែលអ្នកមិនធ្លាប់បានគ្រិះរិះ  
ក្នុងកាលមុនមកនោះ ចូរអ្នកសំដែងឲ្យក្រែកលែងតទៅទៀត ។

( ២២៧ ) ព្រះវិន័យៈមានអាយុ ទទួលព្រះបន្ទូលនៃព្រះមាន

ព្រះភាគថា ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ហើយពោលសរសើរព្រះមានព្រះ  
ភាគ ដោយគាថាទាំងឡាយ ដែលមិនធ្លាប់គ្រិះរិះក្នុងកាលមុន ឲ្យក្រែក  
លែងតទៅថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សកាបិវត្តោ  
 ឧម្មត្តសនំ(១) មារស្ស អភិកុយ្យ  
 ចរសិ បភិជ្ជ វិណាជិ  
 តិ បស្សថ ពន្ធបម្មញ្ញករិ  
 អសិភិ ភាគសោ បរិភជ្ជិ  
 ឌិយស្ស ហិ និត្តរណាត្តិ  
 អនេករិហិតិ មក្ខំ អក្ខាសិ  
 តស្មិ ចេ អមតេ អក្ខាតេ  
 ធម្មទ្ធសា ថិតា អសិហិរា  
 បដោតករោ អភិវិជ្ជ ធម្មិ  
 សព្វនិជ្ជិ អភិកម្មទស  
 ញត្តា ច សច្ចិកត្តា ច  
 អក្ខំ សោ ទេសយិ ទសដ្ឋានិ(២)  
 វិសិ សុទេសិតេ ធម្មេ  
 កោ បមាទោ វិជានតិ(៣)

---

១ ឧ. ឧម្មត្តបិដកំ ។ ២ ម. សុត្តនំ ។ ៣ ទ.ម. វិជានតិ ធម្មំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គ្របសង្កត់នូវផ្លូវខ្ពស់ជាច្រើន របស់  
 មារ ទ្រង់ត្រាច់ទៅបំបាក់គោលភិកិលេសបាន លោកទាំង  
 ឡាយ ចូរមើលព្រះអង្គកំពុងស្រាយ នូវចំណងដែលមិន  
 អាស្រ័យភិកិលេស ទ្រង់ចែកធម៌ជាចំណែកៗ ព្រះអង្គសំដែង  
 ប្រាប់ផ្លូវច្រើនបែប ដើម្បីរើខ្លួនចាកអន្ទង់ (ទាំង២) កាលបើ  
 ព្រះអង្គសំដែងប្រាប់ នូវព្រះនិព្វាននោះហើយ ពួកជនដែល  
 ជាអ្នកឃើញធម៌ ក៏តាំងនៅឥតមានរសេមរសាម ព្រះអង្គ  
 ជាអ្នកធ្វើនូវពន្លឺ ត្រាស់ដឹងនូវធម៌ បានឃើញច្បាស់ នូវ  
 ព្រះនិព្វាន ជាទីកន្លងបង់នូវហេតុ នៃទិដ្ឋិទាំងអស់ លុះ  
 ព្រះអង្គត្រាស់ដឹង ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ហើយ សំដែងនូវធម៌  
 ដ៏ទុត្តម ដល់ជនទាំងឡាយដែលមានសព្វ កាលបើធម៌  
 ដែលព្រះអង្គសំដែង ដោយល្អយ៉ាងនេះហើយ ជនទាំង  
 ឡាយអ្នកដឹងច្បាស់ នឹងមានសេចក្តីប្រមាទ ដូចម្តេចបាន

វង្សសំយត្តស្ស កោណ្ឌញ្ញសុត្តេ វង្សសស្ស បរិវិត្តនំ

តស្មា ហំ តស្ស កកវតោ សាសនេ

អប្បមត្តោ សនា នមស្សមនុស្សត្ថេតិ ។

### នវិមំ កោណ្ឌញ្ញសុត្តំ

[២៣០] ឯកំ សមយំ កកវំ រាជគហោ វិហាតិ

វេទ្យវនេ កលន្ទកនិវាបេ ។ អថខោ អាយស្មា អញ្ញ

កោណ្ឌញ្ញោ<sup>(១)</sup> សុចរស្សេវ យេន កកវំ តេនុបសង្កមំ

ឧបសង្កមិត្តា កកវតោ ចានេសុ សិរសា និបតិត្តា

កកវតោ ចានានិ មុខេន ច បរិច្ចម្ពតិ ចាណីហំ ច

បរិសម្ពាហតិ នាមញ្ញ សាវេតិ កោណ្ឌញ្ញោហំ កកវំ

កោណ្ឌញ្ញោហំ សុគតាតិ ។

[២៣១] អថខោ អាយស្មតោ វង្សសស្ស ឯតទហោសិ

អយំ ខោ អាយស្មា អញ្ញកោណ្ឌញ្ញោ សុចរស្សេវ

---

១ ឧ ម អញ្ញសិកោណ្ឌញ្ញោ ។

វង្សសំយុត្ត កោណ្ឌញ្ញសូត្រ សេចក្តីត្រិះរិះរបស់ព្រះវង្សសៈ

ព្រោះហេតុនោះឯង បុគ្គលក្នុងសាសនា របស់ព្រះមានព្រះ

ភាគនោះ គប្បីជាអ្នកមិនប្រមាទ គប្បីសិក្សារឿយៗ នូវ

ការថ្វាយបង្គំគ្រប់កាលចុះ ។

### កោណ្ឌញ្ញសូត្រ ទី ៧

( ២៣០ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ ក្នុងវត្ត

វេទ្យវ័ន ជាកលទ្ធកនិវាសនា នៃ ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ គ្រានោះ ព្រះ

អញ្ញកោណ្ឌញ្ញមានអាយុ យូរណាស់ហើយ ទើបនឹងចូលទៅគាល់

ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ទុនសិរ្សទៀបព្រះបាទទ័ន

ព្រះមានព្រះភាគ ដញ្ចក់បាទព្រះមានព្រះភាគដោយមាត់ ប្របាច់

ដោយបាតដៃ ហើយប្រកាសនាមថា បតិត្រព្រះមានព្រះភាគ ខ្ញុំ

ព្រះអង្គ ឈ្មោះកោណ្ឌញ្ញ បតិត្រព្រះសុគត ខ្ញុំព្រះអង្គ ឈ្មោះ

កោណ្ឌញ្ញ ។

( ២៣១ ) លំដាប់នោះឯង ព្រះវង្សសៈមានអាយុ មានសេចក្តី

ត្រិះរិះយ៉ាងនេះថា ព្រះកោណ្ឌញ្ញមានអាយុនេះ យូរណាស់ហើយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ

យេន ភក្កវេ តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្តា ភក្កវេតោ  
 ចានេស្ស សិរសា និបតិត្តា ភក្កវេតោ ចានានិ មុខេន  
 ច បរិច្ចមតិ ចាណីហិ ច បរិសម្ពាហិតិ ធាមញ្ច សាវេតិ  
 កោណ្ណញ្ញោហិ ភក្កវេ កោណ្ណញ្ញោហិ សុគតាតិ  
 យទ្ធជាហិ អាយស្មន្តំ អញ្ញាកោណ្ណញ្ញោ ភក្កវេតោ  
 សម្មទា ស្សទាហិ តាថាហិ អភិត្តវេយ្យន្តំ ។ អថខោ  
 អាយស្មា វន្តីសោ ឧដ្ឋាយាសនា ឯកំសំ ឧត្តរាសង្កំ  
 កវិត្តា យេន ភក្កវេ តេនញ្ញាលិម្បណាមេត្តា ភក្កវន្តំ  
 ឯតនេវេច បដិកាតិ មំ ភក្កវេ បដិកាតិ មំ សុគតាតិ ។  
 បដិកាតុ តំ វន្តីសាតិ ភក្កវេ អវេច ។

[២៣២] អថខោ អាយស្មា វន្តីសោ អាយស្មន្តំ

អញ្ញាកោណ្ណញ្ញោ ភក្កវេតោ សម្មទា ស្សទាហិ តាថាហិ  
 អភិត្តវេ

សុត្តន្តបិដក សំយក្កនិកាយ សភាថវគ្គ

ទើបតែនឹងចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ទុន  
 សំរុះទៀបបាត នៃព្រះមានព្រះភាគ ជញ្ជក់បាតនៃព្រះមានព្រះភាគ  
 ដោយមាត់ ប្របាច់ដោយបាតដៃ ហើយប្រកាសនាមថា បពិត្រព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ខ្ញុំព្រះអង្គ ឈ្មោះកោណ្ឌញ្ញ បពិត្រព្រះសុគត ខ្ញុំព្រះអង្គ  
 ឈ្មោះកោណ្ឌញ្ញដូច្នោះ បើដូច្នោះ មានតែអាត្មាអញ ពោលសរសើរ  
 ព្រះអញកោណ្ឌញ្ញមានអាយុ ដោយគាថាទាំងឡាយដ៏សមគួរ ក្នុងទី  
 ចំពោះព្រះកក្ក ៗ នៃព្រះមានព្រះភាគ ។ ទើបព្រះវន្តីសៈមានអាយុ  
 ក្រោកចាកអាសនៈ ធ្វើទុក្ខរាសន្តិៈភ្លៀងស្មាម្លាង ហើយប្រណម្យអញ្ជូល  
 ឆ្ពោះទៅរកព្រះមានព្រះភាគ ក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា  
 បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ ខ្ញុំព្រះអង្គសូមសំដែងធម៌ បពិត្រព្រះសុគត  
 ខ្ញុំព្រះអង្គសូមសំដែងធម៌ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់  
 វន្តីសៈ ចូរអ្នកសំដែងធម៌ចុះ ។

[ ២៣២ ] លំដាប់នោះឯង ព្រះវន្តីសៈមានអាយុ បានពោល

សរសើរព្រះអញកោណ្ឌញ្ញមានអាយុ ដោយគាថាទាំងឡាយដ៏សមគួរ  
 ក្នុងទីចំពោះព្រះកក្ក នៃព្រះមានព្រះភាគថា

វង្សិសសំយុត្តស្ស កោណ្ឌញ្ញសុត្តេ អញ្ញកោណ្ឌញ្ញភិច្ឆិ

តុទ្ធានុតុទ្ធា សោ មេរា

កោណ្ឌញ្ញោ ភិច្ឆិក្កិមោ

លាភី សុខិហារាជំ

វិវេកាជំ អភិណ្ណសោ

យំ សារវកេន បត្តតំ

សត្តសាសនការីនា

សព្វស្ស ភិ អនុប្បតិ

អប្បមត្តស្ស សិក្ខតោ

មហានុភារោ ភេរិដ្ឋោ

ចេតោមរិយាយកោវិនោ

កោណ្ឌញ្ញោ តុទ្ធានាយាទោ(១)

នាទេ វន្តភិ សត្តនោភិ ។



វង្សសំយត្ត កោណ្ឌញ្ញសូត្រ សេចក្តីសរសើរព្រះអញ្ញកោណ្ឌញ្ញ  
ព្រះថេរៈឈ្មោះកោណ្ឌញ្ញនោះ ជាពុទ្ធពុទ្ធ គឺជាអ្នកគ្រាស់

ដឹងតាមព្រះពុទ្ធ មានព្យាយាមដក្សេវក្សា បាននូវសុខវិហារ-

ធម៌និងវិវេកធម៌រឿយៗ កិច្ចណា ដែលសាវ័កជាអ្នកធ្វើតាម

នូវពាក្យប្រដៅរបស់ព្រះសាស្តា លោកក៏សម្រេចកិច្ចចាំ

អស់នោះ ព្រះកោណ្ឌញ្ញនោះជាអ្នកមិនប្រមាទ សិក្សាក្នុង

គ្រូសិក្សា បានសម្រេចហើយ ព្រះកោណ្ឌញ្ញ (នេះ) មាន

អានុភាពច្រើន បាននូវវិជ្ជាព្យាសវៃក្នុងការកំណត់ដឹង

ចិត្តរបស់សត្វដទៃ ជាពុទ្ធចាយាទ (អ្នកទទួលមតិករបស់

ព្រះពុទ្ធ) តែងថ្វាយបង្គំព្រះបាទ របស់ព្រះសាស្តា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិញ្ញោ

ទូសមំ មោគ្គល្លានសុត្តំ

(២៣៣) ឯកំ សមយំ ភកកំ រាជគហោ វិហារតិ  
 ឥសិគិលិបស្សេ កាឡសិលាយំ មហតា ភិក្ខុ-  
 សង្ឃេន សទ្ធិំ បញ្ចមត្តេហិ ភិក្ខុសតេហិ សព្វេហេវ  
 អរហន្តេហិ ។ តេសំ សុទ្ធិំ អាយស្មា មហាមោក្ខល្លានោ  
 ចេតសា ចិត្តំ សមន្នេសតិ វិប្បមុត្តំ ជិវុបដី ។

(២៣៤) អថខោ អាយស្មតោ វុទ្ធិសស្ស ឯតន-  
 ហោសិ អយំ ខោ ភកកំ រាជគហោ វិហារតិ ឥសិគិលិ-  
 បស្សេ កាឡសិលាយំ មហតា ភិក្ខុសង្ឃេន សទ្ធិំ  
 បញ្ចមត្តេហិ ភិក្ខុសតេហិ សព្វេហេវ អរហន្តេហិ  
 តេសំ សុទ្ធិំ អាយស្មា មហាមោក្ខល្លានោ ចេតសា  
 ចិត្តំ សមន្នេសតិ វិប្បមុត្តំ ជិវុបដី យទ្ធាហំ អាយស្មន្តំ  
 មហាមោក្ខល្លានំ ភកកំតោ សម្មុទា ស្សាហិ តាថាហិ  
 អភិក្កវេយ្យន្តំ ។ អថខោ អាយស្មា វុទ្ធិសោ ឧដ្ឋាយាស-  
 នា ឯកំសំ ឧត្តរាសន្តំ ករិត្យា យេន ភកកំ តេនញ្ញា-  
 លិម្បណាមេត្យា ភកកំនំ ឯតនរោច បដិកាតិ មំ ភកកំ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវគ្គ

មោគ្គល្លានសូត្រ ទី ១០

( ២៣៣ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងកាឡសិលា ខាងក្នុងសិគិលិ ទៀបនគររាជគ្រឹះ ជាមួយនឹងភិក្ខុសង្ឃច្រើន គឺភិក្ខុប្រមាណ ៥០០ រូប សុទ្ធតែជាព្រះអរហន្ត ។ បានឮថា ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ ពិចារណាមើលចិត្ត ដែលរួចស្រឡះ មិនមានទមធិក្តិលេស របស់ភិក្ខុទាំងនោះ ដោយចិត្តរបស់ខ្លួន ។

( ២៣៤ ) លំដាប់នោះឯង ព្រះវេន្តិសៈមានអាយុ មានសេចក្តីត្រិះរិះ ដូច្នោះថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនេះ ទ្រង់គង់ក្នុងកាឡសិលា ខាងក្នុងសិគិលិ ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ជាមួយនឹងភិក្ខុសង្ឃច្រើន គឺភិក្ខុប្រមាណ ៥០០ រូប សុទ្ធតែជាព្រះអរហន្ត បានឮថា ព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ ពិចារណាមើលចិត្ត ដែលផុតស្រឡះ មិនមានទមធិក្តិលេស របស់ភិក្ខុទាំងនោះ ដោយចិត្តរបស់ខ្លួន បើដូច្នោះ គួរតែអាត្មាអញ ពោលសរសើរព្រះមហាមោគ្គល្លានមានអាយុ ដោយគាថាទាំងឡាយដ៏សមគួរ ក្នុងទីចំពោះព្រះកក្ក្រព្រះមានព្រះភាគ ។ ទើបព្រះវេន្តិសៈមានអាយុ ក្រោកចាកអាសនៈ ធ្វើទុក្ខរាសន្តៈរៀងស្មាមាង ប្រណម្យអញ្ជាលី ឆ្ពោះត្រង់ទៅរកព្រះមានព្រះភាគ ក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ ខ្ញុំព្រះអង្គសូមសំដែងធម៌

វង្សសស័យុត្តស្ស មោក្ខល្លាសសុត្តេ មហាមោក្ខល្លាភារិច្ឆិតិ

បដិភាតិ មំ សុកតាតិ ។ បដិភាតុ តំ វង្សីហតិ កកវា  
អរោច ។

(២៣៥) អថខោ អាយស្មា វង្សីសោ អាយស្មន្តំ  
មហាមោក្ខល្លានំ កកវតោ សម្មុទា ស្សនាហិ កាថាហិ  
អភិត្តវិ

នកស្ស បស្ស អាសនំ  
មុនី ទុក្ខស្ស ទារុតិ  
សារកា បយ្យុទាសន្តិ  
តេវិជ្ជា មត្តហាយោ  
តេ ចេតសា អនុបរិយេសតិ  
មោក្ខល្លាមោ មហិទ្ធិកោ  
ចិត្តំ នេសំ សមន្នេសំ  
វិប្បមុត្តិ ជ្ឈបដិ  
ឯវិ សព្វង្គសម្មន្តំ  
មុនី ទុក្ខស្ស ទារុតិ  
អនេកាការសម្មន្តំ  
បយ្យុទាសន្តិ កោតមន្តិ ។

វង្សសំល្ហុត មោត្តណ្ណសូត្រ សេចក្តីសរសើរព្រះមហាមោត្តណ្ណ

បតិក្រព្រះសុគត ឱព្រះអង្គសូមសំដែងធម៌ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់  
ត្រាស់ថា ម្ចាស់វង្សសៈ ចូរអ្នកសំដែងធម៌ចុះ ។

( ២៣៥ ) លំដាប់នោះ ព្រះវង្សសៈ មានអាយុ បានពោល  
សរសើរព្រះមហាមោត្តណ្ណមានអាយុ ដោយគាថាទាំងឡាយដ៏សមគួរ  
ក្នុងទីបំពោះព្រះក្រូក នៃព្រះមានព្រះភាគថា

ពួកសាវ័កជាអ្នកមានគ្រូវិជ្ជា លះបង់នូវមច្ចុ នាំគ្នាចូលទៅ  
អង្គុយជិតព្រះពុទ្ធជាអ្នកប្រាជ្ញ ទ្រង់ដល់នូវត្រើយនៃសេចក្តី  
ទុក្ខ ទ្រង់គង់នៅក្បែរខាងក្នុង ព្រះមោត្តណ្ណជាអ្នកមានច្បង  
ច្រើន កំពុងពិចារណាមើលចិត្ត របស់សាវ័កទាំងនោះ  
ដែលជាចិត្តផុតស្រឡះ មិនមានទប់ទល់ក្តីលេស ក៏កំណត់  
ដឹងនូវសាវ័កទាំងនោះ ដោយចិត្តរបស់ខ្លួន សាវ័កទាំងឡាយ  
តែងចូលទៅអង្គុយជិតព្រះគោតមជាអ្នកប្រាជ្ញ ដែលប្រកប  
ដោយគុណទាំងអស់យ៉ាងនេះ ទ្រង់ដល់នូវត្រើយនៃសេចក្តី  
ទុក្ខ ទាំងប្រកបដោយគុណច្រើនប្រការ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិញ្ញោ

ឯកាទសមី គុត្តរាស្តី

(២៣៦) ឯកំ សមយំ កកវំ ចម្បាយំ វិហារតិ

កក្ករាយ ចោត្តរណិយា តីវេ មហតា ភិក្ខុសង្ឃេន

សទ្ធិំ បញ្ចមត្តេហិ ភិក្ខុសតេហិ សត្តេហិ ច ឧទាស-

កសតេហិ អនេកេហិ ច ទេវតាសហស្សេហិ ។

ត្យាស្សនំ កកវំ អតិរោចតិ វណ្ណេន ចេវ យសសា

ច ។

(២៣៧) អថខោ អាយស្មតោ វង្គីសស្ស ឯតទហោ-

សំ អយំ ខោ កកវំ ចម្បាយំ វិហារតិ កក្ករាយ ចោត្ត-

រណិយា តីវេ មហតា ភិក្ខុសង្ឃេន សទ្ធិំ បញ្ចមត្តេហិ

ភិក្ខុសតេហិ សត្តេហិ ច ឧទាសកសតេហិ អនេ-

កេហិ ច ទេវតាសហស្សេហិ ត្យាស្សនំ កកវំ

អតិរោចតិ វណ្ណេន ចេវ យសសា ច យន្តនាហិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

គិក្ខុវាស្ត្រត្រី ទី ១១

[ ២៣៦ ] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ជិតឆ្នេរ  
 ស្រះបោក្ខុរណីឈ្មោះគគ្គរា ទៀបនគរចម្បក ជាមួយនឹងគិក្ខុសង្ឃច្រើន  
 គិក្ខុប្រមាណ ៥០០ រូបផង ។ បុរសក ៧០០ នាក់ផង ទៅតាជាច្រើន  
 ពាន់ផង ។ បានឮថា ព្រះមានព្រះភាគ រុងរឿងលើសជនទាំង  
 នោះ ដោយសម្បុរព្រះសិរីផង ដោយយសបរិវារផង ។

[ ២៣៧ ] លំដាប់នោះឯង ព្រះវន្តិសៈមានកាយ មានសេចក្តី  
 ត្រិះរិះ យ៉ាងនេះថា ព្រះមានព្រះភាគអង្គនេះ គង់នៅជិតឆ្នេរស្រះ  
 បោក្ខុរណីឈ្មោះគគ្គរា ទៀបនគរចម្បក ជាមួយនឹងគិក្ខុសង្ឃច្រើន គិក្ខុ  
 ប្រមាណ ៥០០ រូបផង ។ បុរសក ៧០០ នាក់ផង ទៅតាជាច្រើនពាន់  
 ផង បានឮថា ព្រះមានព្រះភាគ រុងរឿងលើសជនទាំងនោះ ដោយ  
 សម្បុរព្រះសិរីផង ដោយយសបរិវារផង បើដូច្នោះ គួរតែអាក្ខាអញ

វង្សសំយក្ខស្ស គត្តរាសុត្តេ រាជវង្សកិច្ចិតិ

កកវង្សំ សម្មា សូនាយ តាមាយ អភិក្ខុវ័យ្យង្គំ ។

អថទោ អាយស្មា វង្សីសោ ឧដ្ឋាយាសនា ឯកំសំ

ឧត្តរាសង្កំ កកវង្សំ យេន កកវង្សំ តេនញ្ញាលិម្បណាមេត្រា

កកវង្សំ ឯតទរោច បដិកាតិ មិ កកវង្សំ បដិកាតិ មិ

សុគតាតិ ។ បដិកាតុ តំ វង្សីសាតិ កកវង្សំ អរោច ។

(២៣៨) អថទោ អាយស្មា វង្សីសោ កកវង្សំ(១)

សម្មា សូនាយ តាមាយ អភិក្ខុវ័

ចនោ យថា វីតវលាហាកេ នកេ

វិរោចតិ វីតមលោវ កាល្យាមា

ឯវម្បិ អង្គីរស តិ មហាមុនិ

អតិរោចសិ យសសា សព្វលោក្ខង្គំ ។

១ ឧ.ម. រាជវង្ស សម្មា ។



វង្សសំយត្ត គត្តវាស្សត្រ សេចក្តីសរសើរព្រះមានព្រះភាគ

ពោលសរសើរព្រះមានព្រះភាគ ដោយគាថាជ័សមគួរ ក្នុងទីចំពោះ  
 ព្រះភក្ត្រ ។ ទើបព្រះវង្សសៈមានអាយុ ក្រោកចាកអាសនៈ ធ្វើ  
 ទុក្ខវសន្តៈរៀងស្នាម្នាម ប្រណម្យអញ្ជាលី ឆ្ពោះទៅរកព្រះមានព្រះ  
 ភាគ ក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ ដូច្នោះថា បពិត្រព្រះមានព្រះភាគ ខ្ញុំ  
 ព្រះអង្គសូមសំដែងធម៌ បពិត្រព្រះសុគត ខ្ញុំព្រះអង្គសូមសំដែងធម៌ ។  
 ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់វង្សសៈ ចូរអ្នកសំដែងធម៌ចុះ ។

( ២៣៨ ) លំដាប់នោះឯង ព្រះវង្សសៈមានអាយុ បានពោល  
 សរសើរព្រះមានព្រះភាគ ដោយគាថាជ័សមគួរ ក្នុងទីចំពោះព្រះភក្ត្រ  
 ថា

ព្រះចន្ទ្រវង្សរឿងព្រងើងអាកាស ដែលឥតភ្លៀង យ៉ាងណា  
 ព្រះអាទិត្យដែលប្រាសចាកមន្ទិល រមែងរុន្តរឿង យ៉ាងណា  
 បពិត្រព្រះអង្គជាអង្គីរស ( ទ្រង់មានរស្មីផ្សាយចេញពីព្រះ  
 អង្គ ) ព្រះអង្គជាអ្នកប្រាជ្ញធំ តែងរុន្តរឿង ( ដោយសម្បុរ  
 ព្រះសីវៈ ) និយាយសហវារ គ្របសត្វលោកទាំងអស់ យ៉ាង  
 នោះ ។ ដែរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបិវគ្គោ

ទ្វាទសមំ វិជ្ជីសសត្តំ

(២៣៧) ឯកំ សមយំ អាយស្មា វុឌ្ឍិសោ សា-  
 វុត្តយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អារាមេ ។  
 តេន ខោ បន សមយេន អាយស្មា វុឌ្ឍិសោ អចរ-  
 អរហត្តប្បត្តោ ហោតិ(១) វិមត្តសុខំ បដិសំវេទី តាយិ  
 វេលាយំ ឥមា កាថាយោ អកាសិ

កាវេយ្យមត្តា វិចរិម្ហ បុព្វ

តាមា តាមំ បុរា បុរិ

អថទ្ធសាម សមុទ្ធិ

សទ្ធា នោ ឧបបជ្ជថ

សោ មេ ធម្មមនេសេសិ

ខន្ធ អាយតនានិ ណតុយោ

តស្សាហំ ធម្មំ សុត្តាន

១ ឧ.ម. ហុក្ខា ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

វិជ្ជីសសូត្រ ទី ១២

( ២៣៧ ) សម័យមួយ ព្រះវិជ្ជីសៈ មានកាយុ នៅក្នុងវត្ត

ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ ក៏សម័យ

នោះឯង ព្រះវិជ្ជីសៈមានកាយុ ទើបតែនឹងបានសម្រេចព្រះអរហត្តថ្មីៗ

សោយវិមុត្តិសុខ ហើយពោលគាថាទាំងនេះ ក្នុងពេលនោះថា

ក្នុងកាលមុន យើងជាអ្នកស្រវឹងដោយកាព្យឃ្លោង ចេញពី

ស្រុកមួយគ្រាច់ទៅស្រុកមួយ ចេញពីបុរីមួយគ្រាច់ទៅបុរី

មួយ ក៏ស្រាប់តែយើងបានឃើញព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ សទ្ធារបស់

យើងក៏កើតឡើង ព្រះអង្គទ្រង់សំដែងធម៌ គឺខន្ធ កាយគនៈ

និងធាតុដល់យើង យើងបានស្តាប់ធម៌របស់ព្រះអង្គហើយ

វង្គីសសំយុត្តស្ស វង្គីសសុត្តេ វង្គីសវចនំ

បព្វជី អនុការិយំ

ពហុទ្ធិ វត អត្តាយ

ពោធិមជ្ឈកមា មុនិ

ភិក្ខុនិ ភិក្ខុនិណព្វ

យេ និយាមកតទ្ធសា

ស្វាកតំ វត មេ អាសិ

មម ពុទ្ធស្ស សន្តិកេ

តិស្សោ វិជ្ជា អនុប្បត្តា

កតំ ពុទ្ធស្ស សាសនំ

បុព្វេនិវាសិ ជាធាមិ

និព្វចក្កំ វិសោធិតិ

តេវិជ្ជោ ឥទ្ធិប្បត្តោម្ហិ

ចេតោបរិយាយ កោវិទោតិ ។

វង្គីសសំយុត្តំ សមត្តំ ។

វង្សសំយុត្ត វង្សសស្សត្រ ពាក្យព្រះវង្សសៈ

ក៏ចូលមកកាន់ផ្ទះ អើហ្ម<sup>+</sup> ព្រះមុនីបានដល់នូវការត្រាស់

ដឹង ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់កិក្ខុនិងកិក្ខុនីជាច្រើន ដែលដល់

នូវផ្លូវទាំងឃើញផ្លូវត្រឹមត្រូវ ដំណើរដែលអាត្មាអញបាន

មកកាន់សំណាក់ព្រះពុទ្ធនេះ ជាដំណើរល្អ វិជ្ជា ៣ អាត្មា

អញបានដល់ហើយ សាសនារបស់ព្រះពុទ្ធ អាត្មាអញបាន

ធ្វើហើយ អាត្មាអញដឹងនូវបុព្វេនិវាស ចក្ខុជាទិព្វអាត្មាអញ

បានជម្រះស្អាតហើយ អាត្មាអញបានវិជ្ជា ៣ សម្រេចនូវ

អង្គវិធិពោណ ឈ្លាសវៃក្នុងការកំណត់ចិត្ត ( ខែជនដ៍ខែ

ដោយចិត្តរបស់ខ្លួន ) បាន ។

ចប់ វង្សសំយុត្ត ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបិវគ្គោ

តិស្ស ឧទ្ធានំ

និក្ខន្ធករតិ ចេវ

មេសលាអតិមណា

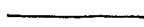
អាណន្តេន សុកាសិតា

សារីបុត្តមវារណា

បរោសហស្សំ កោណ្ណោញ

មោត្តល្លានេន កត្តរា

វង្គិសេន ប្លានសាតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវគ្គ

ឧទាននៃវិជ្ជាសំយុត្តនោះគឺ

និកន្ទសូត្រ ១ អវតិសូត្រ ១ បេសលាភិមញ្ញាណសូត្រ ១

អាណន្ទសូត្រ ១ សុភាសិតសូត្រ ១ សារីបុត្តសូត្រ ១ បរា-

ណាសូត្រ ១ បរោសហស្សសូត្រ ១ កោណ្ឌញ្ញសូត្រ ១

មោគ្គល្លានសូត្រ ១ តត្តវាសូត្រ ១ វិជ្ជាសូត្រ ១ ត្រូវ

ជា ១២ ។



# វិទសំយត្តំ

## បឋមំ វិវិកសត្តំ

[២២០] ឯវម្មេ សុត្តំ ។ ឯកំ សមយំ អញ្ញាតរោ  
 ភិក្ខុំ កោសលេសុ វិហារតិ អញ្ញាតស្មី វនសណ្ណោ ។  
 តេន ខោ បន សមយេន សោ ភិក្ខុំ ទិវវិហារកតោ  
 បាបកេ អកុសលេ វិតក្កេ វិតក្កតិ កេហនិស្សិតេ។

[២២១] អថខោ យា តស្មី វនសណ្ណោ អទិវត្តា  
 ទេវតា តស្ស ភិក្ខុំ ទោ អនុកម្មិកា អត្តកាមា តំ  
 ភិក្ខុំ សិវេជេតកាមា យេន សោ ភិក្ខុំ តេនុបសង្ក-  
 មិ ឧបសង្កមិត្តា តំ ភិក្ខុំ តាថាហិ អដ្ឋកាសិ  
 វិវេកកាមោសិ វនំ បវិដ្ឋា  
 អថ តេ មនោ និច្ឆរតិ ពហិទ្ធា  
 តំ ជនោ ជនស្មី វនយស្ស ជនំ  
 តតោ សុខំ ហោហិសិ វិតរកោ  
 អតី បជហាសិ(១) សតោ

---

១១ បដិហាសិ សោ ។



# វិស័យត្រ

## វិវិកស្រ្ត ទី ១

( ២៤០ ) ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ភិក្ខុមួយរូប  
 នៅក្នុងជន្រៃមួយ ក្នុងដែនកោសល ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះ ភិក្ខុនោះ  
 ទៅកាន់ទ័សម្រាក ក្នុងវេលាថ្ងៃ ហើយគ្រិះរិះនូវអកុសលវិតក្កតាំង  
 ឡាយ ដ៏លាមក ដែលអាស្រ័យនឹងបញ្ចកាមគុណ ។

( ២៤១ ) ក្នុងកាលនោះ មានទេវតាដែលអាស្រ័យនៅក្នុងជន្រៃ  
 ព្រៃនោះ ជាអ្នកមានសេចក្តីអនុគ្រោះ ប្រាថ្នានូវប្រយោជន៍ដល់ភិក្ខុនោះ  
 ប្រាថ្នាដើម្បីធ្វើភិក្ខុនោះឲ្យសង្ខេត ក៏ចូលទៅរកភិក្ខុនោះ លុះចូលទៅ  
 ដល់ហើយ បានពោលនឹងភិក្ខុនោះ ដោយគាថាទាំងឡាយថា  
 លោកប្រាថ្នាសេចក្តីស្ងាត់ បានជាចូលមកកាន់ព្រៃ តែចិត្ត  
 របស់លោកនៅតែត្រាច់ទៅក្នុងការម្នាក់ខាងក្រៅ លោកចូរ  
 ជាជននាំចេញនូវធនូរកក្នុងជន ( ដទៃ ) តំបន់នោះ លោក  
 នឹងបានសេចក្តីសុខ ប្រាសចាកព្រះមិនខាន លោកចូរ  
 លះបង់សេចក្តីមិនត្រេកអរចេញ លោកចូរជាអ្នកមានស្មារតី

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតិបិវត្តោ

ភវាសិ សតិំ នំ សារាយាមសេ

ចាតាលរដោ ហិ ទុត្តរោ(១)

មា នំ កាមរដោ អវហរិ

សក្កុណោ យថា បិសុក្កុណ្ហិតោ

វិជ្ជនំ ចាតយតិ សតិំ រជំ

ឃំ ភិក្ខុ បណានវា សតិមា(២)

ចាតយតិ សតិំ រជន្តិ ។

អថខោ សោ ភិក្ខុ តាយ ទេវតាយ សិវេជិតោ

សិវេគមាចានិទិតិ ។

ទុតិយំ ឧបជ្ឈានស្ថិតិំ

(២៤២) ឃកំ សមយំ អញ្ញតរោ ភិក្ខុ កោ-

សលេសុ វិហរតិ អញ្ញតរស្មី វនសណ្ណោ ។ តេន ខោ

បន សមយេន សោ ភិក្ខុ ទិវវិហារតតោ សុបតិ ។

១ ទុត្តរោ ។ ម. ទុត្តរោ ។ ២ ឧ.ម. វិជ្ជនំ បាធយតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

ខ្ញុំសូមរំលឹកលោក ដែលជាអ្នកមានស្មារតី ព្រោះថាគុណីតិ  
 កិលេស ដែលបណ្ឌិតហៅថាបាតាល(១) (នេះ) លំបាកនឹង  
 ឆ្លងណាស់ គុណីតិកាមកុំនាំលោកទៅឡើយ ដូចសត្វស្លាប  
 ដែលប្រឡាក់ខ្លួនដោយអាចម៍ដី ប្រឹងទទះដម្រះគុលី ដែល  
 ប្រឡាក់ខ្លួនឲ្យធ្លាក់ចេញ យ៉ាងណា ភិក្ខុអ្នកមានព្យាយាម  
 មានស្មារតី តែងធ្វើគុណីតិកិលេសដែលប្រឡាក់ខ្លួន ឲ្យធ្លាក់  
 ចេញ យ៉ាងនោះឯង ។

ក្នុងកាលនោះ ភិក្ខុនោះ ក៏បានដល់នូវសេចក្តីសង្ខេប ដោយសារ  
 ទៅតាមនោះធ្វើឲ្យសង្ខេប ។

ឧបដ្ឋានសូត្រ ទី ២

[ ២៤២ ] សម័យមួយ មានភិក្ខុមួយរូប ទៅក្នុងផងវៃព្រមួយ  
 នាដែនកោសល ។ ក៏ក្នុងកាលនោះ ភិក្ខុនោះចូលទៅកាន់ទ័សម្រាក  
 ក្នុងវេលាថ្ងៃ ហើយដេកលក់ ។

---

១ ប្រែថា «ពិភពភាគ» ក៏បាន ថា «សមុទ្រ» ក៏បាន ថា «ភ្លើងក្នុងទន្លេ» ក៏បាន ខ្មែរយើង  
 ក៏ដើមឆ្ងាប់នាំគ្នានិយាយថា «បាតាល» (បាលីលីបិក្រម) ។

វិទស្សញ្ញស្ស ឧបដ្ឋានសុត្តេ ទេវតាបដិវចនំ

[២២៣] អថទោ យា តស្មី វិទសស្មោ អធិវត្តា  
 ទេវតា តស្ម្ហ ភិក្ខុនោ អនុកម្មីកា អត្តកាមា នំ  
 ភិក្ខុំ សំវេជេតុកាមា យេន សោ ភិក្ខុ តេនុប-  
 សង្កមំ ឧបសង្កមិត្តា នំ ភិក្ខុំ តាថាហំ អជ្ឈកាសិ  
 ឧដ្ឋហំ ភិក្ខុ កី សោបិ(១)

កោ អត្តោ សុបតេន តេ  
 អាតុរស្ម្ហ ហំ តេ និទ្ធា  
 សល្ហវិទ្ធស្ម្ហ វុប្បតោ  
 យាយ សទ្ធាបព្វជិតោ  
 អការស្ម្ហានការិយំ  
 តមេវ សទ្ធិំ ព្រហេហំ  
 មា និទ្ធាយ វសំ កមីតិ ។

[២២៤] អនិទ្ធា អនុវា កាមា  
 យេសុ មន្ទោ វ មុច្ឆិតោ  
 ពន្ធសុ មុត្តំ អសិតំ  
 កស្មា បព្វជិតំ តថេ

---

១ ឧ.ម. ពី ស្មេសិ ។

វិស័យត្រូវ ឧបដ្ឋានសូត្រ ពាក្យភិក្ខុពោលគបទេវីតា

( ២៤៣ ) គ្រានោះ ទេវតាដែលអាស្រ័យនៅ ក្នុងដងព្រៃនោះ ជាអ្នកមានសេចក្តីអនុគ្រោះ ប្រាថ្នានូវប្រយោជន៍ដល់ភិក្ខុនោះ ចង់ធ្វើ ភិក្ខុនោះឲ្យសង្កេត ក៏ចូលទៅរកភិក្ខុនោះ លុះចូលទៅដល់ហើយ បាន ពោលនឹងភិក្ខុនោះ ដោយគាថាទាំងឡាយថា

បពិត្រភិក្ខុ លោកចូរក្រោកឡើង លោកសិនធ្វើអ្វី លោកមាន ប្រយោជន៍អ្វី ដោយការសិន ព្រោះថាការលក់របស់លោក ដែលមានកិលេសក្តៅរោលរាល មុតដោយសរតីតណ្ហា មាន សេចក្តីលំបាក លោកចេញចាកផ្ទះ ហើយចូលមកកាន់ផ្នួស ក្នុងពុទ្ធសាសនា ដោយសទ្ធាណា លោកចូរចំរើននូវសទ្ធា នោះចុះ ចូរកុំលុះក្នុងអំណាចនៃការលក់នេះឡើយ ។

( ២៤៤ ) ភិក្ខុនោះតបថា បុគ្គលមានប្រាជ្ញាទេវី ជ្រប់ចុះ ក្នុងកាមទាំងឡាយណា កាមទាំងឡាយនោះ មិនទៀង មិនបិតថេរឡើយ ( ការដេកលក់ក្នុងវេលាថ្ងៃ ) ដូចម្តេច នឹងផុតកំដៅអ្នកបួស ដែលផុតចាកចំណងទាំងឡាយ មិន អាស្រ័យតណ្ហានឹងទិដ្ឋិបាន ( ការដេកលក់ក្នុងវេលាថ្ងៃ )

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបិវត្តោ

ធនុភកស្ស វិជយា

អវិជ្ជាសមតិក្កមា

តំ ញាណំ បរមោទានំ<sup>(១)</sup>

កស្មា បព្វជិតំ តបេ

ភេត្វា អវិជ្ជំ វិជ្ជាយ

អាសវំ បរិក្ខយា

អសោកំ អនុទាយាសំ

កស្មា បព្វជិតំ តបេ

អាវុទ្ធវិយំ បហិតត្តំ

និច្ចំ ទទ្ធិបរក្កមំ

និព្វានំ អភិក្កដ្ឋន្តំ

កស្មា បព្វជិតំ តបេតិ ។

១ ឧ. បរិយោទតំ ។ ម. បរមោ ទានំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

ដូចម្តេចនឹងដុតកំដៅអ្នកបួស ដែលប្រកបដោយប្រាជ្ញាដ៏បរិ-

សុទ្ធិក្រលែងនោះបាន ព្រោះលោកនាំបង្គំនូវឆន្ទរាគ ទាំង

ប្រព្រឹត្តកន្លងដុតអវិជ្ជាហើយ ( ការដេកលក់ក្នុងវេលាថ្ងៃ )

ដូចម្តេចនឹងដុតកំដៅអ្នកបួស ដែលមិនមានសេចក្តីសោក

មិនមានសេចក្តីចង្អៀតចង្អល់បាន ព្រោះលោកទំលាយអវិជ្ជា

ដោយវិជ្ជាហើយ ទាំងភាសវៈក៏អស់ហើយ (ការដេកលក់ក្នុង

វេលាថ្ងៃ ) ដូចម្តេចនឹងដុតកំដៅអ្នកបួសដែលប្រារព្ធស្វាយាម

មានចិត្តបញ្ជូនទៅកាន់ព្រះនិព្វាន ទាំងមានសេចក្តីប្រឹងប្រែង

ដ៏មាំអស់កាលជាទិច្ច ដែលជាអ្នកប្រាថ្នានូវព្រះនិព្វាន ។

វិនយុត្តស្ស កស្សបគោត្តសុត្តេ កស្សបគោត្តបសង្កមមំ

តតិយំ កស្សបគោត្តសុត្តំ

(២៤៥) ឯកំ សមយំ អាយស្មា កស្សបគោត្តោ  
កោសលេស្ស វិហារតិ អញ្ញាតវស្មី វនសណ្ណោ ។ តេន  
ខោ បន សមយេន អាយស្មា កស្សបគោត្តោ ទិវវិ-  
ហារគោត អញ្ញាតំ នេតិ ឡិវទតិ ។

(២៤៦) អថខោ យា តស្មី វនសណ្ណោ អធិវត្តា  
នេវតា អាយស្មតោ កស្សបគោត្តស្ស អនុកម្មីកា  
អត្តកាមា អាយស្មន្តំ កស្សបគោត្តំ សិវេជេតុកាមា  
យេហយស្មា កស្សបគោត្តោ តេនុបសង្កមំ ឧបសង្ក-  
មិត្តា អាយស្មន្តំ កស្សបគោត្តំ តាថាហិ អជ្ឈកាសិ

កិវទុត្តមំ នេតិ  
អប្បបញ្ញំ អបេតសំ  
អកាលេ ឡិវទំ ភិក្ខុ  
មន្តោវ បដិភាតិ មំ



វិន័យសុត្ត កស្សបគោត្តសូត្រ ទេវតាចូលទៅរកព្រះកស្សបគោត្រ

### កស្សបគោត្តសូត្រ ទី ៣

( ២៤៥ ) សម័យមួយ ព្រះកស្សបគោត្រមានអាយុ នៅក្នុងឯង  
 ព្រៃមួយ នៅជនកោសល ។ ក៏ក្នុងសម័យនោះ ព្រះកស្សបគោត្រ  
 មានអាយុ ចូលទៅកាន់ទីសម្រាក ក្នុងវេលាថ្ងៃ ហើយប្រដៅព្រាន  
 ម្រឹគម្នាក់ ។

( ២៤៦ ) លំដាប់នោះឯង មានទេវតាដែលនៅអាស្រ័យ ក្នុង  
 ឯងព្រៃនោះ ជាអ្នកមានសេចក្តីអនុគ្រោះ ប្រាថ្នាប្រយោជន៍ដល់  
 ព្រះកស្សបគោត្រមានអាយុ ចង់ឲ្យព្រះកស្សបគោត្រ មានអាយុនោះ  
 សង្កេត ក៏ចូលទៅរកព្រះកស្សបគោត្រមានអាយុ លុះចូលទៅដល់  
 ហើយ បានពោលនឹងព្រះកស្សបគោត្រមានអាយុ ដោយគាថា  
 ទាំងឡាយថា

បពិត្រភិក្ខុ លោកបំភ្លឺនូវឧវាទចំពោះព្រានម្រឹគ ដែលអាច  
 ប្រាថ្នា ឥតចិត្ត ជាអ្នកគ្រាប់ទៅក្នុងទីក្នុងដែលលំបាកដើរ ក្នុង  
 កាលខុស (នេះ) ហាក់ដូចជាជនល្ងង់បំភ្លឺនូវឧវាទចំពោះខ្ញុំដែរ

សុត្តន្តបិដកេ បំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ  
 សុណាភិ ន វិជានាភិ  
 អាហោកេតិ ន បស្សតិ  
 ធម្មស្មី ភត្តាមាធម្មី  
 អត្ថំ ពាលោ ន ពុជ្ឈតិ  
 សចេបំ ធន បដ្ឋោតេ  
 ជារយិស្សសិ កស្សប  
 នេវ ធកុតិ វុចានិ  
 បក្ខុ ហិស្ស ន វិជ្ជតិភិ ។

អថខោ អាយស្មា កស្សបតោត្តោ តាយ នេវ-  
 តាយ សិវេជិតោ សិវេកមាចានិភិ ។

បត្តតិំ សម្ពហុលសតិំ  

 ១៤                    ៣១                    ១៤

(២៤៧) ឯកំ សមយំ សម្ពហុលា ភិក្ខុ កោ-  
 សលេសុ វិហារនិ អញ្ញាតរស្មី វនសណ្ណោ ។ អថខោ តេ  
 ភិក្ខុ វស្សំ វត្តា តេមាសច្ចយេន ចារិកំ បក្ខមីសុ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

បុគ្គលពាល បើស្តាប់ (ធម៌) ក៏មិនដឹងសេចក្តី បើពិនិត្យ

មើល ក៏មិនឃើញ ទាំងមិនភ្ញាក់ខ្លួននឹងសេចក្តីក្នុងធម៌

ដែលលោកម្ចាស់សំដែងប្រាប់ បពិត្រព្រះកស្សប ពោះបី

លោកនឹងប្រោលបំភ្លឺប្រទីប គ្រប់ម្រាមដៃទាំង ១០ បុគ្គល

ពាល ក៏មិនឃើញរូបទាំងឡាយបានទេ ព្រោះថាបញ្ចាចក្តី

របស់បុគ្គលពាលនោះគ្មានឡើយ ។

គ្រានោះឯង ព្រះកស្សបគោត្រមានអាយុ ក៏ដល់នូវសេចក្តី

សង្ខេប ដោយសារទៅតានោះធ្វើឲ្យសង្ខេប ។

សម្មហាលស្សត្រី ទី ៤

( ២៤៧ ) សម័យមួយ ពួកភិក្ខុច្រើនរូប នៅក្នុងផង្កែព្រមួយ

ក្នុងដែនកោសល ។ កាលដែលភិក្ខុទាំងនោះ នៅចាំវស្សារួចហើយ

លុះកន្លងទៅ ៧ ខែ ក៏នាំគ្នាចៀសចេញទៅកាន់បារិក ។

វិនយុត្តស្ស សម្ពុបុលសុត្តេ ទេវតារាសនំ

(២៤៨) អថទោ យា តស្មី វិនសណ្ណោ អធិវត្តា  
 ទេវតា តេ ភិក្ខុ អបស្សន្តិ បរិទេវមាណា តាយំ វេ-  
 លាយំ ឥមំ តាមិ អកាសិ

អរតិ វិយ មេជ្ជំ ខាយតិ

ពហុកេ ទិស្វាន វិវត្តេ អាសិ ១

តេ ចិត្តកថា ពហុស្សតា

កោមេ កោតមសាវកោ កតាតិ ។

(២៤៩) ឃិវំ វត្តេ អញ្ញាតវា ទេវតា តំ ទេវតំ កា-  
 ថាយ អជ្ឈកាសិ

មគធំ កតា កោសលំ កតា

ឯកច្ចិយា បន វជ្ជិក្ខមិយា

មក្កជា(១) វិយ សង្ឃបារិទោ

អនិកេតា វិហារន្តិ ភិក្ខុពេតិ ។

---

១ ឧ.ម. មគ្គា វិយ អសង្ការិទោ ។

វិស័យុត្ត សម្ពុហុលស្វត្រ ទេវតាពោលប្រាប់ទេវតា

( ២២៨ ) គ្រានោះឯង ទៅតាដែលអាស្រ័យនៅ ក្នុងដីព្រៃនោះ

កាលបើមិនឃើញភិក្ខុទាំងនោះ ក៏យំសោកពោលគាថា ក្នុងវេលា

នោះថា

ទីដែលគួរត្រេកអរប្រាកដ ហាក់ដូចជាទីមិនគួរត្រេកអរទៅ

វិញ ពួកភិក្ខុជាសាវ័ករបស់ព្រះគោតមទាំងនេះ លោកមាន

សំដីដ៏វិចិត្រ ជាពហុស្វត្រ បានឃើញអាសនៈស្ងាត់ដ៏ច្រើន

ហើយ នាំគ្នាចេញទៅទីណាវិញអស់ ។

( ២២៩ ) កាលទៅតានោះ ពោលយ៉ាងនេះហើយ មានទៅតា

មួយអង្គទៀត បានប្រាប់ទៅតានោះ ដោយគាថា ថា

ភិក្ខុទាំងឡាយខ្លះ ទៅកាន់ដែនមគធៈ ខ្លះទៅកាន់ដែន

កោសល ខ្លះឆ្ពោះមុខទៅកាន់ដែនវិជ្ជី គ្រាប់ទៅជាពួក

មិនកំណត់ទីលំនៅ ច្រើនជាពានរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សម្មាសម្ពុទ្ធិកាយស្ស សុពារិវគ្គោ

បញ្ចមំ អាណន្តសុតំ

(២៥០) ឯកំ សមយំ អាយស្មា អាណន្តោ កោ-  
សលេស្មំ វិហារតិ អញ្ញាភវស្មី វនសណ្ណោ ។ តេន ខោ  
បន សមយេន អាយស្មា អាណន្តោ អតិវេលំ កិហិ-  
សញ្ញត្តិពហុលោ វិហារតិ ។

(២៥១) អថខោ យា ភស្មី វនសណ្ណោ អដិវត្តា  
ទេវតា អាយស្មតោ អាណន្តស្ស អនុកម្មិកា អត្តកា-  
មា អាយស្មន្តំ អាណន្តំ សំវេជិត្តកាមា យេនាយស្មា  
អាណន្តោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា អាយស្មន្តំ អាណន្តំ  
កាថាយ អដ្ឋកាសិ

វុត្តម្ភលកហណំ បសក្កិយ

និព្វានំ ហនយស្មី ឌុបិយ

ឈាយ តោតម មា បមាទោ

កី តេ បដ្ឋិបដ្ឋិកា ករិស្សត្តតិ ។

អថខោ អាយស្មា អាណន្តោ តាយ ទេវតាយ  
សំវេជិតោ សំវេកមាណនីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវិក្ខុ

អាណិដ្ឋស្ត្រី ទី ៥

( ២៥០ ) សម័យមួយ ព្រះអានន្ទមានអាយុ គង់នៅក្នុងជន  
ព្រៃមួយ ក្នុងដែនកោសល ។ ក៏សម័យនោះឯង ព្រះអានន្ទមាន  
អាយុ ច្រើននិយាយពន្យល់ក្រហស្តហួសវេលា ។

( ២៥១ ) គ្រានោះឯង ទៅគាំដល់អាស្រ័យទៅ ក្នុងជនព្រៃនោះ  
មានសេចក្តីអនុគ្រោះ ប្រាថ្នាឱ្យប្រយោជន៍ ដល់ព្រះអានន្ទមានអាយុ  
ប្រាថ្នានឹងធ្វើព្រះអានន្ទមានអាយុ ឲ្យសង្កេត ក៏ចូលទៅរកព្រះអានន្ទ  
មានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ ទើបពោលតាម នឹងព្រះអានន្ទ  
មានអាយុថា

បតិត្រលោកជាសាវ័ក របស់ព្រះគោតម ចូរលោកចូលទៅ  
កាន់ម្លប់ឈើនិងព្រៃស្បាត ដាក់ព្រះនិព្វាន ក្នុងហឫទ័យ  
ហើយចំរើនឈានចុះ កុំមានសេចក្តីប្រមាទឡើយ ពាក្យ  
បីប៉ាប់បីពូរ (ជាមួយនឹងគ្រហស្ត) នឹងធ្វើអ្វីដល់លោកបាន ។

គ្រានោះឯង ព្រះអានន្ទមានអាយុ ក៏បានដល់នូវសេចក្តីសង្កេត  
ដោយសារទៅគារនោះ ធ្វើឲ្យសង្កេត ។

វិនយុត្តស្ស អនុវត្តសុត្តេ អនុវត្តកថា

ឆដំ អនុវត្តសុត្តេ  
11.0 1.1

[២៥២] ឯកំ សមយំ អាយស្មា អនុវត្តោ កោ-  
សលេស្ស វិហារតិ អញ្ញករស្មី វិនសលោ ។

[២៥៣] អថខោ អញ្ញតព តាវត្ថីសកាយិកា  
ទេវតា ជាលីនី យាម អាយស្មតោ អនុវត្តស្ស បុរ-  
ណាទុតិយិកា យេនាយស្មា អនុវត្តោ តេនុបសង្កម្ម  
ទុបសង្កម្មតា អាយស្មនិ អនុវត្តិ តាថាយ អជ្ឈកាសិ

តត្ថ ចិត្តិ បណិទេហិ

យត្ថ តេ វុសិតិ បុរេ

តាវត្ថីសេស្ស ទេវេស្ស

សព្វកាមសមិទ្ធិស្ស

បុរត្តតោ បរិវត្តោ

ទេវតាលោហិ(១) សោកសីតិ ។

[២៥៤] ទុត្តតា ទេវកញ្ញាយោ

សកាយស្មី តិដ្ឋិតា

តេ បាបំ ទុត្តតា សត្តា

ទេវកញ្ញាហិ បត្តិតាតិ(២) ។

១ ឧ.ម ទេវកញ្ញាហិ ។ ២ បត្តិភាគី ។



វិន័យស្ត អនុវទ្ធសូត្រ ពាក្យរបស់ព្រះអនុវទ្ធ

អនុវទ្ធសូត្រ ទី ៦

( ២៥២ ) សម័យមួយ ព្រះអនុវទ្ធមានអាយុ គង់នៅនាដង

ព្រៃមួយ ក្នុងដែនកោសល ។

( ២៥៣ ) គ្រានោះឯង ទេវតាមួយអង្គ ឈ្មោះជាលីនី ជាពួក

ទេវតានៅឋានភាវត្តិន្យ ជាប្រពន្ធពីដើម របស់ព្រះអនុវទ្ធមានអាយុ

បានចូលទៅរកព្រះអនុវទ្ធមានអាយុ លុះចូលទៅដល់ហើយ ទើប

ពោលតាមនឹងព្រះអនុវទ្ធមានអាយុថា

កាលពីដើម លោកប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយធម៌ ក្នុងទីណា ចូរ

លោកគាំភ័ក្ត្រនឹងក្នុងទីនោះ លោកមានពួកទេវតាចោម

រោមជាបរិវារ តែងលូកដៃឋានទេវតាឈ្មោះភាវត្តិន្យ ជាទី

សម្រេចនៃសេចក្តីប្រាថ្នាគ្រប់យ៉ាង ។

( ២៥៤ ) ព្រះអនុវទ្ធតបថា ទេវកញ្ញាដែលទុតិក គាំងនៅក្នុងសក្តា-

យទិដ្ឋិ ទោះបីពួកសត្វជាទុតិកនោះ ក៏ពួកទេវកញ្ញាប្រាថ្នាដែរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ

(២៥៥) ន តេ សុខំ បដាទន្តិ

យេ ន បស្សន្តិ នន្តនិ

អារាសំ នរទេវានិ

តិទសានំ យសស្សន្តិ ។

(២៥៦) ន ភ្នំ ពាលេ វិជាតាសិ

យថា អរហតំ វិចោ

អនិច្ចា សព្វេ សង្ខារា

ឧប្បនវយធម្មិនោ

ឧប្បជ្ជិតា និវជ្ជន្តិ

តេសិ វ្យុបសមោ សុខោ

នត្តិនានិ បុណារិសោ

ទេវកាយស្មិ ជាលិនិ

វិត្តិណោ ជាតិសិសារោ

នត្តិនានិ បុណារិភេតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាបិវគ្គ

[ ២៥៥ ] ទេវតាតបថា ពួកជនណាមិនឃើញឡានឈ្មោះ

នន្ទនៈ ជាអាកាសរបស់ពួកទេវតា មានប្រមាណ ៣<sup>(១)</sup>

ដ៏មានយស ពួកជននោះ ឈ្មោះថាមិនស្គាល់សេចក្តីសុខ

សប្បាយ ។

[ ២៥៦ ] ព្រះអន្ទរទ្ធតបថា ម្ចាស់ទេវតាពាល នាងឯង

មិនដឹងពាក្យរបស់ព្រះអរហន្តទាំងឡាយថា សង្ខារទាំងពួង

មិនទៀង មានការកើតឡើងនិងការវិនាសទៅវិញជាធម្មតា

លុះកើតឡើងហើយរលត់ទៅវិញ លុះតែរម្ងាប់នូវសង្ខារទាំង

នោះបាន ទើបនាំមកនូវសេចក្តីសុខ ម្ចាស់នាងជាលិខី ការ

នៅរបស់យើងក្នុងពួកទេវតាទៀត ក្នុងកាលឥឡូវនេះ មិន

មានទេ ជាតិសង្ខារអស់ហើយ ឥឡូវក៏ជាមិនមានទេ ។

១ មានប្រមាណ ៣ គឺ ជាតិ ១ សត្ត ១ អវិជ្ជាស ១ ។

សំយត្តស្ស នាគទត្តស្កេ ទេវតារាសនំ

សត្វមំ នាគទត្តសត្វំ

(២៥៧) ឯកំ សមយំ អាយស្មា នាគទត្តោ  
កោសលេស្ស វិហរតិ អញ្ញត្តស្មី វនសណ្ណោ ។ តេន  
ខោ បន សមយេន អាយស្មា នាគទត្តោ អតីកាលេន  
តាមំ បរិសតិ អតិទិវំ បដិក្កមតិ ។

(២៥៨) អថខោ យា តស្មី វនសណ្ណោ អធិវត្តា  
ទេវតា អាយស្មតោ នាគទត្តស្ស អនុកម្មីកា អត្ត-  
កាមា អាយស្មន្តំ នាគទត្តំ សិវេជេតុកាមា យេនាយ-  
ស្មា នាគទត្តោ តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្វា អាយស្មន្តំ  
នាគទត្តំ តាថាហិ អជ្ឈកាសិ

កាលេ បរិស្សំ នាគទត្ត  
ទិវំ ថ អាគន្ធា អតិវេល-  
ពារី សិសង្ខោ កហដ្ឋេហិ  
សមាទស្សឧទុក្ខោ

វិន័យុត្ត ភាគទត្តសូត្រ ទេវតាពោល

ភាគទត្តសូត្រ ទី ៧

( ២៥៧ ) សម័យមួយ ព្រះនាគទត្តមានអាយុ នៅក្នុងដងព្រៃ

មួយ ក្នុងដែនកោសល ។ ក៏សម័យនោះឯង ព្រះនាគទត្តមានអាយុ

ចូលទៅកាន់ស្រុកក្នុងវេលាព្រឹកពេក ត្រឡប់មកវិញក្នុងវេលាថ្ងៃពេក ។

( ២៥៨ ) គ្រានោះឯង ទេវតាដែលអាស្រ័យនៅក្នុងដងព្រៃនោះ

ជាអ្នកអនុគ្រោះ ប្រាថ្នាឱ្យប្រយោជន៍ ដល់ព្រះនាគទត្តមានអាយុ ចង់ធ្វើ

ព្រះនាគទត្តមានអាយុឱ្យសង្ខេត ក៏ចូលទៅរកព្រះនាគទត្តមានអាយុ លុះ

ចូលទៅដល់ហើយ ទើបពោលគាថា នឹងព្រះនាគទត្តមានអាយុថា

បតិត្រព្រះនាគទត្ត លោកចូលទៅ ( កាន់ស្រុក ) ក្នុងវេលា

ព្រឹក ត្រឡប់មកវិញក្នុងវេលាថ្ងៃ គ្រាច់ទៅហួសវេលា នៅ

ច្រឡំក្រឡំដោយពួកគ្រហស្ថ រួមសុខរួមទុកជាមួយគ្នា

សុត្តន្តបិដកេ សំយត្តនិកាយស្ស សភាបិវត្តោ

កាយាមំ នាគទត្តំ សុបកត្តំ

កុលេសុ វិនិត្តំ

មា ហេវ មច្ឆរតោ ពលវតោ

អន្តកស្ស វសមេសីតិ(១) ។

អថ(១) អាយស្មា នាគទត្តោ តាយ ទេវតាយ

សំវេជិតោ សំវេកមាចាទិតិ ។

### អដិមំ កុលយរណីស្តុតំ

(២៥៧) ឯកំ សមយំ អញ្ញតរោ ភិក្ខុ កោស-

លេសុ វិហារតិ អញ្ញតរស្មី វនសណ្ណោ ។ តេន ខោ បន

សមយេន សោ ភិក្ខុ អញ្ញតរស្មី កុលេ អតវេលំ

អដ្ឋោ តាឡប្បត្តោ វិហារតិ ។

---

១ ១. វសមេយ្យតិ ។ ម. វិសំ ទមេសីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថិវគ្គ

ខ្ញុំខ្លាចព្រះនាគទត្ត ប្រែទៅជាអ្នកឃើសយូងក្រែកពេក ជាប់

ចំពាក់ក្នុងគ្រកូលទាំងឡាយ លោកកុំលុះអំណាចនៃស្នេហា

មួយ ដែលឈ្មោះថាអន្តកៈ ដ៏មានកំឡាំងឡើយ ។

លំដាប់នោះឯង ព្រះនាគទត្តមានអាយុ លុះទៅតានោះ ធ្វើឲ្យ

សង្កេតហើយ ក៏ដល់នូវសេចក្តីសង្កេត ។

កុលយរណ៍សូត្រ ទី ៨

( ២៥៧ ) សម័យមួយ ភិក្ខុមួយរូប នៅក្នុងជង្គីព្រៃមួយ ក្នុង

ដែនកោសល ។ ក៏សម័យនោះឯង ភិក្ខុនោះ ចូលទៅក្នុងគ្រកូល

មួយ ហួសវេលា ។

វិនយុត្តស្ស កុលយវណីសុត្តេ អញ្ញាភិក្ខុភាសនំ

(២៦០) អថទោ យា តស្មី វនសណ្ណោ អធិវត្តា  
 នេវតា តស្ម្ហ ភិក្ខុនោ អនុកម្មីកា អត្តកាមា តំ  
 ភិក្ខុំ សិវេជេតុកាមា យា តស្មី កុលេ កុលយ-  
 វណី តស្ម្ហ វណី អភិធម្មិធីត្តា យេន សោ ភិក្ខុ  
 តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមត្តា តំ ភិក្ខុំ តាថាយ  
 អជ្ឈកាសិ

នធិតវេសុ សណ្ណានេ  
 សកាសុ វថិយាសុ ច  
 ជនា សង្កមំ មន្តិ  
 មញ្ញ តញ្ញ កម្មន្តរន្តំ ។

(២៦១) តហ្វ ហិ សទ្ធា បច្ចហា  
 ខមិតញ្ញ តបស្ស្ហនា  
 ន តេន មង្កហោតតំ  
 ន ហិ តេន កិលិស្សតិ  
 យោ ច សន្តិច្ឆវត្តាសិ  
 វនេ វាតមិកោ យថា



វិនយុត្ត កុលយរណីសូត្រ អញ្ញាតភិក្ខុពោល

( ២៦០ ) គ្រានោះឯង ទៅតាវដែលនៅក្នុងផងវ្រៃនោះ ជាអ្នក  
 អនុគ្រោះ ប្រាថ្នាប្រយោជន៍ដល់ភិក្ខុនោះ ចង់ធ្វើឲ្យភិក្ខុនោះសង្កេត  
 ក៏និម្មិតជាភេទស្រីមេផ្ទះ ក្នុងគ្រូកូលនោះ ហើយចូលទៅរកភិក្ខុនោះ  
 លុះចូលទៅដល់ហើយ ទើបពោលតាថានឹងភិក្ខុនោះថា

ជនទាំងឡាយ មកប្រជុំនិយាយគ្នាទៀបរដ្ឋស្នឹងទាំងឡាយ  
 ផង ក្នុងរោងសម្រាប់សម្រាកផង ក្នុងរោងសម្រាប់ប្រជុំគ្នា  
 និយាយផង នាផ្លូវច្រកផង ហើយនិយាយចំពោះខ្ញុំផង  
 ចំពោះលោកផង តើព្រោះហេតុអ្វី ។

( ១៦១ ) ភិក្ខុគបថា ព្រោះថាជនទាំងឡាយ មានសុទ្ធ  
 ជាចង់លោម ក្នុងលោកនេះ ច្រើនគ្នា អ្នកដែលមានគបៈ  
 នោះ គួរតែអត់ប្រាំ មិនគួរអៀនខ្មាសឡើយ ដ្បិតសត្វមិន  
 មែនសៅហ្មង ដោយពាក្យដែលពួកជនដទៃនិយាយនោះទេ  
 បុគ្គលណា គក់ស្មុតនឹងសំឡេង ដូចជាសត្វឈ្នួសក្នុងវ្រៃ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិញ្ញោ

លហុចិ តោតិ តំ អាហុ

នាស្ស សម្មជ្ជតេ វត្ថន្តំ ។

និទ្ទេ វិជ្ជិបុត្តសុត្តំ  
២ ១១ ១១

(២៦២) ឯតំ សមយំ អត្តាតរោ វជ្ជិបុត្តកោ  
ភិក្ខុ វេសាលិយំ វិហារតិ អត្តនាស្មី វនសណ្ណោ ។  
តេន ខោ បន ស ចោន វេសាលិយំ សព្វវត្តវារោ(១)  
ហោតិ ។

(២៦៣) អថខោ សោ ភិក្ខុ វេសាលិយំ តុវិយ-  
តា ឡត្តវាទិកនិក្ខេបសស្មំ សុត្តា បរិទេវមាថោ តា-  
យំ វេលាយំ ឥមំ តាមំ អភាសិ

ឯកកា មយំ អរោញ វិហារម

អបវិជ្ជិវ វនស្មី ធារុកំ

ឯតា ទិសិកាយ វត្តិយោ

កោ សុ នាមម្មេហា នាមិយោតិ ។

---

១ ម វិជ្ជិបុត្តកោ សព្វវត្តិយោ ។ ២ សព្វវត្តិយោ ។

សុត្តន្តបិដក សិរិយុត្តនិកាយ សធាបិវគ្គ

អ្នកប្រាជ្ញហៅបុគ្គលនោះ ថាជាអ្នកមានចិត្តស្រាល កិច្ចវត្ថុ

មិនសម្រេចដល់បុគ្គលនោះទេ ។

វិជ្ជីបតសុត្តិ ទី ៧

[ ២៦២ ] សម័យមួយ វិជ្ជីបតកកិកមួយរូប នៅក្នុងដងព្រៃមួយ  
ដិតក្រូងវេសាលី ។ ក៏សម័យនោះឯង វិជ្ជីបតកកិក មានការដើរ  
លេង អស់ពេញមួយរាត្រី ក្នុងក្រូងវេសាលី ។

[ ២៦៣ ] គ្រានោះឯង កិច្ចនោះបានឮសំឡេងគីកកង នៃការ  
វាយ នឹងការប្រគំតន្ត្រី ក៏ខ្សឹកខ្សួល ពោលគាថានេះ ក្នុងវេលា  
នោះថា

យើងមកនៅក្នុងព្រៃតែម្នាក់ឯង ដូចជាកំណាត់ឈើដែលគេ  
ចោលក្នុងព្រៃ ក្នុងរាត្រីប្រាកដដូច្នោះ មិនមានអ្នកណាអន់  
ជាងយើងទៅទៀតទេ ។

វិសមយុត្តស្ស សង្ឃិយសុត្ត សង្ឃិយពហុលភិក្ខុ

(២២៤) អថខោ យា តស្មី វនសណ្ណោ អធិវត្តា ទេ-  
 វតា តស្មី ភិក្ខុោ អនុកម្មីកា អត្តកាមា តំ  
 ភិក្ខុំ សិវេជេតុកាមា យេន សោ ភិក្ខុ តេនុបសង្កមិ  
 ឧបសង្កមិត្តា តំ ភិក្ខុំ តាថាយ អជ្ឈីកាសិ  
 ឯកកោ វ តំ អរោ វិហារសិ  
 អបវិជ្ជីវ វនស្មី ទារុកំ  
 តស្មី តេ ពហុកា បិហាយន្តិ  
 ទេវយិកា វិយ សក្កតាមិនន្តិ ។

អថខោ សោ ភិក្ខុ តាយ ទេវតាយ សិវេជិ-  
 តោ សិវេគមាចាទីតំ ។

ទេសមំ សង្ឃិយសុត្តិ

(២២៥) ឯកំ សមយំ អពាតរោ ភិក្ខុ កោ-  
 សលេសុ វិហារតិ អពាតរស្មី វនសណ្ណោ ។ តេន ខោ  
 បន សមយេន សោ ភិក្ខុ យំ សុទ្ធំ បុព្វេ អតិវេលិ  
 សង្ឃិយពហុលោ វិហារតិ ។ សោ អបវេន សមយេន  
 អប្បោស្សកោ តុហ្មីក្ខតោ សកមាយតិ<sup>(១)</sup> ។

១១. សង្កសាយតិ ។

វិនយុត្ត សន្និបាយសូត្រ ភិក្ខុទិក្ខុស្វាគ្យាយប្រើន

[ ២៦៤ ] គ្រានោះឯង ទៅតាវែលកាស្រីយនៅ នាដងព្រៃនោះ  
ជាអ្នកអនុគ្រោះ ប្រាថ្នានូវប្រយោជន៍ដល់ភិក្ខុនោះ ចង់ធ្វើភិក្ខុនោះឲ្យ  
សង្កេត ក៏ចូលទៅរកភិក្ខុនោះ លុះចូលទៅដល់ហើយ ទើបពោលគាថា  
នឹងភិក្ខុនោះថា

លោកនៅក្នុងព្រៃតែម្នាក់ឯង ដូចជាកំណាត់ឈើដែលគេ  
ចោលនៅក្នុងព្រៃមែន តែមានជនប្រើនគ្នាស្រឡាញ់លោក  
នោះ ដូចពពួកសត្វក្នុងឋាននរក ស្រឡាញ់ពួកទៅតា  
ក្នុងឋានសួគ៌ ។

លំដាប់នោះឯង ភិក្ខុនោះ លុះទៅតានោះ ធ្វើឲ្យសង្កេតហើយ  
ក៏ដល់នូវសេចក្តីសង្កេត ។

សន្និបាយសូត្រ ទី ១០

[ ២៦៥ ] សម័យមួយ ភិក្ខុមួយរូបនៅក្នុងដងព្រៃមួយ ក្នុងដែន  
កោសល ។ ក៏សម័យនោះ កាលមុន ភិក្ខុនោះជាអ្នកស្វាគ្យាយ  
ប្រើនហួសពេលវេលា ។ ដល់សម័យក្រោយមក ភិក្ខុនោះ ក៏មាន  
សេចក្តីខ្វល់ខ្វាយភិច ជាអ្នកនៅស្ងៀម ញ៉ាំងកាលឲ្យប្រព្រឹត្តកន្លងទៅ  
( ដោយផលសមាបត្តិសុខ ) ។

សុត្តន្តបិដកេ សម្មាសម្ពុទ្ធិកាយស្ស សភាបរិគ្គោ

(២៦៦) អថទោ យោ ភស្មំ វេទសន្នោ អធិវត្តា  
 ទេវតា ភស្មំ ភិក្ខុនោ ធម្មំ អសុណាន្តិ យេន សោ  
 ភិក្ខុ តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្តា នំ ភិក្ខុំ កាថា-  
 យ អជ្ឈកាសំ

កស្មា ភុំ ធម្មបទានិ ភិក្ខុ  
 ជាធម្មសំ ភិក្ខុហំ សិវសន្តោ  
 សុត្តាន ធម្មំ លកតិប្បសានិ  
 ទិដ្ឋវ ធម្ម លកតិប្បសិសន្តិ ។

(២៦៧) អហុ បុរេ ធម្មបទេសុ ធម្មោ  
 យាវ វិរាគេន សមាគមិម្ហ  
 យតោ វិរាគេន សមាគមិម្ហ  
 យំ កត្តំ ទិដ្ឋិ វ<sup>(១)</sup> សុតិ មុតិ វ  
 អញ្ញាយ និក្ខេបនមាហុ សន្តោតិ ។

---

១ ឧ. ទិដ្ឋិ វ សុតិ វ មុតិ ។ ម. ទិដ្ឋិ វា សុតិ វា មុតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សុភារិទ្ធិ

( ២៦៦ ) ត្រាហោះឯង ទៅតាវែលឆស្រុយទៅ នាដងព្រៃ

នោះ មិនបានស្តាប់ធម៌របស់ភិក្ខុនោះ ក៏ចូលទៅភេតិកុនោះ លុះចូល  
ទៅដល់ហើយ ទើបពោលតាថា វិវិភិក្ខុនោះវា

បពិត្រភិក្ខុ ព្រោះហេតុអ្វី បានវាលោកនៅរួមរួមជាមួយ  
នឹងពួកភិក្ខុ ហើយលែងស្មាញរួមរួមមួយ បុគ្គលអ្នក  
ស្តាប់ធម៌ វែមន៍បានខ្យល់សេចក្តីប្រះថ្លា ឯអ្នកដែលសំដែងធម៌  
វែមន៍បានខ្យល់សេចក្តីសរសើរ ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ។

( ២៦៧ ) (ភិក្ខុនោះតបថា) ពីមុនមានសេចក្តីពេញចិត្តក្នុង  
ធម្មបទពិតវែមន៍ តែឥឡូវនេះ យើងបានដល់វិវាតធម៌ហើយ  
កាលណាបើយើងបានដល់វិវាតធម៌ហើយ សប្បុរសទាំង  
ឡាយ បានដឹងហើយ ត្រូវសរសើរខ្យល់ចង់ការម្នាក់  
ណាមួយ ក៏រូបដែលឃើញហើយ ឬសំឡេងដែលឮ  
ហើយ ក្នុង រស ដោយដួង ដែលពាល់ត្រូវហើយ ។

វិនយុត្តស្ស អយោនិសោមនសិការសុត្តេ អញ្ញាតភិក្ខុបសង្កមមំ

ឯកាទសមំ អយោនិសោមនសិការសុត្តំ

[២៦៨] ឯកំ សមយំ អញ្ញាតរោ ភិក្ខុ កោ-  
សលេស្មំ វិហារតិ អញ្ញាតវស្មី វនសណ្ណោ ។ តេន ខោ  
បន សមយេន សោ ភិក្ខុ ទិវវិហារកតោ ចាប-  
កោ អតុសលេ វិតក្កេ វិតក្កេតិ សេយ្យថំទំ កា-  
មវិតក្កំ ព្យាចាទវិតក្កំ វិហីសាវិតក្កំ ។

[២៦៧] អថខោ យា តស្មី វនសណ្ណោ អទិវត្តា  
ទេវតា តស្ម្ហ ភិក្ខុយោ អនុកម្មិកា អត្តកាមា  
តិ ភិក្ខុំ សំវេជតុកាមា យេន សោ ភិក្ខុ តេនុ-  
បសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា តិ ភិក្ខុំ តាថាហិ អជ្ឈកាសិ

អយោនិសោ មនសិការា

សោ វិតក្កេហិ ខជ្ជសិ(១)

អយោនិសោ(២) បដិទិស្ស្ហជ្ជ

យោនិសោ អនុវិចិទ្ធិយ

---

១ ខ. រោ វិតក្កេហិ មជ្ជសិ ។ ម. រាជ្ជសិ ។ ២ ឧ.ម. អយោនំ បដិទិស្ស្ហជ្ជិ ។



វិន័យយុត្ត អយោនិសោមនសិការស្ម័គ្រ ទេវតាចូលទៅរកភិក្ខុមួយរូប

អយោនិសោមនសិការស្ម័គ្រ ទី ១១

[ ២៦៨ ] សម័យមួយ ភិក្ខុមួយរូប នៅក្នុងជនីវ័ត្រមួយ ក្នុង  
ដែនកោសល ។ ក៏សម័យនោះឯង ភិក្ខុនោះទៅនៅក្នុងទីសម្រាកក្នុង  
វេលាថ្ងៃ គ្រិះរិះវិតក្កៈទាំងឡាយ ជាអកុសលដ៏លាមក គឺការវិតក្កៈ  
ព្យាបាទវិតក្កៈ វិហីសាវិតក្កៈ ។

[ ២៦៩ ] គ្រានោះឯង ទេវតាដែលអាស្រ័យនៅក្នុងជនីវ័ត្រនោះ  
ជាអ្នកអនុគ្រោះ ប្រាថ្នានូវប្រយោជន៍ដល់ភិក្ខុនោះ ចង់ធ្វើភិក្ខុនោះឲ្យ  
សង្ខេត ក៏ចូលទៅរកភិក្ខុនោះ លុះចូលទៅដល់ហើយ ទើបពោលគាថា  
នឹងភិក្ខុនោះថា

លោកដែលវិតក្កៈទាំងឡាយទំពាស៊ីបាន ព្រោះមិនយកចិត្ត  
ទុកដាក់ដោយឧបាយប្រាជ្ញា ចូរលោកលះបង់ឧបាយមិន  
មែនជាប្រាជ្ញាចេញ ហើយចូរគ្រិះរិះដោយឧបាយប្រាជ្ញាវិញ

សុត្តន្តបិដកេ សម្មុត្តនិកាយស្ស សពាចរិញ្ញោ

សត្តារិ ធម្មិ អារត្ត

សង្ឃិ សីលានិ វត្តនោ

អធិកច្ចសិ ចារោជ្ជិ

បតិសុខមសិសយិ

តតោ ចាមជ្ជិតហុលោ

ទុក្ខស្សន្តិ កកិស្សសីតិ ។

អថខោ សោ កិក្កុ តាយ ទេវតាយ សិវេជិតោ

សិវេគមាចាទីតិ ។

ព្វាទលមំ មជ្ឈិម្ពិកសុត្តំ

[២៧០] ឯកំ សមយំ អព្ពាតរោ កិក្កុ កោស-  
លេសុ វិហារតិ អព្ពាតរស្មី វនសណ្ណោ ។

[២៧១] អថខោ យា តស្មី វនសណ្ណោ អធិវត្តា  
ទេវតា យេន សោ កិក្កុ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា  
តស្ស កិក្កុនោ សន្តិកេ វមិ តាមិ អកាសិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

ប្រាជ្ញនូវព្រះសាស្តា ព្រះធម៌ និងព្រះសង្ឃ ជាអ្នកប្រព្រឹត្ត

សីល វេមន៍បាននូវបាមោជ្ជៈ បីតិ សុខៈ ឥតសង្ស័យ

បើលោកមានបាមោជ្ជៈច្រើនជាងនេះទៅទៀត នឹងធ្វើនូវទី

បំផុតទុក្ខបាន ។

ត្រានោះឯង ភិក្ខុនោះ លុះទៅតានោះ ធ្វើឲ្យសង្វេគហើយ ក៏

ដល់នូវសេចក្តីសង្វេគ ។

មជ្ឈិម្ពិកសូត្រ ទី ១២

[ ២៧០ ] សម័យមួយ ភិក្ខុមួយរូប នៅក្នុងផង្កៃព្រៃមួយ ក្នុង

ដែនកោសល ។

[ ២៧១ ] ត្រានោះឯង ទៅតាដែលនៅអាស្រ័យក្នុងផង្កៃព្រៃនោះ

បានចូលទៅភិក្ខុនោះ លុះចូលទៅដល់ហើយ ទើបពោលតាថានេះ

ក្នុងសំណាក់ភិក្ខុនោះថា

វិនិច្ឆ័យស្ស បារកិច្ចិយស្សត្ថ ឧទ្ធចាទិកាវេ

បិទេ មជ្ឈិម្ហិកេ កាលេ

សន្និសិន្នេសុ បក្ខិសុ

សណាតេ<sup>(១)</sup> វ ព្រហ្មារញ្ញំ

តំ ភយំ បដិកាតំ មន្តិ ។

បិទេ មជ្ឈិម្ហិកេ កាលេ

សន្និសិន្នេសុ បក្ខិសុ

សណាតេ វ ព្រហ្មារញ្ញំ

សា រតិ បដិកាតំ មន្តិ ។

តេរសមំ បារកិច្ចិយស្សត្ថំ

(២៧២) ឯកំ សមយំ សម្ពហុលា ភិក្ខុ កោ.

សលេសុ វិហារន្តំ អញ្ញាភរស្មី វិនិច្ឆ័យស្សត្ថ ឧទ្ធចតា ឧទ្ធច្យា

ចបលា មុខៗ វិកិណ្ណាវាថា មុជ្ឈស្សតិវោ អសម្មជាតា

អសមាហិតា វិញ្ញចិត្តា មាភតិច្ឆិយា ។

១ វេរិតាស័យុត្តេ បណាតេវិតិ ទិស្សតិ ។ ពស្ស អន្តិកថាយដ្ឋេ បណាតេវិតិ ទិស្សតិ ។

វិន័យស្ត ៣ ពតិទ្រ្ទិយសូត្រ ភាពនៃភិក្ខុមានចិត្តរើរវាយជាដើម

កាលវេលាថ្ងៃត្រង់ ពួកបក្សីទំនៅស្ងប់ស្ងៀម ព្រៃធំក៏ហាក់

ដូចជាបញ្ចេញសំឡេងខ្លាំង ភ័យនោះក៏ប្រាកដដល់ខ្ញុំ ។

( ភិក្ខុនោះគបថា ) កាលវេលាថ្ងៃត្រង់ ពួកបក្សីទំនៅស្ងប់

ស្ងៀម ព្រៃធំក៏ហាក់ដូចជាបញ្ចេញសំឡេង សេចក្តី

គ្រេកអរនោះ ប្រាកដដល់អាត្មា ។

### បាកតិទ្រ្ទិយសូត្រ ទី ១៣

( ២៧២ ) សម័យមួយ ភិក្ខុច្រើនរូបមានចិត្តរើរវាយ មានមានៈ

ដូចជាបុសដុះឡើងហើយ មានចិត្តយូងយោង មានមាត់រឹង មានវាចា

រោយរាយ មានស្មារតីភ្លេចភ្លាំង មិនមានសម្បជញ្ញៈ មានចិត្តកាំងនៅ

មិននឹង មានចិត្តរំលោភខុស តែមានអាយុជាប្រក្រតី អាស្រ័យ

នៅក្នុងជង់ព្រៃមួយ ក្នុងដែនកោសល ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាថវិញ្ញោ

(២៧៣) អថទោ យា តស្មី វេទសណ្ណោ អជីវត្តា  
 ទេវតា តេសំ ភិក្ខុនំ អនុកម្មីកា អត្តកាមា តេ  
 ភិក្ខុ សិវេជេតុកាមា យេន តេ ភិក្ខុ តេនុបសង្កម៌  
 ឧបសង្កម៌ត្វា តេ ភិក្ខុ តាថាហិ អជ្ឈកាសិ  
 សុខជីវិតោ បុរេ អាសុំ  
 ភិក្ខុ តោតមសាវកា  
 អនិច្ចា បិណ្ណំ ឯសនា  
 អនិច្ចា សយនាសនំ  
 លោកេ អនិច្ចតំ ញត្វា  
 ទុក្ខស្សនំ អកំសុ តេ  
 ទុប្បោសំ កត្វា អត្តានំ  
 តាមេ តាមណិកា វិយ  
 កុត្វា កុត្វា និបជ្ឈនំ  
 បរាតារេសុ មុច្ឆិតា  
 សង្ឃស្ស អញ្ជាលី កត្វា  
 តេធកច្ចេ វនាមហំ(១)  
 អបវិដ្ឋា អនាថា តេ

• ម. វត្តាមហំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

( ២៧៣ ) ត្រា នោះឯង ទៅតាវែលបិតនៅ នាដងព្រៃនោះ

ជាអ្នកអនុគ្រោះ ប្រាថ្នានូវប្រយោជន៍ដល់ភិក្ខុទាំងនោះ ចង់ធ្វើពួកភិក្ខុ  
នោះឲ្យសង្ឃត ទើបចូលទៅរកភិក្ខុទាំងនោះ លុះចូលទៅដល់ហើយ  
ក៏ពោលតាថាទាំងឡាយ នឹងពួកភិក្ខុនោះថា

ពួកភិក្ខុជាសារីក របស់ព្រះគោតម កាលពីមុន រស់នៅ  
ដោយស្រួល មិនប្រាថ្នាក្នុងការវិស្វនិរក នូវចម្លែងបិណ្ឌបាត  
មិនប្រាថ្នានូវទីដេកទីអង្គុយឡើយ ភិក្ខុទាំងនោះ លុះដឹងនូវ  
អនិច្ចតាធម៌ ក្នុងលោកហើយ ក៏ធ្វើនូវទីបំផុតទុក្ខបាន ឯពួក  
ភិក្ខុ ( ក្នុងឥឡូវនេះ ) ធ្វើខ្លួនឲ្យគេចិញ្ចឹមបានដោយលំបាក  
ជ្រុលជ្រប់ក្នុងផ្ទះនៃបុគ្គលដទៃ ស៊ីដេក ស៊ីដេក ដូចជាមនុស្ស  
អ្នកធំក្នុងស្រុក ខ្ញុំសូមធ្វើអញ្ជើ ចំពោះសង្ឃ ខ្ញុំនិយាយ  
ចំពោះភិក្ខុមួយពួក ក្នុងទីនេះ ពួកភិក្ខុណា ជាអ្នក  
ប្រមាទ ពួកភិក្ខុនោះ គេបោះបង់ចោល ឥតមានទីតាំង

វិនយុត្តស្ស បទុមប្បសុត្តេ ភិក្ខុបសង្កាមំ

យថា បេតា តថេវ តេ

យេ ខោ មមត្តា វិហារន្តិ

តេ មេ សន្ទាយ កាសិភំ

យេ អប្បមត្តា វិហារន្តិ

នមោ តេសំ កកោមហន្តិ ។

អថខោ តេ ភិក្ខុ តាយ ទេវតាយ សិវេជិតា  
សិវេភមាទានុន្តិ ។

បទុសមំ បទុមបបសតំ

(២៧២) ឯកំ សមយំ អពាតរោ ភិក្ខុ កោស-  
លេស្ស វិហារតិ អពាតរស្មី វនសណ្ណោ ។ តេន ខោ បន  
សមយេន សោ ភិក្ខុ បច្ឆាកតំ បណ្ណាទាតប្បដិក្កត្តោ  
ចោក្ខុរណី ឌុតាហិត្វា បទុមំ ឧបសិដ្ឋតិ ។

(២៧៥) អថខោ យា តស្មី វនសណ្ណោ អជិវត្តា  
ទេវតា តស្ស ភិក្ខុនោ អនុកម្មកា អត្តកាមា ភិ  
ភិក្ខុំ សិវេជិតុកាមា យេន សោ ភិក្ខុ តេនុបសង្កមិ  
ឧបសង្កមិត្វា ភិ ភិក្ខុំ តាថាយ អជ្ឈកាសិ



វិស័យត្ត បទុមបុប្ផសូត្រ ទេវតាចូលទៅរកភិក្ខុ

ដូចជាពួកប្រេត ខ្ញុំពោលសំដៅតែពួកភិក្ខុនោះ ពួកភិក្ខុ

ណាជាអ្នកមិនប្រមាទ ខ្ញុំសូមនមស្ការ ចំពោះពួកភិក្ខុនោះ ។

គ្រានោះឯង ពួកភិក្ខុនោះ លុះទៅតានោះ ធ្វើឲ្យសង្វេគហើយ

ក៏ដល់នូវសេចក្តីសង្វេគ ។

បទុមបុប្ផសូត្រ ទី ១៤

( ២៧២ ) សម័យមួយ ភិក្ខុមួយរូប នៅក្នុងជន់ព្រៃមួយ ក្នុង

ដែនកោសល ។ ក៏សម័យនោះឯង ភិក្ខុនោះត្រឡប់មកពីបិណ្ឌបាត

( ធ្វើភក្តិកិច្ចស្រេច ) ក្នុងវេលាក្រោយភក្តិ ក៏ចុះកាន់ស្រះបោកូរណី

ហើយហិតផ្កាឈូក ។

( ២៧៥ ) គ្រានោះឯង ទេវតាដែលនៅតាស្រីយ ក្នុងជន់ព្រៃនោះ

ជាអ្នកអនុគ្រោះ ប្រាថ្នានូវប្រយោជន៍ដល់ភិក្ខុនោះ ចង់ធ្វើភិក្ខុនោះឲ្យ

សង្វេគ ទើបចូលទៅរកភិក្ខុនោះ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ពោលគាថា

នឹងភិក្ខុនោះថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពចរិក្ខោ  
 យមេតំ វារិជំ បុប្ផំ  
 អទិន្នំ ឧបសិដ្ឋសិ  
 ឯកន្តំមេតំ មេយ្យានិ  
 កន្ធុត្តោនោសិ ហរិសាតិ ។

(២៧៦) ន ហារមំ ន កញ្ចាមិ  
 អារា សិដ្ឋាមិ វារិជំ  
 អថ កេន ន វណ្ណោ ន  
 កន្ធុត្តោនោតិ វុច្ចតិ  
 យាយំ ភីសានិ ខនតិ  
 បុណ្ណវិកានំ កញ្ចតិ  
 ឯវំ អាកិណ្ណកម្មនោ  
 កស្មា ឯសោ ន វុច្ចតិ ។

(២៧៧) អាកិណ្ណលុទ្ធា បុរិសោ  
 អតិវេលំវ(១) មត្តិតោ  
 តស្មី មេ វចនំ នត្តិ  
 តញ្ច អរហាមិ វត្តវេ  
 អនន្តណាស្ស ចោសស្ស

---

១ ខ. ម. ធាតិចេលំវ មត្តិតោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

លោកហិតង្គា ដែលកើតក្នុងទឹកនុ៎ះ ដែលគេមិនបានឲ្យ  
បតិគ្រលោកអ្នកនិទ្ទេក ការហិតនុ៎ះ ជាអង្គមួយនៃការលួច  
លោកឈ្មោះថាជាអ្នកលួចកូន ។

( ២៧៦ ) ភិក្ខុនោះ តបថា អាត្មាមិនបាននាំទៅ មិនបាន  
កាប់ទេ គ្រាន់តែហិតង្គាដែលកើតក្នុងទឹក អំពីចម្ងាយទេតើ  
ចុះហេតុដូចម្តេច បានជាអ្នកនិយាយថា អាត្មាលួចកូន ចុះ  
បុរសដែលមានអំពើផ្ដេសផ្ដាស ដឹកគាស់ក្រអៅឈូក កាប់  
ផ្កាឈូកយ៉ាងនេះ ហេតុអ្វី ក៏អ្នកមិនថាឲ្យបុរសនុ៎ះផង(១) ។

( ២៧៧ ) ទេវតា តបថា បុរសដែលល្មោកផ្ដេសផ្ដាស  
ជាអ្នកប្រឡាក់ (ដោយរាតាទឹកលើស) ហួសកំណត់ ពាក្យ  
របស់ខ្ញុំមិនមាន ក្នុងបុរសនោះទេ ខ្ញុំគ្រនិយាយតែនឹងលោក  
ម្នាក់ហ្នឹង (ព្រោះ) សត្វដែលឥតមានទីទួលពោលឥតលើស

---

១ ក្នុងអង្គកថាថា កាលដែលទេវតាកំពុងស្តីឲ្យភិក្ខុនោះ មានតាបសម្នាក់ចុះដឹកគាស់ក្រអៅ  
ឈូក កាប់ផ្កាឈូក ។

វិនយុត្តស្ស បទុមបុត្តសុត្តេ ទេវតាភាសនំ

និទ្ទិំ សុចិត្តវេសិទោ

វាលក្កមត្តិំ បាបស្ស

អញ្ញាមតិវំ ខាយតិតិំ ។

(២៧៨) អញ្ញា មិ យក្ខ ជាណាសិ

អដោ មិ អនុកម្មសិ

បុនបិ យក្ខ វជ្ជាសិ

យនា បស្សសិ ឯទិសន្តិំ ។

(២៧៩) ទេវ តិ ឧបដិវាមិ

នបិ តេ កន្ទកម្មសេ

ត្រមេវ កិក្ខុ ជានេយ្យ

យេន កច្ឆយ្យ ស្វកតិទ្ធិំ ។

អថខោ សោ កិក្ខុ តាយ ទេវតាយ សិវេជិតោ

សិវេកមាណទិតិំ ។

វិនយុត្តំ សមត្តំ ។

វិនិច្ឆ័យបទបុគ្គលសូត្រ ពារាជ្យពោលរបស់ទេវតា

ជាអ្នកស្វែងរកសេចក្តីស្តាភ អស់កាលជានិច្ច សូម្បីមានបាប

ប៉ុនប៉ងសក់ ក៏ប្រាកដដូចជាប៉ុនមេឃ ។

[ ២៧៨ ] ភិក្ខុនោះតបថា ម្ចាស់ទេវតា អ្នកស្គាល់អាត្មា

មែន អ្នកអនុគ្រោះអាត្មាមែន ម្ចាស់ទេវតា កាលណាឃើញអ្នក

ឃើញអាត្មាធ្វើដូច្នោះ អ្នកគប្បីនិយាយឲ្យអាត្មាទៀតចុះ ។

[ ២៧៩ ] ទេវតា តបថា ខ្ញុំមិនបានចិញ្ចឹមលោកទេ មិន

មែនគ្រាន់បើជាឯងលោកទេ លោកគប្បីទៅកាន់សុគតិដោយ

កម្មណា បពិត្រភិក្ខុ លោកត្រូវដឹងកម្មនោះខ្លួនលោកចុះ ។

គ្រានោះឯង ភិក្ខុនោះ លុះទេវតានោះ ធ្វើឲ្យសង្កេតហើយ

ក៏ដល់នូវសេចក្តីសង្កេត ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបិវត្តោ

តិស្សុទ្ធានំ

វិវេកំ ឧបដ្ឋានញ្ច

កស្សបតោត្ថន សមហុលា

អាណន្តោ អនុវទ្ធិញ្ច

នាគទត្តញ្ច កុលយរណំ

វដ្ឋីបុត្តោ ច វេសាលី

សជ្ឈាយេន អយោនិសោ

មជ្ឈន្តកាលមិ នាកតិទ្រ្គិយា

បទុមបុប្ផេន ចុទ្ធស កវេតិ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សភាថវគ្គ

ឧទានវៃវិនិស័យតនោ៖ ដំបេះ តី

វិវេកសូត្រ ១ ទបដ្ឋានសូត្រ ១ កស្សបរតោត្តសូត្រ ១ សម្ម-  
 ហុលសូត្រ ១ អាណន្តសូត្រ ១ អនិរទ្ធសូត្រ ១ នាគទត្តសូត្រ ១  
 កុលយរណីសូត្រ ១ វដ្ឋបុត្តសូត្រក្នុងក្រុងវេសាលី ១ សជ្ឈា-  
 យសូត្រ ១ អយោនិសោមនសិការសូត្រ ១ មជ្ឈនិកកាល-  
 សូត្រ ១ បាកតិទ្រិយសូត្រ ១ ជា ១២ នឹងបទុមបបសូត្រ ។

---

យក្ខស័យត្ថំ

បឋមំ ពិន្ទកសត្ថំ

(២៨០) ឃុំឡេ សុតិ ។ ឃុំកំ សមយំ កករា

រាជគហេ វិហារតិ ឥន្ទក្រដេ បព្វតេ ឥន្ទកស្ស  
យក្ខស្ស កវិនេ ។

(២៨១) អថខោ ឥន្ទកោ យក្ខោ យេន កករា

តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្វា កកវន្តំ តាថាយ អដ្ឋិ-  
កាសំ

រូបំ ន ជីវន្តំ វិនន្តំ ពុទ្ធា

កតំ ន្ទយំ វិនុតិមំ សវី

កុតស្ស អដ្ឋយកបណ្ណាមេតិ

កតំ ន្ទយំ សដ្ឋតំ កត្តស្សន្តំ ។



# យក្ខស័យត្ត

## ពិណ្ឌកស្វត្រ ទី ១

[ ២៨០ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន

ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងលំនៅ របស់យក្សឈ្មោះឥន្ទ្រកៈ នាក់ឥន្ទ្រក្នុង  
ជិតក្រុងរាជគ្រឹះ ។

[ ២៨១ ] លំដាប់នោះឯង ឥន្ទ្រកយក្ស បានចូលទៅគាល់ព្រះ

មានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ពោលគាថា នឹងព្រះមាន  
ព្រះភាគថា

ព្រះពុទ្ធាំណឡាយ មិនពោលនូវរូបជាជីវិតទេ ចុះសត្វ

នេះ បានសររះនេះ ដោយហេតុដូចម្តេច ផ្ចឹងនឹងដុំសាច់

ថ្លើម របស់សត្វនោះ បានមកពិណា ចុះសត្វនេះ បិត

នៅក្នុងគភ៌ដូចម្តេច ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សកាបិវដ្តោ

(២៨២) បឋមំ កលលំ ហោតិ

កលលា ហោតិ អត្ថំ<sup>(១)</sup>

អត្ថនា ជាយតេ បេសិ

បេសិយា និព្វត្តតិ យនោ<sup>(២)</sup>

យនា បសាទា<sup>(៣)</sup> ជាយន្តិ

កេសា លោមា នទាបិ ច

យញ្ចស្ស កុញ្ចតិ មតា

អន្តិ ចានញ្ច កោជនិ

តេន សោ តត្ថ យាបេតិ

មាតុក្កច្ឆិកតោ នរោតិ ។

ទិច្ឆិយំ សក្កស្រពំ

(២៨៣) ឯកំ សមយំ កកវា រាជគហោ វិហារតិ

កិដ្ឋក្កដេ បព្វតេ ។

១ អត្ថទន្តិ និទន្តិកាយំ ទិស្សតិ ។ ២ បេសិយា ជាយតេ យនោតិ អញ្ចត្ត ទិស្សតិ ។  
៣ យនា ឬ សាទាតិ និទន្តិកាយំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

[២៨២] ព្រះអង្គត្រាស់ថា កលលរូបកើតជាដំបូង គឺ

កលលរូបមក កើតជាអម្ពរូប គឺអម្ពរូបមក កើតជា

បេសិរូប គឺបេសិរូបមក កើតជាយនរូប គឺយនរូបមក

កើតជាសាឡរូប គមកទៀត ទើបកើត សក់ ពេម ក្រចក

ឯមាតារបស់សត្វនោះ បរិភោគភោជនណា ចោះបាយក្តី

ទឹកក្តី សត្វនោះដែលបិតនៅ ក្នុងផ្នែនៃមាតានោះ ក៏ញ៉ាំង

អត្តភាពឲ្យប្រព្រឹត្តទៅ ដោយភោជននោះ ។

សក្កស្មត្រ ទី ២

[២៨៣] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅលើ

ភ្នំគិរីក្នុង ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។

យុស្សយុត្តស្ស សុត្តសុត្តេ ភក្ខវន្តិសុត្តមនំ

[២៨៤] អថទោ សុត្តនាមកោ យត្តោ យេន  
ភក្ខវា តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា ភក្ខវន្តិ កាថាយ  
អដ្ឋកាសិ

សព្វកុទ្ធប្បហំនស្ស  
វិប្បមុត្តស្ស តេ សតោ  
សមណស្ស ន នំ សាធុ  
យទព្វាមនុសាសនំ ។

[២៨៥] យេន តេនចិ វិណ្ណេន

សំវាសោ សុត្ត ជាយតិ  
ន នំ អវហតិ សប្បញ្ញោ  
មនសា អនុកម្មវិគុំ  
មនសា ចេ បសន្នេន  
យទព្វាមនុសាសនំ  
ន តេន ហោតិ សំយុត្តោ  
យានុកម្មា<sup>(១)</sup> អនុទ្ធាយតិ ។

១ ឧ. សាត្តកម្ម ។

យក្ខសំយុត្ត សក្កសូត្រ សក្កយក្សត្រូលទៅក្រះមានព្រះភាគ

( ២៨២ ) គ្រានោះឯង យក្សឈ្មោះសក្កៈ បានចូលទៅក្រះ

មានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ទើបពោលគាថា នឹងព្រះមាន

ព្រះភាគថា

បុគ្គលប្រៀនប្រដៅបុគ្គលដទៃ ដោយពាក្យណា ពាក្យនោះ

មិនប្រព្រឹត្តដល់លោកជាសមណៈ ដែលជាអ្នកលះបង់នូវគន្លុ-

ធម៌គ្រប់យ៉ាង មានចិត្តផុតស្រឡះហើយ ( ចាកអាសវៈ )

ជាអ្នកស្ងប់ម្លប់ទេ ។

( ២៨៥ ) ព្រះអង្គត្រាស់ថា ម្ចាស់សក្កៈ ការនៅជាមួយ

គ្នាកើត ដោយហេតុណាមួយ បុគ្គលអ្នកមានប្រាជ្ញា មិនគួរ

នឹងអនុគ្រោះនូវហេតុនោះ ត្រឹមតែចិត្តទេ បើបុគ្គលមានចិត្ត

ជ្រះថ្លា ប្រៀនប្រដៅបុគ្គលដទៃ ដោយពាក្យណា ទុកជា

បុគ្គលដទៃនោះ មិនប្រកបខ្លួនតាមពាក្យនោះ ការប្រៀន

ប្រដៅនោះ ក៏ឈ្មោះថាការអនុគ្រោះ ឈ្មោះថាការអា-

ណិតវិជរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិវដ្តោ

តតិយំ សុចិលោមសត្តំ

[២៨៦] ឯកំ សមយំ ភកវា កយាយំ វិហារតិ  
 ដង្ហតមញ្ចេ សុចិលោមស្ស យក្ខស្ស ភវនេ ។ តេន  
 ទោ បន សមយេន ខរោ ច យក្ខោ សុចិលោមោ  
 ច យក្ខោ ភកវតោ អវិទ្ធុវេ អតិក្កមន្តំ ។ អថទោ  
 ខរោ យក្ខោ សុចិលោមំ យក្ខំ ឯតនរោច ឯសោ  
 សមណាតិ ។ នេសោ សមណោ សមណាកោ ឯ-  
 សោ យាវ ជាតាមិ យទិ វា សោ សមណោ យទិ  
 វា សមណាកាតិ ។

[២៨៧] អថទោ សុចិលោមោ យក្ខោ យេន ភកវា  
 តេនុបសន្តមិ ឧបសន្តមិត្វា ភកវតោ កាយំ ឧបនាមេ-  
 សិ ។ អថទោ ភកវា កាយំ អបនាមេសិ ។ អថទោ  
 សុចិលោមោ យក្ខោ ភកវន្តំ ឯតនរោច កាយសិ មិ  
 សមណាតិ ។ ន ខ្លាហន្តំ អារុសោ កាយាមិ អបិចតេ  
 សម្មុស្សោ ចាបកោតិ ។ បញ្ចំ តិ សមណោ បុច្ឆិស្សាមិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

សូចិលោមសូត្រ ទី ៣

[ ២៨៦ ] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ លើគ្រែ  
 ឈ្មោះដង្កិត ជាលំនៅនៃយក្សឈ្មោះសូចិលោមៈ ជិតស្រុកគយា ។  
 ក៏សម័យនោះឯង យក្សឈ្មោះខរៈ និងយក្សឈ្មោះសូចិលោមៈ ដើរ  
 ក្នុងទីមិនឆ្ងាយ អំពីព្រះមានព្រះភាគ ។ ទើបខរយក្សនិយាយនឹងសូចិ-  
 លោមយក្សយ៉ាងនេះថា <sup>+</sup>នុ៎ះជាសមណៈធំ ។ សូចិលោមយក្សតប  
 វិញថា <sup>+</sup>នុ៎ះមិនមែនជាសមណៈធំទេ <sup>+</sup>នុ៎ះជាសមណៈតូចទេភី ខ្ញុំស្គាល់  
 ជាប្រាកដថា នោះជាសមណៈធំ ឬសមណៈតូច ។

[ ២៨៧ ] គ្រានោះឯង សូចិលោមយក្ស បានចូលទៅរកព្រះមាន  
 ព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ទើបបង្កើនកាយទៅរកព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ។ លំដាប់នោះ ព្រះមានព្រះភាគ ដាក់ព្រះកាយចេញ ។  
 គ្រានោះឯង សូចិលោមយក្ស បានក្រាបបង្គំទូលព្រះមានព្រះភាគ  
 យ៉ាងនេះថា បពិត្រសមណៈ លោកខ្លាចខ្ញុំឬ ។ ព្រះអង្គទ្រង់ត្រាស់  
 ថា ម្ចាស់អាវុសោ តថាគត មិនខ្លាចអ្នកឯងទេ តែសម្តីស្របរបស់អ្នក  
 ឯង អាក្រក់ណាស់ ។ បពិត្រសមណៈ ខ្ញុំនឹងសួររូប្រស្នាចំពោះលោក

យក្ខសំយក្ខស្ស សូចិលោមសុត្តេ សូចិលោមយក្ខបុព្វ

សចេ មេ សមណ ន ព្យាករិស្សសិ ចិត្តំ វា តេ  
 ខិបិស្សមិ ហនយំ វា តេ ដាលេស្សមិ ទានេសុ  
 វា កហេត្វា ទារកង្គាយ ខិបិស្សមីតិ ។ ន ខ្លាហន្តិ  
 អារុសោ បស្សមិ សនេរកេ លោកេ សមារកេ  
 សព្រហ្មកេ សស្សមណាព្រាហ្មណិយា បជាយ សនេ-  
 រមនុស្សាយ យោ មេ ចិត្តំ វា ខិបេយ្យ ហនយំ  
 វា ដាលេយ្យ ទានេសុ វា កហេត្វា ទារកង្គាយ តីរេ  
 ខិបេយ្យ អបិច ភិ អារុសោ បុច្ឆ យនាកង្គសីតិ ។

(២៨៨) វាកោ ច នោសោ ច កុតោនិទានា  
 អរតី រតិ លោមហំសោ កុតោជា  
 កុតោ សម្មដ្ឋាយ មនោវិតក្កា  
 កុមារកា ធម្មមិវេស្សជន្តិតិ ។



យក្ខសំយត្ត សូចិលោមសូត្រ សូចិលោមយក្ខទូលស្វរ

បតិគ្រសមណៈ បើលោកមិនដោះស្រាយប្រាប់ខ្ញុំទេ ខ្ញុំនឹងបន្យាត់ចិត្ត  
 លោក តើធ្វើចិត្តឲ្យខូច ឬវះហឫទ័យរបស់លោក ពុំនោះសោតទេ ខ្ញុំនឹង  
 ចាប់ដើងលោក បោះទៅក្រើយម្ខាងទន្លេគង្គា ។ ព្រះអង្គត្រាស់ថា  
 ម្ចាស់អាវុសោ បុគ្គលណា បន្យាត់បង្ខំនូវចិត្តរបស់គាត់ថាគតបាន ឬវះ  
 ហឫទ័យរបស់គាត់ ពុំនោះសោត ចាប់ដើងគាត់គ្រវែងទៅក្រើយ  
 ទន្លេគង្គាខាងនាយបាន បុគ្គលនោះ គាត់គត មិនដែលឃើញមានទេ  
 ក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក ព្រហ្មលោក ក្នុងពួកសត្វ  
 ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ ទាំងមនុស្សជាសម្មតិទេព និងមនុស្ស  
 ដ៏សេស ម្ចាស់អាវុសោ មួយទៀត បើអ្នកឯងបង្ខំសួរ ក៏សួរចុះ ។

[២៨៨] សូចិលោមយក្ស ទូលសួរថា ពតៈនិងទោសៈ

មានអ្វីជាហេតុ សេចក្តីអផ្សុក សេចក្តីត្រេកអរ និងសេចក្តី  
 ព្រឺព្រួចពេម កើតអំពីទ័ណា មនោវិតក្កៈ តាំងឡើងអំពី  
 ទ័ណា ហើយលែងចោលនូវចិត្តទៅវិញ ដូចកូនក្មេងចាប់

ភ្នែកបោះចោល ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបិវេញ

(២៨៧) រតោ ច នោសោ ច ឥតោនិទានា

អរតី រតិ លោមហំសោ ឥតោជា

ឥតោ សម្មដាយ មនោវិតត្តា

កុមារកា ជន្មមិកេស្សជន្មិ

ស្នេហាជា អត្តសម្មតា

និក្រោធស្សេវ ខន្ធជា

បុន្នំ វិសត្តា កាមេសុ

មាលុកំ<sup>(១)</sup> វិត្តតា វនេ

យេ នំ បជាជន្មិ យតោនិទានំ

តេ នំ វិនោទេន្តិ សុណោហំ យក្ខ

តេ ទុត្តរំ ឌីយមិមំ តវន្តិ

អតិណ្ណាប្បព្វំ អប្បនព្វកំយាតិ ។

១ ឧ.ម. មាលុកិវិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

( ២៨៧ ) ព្រះអង្គត្រាស់ថា រាតៈនិងពោសៈ មានអត្តភាព  
នេះជាហេតុ សេចក្តីអដ្ឋករ សេចក្តីត្រេកអរ និងសេចក្តី  
ព្រឺព្រួចរោម ក៏កើតអំពីអត្តភាពនេះ មនោវិតក្កៈ ក៏តាំងឡើង  
អំពីអត្តភាពនេះដែរ ហើយលែងចោលនូវចិត្តទៅវិញ ដូច  
កូនក្មេងចាប់ក្អែកបោះចោល វិតក្កៈដ៏លាមក កើតអំពីសេចក្តី  
ស្រឡាញ់ កើតព្រមក្នុងខ្លួន ដូចជាពួកជ្រៃ កើតអំពីដើម  
ជ្រៃ បាបវិតក្កៈដ៏ច្រើន រមែងធ្វើពួកសត្វឲ្យជាប់នៅក្នុងកាម  
ទាំងឡាយ ដូចវល្លិដែលរូបរីកដើមឈើក្នុងវិប្រា ពួកបុគ្គល  
ណា ដឹងច្បាស់នូវអត្តភាពនោះថា មានរបស់ណាជាហេតុ  
ពួកបុគ្គលនោះ ក៏បន្ទោបង់នូវអត្តភាពនោះបាន ម្នាលយក្ស  
អកបបរស្តាប័ច្ចៈ ពួកបុគ្គលនោះ រមែងធ្លន់នូវអន្ទង់នេះ ដែល  
ធ្លន់បានដោយកម្រ ដែលគេមិនដែលធ្លន់ ដើម្បីមិនកើតក្នុង  
ភពថ្មីតទៅទៀត ។

យក្ខសំយក្ខស្ស មណិកទ្កសុត្តេ ភគវន្តប្បជីវចនំ

បុត្តតំ មណិកទ្កសុតំ

(២៧០) ឯកំ សមយំ កកវំ មគធេស្ស វិហារតិ

មណិមាឡកេ ចេតិយេ មណិកទ្កស្ស យក្ខស្ស

កវំនេ ។

(២៧១) អថទោ មណិកន្តោ យក្ខោ យេន កកវំ

តេនុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្តា កកវតោ សង្កិកេ វមំ

តាថំ អកាសិ

សតិមតោ សនា កន្តិ

សតិមា សុខមេធាតិ

សតិមតោ សុវេ សេយ្យា

វេរា ច បរមុត្តតិ ។

យក្ខសំយុត្ត មណិវក្ខសូត្រ ព្រះមានព្រះភាគប្រាស័រម

មណិវក្ខសូត្រ ទី ៤

( ២៧០ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងលំនៅ

របស់យក្ខឈ្មោះមណិវក្ខ ទៀបចេតិយឈ្មោះមណិវក្ខក្រុម ក្នុង

ដែនមគធៈ ។

( ២៧១ ) គ្រានោះឯង មណិវក្ខយក្ខ បានចូលទៅរកព្រះ

មានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ទើបពោលគាថានេះ ក្នុង

សំណាក់ព្រះមានព្រះភាគថា

សេចក្តីចំរើន របស់បុគ្គលអ្នកមានស្មារតី រមែងមានគ្រប់

កាល អ្នកមានស្មារតី រមែងដល់នូវសេចក្តីសុខ គុណដ៏

ប្រសើរ របស់បុគ្គលអ្នកមានស្មារតី រមែងមានជានិច្ច អ្នក

មានស្មារតី រមែងរួចចាកពៀរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ

(២៧២) សតិមតោ សនា កន្តិ  
 សតិមា សុខមេធនិ  
 សតិមតោ សុវេ សេយ្យោ  
 វេរា(១) ន បរិមុត្តនិ(២) ។  
 យស្ស សព្វមហោរត្តិ  
 អហំសាយ រតោ មនោ  
 មេត្តិសោ(៣) សព្វគុតេសុ  
 វេរន្តស្ស ន កេនចីតិ ។

បញ្ចមំ សាន្តសុត្តំ

(២៧៣) ឯកំ សមយំ ភកវា សាវត្ថិយំ វិហា-  
 រតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន  
 ទោ បន សមយេន អញ្ញតិស្សា ឧទាសិកាយ  
 សានុ នាម បុត្តោ យក្ខេន កហិតោ ហោតិ ។

(២៧៤) អថទោ សា ឧទាសិកា បរិនេវមាណា  
 តាយំ វេលាយំ ឥមា តាថាយោ អកាសិ

---

១ ម. វេរា ប ។ ២ កត្តបិ យោត្តកេ និពិសទោ ទិស្សតិ ។ សោ ៩ សមេតិ (អង្គកំ មតិ) ។ ៣ មេត្តំ សោតិ បាហោ ។ និមន្តិកាយម្បិ ឯវំ ទិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សធាចរិក្ខ

[ ២៧២ ] ព្រះអង្គត្រាស់ថា សេចក្តីចំរើន របស់បុគ្គលអ្នក  
 មានស្មារតី រមែងមានសព្វកាល អ្នកមានស្មារតី តែងដល់  
 នូវសេចក្តីសុខ គុណដ៏ប្រសើរ របស់បុគ្គលអ្នកមានស្មារតី  
 រមែងមានជានិច្ច តែអ្នកមានស្មារតី មិនរួចចាកពៀរទេ ។  
 លុះតែបុគ្គលណា មានចិត្តក្រេតអរ ក្នុងការមិនបៀតបៀន  
 អស់ថ្ងៃនិងយប់ទាំងអស់ មានចំណែកមេត្តាចិត្ត ចំពោះ  
 ពួកសត្វទាំងពួង បុគ្គលនោះ ទើបមិនមានពៀរ ដោយ  
 ហេតុនីមួយឡើយ ។

សានិស្សត្រី ទី ៥

[ ២៧៣ ] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្ត  
 ជេតពាន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យនោះ  
 ឯង យក្សបានចាប់សានុសាមណេរ ជាបុត្តរបស់ទុបាសិកាម្នាក់ ។

[ ២៧៤ ] គ្រានោះឯង ទុបាសិកានោះ ខ្សឹកខ្សួល បានពោល  
 ភាសាទាំងនេះ ក្នុងវេលានោះថា

យក្ខសំយក្ខស្ស សាគុសុត្តេ សាគុវិចង្គ  
 ចាតុទ្ទសី បញ្ចទ្ទសី  
 យា ច បក្ខុស្ស អដ្ឋមី  
 ចារិហារិកបក្ខុញ្ច  
 អដ្ឋង្គសុសមាគតំ  
 ឧទោសដី ឧបវសន្តិ  
 ព្រហ្មចរិយំ ចរន្តិ យេ  
 ន តេហិ យក្ខា កំឡន្តិ  
 វតិ មេ អរហតិ សុតិ  
 សាទានិ អដ្ឋ បស្សមិ  
 យក្ខា កំឡន្តិ សានុបាតិ ។

(២៧៥) ចាតុទ្ទសី បញ្ចទ្ទសី

យា ច បក្ខុស្ស អដ្ឋមី  
 ចារិហារិកបក្ខុញ្ច  
 អដ្ឋង្គសុសមាគតំ  
 ឧទោសដី ឧបវសន្តិ  
 ព្រហ្មចរិយំ ចរន្តិ យេ  
 ន តេហិ យក្ខា កំឡន្តិ



យក្ខសំយត្ត សានុស្សត្រ ពាក្យសានុសាមណោ

ខ្ញុំបានឮព្រះអរហន្តទាំងឡាយថា បុគ្គលទាំងឡាយណា

រក្សាទេវោសថប្រកបដោយអង្គ ៨ ក្នុងថ្ងៃទី១៤ ថ្ងៃទី ១៥ និង

ថ្ងៃទី ៨ នៃបក្ស ទាំងបារិហារិកបក្ខផង(១) ឈ្មោះថាប្រព្រឹត្ត

ព្រហ្មចរិយៈ ពួកយក្ស មិនយាយបុគ្គលនោះឡើយ ឥឡូវ

ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំឯងឃើញពួកយក្ស យាយសានុសាមណោ ។

( ២៧៥ ) យក្ស គបថា នាងបានឮពាក្យព្រះអរហន្តទាំង

ឡាយ ដោយប្រពៃថា បុគ្គលទាំងឡាយណា រក្សា

ទេវោសថ ប្រកបដោយអង្គ ៨ ក្នុងថ្ងៃទី ១៤ ថ្ងៃទី ១៥

និងថ្ងៃទី ៨ នៃបក្ស ទាំងបារិហារិកបក្ខផង ឈ្មោះថា

ប្រព្រឹត្តព្រហ្មចរិយៈ ពួកយក្ស មិនយាយបុគ្គលទាំងនោះទេ

---

១ បារិហារិកបក្ខនេះ សំដៅយកថ្ងៃបដិភាគរទោសថ គឺថ្ងៃខាងដើមនិងថ្ងៃខាងចុងនៃបក្សទោសថ (ថ្ងៃអមបក្សទោសថ) ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាបិវេណ្ណេ  
 សាហុ តេ អរហនំ សុតំ  
 សាទ្ធិំ បព្វន្តំ វជ្ជាសិ  
 យក្ខានំ វចនំ ឥទ្ធិ  
 មាគាសិ មាបតំ កម្មំ  
 អារិ វា យទិ វា រហោ  
 សចេវ មាបតំ កម្មំ  
 ករិស្សសិ ករោសិ វា  
 ន តេ ទុក្ខា បម្បុក្ខន្តិ  
 ឧប្បទាបិ បលាយតោតិ(១) ។

(២៧៦) មតិ វា អម្ព រោទន្តិ  
 យោ វា ជីវំ ន ទិស្សតិ  
 ជីវន្តំ អម្ព បស្សន្តិ  
 កស្មា មិ អម្ព រោទស្ថតិ ។

(២៧៧) មតិ វា បុត្ត រោទន្តិ  
 យោ វា ជីវំ ន ទិស្សតិ  
 យោ ច កាមេ ចជិត្វាន  
 បុនរាគច្ឆតេ ឥច

---

១ វិមា តាណិយោ អម្ពាណំ យោត្តកេ ច ទ.ម. យោត្តកេ ច អកាមញំ វិវុទ្ធា យេវ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សភាថវគ្គ

នាងគប្បនិយាយប្រាប់សានុសាមណេរ ដែលភ្ញាក់ឡើងថា  
 នេះជាពាក្យរបស់ពួកយក្ស (ប្រាប់) ថា លោកកុំធ្វើអំពើ  
 ពាក្រក៏ក្នុងទីបំពោះមុខ ឬទីកំបាំងមុខឡើយ បើលោកនឹង  
 ធ្វើ ឬកំពុងធ្វើ នូវអំពើលាមក លោកទុកជាហោះរត់ទៅ  
 ក៏មិនរួចអំពីសេចក្តីទុកដែរ ។

[ ២៧៦ ] សានុសាមណេរភ្ញាក់ឡើង និយាយថា ញោម  
 ពួកជនតែងយំរកបុគ្គល ដែលស្លាប់បាត់ទៅហើយ ឬបុគ្គល  
 ដែលរស់នៅ តែគេមិនឃើញ ញោម ញោមឃើញភាគ្នា  
 នៅរស់នៅឡើយ ញោម ហេតុអ្វីក៏ញោមយំរកភាគ្នា ។

[ ២៧៧ ] ទបាសិកាតបថា លោកកូន ជនចាំឡាយតែង  
 យំរកបុគ្គល ដែលស្លាប់បាត់ទៅហើយ ឬបុគ្គលដែលរស់នៅ  
 តែគេមិនឃើញ ម្យ៉ាងទៀត បុគ្គលណា លះបង់កាមចាំឡាយហើយ  
 បែរជាត្រឡប់មករកកាម ក្នុងលោកនេះវិញ

យក្ខសំយក្ខស្ស បិយង្គរសុត្តេ អនុវិទ្យស្ស ធម្មបទភាសនំ

តំ វាបិ បុត្ត រោទិ្តន្តិ

បុន ជីវី មតោ ហិ សោ

កុក្កុឡិ ឧត្តតោ តាត

កុក្កុឡិ បតិភុមិច្ឆសិ

នរកា ឧត្តតោ តាត

នរកំ បតិភុមិច្ឆសិ

អភិជានិ កន្ថុន្តិ

កស្ស ឧជ្ឈាបយាមសេ

អាទិត្តា និព្វតិ កន្ថំ

បុន ឧយ្ហិភុមិច្ឆសិតិ ។

ឆដ្ឋី បិយង្គរសត្តំ

(២៧៨) ឯកំ សមយំ អាយស្មា អនុវិទ្ធោ សា-  
វត្តិយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អាណមេ ។

តេន ខោ បន សមយេន អាយស្មា អនុវិទ្ធោ វត្តិយា

បច្ចុសសមយំ បច្ចុដ្ឋាយ ធម្មបទានិ កាសតិ ។

យក្ខសំយត្ត បិយង្គរសូត្រ ព្រះអនុរទ្ធសំដែងធម្មបទ

លោកកូន សូម្បីតែបុគ្គលនោះ ក៏ពួកជនយំរកដែរ ព្រោះ  
 ថា បុគ្គលនោះសៅនៅមែន តែទុកដូចជាមនុស្សស្លាប់ហើយ  
 លោកកូន ខ្ញុំបានស្រង់លោក អំពីផេះក្តៅគឺយរាវស ហើយ  
 លោកចង់ធ្លាក់ទៅ ក្នុងផេះក្តៅវិញ លោកកូន ខ្ញុំបានស្រង់  
 លោកអំពីរណ្តៅហើយ លោកចង់ធ្លាក់ទៅ ក្នុងរណ្តៅវិញ  
 លោកចូរស្ទុះចេញទៅ សេចក្តីចម្រើនចូរមានដល់លោក ខ្ញុំ  
 នឹងប្រាប់ដល់អ្នកណាកើត លោក (ចេញអំពីយរាវសទៅ  
 បួសហើយ ) ដូចជាគ្រឿងកណ្តុះ ដែលគេនាំចេញអំពីផ្ទះ  
 ភ្លើងឆេះ ហើយចង់ឆេះ ( ក្នុងយរាវស ) វិញ ។

បិយង្គរសូត្រ ទី ៦

[ ២៧៨ ] សម័យមួយ ព្រះអនុរទ្ធមានអាយុ នៅក្នុងវត្តជេតពាន  
 របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យនោះឯង ព្រះ  
 អនុរទ្ធមានអាយុ ក្រោកឡើងក្នុងបច្ចុសសម័យនៃរាត្រី ហើយសំដែង  
 ធម្មបទ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិទ្ធោ

(២៧៧) អថខោ បិយដ្ឋរមាតា យក្ខិដំ បុត្តកំ

ឯវិ តោសេសិ

មា សន្ទមករំ បិយដ្ឋរ  
កិក្ខុ ធម្មបទានិ ភាសតិ  
អបិច ធម្មបទំ វិជានិយ  
បដិបជ្ជេម ហិតាយ នោ សិយាតិ ។

(៣០០) ទាលោសុ ច សញ្ញាមាមសេ

សម្បជានមុសា ន កណាមសេ  
សិក្ខេម សុសីល្យមត្តនោ  
អបិ មុត្តេម បិសាចយោនិយាតិ ។

សុត្តិមំ បុណ្ណសុសុត្តិ

(៣០១) ឯកំ សមយំ កកវំ សាវត្ថុយំ វិហាតិ

ជេតវនេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អារាមេ ។ តេន ខោ បន  
សមយេន កកវំ កិក្ខុ និព្វានប្បដិសិយុត្តាយ ធម្មិយា  
កថាយ សន្ទស្សតិ សមាទបេតិ សមុត្តេជេតិ សម្ប-  
ហំសេតិ ។ តេ ច កិក្ខុ អដ្ឋិកត្វា មនសិកត្វា សព្វ-  
រេត្តសោ សមញ្ញាហរិត្វា ឌុហិតសោតា ធម្មំ សុណានិំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ ៤-ពាថវិក្ខុ

[ ២៧៧ ] គ្រានោះឯង យក្ខនីឈ្មោះបិយង្ករមាតា ល្អកូនកូច  
យ៉ាងនេះថា

ម្ចាស់បិយង្ករ៖ ឯងកុំមាត់កឡើយ ដ្បិតភិក្ខុកំពុងសំដែង  
ធម្មបទ ប្រសិនបើយើងដឹងច្បាស់នូវធម្មបទហើយ ប្រតិបត្តិ  
តាមដើម្បីជាប្រយោជន៍ ប្រយោជន៍នឹងមានដល់យើង ។

[ ៣០០ ] កូនតបថា យើងនឹងសង្រួម ក្នុងសត្វទាំងឡាយ  
យើងកុំពោល នូវពាក្យសម្បជានមុសាវាទ យើងគួរសិក្សា  
នូវមារយាទ របស់ខ្លួនឱ្យអ្អ ទើបយើងរួចអំពីកំណើត  
បិសាចបាន ។

បុណ្ណសុស្សត្រ ទី ៧

[ ៣០១ ] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្ត  
ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យនោះឯង  
ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ពន្យល់វៃណនាំពួកភិក្ខុឱ្យឃើញច្បាស់ ឱ្យកាន់  
យក ឱ្យអាចហាន ឱ្យរីករាយ ដោយធម្មិកថា ប្រកបដោយព្រះ  
និព្វាន ។ ពួកភិក្ខុនោះ ក៏ធ្វើឱ្យជាប្រយោជន៍ ធ្វើទុកក្នុងចិត្ត ប្រមូល  
មកនូវចិត្តទាំងពួង ផ្សំរំសោតប្រសាទប្រដ៏ស្តាប់ធម៌ ។

យក្ខសំយក្ខស្ស បុណ្យសុសុត្តេ យក្ខនិវេទនំ

(៣០២) អដខោ បុណ្យសុមាតា យក្ខនិវេទនំ បុត្ត-  
កំ ឯវំ តោសេសិ

តុណ្ហំ ឧត្តរិកោ ហោហិ  
 តុណ្ហំ ហោហិ បុណ្យសុ  
 យាវហិ ពុទ្ធសេដ្ឋស្ស  
 ធម្មំ សោស្សាមិ សត្តោ  
 និព្វានំ កកវា អាហា  
 សព្វកន្ធិប្បមោចនំ  
 អតិវេលា ច មេ ហោតិ  
 អស្មំ ធម្មំ បិយាយនា  
 បិយោ លោកេ សកោ បុត្តោ  
 បិយោ លោកេ សកោ បតិ  
 តតោ បិយតំ មយ្ហំ  
 អស្សំ ធម្មស្សំ មគ្គនា  
 ន ហិ បុត្តោ បតិ វាបិ  
 បិយោ ទុក្ខា បមោចយេ  
 យថា សទ្ធម្មស្សនំ



យុទ្ធសំយត្ត បុណ្យសុសុត្រ ពាក្យយក្ខិនី

( ៣០២ ) គ្រានោះឯង យក្ខិនីឈ្មោះបុណ្យសុមាតា ល្អនកូន

ក្នុង យ៉ាងនេះថា

ម្ចាស់នាងទត្តក ចូរឯងស្ងៀមទៅ ម្ចាស់បុណ្យសុ ចូរឯង

ស្ងៀមទៅ អញនឹងស្តាប់ធម៌ របស់ព្រះសាស្តាជាព្រះពុទ្ធ

ដ៏ប្រសើរសិន ព្រះមានព្រះភាគ បានសំដែងនូវព្រះនិព្វាន

ថាជាគ្រឿងរួចចាកគន្លងធម៌ទាំងពួង ម្យ៉ាងទៀត សេចក្តីប្រា-

ថ្នាក់ធម៌នោះ របស់អញខ្ញុំនឹងហួសប្រមាណ កូនរបស់ខ្លួន

ក៏ជាទីស្រឡាញ់ក្នុងលោក ប្តីរបស់ខ្លួនក៏ជាទីស្រឡាញ់ក្នុង

លោក តែសេចក្តីប្រាថ្នាធម៌នោះ របស់អញជាទីស្រឡាញ់

ក្រៃលែងជាងនោះទៅទៀត កូនក្តី ប្តីក្តី ដែលជាទីស្រឡាញ់

មិនមែនដោះអញឱ្យរួចចាកទុក្ខបានទេ មានតែការស្តាប់ធម៌

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សព្វបិវត្តោ

ទុក្ខា មោចេតិ ចាណំនំ

លោកេ ទុក្ខបរេតស្មី

ជរាមរណាសំយុត្តេ

ជរាមរណាមោក្ខាយ

យំ ធម៌ំ អភិសុដ្ឋនំ

តំ ធម៌ំ សោតុមិច្ឆាមិ

តុណ្ហំ ហោហិ បុនព្វស្វតិ ។

(៣០៣) អម្ម ន ព្យាហរិស្សាមិ

តុណ្ហំ កុតាយមុត្តរា

ធម្មមេវ និសាមេហិ

សទ្ធម្មស្សរំនំ សុខំ

សទ្ធម្មស្ស អនត្តាយ

អម្ម ទុក្ខំ ចរាមសេ

ឯស ទេវមទុស្សរំនំ

សមទ្សរំនំ បក្ខត្តរោ

ពុទ្ធា អន្តមសារីរោ

ធម៌ំ ទេសេតិ ធម្មាមាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សភាថវគ្គ

ទើបដោះសត្វទាំងឡាយ ឲ្យរួចចាកទុក្ខបាន កាលបើសត្វ-

លោក ត្រូវសេចក្តីទុក្ខគ្របសង្កត់ ប្រកបដោយជរានិង

មរណៈហើយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ដឹងហើយ

នូវធម៌ណា អញចង់ស្តាប់ធម៌នោះ ដើម្បីរួចចាកជរានិង

មរណៈ ម្ចាស់បុរេពុទ្ធស ចូរឯងស្ម័គ្រមទៅ ។

[ ៣០៣ ] បុរេពុទ្ធសកុមារ តបថា បពិត្រអ្នកម្តាយ ខ្ញុំមិន

និយាយទេ ទាំងនាងទត្តរានេះក៏ស្ម័គ្រមដែរ សូមអ្នកម្តាយ

ស្តាប់ធម៌ចុះ ការស្តាប់ព្រះសទ្ធម្ម នាំមកនូវសេចក្តីសុខ

បពិត្រអ្នកម្តាយ យើងដើរទាំងទុក្ខ ព្រោះមិនបានដឹងព្រះ

សទ្ធម្ម ព្រះពុទ្ធនេះ ជាអ្នកធ្វើនូវពន្លឺដល់ទៅតានិងមនុស្ស

ទាំងឡាយដែលវង្វេង មានព្រះសិវៈជាទីបំផុត ព្រះអង្គ

មានបញ្ជាចក្ខុ ទ្រង់កំពុងសំដែងធម៌ ។

យុទ្ធស័យុត្តស្ស សុទ្ធកុសុត្តេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស បរិវេក្កនំ

(៣០២) សាដុ ខោ បណ្ឌិតោ នាម  
 បុត្តោ ជាតោ ឧវេ សយោ  
 បុត្តោ មេ ពុទ្ធសេដ្ឋស្ស  
 ធម្មសុទ្ធិំ បិយាយតិ  
 បុនពុសុ សុទ្ធិំ ហោហិ  
 អដ្ឋាហម្ហិ សមុត្តតា  
 ទិដ្ឋានំ អរិយសុត្តានំ  
 ឧត្តរាបិ សុណាតុ មេតិ ។

អដ្ឋមិ សុទ្ធិសុត្តិ

(៣០៥) ឯកំ សមយំ កកវា រាជកហោ វិហារតិ  
 សីតវនេ ។ តេន ខោ បន សមយេន អនាថបិណ្ឌិកោ  
 កហាបតិ រាជកហំ អនុប្បត្តោ ហោតិ កេនចិនេវ ករ-  
 ណីយេន ។ អស្សាសិ ខោ អនាថបិណ្ឌិកោ កហាបតិ  
 ពុទ្ធា កិវ លោកេ ឧប្បន្នោតិ តាវនេវ ច បន  
 កកវន្តំ ទស្សនាយ ឧបសង្កមិតុកាមោ ហោតិ ។  
 អថខោ អនាថបិណ្ឌិកស្ស កហាបតិស្ស ឯតទហោសិ

យកូសំយុត្ត សុទ្ធក្ខស្រុត សេវត្តិគ្រិះរិះ របស់អនាថបិណ្ឌិកគហបតី

( ៣០២ ) ( បុនព្វសុមាតាពាលថា ) ប្រវត្តណាស់ហ្ន៎  
កូនកើតហើយ ដេកនៅនាទ្រូង ដែលជាបណ្ឌិត កូនរបស់  
អញ ស្រឡាញ់ធម៌ដ៏បរិសុទ្ធ របស់ព្រះពុទ្ធដ៏ប្រសើរ ម្ចាស់  
បុនព្វសុ ចូរឯងបានសុខស្រួល អញបានខ្ពង់ខ្ពស់ ( ក្នុង  
សាសនា ) តាំងពីថ្ងៃនេះហើយ ទាំងនាងទុក្ខក ក៏ចូរស្តាប់  
អរិយសច្ច៍ទាំងឡាយ ដែលអញនឹងឯងឃើញហើយចុះ ។

សិទ្ធិត្ថិស្រ្តិ ទី ៨

( ៣០៥ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុង  
សីវរ័ន ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ សម័យនោះឯង អនាថបិណ្ឌិកគហបតី  
បានទៅដល់ក្រុងរាជគ្រឹះ ដោយកិច្ចការនីមួយៗ<sup>(១)</sup> ។ អនាថបិណ្ឌិក-  
គហបតី បានឮដំណឹងថា ព្រះពុទ្ធកើតឡើងហើយក្នុងលោក ក៏មាន  
ប្រាថ្នាដើម្បីចូលទៅជួប នឹងព្រះមានព្រះភាគ ក្នុងខណៈនោះឯង ។  
គ្រានោះឯង អនាថបិណ្ឌិកគហបតី មានសេចក្តីគ្រិះរិះ យ៉ាងនេះថា

១ កិច្ចការនីមួយៗក្នុងទីនេះ សំដៅយកការផ្គូផ្គង ។ អង្គីក៏ថា ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិវត្តោ

អកាលោ ខោ អជ្ជំ ភក្កវន្តំ ទស្សនាយ ឧបសង្កម្ភិកំ  
 ស្មេនាធាហំ កាលេន ភក្កវន្តំ ទស្សនាយ ឧបសង្ក-  
 ម្ភិកំ មិត្តំ ។ ពុទ្ធកតាយ សតិយា និបដ្ឋិ វត្តិយា សុទ្ធំ  
 តិក្ខុត្តំ វដ្ឋាសិ បកាតន្តិ មត្តាមាថោ ។ អថខោ  
 អនាថបិណ្ណិកោ កហបតិ យេន សីវិដិកធាវំ តេនុប-  
 សង្កម្ភិ ។ អមនុស្សា ធាវំ វិវិសុ ។

(៣០៦) អថខោ អនាថបិណ្ណិកស្ស កហបតិស្ស

នករមា និក្ខមន្តប្ប អាលោកោ អន្តរាយិ អនុកា-  
 រោ ចានុរហោសិ ភយំ ធម្មិត្តំ លោមហិសោ ឧ-  
 ននាទិ ។ តតោ ច បុន និវត្តិកុកាមោ អហោសិ ។  
 អថខោ សីវិកោ យក្ខោ អន្តរហិតោ សុទ្ធិ អនុស្សាវេសិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សភាថវគ្គ

ថ្ងៃនេះជាកាលមិនគួរ ដើម្បីចូលទៅជួបព្រះមានព្រះភាគទេ ចាំដល់ថ្ងៃ

ស្អែក អាត្មាអញនឹងចូលទៅជួបព្រះមានព្រះភាគ ដោយកាលគួរ ពុំ

មាន ។ កាលបើសក្តិគាំងនៅក្នុងពុទ្ធភូមហើយ គាត់ដេកក្នុងមួយពត្រី

ក្រោកឡើង ៣ ដង ដោយស្មោះថាភ្លឺហើយ ។ គ្រានោះឯង អនា-

ថប្លូកិតហបតី ក៏ចូលទៅរកសំបើកទ្វារ ( ទ្វារស្នេសាន ) ។ ពួក

អមនុស្ស ក៏បើកទ្វារឲ្យ ។

[ ៣០៦ ] គ្រានោះ កាលអនាថប្លូកិតហបតី កំពុងចេញទៅអំ-

ពីនគរ ពន្លឹក់បាត់ទៅ ឯនឹកក៏កើតប្រាកដឡើង សេចក្តីភ័យ គក់ស្អុត និង

ការព្រើរោមក៏កើតឡើង ។ គាត់ចង់ត្រឡប់មកអំពីទីនោះវិញ ។ គ្រានោះ

ឯង យករឿងសារកៈចំបាំងខ្លួនមិនឲ្យឃើញ ធ្វើសំឡេងឲ្យឮឡើងថា

យក្ខសំយុត្តស្ស សុទ្ធសុត្តេ សិរិយក្ខសក្ខោ

សតំ ហត្ថំ សតំ អស្សា

សតំ អស្សតរី រថា

សតំ កញ្ញាសហស្សានិ<sup>(១)</sup>

អាមត្តមណិក្កុណ្ណាលា

ឯកស្ស បទីតិហារស្ស

កលំ បាគ្សន្តិ សោឡសី

អភិក្កម កហបតិ

អភិក្កម កហបតិ

អភិក្កមទន្លេ សេយ្យោ

បោ បដិក្កមទន្លំ ។

អថខោ អនាថបិណ្ណិកស្ស កហបតិស្ស អន្ធកា-  
រោ អន្ធរាយិ អាណោកោ ខាតុរហោសិ យំ អហោ-  
សិ កយំ ធម្មិតត្ថំ លោមហិសោ សោ បដិប្បស្សម្ហិ ។

---

១ សតំ កញ្ញាសហស្សានិ បុរិមបទានិបិ ឥមិថា វ សហស្សបទេ ន សុទ្ធំ សម្ពុទ្ធានិ  
តថេវ ហំ សតំ កញ្ញាសហស្សានិ សតសហស្សានិ ហត្ថិសតសហស្សានិ អស្សសតស-  
ហស្សានិ រថាតិ អយមេត្ត អត្តោ ។ ឥតិ ឯកេកសតសហស្សលោ ទីបិគន្ធិ ឥទ្ធិកថាយំ  
វត្តំ ។



យក្ខសំយុត្ត សុទ្ធក្ខស្យត្រ សំឡេងរបស់សិវវាយក្ស

ដំរីមួយសែន សេះមួយសែន រថទឹមដោយមេសេះអស្សតរ

មួយសែន នាងកញ្ញាពាក់កុណ្ណាល ជាវិការៈនៃកែវមណី

មួយសែននាក់ ក៏មិនដល់ថ្ងៃមួយចំណិត នៃជំហានមួយ

ដែលគេចែកឲ្យដាច់ណែកដប់ប្រាំមួយ ៗ ដង ឡើយ ម្នាល

គហបតី ចូរអ្នកឈានទៅមុខចុះ ម្នាលគហបតី ចូរអ្នក

ឈានទៅមុខចុះ ការឈានទៅមុខ របស់អ្នកប្រសើរជាង

ឯការត្រឡប់ថយក្រោយវិញ មិនប្រសើរទេ ។

គ្រានោះឯង ឆន្ទីតបាត់ទៅ ពន្លឺក៏កើតប្រាកដឡើង ដល់អនា-

ថបណ្ឌិតគហបតី ទាំងសេចក្តីភ័យ ការគក់ស្ងួត និងការព្រឺរោម ក៏

ស្ងប់រម្ងាប់ទៅ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សកាថវគ្គោ

(៣០៧) ទុតិយម្បី ខេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស ក-  
 ហបតិស្ស អាណោកោ អន្តរាយិ អន្ធការោ ទានុ-  
 ហោសិ ភយំ ធម្មិកតំ លោមហិសោ ខុទទាទិ ។ តតោ  
 ច បុន ជំវត្តិកុការោ អហោសិ ។ ទុតិយម្បី ខេ  
 សិវកោ យត្វោ អន្តរហិតោ សទ្ធមនុស្សុវេសិ

សតំ ហត្ថំ សតំ អស្សុ ។ បេ។

កលំ ធាក្សន្តិ សោឡសី

អភិក្កម កហបតិ

អភិក្កម កហបតិ

អភិក្កមនន្តេ សេយ្យោ

នោ បដិក្កមនន្តិ ។

អថខេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស កហបតិស្ស អន្ធកា-  
 រោ អន្តរាយិ អាណោកោ ទានុហោសិ យំ អហោសិ  
 ភយំ ធម្មិកតំ លោមហិសោ សោ បដិប្បស្សន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិទ្ធិ

[ ៣០៧ ] ពន្ធិបាត់ទៅ ឯនឹតក៏កើតប្រាកដឡើង ដល់អនាថ-

បិណ្ឌិកគហបតី ទាំងសេចក្តីភ័យ ការតក់ស្លុត និងការព្រើរោម ក៏កើត  
ឡើង អស់វារៈពីរដងទៀត ។ ឯអនាថបិណ្ឌិកគហបតី ក៏បង់ក្រឡប់  
ពីទីនោះមកវិញទៀត ។ សិវកយក្សបំបាំងខ្លួនមិនឲ្យឃើញ ក៏ធ្វើ  
សំឡេងឲ្យឮឡើង អស់វារៈពីរដងទៀតថា

ដំរីមួយសែន សេះមួយសែន ។ បេ ។ ក៏មិនដល់ថ្ងៃមួយ  
ចំណិត នៃដំហានមួយ ដែលគេចែកឲ្យជាបំណែកដប់ប្រាំ  
មួយ ។ ដងឡើយ ម្ចាស់គហបតី ចូរអ្នកឈានទៅមុខចុះ  
ម្ចាស់គហបតី ចូរអ្នកឈានទៅមុខចុះ ការឈានទៅមុខ  
របស់អ្នកប្រសើរជាង ឯការក្រឡប់ថយក្រោយវិញ មិន  
ប្រសើរទេ ។

គ្រានោះឯង នឹតបាត់ទៅ ពន្ធិក៏កើតប្រាកដឡើង ដល់អនា-  
ថបិណ្ឌិកគហបតី ទាំងភ័យ ការតក់ស្លុត និងការព្រើរោម ក៏ស្ងប់  
រម្ងាប់ទៅ ។

យក្ខសំយក្ខស្ស សុទ្ធក្ខសុត្តេ សិរិយក្ខសុត្តោ

(៣០៨) តតិយម្បំ ខោ អនាថបិណ្ណិកស្ស កហ-  
បតិស្ស អាណោកោ អន្តរាយិ អន្តកាវោ ទាតុរហោ-  
សិ ភយំ ធម្មិកត្តំ លោមហំសោ ទុទទានិ ។ តតោ  
ច បុទ ធិវត្តិតុកាមោ អហោសិ ។ តតិយម្បំ ខោ  
សិរិកោ យក្ខោ អន្តរហិតោ សទ្ធិមទ្ធស្សវេសិ

សតំ ហត្ថំ សតំ អស្សា ។ បេ ។

កលំ ធាក្សន្តំ សោឡសិ

អភិក្កម កហបតិ

អភិក្កម កហបតិ

អភិក្កមទន្លេ សេយ្យោ

វោ បដិក្កមទន្លេ ។

អថខោ អនាថបិណ្ណិកស្ស កហបតិស្ស អន្តកា-  
វោ អន្តរាយិ អាណោកោ ទាតុរហោសិ យំ អហោសិ  
ភយំ ធម្មិកត្តំ លោមហំសោ សោ បដិប្បស្សន្តំ ។

យក្សស័យុត្ត សុទ្ធក្សត្រ សំឡេងរបស់សិវកាយ

( ៣០៨ ) ពន្លឺបាត់ទៅ ឆឹងតក់កើតប្រាកដឡើង ដល់អនាថ-  
 បិណ្ឌិកគហបតី ទាំងសេចក្តីភ័យ ការភក់ស្ងួត និងការព្រឺរោម ក៏កើត  
 ឡើង អស់វារៈបីដងទៀត ។ ឯអនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ក៏ចង់ត្រឡប់អំពី  
 ទីនោះមកវិញ ។ សិវកាយក្សបំបាំងខ្លួនមិនឲ្យឃើញ ធ្វើសំឡេងឲ្យ  
 ឮឡើង អស់វារៈបីដងទៀតថា

ដំរីមួយសែន សេះមួយសែន ។ បេ ។ មិនដល់ថ្ងៃមួយ  
 ចំណិត នៃដំហានមួយ ដែលគេចែកឲ្យជាចំណែកដប់ប្រាំ  
 មួយ ។ ឆងឡើយ ម្នាលគហបតី ចូរអ្នកឈានទៅមុខចុះ  
 ម្នាលគហបតី ចូរអ្នកឈានទៅមុខចុះ ការឈានទៅមុខ  
 របស់អ្នកប្រសើរជាង ឯការត្រឡប់ថយក្រោយវិញ មិន  
 ប្រសើរទេ ។

គ្រានោះឯង ឆឹងតបាត់ទៅ ពន្លឺក៏កើតប្រាកដឡើង ដល់អនា-  
 ថបិណ្ឌិកគហបតី ទាំងសេចក្តីភ័យ ការភក់ស្ងួត និងការព្រឺរោម ក៏ស្ងប់  
 រម្ងាប់ទៅ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ

(៣០៧) អថខោ អនាថបិណ្ណិកោ កហបតិ យេន

សីតវំនំ តេនុបសង្កមំ ។ តេន ខោ បន សមយេន កកវំ

វត្តិយា បច្ចុសសមយំ បច្ចុជ្ជាយ អដ្ឋោ កាសេ ចង្កមតិ ។

អន្ទសា ខោ កកវំ អនាថបិណ្ណិកំ កហបតិ ទ្ធរតោ

វំ អាគច្ឆន្តំ និស្វាន ចង្កមា ឌុរោហិត្វា បញ្ញត្តោ អាសនេ

និសីទិ ។ និសជ្ជ ខោ កកវំ អនាថបិណ្ណិកំ កហបតិ

ឯតនោច ឯហំ សុទត្តាតិ ។ អថខោ អនាថបិណ្ណិកោ

កហបតិ ណមេន មំ កកវំ អាឈបតីតំ តត្រូវ កកវតោ

ចានេសុ សិវសា និបតិត្វា កកវំនំ ឯតនោច កត្វំ

កន្លេ កកវំ សុខំ វសិត្តាតិ(១) ។

១ ១. សុខំ អសយំភ្នាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

( ៣០៧ ) គ្រានោះឯង អនាថបិណ្ឌិកគហបតី ចូលទៅឯសីតវ៉ែន ។

ក៏សម័យនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់តើនឡើង ក្នុងបច្ចុសសម័យ

នៃរាត្រី ទៅចង្រ្កមក្នុងទីវាលស្រឡះ ។ ព្រះមានព្រះភាគ បាន

ទតឃើញអនាថបិណ្ឌិកគហបតី កំពុងមកអំពីចម្ងាយ លុះទតឃើញ

ហើយ ទ្រង់ចុះអំពីទីចង្រ្កមមកគង់លើអាសនៈ ដែលគេក្រាលថ្វាយ ។

លុះព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ហើយ ក៏ត្រាស់ហៅអនាថបិណ្ឌិក-

គហបតី យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់សុខត្ត ចូរអ្នកមកអោយ ។ ទើបអនាថ-

បិណ្ឌិកគហបតី ទុះក្បាលទៀបបាត នៃព្រះមានព្រះភាគ ក្នុងទីនោះ

ដោយគិតថា ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហៅអញចំឈ្មោះ ក៏ក្រាប

បង្គំទូលសួរព្រះមានព្រះភាគ យ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន

ព្រះមានព្រះភាគ គង់នៅជាសុខទេច្ច ។

យក្ខសំយក្ខស្ស បឋមសុក្ខសុត្តេ សុក្ខភិក្ខុនិយា ធម្មទេសនំ

[៣០០] សត្វនា វេ សុខំ សេតិ  
 ព្រាហ្មណោ បរិធិត្ថតោ  
 យោ ន លិម្បតិ កាមេសុ  
 សីតិក្ខតោ ធិរូបធិ  
 សព្វា អាសត្តិយោ នេត្តា  
 វិនេយ្យ ហនយេ នរិ  
 ឧបសម្ពោ សុខំ សេតិ  
 សន្តិ បប្បយ្យ ចេតសាតិ ។

និរិមំ បឋមសុក្ខសុត្តំ

[៣០១] ឯកំ សមយំ កកវា វាជកហោ វិហរតិ  
 វេទ្យុវេន កលន្ទកនិវាបេ ។ តេន ខោ បន សមយេន  
 សុក្ខា ភិក្ខុនិ មហានិយា បរិសាយ បរិវត្តា ធម្មំ  
 នេសេតិ ។

[៣០២] អថខោ សុក្ខាយ ភិក្ខុនិយា អភិប្ប-  
 សម្ពោ យត្តោ វាជកហោ វចិកាយ វចិកំ សិដ្ឋាដ-  
 កេន សិដ្ឋាជកំ ឧបសម្ពោត្តា តាយំ វេលាយំ ឥមា  
 កថាយោ អកាសិ



យទូសំបុត្រ បឋមសុត្តាសូត្រ សុត្តនិកាយិក្ខណ៍

( ៣១០ ) ព្រះអង្គត្រាស់ថា បុគ្គលជាអ្នកបន្ទាត់បង់រោប  
 រំលត់កិលេស រមែងដេកជាសុខសព្វកាល បុគ្គលណាមាន  
 សេចក្តីត្រជាក់ត្រជុំ ឥតមានទុបធិកិលេស កាត់បង់តណ្ហា  
 ទាំងអស់ បន្ទោបង់សេចក្តីក្រវល់ក្រវាយ ក្នុងហ្វូជ័យ មិន  
 បានប្រឡាក់ ក្នុងកាមទាំងឡាយ បុគ្គលនោះ រមែងដល់  
 នូវសេចក្តីរម្ងាប់កិលេសដោយចិត្ត មានចិត្តស្ងប់រម្ងាប់ ដេក  
 នៅជាសុខ ។

បឋមសុត្តាសូត្រ ទី ៧

( ៣១១ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភោគ ទ្រង់ឆង់នៅ ក្នុងវត្ត  
 វេទ្យុវិន ជ.កលម្ពកមិវបស្ថាន ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ ក៏សម័យនោះឯង  
 ភិក្ខុនិយ្ហានសុត្តា មានបរិស័ទច្រើនចោមរោម កំពុងសំដែងធម៌ ។

( ៣១២ ) គ្រានោះឯង យក្សមានសេចក្តីជ្រះថ្លាក្រពេក ចំពោះ  
 សុកាកុក្ខី ក៏ចេញពីច្រកមួយ ចូលទៅកាន់ច្រកមួយ ចេញពីផ្លូវ  
 ត្រឡែងកែងមួយ ចូលទៅកាន់ផ្លូវត្រឡែងកែងមួយ ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ  
 ហើយពោលគាថាទាំងនេះ ក្នុងវេលានោះថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយោគនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ  
 ភិទ្ទេ កតា រាជគហោ មនុស្សា  
 មនុស្សីតាវ(១) សេយេវ  
 យេ សុត្តំ ន វាយ្យាភាសន្តិ  
 ទេសេន្តិ អមតិ បដិ  
 តត្ថា បន អប្បដិកដិយំ  
 អសេចនកហោជិ  
 បិដិ មតោ សប្បញ្ញា  
 វលាហកមិវ បន្តត្ថិ ។

ទូសមំ ទុតិយសុក្កានិទ្ទិ

(៣០៣) ដកំ សមយំ កកវំ រាជគហោ វិហារតិ  
 វេទ្យុវំន កេយ្យេ កដិកថេ ។ ទេន ខោ បន សម-  
 យេន អញ្ញតោ ឧបាសកោ សុត្តាយ ភិក្ខុនិយា  
 កោជនំ អនាសិ ។

(៣០៤) អថខោ សុត្តាយ ភិក្ខុនិយា អភិប្ប-  
 សន្នោ យក្ខោ រាជគហោ វជិកាយ វជិកំ សិដ្ឋាជ-  
 កេន សិដ្ឋាជកំ ឧបសន្តិភិក្ខុតា តាយំ វេលាយំ ឥមិ  
 តាមិ អនាសិ

---

១ ១. មនុស្សីតាវ អន្តិយេ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

ពួកមនុស្សក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ ធ្វើអ្វីដល់អញ ពួកជនណា  
 មិនចូលទៅជិតស្មោះភ្នែក ដែលកំពុងសំដែងនូវទុបាយជា  
 គ្រឿងដល់ព្រះនិព្វាន ឈ្មោះអមតៈ (ជនទាំងនោះ) ដូចជា  
 បុគ្គលផឹកទឹកឃ្មុំហើយដេក ពួកបុគ្គលមានប្រាជ្ញា ហាក់  
 ដូចជាក្របដឹកនូវអមតនិព្វាននោះ ដែលជាធម៌មិនគួរចុះ  
 ចង់ចោល មានទុជារសមិនបានលាយឡំ ដូចជាអ្នកដំណើរ  
 ផឹកទឹក ដែលហូរធ្លាក់មកពីចន្លោះពពក ។

ទុតិយសក្កាសូត្រ ទី ៤០

[ ៣១៣ ] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្ត  
 វេឡាវ៉ែន ជាកលទ្ធកនិករបស្ថាន ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ ក៏សម័យនោះឯង  
 មានទុបាយសិកាម្នាក់ ប្រគេនភោជនដល់ស្មោះភ្នែក ។

[ ៣១៤ ] គ្រានោះឯង យក្សមានសេចក្តីជ្រះថ្លាក្រពេក ចំពោះ  
 ស្មោះភ្នែក ក៏ដើរចេញពីប្រកមួយ ចូលទៅកាន់ប្រកមួយ ចេញពីផ្នូរ  
 ត្រឡែងកែងមួយ ចូលទៅកាន់ផ្នូរត្រឡែងកែងមួយ ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ  
 ហើយពោលគាថានេះ ក្នុងវេលានោះថា

យក្សស័យុត្តរ្យ្យ ចីរវត្តេ ចីរចីរវត្តេ

បុត្រា វត បសវិ តហ្មំ

សប្បញ្ញា វតាយុត្តាសកោ

យោ សុត្តាយ អនាសិ កោជនំ

សត្វកន្តេហិ វិស្សមុត្ត យាតិ ។

### ឯកាទសម្ពិ បិរសត្តិ

[៣០៥] ឯកំ សមយំ កកវ រាជកហោ វិហារតិ

វេទ្យវេន កលន្ត រាជិវបេ ។ តេន ខោ បន សមយេន

អញ្ញាតវេ ឧទាសកោ ចីរាយ ភិក្ខុនិយា ចីរិ អនាសិ ។

[៣០៦] អថខោ ចីរាយ វិក្ខុនិយា អភិប្បសន្នោ

យន្តោ រាជកហោ វថិកាយ វថិកំ សិដ្ឋាដកេន

សិដ្ឋាដកំ ឧបសន្តិច្ឆា ពោលំ វេលាយំ វមំ តាចិ

អកាសិ

បុត្រា វត បសវិ តហ្មំ

សប្បញ្ញា វតាយុត្តាសកោ

យោ ចីរាយ អនាសិ ចីរិ

សត្វយោ កេហិ វិស្សមុត្ត យាតិ ។

យន្តសម្បត្តិ ចីកិត្តិ ការប្រគេងបីរំដល់ចីកិត្តិ

ទបាសកណា បានប្រគេងគោដង ដល់សុភ័ក្តិកុំ ដែល  
មានចិត្តផ្អុំស្រឡះ ចាកគន្ធមិចាំងអស់ ទបាសកនេះ  
ឈ្មោះថា អ្នកប្រគេងបីរំដល់ចីកិត្តិ ហើយបានប្រទេន្ត  
បុណ្យច្រើន ។

បីរំដល់ចីកិត្តិ ទី ១

[ ៣១៥ ] សម័យមួយ ព្រះបាទ ព្រះភាគ ទ្រង់គង់ទៅ ក្នុងវត្ត  
វេទ្យាន ជាកលទ្ធកនិកបណ្ឌិត ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ ក៏សម័យនោះឯង  
មានទបាសិកាម្នាក់ បានប្រគេងបីរំដល់ចីកិត្តិឈ្មោះចីកិត្តិ ។

[ ៣១៦ ] គ្រានោះឯង យក្សមានលេបក្តីផ្ទះថ្នាំក្រពោក ចំពោះ  
ចីកិត្តិ ក៏ដើរចេញពីច្រកមួយ ចូលទៅកាន់ច្រកមួយ ចេញពីផ្លូវ  
ត្រូវឡើងកែងមួយ ចូលទៅកាន់ផ្លូវត្រូវឡើងកែងមួយ ក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះ  
ហើយពោលគាថានេះ ក្នុងវេលានោះថា

ទបាសកណា បានប្រគេងបីរំដល់ចីកិត្តិ ដែលមានចិត្ត  
រួចស្រឡះ ចាកគន្ធមិចាំងអស់ ទបាសកនេះឈ្មោះ  
ថាអ្នកមានប្រាជ្ញាពិត ហើយបានប្រទេន្តបុណ្យច្រើន ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សកាបិដកោ

### ទ្វាទសមិ អាឡារិកសុត្តិ

(៣១៧) ឯវុច្ច សុត្តំ ។ ឯកំ សមយំ កករំ

អាឡារិយំ វិហារតិ អាឡារិកស្ស យត្តុស្ស កវិទេ ។

អថ ខា អាឡារិកោ យត្តោ យេន កករំ តេ-

នុបសង្កមំ ឧបសង្កមិត្តា កកវន្តំ ឯតទលោច ជិត្តម

សមណានិ ។ សាធាវុសោតិ កករំ ជិត្តមិ ។ បរិស

សមណានិ ។ សាធាវុសោតិ កករំ ចារិសិ ។ ទុតិ-

យម្បំ ខោ អាឡារិកោ យត្តោ កកវន្តំ ឯតទលោច

ជិត្តម សមណានិ ។ សាធាវុសោតិ កករំ ជិត្តមិ ។

បរិស សមណានិ ។ សាធាវុសោតិ កករំ ចារិសិ ។

តតិយម្បំ ខោ អាឡារិកោ យត្តោ កកវន្តំ ឯតទលោច

សុត្តន្តបិដក សំបុត្តនិកាយ សុត្តនិវដ្ត

អាឡារិកសូត្រ ទី ១២

[ ៣១៧ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងលំនៅ របស់យេសូ ឈ្មោះអាឡារិក ក្នុងវេសនាឡារិក ។  
 គ្រាពោះឯង អាឡារិកយេសូ ចូលទៅរកព្រះមានព្រះភាគ ចុះចូល  
 ទៅដល់ហើយ ទើបពោលនឹងព្រះមានព្រះភាគ យ៉ាងនេះថា បពិត្រ  
 សមណៈ ចូរលោកចេញទៅ ។ ព្រះមានព្រះភាគទទួលថា ម្ចាស់អា-  
 រិកសោ ប្រពៃហើយ ដូច្នោះ ក៏ស្តេចចេញទៅ ។ អាឡារិកយេសូ ពោល  
 ថា ម្ចាស់សមណៈ ចូរលោកមកវិញ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទទួល  
 ថា ម្ចាស់អារិកសោ ប្រពៃហើយ ដូច្នោះ ក៏ស្តេចចូលមកវិញ ។ អាឡា-  
 រិកយេសូ បានពោលនឹងព្រះមានព្រះភាគ យ៉ាងនេះ អស់ពីរដងថា  
 ម្ចាស់សមណៈ ចូរលោកចេញទៅ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ក៏ទទួលថា  
 ម្ចាស់អារិកសោ ប្រពៃហើយ ដូច្នោះ ក៏ចេញទៅ ។ អាឡារិកយេសូ  
 ពោលថា ម្ចាស់សមណៈ ចូរលោកចូលមកវិញ ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ទទួលថា ម្ចាស់អារិកសោ ប្រពៃហើយ ដូច្នោះ ក៏ចូលមកវិញ ។ អាឡា-  
 រិកយេសូ បានពោលនឹងព្រះមានព្រះភាគ យ៉ាងនេះ ជាតំប៉បីដងថា

យក្ខសំយក្ខស្ស អាឡារិកសុត្តេ អាឡារិកយក្ខវិចិត្តំ

និក្ខម សមណានិ ។ អាឡារិកសោតិ កកវា និក្ខមិ ។

បរិសេ សមណានិ ។ អាឡារិកសោតិ កកវា ចារិសិ ។

[ ៣០៨ ] កតុក្កម្មំ ខោ អាឡារិកោ យក្ខោ ក-  
 កវន្តំ ឯកទេវេច និក្ខម សមណានិ ។ ន ខ្លាហំ  
 អាឡារិកោ និក្ខមិ ប្បាមិ យន្តេ ករណីយំ នំ ក-  
 រោហិតំ ។ វត្តំ នំ សមណោ បុច្ឆិ ប្បាមិ សេច មេ  
 ន ព្យាករិ ប្បាមិ ចិត្តំ វា តេ ខិម ប្បាមិ ហទយំ  
 វា តេ ដាល ប្បាមិ ទានេសុ វា កហត្តា ទារ-  
 កង្កាយ ខិម ប្បាមិតិ ។ ន ខ្លាហន្តំ អាឡារិកោ បស្សាមិ  
 សទេវតេ លោកេ សមារតេ សព្រហ្មតេ សស្ស-  
 មណព្រហ្មណិយា បដាយ សទេវមនុស្សាយ យោ  
 មេ ចិត្តំ វា ខិមេយ្យ ហទយំ វា ដាលេយ្យ ទានេសុ  
 វា កហត្តា ហរកង្កាយ ខិ វេយ្យ អបិច ភំ អាឡារិកោ  
 បុច្ឆ យនាកក្ខសិតិ ។



យក្ខសំយុត្ត អាឡវិកសូត្រ ពាក្យរបស់អាឡវិកយក្ខ

ម្នាលសមណៈ ចូរលោកចេញទៅវិញ ។ ព្រះមានព្រះភាគ ទទួលថា  
ម្នាលអាវុសោ ប្រវែតហើយ ដូច្នោះ ក៏ស្តេចចេញទៅ ។ អាឡវិកយក្ខ  
ពោលថា ម្នាលសមណៈ ចូរលោកចូលមកវិញ ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
ទទួលថា ម្នាលអាវុសោ ប្រវែតហើយ ដូច្នោះ ក៏ទ្រង់ចូលមកវិញ ។

( ៣១៨ ) អាឡវិកយក្ខ បានពោលនឹងព្រះមានព្រះភាគ អស់  
វារៈ ៤ ដងទៀតថា ម្នាលសមណៈ ចូរលោកចេញទៅវិញ ។ ព្រះ  
អង្គទ្រង់ត្រាស់ថា ម្នាលអាវុសោ តថាគតនឹងមិនចេញទៅទេ កិច្ច  
ណាអ្នកឯងត្រូវធ្វើ ចូរអ្នកឯងធ្វើកិច្ចនោះចុះ ។ ម្នាលសមណៈ ខ្ញុំនឹង  
សួរប្រស្នាចំពោះលោក បើលោកមិនដោះប្រស្នាខ្ញុំទេ ខ្ញុំនឹងបន្យាត់ចិត្ត  
លោក ឬវះហឫទ័យរបស់លោក តុំនោះសោត ខ្ញុំនឹងចាប់ជើងលោក  
បោះទៅ ក្នុងត្រើយខាងនាយនៃទន្លេគង្គា ។ ព្រះមានព្រះភាគ ត្រាស់  
ថា ម្នាលអាវុសោ បុគ្គលណា បន្យាត់ចិត្តតថាគត ឬវះហឫទ័យ ឬក៏  
ចាប់ជើងត្រង់ទៅ ក្នុងត្រើយខាងនាយនៃទន្លេគង្គា តថាគត មិនដែល  
ឃើញបុគ្គលនោះសោះ ក្នុងលោក ព្រមទាំងទេវលោក មារលោក  
ព្រហ្មលោក និងពពួកសត្វ ព្រមទាំងសមណព្រាហ្មណ៍ ព្រមទាំង  
មនុស្សជាសម្បត្តិទេព និងមនុស្សដ៏សេស ម្នាលអាវុសោ បើដូច្នោះ ចូរ  
អ្នកឯងសួរប្រស្នា ដែលអ្នកឯងប៉ិនប័ង្សចុះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សម្មាសម្ពុទ្ធិយស្ស សភាវិទ្ធា

[ ៣១៧ ] កឹស្វន្ធ វិត្តំ បរិសស្ស្គ សេដ្ឋំ  
 កឹស្កុ សុចិណ្ណំ សុខមារហានិ  
 កឹស្កុ ហវេ សាធុតិ រសានិ  
 កថិ ជីវី ជីវិតមាហុ សេដ្ឋន្តិ ។

[ ៣២០ ] សទ្ធិន្ធ វិត្តំ បរិសស្ស្គ សេដ្ឋំ  
 ធម្មោ សុចិណ្ណោ សុខមារហានិ  
 សទ្ធិ ហវេ សាធុតិ រសានិ  
 បញ្ញាជីវី ជីវិតមាហុ សេដ្ឋន្តិ ។

[ ៣២១ ] កថិស្កុ តវតិ ឌីយំ  
 កថិស្កុ តវតិ អណ្ណាវិ  
 កថិស្កុ ទុក្ខមច្ចេតិ  
 កថិស្កុ បរិសុជ្ឈិតតិ ។

[ ៣២២ ] សទ្ធាយ តវតិ ឌីយំ  
 អប្បមាទេន អណ្ណាវិ  
 វិវិយេន ទុក្ខមច្ចេតិ  
 បញ្ញាយ បរិសុជ្ឈិតតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាចរិក្ខ

[ ៣១៧ ] អាឡវកយក្ស សួរថា អ្វីហ្ន៎ ជាទ្រព្យប្រសើរ  
របស់បុរសក្នុងលោកនេះ អ្វីហ្ន៎ ដែលបុគ្គលសន្សំដោយ  
ប្រពៃហើយ នាំសេចក្តីសុខមកឲ្យ របស់អ្វី ដែលមានរស  
ឆ្ងាញ់ វិសេសជាងរសទាំងឡាយ ពួកអ្នកប្រាជ្ញពោលថា  
បុគ្គលដែលរស់នៅដូចម្តេច ឈ្មោះថារស់នៅប្រសើរ ។

[ ៣២០ ] ព្រះអង្គត្រាស់ថា សព្វជាទ្រព្យប្រសើរ របស់  
បុរសក្នុងលោកនេះ សុចរិតធម៌ដែលបុគ្គលសន្សំដោយប្រ-  
ពៃ តែងនាំសេចក្តីសុខមកឲ្យ ពាក្យពិតជារសឆ្ងាញ់វិសេស  
ជាងរសទាំងឡាយ ពួកអ្នកប្រាជ្ញពោលថា បុគ្គលដែល  
រស់នៅដោយប្រាជ្ញា ឈ្មោះថារស់នៅប្រសើរ ។

[ ៣២១ ] ៥៦) បុគ្គលធ្ងន់អន្លឺបាន ដោយអ្វីហ្ន៎ ធ្ងន់  
សមុទ្របាន ដោយអ្វី បុគ្គលកន្លឺសេចក្តីទុក្ខបាន ដោយអ្វី  
បរិសុទ្ធបាន ដោយអ្វី ។

[ ៣២២ ] ៥៧) បុគ្គលធ្ងន់អន្លឺបាន ដោយសព្វ ធ្ងន់  
សមុទ្របាន ដោយសេចក្តីមិនប្រមាទ កន្លឺសេចក្តីទុក្ខបាន  
ដោយសេចក្តីព្យាយាម បរិសុទ្ធបាន ដោយប្រាជ្ញា ។

យត្ថសំយុត្តស្ស អាឡវិកសុត្តេ បញ្ញាព្យាបារណំ

(៣២៣) កក្កិស្ស លកតេ បញ្ញាញ  
 កក្កិស្ស វិន្ទតេ ធនំ  
 កក្កិស្ស កក្កិស្តិ បប្បោតិ  
 កក្កិ មិត្តានិ កុណតិ  
 អស្មា លោកា បរិ លោកិ  
 កក្កិ បេច្ច ន សោចត្តិ ។

(៣២៤) សទ្ធិហានោ អរហនំ  
 ធម្មំ និព្វានបត្តិយា  
 សុស្ស្សសិ លកតេ បញ្ញាញ  
 អប្បមត្តោ វិបក្ខុណោ  
 បដិវបកាវ ធុរវា  
 ឧដ្ឋាតា វិន្ទតេ ធនំ  
 សច្ចេន កក្កិស្តិ បប្បោតិ  
 ធនំ មិត្តានិ កុណតិ(១)  
 យស្មេតេ ចតុរោ ធម្មា  
 សទ្ធិស្ស យរមេសិនោ

---

១ ឧ.ម. អស្មា លោកា បរិ លោកិ ធនំ បេច្ច ន សោចតិ ។

យក្ខសំយុត្ត អាណុវិកស្វត្រ ការព្យាបាលនូវប្រស្នា

( ៣២៣ ) អ្នក. បុគ្គលបានប្រាជ្ញាដោយអ្វី បានទ្រព្យ

ដោយអ្វី ដល់នូវសេចក្តីសរសើរដោយអ្វី ចង់ពួកមិត្រ

បានដោយអ្វី បុគ្គលលះលោកនេះ ទៅកាន់លោកខាងមុខ

មិនសោកសៅ ក្នុងលោកខាងមុខ ដោយអ្វី ។

( ៣២៤ ) ៧. បុគ្គលធ្វើធម៌របស់ព្រះអរហន្តចាំងឡាយ

រមែងប្រព្រឹត្តទៅ ដើម្បីដល់ព្រះនិព្វាន បុគ្គលមានប្រាជ្ញា

មិនប្រមាទ កាលស្តាប់ដោយប្រវែត រមែងបាននូវប្រាជ្ញា

បុគ្គលមានការងារសមតាមកាល មានធុរៈ (មិនទំលាក់

ចោល) ជាអ្នកគស្សី រមែងបាននូវទ្រព្យ បុគ្គលដល់នូវសេច-

ក្តីសរសើរដោយសច្ចៈ បុគ្គលអ្នកឲ្យ រមែងចង់ពួកមិត្របាន

បុគ្គលដែលមានសង្ខត្រប់គ្រងផ្ទះ ត្រូវមានធម៌៤ ប្រការនេះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាបិវត្តោ

សត្វំ ទមោ ជិតិ បាភោ

ស វេ បេច្ឆ ន សោចតិ

ឥឡ្ហ(១) អញ្ញេបិ បុច្ឆស្ស

បុច្ឆ សមណាព្រាហ្មណោ

យទិ សត្វា ទមា បាភា

ខន្ត្យា ភិយ្យោធិ វិជ្ជតិភិ ។

(៣២៥) កថំ នុនាទិ បុច្ឆយ្យំ

បុច្ឆ សមណាព្រាហ្មណោ

យោហំ អន្ធិ បជាធាមិ

យោ អត្តោ សម្បរាយិកោ

អត្តាយ វិត មេ តុន្តោ

វាសាយាឡ្ហវិមាភមា

យោហំ អន្ធិ បជាធាមិ

យត្ត ទិដ្ឋិ មហាប្បលំ

១ ឧ.ម. អស្ម លោក បរិ លោកំ ឯវំ បេច្ឆន សោចតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិក្ខុ

គឺ សច្ចៈ (ពាក្យពិត) ១ ធមៈ (ការទូន្មាន) ១ ថិតិ (សេចក្តី

អត់ធន់) ១ ចាតៈ (ការបរិច្ចាគ) ១ វេមនីមិនសោកសៅក្នុង

លោកខាងមុខដោយពិត បើដូច្នោះ ចូរអ្នកសូត្រកសមណ-

ព្រាហ្មណ៍ឯទៀតឲ្យច្រើនគ្នាចុះ ក្រែងមានធម៌ណាក្នុងលោក

នេះ វិសេសជាង សច្ចៈ ធមៈ ចាតៈ ខន្តិ ទៅទៀត ។

(៣២៥) អិ. ក្នុងវេលានេះ ខ្ញុំនឹងសូត្រកសមណ-

ព្រាហ្មណ៍ច្រើនគ្នាដូចម្តេចបាន (ព្រោះ) ខ្ញុំទើបតែនឹងដឹងប្រ-

យោជន៍ក្នុងបរលោកក្នុងថ្ងៃនេះ ដោយសារព្រះពុទ្ធស្តេចមក

គង់ក្នុងដែនអាឡវីជាប្រយោជន៍ដល់ខ្ញុំ ខ្ញុំទើបតែនឹងដឹងក្នុង

ថ្ងៃនេះថា ទានដែលគេឲ្យចំពោះបុគ្គលណា មានផលច្រើន

យក្ខសំយក្ខស្ស អាឡិវកសុត្តេ តស្ស៊ុទានំ  
 សោ អហំ វិចរិស្សាមិ  
 តាមា តាមំ បុរា បុរិ  
 នមស្សមាណោ សម្មន្ទិ  
 ធម្មស្ស ច សុធម្មតន្តិ ។

យក្ខសំយក្ខំ សមត្តំ ។

តិស្ស៊ុទានំ

ឥន្ទកោ សក្កស្វច្ចិ(១) ច  
 មណិកន្តោ ច សាទុ ច  
 បិយដ្ឋីវប្បនព្វសុ  
 សុទត្តោ ច ទ្រេ សុក្កា ចរា  
 អាឡិវកេន ទ្វាទសាតិ ។

---

១ ឧ. ពិន្ទកោ សក្កលោមោ ច ។



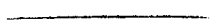
យក្ខសំយុត្ត អាឡវកស្រុត ឧទ្ទាននៃយក្ខសំយុត្តនោះ

ខ្ញុំនឹងចេញពីស្រុកមួយ ទៅស្រុកមួយ ចេញពីប្រមួយ ទៅ  
ប្រមួយ នមសារនូវព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធផង ព្រះធម៌ដ៏ប្រសើរផង ។

ចប់ យក្ខសំយុត្ត ។

ឧទ្ទាននៃយក្ខសំយុត្តនោះ គឺ

សូត្រមាន ១២ ត៍ ឥន្ទកសូត្រ ១ សក្កសូត្រ ១ សូចិលោម-  
សូត្រ ១ មណិកទ្ធុសូត្រ ១ សានុសូត្រ ១ បិយង្ករសូត្រ ១  
បុនព្វសុសូត្រ ១ សុទត្តសូត្រ ១ សុកាសូត្រ ២ ច័រាសូត្រ ១  
អាឡវកសូត្រ ១ ។



# សក្កសំយត្តិ

## បឋម សុត្តន្ត

[៣២៦] ឯវច្ឆេ សុត្តិ ។ ឯកំ សមយំ ភគុ-

វា សាវត្ថយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស

អាណមេ ។ តត្រ ខោ ភគវា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ភិក្ខុ-

វោតិ ។ កទន្តេតិ តេ ភិក្ខុ ភកេវតោ បច្ចុស្សោស្មី ។

[៣២៧] ភគវា ឯតទវោច ក្ខតប្បវំ ភិក្ខុវេ អ-

សុវា ទេវេ អភិយំសុ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវា-

នមិទ្ធោ សុវិំ ទេវបុត្តិ អាមន្តេសិ ឯតេ តាត សុវិំ អ-

សុវា ទេវេ អភិយន្តិ កច្ច តាត សុវិំ អសុវេ បច្ចុយ្យ-

ហិតិ ។ ឯវំ កទ្ធន្តវាតិ ខោ ភិក្ខុវេ សុវិំវោ ទេវបុត្តោ

សក្កស្ស ទេវានមិទ្ធស្ស បដិស្សត្ថា បមាទិ អាថាទេសិ ។

សក្កសិយ្យត្ថ

សុរិយសូត្រ ទី ១

[ ៣២៦ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះមាន  
ព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី  
ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហៅ  
ភិក្ខុទាំងឡាយមកថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ពួកភិក្ខុនោះ ទទួលស្តាប់  
ព្រះពុទ្ធដីកាព្រះមានព្រះភាគថា បតិទ្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ។

[ ៣២៧ ] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់  
ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលពីព្រេងនាយមក មានពួកអសុរ ច្បាំងគ្នានឹងពួក  
ទេវតា ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រាពោះឯង សក្កទេវរាជ ជាធំជាង  
ពួកទេវតា បានហៅទេវបុត្រឈ្មោះសុរិយៈមកថា ម្ចាស់បុរសុរិយៈ ពួក  
អសុរទាំងនេះ ច្បាំងគ្នានឹងពួកទេវតា ម្ចាស់បុរសុរិយៈ ចូរអ្នកទៅគំរាំង  
នឹងពួកអសុរនេះ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សុរិយទេវបុត្រ ទទួលទេវ-  
បញ្ជា របស់សក្កទេវរាជ ជាធំជាងទេវតាទាំងឡាយថា ព្រះករុណាថ្លៃ  
វិសេស យ៉ាងនេះហើយ ក៏ធ្វើពួកអសុរ ឲ្យដល់នូវសេចក្តីប្រមាទ ។

សុត្តន្តបិដក សុវារ្យសុត្តន្ត សុត្តន្ត

ទុតិយវ្យា ខោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវនមិទ្ធោ សុវារ្យ  
 ទេវបុត្តិ អាមន្តសិ ឯតេ តាត សុវារ្យ អសុរា ទេវេ  
 អភិយន្ត កច្ច តាត សុវារ្យ អសុរេ បច្ចយ្យាហិតិ ។ ឯវិ  
 កទ្ធិន្ត វិ ខោ ភិក្ខុវេ សុវារ្យ ទេវបុត្តោ សក្កស្ស ទេ-  
 វនមិទ្ធិស្ស បដិស្សត្វា ទុតិយវ្យា បមាទិ អាចាទេសិ ។  
 តតិយវ្យា ខោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវនមិទ្ធោ សុវារ្យ  
 ទេវបុត្តិ អាមន្តសិ ឯតេ តាត សុវារ្យ អសុរា ទេវេ អ-  
 ភិយន្ត កច្ច តាត សុវារ្យ អសុរេ បច្ចយ្យាហិតិ ។ ឯវិ  
 កទ្ធិន្ត វិ ខោ ភិក្ខុវេ សុវារ្យ ទេវបុត្តោ សក្កស្ស ទេ-  
 វនមិទ្ធិស្ស បដិស្សត្វា តតិយវ្យា បមាទិ អាចាទេសិ ។

(១២៨) អថខោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវនមិទ្ធោ សុវារ្យ

ទេវបុត្តិ តាថាយ អជ្ឈកាសិ

អនុដ្ឋហិ អវាយាមិ  
 សុខំ យត្រាជិកច្ចតិ  
 សុវារ្យ តត្ថ កច្ចាហិ  
 មញ្ច តត្ថេវ ចាបយាតិ ។

សក្កសំយុត្ត សុរិយសុត្រ ពាក្យព្រះឥន្ទ្រ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សក្កទេវរាជ ជាធំជាងពួកទេវតា បានហៅសុរិយ-  
 ទៅបុគ្គមកអស់ពីរៈ២៨ឆ័ន្ទៀត ម្នាលបាសុរិយៈ ពួកអសុរទាំងទុះ ច្បាំង  
 គ្នានឹងពួកទេវតា ម្នាលបាសុរិយៈ ចូរអ្នកទៅគតាំងនឹងពួកអសុរចុះ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សុរិយទៅបុគ្គ ទទួលទៅបញ្ជា របស់សក្កទេវរាជ  
 ជាធំជាងពួកទេវតាថា ព្រះករុណាថ្វីវិសេស យ៉ាងនេះហើយ ក៏ធ្វើពួក  
 អសុរឲ្យដល់នូវសេចក្តីប្រមាទ អស់ពីរៈ២ ឆ័ន្ទ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សក្កទេវរាជ ជាធំជាងពួកទេវតា បានហៅសុរិយទៅបុគ្គមកអស់ពីរៈ៣៨ឆ័ន្ទ  
 ទៀតថា ម្នាលបាសុរិយៈ ពួកអសុរទាំងទុះ ច្បាំងគ្នានឹងពួកទេវតា  
 ម្នាលបាសុរិយៈ ចូរអ្នកទៅគតាំងនឹងពួកអសុរចុះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សុរិយទៅបុគ្គ ទទួលទៅបញ្ជា របស់សក្កទេវរាជ ជាធំជាងពួកទេវតាថា  
 ព្រះករុណាថ្វីវិសេស យ៉ាងនេះហើយ ក៏ធ្វើពួកអសុរ ឲ្យដល់នូវសេចក្តី  
 ប្រមាទ អស់ពីរៈ៣ ឆ័ន្ទៀត ។

[ ៣២៨ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រាទោះឯង សក្កទេវរាជ ជាធំ  
 ជាងពួកទេវតា បានហៅ បតាថានឹងសុរិយទៅបុគ្គថា

បុគ្គល កាលមិនតស៊ូ មិនព្យាយាមទេ តែងបានសេចក្តី  
 សុខ ក្នុងទីណា ម្នាលសុរិយៈ ចូរអ្នកទៅក្នុងទីនោះចុះ  
 ចូរអ្នកធ្វើអញឲ្យដល់ ក្នុងទីនោះផង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំបុត្តនិកាយស្ស សភាបិវត្តោ

[៣២៧] អលស្មាយំ<sup>(១)</sup> អនុដ្ឋានា

ន ច កត្តាចិ ការយេ

សត្វកាមសមិទ្ធិស្ស

នម្មេ សត្តកំ វិំ ទិសានិ ។

[៣២៨] យត្តាលសោ អនុដ្ឋានា

អច្ចនស្មុខមេធនិ

សុវិំ តត្ថ កត្តាហិ

មញ្ច នត្តេ ទាបយានិ ។

[៣២៩] អភម្មតា ទេវសេដ្ឋ

សត្តកំ វិំន្នេម យំ សុខំ

អសោកំ អនុនាយាសំ

នម្មេ សត្តកំ វិំ ទិសានិ ។

---

១ ខ. អលសស្ស ។ ឃ. អលស្ស ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

( ៣២៧ ) សុរិវោទេបុត្ត ទូលថា បុគ្គលខ្ពីលច្រអូស  
 ជាអ្នកមិនតស៊ូ មិនធ្វើកិច្ចការដែលត្រូវធ្វើ តែជាអ្នក  
 សម្រេច នូវសេចក្តីប្រាថ្នាគ្រប់ចំពូក បត់គ្រួសក្តីទៅរាជ  
 សូមព្រះអង្គទ្រង់បង្ហាញ នូវកន្លែងដ៏ប្រសើរនោះ ដល់  
 ខ្ញុំព្រះអង្គ ។

( ៣៣០ ) សក្កទៅរាជត្រាស់ថា បុគ្គលខ្ពីលច្រអូស ជា  
 អ្នកមិនតស៊ូ ដល់នូវសេចក្តីសុខ ដោយចំណែកមួយ  
 ក្នុងទីណា ម្ចាស់សុរិវៈ ចូរអ្នកទៅ ក្នុងទីនោះចុះ ចូរអ្នក  
 ធ្វើអញ្ញាឱ្យដល់ ក្នុងទីនោះផង ។

( ៣៣១ ) សុរិវោទេបុត្ត ទូលថា បត់គ្រួសក្តីទៅរាជដ៏ប្រ-  
 សើរជាងទៅតា យើងបានសេចក្តីសុខណា ដោយមិនបាច់  
 ធ្វើការណ៍ បត់គ្រួសក្តីទៅរាជ សូមទ្រង់បង្ហាញសេចក្តីសុខ  
 ដ៏ប្រសើរ ដែលមិនមានសោកសៅ មិនមានសេចក្តី  
 ចង្អៀតចង្អល់ចិត្តនោះ ដល់ខ្ញុំព្រះអង្គផង ។

សព្វសំយុត្តស្ស សុសិមសុត្តេ ភូតបុព្វវត្ថុ

[៣៣២] ស(ច) អត្ថិ អក(ម) ធន

កោចិ ក្កចិ ន ជីវតិ (១)

និព្វានស្ស ហិ សោ មត្តោ

សុវិវេ តត្ថ កត្តាហិ

មញ្ច តត្តោ ចាបយាតិ ។

[៣៣៣] សោ ហិ នាម ភិក្ខុវេ សត្តោ ទេវនិមន្តោ  
សកំ បុព្វាដលំ ឧបជីវមាណោ ទេវនិ តាវត្តិសានិ  
សស្សិយានិបច្ចំ វជ្ជិ កាវេន្តោ ឧដ្ឋានវិយស្ស វណ្ណាវនិ  
ភវិស្សតិ ។ ឥធិ ខេតិ ភិក្ខុវេ សោភេថ យំ តុម្ភេ ឃិវិ  
ស្វាត្តាតេ ធម្មវិទយេ បព្វជិតា សមាថា ឧដ្ឋហេយ្យាថ  
យដេយ្យាថ វាយមេយ្យាថ អប្បត្តស្ស ចត្តិយា អនិច-  
កតស្ស អនិកមាយ អសច្ចិកតស្ស សច្ចិកិរិហោ យាតិ ។

ទុតិយំ សុសិមសុត្តិ

[៣៣៤] ឯកំ សមយំ កកវា សាវត្តិយំ វិហារតិ

ជេតវនេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អារាមេ ។ តត្រ ទោ

១ ឧ. ជីយតិ ។



សុត្តនិប្បត្តិ បុរិមសូត្រ រឿងធ្លាប់មានមកហើយ

[ ៣៣២ ] សក្កទេវរាជ តបថា ប្រសិនបើបុគ្គលណាមួយ  
មិនរស់នៅក្នុងកិច្ចវិន័យណាមួយ ដោយឥតមានការងារ ផ្លូវ  
នោះឯងហើយ ជាផ្លូវព្រះនិព្វាន ម្នាលសុវិរៈ ចូរអ្នកទៅក្នុង  
ទីនោះចុះ ចូរអ្នកធ្វើអញ្ញាឲ្យដល់ ក្នុងទីនោះផង ។

[ ៣៣៣ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អម្បាលដូចយ៉ាងសក្កទេវរាជ  
ជាធំជាងពួកទេវតា កំពុងសោយផលបុណ្យរបស់ខ្លួន សោយរាជ្យជា  
ឥស្សរាធិបតី ជាងពួកទេវតានៅឋានតាវត្តិន្យ ម្តេចគង់សរសើរសេចក្តី  
ប្រឹងប្រែងនិងការព្យាយាមដែរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចូរអ្នកទាំងឡាយ  
ធ្វើការណ៍នេះ ឲ្យលក្ខណ៍ធម៌នឹងចុះ ព្រោះថា អ្នកទាំងឡាយបានបួសក្នុង  
ធម៌នឹង ដែលតថាគតសំដែងហើយដោយប្រពៃយ៉ាងនេះ គួរណាស់តែ  
រវៀសវៃ ប្រឹងប្រែង ព្យាយាម ដើម្បីដល់នូវមគ្គផល ដែលខ្លួនមិន  
ទាន់ដល់ ដើម្បីបាននូវមគ្គផលដែលខ្លួនមិនទាន់បាន ដើម្បីធ្វើឲ្យជាក់  
ច្បាស់នូវធម៌ ដែលខ្លួនមិនទាន់ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ កុំបីអាក់ខានឡើយ ។

សុត្តនិប្បត្តិ ទី ២

[ ៣៣៤ ] សង្ឃមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្ត  
ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ទៀបក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងទីនោះឯង

សុត្តន្តបិដកេ សម្មាសម្ពុទ្ធិយស្ស សព្វវិញ្ញា

កកវា កិក្ខុ អាមន្តេសិ កិក្ខុវេតិ ។ កនន្តេតិ តេ

កិក្ខុ កកវតោ បច្ចុស្សាស្មំ ។

[៣៣៥] កកវា ឯតនពេច ក្ខតថុត្ថំ កិក្ខុវេ អសុរា

ទេវេ អភិយំសុ ។ អថខោ កិក្ខុវេ សក្កោ ទេវានមិទ្ធោ

សុសិមំ ទេវបុត្តំ អាមន្តេសិ ឯតេ តាត សុសិម អសុរា

ទេវេ អភិយន្តិ កច្ច តាត សុសិម អសុវេ បច្ចុយ្យាហិតិ ។

ឯវំ កន្តន្តវតិ ខោ កិក្ខុវេ សុសិមោ ទេវបុត្តោ សក្កស្ស

ទេវានមិន្ទស្ស បដិស្សត្ថា បមាទិ អាទានេសិ ។ ទុតិ-

យម្បិ ខោ កិក្ខុវេ សក្កោ ទេវានមិទ្ធោ សុសិមំ ទេវបុត្តំ

អាមន្តេសិ ។ បេ ។ ទុតិយម្បិ បមាទិ អាទានេសិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សគាថវិគ្គ

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង  
ឡាយ ។ ពួកភិក្ខុនោះ ទទួលព្រះពុទ្ធដីកា របស់ព្រះមានព្រះភាគ  
ថា ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។

( ៣៣៥ ) ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង  
ឡាយ ពីព្រេងនាយមក មានពួកអសុរ ច្បាំងនឹងពួកទេវតា ។ ម្ចាស់  
ភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រានោះឯង សក្កទេវរាជ ជាធំជាងពួកទេវតា បាន  
ហៅសុសិមទេវបុត្តមកថា ម្ចាស់បាសុសិមៈ ពួកអសុរទាំងនេះ ច្បាំង  
នឹងពួកទេវតា ម្ចាស់បាសុសិមៈ ចូរអ្នកទៅតតាំងនឹងពួកអសុរចុះ ។  
ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សុសិមទេវបុត្ត ទទួលទៅបញ្ជា របស់សក្កទេវរាជ  
ជាធំជាងពួកទេវតាថា ព្រះករុណាថ្ងៃវិសេស យ៉ាងនេះហើយ ក៏ធ្វើ  
ពួកអសុរ ឲ្យដល់នូវសេចក្តីប្រមាទ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ សក្កទេវរាជ  
ជាធំជាងពួកទេវតា ត្រាស់ហៅសុសិមទេវបុត្ត អស់វារៈ ២ ដងទៀត  
។ បេ ។ ធ្វើពួកអសុរឲ្យដល់នូវសេចក្តីប្រមាទ អស់វារៈ ២ ដងទៀត ។

សព្ទសំយុត្តស្ស សុសិមសុត្តេ សព្ទវិច័

តតិយម្បិ ខោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវំទមិទ្ធោ សុសិមិ  
 ទេវបុត្តំ អាបទ្ធោសិ ឯតេ តាត សុសិម អសុរា ទេវ  
 អភិយទ្ធិ កច្ច តាត សុសិម អសុរេ បច្ចុយ្យាហិតិ ។  
 ឃី កទ្ធករិតិ ខោ ភិក្ខុវេ សុសិមោ ទេវបុត្តោ  
 សក្កស្ស ទេវំទមិទ្ធកស្ស បដិស្សត្ថា តតិយម្បិ បមាទិ  
 អាទាទេសិ ។

(៣៣៦) អថខោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវំទមិទ្ធោ  
 សុសិមិ ទេវបុត្តំ កាថាយ អដ្ឋិកាសិ  
 អនុដ្ឋហិ អភិយាមិ  
 សុខំ យត្រាជិកច្ចតិ  
 សុសិម តត្ថ កច្ចាហិ  
 មញ្ច តត្ថេវ ចាបយាតិ ។

(៣៣៧) អលស្វាយំ អនុដ្ឋាតា  
 ទ ថ កិច្ចាទិ ការយេ  
 សព្វកាមសមិទ្ធកស្ស  
 តំ មេ សក្ក វិ ទិសាតិ ។

សក្កសំយុត្ត សុសិមសូត្រ ពាក្យសក្កទេវរាជ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សក្កទេវរាជជាធំជាងពួកទេវតា ត្រាស់ហៅសុសិម-  
 ទេវបុត្រមក អស់វារៈ ៣ ដងថា ម្នាលបាសុសិមៈ ពួកអសុរទាំងនុ៎ះ  
 ច្បាំងនឹងពួកទេវតា ម្នាលបាសុសិមៈ ចូរអ្នកទៅតតាំងនឹងពួកអសុរចុះ ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សុសិមទេវបុត្រ ទទួលទេវបញ្ជា របស់សក្កទេវរាជ  
 ជាធំជាងពួកទេវតាថា ព្រះករុណាថ្ងៃសែស យ៉ាងនេះហើយ ក៏ធ្វើ  
 ពួកអសុរ ឲ្យដល់នូវសេក្តីប្រមាទ អស់វារៈ ៣ ដងទៀត ។

[ ៣៣៦ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ទើបសក្កទេវរាជជាធំជាងពួក  
 ទេវតា បានពោលគាថា នឹងសុសិមទេវបុត្រថា

បុគ្គល កាលមិនភស្តិ មិនព្យាយាមទេ បាមសេចក្តីសុខ  
 កងទីណា ម្នាលសុសិមៈ ចូរអ្នកទៅកងទីនោះចុះ ចូរអ្នក  
 ធ្វើអញ្ជាឲ្យដល់ កងទីនោះផង ។

[ ៣៣៧ ] សុសិមទេវបុត្រទូលថា បុគ្គលខ្ពើមច្រអូស ជា  
 អ្នកមិនភស្តិ មិនធ្វើកិច្ចការដែលត្រូវធ្វើ តែជាអ្នកសម្រេច  
 នូវសេចក្តីប្រាថ្នាគ្រប់ចំពូក បពិត្រសក្កៈ សូមព្រះអង្គជ្រាប  
 បង្ហាញ នូវកន្លែងប្រសើរនោះ ដល់ខ្ញុំព្រះអង្គ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិវត្តោ

(៣៣៨) យត្តាលសោ អនុដ្ឋាន

អច្ចនសុខមេធាតុ

សុសំម តត្ថ កត្តាហិ

មញ្ញ តត្ថេវ ចាបយាតិ ។

(៣៣៩) អកម្មនា ទេវសេដ្ឋ

សក្ក វិទ្ធម្ម យំ សុខំ

អសោកំ អនុចាយាសំ

តំ មេ សក្ក វិ ទិសាតិ ។

(៣៤០) សចេ អត្ថំ អកម្មន

កោចិ ក្យចិ ន ដីវតិ

ទិញានស្ស ហិ សោ មត្តោ

សុសំម តត្ថ កត្តាហិ

មញ្ញ តត្ថេវ ចាបយាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

[ ៣៣៨ ] សក្កទេវរាជ គបថា បុគ្គលខ្លីលប្រអូស ជាអ្នក  
 មិនតស៊ូ ដល់នូវសេចក្តីសុខ ដោយចំណែកមួយ ក្នុង  
 ទីណា ម្នាលសុសិមៈ ចូរអ្នកទៅក្នុងទីនោះចុះ ចូរអ្នកធ្វើ  
 អញ្ញាឲ្យដល់ ក្នុងទីនោះផង ។

[ ៣៣៩ ] សុសិមទេវបុត្ត ទូលថា បពិត្រសក្កទេវរាជ  
 ដ៏ប្រសើរជាងទេវតា យើងបានសេចក្តីសុខណា ដោយមិន  
 បាច់ធ្វើការងារ បពិត្រសក្កទេវរាជ សូមទ្រង់បង្ហាញ  
 សេចក្តីសុខដ៏ប្រសើរ ដែលមិនមានសេចក្តីសោកសៅ មិន  
 មានសេចក្តីភ័យចិត្តនោះ ដល់ខ្ញុំព្រះអង្គផង ។

[ ៣៤០ ] សក្កទេវរាជ គបថា ប្រសិនបើអ្នកណាមួយ មិន  
 រស់នៅក្នុងទីណាមួយ ដោយមិនធ្វើការងារទេ ផ្លូវនោះឯង  
 ហើយ ជាផ្លូវព្រះនិព្វាន ម្នាលសុសិមៈ ចូរអ្នកទៅក្នុងទី  
 នោះចុះ ចូរអ្នកធ្វើអញ្ញាឲ្យដល់ ក្នុងទីនោះផង ។

សព្វសំយត្តស្ស ធម្មិកុស្តេ ព្វកប្បវត្ត

(៣២១) សោ ហិ នាម ភិក្ខុវេ សុក្កោ ទេវនមិម្ហោ  
 សកំ បុញ្ញេនំ ឧបដិវមាណោ ទេវនំ តាវត្តិសានំ  
 វស្សវាយាធិបច្ឆិ រដ្ឋិ កាវេន្តោ ឧដ្ឋានវិយស្សវណ្ណវនិ  
 ភវិស្សតិ ។ វេទ ខ្វេតំ ភិក្ខុវេ សោភេថ យំ តុម្រេ  
 ឯវំ ស្វាត្តាតេ ធម្មវិទយេ បព្វជិតា សមាណា ឧដ្ឋ-  
 ហេយ្យាថ យាសេយ្យាថ វាយមេយ្យាថ អប្បត្តស្ស  
 បត្តិយា អនធិកតស្ស អធិកហាយ អសច្ចិកតស្ស  
 សច្ចិកវិយាយាតិ ។

តិច្ឆិយំ ជជិត្តលតិ

(៣២២) ឯតំ សមយំ ភកកា សាវត្តិយំ វិហារតិ  
 ជេតវេនេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អាវាមេ ។ តត្រទោ  
 ភកកា ភិក្ខុ អាមន្តេសិ ភិក្ខុវេតិ ។ កទន្តេតិ  
 តេ ភិក្ខុ ភកកេតោ បច្ឆស្សោស្ស ។



សក្តសំយុត្ត ធនិត្តសូត្រ រឿងធ្លាប់មានមកហើយ

( ៣៤១ ) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អម្បាលយ៉ាងសក្តទៅវាដជាធំ  
 ជាតិពួកទៅតានោះ កំពុងសោយផលបុណ្យរបស់ខ្លួន សោយរាជ្យជា  
 ឥស្សរាធិបតីជាងទៅតាទាំងឡាយ នៅឋានតាវត្តិន្យ ម្តេចគង់សរសើរ  
 សេចក្តីប្រឹងប្រែងនិងការព្យាយាមដែរ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ចូរអ្នកទាំង  
 ឡាយធ្វើការណ៍នុ៎ះឲ្យល្អ ក្នុងសាសនានេះចុះ ព្រោះថា អ្នកទាំងឡាយ  
 បានបួសក្នុងធម្មវិន័យ ដែលគេថាគតសំដែងហើយ ដោយប្រពៃយ៉ាង  
 នេះ គួររៀនរៅ ប្រឹងប្រែង ព្យាយាម ដើម្បីដល់នូវមគ្គផល ដែល  
 ខ្លួនមិនបានដល់ ដើម្បីត្រាស់ដឹងនូវធម៌ ដែលខ្លួនមិនទាន់ត្រាស់ដឹង  
 ដើម្បីធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់នូវព្រះនិព្វាន ដែលខ្លួនមិនទាន់ធ្វើឲ្យជាក់ច្បាស់ កុំ  
 បីភាគខានឡើយ ។

ធនិត្តសូត្រ ទី ៣

( ៣៤២ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្ត  
 ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ ព្រះមានព្រះភាគ  
 ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយក្នុងទីនោះថា ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ។ ពួកភិក្ខុ  
 ទាំងនោះ ទទួលព្រះបន្ទូលព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះករុណា ព្រះអង្គ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ

(៣២៣) ភកកំ ឯតទេវេច ក្ខតបុត្តំ ភិក្ខុវេ ទេវា-  
 សុរសង្ការោ សមុបត្ស្រៀញ្ចំ<sup>(១)</sup> អហោសិ ។ អថទោ  
 ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវាធម៌ដ្ឋោ ទេវេ ភាវត្តិសេ អាមន្តេសិ  
 សចេ មាវិសា ទេវាធិ សង្កាមត្តនាធិ ឧប្បរដ្ឋេយ្យ  
 ភយំ វា ធម្មិតត្តំ វា លោមហំសោ វា មមេវ តស្មី  
 សមយេ ធនត្តំ ឧល្លោកេយ្យាថ ។ មមញ្ញំ វោ ធនត្តំ  
 ឧល្លោកេយតិ យម្ហវិស្សតិ ភយំ វា ធម្មិតត្តំ វា លោម-  
 ហំសោ វា សោ បហំយំស្សតិ ។ ឆោ ចេ មេ ធនត្តំ  
 ឧល្លោកេយ្យាថ អថ បជាបតិស្ស ទេវរាជស្ស ធនត្តំ  
 ឧល្លោកេយ្យាថ ។ បជាបតិស្ស ហិ វោ ទេវរាជស្ស  
 ធនត្តំ ឧល្លោកេយតិ យម្ហវិស្សតិ ភយំ វា ធម្មិតត្តំ  
 វា លោមហំសោ វា សោ បហំយំស្សតិ ។ ឆោ  
 ចេ បជាបតិស្ស ទេវរាជស្ស ធនត្តំ ឧល្លោកេយ្យាថ  
 អថ វុណស្ស ទេវរាជស្ស ធនត្តំ ឧល្លោកេយ្យាថ ។

១ ឧ. សមុត្ត្រៀញ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវិគ្គ

( ៣៤៣ ) ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យំរឹងនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ រឿងព្រហ្មមានមកថា សង្គ្រាមទៅតានិងអសុរ បានផ្គុំគ្នា  
 (ប្រទេសគ្នា) ហើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រានោះឯង ទៅរាជ  
 ឈ្មោះសក្កៈ ជាធំជាងទៅតាទាំងឡាយ បានហៅពួកទៅតា ក្នុងឋាន  
 ភាវត្តិន្យមកថា ម្ចាស់គ្នាយើង កាលបើពួកទៅតា ចូលកាន់សង្គ្រាមហើយ  
 សេចក្តីខ្លាច សេចក្តីរន្ធត់ ឬសេចក្តីព្រឺរោម កើតឡើង ពួកអ្នកគប្បី  
 ក្រឡេកមើលចុងទង់ជ័យរបស់ខ្ញុំ ក្នុងសម័យនោះចុះ ។ ព្រោះថា កាល  
 បើអ្នកទាំងឡាយ ក្រឡេកមើលចុងទង់ជ័យរបស់ខ្ញុំ សេចក្តីខ្លាច សេចក្តី  
 រន្ធត់ ឬសេចក្តីព្រឺរោម ណា នឹងកើតឡើង សេចក្តីខ្លាចជាដើមនោះ  
 មុខជានឹងស្ងប់រម្ងាប់ទៅវិញ ។ បើពួកអ្នកមិនក្រឡេកមើលចុងទង់ជ័យ  
 របស់ខ្ញុំទេ ក៏ត្រូវតែក្រឡេកមើលចុងទង់ជ័យ នៃទៅរាជឈ្មោះបជាបតិ  
 ចុះ ។ ព្រោះថា កាលបើពួកអ្នកក្រឡេកមើលចុងទង់ជ័យ នៃទៅរាជ  
 ឈ្មោះបជាបតិ សេចក្តីខ្លាច សេចក្តីរន្ធត់ ឬសេចក្តីព្រឺរោម ណា  
 នឹងកើតឡើង សេចក្តីខ្លាចជាដើមនោះ នឹងស្ងប់រម្ងាប់ទៅវិញបាន ។  
 បើអ្នកទាំងឡាយ មិនក្រឡេកមើលចុងទង់ជ័យ នៃទៅរាជឈ្មោះបជា-  
 បតិទេ ក៏ត្រូវក្រឡេកមើលចុងទង់ជ័យ នៃទៅរាជ ឈ្មោះវរុណៈ ។

សព្ទសំយក្កស្ស ធម្មត្ថសុត្តេ ភូតបុព្វវគ្គ

វុណ្ណស្ស ហិ ពេ ទេវវាជស្ស ធម្មត្ថំ ឧល្លោកយតំ  
 យម្ពវិស្សតំ កយំ វា ធម្មតត្ថំ វា លោមហំសោ វា សោ  
 បហំយិស្សតំ ។ នោ ចេ វុណ្ណស្ស ទេវវាជស្ស ធម្មត្ថំ  
 ឧល្លោកយោ យោ មថ ខ្លឹសានស្ស ទេវវាជស្ស ធម្មត្ថំ  
 ឧល្លោកយោ ម ។ ខ្លឹសានស្ស ហិ ពេ ទេវវាជស្ស  
 ធម្មត្ថំ ឧល្លោកយតំ យម្ពវិស្សតំ កយំ វា ធម្មតត្ថំ វា  
 លោមហំសោ វា សោ បហំយិស្សតំ<sup>(១)</sup> ។ តំ ខោ បន  
 ភិក្ខុវេ សក្កស្ស វា ទេវវាជមិទ្ធស្ស ធម្មត្ថំ ឧល្លោ-  
 កយតំ បជាបតិស្ស វា ទេវវាជស្ស ធម្មត្ថំ ឧល្លោក-  
 យតំ វុណ្ណស្ស វា ទេវវាជស្ស ធម្មត្ថំ ឧល្លោកយតំ  
 ខ្លឹសានស្ស វា ទេវវាជស្ស ធម្មត្ថំ ឧល្លោកយតំ  
 យម្ពវិស្សតំ កយំ វា ធម្មតត្ថំ វា លោមហំសោ វា សោ  
 បហំយិស្សតំ នោ បិ បហំយេថ តិ កិស្ស ហេតុ  
 សក្កោ ហិ ភិក្ខុវេ ទេវវាជមិទ្ធា អវីតវាកោ អវីត-  
 ទោសោ អវីតមោហោ ភិវុ ធម្មំ ឧប្រាសី បលាយតិ ។

---

១ កត្តបិ បហំយិស្សតិ ទិស្សតិ ។

សព្វសំយុត្ត ធនិត្តសូត្រ រឿងធ្លាប់មានមកហើយ

ព្រោះថា កាលបើពួកអ្នកក្រឡេកមើលចុងទងជ័យ នៃទេវរាជ ឈ្មោះ  
វរុណៈ សេចក្តីខ្លាច សេចក្តីរន្ធត់ ឬសេចក្តីព្រឺរោម ណា នឹងកើតឡើង  
សេចក្តីខ្លាចជាដើមនោះ នឹងស្ងប់រម្ងាប់ទៅវិញ ។ បើពួកអ្នកវិទ្យាក្រឡេក  
មើលចុងទងជ័យ នៃទេវរាជឈ្មោះវរុណៈទេ ត្រូវតែក្រឡេកមើលចុងទង  
ជ័យនៃទេវរាជ ឈ្មោះន្ទៀសានៈ ។ ព្រោះថា កាលបើពួកអ្នកក្រឡេក  
មើលចុងទងជ័យ នៃទេវរាជឈ្មោះន្ទៀសានៈ សេចក្តីខ្លាច សេចក្តីរន្ធត់  
ឬសេចក្តីព្រឺរោម ណា នឹងកើតឡើង សេចក្តីខ្លាចជាដើមនោះ នឹងស្ងប់  
រម្ងាប់ទៅវិញ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើពួកទេវតាក្រឡេកមើល  
ចុងទងជ័យនោះ នៃទេវរាជឈ្មោះបក្កៈ ជាធំជាងទេវតាទាំងឡាយក្តី  
ក្រឡេកមើលចុងទងជ័យ នៃទេវរាជឈ្មោះបជាបតិក្តី ក្រឡេកមើលចុង  
ទងជ័យនៃទេវរាជឈ្មោះវរុណៈក្តី ក្រឡេកមើលចុងទងជ័យ នៃទេវរាជ  
ឈ្មោះន្ទៀសានៈក្តី សេចក្តីខ្លាច សេចក្តីរន្ធត់ ឬសេចក្តីព្រឺរោម ណា  
នឹងកើតឡើង សេចក្តីខ្លាចជាដើមនោះ ក៏នឹងស្ងប់រម្ងាប់ ក្នុងកាល  
មិនស្ងប់រម្ងាប់ក៏មានខ្លះ សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
ព្រោះថា សក្កទេវនមិន្ទ មិនទាន់ប្រាសចាករាគៈ មិនទាន់ប្រាសចាក  
ទោសៈ មិនទាន់ប្រាសចាកមោហៈ ជាអ្នកនៅខ្លាច នៅរន្ធត់ នៅតក់  
ស្លុត រត់ចេញនៅឡើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សម្មាសម្ពុទ្ធិយស្ស បរាមិវិញ្ញោ

[៣៤៤] អហត្ថ ខោ ភិក្ខុវេ ឃីវំ វិនាមិ សទេ

តុម្ហាភិក្ខុវេ អរាញាតតាដំ វា វុក្ខុម្ភុ ឧបាតាដំ វា

សុញាតារាតតាដំ វា ឧប្បវ្មេយ្យ កយំ វា ធម្មិ-

តតំ វា លោមហំសោ វា មមេវ តត្ថំ សមយេ

អនុស្សវេយ្យាថ ភតិមំ សោ កកា អហំ សម្មា-

សម្មាទ្ធោ វិជ្ជាបរលាសម្មវេទ្ធោ សុគតោ លោកវិទ្ធ

អនុត្តរោ បុរិសទេវសារថំ សត្តា វេទីមនុស្សាដំ ពុទ្ធា

កកាភតិ ឧ មមំ ហិ ហិ ភិក្ខុវេ អនុស្សាវតំ យម្ហ-

វិស្សាវតំ កយំ វា ធម្មិកតតំ វា លោមហំសោ វា

សោ មហិយិស្សាវតិ ។ ពោ ចេ មំ អនុស្សវេយ្យាថ អថ

ធម្មំ អនុស្សវេយ្យាថ ស្វាត្វាតោ កកាតោ ធម្មោ

សង្កត្តិកោ អកាលិកោ ឃីវិបស្សិកោ ឧបទយិកោ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តិកាម សោតថវិគ្គ

[ ៣៤៦ ] ម្នាលភិក្ខុចាំនំឡាយ ចំណែកគាត់គត ពោលយ៉ាង

នេះថា ម្នាលភិក្ខុចាំនំឡាយ បើពួកអ្នកនៅក្នុងព្រៃ ឬនៅទៀបគល់ឈើ

ឬនៅក្នុងផ្ទះស្ងាត់ សេចក្តីខ្លាចក្តី សេចក្តីរន្ធក្តី សេចក្តីប្រើរោមក្តី កើត

ឡើង ពួកអ្នកឃ្លៀងឃ្លាត ឡើយ ។ នូវគាត់ ក្នុងសម័យនោះថា ព្រះមាន

ព្រះភាគអង្គនោះ ជាព្រះអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ បរិច្ចណិដោយវិជ្ជានិង

ចរណៈ ជាព្រះសុគត ទ្រង់ជ្រាបឃ្លាស់នូវលោក ព្រះអង្គប្រសើរបំផុត

ជាបារមីខ្លាចនូវបុរស ជាលោក្ខិកៈទៅតាំងមនុស្ស ជាព្រះពុទ្ធ ទ្រង់

ចែកនូវធម៌ ។ ម្នាលភិក្ខុចាំនំឡាយ ព្រោះថា បើពួកអ្នករលឹក

ឃ្លៀង ។ នូវគាត់ សេចក្តីខ្លាចក្តី សេចក្តីរន្ធក្តី សេចក្តីប្រើរោមក្តី

ណា នឹងកើតឡើង សេចក្តីខ្លាចនោះធម៌នោះ មុខជាស្ងប់រម្ងាប់ទៅ ។

បើពួកអ្នកមិនព្រាងឃ្លៀង ។ នូវគាត់ទេ គឃ្លៀងឃ្លាត ឃ្លៀង ។ នូវព្រះធម៌ថា

ធម៌ដែលព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់សំដែងហើយដោយល្អ ជាធម៌

ដែលព្រះអរិយបុគ្គល គឃ្លៀងឃ្លាតដោយខ្លួនឯង ជាធម៌ឲ្យផលមិន

រឹងចំណាច ជាធម៌ដែលព្រះអរិយបុគ្គល គួរហៅបុគ្គលផ្សេង ឲ្យចូលមក

មើលបាន ជាធម៌ដែលព្រះអរិយបុគ្គល គួរបង្ហាត់ចូលមកទុកក្នុងចិត្តបាន

សក្កសំយក្កស្ស ធិត្តសុត្តេ ពុទ្ធឡានុស្សាណំ

បច្ចុត្តំ វេទិតញោ វិញ្ញហិតំ ។ ធម្មំ ហិ វោ ភិក្ខុវេ  
 អនុស្សាវតំ យម្ហវិស្សាតិ ភយំ វា ធម្មិតត្តំ វា លោម-  
 ហំសោ វា សោ បហំយិស្សាតិ ។ តោ ចេ ធម្មំ  
 អនុស្សវេយ្យាថ អថ សង្ឃំ អនុស្សវេយ្យាថ សុប្បដិ-  
 បន្នោ ភកវតោ សាវកសង្ឃោ ឧដ្ឋប្បដិបន្នោ ភកវតោ  
 សាវកសង្ឃោ ញាយប្បដិបន្នោ ភកវតោ សាវក-  
 សង្ឃោ សាមីចិប្បដិបន្នោ ភកវតោ សាវកសង្ឃោ  
 យទិទំ ចត្តារិ បុរិសយុទាធិ អដ្ឋ បុរិសបុគ្គលា  
 ឯស ភកវតោ សាវកសង្ឃោ អាហុនេយ្យោ ទាហុ-  
 នេយ្យោ ទត្តិណោយ្យោ អញ្ញលីកវណីយោ អនុត្តរំ  
 បុញ្ញត្តោត្តំ លោកស្សាតិ ។ សង្ឃំ ហិ វោ ភិក្ខុវេ  
 អនុស្សាវតំ យម្ហវិស្សាតិ ភយំ វា ធម្មិតត្តំ វា លោម-  
 ហំសោ វា សោ បហំយិស្សាតិ តំ កិស្ស ហេតុ



សក្កសំយុត្ត ធនត្ថសូត្រ ការព្យាបាលនូវគុណមានពុទ្ធគុណជាដើម

ជាធម៌ដែលវិញ្ញាណជាន់ឡាយ គប្បីដឹងច្បាស់ក្នុងចិត្តនៃខ្លួន ។ ម្ចាស់  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា កាលបើអ្នកទាំងឡាយ រត្យករឿយ ។ នូវ  
 ធម៌ សេចក្តីខ្លាច សេចក្តីរន្ធត់ ឬសេចក្តីព្រឺរោម ណា នឹងកើត  
 ឡើង សេចក្តីខ្លាចជាដើមនោះ មុខជានឹងស្ងប់រម្ងាប់ទៅបាន ។ បើអ្នក  
 ទាំងឡាយមិនរត្យកនូវធម៌ទេ គប្បីរត្យកនូវសង្ឃៗ ព្រះសង្ឃសាវ័កនៃ  
 ព្រះមានព្រះភាគ លោកប្រតិបត្តិហើយដោយប្រព័ន្ធ ព្រះសង្ឃសាវ័ក  
 នៃព្រះមានព្រះភាគ លោកប្រតិបត្តិហើយដោយគ្រង់ ព្រះសង្ឃសាវ័ក  
 នៃព្រះមានព្រះភាគ លោកប្រតិបត្តិហើយដើម្បីព្រះនិព្វាន ព្រះសង្ឃ  
 សាវ័កនៃព្រះមានព្រះភាគ លោកប្រតិបត្តិហើយដោយគ្រឹមត្រូវ ព្រះ  
 សង្ឃសាវ័កនៃព្រះមានព្រះភាគ រាប់ជាតូចបុរស មាន ៤ គូ រាប់រឿង  
 ជាបុរសបុគ្គល មាន ៨ ព្រះសង្ឃសាវ័កនៃព្រះមានព្រះភាគនុ៎ះ លោក  
 គួរទទួលនូវគ្រឿងបូជា គួរទទួលនូវអាគន្ធកំពាន គួរទទួលទុក្ខណាបាន  
 គួរដល់អញ្ញាលិកម្ម ជាបុព្វបុត្រប្រសើរបំផុត របស់សត្វលោក ។  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះថា បើអ្នកទាំងឡាយរត្យកនូវសង្ឃ សេចក្តី  
 ខ្លាច សេចក្តីរន្ធត់ ឬសេចក្តីព្រឺរោម ណា នឹងកើតឡើង សេចក្តីខ្លាច  
 ជាដើមនោះ មុខជានឹងស្ងប់រម្ងាប់ទៅបាន សេចក្តីនោះ ព្រោះហេតុអ្វី

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សុខបិដកោ

តថាគតោ ហិ ភិក្ខុវេ អរហំ សុត្តាសមុទ្រោ វីតវាគោ  
វីតនោសោ វីតមោហោ អភិវុ អចម្ពំ អនុប្រាសំ អប-  
លាយតិ ។

(៣២៥) ឥន្ទមរោច កកវា ឥទំ វត្តាន សុគតោ  
អថាបរិ ឯតន្ទមរោច សត្តា

អរោ វត្តមលេ វ  
សុត្តាតារេ វ ភិក្ខុវេ  
អនុស្សវេឥ សម្ពុទ្ធំ  
កយំ តម្ហាក ណោ សិយា  
ណោ ច តុទ្ធំ សវេយ្យាឥ  
លោកុដេដ្ឋំ ធម្មសកំ  
អថ ធម្មំ សវេយ្យាឥ  
និយ្យានិកំ សុទេសិតំ  
ណោ ច ធម្មំ សវេយ្យាឥ  
និយ្យានិកំ សុទេសិតំ  
អថ សង្ឃំ សវេយ្យាឥ  
បញ្ចក្កេតំ អនុត្តរំ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សធាបិវគ្គ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ព្រោះវា តថាគតជាអរហន្តសម្មាសម្ពុទ្ធ ប្រាស  
ចាករតៈ ប្រាសចាកទោសៈ ប្រាសចាកមោហៈ មិនខ្លាច មិនរន្ធត់  
មិនភក់ស្ងួត មិនរត់ចេញទេ ។

( ៣៤៥ ) ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីការនេះ លុះ  
ព្រះសុគត ត្រាស់នូវព្រះពុទ្ធដីការនេះហើយ លំដាប់នោះ ព្រះសាស្តា  
ទ្រង់ត្រាស់ព្រះពុទ្ធដីការនេះ តទៅទៀតថា

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើអ្នករាល់គ្នានៅក្នុងព្រៃ ឬទៀប  
គល់ឈើ ឬក្នុងផ្ទះស្ងាត់ គប្បីរត្យករឿយ ។ នូវព្រះសម្ពុទ្ធ  
ភ័យនឹងមិនមានដល់ពួកអ្នកទេ បើអ្នកទាំងឡាយ មិនបាន  
រត្យកនូវព្រះពុទ្ធ ដែលជាធម៌ផុតក្នុងលោក ជានរះអង្គិកាចទេ  
គប្បីរត្យកធម៌ ជាធម៌ស្រោចស្រង់សត្វ ដែលតថាគតសំដែង  
ល្អហើយ បើអ្នកទាំងឡាយ មិនបានរត្យកធម៌ ជាធម៌ស្រោច  
ស្រង់សត្វ ដែលតថាគត សំដែងល្អហើយទេ គប្បីរត្យក  
សង្ឃ ជាបុញ្ញកេតុប្រសើរបំផុត ( របស់សត្វលោកចុះ )

សក្កសំយុត្តស្ស វេបចិត្តិសុត្តេ ខន្តិសោរជ្ជំ

ឃរិ ពុទ្ធិ សាធានំ

ធម្មិ សង្ឃញ្ច ភិក្ខុវេ

កយំ វា ធម្មតត្តំ វា

លោមហំសោ ន ហោស្សត្តតិ ។

ប្រតិទិន វេបចិត្តិសុត្តិ

(៣៤៦) ឯកំ សមយំ កកវា សាវត្ថយំ វិហារតិ  
ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អាមមេ ។ មេ ។

(៣៤៧) កកវា ឯតនវេច ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ  
នេវសុវសង្កាមោ សមុបព្យុទ្ឋោ អហោសិ ។ អថខោ  
ភិក្ខុវេ វេបចិត្តិ អសុវិទ្ឋោ អសុវេ អាមន្តេសិ សថ  
មារិសា នេវសុវសង្កាមេ<sup>(១)</sup> សមុបព្យុទ្ឋោ អសុវ  
ជិនេយ្យំ នេវ បរាជិនេយ្យំ យេន នំ សក្កំ នេវ  
នមិទ្ឋំ កណ្ឌបញ្ចមហេ<sup>(២)</sup> ពទ្ធនេហិ ពទ្ធិត្វា មម  
សន្តិកេ អាទេយ្យថ អសុវបុរិទ្ឋំ ។ សក្កោ ថ  
ខោ ភិក្ខុវេ នេវនមិទ្ឋោ នេវ តាវត្តិសេ អាមន្តេសិ  
សថ មារិសា នេវសុវសង្កាមេ សមុបព្យុទ្ឋោ នេវ

១ ឧ.ម. ទេវានំ អសុវសង្កាមេ ។ ២ ឧ.ម. ពណ្ណេ បញ្ចមហេ ។

សក្កសំយុត្ត វេបចិត្តិសូត្រ ខន្តិនិទ្ធសោច្ឆៈ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើអ្នករាល់គ្នាព្រះពុទ្ធ ព្រះ  
ធម៌ ព្រះសង្ឃយ៉ាងនេះ ភ័យភ័យ សេចក្តីរន្ធត់ភ័យ សេចក្តី  
ព្រៃរោមភ័យ នឹងមិនមានឡើយ ។

វេបចិត្តិសូត្រ ទី ៤

( ៣៤៦ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្ត  
ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ លេ ។

( ៣៤៧ ) ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ រឿងធ្លាប់មានមកថា សង្រ្គាមទៅតានិន័អសុរ បានប្រទេស  
គ្នាហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រានោះឯង អសុរន្ទឈ្មោះវេបចិត្ត  
បានហៅពួកអសុរមកថា ម្នាលពួកអ្នកនិទិក កាលបើសង្រ្គាមពួកទៅតា  
នឹងអសុរប្រទះគ្នាហើយ ពួកអសុរឈ្នះ ពួកទៅតាចាញ់ ពួកអ្នកត្រូវ  
ចងសក្កទៅវេនមិន្ទនោះ ដោយចំណងទាំងឡាយ មានចំណងកជាតំរប់  
ប្រាំ ហើយនាំមកកាន់អសុរប្តី ក្នុងសំណាក់របស់ខ្ញុំ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង  
ឡាយ ឯសក្កទៅវេនមិន្ទ ក៏បានហៅពួកទៅតា ក្នុងឋានភាវិត្តិរមកថា  
ម្នាលពួកអ្នកនិទិក កាលបើសង្រ្គាមទៅតានិន័អសុរ ប្រទះគ្នាហើយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សម បិដកោ

ជំនឿយ្យំ អស្សុរា បរាជំនឿយ្យំ យេន ដំ វេបចិត្តំ អស្សុរិទ្ធ  
 កណ្ណបញ្ចមេហិ ពន្ធនេហិ ពន្ធិត្វា មម សន្និកេ  
 អាណេយ្យាថ សុធម្មំ សកន្តំ ។ តស្មី ខោ បន  
 ភិក្ខុវេ សង្កាមេ ទេវា ជីជីសុ អស្សុរា បរាជីជីសុ ។  
 អថខោ ភិក្ខុវេ ទេវា តាវត្តិសា វេបចិត្តំ អស្សុរិទ្ធ  
 កណ្ណបញ្ចមេហិ ពន្ធនេហិ ពន្ធិត្វា សក្កស្ស ទេវា-  
 នមិទ្ធស្ស សន្និកេ អាណេសុំ សុធម្មំ សកំ ។

(៣៤៨) តត្រ សុទិំ ភិក្ខុវេ វេបចិត្តំ អស្សុរិទ្ធ  
 កណ្ណបញ្ចមេហិ ពន្ធនេហិ ពន្ធិត្វា សក្កំ ទេវានមិទ្ធិ  
 សុធម្មំ សកំ បរិសន្តញ្ច ធិក្ខមន្តញ្ច អសញ្ចហិ  
 ធរុសាហិ វាចាហិ អក្កោសតិ បរិកាសតិ ។

(៣៤៩) អថខោ ភិក្ខុវេ មាតលី សង្កាហកោ  
 សក្កំ ទេវានមិទ្ធិ តាថាយ អជ្ឈកាសិ

កយា នុ មយវា(១) សក្ក  
 ទុព្វល្យោ(២) តតិក្ខុសិ  
 សុណាត្តោ ធរុសំ វាចំ  
 សមុខា វេបចិត្តិទោតិ ។

---

១ ទ. មត្តវា សក្ក ។ ២ ទ. ម. ទុព្វល្យោ ។

សុត្តន្តបិដក សំយត្តនិកាយ សភាបិវគ្គ

បើពួកទេវតាល្មោះ ពួកអសុរោញ្ចំ ពួកអ្នកត្រូវបង់វេបចិត្តិអសុរិន្ទនោះ  
 ដោយចំណងទាំងឡាយ មានចំណងកជាតំរប់ប្រាំ ហើយនាំមកកាន់សុ-  
 ធម្មសភា ក្នុងសំណាក់របស់យើង ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក៏ក្នុង  
 សង្គ្រាមនោះ ពួកទេវតាល្មោះ ពួកអសុរោញ្ចំ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ត្រាមានឯង ពួកទេវតាក្នុងឋានការត្រង់ បង់វេបចិត្តិអសុរិន្ទ ដោយ  
 ចំណងទាំងឡាយ មានចំណងកជាតំរប់ប្រាំ ហើយនាំមកកាន់សុធម្មសភា  
 ក្នុងសំណាក់សក្កទេវវនមិន្ទ ។

( ៣៤៨ ) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ក្នុងកាលនោះ បានឮថា វេប-  
 ចិត្តិអសុរិន្ទ ដែលត្រូវពួកទេវតាឯង ដោយចំណង មានចំណងកជាតំរប់  
 ប្រាំ ក៏ស្រែកជេរផ្ដាសាសក្កទេវវនមិន្ទ ដែលស្ដេចចូលមកកាន់សុធម្ម-  
 សភា ទាំងស្ដេចចេញមកវិញ ដោយវាចា ជាអសប្បុរស ដ៏អាក្រក់ ។

( ៣៤៩ ) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លំដាប់នោះឯង មានលិសង្កិ-  
 ហកទេវបុត្ត បាននិយាយនឹងសក្កទេវវនមិន្ទ ដោយភាថា ថា  
 បតិត្រមយវសក្កទេវវន ព្រះអង្គឮវាចាអាក្រក់ របស់វេ-  
 បចិត្តិអសុរិន្ទ ក្នុងទីចំពោះព្រះភក្ត្រហើយ ទ្រង់អត់ធ្មត់បាន  
 តើព្រោះទ្រង់ខ្លាច ឬព្រោះទ្រង់មានកំឡាំងខ្សោយ ។

សក្កសំយក្កស្ស វេបចិត្តិសុត្តេ ខត្តិសោរថុំ

(៣៥០) ឆាហំ កយា ន ទុព្វស្សា

ខមាមិ វេបចិត្តិទោ

កថញ្ញា មាទិសោ វិញ្ញា

ពាលេន បដិសំយុដេតិ ។

(៣៥១) ភិយ្យោ ពាលា បភិដ្ឋេយ្យំ<sup>(១)</sup>

ទោ ចស្ស បដិសេធកោ

តស្មា កុសេន និល្លាន

ធិរោ ពាលំ និសេធយេតិ ។

(៣៥២) ឯតទេវ អហម្មញ្ញា

ពាលស្ស បដិសេធនំ

បរិ សង្កបិតិ ញត្វា

យោ សតោ ឧបសម្មតិតិ ។

(៣៥៣) ឯតទេវ តិតិក្ខាយ

វជ្ជំ បស្សាមិ វាសវំ

យទា និ មញ្ញាតិ ពាលោ

កយា ម្យាវេ តិតិក្ខាតិ

១ ខ. ពាលា បកុដ្ឋេយ្យំ ។



សក្កសំយុត្ត វេបចិត្តិសូត្រ ខន្តិន្តិណ្ណលោក្ខៈ

[ ៣៥០ ] សក្កទេវវរាជត្រាស់ថា ខ្ញុំឮរាថាវេបចិត្តិ  
អសុរិន្ទហើយ អត់ធ្មត់បាន មិនមែនព្រោះខ្លាច មិនមែន  
ព្រោះមានកំឡាំងខ្សោយទេ តាមពិត អ្នកយល់ការណ៍ច្បាស់  
ប្រហែលយ៉ាងខ្ញុំ ដូចម្តេចនឹងតបត ជាមួយបុគ្គលពាល ។

[ ៣៥១ ] ម្យា. បើព្រះអង្គមិនយាត់ហាមបុគ្គលពាលទេ  
ពួកពាលនឹងរំលឹកតែឈ្មោះពានឡើង ហេតុនោះ អ្នកប្រាជ្ញ  
ត្រូវហាមប្រាមបុគ្គលពាល ដោយអ.ជ្រាង្គីខ្លាំង ។

[ ៣៥២ ] ស្រ. អ្នកណាប្រកបដោយសតិ ដឹងថាអ្នកដទៃ  
កំពុងគ្រោធ ហើយទ្រាំអត់បាន ខ្ញុំសំគាល់ដូរអ្នកនេះឯងថា  
ជាអ្នកយាត់ហាមបុគ្គលពាល ។

[ ៣៥៣ ] ម្យា. បតិគ្រវាសវៈ ខ្ញុំយល់ឃើញថាការអត់ធន់  
នេះឯង ជាទោសវិញទេ (ព្រោះថា) បុគ្គលពាល វមែង  
សំគាល់អ្នកអត់ធន់នោះថា អ្នកនេះអត់ធន់ ព្រោះខ្លាចអញ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សុភារិវត្តោ

អដ្ឋាវ្យាហិតំ ទុម្មុយោ

តោវ ភិយ្យោ បណាយំ ជន្នំ ។

(៣៥២) កាមំ មញ្ញតុ វ មា វ

កយា ម្យាយំ តិវិក្ខុតិ

សទ្ធកុប្បមា អន្តិ

ខន្ធយា ភិយ្យោ ជ វិជ្ជតិ

យោ ហវេ ពលកំ សន្តោ

ទុត្វលស្ស តិវិក្ខុតិ

តមាហុ បរមំ ខន្ធិ

និច្ចំ ខមតិ ទុត្វលោ

អពលន្តំ ពលំ អាហុ

យស្ស ពាលពលំ ពលំ

ពលវស្ស(១) ធម្មកុត្តស្ស

បដិវត្តា ន វិជ្ជតិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សបាថវគ្គ

ហេតុនោះ បានជាអ្នកឥតប្រាជ្ញា រមែងសង្កត់សង្កិនគេ ដូច

ជាគោ ព្រួតសង្កត់សង្កិនគោចាញ់ ដែលបោលទេ ។

(៣៥២) ស្រី. បុគ្គលពាលចង់សំគាល់ក្តី មិនសំគាល់ក្តី ឬអ្នក

នេះអត់ធន់បាន ព្រោះខូចអញ្ច ក៏តាមការណ៍ចុះ តែចាប្រ-

យោជន៍ទាំងឡាយ មានប្រយោជន៍ខ្លួនជាសំខាន់ ប្រយោជន៍

អ្វី ឲ្យក្រែកលែងជាន់ខ្លួនមិនមានទេ អ្នកណាមានកំឡាំង

ជាអ្នកស្ងប់ ហើយអត់ធន ចំពោះបុគ្គលមានកំឡាំងខ្សោយ

បណ្ឌិតទាំងឡាយសរសើរបុគ្គលនោះថា មានសេចក្តីអត់ប្រាំ

ដីក្រែកលែង ព្រោះថា បុគ្គលមានកំឡាំងថយ តែងអត់ធនជា

និច្ច កំឡាំងរបស់ជនណា ជាកំឡាំងពាល បណ្ឌិតទាំងឡាយ

ហៅកំឡាំងជននោះថា មិនមែនជាកំឡាំងទេ បុគ្គលជាអ្នក

តិះដៀលជនមានកំឡាំង ជាអ្នកគ្រប់គ្រងធម៌ មិនមានទេ

សព្វសំបុត្តស្ស វេយ្យាក្កិសុត្តេ ខន្តិសោរច្ចំ

តស្សេវ ភេន មហិយោ

យោ កុទ្ធិំ បដិកុដ្ឋតិ

កុទ្ធិំ អប្បដិកុដ្ឋនោ

សង្កាមំ ជេតិ ទុដ្ឋយំ

ឧភិទ្ធិមត្តំ ចរតិ

អត្តនោ ច បរស្ស ច

បរំ សង្កមិតំ ញត្តា

យោ សតោ ឧបសង្កតិ

ឧភិទ្ធិំ តិកិច្ចនាមំ(១)

អត្តនោ ច បរស្ស ច

ជនា មញ្ញត្តំ ពាលោតិ

យេ ធម្មស្ស អកោវិនាតិ ។

---

១ ១. ពិកិច្ចតំ តំ ។

សព្ទសំយុត្ត វេបចិត្តិសូត្រ ខន្តិនិទ្ទេសោរច្ចៈ

អ្នកណា ខឹងភបនឹងបុគ្គលអ្នកខឹង សេចក្តីតាក្រក់ រមែងមាន

ដល់អ្នកនោះឯង ព្រោះសេចក្តីខឹងភបនោះ បុគ្គលអ្នកមិន

ខឹងភបនឹងបុគ្គលអ្នកខឹង ឈ្មោះថាឈ្នះខ្យល់សង្រ្គាម ដែល

ឈ្នះបានដោយកម្រ បុគ្គលណាមានស្មារតី ដឹងថាបុគ្គល

ដទៃខឹង ហើយប្រាំអត់បាន (បុគ្គលនោះ) ឈ្មោះថាប្រព្រឹត្ត

នូវប្រយោជន៍ ដល់ជនទាំងពីរខាង គឺខ្លួនឯង ១ អ្នកដទៃ ១

កាលជនទាំងពីរខាង គឺខ្លួនឯង និងអ្នកដទៃ កំពុងសះជានឹង

គ្នា ពួកជនណាសំគាល់ថា គេល្ងង់ (ពួកជននោះ)

ឈ្មោះថា មិនយល់ធម៌ច្បាស់ទេ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបរិប្បោ

[៣៥៥] សោ ហំ នាម ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវំនមិទ្ធោ  
 សកំ បុញ្ញងលំ ឧបជីវមាណោ ទេវំនំ តាវត្ថីសាធំ  
 ឥស្សរិយាធិបតី វជ្ជំ កាវេន្តោ ទន្ធិសោវច្ឆស្ស វណ្ណាវនិ  
 ភវិស្សតិ ។ ឥធិ ខ្មេតំ ភិក្ខុវេ សោភេជ យំ តុម្ភ  
 ឃំ ស្វាត្តាតេ ធម្មវិទយេ បព្វជិតា សមាណា ទមា ច  
 កវេយ្យាថ សោវតា ចាតិ ។

បញ្ចមំ សុភាសិតជ័យសុត្តិ

[៣៥៦] ឯកំ សមយំ ភគវំ សាវត្ថិយំ វិហារតិ  
 ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តត្រ ទោ ។ បេ ។

[៣៥៧] ភគវំ ឯតទរោច ក្ខតបុត្តំ ភិក្ខុវេ ទេវំ-  
 សុវសង្កមោ សមុបព្យុទ្ធោ អហោសិ ។ អថទោ  
 ភិក្ខុវេ វេបចិត្តិ អសុវិទ្ធោ សក្កំ ទេវំនមិទ្ធិ ឯតទរោច  
 ហោតុ ទេវំនមិទ្ធិ សុភាសិតេន ជយោតិ ។ ហោតុ  
 វេបចិត្តិ សុភាសិតេន ជយោតិ ។ អថទោ ភិក្ខុវេ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវិគ្គ

( ៣៥៥ ) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អម្បាលយ៉ាងសក្កទេវនមិន្ទនោះ  
 ទ្រង់សោយផលបុណ្យរបស់ខ្លួន សោយរាជ្យ ជាសម្បទាធិបតី លើទេវតា  
 ទាំងឡាយ ក្នុងឋានតារតិវិញ ម្តេចគង់បរសេវគុណសេចក្តីអត់ប្រាំនិង  
 សេចក្តីស្ងួត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អ្នកទាំងឡាយត្រូវញ៉ាំងហេតុនោះ  
 ឲ្យអ្នកសាសនានេះចុះ ព្រោះថាអ្នកទាំងឡាយ ឬសក្កនិធម្មវិន័យ  
 ដែលគេថាគតសំដែងហើយ ដោយប្រពៃយ៉ាងនេះ គួរតែជាអ្នកអត់ធន  
 ផង ស្ងួតបូតផង ។

សុភាសិតជ័យសូត្រទី ៥

( ៣៥៦ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្តជេត-  
 ពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងទីនោះឯង ។ បេ ។

( ៣៥៧ ) ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ រឿងធ្លាប់មានមកថា សង្គ្រាមទេវតានិងអសុរ បានប្រទេស  
 គ្នាហើយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រានោះឯង វេបចិត្តិអសុរន្ទុបាន  
 និយាយនឹងសក្កទេវនមិន្ទយ៉ាងនេះថា នៃទេវនមិន្ទ ជ័យជំនះចូរមាន  
 ដោយសុភាសិតចុះ ។ សក្កទេវរាជគបថា ម្នាលវេបចិត្តិ ជ័យជំនះ  
 ចូរមានដោយសុភាសិតចុះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លំដាប់នោះឯង

សុត្តន្តបិដក សុភាសិតនិយមសុត្តេ វេបចិត្តិកាសិកំ

ទេវំ ច អសុរា ច ទារិសន្តេ វេបេស្សំ ឥមេ នោ សុភា-  
 សិតំ ទុក្ខាសិតំ អាជានិស្សន្តិតំ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ  
 វេបចិត្តិ អសុរិន្ទោ សក្កំ ទេវំនមិទ្ធិំ ឯតទេវំច កណា  
 ទេវំនមិទ្ធិ តាថន្តិ ។ ឃី វុត្តេ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវំន-  
 មិន្ទោ វេបចិត្តិ អសុរិន្ទំ ឯតទេវំច តុម្ហេ ខេត្ត  
 វេបចិត្តិ បុព្វទេវំ កណា វេបចិត្តិ តាថន្តិ ។

[៣៧៨] ឃី វុត្តេ ភិក្ខុវេ វេបចិត្តិ អសុរិន្ទោ ឥមិ  
 តាថិ អកាសិ

កិយ្យោ ពាលា បក្កុជ្ឈេយ្យិ  
 នោ ចស្ស បដិសេធកោ  
 តស្មា កុសេន ទណ្ណោន  
 ជំរេ ពាលំ ទិសេធយេតិ ។

កាសិតាយ ខោ បន ភិក្ខុវេ វេបចិត្តិតា អសុរិន្ទេន  
 តាថាយ អសុរា អនុមោទីសុ ទេវំ តុណ្ហំ អហេស្សំ ។  
 អថខោ ភិក្ខុវេ វេបចិត្តិ អសុរិន្ទោ សក្កំ ទេវំនមិទ្ធិំ  
 ឯតទេវំច កណា ទេវំនមិទ្ធិ តាថន្តិ ។



សក្កសំយុត្ត សុភាសិតធម្មសូត្រ ភាសិតនៃវេបចិត្តិ

ពួកទេវតានឹងពួកអសុរ បានតាំងពួកបរិស័ទ (ជាសាក្សី) ថា ពួកបរិស័ទ  
 ទាំងនេះនឹងដឹងច្បាស់ ឲ្យសុភាសិត ឬទុញ្ញាសិតរបស់យើង ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ ក្នុងកាលនោះ វេបចិត្តិអសុរិន្ទ បាននិយាយនឹងសក្កទេវវនមិន្ទ  
 យ៉ាងនេះថា នៃទេវវនមិន្ទ ចូរអ្នកពោលគាថាចុះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 កាលវេបចិត្តិអសុរិន្ទនិយាយ យ៉ាងនេះហើយ សក្កទេវវនមិន្ទបាននិយាយ  
 នឹងវេបចិត្តិអសុរិន្ទ យ៉ាងនេះថា នៃវេបចិត្តិ ពួកអ្នកជាទេវតា កើតមុន  
 ក្នុងឋាននេះ នៃវេបចិត្តិ ចូរអ្នកពោលគាថាមុនចុះ ។

[ ៣៥៨ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើសក្កទេវវនមិន្ទ និយាយ  
 យ៉ាងនេះហើយ វេបចិត្តិអសុរិន្ទ បានពោលគាថានេះថា

បើបុគ្គល មិនយាត់ហាមជនពាលទេ ពួកជនពាល នឹងរឹត  
 រឹតតែឈ្លានពានឡើង ហេតុនោះ អ្នកប្រាជ្ញត្រូវយាត់ហាម  
 ជនពាល ដោយភាពដ៏ខ្លាំង ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកអសុរ សប្បាយរីករាយនឹងគាថា ដែល  
 វេបចិត្តិអសុរិន្ទបានពោលហើយ តែពួកទេវតានៅស្ងៀម ។ ម្នាលភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ លំហប់នោះឯង វេបចិត្តិអសុរិន្ទ បានពោល នឹង  
 សក្កទេវវនមិន្ទយ៉ាងនេះថា នៃទេវវនមិន្ទ អ្នកឯងចូរពោលគាថាចុះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាបិវគ្គោ

(៣៥៧) ឃី វុត្តេ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវំនមិទ្ទោ

ឥមំ តាថិ អកាសំ

ឯតទេវំ អហំ មព្វា

ពាលស្ស បដិសេធនំ

បរិ សង្កប្បិតំ ញត្វា

យោ សតោ ឧបសម្មត្តិតំ ។

កាសិតាយ ទោ បន ភិក្ខុវេ សក្កោន ទេវំនមិទ្ទោន

តាថាយ ទេវំ អនុមោទិស្ស អស្សវា តុណ្ណិ អហោសិ ។

អថទោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវំនមិទ្ទោ វេបចិត្តំ អស្សវិទ្ធិ

ឯតទេវេច ភណា វេបចិត្តំ តាថន្តិ ។

(៣៦០) ឃី វុត្តេ ភិក្ខុវេ វេបចិត្តំ អស្សវិទ្ធា ឥមំ

តាថិ អកាសំ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាបិវគ្គ

( ៣៥៧ ) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើវេបចិត្តិអសុរិន្ទនិយាយ

យ៉ាងនេះហើយ សក្កទេវានមិន្ទ បានពោលគាថានេះថា

អកណាមានស្មារតី ដឹងថា អ្នកដទៃគ្រោធក្រោម ហើយប្រាំអត់បាន

ខ្ញុំសំគាល់អ្នកនេះឯង ថាជាអ្នកយាត់ហាមបុគ្គលពាល ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកទេវតា សប្បាយរីករាយនឹងគាថា ដែល

សក្កទេវានមិន្ទពោលហើយ តែពួកអសុរនៅស្ងៀម ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង

ឡាយ គ្រានោះឯង សក្កទេវានមិន្ទបានពោល នឹងវេបចិត្តិអសុរិន្ទ

យ៉ាងនេះថា ម្នាលវេបចិត្តិ អ្នកចូរពោលគាថាចុះ ។

( ៣៦០ ) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើសក្កទេវានមិន្ទនិយាយ

យ៉ាងនេះហើយ វេបចិត្តិអសុរិន្ទ បានពោលគាថានេះថា

សព្វសំយោគស្ស សុភាសិតជយសព្វេត្ត សព្វការីតំ

ឯតទេវេ តិវិក្ខុតោយ

វជ្ជិ មស្សាមិ វា វេវ

យនា នំ មញ្ញានំ ពារលោ

កយា ម្យាយំ តិវិក្ខុតំ

អជ្ឈោរូហិតំ ទុម្មោតា

កោវេ ភិយ្យោ ចលាយំនង្គំ ។

កាសិតាយ ខា បទ ភិក្ខុវេ វេបចំតិវា អស្សវិទ្ធពន  
តាថាយ អស្សវា អនុវោទីសុ ទេវេ គុណំ អហោសិ ។  
អថខោ ភិក្ខុវេ វេបចំតិវា អស្សវិទ្ធពន សុភំ ទេវេនមិទ្ធិ  
ឯតទេវេច កលា ទេវេនមិទ្ធិ តាថង្គំ ។

[៣៦១] ឯវំ វុត្ត ភិក្ខុវេ សុភោ ទេវេនមិទ្ធិ  
វេម តាថាយោ អកាសិ

កាមិ មញ្ញានុ វា មា វា

កយា ម្យាយំ តិវិក្ខុតំ

សទត្តបរមា អត្តា

ខន្យោ ភិយ្យោ ន វិជ្ជតិ

យោ ហវេ ពលវា សុទ្ធោ

សព្វសំយុត្ត សុភាសិតធម្មសូត្រ ភាសៈនៃសព្វទេវរាជ

នៃវាសវៈ ខ្ញុំយល់ឃើញថា សេចក្តីអត់ធន់នេះឯង ជាទោស  
វិញទេ ដ្បិតបុគ្គលពាល តែងសំគាល់អ្នកអត់ធន់នោះថា  
អ្នកនេះអត់ធន់ព្រោះតែខ្លាចអញ ហេតុនោះ បានជាបុគ្គល  
ឥតប្រាជ្ញា រឹងរឹតតែសន្តិកសន្តិកគេ ដូចជាគោព្រួតសន្តិក  
សន្តិកគោ ដែលចាញ់បោលទៅ ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកអសុរ សប្បាយរីករាយ នឹងគាថា ដែល  
វេចចិត្តិអសុរិទ្ធពោលហើយ តែពួកទេវតានៅស្ងៀម ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង  
ឡាយ លំដាប់នោះឯង វេចចិត្តិអសុរិទ្ធបានពោល នឹងសក្តិទេវនមិទ្ធិ  
យ៉ាងនេះថា នៃទេវនមិទ្ធិ អ្នកចូរពោលគាថាចុះ ។

[ ៣៦១ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើវេចចិត្តិអសុរិទ្ធនិយាយ  
យ៉ាងនេះហើយ សក្តិទេវនមិទ្ធិ បានពោលគាថាទាំងឡាយនេះថា  
បុគ្គលពាលចង់សំគាល់ក្តី មិនសំគាល់ក្តីថា អ្នកនេះអត់ធន់  
ព្រោះតែខ្លាចអញ ក៏តាមការណ៍ចុះ តែថាប្រយោជន៍ទាំង  
ឡាយ មានប្រយោជន៍ខ្លួនជាសំខាន់ ប្រយោជន៍អ្វីឲ្យក្រៃ-  
លែងជាងខ្លួនមិនមានទេ ជនណាមានកំឡាំង ជាអ្នកស្ងប់

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាចរិក្ខោ

ទុព្វលស្ស តិភិក្ខុតិ

តមាហុ បរមំ ខន្តិ

និទ្ធិំ ខមតិ ទុព្វលោ

អពលន្តិ ពលំ អាហុ

យស្ស ពាលពលំ ពលំ

ពលវស្ស ធម្មកុតស្ស

បដិវត្តា ន វិជ្ជតិ

តស្សេវ ភេន ចាបិយោ

យោ កុទ្ធិំ បដិកុដ្ឋតិ

កុទ្ធិំ អប្បដិកុដ្ឋន្តោ

សង្កមំ ជេតិ ទុដ្ឋយំ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

ហើយអត់ទុន ចំពោះបុគ្គលមានកំឡាំងខ្សោយ បណ្ឌិតទាំង

ឡាយ សរសើរជននោះ ថាជាអ្នកមានសេចក្តីអត់ទ្រាំដីក្រែ

លែង ព្រោះថា បុគ្គលមានកំឡាំងថយ តែងអត់ស្អិត

ជានិច្ច កំឡាំងរបស់ជនណា ជាកំឡាំងពាល បណ្ឌិត

ទាំងឡាយ ពាលសំដៅកំឡាំងជននោះថា មិនមែនជាកំ-

ឡាំងទេ ជនអ្នកគិះដៀល ចំពោះបុគ្គលអ្នកមានកំឡាំង

ជាអ្នកមានធម៌គ្រប់គ្រង មិនមានទេ អ្នកណាខឹងតបនឹង

បុគ្គលអ្នកខឹង សេចក្តីអាក្រក់ រមែងមានដល់អ្នកនោះឯង

ព្រោះសេចក្តីខឹងតបនោះ ឯបុគ្គលអ្នកមិនខឹងតបនឹងបុគ្គល

អ្នកខឹង ឈ្មោះថាល្អះសង្រួម ដែលឈ្មោះបាបដោយកម្រ

សក្កសំយុត្តស្ស សុភាសិតិយសុត្ត ធារិសង្ការាសនំ

ឧកិដ្ឋមត្តំ ចរតិ

អត្តោ ច បរស្ស ច

បរិ សង្កបតិ ញត្ថា

យោ សតោ ឧបសម្មតិ

ឧកិដ្ឋំ តិកត្តន្ទនាជំ

អត្តោ ច បរស្ស ច

ជនា មញ្ញតិ ពាលោតិ

យេ ធម្មស្ស អកោរិយតិ ។

ភាសិតសុ ទោ បទ ភិក្ខុវេ សក្កេន ទេវន-  
មន្តេន តាថាសុ ទេវ អនុមោទីសុ អសុរា តុណ្ហិ  
អហេសុំ ។

(៣៦២) អថទោ ភិក្ខុវេ ទេវនញ្ច អសុរានញ្ច  
ធារិសង្ការិ ឯតទេវេច្ឆំ ភាសិត ទោ វេមចិត្តិយា  
អសុរេន្តេន តាថាយោ តា ច ទោ សទណ្ណាវចរា  
សសត្តាវចរា ឥតិ កណ្ណាជំ ឥតិ វិក្កុហោ ឥតិ កលហោ  
ភាសិត ទោ សក្កេន ទេវនមន្តេន តាថាយោ



សក្កសំយក្ក សុភាសិតធម្មសូត្រ ពាក្យពោលនៃបរិស័ទ

បុគ្គលណាមានស្មារតី ដឹងថា បុគ្គលដទៃទ័ង ហើយប្រាំអត់

បាន (បុគ្គលនោះ) ឈ្មោះថាប្រព្រឹត្តនូវប្រយោជន៍ដល់ជន

ទាំងពីរខាង គឺខ្លួនឯង១ អ្នកដទៃ១ កាលជនទាំងពីរខាង គឺ

ខ្លួនឯងនិងអ្នកដទៃ កំពុងសះជានឹងគ្នា ពួកជនណាសំគាល់

ថាគេល្ងង់ (ពួកជននោះ) ឈ្មោះថាមិនយល់ធម៌ច្បាស់ទេ ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលបើសក្កទេវវនិទ្ទេសពោលគាថាទាំងឡាយ

ហើយ ពួកទេវតាក៏អនុមោទនា តែពួកអសុរៈវាស្សៀម ។

(៣៦២) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លំដាប់នោះឯង ពួកបរិស័ទរបស់ទេវ-

តានិងអសុរបាននិយាយគ្នា យ៉ាងនេះថា គាថាទាំងឡាយ ដែលវេបចិត្តិ-

អសុរិទ្ធពោលហើយ គាថាទាំងនោះ សុទ្ធតែប្រកបដោយការធ្លាក់ចុះក្នុង

អាជ្ញា ប្រកបដោយការធ្លាក់ចុះក្នុងសស្រ្តា ឯសេចក្តីប្រកួតប្រកាន់ក៏ព្រោះ

ហេតុនេះ សេចក្តីទាស់ទែងក៏ព្រោះហេតុនេះ ការឈ្លោះក៏ព្រោះហេតុ

នេះ ចំណែកគាថាទាំងឡាយ ដែលសក្កទេវវនិទ្ទេសពោលហើយនោះឯង

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបិវត្តោ

តា ច ខោ អនិល្ហាវចរា អសុត្តាវចរា ឥតិ អ-  
 កល្ហាជំ ឥតិ អវិក្កុយោ ឥតិ អកលយោ សត្តស្ស  
 ទេវាធម៌ទ្ធស្ស សុភាសិតេន ជយោតិ ។ ឥតិ ខោ  
 កិក្ខុវេ សត្តស្ស ទេវាធម៌ទ្ធស្ស សុភាសិតេន ជយោ  
 អយោសិ ។

ធម្មំ កុលាវកិស្សំ

(៣៦៣) សាវ័ន្តិទានំ ។ ភូតប្បុត្តំ កិក្ខុវេ ទេវា-  
 សុវសង្កាមោ សម្មបត្យឡោ អយោសិ ។ តស្មី ខោ បទ  
 កិក្ខុវេ សង្កាមេ អសុរា ជិជីសុ ទេវា បរាជិជីសុ ។  
 បរាជិតា ច ខោ កិក្ខុវេ ទេវា អនាយស្មេវ ឧត្តវេន  
 មុខា អភិយស្មេវ នេ អសុរា ។

(៣៦៤) អថខោ កិក្ខុវេ សត្តោ ទេវាធម៌ត្តោ  
 មាតលី សង្កាហកំ តាថាយ អជ្ឈកាសិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាបវគ្គ

ជាតាថាមិនធ្លាក់ក្នុងភាជា មិនធ្លាក់ចុះក្នុងសស្រ្តា ឯការមិនប្រកួតប្រ-  
 កាន់កំព្រោះហេតុនេះ ការមិនទាស់ផែនកំព្រោះហេតុនេះ ការមិនឈ្លោះ  
 កំព្រោះហេតុនេះ សក្កទេពនមិនខ្លួ មានជ័យជំនះ ដោយសុភាសិត ។  
 ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សក្កទេពនមិនខ្លួ មានជ័យជំនះ ដោយសារសុភាសិត  
 ដូច្នោះឯង ។

កុណារិកសូត្រ ទី ៦

[ ៣៦៣ ] សារត្តិនិទាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ រឿងធ្លាប់  
 មានមកថា សង្គ្រាមនៃទេវតានិងអសុរ បានប្រទល់គ្នាហើយ ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ ក៏ក្នុងសង្គ្រាមនោះឯង ពួកអសុរមានជ័យជំនះ ពួក  
 ទេវតាបរាជ័យ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពួកទេវតាចាញ់ហើយរត់  
 ឈមមុខទៅទិសខាងជើង ពួកអសុរក៏ជេញតាមពួកទេវតានោះ ។ ។

[ ៣៦៤ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រានោះ សក្កទេពនមិនខ្លួ បាន  
 និយាយនឹងមាគលីសង្ឃាហកទេវបុត្ត ដោយតាថា ថា

សក្កស័យក្កស្ស កុលាវកសុត្តេ អស្សារិកក្កំ

កុលាវកោ មាតលិ សិម្ហលិស្មី

ឱសាមុខេន បរិវជ្ជយស្ស

កាមី បជាម អសុវេសុ ចាលាំ

មា យំមេ ទិជា វិកុលាវក(១) អហោសុត្តិ ។

ឃឹ កុដ្ឋនកតិ ខោ ភិក្ខុវេ មាតលិ សម្ហាហកោ  
សក្កស្ស ទេវនមិទ្ធស្ស បដិស្សត្តា សហស្សយុត្តិ  
អាជញ្ញាវិ បច្ចុទាវត្តាសិ ។

(៣៦៥) អថខោ ភិក្ខុវេ អស្សារិក ឯតទហោសិ  
បច្ចុទាវត្តា ខោទាមិ សក្កស្ស ទេវនមិទ្ធស្ស ស-  
ហស្សយុត្តា អាជញ្ញាវោ មុតិយម្យំ ខោ ទេវ អ-  
សុវេហិ សម្ហាមេស្សន្តិ ។ អស្សារ ភីតា អស្សារមេវ  
ចារិសីសុ ។ ឥតិ ខោ ភិក្ខុវេ សក្កស្ស ទេវនមិទ្ធស្ស  
ធម្មនេវ ជយោ អហោសីតិ ។

១ វិ. កុលាវក ។

សក្កសំយុត្ត កុណវិកម្ភត្រ សេចក្តីត្រិះរិះរបស់អសុរ

ម្នាលមាតលី សម្បក (នៃពួកគ្រុឌ) ទៅលើដើមរកា អ្នកចូរ

បំបែរមុខចន្ទាលរថចេញ ពួកយើងស្វិលដីរិត ចំពោះ

ពួកអសុរដោយពិតចុះ កុំឱ្យតែពួកគ្រុឌទាំងនេះ ខ្ចាត់ខ្ចាយ

ពីសម្បកឡើយ ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មាតលីសង្ហាហតទៅបុត្ត បានទទួលព្រះ

បន្ទូលសក្កទេវនមិន្ទថា ចតិគ្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន យ៉ាងនេះហើយ ក៏

ញាក់គ្រឡប់ថេរាជានេយ្យ ដែលទើមដោយសេះមួយពាន់ ។

( ៣៦៥ ) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រាពោះឯង ពួកអសុរត្រិះរិះ

យ៉ាងនេះថា ឥឡូវនេះ សក្កទេវនមិន្ទបត់ថេរាជានេយ្យ ដែលទើមដោយ

សេះមួយពាន់មកវិញហើយ ពួកទេវតានឹងឆតតាំងដោយពួកអសុរ ក្នុង

លើកទី២ទៀត ។ ពួកអសុរក៏គិតភ័យ រត់ទៅកាន់អសុរឫវិញ ។ ម្នាល

ភិក្ខុទាំងឡាយ សក្កទេវនមិន្ទ បានជ័យជំនះនេះដោយធម៌ ដូច្នោះឯង ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវវិញ្ញោ

សត្វមំ និទ្ទេពិយសត្វំ

[៣៦៦] សាវត្ថំនិទានំ ។ ភូតបុត្តំ កិក្ខុវេ សក្កស្ស  
 ទេវនមិន្ទស្ស រហោកតស្ស បដិសល្លិនស្ស ឯវំ  
 ចេតសោ បរិភក្កោ ឧទទាទិ យោច មេ អស្ស  
 បច្ចុតិកោ តស្សហាហំ ន ទុព្ភយ្យន្តិ ។ អថខោ កិក្ខុ-  
 វេ វេបចិត្តំ អសុវិទ្ធា សក្កស្ស ទេវនមិន្ទស្ស ចេតសា  
 ចេតោបរិភក្កមញ្ញាយ យេន សក្កោ ទេវនមិន្ទោ  
 តេនុបសង្កមំ ។

[៣៦៧] អន្តសា ខោ កិក្ខុវេ សក្កោ ទេវន-  
 មិន្ទោ វេបចិត្តំ អសុវិទ្ធា ទ្វរតោ វ អាគច្ឆន្តិ ទិស្វាន  
 វេបចិត្តំ អសុវិទ្ធា ឯតទរោច តិដ្ឋ វេបចិត្តំ កហិតោ-  
 ស័តិ ។ យទេវតេ ហរិស បុព្វ ចិត្តំ តទេវ ភិ ហរិស  
 ជិហាស័តិ ។ សថស្ស ច មេ វេបចិត្តំ អន្តញាយតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតចវគ្គ

និទ្ទេសិយមប្រាសាទ ទី ៧

( ៣៦៦ ) សាវត្ថិច្ឆិទា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ រឿងធ្លាប់មាន  
 មកហើយថា សក្កទេវពនមិន្ទទៅរកទីស្ងួត ពួនសម្លំ ហើយកើតសេចក្តី  
 គ្រិះរិះ ក្នុងចិត្តយ៉ាងនេះថា បុគ្គលណា ជា បត្រវិនិច្ឆ័យ អាត្មា អញ  
 អញ មិនត្រូវប្រទ្ទស្តដល់សត្រូវនោះទេ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រា  
 នោះឯង វេបចិត្តិអសុរិន្ទដឹងនូវការគ្រិះរិះ ក្នុងចិត្តរបស់សក្កទេវពនមិន្ទ  
 ដោយចិត្តហើយ ក៏ចូលទៅរកសក្កទេវពនមិន្ទ ។

( ៣៦៧ ) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សក្កទេវពនមិន្ទបានឃើញវេប-  
 ចិត្តិអសុរិន្ទ កំពុងតែដើរមកអំពីចម្ងាយ លុះឃើញហើយ ក៏និយាយនឹង  
 វេបចិត្តិអសុរិន្ទយ៉ាងនេះថា ម្នាលវេបចិត្តិ អ្នកចូរឈប់ អ្នកឯងត្រូវយើង  
 ចាប់ ។ វេបចិត្តិអសុរិន្ទពោលថា បពិត្រលោកអ្នកនិទិក្ខុ ចិត្តណា  
 របស់លោក មានក្នុងកាលមុន បពិត្រលោកអ្នកនិទិក្ខុ លោកលះ  
 ចង់ នូវចិត្តនោះហើយឬ ។ សក្កទេវពនត្រាស់ថា ម្នាលវេបចិត្តិ  
 អ្នកឯងចូរស្រាវ ដើម្បីកុំឲ្យប្រទ្ទស្តដល់យើងទៀតឡើយ ។

សព្ទសំយុត្តស្ស វិហាបតាបុរិទ្ធសុត្តេ ភគវន្តបសង្កមនំ

(៣៦៨) យំ ឥសា កណ្តាលោ ទាបំ  
 យំ អរិយ្យមវាទិណោ  
 មិត្តុទ្ធ ណ ច យំ ទាបំ  
 យំ ទាបំ អកតតាណោ  
 តមេវ ទាបំ ធុសតុ  
 យោ ភេ ទុព្ព សុជម្បត្តិតិ ។

អដ្ឋមំ វិហាបតាសុវិទ្ធសុត្តំ

(៣៦៩) ឯកំ សមយំ កតវា សាវត្ថុយំ វិហារតិ  
 ជេតវំយេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អាវាមេ ។ ភេទ ខោ បទ  
 សមយេន កតវា ទិវាវិហារតតោ ហោតិ បដិសល្លោ ។  
 អថខោ សក្កោ ច ទិវាទមិណ្ណោ វិហាចណោ ច អសុវិទ្ធា  
 យេន កតវា ភេទុបសង្កមីស្ស ឧបសង្កមីត្វា បច្ចេកំ  
 ទ្ធាវាហំ ធិស្សនយ អដ្ឋិស្ស ។

(៣៧០) អថខោ វិហាចណោ អសុវិទ្ធា កតវតោ  
 សង្កេតេ ឥមំ កាបំ អកាសិ



សក្កសំយុត្ត វិរោចនសុវិន្ទសូត្រ ព្រះធិន្ទ្រនិងវិរោចនអសុវិន្ទ ចូលគាល់ព្រះមានព្រះភាគ

( ៣៦៨ ) បាបណា របស់អ្នកពោល នូវពាក្យមុសាវាទ

បាបណា របស់អ្នកគិះដៀលព្រះអរិយៈ បាបណា របស់

អ្នកទ្រុស្តមិត្ត បាបណា របស់បុគ្គលអកតញ្ញ បពិត្រសុដ្ឋម្បតិ

អ្នកណា ប្រទូស្តដល់លោក បាបនោះ ។ ចូរបានទៅអ្នក

នោះវិញចុះ ។

វិរោចនអសុវិន្ទសូត្រ ទី ៨

( ៣៦៩ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅក្នុងវត្ត

ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យនោះឯង

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់សម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ ទ្រង់សម្ងំ ( ក្នុងសមា-

បត្តិ ) ។ គ្រានោះឯង សក្កទេវានមិន្ទនិងវិរោចនអសុវិន្ទ បានចូលទៅ

គាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ឈរវែងកន្លែងសន្ធឹក

ទ្វារម្ខាងម្នាក់ ។

( ៣៧០ ) លំដាប់នោះឯង វិរោចនអសុវិន្ទ បានពោលគាថា

នេះ ក្នុងសំណាក់ព្រះមានព្រះភាគថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សកាបិវត្តោ

កាយមេធម៌ បុរិសោ

យាវ អត្តស្ស និប្បណា

និប្បន្នសោកិយោ អត្តា

វេរោចនវចោ វនន្តិ ។

[៣៧១] កាយមេធម៌ បុរិសោ

យាវ អត្តស្ស និប្បណា

និប្បន្នសោកិយោ អត្តា

ខន្ធា កិយ្យោ ន វិជ្ជត្តិ ។

[៣៧២] សព្វេ សត្តា អត្តជាតា

តត្ថ តត្ថ យថាវហំ

សិយោកបរមាត្រូវ

សម្មាសា សព្វចាណំនំ

និប្បន្នសោកិយោ អត្តា

វេរោចនវចោ វនន្តិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិទ្ឋ

បុគ្គលជាបុរស (កូនប្រុស) ត្រូវតែខំប្រឹងឲ្យទាល់តែសម្រេច  
ប្រយោជន៍ ព្រោះថា បុគ្គលជាបុរសឈ្នោះថាជាប្រយោជន៍  
សម្រេចល្អហើយ នេះជាពាក្យរបស់វិរោចនអសុរិន្ទ ។

[ ៣៧១ ] ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា បុគ្គលជាបុរស  
ត្រូវតែខំប្រឹងឲ្យទាល់តែសម្រេចប្រយោជន៍ ប្រយោជន៍ទាំង  
ឡាយ (របស់បុរស) ឈ្នោះថា សម្រេចល្អហើយ ប៉ុន្តែ  
ប្រយោជន៍អ្វី ឲ្យក្រលែងជាជាន់ខ្ពង់ មិនមានទេ ។

[ ៣៧២ ] វិរោចនអសុរិន្ទតបថា ពួកសត្វទាំងអស់ មាន  
ប្រយោជន៍សម្រេចហើយ តាមសមត្ថភាពដល់ការងារនោះ ។  
គ្រឿងបរិភោគ របស់ពួកសត្វទាំងអស់ មានការផ្សំ ត្រូវទុក  
ជាសំខាន់បំផុត ប្រយោជន៍ទាំងឡាយ (របស់បុរស) ឈ្នោះ  
ថាសម្រេចល្អហើយ នេះជាពាក្យរបស់វិរោចនអសុរិន្ទ ។

សន្តស័យុត្តស្ស អាណាសុត្តេ ភូតិយុត្តិកុ

(៣៧៣) សព្វេ សន្តា អត្តជាតា

តត្ថ តត្ថ យថាវហំ

សំយោគបរមាត្រុវ

សម្មាគា សព្វនាណំនំ

និប្បន្នសោភិតោ អត្តា

ខន្ស្យា ភិយ្យោ ន វិជ្ជតីតិ ។

នវិមំ អាណាសុត្តិ

(៣៧៤) សាវត្ថំនំនាណំ ។ ភូតប្បុត្តំភិក្ខុវេ សម្មហុលា

ឥសយោ សំលវន្តោ កល្យាណធម្មា អាណាយតនេ

បណ្ណកុដ៍សុ សម្មនិ ។ អថទោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ច

នេវនមិន្តោ វេបចិត្តិ ច អសុវន្តោ យេន តេ ឥសយោ

សំលវន្តោ កល្យាណធម្មា តេនុបសង្កម្មីសុ ។

សក្តសំយុត្ត អារញ្ញកសូត្រ រឿងធ្លាប់មានមកហើយ

( ៣៧៣ ) ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ពួកសត្វទាំង

អស់ មានប្រយោជន៍សម្រេចហើយ តាមសមត្ថរដល់ការ

ងារនោះ ។ គ្រឿងបរិភោគរបស់សត្វសត្វ មានការផ្សំ ត្រូវ

ទុកជាសំខាន់បំផុត ប្រយោជន៍ទាំងឡាយ ( របស់បុរស )

ឈ្មោះថាសម្រេចល្អហើយ ប៉ុន្តែប្រយោជន៍អ្វី ឲ្យក្រែលែង

ជាងខន្តិ មិនមានទេ ។

អារញ្ញកសូត្រ ទី ៧

( ៣៧៤ ) សារត្ថិនិទាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ រឿងធ្លាប់

មានមកថា ពួកវសិប្រើរបូ ជាអ្នកមានសីល មានគុណធម៌ល្អ នៅ

អាស្រ័យក្នុងកុដិ ដែលប្រក់ដោយស្លឹកឈើ ក្នុងដងព្រៃ ។ ម្នាលភិក្ខុ

ទាំងឡាយ គ្រានោះឯង សក្កទេវវនមិន្ទនិងវេបចិត្តិអសុរិន្ទ ចូលទៅរក

ពួកវសិប្រើរបូ មានគុណធម៌ល្អទាំងនោះ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិញ្ញោ

(៣៧៥) អថខោ ភិក្ខុវេ វេបចិត្តំ អស្សវិញ្ញោ  
 អដលីយោ ឧបាហនា អាវេហិត្វា ខក្កំ ឌីលក្ខត្វា  
 ឆត្តនំ ជារិយមនេន អត្តន្ទារេន អស្ស្មិមំ បរិសិត្វា  
 តេ ឥសយោ សីលវុទ្ធី កល្យាណាធម្មេ អបព្យាម-  
 តោ ករិត្វា អតិក្កមិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ សក្កោ  
 ទេវនមិញ្ញោ អដលីយោ ឧបាហនា ឌីវេហិត្វា ខក្កំ  
 អញ្ញាសំ ទត្វា ធនំ អបណាមេត្វា ទ្វារេវេវ អស្ស្មិមំ  
 បរិសិត្វា តេ ឥសយោ សីលវុទ្ធី កល្យាណាធម្មេ  
 អនុវត្តិ បញ្ចលីកោ នមស្ស្មមាថោ អដ្ឋាសិ ។

(៣៧៦) អថខោ ភិក្ខុវេ តេ ឥសយោ សីលវុទ្ធី  
 កល្យាណាធម្មា សក្កំ ទេវនមិទ្ធី តាថាយ អជ្ឈិភាសីស្ស

កន្លោ ឥសីនំ ចិវទត្តិតានំ(១)  
 កាយា ចុតោ កច្ឆតិ មាលុតេន  
 ឥតោ បដិក្កម សហស្សនេត្ត  
 កន្លោ ឥសីនំ អស្សិចិ ទេវវាជិតិ ។

---

១ ខ ធិរទិក្ខុពានំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវង្ស

( ៣៧៥ ) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រានោះឯង វេបចិត្តិអស្ករិន្ទ  
 ពាក់ស្បែកជើងដ៏ក្រាស់<sup>(១)</sup> សៀតនូវព្រះខ័ន បាំងគ្រឿងចូលទៅកាន់  
 អាស្រមតាមទ្វារដ៏ប្រសើរ ដើររក្សារពួកឥសីអ្នកមានសីល មានគុណធម៌  
 ដ៏ល្អទាំងនោះ ចម្ងាយប្រមាណមួយព្យាម ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 ចំណែកខាងសក្កទេវទមិន្ទ ដោះស្បែកជើងដ៏ក្រាស់ ប្រទានព្រះខ័ន  
 ដល់ពួកទេវតាឯទៀត តែមិនដំឡោះគ្រឿង ស្តេចចូលទៅកាន់អាស្រម  
 តាមទ្វារខាង បានឈរធ្វើអញ្ជាញនិមស្ការពួកឥសី អ្នកមានសីល មាន  
 គុណធម៌ដ៏ល្អទាំងនោះ ពីខាងក្រោមខ្យល់ ។

( ៣៧៦ ) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រានោះឯង ពួកឥសីអ្នក  
 មានសីល មានគុណធម៌ដ៏ល្អទាំងនោះ បានពោលនឹងសក្កទេវទមិន្ទ  
 ដោយភាសា ថា

ភ្លិនរបស់ពួកឥសី អ្នកប្រព្រឹត្តនូវវត្ថុដ៏យូរ វេមន៍យូតចេញ  
 អំពីកាយផ្សាយទៅតាមខ្យល់ បពិត្រសហស្សនេត្រ សូម  
 ព្រះអង្គចៀសចេញពីទីនេះទៅ បពិត្រទៅវាដ ព្រោះភ្លិន  
 របស់ពួកឥសីមិនស្អាតទេ ។

---

១ ស្បែកជើងដ៏ក្រាស់ទាំងពីរ ដាន់ឡើងទៅ ។

សក្កសំយត្តស្ស សមុទ្កសុត្តេ ភូមបុព្វវគ្គ

(៣៧៧) កន្លោ ឥសីនំ ចិរទក្ខតំតាជំ  
 កាយា ចុតោ កច្ឆតិ<sup>(១)</sup> មាលុតេន  
 សុចិត្របុប្ផំ សិរស្មីវ មាលិ  
 កន្ធិ ឯតំ បដិកក្ខដ្ឋាម កន្ធិ  
 ន ហេតុ ទេវំ បដិក្កលសញ្ញាវោតិ ។

ទសមំ សមុទ្កសុត្តិ

(៣៧៨) ឯកំ សមយំ កកវំ សាវត្ថយំ វិហារតិ  
 ជេតវនេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អារាមេ ។ តត្រ ខោ ។ បេ។

(៣៧៩) កកវំ ឯតទេវំច ក្ខតបុព្វំ ភិក្ខុវេ  
 សម្ពហាលា ឥសយោ សីលវន្តោ កល្យាណធម្មា  
 សមុទ្កតិវេ បណ្ណិកុដិសុ សម្មន្តំ ។ តេន ខោ  
 បន សមយេន ភិក្ខុវេ ទេវំសុវសង្កាមោ សមុ-  
 បព្វុធម្មា អហោសិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ តេសិ  
 ឥសីនំ សីលវន្តានំ កល្យាណធម្មានំ ឯតទេហោសិ

• គប្បតិ កត្តបិ ទិស្សតិ ។



សក្កសំយុត្ត សមុទ្ធកស្វត្រ រឿងធ្លាប់មានមកហើយ

( ៣៧៧ ) ភ្នំរបស់ពួកឥសីអ្នកប្រព្រឹត្តវត្ត អស់កាលដ៏យូរ  
រមែងផុំចេញអំពីកាយ ផ្សាយទៅតាមខ្យល់ ( កំពិតមែន )  
ចាំគ្រលោកដំបំរើន តែថាយើងខ្ញុំប្រាថ្នាតែភ្នំនេះ ដូចជា  
បុគ្គលត្រូវការកម្រងផ្កា ជាផ្កាដ៏វិចិត្រដាក់លើក្បាល ពួក  
ទៅតា មិនសំគាល់ក្នុងការខ្ពើមរមើម ក្នុងភ្នំនេះទេ ។

លម្អទុកស្វត្រ ទី ១០

( ៣៧៨ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់ក្នុងវត្តជេតពន  
របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងទីនោះឯង ។ បេ ។

( ៣៧៩ ) ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់  
ភិក្ខុទាំងឡាយ រឿងធ្លាប់មានមកថា ពួកឥសីច្រើនរូប ជាអ្នកមានសីល  
មានគុណធម៌ដ៏ល្អ នៅអាស្រ័យក្នុងកុដិប្រក់ស្លឹក ទៀបឆ្នេរសមុទ្រ ។  
ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ក៏សម័យនោះឯង សង្រ្គាមទៅតានិងអសុប្រទល់  
គ្នាហើយ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រាតែនោះឯង ពួកឥសីអ្នកមាន  
សីល មានគុណធម៌ដ៏ល្អទាំងនោះ មានសេចក្តីគ្រិះរិះ យ៉ាងនេះថា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយស្ស សតាថិវគ្គោ

ធម្មិកា ខោ ទេវា អធម្មិកា អសុភា សិយាបិ  
នំ អសុភតោ ភយំ យទ្ធិន មយំ សម្ពុទ្ធំ អសុវិនិ  
ឌុបសង្កមិត្តា អភយទក្ខណំ យាចេយ្យមាតិ ។

[៣៨០] អថខោ ភិក្ខុវេ តេ ឥសយោ សីលវន្តោ  
កល្យាណធម្មា សេយ្យថាបិ នាម ពលវា បុរិសោ  
សម្មិត្តានិ វា ពាហំ បសារេយ្យ បសាវិតិ វា ពាហំ  
សម្មិញ្ញោយ្យ ឃរមេវ សមុទ្ធីតេវ បណ្ណាគុដ៍សុ អន្តរបិតា  
សម្ពាស្ស អសុវិនិស្ស សម្មុទេ ចាតុវហេសុំ ។ អថខោ  
ភិក្ខុវេ តេ ឥសយោ សីលវន្តោ កល្យាណធម្មា  
សម្ពុទ្ធំ អសុវិនិ តាថាយ អជ្ឈកាសីសុ

ឥសយោ សម្ពុទ្ធំ បត្តា  
យាចន្តិ អភយទក្ខណំ  
កាមំ ករោសិ តេ នាតិ  
ភយស្ស អភយស្ស វាតិ ។

សុត្តន្តបិដក សិយុត្តនិកាយ សធាបិវគ្គ

ពួកទេវតាប្រកបដោយធម៌ ពួកអសុរមិនប្រកបដោយធម៌ទេ ភ័យអំពី

ពួកអសុរនោះ សមជាងនឹងមានផលពួកយើងជាប្រាកដ បើដូច្នោះ មានតែ

ពួកយើង ត្រូវចូលទៅរកសម្ពុរាសុរិន្ទ ហើយសូមនូវអភយទាន ។

( ៣៨០ ) ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ លំដាប់នោះឯង ពួកឥសីអ្នក

មានសីល មានគុណធម៌ដ៏ល្អទាំងនោះ ក៏បានអំពីកុដិប្រក់ដោយស្វីក

ទៀបឆ្នេរនៃសមុទ្រ ទៅប្រាកដក្នុងទីបំពោះមុខសម្ពុរាសុរិន្ទ ដូចជា

បុរសមានកំឡាំងលាន់រុំដៃដៃលបត់ ឬបត់នូវដៃដៃលលា ដូច្នោះឯង ។

ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ទើបពួកឥសីអ្នកមានសីល មានគុណធម៌ដ៏ល្អទាំង

នោះ បាននិយាយនឹងសម្ពុរាសុរិន្ទ ដោយគាថា ថា

លោកអាចឲ្យភ័យក៏បាន ឲ្យអភ័យក៏បាន បានជាពួកឥសី

មកសូមអភយទាន អំពីសំណាក់សម្ពុរាសុរិន្ទ ។

សក្កសំបុត្រស្ស សមុទ្កកសុត្តេ និសីសាបវចនំ

(៣៨០) ភស្តិដំ អកយំ ធុត្តិ

ទុដ្ឋាដំ(១) សក្កសេវីដំ

អកយំ យាចមាណាដំ

កយមេវ ធនាមិ វេតិ ។

(៣៨២) អកយំ យាចមាណាដំ

កយមេវ ធនាសិ ហោ

បដិក្កណាម តេ ឯកំ(២)

អកយំ(៣) ហោតុ តេ កយំ

យាទិសិ លកតេ(៤) តិដំ

តាទិសិ លកតេ(៥) ដលិ

កល្យាណការី កល្យាណំ

ចាបការី ធិ ចាបកិ

បវត្តិ តាត តេ(៦) តិដំ

ដលិ បច្ចុទ្ធកោស្សស្រីតិ ។

១ ម. រុទ្ធនំ ។ ២ ឧ.ម. ធាតំ ។ ៣ ឧ.ម. អយយំ ។ ៤ ឧ.ម. វិប្បតេ តិដំ ។  
៥ ហារតេ ផលំ ។ ៦ បវត្តំ វិប្បតេ តិដំ ។

សក្កសំយុត្ត សុខុភូមិប្រា ពាក្យសម្បទិរចស់ព្វានិសី

[ ៣៨១ ] សម្មាសម្ពុទ្ធិតបថា អភ័យមិនមានដល់ពួកឥសី

អ្នកកាចពាក្រក៏ ជាអ្នកសេពគប់នឹងសក្កទេវរាជ កាលបើពួក

ឥសីសូមអភ័យ ខ្ញុំក្រឡប់ឲ្យភ័យដល់ពួកលោកវិញ ។

[ ៣៨២ ] ពួកឥសីតបថា កាលបើយើងសូមអភ័យ អ្នក

បែរជាឲ្យភ័យដល់យើងវិញ យើងទទួលយកអភ័យតែម្យ៉ាង

អំពីអ្នក ភ័យចូរមានដល់អ្នកចុះ គេបានពូជបែបណា គេ

បានផលបែបនោះដែរ អ្នកធ្វើអ្វី វែមន៍បានផលអ្វី អ្នកធ្វើ

ពាក្រក៏ វែមន៍បានផលពាក្រក៏ ម្ចាស់អ្នក ពូជដែលអ្នក

ព្រោះហើយ អ្នកនឹងទទួលផល មិនខានឡើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតថវិញ្ញោ

អថ ខា ភិក្ខុវេ តេ ឥសរយោ សីលវដ្តោ កល្យា-

ណាធម្មា សម្ពរំ អស្សវដ្ឋំ អភិសមេត្តា សេយ្យជាបិ

នាម ពលវា ប្បវិសោ សុត្តិញ្ញាតិ វា ពាហំ បសាវតិ

វា ពាហំ សម្មិញ្ញយ្យ ឃីវេវ សម្ពរស្ស អស្សវដ្ឋស្ស

សម្ម(១) អន្តរហិតា សម្មទ្ធិត្ថវេ បណ្ឌកុដីសុ ចាតុ-

រហេសុំ ។

(៣៨៣) អថ ខា ភិក្ខុវេ សម្ពរោ អស្សវដ្តោ តេហិ

ឥសីហិ សីលវដ្តេហិ កល្យាណាធម្មេហិ អភិសមេតោ

វត្តិយោ សុទ្ធិំ តិក្ខុត្តំ ខត្តិជ្ជតិ(១) ។

សុវិវត្តោ បរិហេ ។

១ ១. ឧត្តិដ្ឋិតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សោតវិគ្គ

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លំដាប់នោះឯង ពួកវេសិក្ខុមានសីល មាន

គុណធម៌ដ៏ល្អទាំងនោះ បានផ្តាសាសម្បវេស្សន្តិយោ ក៏បាត់អំពីទី

ចំនោះមុខសម្បវេស្សន្តិយោ មកប្រាកដក្នុងកុដិប្រក់ដោយស្វីក ទៀបឆ្នេរ

សមុទ្រទិញ ដូចជាបុរសមានកំឡាំងលាវដៃដៃលបត់ ឬរត់ដៃដៃលលា

ដូច្នោះឯង ។

[ ៣៨៣ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រានោះឯង សម្បវេស្សន្តិយោ

ត្រូវពួកវេសិក្ខុមានសីល មានគុណធម៌ដ៏ល្អទាំងនោះ បានផ្តាសាសោយ

ក៏តែងតែក្រក់ ក្នុងពត្រី អស់វារៈ ៣ ដង ។

ចប់ សុវរិវត្ត ទី ១ ។

សព្វសំយត្តស្ស សុរិយុត្តេ ខ្មោង

ពិស្សទ្ធានំ

សុរិយំ សុសមញ្ញោ

ធនតំ វេបចតិទោ

សុភាសិតំ ជយញ្ញោ

កុលាវកំ នទុតិយំ

វិរោចនអសុរិយោ

ឥសយោ អរញ្ញកញ្ញោ

ឥសយោ ច សមុទ្ធកាតិ ។





សក្កសំយក្ក សុរិវិគ្គ ខុទ្ទក

ខុទ្ទកនៃសុរិវិគ្គនោះ គឺ

សុរិវិស្សត្រ ១ សុសិមស្សត្រ ១ ធម្មគ្គស្សត្រ ១ វេបចិត្តស្សត្រ ១

សុភាសិតជយស្សត្រ ១ កុលាវកស្សត្រ ១ នទ្ធព្វាយស្សត្រ ១

វិរោចនអសុន្ទស្សត្រ ១ ពួកឥសិក្ខន្តអរោកស្សត្រ ១ ពួកឥសិ

ក្ខន្តសមុទ្រស្សត្រ ១ ។



# ទេវីគ្លោ

## បឋមំ បឋមទេវីសត្តំ

(៣៨៤) ឯកំ សមយំ ភគវា សាវត្ថយំ វិហាវតិ  
 ជេតវនេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អារាមេ ។ តត្រ ខោ  
 ។ បេ ។

(៣៨៥) ភគវា ឯតទលោច សក្កស្ស ភិក្ខុវេ  
 ទេវនិទម្ពស្ស បុត្រេ មនុស្សក្រុតស្ស សត្ត វត្តបទានិ  
 សមត្តានិ សមាទិញ្ញានិ អហោសំ យេសំ សមាទិញ្ញត្តា  
 សក្កោ សក្កន្តិ អជ្ឈតា ។ កតមានិ សត្ត ។ យាវ-  
 ជីវំ បាតាបេតិកេវេ អស្សំ យាវជីវំ កុលេ ជេដ្ឋាបតាយំ  
 អស្សំ យាវជីវំ សណ្ណាវចោ អស្សំ យាវជីវំ អបិសុណា-  
 វចោ អស្សំ យាវជីវំ វិភគមលមច្ឆេវេន ចេតសា អតារំ  
 អជ្ឈវសេយ្យំ មុត្តចារោ បយតទាណី វេស្សក្កវតោ  
 យាចយោតោ ទានសិវិកាកវតោ យាវជីវំ សច្ចវចោ

ទេវវិគ្គ

បឋមទេវវិស្វត្រ ទី ១

( ៣៨៤ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុង  
វត្តជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងទីនោះ  
ឯង ។ បេ ។

( ៣៨៥ ) ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់កិក្ខុ  
ទាំងឡាយ សក្កទេវពនមិន កាលកើតជាមនុស្សក្នុងជាតិមុន បានសមា-  
ទានរក្សាវត្តបទទាំង ៧ ប្រការបរិបូណ៌ ព្រោះតែបានសមាទានវត្តបទទាំង  
៧ ប្រការនោះ បានជាសក្កទេវពន បានដល់នូវភាពវិនិច្ឆ័យសក្កៈ ។  
វត្តបទទាំង ៧ ប្រការ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ គឺសក្កទេវពនបានសមាទានថា  
ភាគាអញ្ញត្រូវជាអ្នកចិញ្ចឹមមាតាបិតា អស់មួយជីវិត ១ ត្រូវគោរពបុគ្គល  
ជាច្បងក្នុងគ្រួសារ អស់មួយជីវិត ១ ត្រូវមានវត្តាល្អិតទន់ អស់មួយជីវិត ១  
មិនត្រូវមានវត្តញ្ជាញ់ អស់មួយជីវិត ១ ត្រូវមានចិត្តប្រាសចាកសេចក្តី  
កំណាញ់ជាមន្ទិល មានទានបរិច្ចាគហើយ មានវេលាង ( ចាំសូម ) ហើយ  
គ្រេកអរក្នុងការលះបង់ ជាអ្នកគួរគេសូមបាន គ្រេកអរក្នុងការឲ្យទិស  
ការវេចករវិលក នៅគ្រប់គ្រងផ្ទះអស់មួយជីវិត ១ ត្រូវមានសំដីទៀតទាត់

សក្កសំយុត្តស្ស បឋមទេវសុត្តេ សក្ក វគ្គបទានិ

អស្សំ យាវជីវំ អក្លោធានោ អស្សំ សចេមិ មេ  
 កោធានោ ឧប្បជ្ឈេយ្យ ខិប្បមេវ និ បដិវិទេយ្យន្តិ ។  
 សក្កស្ស ភិក្ខុវេ ទេវនិទមិន្ទស្ស បុត្រោ មនុស្សក្ខតស្ស  
 ភមាណិ សត្ត វត្តបទានិ សមត្តានិ សមាទិញ្ចានិ អហេសំ  
 យេសំ សមាទិញ្ចត្តា សក្លោ សក្កតំ អជ្ឈតាតិ ។

(៣៨៦) ឥទមភេច ភក្ខវ ឥទំ វត្តាន សុគតោ  
 អថាបរិ ឯតទភេច សត្តា

មាតាបេតិករិ ជន្តិ  
 កុលេ ជេដ្ឋាបតាយនិ  
 សណ្ហំ សខិលសម្ពាសំ  
 បេសុណោយ្យប្បរាមយនិ  
 មច្ឆេវវិទយេ យុត្តិ  
 សច្ចំ កោធាភិក្ខុ នរិ  
 តំ វេ ទេវ តាវតីសា  
 អាហុ សប្បវិសោ ឥតីតិ ។

សក្កស័យុត្ត បឋមទេវសូត្រ វិទូបទ ៧ ប្រការ

អសម្ព័យជីវិត ១ មិនត្រូវមានសេចក្តីក្រោធ បើទុកជាសេចក្តីក្រោធកើត  
 ឡើងដល់អាត្មាអញ អាត្មាអញត្រូវតែប្រញាប់បន្ទាបនឹង នូវសេចក្តីក្រោធ  
 នោះចេញ អសម្ព័យជីវិត ១ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សក្កទេវនមិទ្ធ កាល  
 កើតជាមនុស្ស ក្នុងជាតិមុន បានសមាទានវត្ថុបទទាំង ៧ ប្រការនេះឯង  
 បរិបូណ៌ ព្រោះតែសមាទានវត្ថុបទទាំង ៧ ប្រការនេះ ទើបសក្កទេវរាជ  
 បានដល់នូវភាពវៃឆ្នួនជាសក្កៈ ។

( ៣៨៦ ) ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់សួត្រនេះហើយ លុះ  
 ព្រះសុគតជាសាស្តា ទ្រង់ត្រាស់សួត្រនេះរួចហើយ ទើបត្រាស់តាថាពន្ធ  
 នេះតទៅទៀតថា

ពួកទេវតានៅឋានភារត្តិន្យ បានហៅជនអ្នកចិញ្ចឹមមាតាបិតា  
 អ្នកកោតក្រែងបុគ្គលជាច្បង ក្នុងត្រកូល មានវាចាល្អិតទន់  
 និយាយតែពាក្យផ្អែមល្ហែម លះបង់ពាក្យញុះញង់ ប្រកប  
 ក្នុងការលះបង់សេចក្តីកំណាញ់ មានសំដីទៀងទាត់ ជាជន  
 គ្របសង្កត់សេចក្តីក្រោធនោះឯង ថាជាសប្បុរស ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សគាថវិញ្ញោ

ទុតិយំ ទុតិយទេវសត្តំ

(៣៨៧) ឯកំ សមយំ ភកកំ សាវត្ថុយំ វិហារតិ  
ជេតវនេ អនាថបំណ្ហិកស្ស អារាមេ ។ តត្រ ខោ  
ភកកំ ភិក្ខុ ។ បេ ។

(៣៨៨) ភកកំ ឯតទរោច សក្កោ ភិក្ខុវេ ទេវ-  
នមិទ្ធោ បុព្វេ មនុស្សក្រតោ សមាធា មយោ នាម  
មាលារោ អហោសិ តស្មា មយវតិ វុច្ឆតិ ។ សក្កោ  
ភិក្ខុវេ ទេវនមិទ្ធោ បុព្វេ មនុស្សក្រតោ សមាធា  
បុវេ ទានំ អនាសិ តស្មា បុរិទ្ធនោតិ វុច្ឆតិ ។  
សក្កោ ភិក្ខុវេ ទេវនមិទ្ធោ បុព្វេ មនុស្សក្រតោ  
សមាធា សក្កច្ឆំ ទានំ អនាសិ តស្មា សក្កោ-  
តិ វុច្ឆតិ ។ សក្កោ ភិក្ខុវេ ទេវនមិទ្ធោ បុព្វេ  
មនុស្សក្រតោ សមាធា អាវសថំ អនាសិ តស្មា  
វសវតិ វុច្ឆតិ ។ សក្កោ ភិក្ខុវេ ទេវនមិទ្ធោ  
សហស្សម្បំ អត្តានំ មហាន្តេន ចំន្តតិ តស្មា

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សព្វបិដក

ទុតិយទេវិស្វត្រ ទី ២

( ៣៨៧ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្ត  
ជេតពាន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងបីនោះឯង  
ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហៅភិក្ខុទាំងឡាយ ។ បេ ។

( ៣៨៨ ) ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្នាលភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ សក្កទេវវង្ស កាលកើតជាមនុស្ស ក្នុងជាតិមុន ជាមាណព  
ឈ្មោះមយៈ ហេតុនោះ បានជាគេហៅថាមយវៈ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
សក្កទេវវង្ស កាលកើតជាមនុស្ស ក្នុងជាតិមុន បានឲ្យបានមុនគេ  
ហេតុនោះ បានជាគេហៅថាបុរិទ្ធិទៈ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សក្កទេ-  
វវង្ស កាលកើតជាមនុស្សក្នុងជាតិមុន បានឲ្យបានដោយគោរព ហេតុ  
នោះ បានជាគេហៅថាសក្កៈ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សក្កទេវវង្ស  
កាលកើតជាមនុស្ស ក្នុងជាតិមុន បានឲ្យទ័សម្រាប់សំណាក់ ព្រោះ  
ហេតុនោះ បានជាគេហៅថាវសវៈ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សក្កទេវ-  
វង្ស គិតឃើញហេតុសូម្បីទាំងពាន់ ដោយមួយវិញចុះ ហេតុនោះ

សព្ទសំយុត្តស្ស ទុតិយទេវសុត្តេ សព្ទ វគ្គបទានំ

សមាស្សក្លោតិ វុច្ចតិ ។ សក្កស្ស ភិក្ខុវេ ទេវនិ-  
 មន្តស្ស សុជា ធាម អស្សរកញ្ញា បជាបតិ<sup>(១)</sup> តស្មា  
 សុជម្បតិ វុច្ចតិ ។ សក្កោ ភិក្ខុវេ ទេវនិមន្តោ  
 ទេវនិ តាវត្តសានិ ឥស្សវិយាធិបត្តិ វជ្ជិ កាវេតិ  
 តស្មា ទេវនិមន្តោតិ វុច្ចតិ ។

(៣៨៧) សក្កស្ស ភិក្ខុវេ ទេវនិមន្តស្ស បុព្វ  
 មន្តស្សក្ខតស្ស សត្ត វគ្គបទានិ សមត្តានិ សមាទិដ្ឋានិ  
 អហេស្មំ យេសំ សមាទិដ្ឋតា សក្កោ សក្កតំ អជ្ឈ-  
 តា ។ កតមានិ សត្ត ។ យាវជីវំ មាតាបេតិករោ អស្សំ  
 យាវជីវំ កុលេ ជេដ្ឋាបចាយំ អស្សំ យាវជីវំ សណ្តារ-  
 ចោ អស្សំ យាវជីវំ អបិសុណារចោ អស្សំ យាវជីវំ វិក-  
 តមលមច្ឆេវន ចេតសា អតារំ អជ្ឈវសេយ្យំ មុត្តចារោ  
 បយតថាណំ វេស្សក្ករតោ យាធម្មោតោ ទានសិវិកា-  
 ករតោ យាវជីវំ សច្ចារចោ អស្សំ យាវជីវំ អក្កោធម្មោ

---

១ ១. បជាបតី អហោសិ ។



សក្តសំណុំ ទុតិយទេវស្វត្រ វគ្គបទ ៧ ប្រការ

បានជាគេហៅថាសហស្សក្ខៈ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ អសុរកញ្ញាឈ្មោះ  
នាងសុជា ជាមហេសីរបស់សក្តទេវនមិន្ទ ហេតុនោះ បានជាគេហៅថា  
សុជម្បតិ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សក្តទេវនមិន្ទ បានសោយរាជ្យជា  
ឥស្សរាធិបតី លើពួកទេវតាជាន់ការត្រីឱ្យ ហេតុនោះ បានជាគេហៅ  
ថា ទេវនមិន្ទ ។

(៣៨៧) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ សក្តទេវនមិន្ទ កាលកើតជាមនុស្ស  
ក្នុងជាតិមុន បានសមាទានវត្ថុបទទាំង ៧ ប្រការបរិបូណ៌ ព្រោះហេតុ  
តែបានសមាទានវត្ថុបទទាំង ៧ ប្រការនោះ បានជាសក្តទេវរាជបាននាម  
ថាសក្តៈ ។ វត្ថុបទទាំង ៧ ប្រការ តើដូចម្តេចខ្លះ ។ ( សក្តទេវរាជបាន  
សមាទាន ) ថា អាគ្គានអញ្ញត្រូវចិញ្ចឹមមាតាបិតា អស់មួយជីវិត១ ត្រូវគោ-  
រពបុគ្គលជាច្បងក្នុងត្រកូល អស់មួយជីវិត ១ ត្រូវមានពាក្យល្អិតទន់ អស់  
មួយជីវិត១ ត្រូវមានវាចាមិនញុះញង់ អស់មួយជីវិត ១ ត្រូវមានចិត្តប្រាស  
ចាកសេចក្តីកំណាញ់ជាមន្ទិល ជាអ្នកចែករំលែកនូវទាន ជាអ្នកលាង  
ដៃដើម្បីឲ្យទាន ជាអ្នកត្រេកអរក្នុងការលះបង់ ជាអ្នកគួរគេសូមទានបាន  
ត្រេកអរ ក្នុងការឲ្យនិងការចែករំលែក ហើយនៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ អស់មួយ  
ជីវិត ១ ត្រូវមានវាចាទៀងទាត់ អស់មួយជីវិត ១ មិនត្រូវមានសេចក្តីក្រោធ

សុត្តន្តបិដកេ សម្មាសម្ពុទ្ធិកាយស្ស សភាវេទ្តោ

អស្សី សចេបំ មេ កោណោ ឧប្បជ្ឈេយ្យ ខិប្បមេវំ ទំ  
 បដិវេយ្យន្តិ ។ សក្កស្ស ភិក្ខុវេ ទេវំទមិទ្ធស្ស បុព្វ  
 មនុស្សក្ខតស្ស ឥមាទិ សត្ត វត្តបទាទិ សមន្តាទិ  
 សមាទិដ្ឋាទិ អហេស្សំ យេសិ សមាទិដ្ឋត្តា សក្កោ  
 សក្កតំ អដ្ឋតាតិ ។

(៣៧០) ឥទមវោច ។ បេ ។

មាតាបេតិកវំ ជន្តិ  
 កុលេ ជេដ្ឋាបទាយំទំ  
 សណ្ហំ សខិលសម្មាសំ  
 បេសុណោយ្យប្បហាយំទំ  
 មច្ឆេវំទយេ យុត្តំ  
 សទ្ធិំ កោណាភិក្ខុំ ធរំ  
 តំ វេ ទេវំ តាវតីសា  
 អាហុ សប្បវិសោ ឥតីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវគ្គ

បើទុកជាសេចក្តីក្រោធ កើតឡើងដល់អាត្មាអញ ត្រូវតែអាត្មាអញបន្ទោ-  
 បង់សេចក្តីក្រោធនោះមួយរំពេច អស់មួយជីវិត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 សក្កទេវានមិន្ទ កាលកើតជាមនុស្ស ក្នុងជាតិមុន បានសមាទានវត្តបទ  
 ទាំង ៧ ប្រការនេះបរិបូណ៌ ព្រោះហេតុនៃបានសមាទានវត្តបទទាំង ៧  
 ប្រការនោះ ទើបសក្កទេវរាជ បានដល់នូវភាពនៃខ្លួនជាសក្កៈ ។

( ៣៧០ ) ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់ពាក្យនេះហើយ ។ បេ ។

ពួកទេវតានៅឋានតាវត្តិន្យ បានហៅបុគ្គលអ្នកចិញ្ចឹមមាតាបិតា

អ្នកកោតក្រែង ចំពោះបុគ្គលជាច្បង ក្នុងគ្រូកូល មានវេទ

ល្អិតទន់ និយាយពាក្យផ្អែមល្អម លះបង់ពាក្យញុះញង់

ប្រកបតែក្នុងការកំចាត់បង់សេចក្តីកំណាញ់ មានសំដីទៀង

ជាជនគ្របសន្តិសេចក្តីក្រោធនោះឯង ថាជាសប្បុរស ។

សព្ទសំយុត្តស្ស គតិយទេវសុត្តេ សព្ទករណបដាននំ

តតិយំ តតិយទេវសុត្តំ<sup>១</sup>

[៣៧០] ឯវុទ្ធេ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ កកវា  
 វេសាលិយំ វិហរតិ មហេវនេ ត្រូដាតារសាលាយំ ។  
 អថខោ មហាលី លិច្ឆរី យេន កកវា តេនុបសង្កម្ម  
 ឧបង្កមិត្តា កកវន្តំ អភិវាទេត្តា ឯកមន្តំ ធិសីទិ ។  
 ឯកមន្តំ ធិសីន្នោ ខោ មហាលី លិច្ឆរី កកវន្តំ ឯតទ-  
 រោច ទិដ្ឋោ រោ<sup>(១)</sup> កន្លេ សក្កោ ទេវាមិណ្ណោតិ ។  
 ទិដ្ឋោ ខោ មេ មហាលី សក្កោ ទេវាមិណ្ណោតិ ។ សោ  
 ហិ នួន កន្លេ សក្កប្បដិវរុបកោ កវីស្សតិ ទុទ្ធសោ  
 ហិ កន្លេ សក្កោ ទេវាមិណ្ណោតិ ។

[៣៧២] សក្កញ្ញាហំ មហាលី បដាណមិ សក្ក-  
 ករណោ ច ធម្មេ យេសញ្ច ធម្មានំ សមាទិទ្ធតា  
 សក្កោ សក្កតំ អដ្ឋតា តញ្ច បដាណមិ ។ សក្កោ  
 មហាលី ទេវាមិណ្ណោ បុព្វេ មនុស្សក្រតោ ស-  
 មាទោ មយោ ណម មាណវេ អហោសិ តស្មា

---

១ ឧ. ទិដ្ឋោ តោ ។

សក្កសំយុត្ត តតិយទេវសូត្រ ទ្រង់ស្គាល់នូវធម៌ ដែលធ្វើសត្វឲ្យបានជាសក្កៈ

តតិយទេវសូត្រ ទី ៣

[ ៣៧១ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះ  
 មានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងក្នុងភារសាលា ក្នុងមហានៃ ទៀបក្រុង  
 វេសាលី ។ លំដាប់នោះឯង ស្តេចលិច្ឆវិព្រះនាមមហាលី បានចូលទៅ  
 តាប់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះមាន  
 ព្រះភាគ ហើយគង់ក្នុងទិសមគ្គរ ។ លុះស្តេចលិច្ឆវិព្រះនាមមហាលី  
 គង់ក្នុងទិសមគ្គរហើយ ទើបក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ យ៉ាងនេះថា  
 បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ទ្រង់បានឃើញសក្កទេវានមិន្ទដែរឬ ។ បពិត្រ  
 មហាលី តថាគត បានឃើញសក្កទេវានមិន្ទដែរ ។ បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន  
 ក្រែងសក្កទេវានមិន្ទ គ្រាន់តែជារូបប្រៀបរបស់សក្កៈទេដឹង បពិត្រព្រះ  
 អង្គដ៏ចម្រើន ព្រោះថា សក្កទេវានមិន្ទ គេមិននិយាយនឹងឃើញទេ ។

[ ៣៧២ ] ព្រះមានព្រះភាគគ្រាស់ថា បពិត្រមហាលី តថាគត  
 ស្គាល់ច្បាស់នូវសក្កទេវានមិន្ទ ដល់ធម៌ធ្វើសត្វឲ្យបានជាសក្កៈផង មួយ  
 ទៀត សក្កទេវានមិន្ទ បានដល់នូវការវិនិច្ឆ័យជាសក្កៈ ព្រោះតែសមាទាន  
 ធម៌ណា តថាគត ក៏ដឹងច្បាស់ធម៌នោះផង ។ បពិត្រមហាលី សក្កទេវាន-  
 មិន្ទ កាលកើតជាមនុស្សក្នុងជាតិមុន ជាមាណពលឈ្មោះមយៈ ហេតុនោះ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាថវិញ្ញោ

មយវាតិ វុច្ចតិ ។ សក្កោ មហាលិ ទេវាទមិញ្ញោ បុព្វ  
 មនុស្សក្រុតោ សមាលោ បុរេ ទានំ អនាសិ តស្មា  
 បុរិទ្ធភោតិ វុច្ចតិ ។ សក្កោ មហាលិ ទេវាទមិញ្ញោ  
 បុព្វ មនុស្សក្រុតោ សមាលោ សក្កច្ឆំ ទានំ អនាសិ  
 តស្មា សក្កោតិ វុច្ចតិ ។ សក្កោ មហាលិ ទេវាទមិញ្ញោ  
 បុព្វ មនុស្សក្រុតោ សមាលោ អាវសថំ អនាសិ តស្មា  
 វាសវេតិ វុច្ចតិ ។ សក្កោ មហាលិ ទេវាទមិញ្ញោ  
 សហស្សម្បំ អត្តានំ មហានុទ ចិន្តេតិ តស្មា ស-  
 ហស្សក្ខោតិ វុច្ចតិ ។ សក្កស្ស មហាលិ ទេវាទមិទ្ធស្ស  
 សុជា បាម អស្សុកញ្ញា បជាបតិ តស្មា សុជម្បតិ ត  
 វុច្ចតិ ។ សក្កោ មហាលិ ទេវាទមិញ្ញោ ទេវានំ  
 តាវត្តិហានំ ឥស្សរិហជបច្ឆំ រជ្ជំ កាវេតិ តស្មា  
 ទេវាទមិញ្ញោតិ វុច្ចតិ ។

(៣៧៣) សក្កស្ស មហាលិ ទេវាទមិទ្ធស្ស  
 បុព្វ មនុស្សក្រុតស្ស សត្ត វត្តបទានំ សមត្តានំ  
 សមាទិញ្ញានំ អហេសំ យេសំ សមាទិទ្ធត្តា សក្កោ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

បានជាគេហៅថា មយវៈ ។ បពិត្រមហាលី សក្កទេវានមិន្ទ កាលកើត  
 ជាមនុស្សក្នុងជាតិមុន បានឲ្យទានមុនគេ ហេតុនោះ បានជាគេហៅថា  
 បុរិន្ទទៈ ។ បពិត្រមហាលី សក្កទេវានមិន្ទ កាលកើតជាមនុស្សក្នុង  
 ជាតិមុន បានឲ្យទានដោយគោរព ហេតុនោះ បានជាគេហៅថាសក្កៈ ។  
 បពិត្រមហាលី សក្កទេវានមិន្ទ កាលកើតជាមនុស្សក្នុងជាតិមុន បានឲ្យទ័  
 សម្រាប់សំណាក់ ហេតុនោះ បានជាគេហៅថាវាសវៈ ។ បពិត្រមហាលី  
 សក្កទេវានមិន្ទ គិតឃើញហេតុ សូម្បីទាំងពាន់ ដោយមួយរំពេចបាន  
 ហេតុនោះ បានជាគេហៅថាសហស្សក្ខៈ ។ បពិត្រមហាលី អសុរកញ្ញា  
 ឈ្មោះនាងសុជា ជាមហេសីនៃសក្កទេវានមិន្ទ ហេតុនោះ បានជាគេហៅ  
 ថា រុជ្ជម្បតិ ។ បពិត្រមហាលី សក្កទេវានមិន្ទ សោយរាជ្យជាវស្សរាជបតី  
 លើពួកទេវតាជាន់តារក្តិន្ស្ស ហេតុនោះ បានជាគេហៅថាទេវានមិន្ទ ។

( ៣៧៧ ) បពិត្រមហាលី សក្កទេវានមិន្ទ កាលកើតជាមនុស្ស  
 ក្នុងជាតិមុន បានសមាទានវត្តបទទាំង ៧ ប្រការដ៏បរិបូណ៌ ព្រោះ  
 ហេតុតែសមាទានវត្តបទទាំង ៧ ប្រការនោះ បានជាសក្កទេវាជ

សក្កសំយុត្តស្ស ភគិយទេវសុត្តេ សត្ត វគ្គបទិ

សក្កន្តំ អជ្ឈតា ។ កតមាធិ សត្ត ។ យាវជីវិ  
 មាតាបេតិកភរោ អស្សំ យាវជីវិ កុលេ ជេដ្ឋាវនាយ  
 អស្សំ យាវជីវិ សណ្តារំចោ អស្សំ យាវជីវិ អបិ-  
 សុណារំចោ អស្សំ យាវជីវិ វិគតមលមច្ឆេវន ចេត-  
 សា អតារំ អជ្ឈាវសេយ្យំ មុត្តនាតោ បយតទាណី  
 វោស្សត្តរតោ យាចយោតោ ទានសិវិភាគរតោ យាវជីវិ  
 សត្តារំចោ អស្សំ យាវជីវិ អក្កោធិចោ អស្សំ  
 សទេមិ មេ កោតោ ឧប្បជ្ឈេយ្យ មិច្ឆាមេវ និ បដិវិ-  
 នេយ្យន្តិ ។ សក្កស្ស មហាលិ នេវនមិទ្ធស្ស បុត្រ  
 មនុស្សក្ខតស្ស ឥមាធិ សត្ត វត្តបទានិ សមត្តានិ  
 សមាទិដ្ឋានិ អហេស្សំ យេសំ សមាទិដ្ឋត្តា សក្កោ  
 សក្កន្តំ អជ្ឈតាតិ ។



សក្កសំបុត្រ គតិបទេវបូត្រ វគ្គទ ៧ ប្រការ

បាននាមថាសក្កៈ ។ វគ្គទទាំង ៧ នោះ តើដូចម្តេច ។ (សក្កទេវពជ  
បានសមាទាន) ថា អាត្មាអញ ត្រូវចិញ្ចឹមមាតាបិតា អស់មួយជីវិត ១ ត្រូវ  
កោតក្រែងបុគ្គលជាច្បងក្នុងត្រកូល អស់មួយជីវិត ១ ត្រូវមានវេទាល្លិត  
ទេវ អស់មួយជីវិត ១ មិនត្រូវមានវេទពញ្ញៈញ្ញ អស់មួយជីវិត ១ ត្រូវ  
មានចិត្តប្រាសចាកសេចក្តីកំណាញ់ជាមន្ទិល ជាអ្នកមានការបរិច្ចាគរួស  
រាន មានវេទលាងហើយដើម្បីនឹងឲ្យរួចរាល់ គ្រេកអរក្នុងការលះបង់ ជា  
អ្នកគួរគេសូមទានបាន គ្រេកអរក្នុងការឲ្យនិវត្តការវេទកាលទាន ហើយ  
នៅគ្រប់គ្រងផ្ទះ អស់មួយជីវិត ១ ត្រូវមានវេទទៀងទាត់ អស់មួយ  
ជីវិត ១ មិនត្រូវមានសេចក្តីក្រោធ បើទុកជាសេចក្តីក្រោធ កើតឡើង  
ដល់អាត្មាអញ អាត្មាអញត្រូវបន្ទោបង់ ឲ្យសេចក្តីក្រោធនោះមួយរំពេច  
អស់មួយជីវិត ១ ។ បតិស្រមហារី សក្កទេវនិមន្ត កាលកើតជាមនុស្ស  
ក្នុងជាតិមុន បានសមាទានវគ្គទទាំង ៧ ប្រការនេះបរិច្ចណិ ព្រោះ  
ហេតុតែសមាទានវគ្គទទាំង ៧ ប្រការនេះ ទើបសក្កទេវពជ បានដល់  
នូវភាពវៃខ្លួនជាសក្កៈ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយេ សុត្តនិកាយេ

(៣៧២) ឥន្ទមហេច ។ មេ ។

មាតាមេតិករំ ជំនុំ

កុលេ ជេដ្ឋាបចាយិជំ

សស្សំ សទិលសម្មាសំ

មេសុណោយ្យប្បហាយិជំ

មច្ឆេវីនយេ យុត្តិ

សច្ចំ កោណភិកុំ នរិ

តិ វេ ទេវា តាវតិសា

អាហុ សប្បវិសោ ឥតិតិ ។

បិដកំ ទិវិទ្យុលតំ

(៣៧៥) ឯកំ សមយំ ភក្កវា វាជគហោ វិហារតិ

វេទ្យុវនេ កលន្តកនិវមេ ។ ឥន្ទ ទោ ភក្កវា ភិក្ខុ

អាមន្តេសិ ភិក្ខុវេតិ ។ កន្តេតិ តេ ភិក្ខុ ភក្កវតោ

បច្ចុស្សាសុំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សធាបិវត្ត

(៣៧២) ព្រះមានព្រះភាគ បានត្រាស់យ៉ាងនេះថា ។ បេ ។

ពួកទេវតានៅឋានភារវត្តិន្យ បានហៅជនអ្នកចិញ្ចឹមមាតាបិតា

គោរពកោតក្រែងបុគ្គលជាច្បង ក្នុងត្រកូល មានវតាល្អិត

ទន់ និយាយសំដីផ្អែមល្អែម លះបង់ពាក្យញុះញង់ ប្រកប

ភែក្នុងការកំចាត់បង់សេចក្តីកំណាញ់ មានវតាទៀងទាត់

ជាជនគ្របសង្កត់សេចក្តីក្រោធនោះឯង ថាជាសប្បុរស ។

ទូទ្រង់ទូស្មត្រ ទី ៤

(៣៧៥) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុង

វត្តវេទ្យវ័ន ជាកលន្ទកនិវាបស្ថាន ជិតក្រុងរាជគ្រឹះ ។ ក្នុងទីនោះឯង

ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់ហៅពួកភិក្ខុថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ។

ភិក្ខុទាំងនោះ ទទួលព្រះពុទ្ធដីកា នៃព្រះមានព្រះភាគថា ព្រះករុណា

ព្រះអង្គ ។

សព្ទសំយក្ខន្ធស្ស ទលិទ្ធសុត្តេ ភូតបុព្វនថា

(៣៧៦) កករា ឯតទរោច ក្ខតបុព្វំ កិក្ខុវេ  
 អញ្ញតរោ បុរិសោ សមស្មីយេវ រាជកហោ មនុស្ស-  
 ទធិន្ទោ អហោសិ មនុស្សកថណោ មនុស្សវរកោ ។  
 សោ តថាភតប្បវេទិតេ ធម្មវិទយេ សុទ្ធិ សមាទិយេ  
 សីលំ សមាទិយេ សុតំ សមាទិយេ ចាតំ សមាទិយេ  
 បញ្ញំ សមាទិយេ ។ សោ តថាភតប្បវេទិតេ ធម្មវិទយេ  
 សុទ្ធិ សមាទិយេត្វា សីលំ សមាទិយេត្វា សុតំ  
 សមាទិយេត្វា ចាតំ សមាទិយេត្វា បញ្ញំ សមាទិយេត្វា  
 កាយស្ស ភេទា បរម្មរណា សុកតំ សត្តំ លោកំ  
 ឧបបដ្ឋំ ទេវំទំ តាវត្តសាទំ សហព្យតំ ។ សោ  
 អញ្ញ ទេវេ អតិរោចតិ វណ្ណោន ចេវ យសសា ច ។

(៣៧៧) តត្រ សុទ្ធិ កិក្ខុវេ ទេវំ តាវត្តសា  
 ឧជ្ឈាយន្តំ ទ័យន្តំវិចារេន្តំ អច្ឆរិយំ វត កោ អព្វតំ វត  
 កោ អយំ ហិ ទេវេបុត្តោ បុព្វេ មនុស្សក្ខតោ សមាទោ  
 មនុស្សទធិន្ទោ អហោសិ មនុស្សកថណោ មនុស្ស-  
 វរកោ សោ កាយស្ស ភេទា បរម្មរណា សុកតំ  
 សត្តំ លោកំ ឧបបដ្ឋោ ទេវំទំ តាវត្តសាទំ សហព្យតំ

សព្ទសំយត្ត ទលិទ្ធសូត្រ រឿងព្រេង

( ៣៧៦ ) ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់ត្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ  
 ទាំងឡាយ កាលពីព្រេងនាយ មានបុរសម្នាក់ នៅក្នុងក្រុងរាជគ្រឹះនេះ  
 ឯង ជាមនុស្សកំសត់ មនុស្សកំព្រា ជាមនុស្សថោកទាប ។ បុរសនោះ  
 បានសមាទានសព្ទ សមាទានសីលៈ សមាទានសុតៈ សមាទានចាតៈ  
 សមាទានបញ្ញា ក្នុងធម៌វិន័យ ដែលព្រះតថាគតបានសំដែងហើយ ។  
 លុះបុរសនោះសមាទានសព្ទ សមាទានសីលៈ សមាទានសុតៈ សមា-  
 ទានចាតៈ សមាទានបញ្ញា ក្នុងធម៌វិន័យ ដែលព្រះតថាគតសំដែងហើយ  
 បែកធ្លាយពងកាយស្លាប់ទៅ បានទៅកើតក្នុងសុគតិ សួគ៌ ទៅលោក  
 ជាមួយនឹងពួកទេវតាជាន់តារត្តិវិញ ។ ទៅបុត្រនោះ មានសម្បូរនឹង  
 យសរុងរឿងលើស ជាងពួកទេវតាដទៃ ។

( ៣៧៧ ) ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ បានឮមកក្នុងរឿងនោះថា ពួក  
 ទេវតាជាន់តារត្តិវិញ ពោលទោស គិះដៀល បន្តិះបង្គាប់ថា អស្ចារ្យ  
 ណាស់ហ្ន៎ ចំឡែកណាស់ហ្ន៎ ព្រោះថា ទៅបុត្រនេះ កាលកើតជា  
 មនុស្ស ក្នុងជាតិមុន ជាមនុស្សកំសត់ ជាមនុស្សកំព្រា ជាមនុស្ស  
 ថោកទាបសោះ បុរសនោះ លុះបែកធ្លាយពងកាយស្លាប់ទៅ បាន  
 មកកើតក្នុងសុគតិ សួគ៌ ទៅលោក ជាមួយនឹងពួកទេវតាជាន់តារត្តិវិញ

សុត្តន្តបិដកេ សម្មន្តនិកាយស្ស សភាបិវេណ

សោ អញ្ចេ ទេវេ អតិរោចតិ វណ្ណោន ចេវ យ-  
 សសា ចាតិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវនិ-  
 មិទ្ធោ ទេវេ ភាវត្តិសេ អាមន្តេសិ មា ខោ តុម្ព្ភ  
 មារិសា ឯតស្ស ទេវបុត្តស្ស ឧដ្ឋាយត្ត ឯសោ  
 ខោ មារិសា ទេវបុត្តោ បុព្វ មនុស្សក្រតោ សមាទោ  
 តថាភតប្បវេទិតេ ធម្មវិទយេ សទ្ធិំ សមាទិយំ សីលំ  
 សមាទិយំ សុតំ សមាទិយំ ចាភិំ សមាទិយំ បញ្ញំ  
 សមាទិយំ សោ តថាភតប្បវេទិតេ ធម្មវិទយេ សទ្ធិំ  
 សមាទិយំត្វា សីលំ សមាទិយំត្វា សុតំ សមាទិ-  
 យំត្វា ចាភិំ សមាទិយំត្វា បញ្ញំ សមាទិយំត្វា  
 កាយស្ស ភេនា បរម្មណា សុភតិំ សក្កំ លោកិំ  
 ឧបបន្នោ ទេវនិំ ភាវត្តិសានិំ សហព្យតិំ សោ អញ្ចេ  
 ទេវេ អតិរោចតិ វណ្ណោន ចេវ យសសា ចាតិ ។

(៣៧៨) អថខោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវនិមិទ្ធោ  
 ទេវេ ភាវត្តិសេ អនុនយមាទោ តាយំ វេលាយំ វសា  
 តាថាយោ អភាសិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិក្ខុ

ទៅបុត្តនោះ មានសម្បូរនឹងយសរុងរឿង លើសទៅតាងវិទ ។ ម្នាល  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រានោះឯង សក្កទេវពនមិន្ទ បានហៅពួកទៅតាងន៍  
 តាវត្តិន្យមកថា ម្នាលពួកអ្នកនិទិក អ្នកទាំងឡាយ កុំពោលទោសទៅ-  
 បុត្តនេះឡើយ ម្នាលពួកអ្នកនិទិក ទៅបុត្តនេះ កាលកើតជាមនុស្ស បាន  
 សមាទានសព្វា សមាទានសីលៈ សមាទានសុតៈ សមាទានចាគៈ  
 សមាទានបញ្ញា ក្នុងធម៌វិន័យ ដែលព្រះតថាគតសំដែងហើយ លុះ  
 ទៅបុត្តនោះ បានសមាទានសព្វា សមាទានសីលៈ សមាទានសុតៈ  
 សមាទានចាគៈ សមាទានបញ្ញា ក្នុងធម៌វិន័យ ដែលព្រះតថាគតសំដែង  
 ហើយ បែកធ្លាយរាងកាយស្លាប់ទៅ បានមកកើតក្នុងសុត្តិ ស្និ  
 ទៅលោក ជាមួយនឹងពួកទៅតាងន៍តាវត្តិន្យ បានជាទៅបុត្តនោះ  
 មានសម្បូរនឹងយសរុងរឿង ជាងពួកទៅតាងទៀត ។

( ៣៧៨ ) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលដែលសក្កទេវពនមិន្ទ  
 ពន្យល់ពួកទៅតាងន៍តាវត្តិន្យហើយ បានពោលតាថាទាំងឡាយនេះ  
 ក្នុងវេលានោះថា

សព្វសំយុត្តស្ស វាមណោយ្យកសុត្តំ វាគីន្ទបសង្កមំ

យស្ស សទ្ធា តថាគតេ

អថលា សុបត្ថដ្ឋិតា

សីលញ្ច យស្ស កល្យាណំ

អរិយកង្ខំ បសិសតិ

សង្ខេបសារោ យស្សត្ថិ

ឧជុក្ខតញ្ច ទស្សនំ

អទិទ្បិទ្ធោតំ តំ អាហុ

អមោយំ តស្ស ជីវិតំ

តស្មា សទ្ធិញ្ច សីលញ្ច

បសាទិ ធម្មទស្សនំ

អនុយុត្តាថ មេធាវី

សិ ពុទ្ធាន សាសនង្ខំ ។

បញ្ចមិ វាមណោយ្យកសុត្តំ

(៣៧៧) ឯកំ សមយំ ភគវំ សារត្ថយំ វិហារតិ

ជេតវនេ អនាថបិណ្ណិកស្ស អាវាមេ ។ អថខោ សក្កោ

នេវនមិទ្ធោ យេន ភគវំ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្វា



សក្កសំយុត្ត រាមណោយ្យកស្វត្រ សក្កទេវានមិន្ទចូលពាល់ព្រះមានព្រះភាគ  
 សទ្ធារបស់បុគ្គលណា មិនកម្រើក បានគំគល់ដោយប្រពៃ  
 ក្នុងព្រះតថាគត ទាំងសីលរបស់បុគ្គលណាដ៏ល្អ ជាទីត្រេក  
 អរនៃព្រះអរិយៈ ដែលលោកសរសើរហើយ សេចក្តីជ្រះថ្លា  
 របស់បុគ្គលណាមានក្នុងសង្ឃ ទាំងទស្សនៈក៏ត្រឹមត្រូវ ពួក  
 បណ្ឌិតហៅបុគ្គលនោះថា មិនមែនជាមនុស្សក្រខ្វះខាតខ្សោយ  
 ទេ ដ៏វិតរបស់អ្នកនោះ មិនមែនជាមោឃៈទេ ព្រោះហេតុ  
 នោះ បណ្ឌិតកាលបើនឹកនូវពាក្យប្រៀនប្រដៅ របស់ព្រះ  
 ពុទ្ធ គួរប្រកបរឿយៗ នូវសទ្ធាផង សីលផង សេចក្តីជ្រះ  
 ថ្លាផង ការឃើញនូវធម៌ផង ។

រាមណោយ្យកស្វត្រ ទី ៥

( ៣៧៧ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្ត  
 ជេតពន របស់អនាថបណ្ឌិតសេដ្ឋី ដ៏តក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រានោះឯង  
 សក្កទេវានមិន្ទ ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ហើយ

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សុត្តបិដកោ

កកវន្តំ អភិវនេត្វា ឯកមន្តំ អដ្ឋាសិ ។ ឯកមន្តំ  
បីតោ ខោ សក្កោ ទេវនមិវោ កកវន្តំ ឯតទកេច  
កំនុ ខោ កន្តេ ភ្លមិវមណោយ្យកន្តំ ។

(២០០) អារមចេត្យា វនចេត្យា

ខោក្ករញ្ញា សុនិមិត្តា

មនុស្សាមណោយ្យស្ស

កលំ ធាក្កន្តំ សោឡសី

តាមេ វ យទិ វរញ្ញា

និទ្ទេ វ យទិ វ ឥលេ

យត្ត អរហន្តោ វិហារន្តំ

នំ ភ្លមិវមណោយ្យកន្តំ ។

ឆដ្ឋំ យជិមាណសត្តំ

(២០១) ឯកំ សមយំ កកវ វជគហោ វិហ-

រតិ គិជ្ឈក្កុដេ បព្ភតេ ។ អថខោ សក្កោ ទេវនមិវោ

យេន កកវ តេនុបសន្តមិ ឧបសន្តមិត្តា កកវន្តំ

អភិវនេត្វា ឯកមន្តំ អដ្ឋាសិ

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាបវគ្គ

ក៏ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយបិតនៅក្នុងទីសមគួរ ។ លុះសក្ក-  
ទេវានមិនបិតនៅក្នុងទីសមគួរហើយ បានក្រាបទូលសួរព្រះមានព្រះភាគ  
យ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ទីដែលគួរត្រេកអរ តើដូចម្តេច ។

[ ៤០០ ] ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា អារាមដែលគេ  
គោរព ព្រៃដែលគេគោរព ស្រះបោកូរណីដែលគេតាក់  
តែងល្អហើយ នៅមិនទាន់ដល់មួយចំណិត នៃទីដែលមនុស្ស  
គួរត្រេកអរ ជាចំណិតគេបែកជាចំណែកដប់ប្រាំមួយ ។  
ដង ដែលជាទីពួកព្រះអរហន្តគង់នៅ ទោះជាស្រុកឬជាព្រៃ  
ជាទីទំនាប ឬជាទីទួល ទីនោះជាកូមីគួរត្រេកអរ ។

យដីមានស្បុត្រី ទី ៦

[ ៤០១ ] សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ លើភ្នំ  
គិដ្ឋកូដ ទៀបក្រុងរាជគ្រឹះ ។ គ្រានោះឯង សក្កទេវានមិន ចូលទៅ  
គាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ក៏ថ្វាយបង្គំ ហើយបិតនៅ  
ក្នុងទីសមគួរ ។

សក្កសំយុត្តស្ស យជិមាសុត្តេ មហាប្បលកខំ

(២០២) ឯកមន្តំ បីតោ ខោ សក្កោ ទេវាទ-

មិន្ទោ កកវន្តំ កាថាយ អជ្ឈកាសំ

យជិមាណំ មនុស្សានំ

បុព្វាបេក្ខាន ចាណំ

ករោតំ ឱបដិកំ បុព្វំ

កត្តំ ទិដ្ឋំ មហាប្បលក្ខំ ។

(២០៣) ចត្តារោ ច បដិបដ្ឋា

ចត្តារោ ច ផលេ បីតោ

ឯស សង្ឃោ ឧជ្ឈកតា

បុព្វាសីលសមាហិតោ

យជិមាណំ មនុស្សានំ

បុព្វាបេក្ខាន ចាណំ

ករោតំ ឱបដិកំ បុព្វំ

សង្ឃំ ទិដ្ឋំ មហាប្បលក្ខំ ។

សក្កវិយុត្ត យជិមានសូត្រ ពានមានផលច្រើន

( ២០២ ) លុះសក្កវេទនមិន្ទ បិតនៅ ក្នុងទីសមគួរហើយ បាន

ក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ ដោយតាង ថា

បាន គឺពួកមនុស្សអ្នកបូជា ជាសត្វប្រាថ្នាបុណ្យ កាល

នឹងធ្វើបុណ្យ ដែលឲ្យផល ក្នុងបច្ចុប្បន្ន តើឲ្យវល់បុគ្គលណា

ទើបជាពានមានផលច្រើន ។

( ២០៣ ) ព្រះមានព្រះភាគគ្រាស់ថា បុគ្គល ៤ ពួក

ប្រតិបត្តិ ( ដើម្បីផល ) បុគ្គល ៤ ពួក បិតនៅក្នុងផល

បុគ្គលនេះ គឺសង្ឃជាអ្នកត្រឹមត្រង់ ប្រកបដោយបញ្ញានិង

សីល ឯពាន គឺពួកមនុស្សអ្នកបូជា ជាសត្វប្រាថ្នាបុណ្យ

កាលនឹងធ្វើបុណ្យ ដែលឲ្យផល ក្នុងបច្ចុប្បន្ន បានឲ្យផល

សង្ឃនោះ ទើបជាពានមានផលច្រើន ។

សុត្តន្តបិដកេ សម្មាសម្ពុទ្ធិកាយស្ស សតាបិវត្តោ

សត្វមំ វិនិទសតំ

(២០២) ឯកំ សមយំ ភក្កវា សាវត្ថយំ វិហារតិ  
 ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន ខោ បន  
 សមយេន ភក្កវា ទិវាវិហារតតោ ហោតិ បដិសល្ល័យោ ។  
 អថខោ សក្កោ ច ទេវាទមិទ្ធោ ព្រហ្មា ច សហម្បត្ត  
 យេន ភក្កវា តេនុបសង្កម្មសុ ឧសង្កម្មត្វា បច្ចេកំ  
 ទ្វារពាហំ និស្សាយ អដ្ឋិសុ ។

(២០៥) អថខោ សក្កោ ទេវាទមិទ្ធោ ភក្កវតោ  
 សង្កិកេ ឥមំ តាថំ អកាសំ

ឧដ្ឋាហំ វីរំ វិជិតសង្កម

បន្ទការ អនណ វិចរ លោកេ

ចិត្តញ តេ សុវិមត្តំ

ចន្ទោ យថា បន្ទសាយ វត្តនំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ ឧបាសិទ្ធិ

វិន្ទនសូត្រ ទី ៧

( ៤០៤ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ជ្រងំតង់នៅ ក្នុងវត្ត  
 ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុង ហរត្ថី ។ សម័យនោះឯង  
 ព្រះមានព្រះភាគ ជ្រងំតង់សម្រាកក្នុងវេលាថ្ងៃ សម្បុរនៅក្នុងឈាន-  
 សមាបត្តិ ។ គ្រានោះឯង សក្កទេវនម៌្មនិងសហម្បតិព្រហ្ម បាន  
 ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូរទៅដល់ហើយ បានបិតអែប  
 នឹងសន្ទុះទ្វារ ម្ខាងម្នាក់ ។

( ៤០៥ ) គ្រានោះឯង សក្កទេវនម៌្ម បានពោលតាមនេះ ក្នុង  
 សំណាក់នៃព្រះមានព្រះភាគថា

បពិត្រព្រះអង្គវារីបុរស ជាអ្នកឈ្នះសង្រ្គាម សូមព្រះ  
 អង្គក្រោកឡើង បពិត្រព្រះអង្គអ្នកដាក់ការចុះហើយ មិន  
 ចំពាក់បំណុលគឺកិលេស សូមព្រះអង្គស្តេចទៅក្នុងលោក  
 ព្រោះហ្វឺយរបស់ព្រះអង្គ រួចស្រឡះហើយ ដូចជា  
 ព្រះចន្ទ្រក្នុងរាត្រីទី ១៥ កើត ។

សក្កសំយុត្តស្ស បឋមសក្កសមស្សនេសុត្តេ ភូតបុព្វកថា

(២០៦) ន ខោ ទេវនិមន្ត កតាភតា ឃីរី វន្តិ-

តញ្ច ។ ឃីរញ្ច ខោ ទេវនិមន្ត កតាភតា វន្តិតញ្ច

ឌុដ្ឋាហិ រីរ វិជិតសង្កាម

សត្តកហ អនណា វិហរ លោកេ

ទេសេតុ កកវ ធម្មំ

អញ្ញាតារោ កវិស្សន្តិតំ ។

អដ្ឋមំ បឋមសក្កសមស្សនេសុត្តំ

(២០៧) សាវត្ថិនិទានំ ។ ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ សក្កោ

ទេវនិមន្តោ មាគលី សង្កាហកំ អាមន្តេសិ យោដេហិ

សម្ម មាគលិ សហស្សយុត្តំ អាជញ្ញារមិ ឧយ្យាន-

ភូមិ កត្តាម សុភូមិ ទស្សនាយាតិ ។ ឃីរី កទ្ធគន្តកតិ

ខោ ភិក្ខុវេ មាគលី សង្កាហកោ សក្កស្ស ទេវនិ-

មន្តស្ស បដិស្សត្ថា សហស្សយុត្តំ អាជញ្ញារមិ យោដេត្ថា



សក្កសំយក្ក បឋមសក្កនមស្សនស្សត្រ រឿងព្រេង

( ៤០៦ ) ព្រះអង្គត្រាស់ថា នៃទេវនមិន្ទ ព្រះភថាគកទាំង-  
ឡាយ គេមិនគួរថ្វាយបង្គំ យ៉ាងនេះទេ ។ នៃទេវនមិន្ទ ព្រះភថាគក  
ទាំងឡាយ គេគួរថ្វាយបង្គំ យ៉ាងនេះថា

បពិត្រព្រះអង្គជាប្រុស ជាអ្នកឈ្នះសង្គ្រាម សូមព្រះអង្គ  
ក្រោកឡើង បពិត្រព្រះអង្គអ្នកដឹកនាំពួកសត្វ ទ្រង់គ្មាន  
បំណុលភិក្ខុលេស សូមព្រះអង្គស្តេចទៅក្នុងលោក សូម  
ព្រះមានព្រះភាគសំដែងធម៌ ពួកបុគ្គលអ្នកត្រាស់ដឹង គង់  
នឹងមាន ។

បឋមសក្កនមស្សនស្សត្រ ទី ៨

( ៤០៧ ) សារត្ថិនិទាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលពីព្រេងនាយ  
សក្កទេវនមិន្ទ បានហៅមាគលិសង្កាហកៈមកប្រាប់ថា ម្នាលមាគលិ  
សំឡាញ់ អ្នកចូរទឹមថេរាជានេយ្យ ដែលទឹមសេះមួយពាន់ យើងនឹងទៅ  
កាន់ទយ្យនក្ខមិ ដើម្បីមើលនូវក្ខមិដ៏សប្បាយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
មាគលិសង្កាហកៈទៅបុគ្គ ទទួលស្តាប់នាក្យសក្កទេវនមិន្ទថា សូម  
ទ្រង់ព្រះមេត្តាប្រោស ហើយទឹមថេរាជានេយ្យ ដែលទឹមសេះមួយពាន់

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ

សក្កស្ស ទេវនិមន្តស្ស ចដិវេទេសិ យុត្តោ ខោ តេ  
 មារិស សហស្សយុត្តោ អាជញ្ញារោ យស្សនាទិ កាលំ  
 មញ្ញសីតិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវនិមន្តោ  
 វេជយន្តប្បសាទា ឡិរោហន្តោ អញ្ញាលី កត្វា សុទ្ធំ  
 បុត្តិសា នមស្សតិ ។

(២០៨) អថខោ ភិក្ខុវេ មាតលិ សង្កាហកោ

សក្កំ ទេវនិមន្តំ កថាយ អជ្ឈកាសិ

តំ នមស្សន្តំ តេវិជ្ជា

សព្វេ កុម្មា ច ខត្តយា

ចត្តារោ ច មហារាជំ

តិទសា ច យសស្សន្តោ

អថ កោ ធាម សោ យក្ខោ

យំ ភិ សក្កំ នមស្សសីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សពាថវិគ្គ

ក្រាបទូលដល់សក្កទេវនម្ភិថា បពិត្រព្រះអង្គអកុនិទិក រថភាជា-  
 នេយ្យ ដែលទឹមសេនមួយពាន់ ខ្ញុំព្រះអង្គបានទឹមបម្រុងព្រះអង្គហើយ  
 សូមទ្រង់សំគាល់នូវកាលក្នុងនឹងស្តេចទៅ ក្នុងកាលឥឡូវនេះចុះ ។ ម្ចាស់  
 ភិក្ខុទាំងឡាយ លំដាប់នោះឯង សក្កទេវនម្ភិថ រស្តេចចុះចាកវេជយន្ត-  
 ប្រាសាទ ធ្វើអញ្ជើនមស្តារគ្រប់ទិស ។

( ៤០៨ ) ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រានោះឯង មាតុលីសង្កាហក-

ទេវបុត្ត បានក្រាបទូលសួរសក្កទេវនម្ភិថ ដោយគាថាថា

ពួកអ្នកមានវិជ្ជាបីផង ពួកក្សត្រិយ៍ទាំងអស់ ដែលគង់នៅលើ

ផែនដីផង ពួកមហារាជទាំងបួនផង ពួកទេវតាមានយស

ក្នុងឋានតារិក្ខន្ធិផង តែងថ្វាយបង្គំព្រះអង្គ បពិត្រសក្ក-

ទេវរាជ កាលបើយ៉ាងនេះ ព្រះអង្គនឹងថ្វាយបង្គំអ្នកណា

អ្នកនោះជាបគុលគរគេបដា តើជាអ្នកណា ។

សក្កសំយុត្តស្ស បឋមសក្កនិមន្តស្សនស្សត្ថេ សក្កស្ស និមន្តវេ

(៤០៧) មិ(១) នមស្សន្តិ តេវិជ្ជា  
 សព្វេ កុម្មា ច ខត្តិយា  
 ចត្តារោ ច មហារាជា  
 តិទសា ច យសស្សនោ  
 អហញ្ច សីលសម្មន្នេ  
 ចិរវត្តសមាហិតេ  
 សម្មា បព្វជិតេ វន្នេ  
 ព្រហ្មចរិយបរាយនេ  
 យេ កហដ្ឋា បុញ្ញករា  
 សីលវន្នោ ឧបាសកា  
 ធម្មន ទាវំ នោសេន្តិ  
 តេ នមស្សនិ មាតលីតិ ។

(៤០៨) សេដ្ឋា ហិ តិរ លោកស្មី  
 យេ ភិ សក្ក នមស្សសិ  
 អហម្មិ តេ នមស្សនិ  
 យេ នមស្សសិ វសវតិ ។

១ យន្តិបិ ពាលោ ។

សក្កសំយត្ត បឋមសក្កនមស្សនស្សត្រ កិរិយានមស្ការរបស់សក្ក:

(៤០៧) សក្កទេវរាជ ត្រាស់ថា ពួកអ្នកមានវិជ្ជាបីផង ពួក  
 ក្សត្រិយ៍ទាំងអស់ ដែលគង់នៅលើផែនដីផង ពួកមហារាជ  
 ទាំងបួនផង ពួកទេវតាមានយស ក្នុងឋានតារត្តិន្យផង  
 តែងថ្វាយបង្គំខ្ញុំពិតមែន ឯខ្ញុំថ្វាយបង្គំដោយប្រពៃ ចំពោះ  
 ពួកបព្វជិត ដែលបរិបូណ៌ដោយសីល មានចិត្តតំកល់មាំ  
 អស់រាត្រីជ័យ្យអង្វែង មានព្រហ្មចារ្យជាទីប្រព្រឹត្តទៅក្នុងខាង  
 មុខ ពួកគ្រហស្ថណា ជាអ្នកធ្វើបុណ្យ ជាទុណ្យសកមានសីល  
 ចិត្តមកូនប្រពន្ធដោយធម៌ ម្ចាស់មាតលិ ខ្ញុំក៏ថ្វាយបង្គំចំពោះ  
 ពួកគ្រហស្ថនោះដែរ ។

(៤១០) មាតលិ ទូលថា បពិត្រសក្កទេវរាជ ព្រះអង្គ  
 ថ្វាយបង្គំពួកបុគ្គលណា ពួកបុគ្គលនោះប្រសើរបំផុត ក្នុង  
 លោកដោយពិត បពិត្រវាសវៈ ព្រះអង្គថ្វាយបង្គំពួកបុគ្គល  
 ណា ខ្ញុំព្រះអង្គក៏ថ្វាយបង្គំពួកបុគ្គលនោះដែរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាវិញ្ញោ

(៤០០) ឥទំ វត្តាន មយវា

ទេវវាជា សុជម្បតិ

បុត្តទិសា ធមស្សត្តា

បមុខោ វេទមារហិតិ ។

នវិមំ ទុតិយសក្កនិមស្សនិស្សតំ

(៤០២) សាវត្តនិទានំ ។ ភូតបុត្តំ ភិក្ខុវេ សក្កោ  
 ទេវនមិវោ មាតលី សង្កាហកំ អាមន្តេសិ យោដេ-  
 ហិ សម្ម មាតលី សហស្សយុត្តំ អាជញ្ញាវេទំ ឧយ្យា-  
 នភូមិ កច្ឆាម សុភូមិ នស្សនាយាតិ ។ ឃវំ កន្ទន្តវាតិ  
 ខោ ភិក្ខុវេ មាតលី សង្កាហកោ សក្កស្ស ទេ-  
 វានមិន្ទស្ស បដិស្សត្តា សហស្សយុត្តំ អាជញ្ញាវេ  
 យោដេត្តា សក្កស្ស ទេវានមិន្ទស្ស បដិវេទេសិ យុត្តា  
 ខោ តេ មារិស សហស្សយុត្តោ អាជញ្ញាវោ យស្ស-  
 នានិ កាលំ មញ្ញសីតិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ សក្កោ  
 ទេវនមិវោ វេជយន្តប្បសាទា ឌុរោហន្តោ អញ្ញលី  
 កត្តា សុទិ(១) កកវន្តំ ធមស្សតិ ។

• ១. បញ្ចលំពោ សុវំ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សត្វចរិវគ្គ

( ៤១១ ) លុះមយវៈទេវរាជ ព្រះនាមសុជ្ឈតិ ជា  
ប្រធានរបស់ទេវតា បានពោលពាក្យនេះហើយ ក៏  
ថ្វាយបង្គំគ្រប់ទិស រួចឡើងគង់លើរថទៅ។

ទុតិយសក្កន្តមស្សន្តសូត្រ ទី ៧

( ៤១២ ) សាវត្ថិនិទាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលព័ព្រេង  
នាយ សក្កទេវានមិន្ទ បានហៅមាគលិសង្កាហកទេវបុត្តមកប្រាប់ថា  
ម្នាលមាគលិសំឡាញ់ ចូរអ្នកទឹមរថគាជាទេយ្យ ដែលទឹមសេះមួយពាន់  
យើងនឹងទៅកាន់ទេយ្យនក្ខមិ ដើម្បីមើលទីដីសប្បាយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង-  
ឡាយ មាគលិសង្កាហកទេវបុត្ត ទទួលស្តាប់សក្កទេវានមិន្ទថា  
ព្រះករុណាថ្ងៃវិសេស សូមព្រះអង្គមានសេចក្តីចំរើន ហើយទឹម  
រថគាជាទេយ្យ ដែលទឹមសេះមួយពាន់ ហើយក្រាបទូលដល់  
សក្កទេវានមិន្ទថា បពិត្រព្រះអង្គអកុនិទិក រថគាជាទេយ្យ ដែលទឹម  
សេះមួយពាន់ ខ្ញុំព្រះអង្គបានទឹមបម្រុងព្រះអង្គហើយ សូមព្រះអង្គ  
សំគាល់នូវកាលគួរនឹងស្តេចទៅឥឡូវនេះចុះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
លំដាប់នោះឯង សក្កទេវានមិន្ទ កាលយាងចុះចាកវេជយន្តប្រាសាទ  
ក៏ធ្វើអញ្ជើញនិមស្តារព្រះមានព្រះភាគ ។

សក្កសំយុត្តស្ស ទុតិយសក្កេមស្សនសុត្តេ ភគវន្តមគ្គហេ

(២០៣) អថខោ ភិក្ខុវេ មាតលំ សង្កាហកោ

សក្កំ ទេវនមមិទ្ធិំ តាហាយ អជ្ឈកាសំ

យំ ហំ ទេវា មនុស្សា ច

តំ ទមស្សន្តំ ភសវ

អថ កោ ឆាម សោ យក្ខោ

យំ វុំ សក្កំ ទមស្សន្តំ ភិ ។

(២០៤) យោ វច សម្មាសម្ពុទ្ធា

អស្មំ លោកេ បទេវតេ

អនោមនាមំ សត្តារំ

តំ ទមស្សនមិ មាតលំ

យេសំ ភតោ ច ទោសោ ច

អវិជ្ជា ច វិភជិតា

ទីណាសវា អវហន្តោ



សក្កសំយុត្ត ទុតិយសក្កនមស្សនសូត្រ ការនមស្ការចំពោះព្រះមានព្រះភាព

[ ៤១៣ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រានោះឯង មាគលិសង្កាហក-

ទេវបុត្ត បានពោលនឹងសក្កទេវនមិទ្ធ ដោយគាថា ថា

បពិត្រវាសវៈ សេចក្តីពិតថា ពួកទេវតានឹងមនុស្ស តែង

នមស្ការចំពោះព្រះអង្គ បពិត្រសក្កទេវរាជ កាលបើយ៉ាង

នេះ ទ្រង់នឹងនមស្ការ ចំពោះអ្នកណា អ្នកនោះជាបុគ្គល

គួរគេបូជា តើជាអ្នកណា ។

[ ៤១៤ ] សក្កទេវរាជត្រាស់ថា ម្នាលមាគលិ ក្នុងលោក

នេះ ព្រះសាស្តាអង្គណាជាសម្មាសម្ពុទ្ធ ខ្ញុំនមស្ការចំពោះ

ព្រះសាស្តាអង្គនោះ ដែលមានព្រះនាមមិនថោកទាប ក្នុង

លោកនេះ ព្រមទាំងទេវលោក ពួកបុគ្គលណាកំចាត់បង្គំ

រាតៈ ទោសៈ និងអវិជ្ជា អស់អាសវៈហើយ ជាព្រះអរហន្ត

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាបិវត្តោ

តេ ធម្មស្សាមិ មាតលិ

យេ ភកខោសវិនយា

អវិជ្ជាសមតិក្កមា

សេត្វា អប្បច្ចយាភមា

អប្បមត្តានុសិក្ខវេ

តេ ធម្មស្សាមិ មាតលីតិ ។

(២១៥) សេដ្ឋា ហិ កិវ លោកស្មី

យេ ត្វិ សក្ក ធម្មស្សសិ

អហម្មិ តេ ធម្មស្សាមិ

យេ ធម្មស្សសិ វាសវាតិ ។

(២១៦) ឥទំ វត្តាន មយវា

ទេវវាជា សុជម្បតិ

ភកវន្តំ ធម្មស្សិត្វា

បមុខោ វថមារហីតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិគ្គ

ម្នាលមាគលិ ខ្ញុំនមស្តារ ចំពោះពួកបុគ្គលនោះ ពួកបុគ្គល

ណា បន្ទោបង្កព័ត៌មាននិងទោសៈ កន្លងបង្កនូវអវិជ្ជា ជាសេក្ខ-

បុគ្គល ជាអ្នកត្រេកអរ ក្នុងកិរិយាកំចាត់បង្កនូវវិជ្ជា ជាអ្នក

មិនប្រមាទ សិក្សារឿយ ៗ (ក្នុងអរិយវិន័យ) ម្នាលមាគលិ

ខ្ញុំនមស្តារ ចំពោះពួកបុគ្គលនោះ ។

[ ៤១៥ ] មាគលិភបថា បពិត្រសក្កទេវរាជ សេចក្តីពិត

ថា ទ្រង់នមស្តារ ចំពោះពួកបុគ្គលណា ពួកបុគ្គលនោះ

ប្រសើរបំផុតក្នុងលោក បពិត្រវាសវៈ ទ្រង់នមស្តារ ចំពោះ

បុគ្គលណា ខ្ញុំព្រះអង្គក៏នមស្តារ ចំពោះបុគ្គលនោះដែរ ។

[ ៤១៦ ] លុះមួយវេទេវរាជ ព្រះនាមសុជ្ឈតិ ជាប្រធាន

របស់ទេវតា ពោលគាថានេះហើយ ក៏នមស្តារ ចំពោះ

ព្រះមានព្រះភាគ ហើយទ្រង់ឡើងគង់លើរថេវេ ។

សក្កសំយុត្តស្ស គតិយសក្កនមស្សនសុត្តេ ភូតបុព្វកថា

ទសមំ តតិយសក្កនមស្សនសុត្តំ

[៤០៧] សាវត្ថំនិទានំ ។ ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ សក្កោ  
 ទេវនមិទ្ទោ មាតលី សង្កាហកំ អាមន្តេសិ យោជេហិ  
 សម្ម មាតលី សហស្សយុត្តំ អាជញ្ញាវដិ ឧយ្យានភូមិ  
 កប្បាម សុភូមិ ទស្សនាយាតិ ។ ឃំ កន្ទន្តកតិ ខោ  
 ភិក្ខុវេ មាតលី សង្កាហកោ សក្កស្ស ទេវនមិទ្ទស្ស  
 បដិស្សត្វា សហស្សយុត្តំ អាជញ្ញាវដិ យោជេត្វា  
 សក្កស្ស ទេវនមិទ្ទស្ស បដិវេទេសិ យុត្តោ ខោ  
 តេ មារិស សហស្សយុត្តោ អាជញ្ញាវដោ យស្សនានិ  
 កាលំ មញ្ញាស័តិ ។ អថខោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវន-  
 មិទ្ទោ វេជយន្តប្បាសាទា ឱរោហន្តោ អញ្ជលី កត្វា  
 សុទិំ ភិក្ខុសង្ឃំ នមស្សតិ ។

[៤០៨] អថខោ ភិក្ខុវេ មាតលី សង្កាហកោ  
 សក្កំ ទេវនមិទ្ទំ តាថាយ អជ្ឈកាសិ

សក្កសំយុត្ត គតិយសក្កនមិទ្ធសូត្រ រឿងព្រេង

តតិយសក្កនមិទ្ធសូត្រ ទី ១០

[ ៤១៧ ] សាវត្ថិនិទាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលពីព្រេងនាយ  
 សក្កទេវនមិទ្ធស្រាស់ហៅមាគលិសង្កាហកទៅបុត្តមកប្រាប់ថា ម្នាលមាគ-  
 លិសំឡាញ់ ចូរអ្នកទឹមរថភាជានេយ្យ ដែលទឹមសេះមួយពាន់ យើងមិន  
 ទៅកាន់ទ័យ្យនក្ខមិ ដើម្បីមើលនូវទ័ដ៍សប្បាយ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ  
 មាគលិសង្កាហកទៅបុត្ត ទទួលស្តាប់សក្កទេវនមិទ្ធដា ព្រះករុណាថ្ងៃ  
 វិសេស សូមព្រះអង្គមានសេចក្តីចំរើន ហើយទឹមរថភាជានេយ្យ ដែល  
 ទឹមសេះមួយពាន់ រួចក្រាបទូលសក្កទេវនមិទ្ធដា បពិត្រព្រះអង្គអ្នក  
 និព្វិត រថភាជានេយ្យ ដែលទឹមសេះមួយពាន់ ខ្ញុំព្រះអង្គទឹមបម្រុងចាំព្រះ  
 អង្គរចហើយ សូមទ្រង់សំគាល់នូវកាលគួរនឹងស្តេចទៅ ក្នុងកាលឥឡូវនេះ  
 ចុះ ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ លំដាប់នោះឯង សក្កទេវនមិទ្ធស្តេចចុះ  
 អំពីវេជយន្តប្រាសាទ ធ្វើអញ្ជាលីនមស្ការ ចំពោះព្រះភិក្ខុសង្ឃ ។

[ ៤១៨ ] ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រានោះឯង មាគលិសង្កាហក-  
 ទៅបុត្ត មានពោលនឹងសក្កទេវនមិទ្ធស្តេច ដោយគាថា ថា

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សភាថវិគ្គោ  
 តំ ហំ ឯតេ នមស្សេយ្យំ  
 ប្បតិទេហសយា នរា  
 និមុត្តា កុណាបស្មេតេ(១)  
 ខុប្បិទាសា សមប្បតា  
 កំ នុ តេសំ បិហាយសិ  
 អនាតារា ន វាសវ  
 អាចារិ វសំនំ ព្រូហំ  
 តំ សុណោម វចោ តវតិ ។

(២០៧) ឯតំ តេសំ បិហាយសិ  
 អនាតារា ន មាតលំ  
 យម្ហា កាមា បក្កមន្តិ  
 អនបេត្តា វជន្តិ តេ  
 ន តេសំ កោដ្ឋេ ឌិបេន្តិ  
 ន កុម្ហា ន កន្សោបិយំ  
 បវនិជ្ជិតមេសនា

---

១ ឱ. កុណាបេស្មេតេ ។ ម. កុណាបម្ពេ តេ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថិវគ្គ

សេចក្តីពិតថា ពួកជនទាំងនោះ ដេកនៅក្នុងរាងកាយមាតា  
 ដ៏ស្អុយ ក្នុងត្រាយបង្គំ ចំពោះព្រះអង្គវិញ ព្រោះពួកជន  
 ទាំងនោះ មុជចុះក្នុងសាកសពគឺផ្លែមាតា ពេញដោយការ  
 ឃ្នាននិងការស្រេក បពិត្រវាសវៈ ព្រះអង្គស្រឡាញ់សេចក្តី  
 ប្រព្រឹត្តិ របស់ពួកអ្នកបួសនោះ ដូចម្តេច សូមទ្រង់ប្រាប់  
 សេចក្តីប្រព្រឹត្តិរបស់ពួកអ្នកបួស យើងខ្ញុំនឹងស្តាប់ពាក្យនោះ  
 របស់ព្រះអង្គ ។

(២១៧) សក្កទេវរាជមានព្រះបន្ទូលថា ម្ចាស់មាតលី ខ្ញុំស្រឡាញ់ត្រង់សេចក្តីប្រព្រឹត្តិ របស់ពួកអ្នកបួសនោះ ព្រោះពួក  
 អ្នកបួសនោះ វៀរចាកកាមណា មិនអាស័យកាមនោះសោះ  
 អ្នកបួសទាំងនោះមិនទុកស្រវក្នុងជង្រឹកមិនទុកស្រវក្នុងក្រមមិន  
 ទុកស្រវក្នុងកញ្ច្រាង វិស្សន៍រកតែអាហារដែលអ្នកដទៃសម្រេច

សព្ពំយុត្តស្ស ពតិយសព្ពនមស្សនសុត្តេ រាតវន្តនមក្ការោ

តេន យាមេន្តិ សុត្តតា

សុមន្តមន្តិហោ ធីរា

តុណ្ណិកុតា សមញ្ញារា

ទេវា វិរុទ្ធា អសុរេហិ

បុថុមត្វា ន មាតលិ

អវិរុទ្ធា វិរុទ្ធសុ

អត្តនិណ្ណេសុ និព្វតា

សាទានេសុ អនាទាតា

តេ នមស្សាមិ មាតលីតិ ។

(២២០) សេដ្ឋា ហិ កិរ លោកស្មី

យេ ភំ សក្កិ នមស្សសិ

អហម្មិ តេ នមស្សាមិ

យេ នមស្សសិ វាសវាតិ ។



សក្កសំយុត្ត តតិយសក្កនមស្សនស្សត្រ ការនមស្ករចំពោះព្រះមានព្រះភាគ  
 ហើយញ៉ាំងអត្តភាព ឲ្យប្រព្រឹត្តទៅដោយអាហារនោះ ជា  
 អ្នកមានវត្ថុល្អ និយាយតែពាក្យជាសុភាសិត ជាអ្នកស្ងប់  
 ស្ងៀម ប្រព្រឹត្តធម៌ស្មើ ម្ចាស់មាតលិ អម្បាលដូចជា  
 ពួកទេវតានៅឈ្លោះគ្នានឹងពួកអសុរ ពួកសត្វជាច្រើនក៏នៅ  
 ឈ្លោះគ្នាដែរ កាលបើពួកសត្វកំពុងឈ្លោះគ្នា ពួកអ្នកបួស  
 នោះ មិនឈ្លោះគ្នាសោះ ជាអ្នករំលត់ក្នុងពួកសត្វ ដែល  
 មានអាជ្ញាដល់ខ្លួន កាលពួកសត្វប្រកបដោយសេចក្តីប្រកាន់  
 លោកមិនមានសេចក្តីប្រកាន់ទេ ម្ចាស់មាតលិ ខ្ញុំថ្វាយបង្គំ  
 ចំពោះពួកអ្នកបួសនោះ ។

[ ៤២០ ] បពិត្រសក្កទេវរាជ ទ្រង់ថ្វាយបង្គំ ចំពោះពួក  
 បុគ្គលណា ពួកបុគ្គលនោះប្រសើរមុនគេ ក្នុងលោកពិតហើយ  
 បពិត្រវាសវៈ ទ្រង់ថ្វាយបង្គំ ចំពោះពួកបុគ្គលណា ខ្ញុំព្រះ  
 អង្គក៏ថ្វាយបង្គំ ចំពោះពួកបុគ្គលនោះដែរ ។

សុត្តន្តបិដកេ សម្មន្តនិកាយាយុ សភាបិវគ្គោ

(៤២០) ឥទំ វត្តាន មយកំ

ទេវភជា សុជស្សតិ

កិក្កុសង្ឃំ នមស្សត្តា

បមុខោ វជនារុកិរិ ។

ទេវវគ្គោ ទុតិយោ -

តិស្ស្រាជំ

វត្តបទេន(១) តាយោ វត្តា

នទ្បិទ្ធកា ភមណោយ្យកំ

យជមានកា វទ្ធកា

តាយោ សត្តនមស្សនាតិ ។

---

១ ឧ.ម. ទេវា បទ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិទ្ធិ

( ៤២១ ) លុះមយវទេវរាជ ព្រះនាមសុដម្បតិ ជាប្រធាន  
របស់ពួកទេវតា ពោលពាក្យនេះហើយ ក៏នមស្ការ ចំពោះ  
ព្រះភិក្ខុសង្ឃ ហើយឡើងគន្លឹលើរថទៅ ។

ចប់ ទេវវិទ្ធិ ទី ២ ។

ឧទ្ធាននៃទេវវិទ្ធិនោះ គឺ

ទេវសូត្រ ៣ ព្រះមានព្រះភាគ សំដែងដោយវគ្គបទ ទឡើទុ-  
សូត្រ ១ រាមណោយ្យកសូត្រ ១ យជមានសូត្រ ១ វន្តន-  
សូត្រ ១ សក្កនមស្សនសូត្រ ៣ ។



# សក្កបញ្ញកំ

## បឋមំ យត្វាសតំ

(៤២២) ឯកំ សមយំ កកវំ សាវត្តយំ វិហា-

រតិ ជេតវនេ អនាថបិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ អថខោ

សក្កោ ទេវនមិដ្ឋោ យេន កកវំ តេនុបសង្កមិ ឧប-

សង្កមិត្វា កកវន្តំ អភិវទេត្វា ឯកមន្តំ អដ្ឋាសិ ។

(៤២៣) ឯកមន្តំ វិសោ ខោ សក្កោ ទេវន-

មិដ្ឋោ កកវន្តំ តាថាយ អដ្ឋកាសិ

កឹស្ស យត្វា<sup>(១)</sup> សុទំ សេតិ

កឹស្ស យត្វា ន សោចតិ

កឹស្សស្ស ឯកធម្មស្ស

វទំ រោចេសំ តោតមាតិ ។

---

១ ឧ. ម កឹស្ស ឆេត្វា ។

សក្កបញ្ចក្កៈ

យត្តាសូត្រ ទី ១

( ៤២២ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គង់នៅ ក្នុងវត្ត  
ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ គ្រាខាង  
សក្កទេវនម្ភិ ចូលទៅគាល់ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ក៏  
ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយបិតក្នុងទីសមគួរ ។

( ៤២៣ ) លុះសក្កទេវនម្ភិ បិតក្នុងទីសមគួរហើយ ទើប  
ក្រាបទូលព្រះមានព្រះភាគ ដោយគាថា ថា

បុគ្គលសម្លាប់អ្វី ទើបដេកជាសុខ សម្លាប់អ្វី ទើបមិន

សោកសៅ បពិត្រព្រះគោតម ព្រះអង្គគាប់ព្រះហឫទ័យ

ចំពោះការសម្លាប់ធម៌អ្វី ដែលជាធម៌ឯក ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សពាថវិញ្ញោ

(២២២) កោដិ យត្វា សុខំ សេតិ  
 កោដិ យត្វា ន សោចតិ  
 កោធនស្ស វិសម្មលស្ស  
 មជ្ជវគ្គស្ស វាសវ  
 វជំ អរិយា បសំសន្តិ  
 តំ ហំ យត្វា ន សោចតីតិ ។

ទ្រឹយិ ទ្រព្ធិណិយសត្តំ

(២២៥) សាវត្ថនិទានំ ។ ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ អញ្ញ-  
 តរោ យក្ខោ ទុព្វឈ្លោ ឌីកោដិមកោ សក្កស្ស ទេ-  
 វនមិទ្ធស្ស អាសនេ និសិដ្ឋោ អហោសិ ។ តត្រ សុទិ  
 ភិក្ខុវេ ទេវំ តាវត្ថីសា ឧដ្ឋាយន្តិ ទ័យន្តិ វិចារេន្តិ  
 អច្ឆរិយំ វត កោ អត្តតិវត កោ អយំ យក្ខោ ទុព្វឈ្លោ  
 ឌីកោដិមកោ សក្កស្ស ទេវនមិទ្ធស្ស អាសនេ និ-  
 សិដ្ឋាតិ ។ យថា យថា ទោ ភិក្ខុវេ ទេវំ តាវត្ថីសា  
 ឧដ្ឋាយន្តិ ទ័យន្តិ វិចារេន្តិ តថា តថា សោ យក្ខោ  
 អភិវុធតរោ ចេវ ហោតិ ទស្សនីយតរោ ច មាសាទិ-  
 កតរោ ច ។

សុត្តន្តបិដក សំបុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

[ ២២២ ] ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា បុគ្គលសម្លាប់សេចក្តី  
 ក្រោធបាន ទើបដេកជាសុខ សម្លាប់សេចក្តីក្រោធបាន  
 ទើបមិនសោកសៅ ម្នាលវាសវៈ ពួកព្រះអរិយៈ តែង  
 សរសើរការសម្លាប់សេចក្តីក្រោធបាន ដែលមានគល់ជាពិស  
 មានចុងដ៏វែងម ព្រោះថា បុគ្គលសម្លាប់សេចក្តីក្រោធនោះ  
 បាន ទើបមិនសោកសៅឡើយ ។

ទុពណិយសូត្រ ទី ២

[ ២២៥ ] សាវត្ថីនិទាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលពីព្រេង  
 នាយ មានយក្ស ១ សម្បូរអាគ្រក់ ខ្លួនភឿ ពោះកំបាំង បានអង្គុយ  
 លើអាសនៈ របស់សក្កទេវានិមន្ត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ មានសេចក្តី  
 ដំណាលក្នុងរឿងនោះថា ពួកទេវតាក្នុងឋានភាវត្ថិនិរ្យ ពោលទោស  
 ភិរេងៀល បន្តិះបង្កាប់ថា អស្ចារ្យណាស់ហ្ន៎ ចំឡែកណាស់ហ្ន៎ យក្ស  
 មានសម្បូរអាគ្រក់ ខ្លួនភឿ ពោះកំបាំងនេះ ហ៊ានអង្គុយលើអាសនៈ  
 របស់សក្កទេវានិមន្ត ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ ពោះបីពួកទេវតាក្នុងឋាន  
 ភាវត្ថិនិរ្យ ពោលទោស ភិរេងៀល បន្តិះបង្កាប់ ដោយហេតុណា ៗ យក្ស  
 នោះ ក៏រតតែមានរូបល្អផង គួរជាទីពិតពិលមើលមើលក្រៃពេកផង រឹត  
 តែឲ្យជ្រះថ្លាផង ដោយហេតុនោះ ។ ។

សក្កសំយក្ខស្ស ទុព្វឈ្លាយសុត្តេ សក្កប្បដក្កិខំ

[២២៦] អថទោ ភិក្ខុវេ ទេវា តាវត្ថីសា យេន

សក្កោ ទេវាធម៌ន្ទោ តេនុបសង្កម្មីសុ ឧបសង្កម្មិត្វា

សក្កំ ទេវាធម៌ន្ទំ ឯតទេវាច្ឆំ វេទ តេ មារិស អញ្ញតរោ

យក្ខោ ទុព្វឈ្លោ ឡិកោជិមកោ តុម្ពានិ អាសនេ

និសំន្ទោ ។ តត្រត សុទ្ធិ មារិស ទេវា តាវត្ថីសា ឧជ្ឈា-

យន្តំ ទីយន្តំ វិចារេន្តំ អន្ធវិយំ វត កោ អញ្ញនិវត កោ

អយំ យក្ខោ ទុព្វឈ្លោ ឡិកោជិមកោ សក្កស្ស ទេ-

វាធម៌ន្ទស្ស អាសនេ និសំន្ទាតិ យថា យថា ទោ

មារិស ទេវា តាវត្ថីសា ឧជ្ឈាយន្តំ ទីយន្តំ វិចារេន្តំ

តថា តថា សោ យក្ខោ អភិរូបតរោ ថេវ ហោតិ

ទស្សនីយតរោ ច ចាសាទិកតរោ ចាតិ សោ ហិ ទ្ធន

មារិស កោធកក្ខោ យក្ខោ ភវិស្សនីតិ ។



សក្តិសំយុត្ត ទុពុណិយបូត្រ ពួកទេវតា ចូលគាល់សក្តិទេវរាជ

[ ៤២៦ ] ម្ចាស់ភិក្ខុគំនំឡាយ លំដាប់នោះ ពួកទេវតាក្នុងឋាន

តាវត្តិវិញ ចូលទៅគាល់សក្តិទេវតាមិន្ទ លុះចូលទៅដល់ហើយ បានក្រាប

ទូលសក្តិទេវតាមិន្ទយ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គអ្នកនិមិត្ត ឥឡូវនេះ មាន

យក្ស ១ សម្បូរអាគ្រក់ ខ្លួនត្រឡប់ ពោះកំបោង អន្ទិយលើអាសនៈរបស់

ព្រះអង្គ ។ បពិត្រព្រះអង្គអ្នកនិមិត្ត ក្នុងរឿងនោះពួកថា ពួកទេវតា ក្នុង

ឋានតាវត្តិវិញ ពោលទោស តិះដៀល បន្ទះបង្ហាបថា អស្ចារ្យណាស់

ហ្ន៎ ចំឡែកណាស់ហ្ន៎ យក្សមានសម្បូរអាគ្រក់ ខ្លួនត្រឡប់ ពោះកំបោងនេះ

ហ៊ានអន្ទិយលើអាសនៈ របស់សក្តិទេវតាមិន្ទ បពិត្រព្រះអង្គអ្នកនិមិត្ត

ទោះបីពួកទេវតាឋានតាវត្តិវិញ ពោលទោស តិះដៀល បន្ទះបង្ហាប

យ៉ាងណា ។ ក៏យក្សនោះ រឹតតែមានរូបល្អឡើងផង គួរជាទីពិតពិលមើល

មើលក្រៃពេកផង រឹតតែជ្រះថ្លាផង បពិត្រព្រះអង្គអ្នកនិមិត្ត យក្សនោះ

ពិតជាឈ្មោះកោធនក្ស ( មានសេចក្តីក្រោធជាអាហារ ) ហើយ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សព្វវិញ្ញា

[៤២៧] អថខោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវំនមិវិញ្ញា  
 យេន សោ កោធកក្កោ តេនុបសង្កមិ ឧបសង្កមិត្តា  
 ឯកំសំ ឧត្តរាសង្កំ ករិត្តា ទក្ខិណាជាទុមណ្ណាលំ បវ-  
 វិយំ ទិហត្តា<sup>(១)</sup> យេន សោ កោធកក្កោ យក្កោ  
 តេនញ្ញលំម្បណាមេត្តា ភិក្ខុត្តំ ធាមិ សាវេតិ សក្កាហំ  
 មារិស ទេវំនមិ វិញ្ញា... សក្កាហំ មារិស ទេវំនមិវិញ្ញា-  
 តិ ។ យថា យថា ខោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវំន-  
 មិវិញ្ញា ធាមិ សាវេតិ តថា តថា សោ យក្កោ ទិព្វណ្ណា-  
 តរោ ថេវ អហោសិ ឌីកោដិមកតរោ ច ទិព្វណ្ណាតរោ  
 ថេវ ហុត្តា ឌីកោដិមកតរោ ច តត្តវន្តវាយិ ។

[៤២៨] អថខោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវំនមិវិញ្ញា  
 សកេ អាសនេ ទិសំទិត្តា ទេវេ តាវត្តិសេ អនុន-  
 យមាទោ តាយំ វេលាយំ វេមា តាថាយោ អកាសិ

---

១ ឧ. ទិហត្តា ។ ឃ. ទិហត្តា ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាបិវគ្គ

( ៤២៧ ) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រានោះឯង សក្កទេវានមិន្ទ

ចូលទៅរកកោធកក្ខយក្ស លុះចូលទៅដល់ហើយ ធ្វើសំពត់ត្រៀងស្នា

ម្នាក់ លុះព្រះជានុមណ្ឌលខាងស្តាំលើប្រឹបីពី ប្រណម្យអញ្ជូលី ចំពោះ

កោធកក្ខយក្សនោះ ហើយបញ្ចេញព្រះនាមឲ្យឮបីដងថា វៃអ្នកនិទិក

ខ្ញុំជាសក្កទេវានមិន្ទ... វៃអ្នកនិទិក ខ្ញុំជាសក្កទេវានមិន្ទ ។ ម្នាលភិក្ខុ

ទាំងឡាយ សក្កទេវានមិន្ទ បញ្ចេញព្រះនាម ដោយហេតុណា ។ យក្ស

នោះ ក៏ត្រឡប់ជាមានសម្បុររឹតតែអាក្រក់ផង រឹតតែមានខ្លួនភ្លឺ ពោះ

កំប៉ាំងផង ដោយហេតុនោះ។ លុះមានសម្បុររឹតតែអាក្រក់ និងមានខ្លួន

រឹតតែភ្លឺ ពោះកំប៉ាំងហើយ ក៏បាក់ក្នុងទីនោះទៅ ។

( ៤២៨ ) ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ គ្រានោះឯង សក្កទេវានមិន្ទ

គង់លើអាសនៈរបស់ខ្លួន ពន្យល់ពួកទេវតាឋានភាវត្តិវិញ ហើយបាន

ពោលគាថាទាំងឡាយនេះ ក្នុងវេលានោះថា

សក្កសំយក្កស្ស មាយាសុត្តេ វេបចិត្តាពារោ  
 ន ស្ស បាតចិត្តោម្ហំ  
 លាវន្តេន សុភំនយោ  
 ន វេចិកហំ កុដ្ឋាមិ  
 កោណា មយំ លាវតិដ្ឋតិ  
 កុដ្ឋាហំ ន ជុសំ ព្រមិ  
 ម ច ធម្មានំ កិត្តយេ  
 សន្តិកុណាមិ អត្តានំ  
 សម្មស្សំ អត្តមត្តនោតិ ។

តតិយំ មាយាសុត្តិ

(៤២៧) សាវត្ថិដំនានំ ។ ភូតប្បុត្តំ ភិក្ខុវេ វេបចិត្តំ  
 អសុវិទ្ធា អាណាជិកោ អហោសិ ទុក្ខតោ ពាទ្យតិ-  
 លាវោ ។ អថទោ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវំនមិទ្ធា យេន  
 វេបចិត្តំ អសុវិទ្ធា តេនុបសង្កមិ កិលានប្បច្ឆកោ ។  
 អទុសា ទោ ភិក្ខុវេ វេបចិត្តំ អសុវិទ្ធា សក្កំ ទេវំនមិទ្ធិ  
 ទ្ធរតោ វ អាចច្ឆន្តិ ទិស្វាន សក្កំ ទេវំនមិទ្ធិ ឯតទេវេច

សក្កសំបុត្ត មាយាសូត្រ វេបចិត្តិអសុរិន្ទមានអាពាធ

ខ្ញុំមិនឲ្យទោសចៀកចៀនបានទេ ទាំងមិនឲ្យធម៌ជាគ្រឿង

នាំគ្រឿងបំបិទ គឺសេចក្តីក្រោធចូលមកបាន ដោយនិយាយទេ

ខ្ញុំមិនក្រោធមកយូរហើយ សេចក្តីក្រោធមិនដក់នៅក្នុងខ្លួន

ខ្ញុំទេ បើខ្ញុំខឹង ខ្ញុំមិននិយាយពាក្យអាក្រក់ធន មិនសំដែង

ធម៌ទាំងឡាយផង ខ្ញុំសំឡឹងឃើញប្រយោជន៍ខ្លួន បាន

ជាខ្ញុំសង្កត់សង្កិនខ្លួនខ្ញុំ ។

### មាយាសូត្រ ទី ៣

(៤២៧) សាវត្ថិនិទាន ។ ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ កាលពីព្រេងនាយ

វេបចិត្តិអសុរិន្ទ មានអាពាធជាទម្ងន់ ដល់ប្តីទុកវេទនា ។ ម្នាលភិក្ខុទាំង

ឡាយ គ្រានោះឯង សក្កទេវានមិន្ទ ចូលទៅសួរដំបូងវេបចិត្តិអសុរិន្ទ ។

ម្នាលភិក្ខុទាំងឡាយ វេបចិត្តិអសុរិន្ទ បានឃើញសក្កទេវានមិន្ទ កំពុងមក

អំពីចម្ងាយ លុះឃើញហើយ ក៏និយាយនឹងសក្កទេវានមិន្ទ យ៉ាងនេះ

សុត្តន្តបិដក សម្ពុទ្ធសម្ពាសន្ត បទដវគ្គ

តិក្ខុវិញ្ញាណំ មិ ទេវវិនិច្ឆ័យំ ។ វាចេហិ មិ វេបចិត្តំ  
 សុត្តរិមាយន្តំ ។ ធន ភាវហំ វាចេហិ យាវហំ មារិស  
 អសុរេ បដិប្បន្តាមិ ។ អថ(ខា កិក្ខុវេ វេបចិត្តំ  
 អសុរិទ្ធោ អសុរេ បដិប្បន្តំ វាចេហិ មារិសា សក្កិ  
 ទេវវិនិច្ឆ័យំ សុត្តរិមាយន្តំ ។ មា ខោ ភំ មារិស  
 វាចេសិ សក្កិ ទេវវិនិច្ឆ័យំ សុត្តរិមាយន្តំ ។

[២៣០] អថ(ខា កិក្ខុវេ វេបចិត្តំ អសុរិទ្ធោ សក្កិ

ទេវវិនិច្ឆ័យំ តាថាយ អជ្ឈកាសិ

មាយារី មយវា សក្កិ

ទេវវាជ(១) សុដម្បតិ

ឧបេតិ ធិរយំ យោរិ

សុត្តរោ សត សមន្តំ ។

១ ទេវវាជិ ពតិបិ ទិស្សតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវិញ្ញ

បតិត្រទេពនមិន្ទ សូមទ្រង់រក្សាខ្ញុំផង ។ សក្កទេពនមិន្ទតបថា ម្ចាស់

វេបចិត្តិ អ្នកចរាប្រាប់កលល្បិចដល់ខ្ញុំ ។ វេបចិត្តិអសុរិន្ទតបថា បតិត្រ

អ្នកនិទិក ខ្ញុំមិនបានប្រាប់ទេ ចាំខ្ញុំសាកសួរពួកអសុរសិន ។ ម្ចាស់

ភិក្ខុទាំងឡាយ វេបចិត្តិអសុរិន្ទ សាកសួរពួកអសុរថា ម្ចាស់ពួកអ្នកនិទិក

ខ្លួនខ្ញុំនឹងប្រាប់កលល្បិច ដល់សក្កទេពនមិន្ទទៅឬ ។ ពួកអសុរតបថា

បតិត្រអ្នកនិទិក ព្រះអង្គកុំប្រាប់កលល្បិច ដល់សក្កទេពនមិន្ទឡើយ ។

[ ៤៣០ ] ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ត្រាវនោះឯង វេបចិត្តិអសុរិន្ទ

បានពោលនឹងសក្កទេពនមិន្ទ ដោយគាថា ថា

បតិត្រមយវសក្កទេវរាជ ព្រះនាមសុដម្បតិ បុគ្គលមាន

កលល្បិច តែងទៅកើតក្នុងនរកដ៏ពន្លឺក ដូចជាសម្ភរអសុរិន្ទ

ប្រកបដោយកលល្បិច ក៏នេះក្នុងនរកអសម្ភយរយឆ្មាំគត់ ។

សព្ទសំយុត្តស្ស អច្ចយសុត្តេ រាត្រីវិទ្យាសង្កមមំ

បិដកំ អប្បយសុត្តំ

[៤៣១] ឯកំ សមយំ ភក្កវា សាវត្ថយំ វិហាវតិ

ជេតវនេ មនាថិច្ឆិណ្ឌិកស្ស អារាមេ ។ តេន ខោ បន  
សមយេន ទ្វេ ភិក្ខុ សម្មាយោជេសំ ។ តគ្រោតោ  
ភិក្ខុ អច្ចសរា ។ មថ ខា សា ភិក្ខុ តស្ស ភិក្ខុនោ  
សន្និកេ អច្ចយំ អច្ចយតោ នេសេតិ ។ សោ ភិក្ខុ  
នប្បជិត្តណាតិ ។

[៤៣២] មថខោ សម្ពហុលា ភិក្ខុ យេន ភក្កវា

តេនុបសង្កមីសុ ឧបសង្កមីតា ភក្កវន្តំ អភិវនេតា ឯ-  
កមន្តំ ជិសីទីសុ ។ ឯកមន្តំ ជិសីនា ខោ តេ ភិក្ខុ  
ភក្កវន្តំ ឯតនេវេចំ វេន កន្លេ ទ្វេ ភិក្ខុ សម្មាយោជេ-  
សំ តគ្រោតោ ភិក្ខុ តស្ស អច្ចសរា មថខោ កន្លេ  
សោ ភិក្ខុ តស្ស ភិក្ខុនោ សន្និកេ អច្ចយំ អច្ចយ-  
តោ នេសេតិ សោ ភិក្ខុ នប្បជិត្តណាតិ ។



សក្កសំយុត្ត អប្បយសូត្រ ពួកភិក្ខុចូលចាស់ព្រះមានព្រះភាគ

អប្បយសូត្រ ទី ៤

( ៤៣១ ) សម័យមួយ ព្រះមានព្រះភាគ គង់នៅ ក្នុងវត្ត  
 ជេតពន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិតក្រុងសាវត្ថី ។ សម័យនោះឯង  
 ភិក្ខុពីររូបទាន់ខែណ្ឌ ។ បណ្ឌិតិក្ខុពីររូបនោះ ភិក្ខុមួយរូបនិយាយ  
 រំលោភហួស ។ គ្រានោះឯង ភិក្ខុនោះសំដែងទោស តាមសមគួរដល់  
 ទោស ក្នុងសំណាក់ភិក្ខុនោះ ។ តែភិក្ខុនោះមិនទទួល ។

( ៤៣២ ) គ្រានោះឯង ពួកភិក្ខុជាច្រើនរូប ចូលទៅគាល់  
 ព្រះមានព្រះភាគ លុះចូលទៅដល់ ថ្វាយបង្គំព្រះមានព្រះភាគ ហើយ  
 អង្គុយក្នុងទីសមគួរ ។ លុះពួកភិក្ខុទាំងនោះ អង្គុយក្នុងទីសមគួរហើយ  
 ទើបគ្រាបចូលព្រះមានព្រះភាគ យ៉ាងនេះថា បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន ភិក្ខុ  
 ពីររូបក្នុងសាសនានេះ កើតទាន់ខែណ្ឌ បណ្ឌិតិក្ខុទាំងពីររូបនោះ ភិក្ខុ  
 មួយរូបនិយាយរំលោភហួស បពិត្រព្រះអង្គដ៏ចម្រើន គ្រានោះឯង ភិក្ខុ  
 នោះសំដែងទោស តាមសមគួរដល់ទោស ក្នុងសំណាក់ភិក្ខុនោះ តែភិក្ខុ  
 នោះ មិនទទួល ។

សុត្តន្តបិដកេ សម្មុត្តនិកាយស្ស សកាបិវត្តោ

(៤៣៣) ទ្វេមេ ភិក្ខុវេ ពាលា ។ យោ ច អច្ចយំ អច្ចយតោ ន បស្សតិ យោ ច អច្ចយំ ទេសេន្តស្ស យថាធម្មំ ន បដិក្កណ្ណាតិ ។ ឥមេ ខោ ភិក្ខុវេ ទ្វេ ពាលា ។ ទ្វេ មេ ភិក្ខុវេ បណ្ឌិតា ។ យោ ច អច្ចយំ អច្ចយតោ បស្សតិ យោ ច អច្ចយំ ទេសេន្តស្ស យថាធម្មំ បដិក្កណ្ណាតិ ។ ឥមេ ខោ ភិក្ខុវេ ទ្វេ បណ្ឌិតា ។

(៤៣៤) ក្ខតបុត្តំ ភិក្ខុវេ សក្កោ ទេវនមិវោ សុធម្មាយំ សកាយំ ទេវេ តាវត្ថីសេ អនុនយមាធាតាយំ វេណយំ ឥមំ កាដំ អកាសិ

កោធា វេ វសមយាតុ  
 មា ច មិត្តេ ហិ វេ ជរា  
 អគរហិយំ មា គរហិត្ត  
 មា ច កាសិត្ត បេសុណំ  
 អថ ចាបជំនំ កោធា  
 បព្វតោវភិមន្តតិ ។

សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សភាវិញ្ញ

( ៤៣៣ ) ព្រះមានព្រះភាគត្រាស់ថា ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ  
 បុគ្គលពាលនេះ មានពីរពួក ។ គឺបុគ្គលដែលមិនឃើញទោសតាម  
 ទោស ១ បុគ្គលដែលគេកាលសំដែងទោស មិនទទួលតាមធម៌ ១ ។  
 ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ នេះឯង បុគ្គលពាលពីរពួក ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំង  
 ឡាយ បុគ្គលជាបណ្ឌិតនេះ ក៏មានពីរពួក ។ គឺបុគ្គលដែលឃើញ  
 ទោសតាមទោស ១ បុគ្គលដែលកាលគេសំដែងទោស ទទួលតាម  
 ធម៌ ១ ។ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ នេះឯង បណ្ឌិតមានពីរពួក ។

( ៤៣៤ ) ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ កាលពីព្រេងនាយ សក្កទេ-  
 វានមិន្ទ បានរូលពួកទៅតានៅឋានភារិគ្គិន្យ ក្នុងរោងប្រជុំឈ្មោះសុធម្មា  
 បានពោលគាថានេះ ក្នុងវេលានោះថា

សេចក្តីក្រោធចូរមក ក្នុងអំណាច របស់អ្នកទាំងឡាយ  
 សេចក្តីប្រែប្រួល របស់អ្នកទាំងឡាយ កុំកើតក្នុងមិត្តធម៌  
 ពួកអ្នកកុំគិះដៀលបុគ្គល ដែលមិនគួរគិះដៀល ទាំងកុំ  
 និយាយពាក្យសិកសៀតឡើយ ព្រោះសេចក្តីក្រោធដូច  
 ជាក្នុងស្តីស្តីនិងជនអាក្រក់ ។

សព្ទសំយក្កស្ស អក្កោជសុត្តេ ភូតបុព្វកថា

មញ្ញមំ អក្កោជសុត្តំ

(៤៣៥) ឯវេទ្ធ សុតំ ។ ឯកំ សមយំ កកវា  
សាវត្ថយំ វិហារតិ ជេតវនេ អនាថចិល្លាកុស្ស អារា-  
មេ ។ តត្រ ខោ កកវា ភិក្ខុ ។ បេ ។

(៤៣៦) កកវា ឯតទរោច ភូតបុព្វំ ភិក្ខុវេ  
សក្កោ ទេវនមន្តោ សុធម្មាយំ សកាយំ ទេវេ តាវត្ថុ-  
សេ អនុនយមាណោ តាយំ វេលាយំ ឥមំ តាថិ អកាសិ

មា វោ កោណោ អជ្ឈកវិ  
មា ច កុជ្ឈិតុ កុជ្ឈិតុ  
អក្កោណោ អវិហឹសា ច  
អរិយេសុ វសតិ សទា(១)  
អថ បាបជនំ កោណោ  
បព្វតោវភិមទ្កតិ ។

សព្ទបញ្ចកំ ។

---

១ ម. អរិយេសុ ច បដិបទា ។

សក្កសំយុត្ត អក្កោជសូត្រ ប្បិដ្ឋប្រោង

អក្កោជសូត្រ ទី ៥

[ ៤៣៥ ] ខ្ញុំបានស្តាប់មក យ៉ាងនេះ ។ សម័យមួយ ព្រះ  
មានព្រះភាគ គង់នៅក្នុងវត្តជេតពាន របស់អនាថបិណ្ឌិកសេដ្ឋី ជិត  
ក្រុងសាវត្ថី ។ ក្នុងទីនោះឯង ព្រះមានព្រះភាគ ។ បេ ។

[ ៤៣៦ ] ព្រះមានព្រះភាគ ទ្រង់គ្រាស់យ៉ាងនេះថា ម្ចាស់ភិក្ខុ  
ទាំងឡាយ កាលពីព្រេងនាយ សក្កទេវនមិន្ទ ពន្យល់ពួកទេវតា  
យានតាវត្ថិន្យ ក្នុងរោងប្រជុំឈ្មោះសុធម្មា បានពោលតាមនេះ ក្នុង  
វេលានោះថា

សេចក្តីក្រោធកុំគ្របសន្តិភ័យអ្នកឡើយ មួយទៀត អ្នកកុំខឹង  
នឹងពួកបុគ្គលដែលកំពុងខឹងឡើយ សេចក្តីមិនខឹងក្តី សេចក្តី  
មិនបៀតបៀនក្តី វាមិនមាននៅក្នុងពួកព្រះអរិយៈសព្វកាល  
ប៉ុន្តែសេចក្តីក្រោធដូចជាភ្នំ តែងញ៉ាំងញីនូវជនអាក្រក់ ។

ចប់ សក្កបញ្ចកៈ ។

សុត្តន្តបិដកេ សំយុត្តនិកាយស្ស សតាបិវត្តោ

តត្រ្រទ្ធំ

យត្វា ទុព្វណិយមាយា

អច្ចយេន អក្កោធមោ

ទេសិតំ តុទ្ធសេដ្ឋេន

ឥទិ សក្កបញ្ចកំ ។

សព្ពសំយុត្តំ សមត្តំ ។

ឯកាទសសំយត្តិ

ទេវតា ទេវបុត្រា ច

រាជា មារោ ច ភិក្ខុទ្ធំ

ព្រហ្មា ព្រហ្មណាវត្តិសោ

វេនយក្ខេន វាសវេតិ ។

សតាបិវត្តោ និដ្ឋិតោ ។



សុត្តន្តបិដក សំយុត្តនិកាយ សតាថវគ្គ

ទូទានកងសក្កបញ្ចកៈនោះ គឺ

សក្កបញ្ចកៈនេះ ដែលព្រះពុទ្ធជាបុគ្គលប្រសើរសំដែងហើយ

ដោយយគ្គាស្សត្រ ១ ទុព្វណ្ឌិយស្សត្រ ១ មាយាស្សត្រ ១

អច្ចយស្សត្រ ១ អកោធស្សត្រ ១ ។

ចប់ សក្កសំយុត្ត ។

កងសគាបិវិគ្គមានសំយុត្ត ១១ គឺ

ទេវតាសំយុត្ត ១ ទេវបុគ្គសំយុត្ត ១ រាជៈគីកោសលសំយុត្ត ១

មារសំយុត្ត ១ ភិក្ខុនីសំយុត្ត ១ ព្រហ្មសំយុត្ត ១ ព្រាហ្មណ-

សំយុត្ត ១ វង្សីសំយុត្ត ១ វនសំយុត្ត ១ យក្ខសំយុត្ត ១

វាសវៈគីសក្កសំយុត្ត ១ ។

ចប់ សតាថវគ្គ ។

សត្តន្តបិដកេ  
១១១

សំយត្តនិកាយស្ស សគាបវិគ្គោ

ទុតិយោ ភាគោ

ភិក្ខុនីសំយត្តំ

មាតិកា	អង្កេ
បឋមំ អាឡវិកាសុត្តំ . . . . .	១
ទុតិយំ រោមាសុត្តំ . . . . .	៣
តតិយំ គោតមីសុត្តំ . . . . .	៥
ចតុត្តំ វិជយាសុត្តំ . . . . .	៧
បញ្ចមំ ទប្បលវណ្ណសុត្តំ . . . . .	១០
ឆដ្ឋំ ចាលាសុត្តំ . . . . .	១២
សត្តមំ ទបចាលាសុត្តំ . . . . .	១៤
អដ្ឋមំ សីសបចាលាសុត្តំ . . . . .	១៦
នវមំ រោលាសុត្តំ . . . . .	១៨
ទសមំ វជិរាសុត្តំ . . . . .	២០



សត្តន្តបិដក

សំយត្តនិកាយ សគាថវគ្គ

ទុតិយភាគ

ភិក្ខុនីសំយត្ត

មាតិកា

លេខទំព័រ

អាឡារិកាប្បត្រ ទី ១	០
សោមាស្សត្រ ទី ២	៣
គោតមីស្សត្រ ទី ៣	៥
វិជយាស្សត្រ ទី ៤	៧
ឧប្បលវណ្ណាស្សត្រ ទី ៥	១០
បាលាស្សត្រ ទី ៦	១២
ឧបបាលាស្សត្រ ទី ៧	១៤
សីសុបបាលាស្សត្រ ទី ៨	១៦
សេលាស្សត្រ ទី ៩	១៨
វិនិរាស្សត្រ ទី ១០	២០

ព្រហ្មសំយត្តំ

បឋមោ អាយាចនសុត្តំ

មាតិកា	អង្ក
បឋមំ អាយាចនសុត្តំ . . . . .	២៤
ទុតិយំ គារវសុត្តំ . . . . .	៣១
តតិយំ ព្រហ្មទេវសុត្តំ . . . . .	៣៦
ចតុត្តំ ពកសុត្តំ . . . . .	៤០
បញ្ចមំ អបរាទដ្ឋសុត្តំ . . . . .	៤៥
ឆដ្ឋំ បរាទសុត្តំ . . . . .	៥១
សត្តមំ បឋមកោកាលិកសុត្តំ . . . . .	៥៥
អដ្ឋមំ តិស្សកសុត្តំ . . . . .	៥៦
នវមំ គុទ្ធព្រហ្មសុត្តំ . . . . .	៥៧
ទសមំ ទុតិយកោកាលិកសុត្តំ . . . . .	៥៧

ព្រហ្មបញ្ចកំ

បឋមំ សន្និទារសុត្តំ . . . . .	៦៧
ទុតិយំ ទេវទត្តសុត្តំ . . . . .	៦៨

ព្រហ្មសម្បត្តិ

អាយាបនវិគ្គ ទី ១

មាតិកា

លេខទំព័រ

អាយាបនវិគ្គ ទី ១ . . . . .	២៤
ការវិស្ស ទី ២ . . . . .	៣១
ព្រហ្មទេវវិស្ស ទី ៣ . . . . .	៣៦
ពកវិស្ស ទី ៤ . . . . .	៤០
អបរាទិដ្ឋិវិស្ស ទី ៥ . . . . .	៤៥
បមាទវិស្ស ទី ៦ . . . . .	៥០
បឋមកោណលិកវិស្ស ទី ៧ . . . . .	៥៥
តិស្សវិស្ស ទី ៨ . . . . .	៥៦
គុទ្ធព្រហ្មវិស្ស ទី ៩ . . . . .	៥៧
ទុតិយកោណលិកវិស្ស ទី ១០ . . . . .	៥៨

ព្រហ្មបញ្ចក្ខន្ធៈ

សន្តមាវិស្ស ទី ១ . . . . .	៦៧
ទេវវិស្ស ទី ២ . . . . .	៦៨

មាតិកា

អង្កេ

តតិយំ អនុករិន្ទស្ថិតំ . . . . .	៦៧
ចតុតំ អរណវត្ថុស្ថិតំ . . . . .	៧១
បញ្ចមំ បរិនិព្វានស្ថិតំ . . . . .	៧៨

ព្រាហ្មណសំយត្តំ

បឋមោ អរហន្តវិគោ

បឋមំ ធនញ្ញានីស្ថិតំ . . . . .	៨៣
ទុតិយំ អកោសកស្ថិតំ . . . . .	៨៧
តតិយំ អសុរិនិកស្ថិតំ . . . . .	៧១
ចតុតំ ពិលង្គិកស្ថិតំ . . . . .	៧៣
បញ្ចមំ អហិសកស្ថិតំ . . . . .	៧៥
ធម៌ំ ជជាស្ថិតំ . . . . .	៧៦
សតមំ សុទ្ធិកស្ថិតំ . . . . .	៧៨
អដមំ អត្តិកស្ថិតំ . . . . .	៧៧
នវមំ សុន្ទរិកស្ថិតំ . . . . .	១០២
ទសមំ ពហុធិតិស្ថិតំ . . . . .	១០៧

មាតិកា

លេខទំព័រ

អន្តរវិទ្យាសូត្រ ទី ៣ . . . . .	៦៧
អរុណាវតីសូត្រ ទី ៤ . . . . .	៧១
បរិនិព្វានសូត្រ ទី ៥ . . . . .	៧៧

ប្រាសាទសំយាទ្ត

អរហន្តវិគ្គ ទី ១

ធម្មញ្ញនីសូត្រ ទី ១ . . . . .	៨៣
អក្កោសកសូត្រ ទី ២ . . . . .	៨៧
អសុរិទ្ធកសូត្រ ទី ៣ . . . . .	៩១
ពិលត្តិកសូត្រ ទី ៤ . . . . .	៩៣
អហីសកសូត្រ ទី ៥ . . . . .	៩៥
ធនាសូត្រ ទី ៦ . . . . .	៩៦
សុទ្ធកសូត្រ ទី ៧ . . . . .	៩៧
អត្តិកសូត្រ ទី ៨ . . . . .	៩៨
សុន្ទរិកសូត្រ ទី ៩ . . . . .	១០២
ពហុធិតិសូត្រ ទី ១០ . . . . .	១០៧

ទ្រឹយោ ឧបាសកវិគ្គោ

មាតិកា	អង្ក
បឋមំ កសិស្ថំ . . . . .	១១៦
ទុតិយំ ទទេយស្ថំ . . . . .	១១៨
តតិយំ ខេហិតស្ថំ . . . . .	១២១
ចតុតិមំ មហាសាលស្ថំ . . . . .	១២៤
បញ្ចមំ មានតទស្ថំ . . . . .	១២៧
ឆដំ បច្ឆនិកស្ថំ . . . . .	១៣៣
សតមំ នវកម្មិកស្ថំ . . . . .	១៣៥
អដមំ កដហារស្ថំ . . . . .	១៣៦
នវមំ មាតុបោសកស្ថំ . . . . .	១៤០
ទសមំ ភិក្ខុកស្ថំ . . . . .	១៤២
ឯកាទសមំ សង្ឃវស្ថំ . . . . .	១៤៣
ទ្វាទសមំ ខោមទស្សស្ថំ . . . . .	១៤៦

សង្គ្រោះបង្គុលប្រាប់មាតិកា

៣១២

ឧបាសកវិគ្គ ទី ២

មាតិកា

លេខទំព័រ

កសិសូត្រ ទី ១ . . . . .	១១៦
ឧទយសូត្រ ទី ២ . . . . .	១១៧
ទេវហិតសូត្រ ទី ៣ . . . . .	១២០
មហាសាលសូត្រ ទី ៤ . . . . .	១២៤
មាណសុសូត្រ ទី ៥ . . . . .	១២៧
បច្ចុទិកសូត្រ ទី ៦ . . . . .	១៣៣
នវកម្មិកសូត្រ ទី ៧ . . . . .	១៣៥
កន្ទុយសូត្រ ទី ៨ . . . . .	១៣៦
មាតុបោសកសូត្រ ទី ៩ . . . . .	១៤០
ភិក្ខុកសូត្រ ទី ១០ . . . . .	១៤២
សិក្ខវសូត្រ ទី ១១ . . . . .	១៤៣
ខោមទុស្សសូត្រ ទី ១២ . . . . .	១៤៦

វិធីសម្របសម្រួល

មាតិកា

អង្កេត

បឋម ទិកនសុត្តំ . . . . .	៤៧
ទីពីរ អវគ្គសុត្តំ . . . . .	១៥២
តតិយំ បេសលាតិមញ្ញាសុត្តំ . . . . .	១៥៥
បត្តកំ អាទិទសុត្តំ . . . . .	១៥៧
បញ្ចមំ សុភាសិតសុត្តំ . . . . .	១៥៧
ឆដំ សារីបតសុត្តំ . . . . .	១៦២
សត្តមំ បរវណាសុត្តំ . . . . .	១៦៤
អដមំ បរោសហស្សសុត្តំ . . . . .	១៦៧
នវមំ កោណញ្ញសុត្តំ . . . . .	១៧៣
ទសមំ មោគ្គលានសុត្តំ . . . . .	១៧៦
ឯកាទសមំ គត្តកសុត្តំ . . . . .	១៧៨
ទសមំ វិធីសសុត្តំ . . . . .	១៨០



សង្ឃីកាចង្អុលប្រាប់មាតិកា

៣១៣

វិធីសម្បត្តិ

មាតិកា	លេខទំព័រ
និព្វន្ធសូត្រ ទី ១ . . . . .	១៤៧
អរតិសូត្រ ទី ២ . . . . .	១៥២
បេសលាភិមញ្ញាសូត្រ ទី ៣ . . . . .	១៥៥
អាណន្តសូត្រ ទី ៤ . . . . .	១៥៧
សុភាសិតសូត្រ ទី ៥ . . . . .	១៥៧
សារីបុត្តសូត្រ ទី ៦ . . . . .	១៦២
បរិវារាណសូត្រ ទី ៧ . . . . .	១៦៤
បរោបហស្សសូត្រ ទី ៨ . . . . .	១៦៧
កោណ្ឌញ្ញសូត្រ ទី ៩ . . . . .	១៧៣
មោត្តរាជសូត្រ ទី ១០ . . . . .	១៧៦
គន្តរាសូត្រ ទី ១១ . . . . .	១៧៧
វិធីសម្បត្តិ ទី ១២ . . . . .	១៨០

វិស័យតំ  
១៥

មាតិកា

អង្ក

មហមំ វិវេកសុតំ . . . . .	១៤៣
ទុតិយំ ទបដានសុតំ . . . . .	១៤៤
តតិយំ កស្សប្រគោតសុតំ . . . . .	១៤៧
ចតុតំ សមហាលសុតំ . . . . .	១៤៨
បញ្ចមំ អាទទសុតំ . . . . .	១៥០
ឆដំ អនាទសុតំ . . . . .	១៥១
សតមំ នាគទុកសុតំ . . . . .	១៥៣
អដមំ កុលយវណ្ណសុតំ . . . . .	១៥៤
នវមំ វជ្ជបតសុតំ . . . . .	១៥៦
ទសមំ សជ្ឈយសុតំ . . . . .	១៥៧
ឯកាទសមំ អយោនិសាមនសិការសុតំ . . . . .	១៥៧
ទ្វាទសមំ មជ្ឈនិកសុតំ . . . . .	២០០
តេរសមំ បាកតិទ្រិយសុតំ . . . . .	២០១
ចទសមំ បទមបបសុតំ . . . . .	២០៣

សង្ឃកថដ្ឋលប្រាប័មាតិកា

វិនិស័យត

មាតិកា	លេខទំព័រ
រិវេកសូត្រ ទី ១ . . . . .	១៨៣
ឧបដ្ឋានសូត្រ ទី ២ . . . . .	១៨៤
កស្សបគោត្តសូត្រ ទី ៣ . . . . .	១៨៧
សម្ពុហុលសូត្រ ទី ៤ . . . . .	១៨៨
អាទន្តសូត្រ ទី ៥ . . . . .	១៩០
អនុទ្ធសូត្រ ទី ៦ . . . . .	១៩១
ភាគទន្តសូត្រ ទី ៧ . . . . .	១៩៣
កុលយរណីសូត្រ ទី ៨ . . . . .	១៩៤
វិជ្ជិបុត្តសូត្រ ទី ៩ . . . . .	១៩៦
សង្ឃិយសូត្រ ទី ១០ . . . . .	១៩៧
អយោនិសោមនសិការសូត្រ ទី ១១ . . . . .	១៩៨
មជ្ឈិមនិកសូត្រ ទី ១២ . . . . .	២០០
បារាតិទ្រិយសូត្រ ទី ១៣ . . . . .	២០១
បទុមបុប្ផសូត្រ ទី ១៤ . . . . .	២០៣

យកសំយ័ត្តំ

មាតិកា

អង្កេ

បឋម៍ ឥន្ទកសុត្តំ . . . . .	២០៧
ទុតិយ៍ សុកសុត្តំ . . . . .	២០៨
តតិយ៍ សូចិលោមសុត្តំ . . . . .	២១០
ចតុត្តិម៍ មណិកទុសុត្តំ . . . . .	២១៣
បញ្ចម៍ សានសុត្តំ . . . . .	២១៤
ឆដ្ឋម៍ បិយនិវសុត្តំ . . . . .	២១៧
សត្តម៍ បុទពសសុត្តំ . . . . .	២១៨
អដ្ឋម៍ សុទ្ទកសុត្តំ . . . . .	២២៣
នវម៍ បឋមសុត្តានុសុត្តំ . . . . .	២២៧
ទសម៍ ទុតិយសុត្តានុសុត្តំ . . . . .	២២៨
ឯកាទសម៍ ចិរសុត្តំ . . . . .	២២៧
ប្រាំទសម៍ អាឡវកសុត្តំ . . . . .	២៣០

សង្គ្រោះប្រាសាទមាតិកា

៣១៥

យក្ខសំយាត

មាតិកា

លេខទំព័រ

ឥន្ទកសូត្រ ទី ១ . . . . .	២០៧
សក្កសូត្រ ទី ២ . . . . .	២០៨
សូចិណោមសូត្រ ទី ៣ . . . . .	២១០
មហាកុស្តសូត្រ ទី ៤ . . . . .	២១៣
សានុសូត្រ ទី ៥ . . . . .	២១៤
បិយង្គរសូត្រ ទី ៦ . . . . .	២១៧
បុន្ទសូត្រ ទី ៧ . . . . .	២១៨
សុទត្តសូត្រ ទី ៨ . . . . .	២២៣
បរមសុក្កសូត្រ ទី ៩ . . . . .	២២៧
ទុតិយសុក្កសូត្រ ទី ១០ . . . . .	២២៨
ចិកាសូត្រ ទី ១១ . . . . .	២២៩
អាឡារិកសូត្រ ទី ១២ . . . . .	២៣០

សក្កសំយត្តិ

មាតិកា

អង្ក

បឋមំ សុវិសុត្តំ . . . . .	២៣៦
ទុតិយំ សុសិមសុត្តំ . . . . .	២៣៧
តតិយំ ធនគសុត្តំ . . . . .	២៤៣
ចតុត្តំ វេបចិត្តិសុត្តំ . . . . .	២៤៧
បញ្ចមំ សុកាសិតជយសុត្តំ . . . . .	២៥៤
ធនំ កុលាវកសុត្តំ . . . . .	២៦០
សត្តមំ នទោយសុត្តំ . . . . .	២៦២
អដ្ឋមំ វិពេចនាសុនិទ្ទេសុត្តំ . . . . .	២៦៣
នវមំ អារោកសុត្តំ . . . . .	២៦៥
ទសមំ សមទុកសុត្តំ . . . . .	២៦៧

ទេវវិគ្គោ ទុតិយោ

បឋមំ បឋមទេវសុត្តំ . . . . .	២៧២
ទុតិយំ ទុតិយទេវសុត្តំ . . . . .	២៧៤
តតិយំ តតិយទេវសុត្តំ . . . . .	២៧៧

សក្កសំយុត្ត

មាតិកា

លេខទំព័រ

សុរិស្សត្រ ទី ១ . . . . .	២៣ ៦
សុសិមស្សត្រ ទី ២ . . . . .	២៣៧
ធនគ្គស្សត្រ ទី ៣ . . . . .	២៤ ៣
វេបចិត្តស្សត្រ ទី ៤ . . . . .	២៤៧
សុភាសិតជយស្សត្រ ទី ៥ . . . . .	២៥៤
កុលាវកស្សត្រ ទី ៦ . . . . .	២៦៦
នទុក្ខិយស្សត្រ ទី ៧ . . . . .	២៦២
វិរោធនាសុវិន្ទស្សត្រ ទី ៨ . . . . .	២៦៣
អារក្ខកស្សត្រ ទី ៩ . . . . .	២៦៥
សមុទ្កកស្សត្រ ទី ១០ . . . . .	២៦៧

ទេវវិគី ទី ២

បឋមទេវស្សត្រ ទី ១ . . . . .	២៧២
ទុតិយទេវស្សត្រ ទី ២ . . . . .	២៧៤
តតិយទេវស្សត្រ ទី ៣ . . . . .	២៧៧

មាតិកា

អង្គ

ចតុត្ថំ ទឡិទ្ធសុត្តំ . . . . .	២៤០
បញ្ចមំ រាមណោយ្យកសុត្តំ . . . . .	២៤៣
ធនំ យជមានសុត្តំ . . . . .	២៤៤
សុត្តមំ វន្តនសុត្តំ . . . . .	២៤៦
អដ្ឋមំ បឋមសក្កនមស្សនសុត្តំ . . . . .	២៤៧
នវមំ ទុតិយសក្កនមស្សនសុត្តំ . . . . .	២៥០
ទសមំ តតិយសក្កនមស្សនសុត្តំ . . . . .	២៥៣

សក្កបញ្ជាក់

បឋមំ យត្តាសុត្តំ . . . . .	២៥៧
ទុតិយំ ទុព្វណិយសុត្តំ . . . . .	២៥៨
តតិយំ មាយាសុត្តំ . . . . .	៣០១
ចតុត្ថំ អថយសុត្តំ . . . . .	៣០៣
បញ្ចមំ អកោជសុត្តំ . . . . .	៣០៥





មាតិកា

លេខទំព័រ

ទុដ្ឋិទុស្សត្រ ទី ៤ . . . . .	២៨០
រាមណោយ្យកស្សត្រ ទី ៥ . . . . .	២៨៣
យធិមានស្សត្រ ទី ៦ . . . . .	២៨៤
វិន្ទុនស្សត្រ ទី ៧ . . . . .	២៨៦
បឋមសក្កនមស្សនស្សត្រ ទី ៨ . . . . .	២៨៧
ទុតិយសក្កនមស្សនស្សត្រ ទី ៩ . . . . .	២៩០
តតិយសក្កនមស្សនស្សត្រ ទី ១០ . . . . .	២៩៣

សក្កបញ្ជី:

យន្ទាស្សត្រ ទី ១ . . . . .	២៩៧
ទុព្វត្ថិយស្សត្រ ទី ២ . . . . .	២៩៨
មាយាស្សត្រ ទី ៣ . . . . .	៣០១
អច្ចយស្សត្រ ទី ៤ . . . . .	៣០៣
អញ្ជោធស្សត្រ ទី ៥ . . . . .	៣០៥



វិវិទ្យាវិទ្យាប័ណ្ណ  
១២ ១២ ១

វិវិទ្យាវិទ្យា	អវិវិទ្យាវិទ្យា	អង្កេត	រដ្ឋលេខាយី
វត្ត	វត្ត	១ ៤	១ ៦
កតវេន្តបរិវិតក្កនំ	កតវេន្ត បរិវិតក្កនំ	៣ ១	១
"	"	៣ ៣	"
ទុក្ខណោយ្យ	ទុក្ខណោយ្យ	៣ ៧	១ ២
អស្មាភិជ្ជន្តិ	អស្មាភិជ្ជន្តិ	៤ ៣	៥
វេត្តា	វេត្តា	"	១ ១
អាចិក្ខុមេតំ	អាចិក្ខុ មេតំ	"	១ ៣
[ ៥៨ ]	[ ៥៧ ]	៤ ៨	៤
ភិក្ខុ	ភិក្ខុ	៧ ១	១ ១
អហិសកោ	អហិសកោ	៧ ៥	"
ឧទស្សនេន	ឧទស្សនេន	១ ០ ៤	១ ២
កេវលិនំ	កេវលិនំ	១ ០ ៥	៦
ខេត្តស្មី	ខេត្តស្មី	១ ១ ០	៧
ត្រចកោដស្មី	ត្រចកោដស្មី	"	១ ១
បរិយាប្បណានំ	បរិយាប្បណានំ	១ ២ ៥	១

វិវត្តនាវិវត្តបត្តិ

វិវត្តនាវេ	អវិវត្តនាវេ	អង្កេត	រដ្ឋលេខាយិ
ហត្ថាន	ហត្ថាន	១៧០	១៧
អស្សតរិវេ	អស្សតរិវេ	២២៣	៣
សហស្សបទេន	សហស្សបទេន	"	១៥
ម្យាយ	ម្យាយ	២៥៧	៥
មិត្តទនា	មិត្តទនា	២៦៣	៤
បឋមទេវសត្តិ	បឋមទេវសត្តិ	២៧២	២
នមស្សយ្យំ	នមស្សយ្យំ	២៧៤	"
កុណបម្រោក	កុណបម្រោក	"	១៧
នមាគលិ	ចមាគលិ	២៧៥	៦
កោធកកោ	កោធកកោ	៣០០	៥
សតសម័	សតសម័	៣០២	១៣

## សន្លឹកប្រាប់ពាក្យខុស - ត្រូវ

		ទំព័រ	បន្ទាត់
ពាក្យខុស	ពាក្យត្រូវ		
ត្រេកអររបស់	ត្រេកអររបស់	៣	៨
ភិសានោមី	ភិសានោមី	៥	១១
និព្វាននោះ	និព្វាននោះ	៣០	៥
តែងប្រព្រឹត្ត	តែងប្រព្រឹត្ត	៣៧	២
របស់	របស់	៤១	១
បានធ្វើ	បានធ្វើ	"	៧
មានកម	មានមក	៤៣	១៤
ក្រហមលោក	ក្រហមលោក	៤៧	៨
កសិករ	កសិករ	"	១៦
[ ៧៧ ]	[ ៧០ ]	៥៥	៦
ជា១ទោណ,	៤ អាឡុកៈជាមួយទោណៈ,	៦៤	១៦
៤ ទោណ	៤ ទោណៈ	"	"
ពានពាល	ពានពាល	៦៨	២
កញ្ជា	កញ្ជា	៧៧	៧
ចូលទៅ	ចូលទៅ	៧០	១២
ព្រះមានព្រះភាគនោះ	លោកដ៏ចម្រើននោះ	១០៣	"

# សន្លឹកប្រាប់ពាក្យខុស - ត្រូវ

ពាក្យខុស	ពាក្យត្រូវ	ទំព័រ	បញ្ជាក់
គ្រាខោរង	គ្រាខោរង	១ ១ ៨	១ ៤
ក៏ចំរើន	ដ៏ចម្រើន	១ ៣ ២	១ ២
សរគីលេស	សរគីកិលេស	១ ៣ ៦	៥
លោមានកាយ	លោកមានកាយ	១ ៣ ៨	៣
របស់បរិសុទ្ធ	របស់បរិសុទ្ធ	១ ៤ ៣	១ ០
សតាថវត្ថុ	សតាថវត្ថុ	១ ៤ ៤	១
របស់	របស់	១ ៥ ១	៨
មិនមានគណ្ណ	មិនមានគណ្ណ	១ ៥ ៤	២
ចង់ធ្លាក់	ចង់ធ្លាក់	២ ១ ៧	៦
ព្រា	ព្រះ	"	១ ៣
ព្រាកគ	ព្រះកាគ	២ ៧ ៧	៧
( ៣ ៣ ៧ ២ )	( ៣ ៧ ២ )	"	១ ៣
បាននាម	បានដល់	២ ៧ ៤	៧
បាននាមថាសក្កៈ	បានដល់នូវការវិនិច្ឆ័យថាសក្កៈ	២ ៧ ៧	២
រឹតតែជ្រះថ្លា	រឹតតែត្រូវជ្រះថ្លា	២ ៧ ៧	១ ២

